

Yeni aracınız olarak ECLIPSE CROSS'u seçtiğiniz için teşekkür ederiz.

Bu kullanım kılavuzu bu aracın birçok özelliğini daha iyi anlamanızı ve keyfini sonuna kadar çıkarmanızı sağlayacaktır.

Azami sürüş keyfi için aracınızı çalıştırmanın ve muhafaza etmenin en uygun yolunu size göstermek için hazırlanmış bilgiler içerir.

MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. tasarım ve özelliklerde değişiklik yapma ve/veya önceden üretilen ürünlere takma zorunluluğu olmaksızın bu üründe eklemeler yapma veya ürünü değiştirme hakkını saklı tutar.

Sürücü, araçlarla ilgili yer alan tüm yasalara ve düzenlemelere tam olarak uymak zorundadır.

Bu kullanım kılavuzu bu tür yasalara ve düzenlemelere uygun olarak yazılmıştır, ancak içeriğin bazı bölümleri yasaların ve düzenlemelerin sonradan ilave edilmiş eklentilerine aykırı hale gelebilir.

Araç el değiştirdiğinde bu kullanım kılavuzunu bu araçta bırakın. Aracı satın alan kişi bu kullanım kılavuzuna sahip olmaktan memnun kalacaktır.

Aracınızda gerçekleştirilen onarımlar:

Garanti süresindeki araçlar:

Tüm garanti onarımları MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisleri tarafından yapılmalıdır.

Garanti süresi dışındaki araçlar:

Aracın nerede tamir edileceği sürücüye bağlıdır.

Bu kullanım kılavuzunda **UYARI** ve **DİKKAT** kelimeleri kullanılmıştır. Bunlar, özellikle dikkatli olunması gereken anımsatıcılardır. Talimatlara uyulmaması kişisel yaralanmalara veya araç hasarına yol açabilir.

## **UYARI**

**Talimatlara uyulmaması beraberinde ölüme varan ciddi yaralanmalar getirebilir.**

## **DİKKAT**

**Küçük çapta yaralanmalar veya araç hasarına yol açabilecek tehlikeler ya da güvenli olmayan uygulamalar anlamına gelir.**

Başka bir önemli sembol daha göreceksiniz:

## **NOT**

**Faydalı bilgiler verir.**

**\*:Opsiyonel ekipmanı belirtir.**

Satış sınıflandırmasına göre farklılık gösterebilir; satış kataloğuna bakınız.

Bu kullanım kılavuzunda kullanılan kısaltmalar:

**LHD: Soldan Direksiyonlu**


**M/T: Manuel Şanzıman**

**RHD: Sağdan Direksiyonlu**

**CVT: Sürekli Değişken Şanzıman**

Araçta ve donanımında bulunan etiketteki işaretlerin anlamları aşağıdaki gibidir.

Araçlarda kullanılan sembol:

 Kullanım kılavuzuna bakın



**MITSUBISHI MOTORS**  
**Europe B.V.**

## İstasyon servisi bilgileri

Yakıt	Kapasite	2WD modelleri	63 litre
		4WD modeller	60 litre
	Tavsiye edilen yakıt	Kurşunsuz benzin oktan numarası (EN228) 95 RON veya üzeri Yakıt seçimi için “Genel bilgiler” bölümüne bakın.	
Motor yağı	Motor yağı seçimi için “Bakım” bölümüne bakın.		
Lastik şişirme basıncı	Lastik şişirme basıncı için “Bakım” bölümüne bakın.		

# İçindekiler

<b>Genel Bakış/Hızlı Kılavuz</b>	<b>1</b>
<b>Genel Bilgiler</b>	<b>2</b>
<b>Kilitleme ve Kilit Açma</b>	<b>3</b>
<b>Koltuk ve Emniyet Kemerleri</b>	<b>4</b>
<b>Göstergeler ve Kontroller</b>	<b>5</b>
<b>Çalıştırma ve Sürüş</b>	<b>6</b>
<b>Keyifli Sürüş için</b>	<b>7</b>
<b>Acil Durumlar için</b>	<b>8</b>
<b>Araç Bakımı</b>	<b>9</b>
<b>Bakım</b>	<b>10</b>
<b>Teknik Özellikler</b>	<b>11</b>
<b>Alfabetik Dizin</b>	<b>12</b>

## 1 Göstergeler ve kontroller

E08500102036

Soldan Direksiyonlu

Önden Çarpışmayı Hafifletme sistemi (FCM) ve Ultrasonik Ani Kalkış Emniyet Sistemi (UMS)\* ON/OFF (Açma/Kapatma) düğmesi S.6-81

Şeritten Ayrılma Uyarı Sistemi (LDW) düğmesi S.6-98

Aktif denge kontrolü (ASC) OFF (KAPALI) anahtarı S.6-52

Ön Cam Ekranı (HUD) düğmeleri\* S.5-49



Sonar anahtarı\* S.6-108

Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) OFF

Far seviye ayarlama anahtarı\* S.5-61

Far grubu ve kısa far anahtarı S.5-54

Otomatik uzun huzme anahtarı S.5-57

Sinyal kolu S.5-62

Ön sis farı düğmesi\* S.5-64

Arka sis lambası düğmesi S.5-64

Direksiyondaki vites kulakçıkları\* S.6-33

Bilgi ekranı düğmeleri S.5-4

Ön Cam Ekranı (HUD)\* S.5-49

Pasif güvenlik sistemi (SRS) - hava yastığı (sürücü koltuğu için) S.4-25, 4-29

Korna anahtarı S.5-72

Göstergeler S.5-2

Motor düğmesi\* S.6-15

Direksiyon simidi ses uzaktan kumanda düğmeleri\* S.7-29  
[DISPLAY AUDIO, Smartphone Link Display Audio ve Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) için, ilgili kullanım kılavuzuna bakın.]

Kamera düğmesi\* S.6-116

Bluetooth® 2.0 arayüzü\* S.7-52

Direksiyon simidi yükseklik ve uzaklık ayar kolu S.6-10

Hız sabitleme sistemi düğmeleri S.6-54

Pasif güvenlik sistemi (SRS) – ön diz hava yastığı (sürücü koltuğu için) S.4-25, 4-29

Kontak anahtarı\* S.6-13

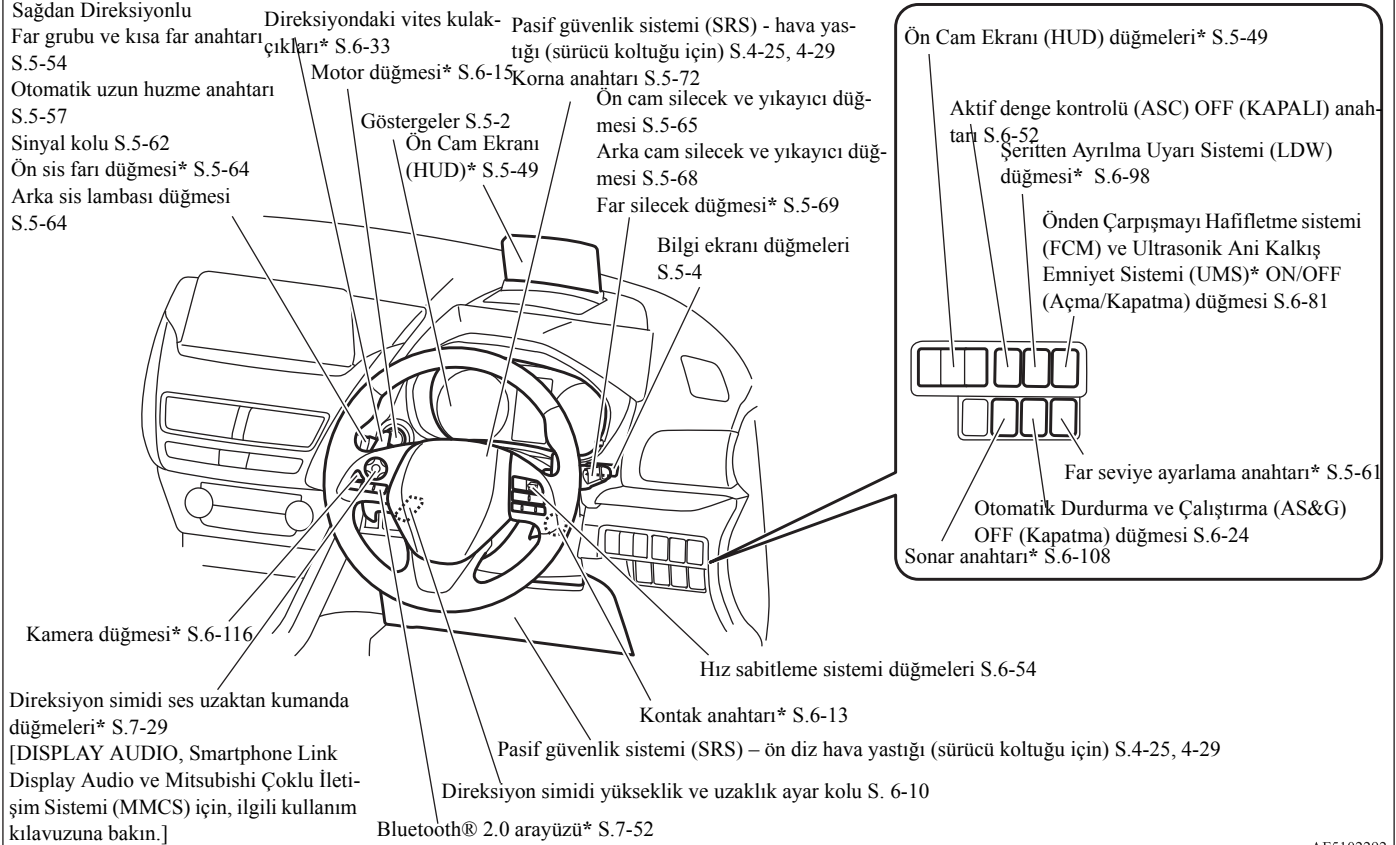
Ön cam silecek ve yıkayıcı düğmesi S.5-65

Arka cam silecek ve yıkayıcı düğmesi S.5-68

Far silecek düğmesi\* S.5-69

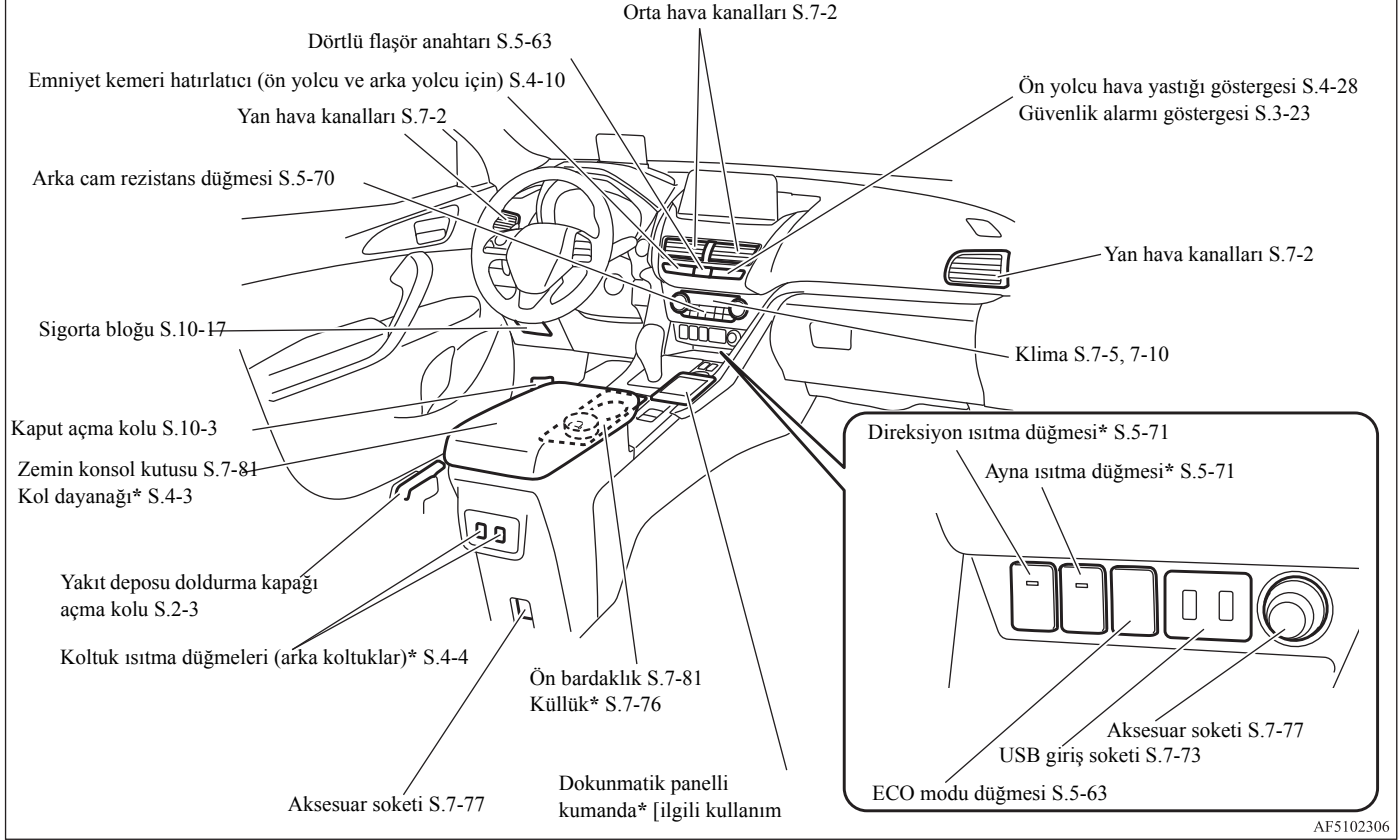
AF5102289



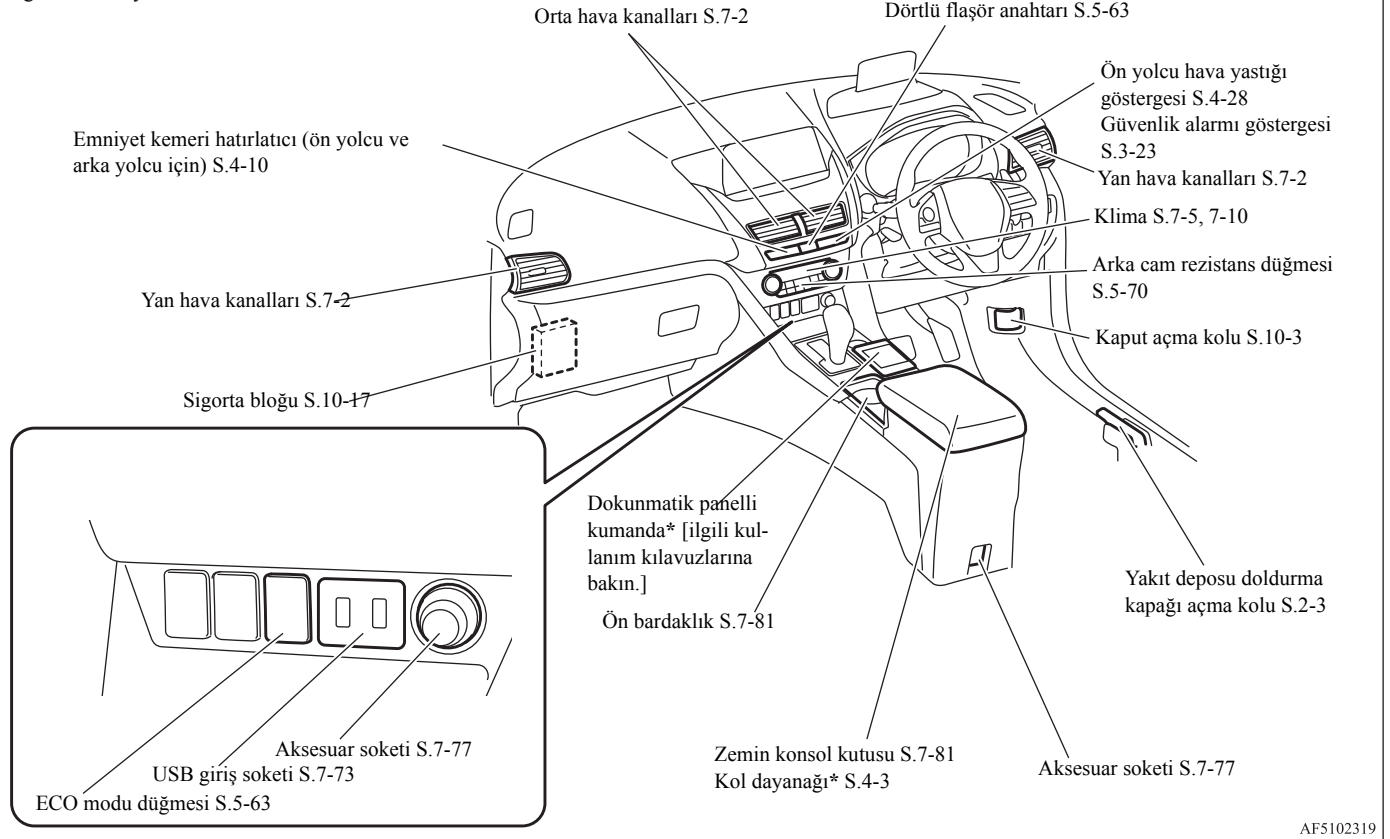


AF5102292

### Soldan Direksiyonlu

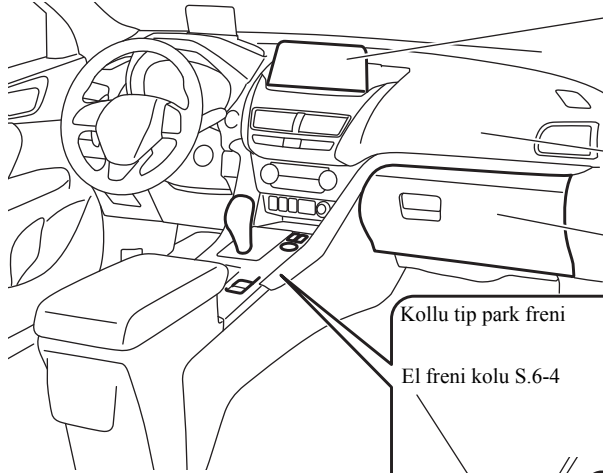


## Sağdan Direksiyonlu



AF5102319

Soldan Direksiyonlu



Ses sistemi\* S.7-17  
EKRAN SESİ\*  
Smartphone Link Display Audio\*  
Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS)\*  
Çevresel Görüş Sistemi\* S.6-113  
[DISPLAY AUDIO, Smartphone Link Display Audio ve Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) için, ilgili kullanım kılavuzuna bakın.]

Pasif güvenlik sistemi (SRS) - hava yastığı (ön yolcu koltuğu için) S.4-25, 4-29

Torpido gözü S.7-81  
Kart tutucu S.7-81

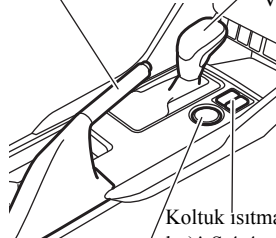
Kollu tip park freni

El freni kolu S.6-4

Vites kolu\* S.6-29  
Vites kolu\* S.6-30

Koltuk ısıtma düğmeleri (ön koltuklar)\* S.4-4

S-AWC çekiş modu seçme düğmesi\* S.6-37

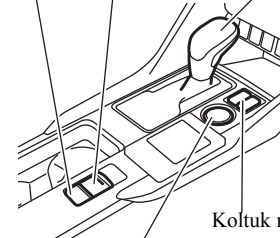


Elektrikli park freni

Otomatik tutma sistemi düğmesi S.6-43  
Elektrikli park freni düğmesi S.6-6  
Vites kolu S.6-30

Koltuk ısıtma düğmeleri (ön koltuklar)\* S.4-4

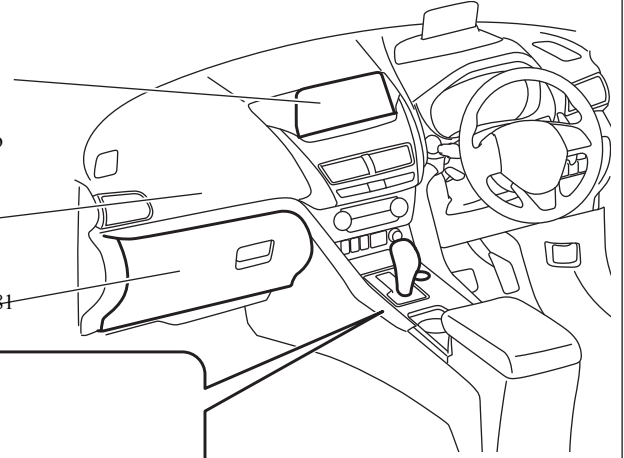
S-AWC çekiş modu seçme düğmesi\* S.6-37



## Sağdan Direksiyonlu

Ses sistemi\* S.7-17  
 EKLAN SESİ\*  
 Smartphone Link Display Audio\*  
 Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS)\*  
 Çevresel Görüş Sistemi\* S.6-113  
 [DISPLAY AUDIO, Smartphone Link Display Audio  
 ve Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) için,  
 ilgili kullanım kılavuzlarına bakın.]  
 Pasif güvenlik sistemi (SRS) - hava yastığı (ön  
 yolcu koltuğu için) S.4-25, 4-29

Torpido gözü S.7-81  
 Kart tutucu S.7-81

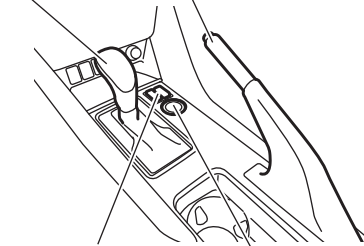


## Kollu tip park freni

Vites kolu\* S.6-29  
 Vites kolu\* S.6-30

El freni kolu S.6-4

Koltuk ısıtma düğmeleri (ön kol-  
 tuklar)\* S.4-4 S-AWC çekiş modu seçme düğmesi\* S.6-37



## Elektrikli park freni

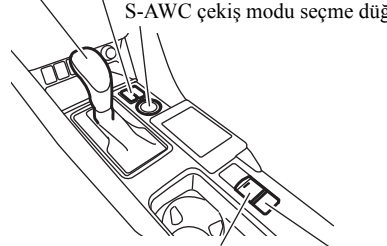
Vites kolu S. 6-30

Koltuk ısıtma düğmeleri (ön koltuklar)\* S.4-4

S-AWC çekiş modu seçme düğmesi\* S.6-37

Elektrikli park freni düğmesi S.6-6

Otomatik tutma sistemi düğmesi S.6-43



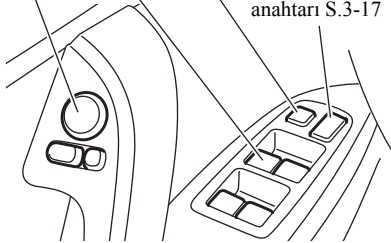
## Soldan Direksiyonlu

Elektronik uzaktan kumandalı dış  
dikiz aynaları anahtarı S.6-11

Otomatik cam kumanda anahtarı S.3-30

Kilitleme düğmesi S.3-31

Merkezi kapı kilidi  
anahtarı S.3-17



Güneşlikler S.7-75  
Makyaj aynası S.7-75  
Kart tutucu S.7-75

İç dikiz aynası P.6-10

Ayarlanabilir emniyet  
kemer bağlantısı  
S.4-11  
Emniyet kemerleri  
S.4-8

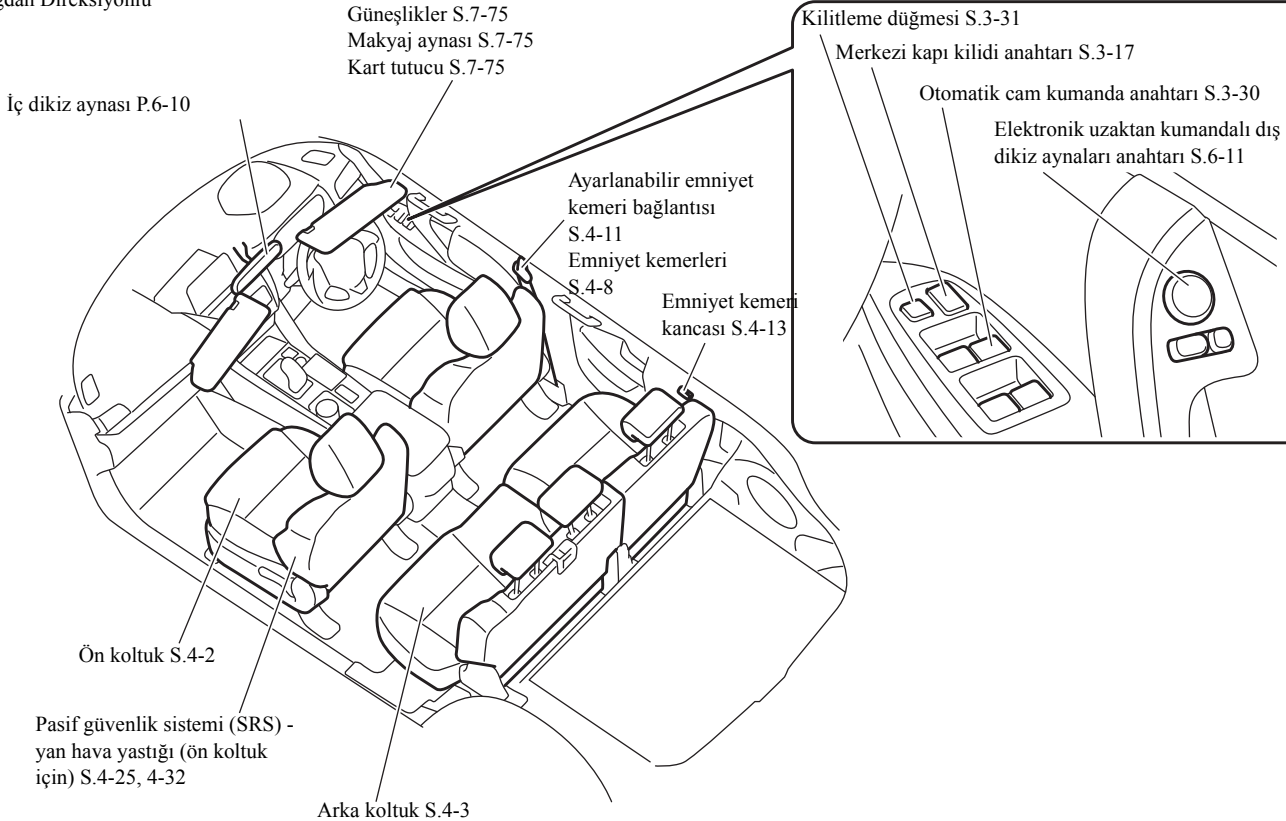
Ön koltuk  
S.4-2

Pasif güvenlik sistemi (SRS) -  
yan hava yastığı (ön koltuk  
için) S.4-25, 4-32

Emniyet kemeri kancası S.4-13

Arka koltuk S.4-3

## Sağdan Direksiyonlu



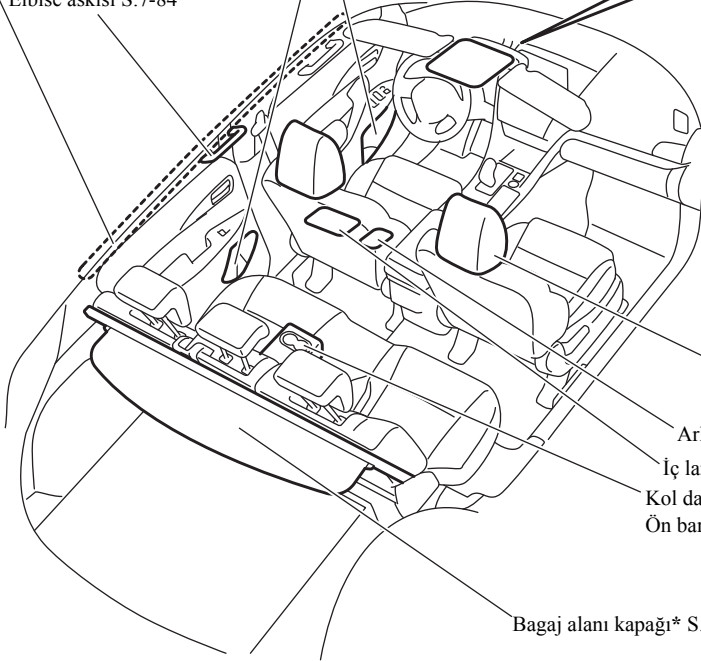
AF5102351

## Soldan Direksiyonlu

Pasif güvenlik sistemi (SRS) – perde  
hava yastığı S.4-25, 4-32

Şişe tutucu S.7-82

Destek tutamağı S.7-84  
Elbise askısı S.7-84



İç lamba düğmesi S.7-78

Eller-serbest mikrofon\* S.7-53

Ön açılır tavan  
düğmesi\*  
S.3-32

Ön güneşlik düğ-  
mesi\* S.3-32

Harita ve iç mekan lambaları (ön) S.7-78, 7-79

Baş dayamaları S.4-5

Arka güneşlik düğmesi\* S.3-32

İç lamba (arka) S.7-78

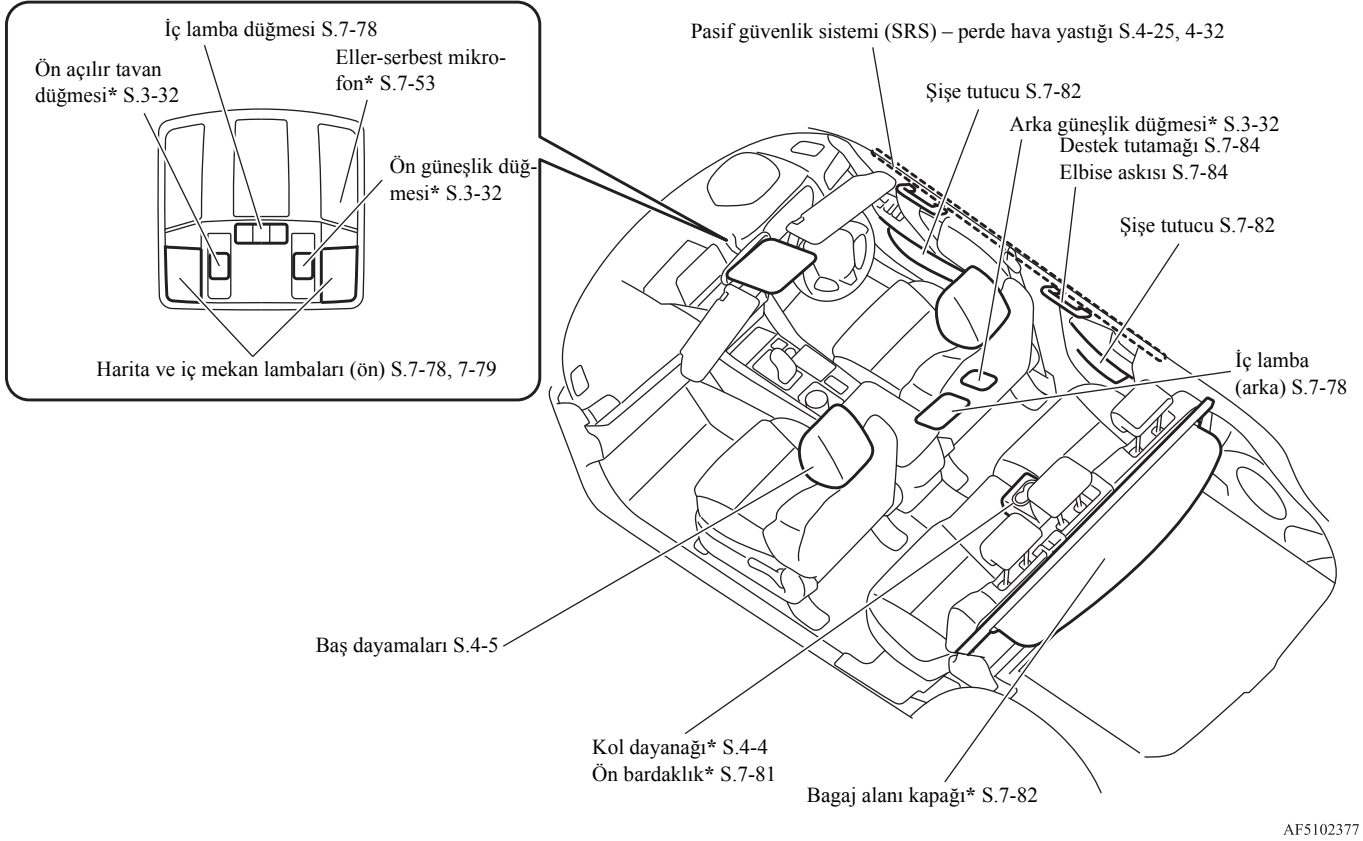
Kol dayanağı\* S.4-4

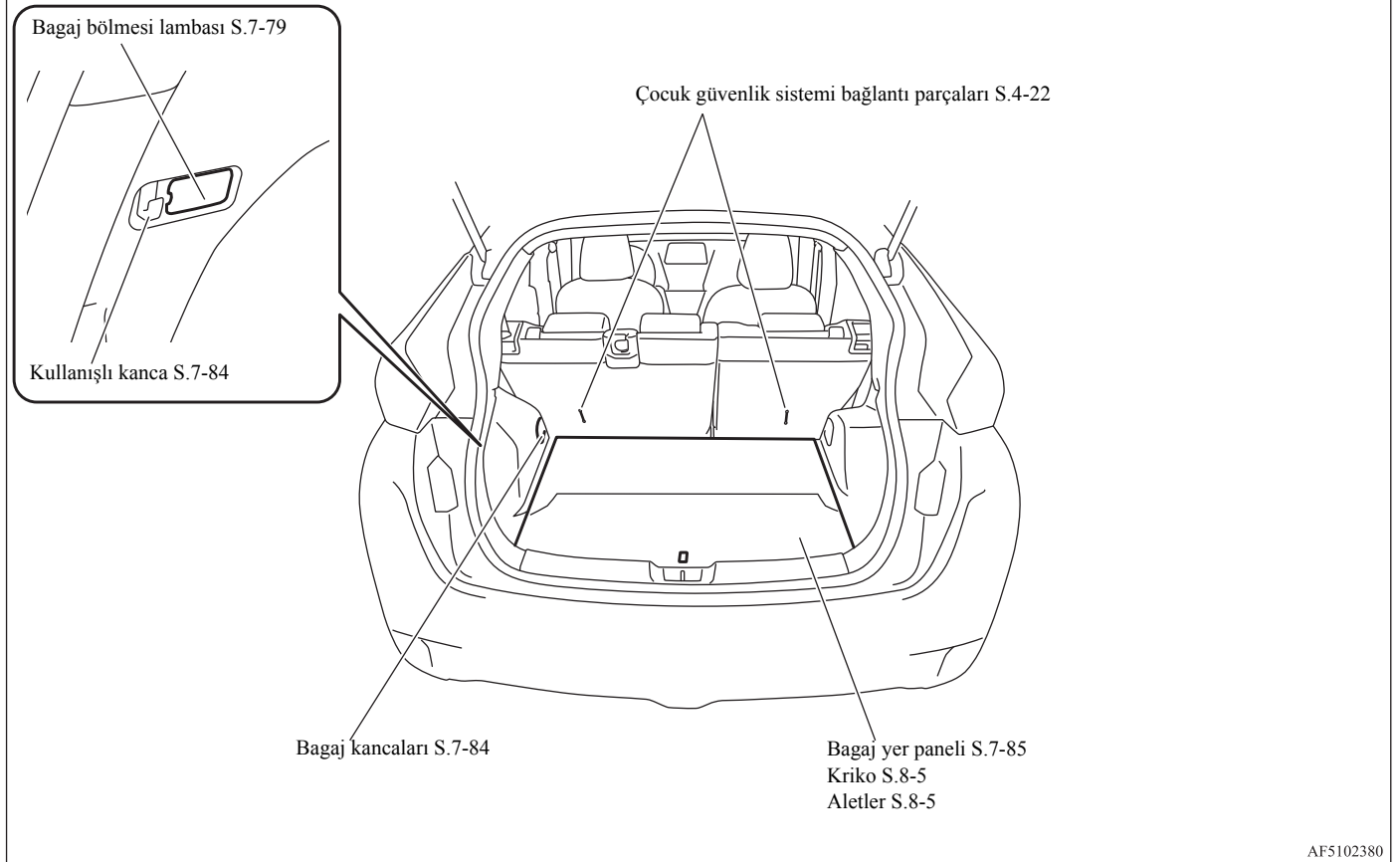
Ön bardaklık\* S.7-81

Bagaj alanı kapağı\* S.7-82



## Sağdan Direksiyonlu





## Dış (Ön)

1

E08500402387

Sensör [Otomatik Uzun Far (AHB), Önden Çarpışmayı Hafifletme Sistemi (FCM) ve Şeritten Ayrılma Uyarı Sistemi (LDW) için] S.5-57, 6-75, 6-98  
Yağmur sensörü S.5-65

Elektrikli panoramik açılır tavan\* S.3-32

Ön cam silecekleri S.5-65, 10-14

Far sileceği\* S.5-69

Ön görüş kamerası\* S.6-113

Otomatik cam kumandası S.3-30

Yakıt deposu doldurma ağzı S.2-3

Dış dikiz aynası S.6-11

Yan sinyal lambaları S.5-62, 10-22

Yan görüş kamerası\* S.6-113

Kaput S.10-3

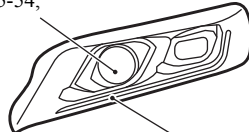
Sensörler [Ultrasonik Ani Kalkış Emniyet Sistemi (UMS) için]\* S.6-91  
Park sensörleri\* S. 6-106

Ön sinyal lambaları S.5-62, 10-22, 10-24

Ön sis farları\* S.5-64, 10-22, 10-25

Halojen farlar

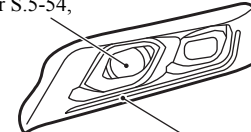
Uzun/kısa farlar S.5-54,  
10-22, 10-24



Park lambaları/Gündüz seyir lambaları S.5-54, 5-56, 10-22

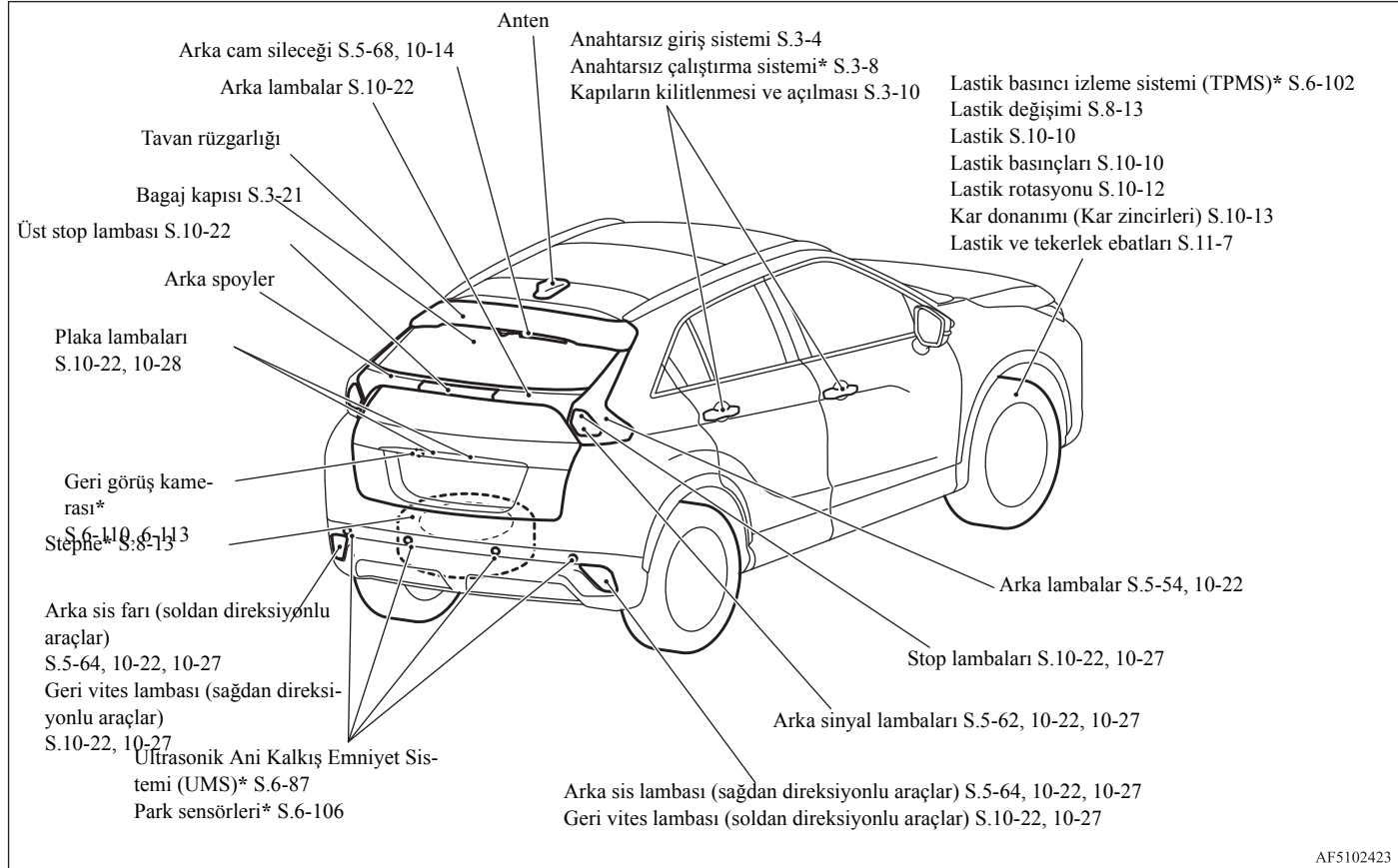
LED farlar

Uzun/kısa farlar S.5-54,  
10-22



Park lambaları/Gündüz seyir lambaları S.5-54, 5-56, 10-22

AF5102407



## Hızlı kılavuz

E08500501033

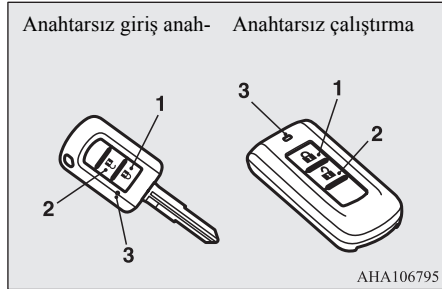
## Kapıları ve bagaj kapısını kilitleyin ve açın

E08500601601

## Anahtarsız giriş sistemi

Anahtarın düğmesine basın, tüm kapılar ve bagaj kapısı istenen şekilde kilitlenecek veya açılacaktır.

Anahtar düğmesi, araçtan yaklaşık 4 m mesafede çalışacaktır.



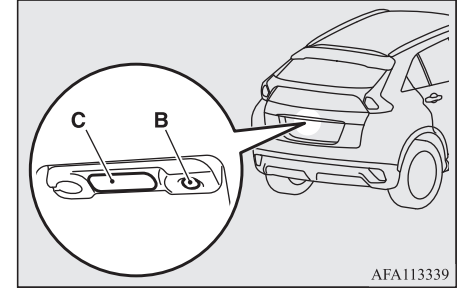
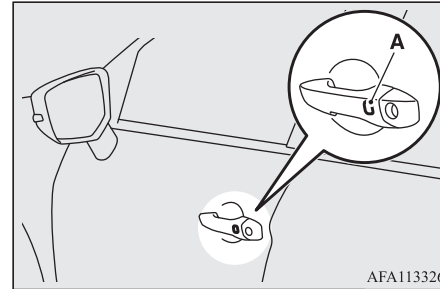
- 1- LOCK (KİLİTLEME) düğmesi
- 2- UNLOCK (AÇMA) düğmesi
- 3- Gösterge lambası

“Anahtarsız giriş sistemi” konusuna bakın; sayfa 3-4.

## Anahtarsız çalıştırma sistemi\*

Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı yanınızda ve kapsama alanı içerisinde olarak, sürücü veya ön yolcu kapısı düğmesine (A) ya da bagaj kapısı kilitleme düğmesine (B) (kilitlerken) ve bagaj kapısı açma düğmesine (C) (kilit açarken) bastığınızda kapılar ve bagaj kapısı kilitlenir veya kilitleri açılır.

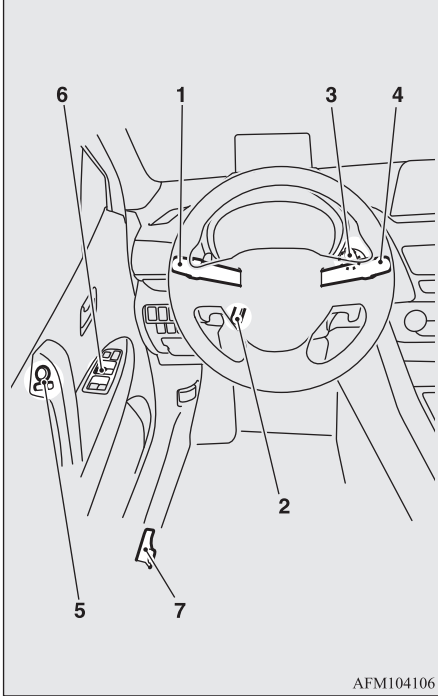
Kapsama alanı sürücü kapısı düğmesinden, ön yolcu kapısı düğmesinden ve bagaj kapısı düğmelerinden itibaren yaklaşık 70 cm'dir.



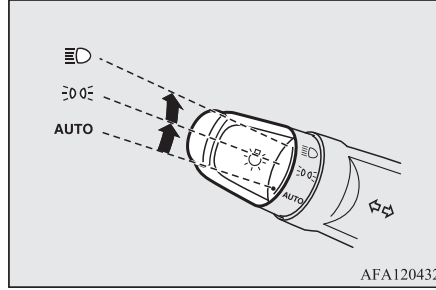
“Anahtarsız çalıştırma sistemi” konusuna bakın; sayfa 3-8.

# 1 Sürücü koltuğu çevresinde

E08500801746



AFM104106



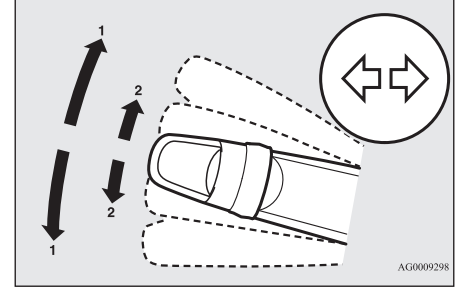
AFA120432

AUTO	Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken farlar, konum, arka, plaka ve gösterge paneli lambaları dış ışık seviyesine göre otomatik olarak yanar ve söner. {Arka lambalar kapalıyken gündüz seyir lambaları açılır.} Kontak anahtarı veya çalışma modu "LOCK" konumuna getirildiğinde tüm lambalar otomatik olarak söner.
	Konum, arka, plaka ve gösterge paneli lambaları açık
	Farlar ve diğer lambalar yanar

**"Far grubu ve far anahtarı" konusuna bakın; sayfa 5-54.**

## 1-Sinyal kolu

Sinyal lambaları, kol çalıştırıldığında yanıp söner



AG0009298

- 1- Dönüş sinyalleri
- 2- Şerit değiştirme sinyalleri

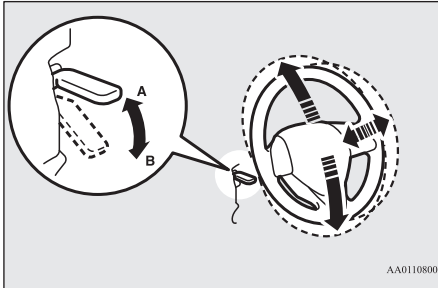
**Sayfa 5-62'deki "Sinyal kolu" konusuna bakın.**

## 1-Far grubu

Lambaları yakmak için anahtarı çevirin.

## 2-Direksiyon simidi yükseklik ve uzaklık ayarı

1. Direksiyon simidini kaldırılmış konumda tutarken kolu serbest bırakın.
2. Direksiyon simidini istenilen konuma ayarlayın.
3. Kolu sonuna kadar yukarıya doğru çekeerek direksiyon simidini sıkıca kilitleyin.



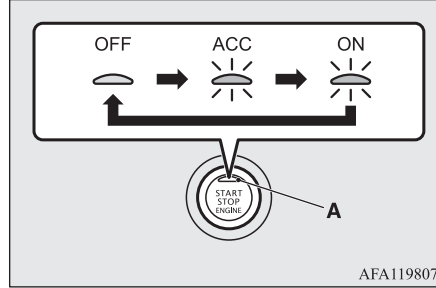
- A- Kilitli  
B- Bırakma

Sayfa 6-10'deki "Direksiyon yükseklik ve uzaklık ayarı"na bakın.

## 3-Motor düğmesi\*

Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı yanınızdaysa motoru çalıştırabilirsiniz. Fren

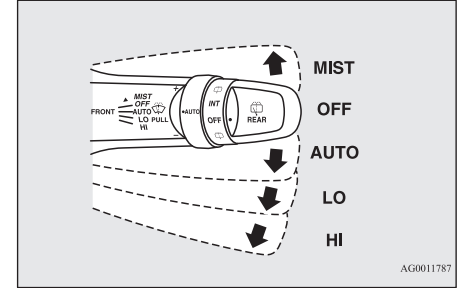
pedalına (CVT) veya kavrama pedalına (M/T) basmadan çalışma modunu OFF, ACC, ON, OFF sırasında değiştirebilirsiniz.



- OFF- Motor anahtarı üzerindeki gösterge lambası (A) söner.
- ACC- Motor düğmesinin üzerindeki gösterge lambası turuncu renkte yanar.
- ON- Motor düğmesinin üzerindeki gösterge lambası yeşil renkte yanar.

Sayfa 6-15'teki "Motor düğmesi" konusuna bakın.

## 4-Silecek ve yıkayıcı düğmesi



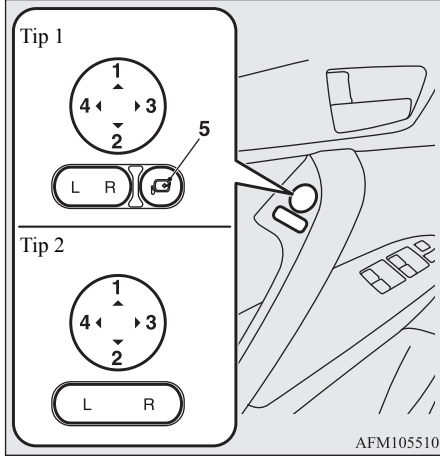
- MIST- Buğu giderme işlevi  
Silecekler bir kez çalışacaktır.
- OFF- Kapalı
- AUTO- Otomatik silecek kumandası  
Yağmur sensörü  
Ön camdaki ıslaklık derecesine bağlı olarak silecekler otomatik olarak çalışacaktır.
- LO- Yavaş
- HI- Hızlı

Silecek suyu, kolu kendinize doğru çektiğinizde ön cama püskürtülecektir.

Sayfa 5-65'teki "silecek ve yıkayıcı anahtarı" konusuna bakın.

## 1 5- Dış dikiz aynaları

### Ayna konumunun ayarlanması



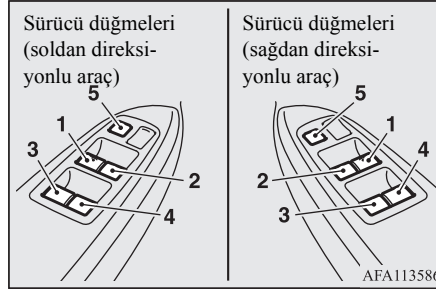
L- Sol dış ayna ayarı  
R- Sağ dış ayna ayarı

- 1- Yukarı
- 2- Aşağı
- 3- Sağ
- 4- Sol
- 5- Ayna katlama düğmesi

Bkz. "Dış dikiz aynaları" sayfa 6-11.

## 6-Otomatik cam kumandası

Camı açmak için anahtarın altına basın, kapatmak için ise çekin.



- 1- Sürücü kapısı camı
- 2- Ön yolcu kapısı camı
- 3- Sol arka kapı camı
- 4- Sağ arka kapı camı
- 5- Kilitleme düğmesi

### Kilitleme düğmesi

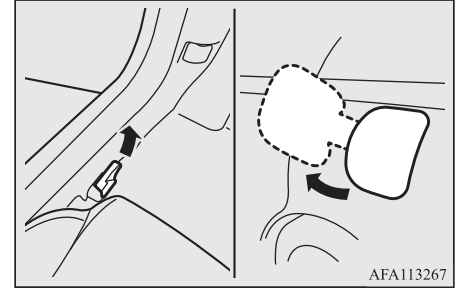
Anahtara (5) basarsanız yolcu anahtarları çalıştırılmaz. Açmak için bir kez daha basın.

Sayfa 3-30'teki "Otomatik cam kumandası" konusuna bakın.

## 7- Yakıt deposu doldurma kapağı açma kolu

Yakıt deposu dış kapağını açın.

Yakıt deposu dış kapağı aracınızın sol arka tarafındadır.



Sayfa 2-3'teki "Yakıt deposunun doldurulması" konusuna bakın.

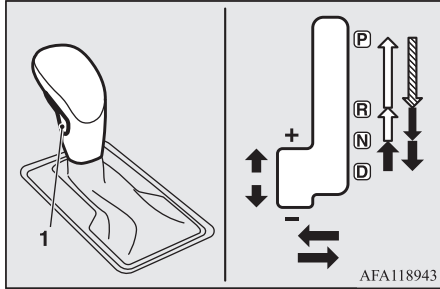


## 8 adımlı Spor Modlu INVECS-III CVT\*

E08501001413

### Vites kolunun kullanımı

Araç hızına ve gaz pedalı konumuna bağlı olarak, CVT en uygun vitesi otomatik olarak seçer.



AFA118943

1- Kilitleme düğmesi

	Vites kolunun hareket ettirilmesi için fren pedalı basılıyken kilit düğmesine basılmalıdır.
	Vites kolunun hareket ettirilmesi için kilit düğmesine basılmalıdır.
	Vites kolunun hareket ettirilmesi için kilit düğmesine basılması gerekmez.

### Vites kolu konumları

#### “P” PARK

Bu konum aracın hareket etmesini önlemek için şanzımanı kilitler. Bu konumda motor çalıştırılabilir.

#### “R” GERİ VİTES

Bu konum aracı geriye hareket ettirmek içindir.

#### “N” BOŞ

Bu konumda şanzıman devre dışıdır.

#### “D” SÜRÜŞ

Bu konum normal sürüş içindir.

Sayfa 6-30'daki 8 adımlı Spor Modlu INVECS-III CVT" konusuna bakın.

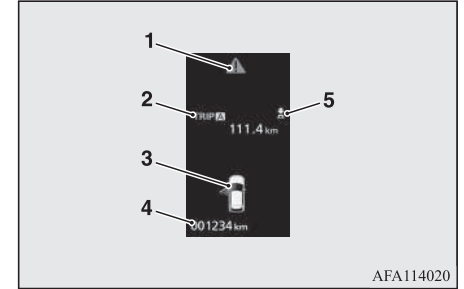
### Çoklu bilgi ekranı

E08501201330

Çalıştırmadan önce daima aracı güvenli bir yerde durdurun.

Bilgi ekranında şu bilgiler görüntülenir: Uyarıları, kilometre göstergesi, sıfırlanabilir kilo-

metre saati, ortalama ve anlık yakıt tüketimi, ortalama hız vs.



AFA114020

- 1- işaret ekranı → S.5-7
- 2- Bilgi ekranı → S.5-5  
Geçici ekran → S.5-6
- 3- Kapı aralık uyarı ekranı → S.5-7
- 4- Kilometre göstergesi → S.5-9
- 5- işaret göstergesi → S.5-6

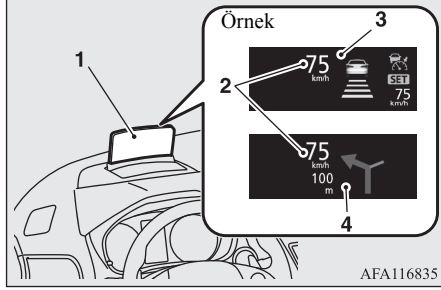
Sayfa 5-2'teki "Bilgi ekranı" konusuna bakın.

### Ön Cam Ekranı (HUD)\*

E08502900021

Ön Cam Ekranı (HUD), mevcut durum bilgilerini (araç hızı, navigasyon talimatları vs.) sürüş sırasında öne doğru bakarken kolaylıkla

görebilmenizi sağlama amaçlı şeffaf bir ekrandır.



AFA116835

- 1- Ekran
- 2- Hız ekranı
- 3- Bilgi ekranı
- 4- Navigasyon bilgi ekranı\*

**Sayfa 5-49'daki "Ön Cam Ekranı (HUD)" konusuna bakın.**

## S-AWC (Süper 4x4 Çekiş Kontrol Sistemi)\*

E08501900141

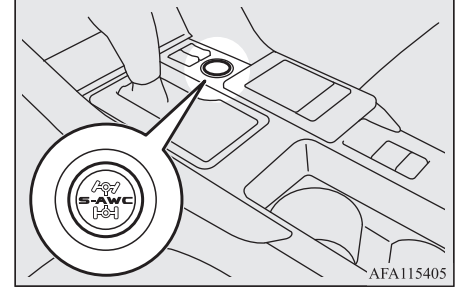
S-AWC; elektronik denetimli 4WD, AYC (Aktif Yalpalama Denetimi), ABS ve ASC'nin birlikte denetlenmesi vasıtasıyla sürüş ve viraj performansının ve araç dengesinin çeşitli sürüş koşullarında iyileştirilme-

sine yardımcı olan birleşik bir araç dinamikleri denetim sistemidir.

S-AWC çekiş modu	İşlev
AUTO	AUTO (Otomatik) mod kaplamalı kuru yol, ıslak yol vs. için geçerlidir. Bu mod, sağ ön ve sol ön tekerlekler ve ön ve arka tekerlekler arasındaki çekiş/frenleme torku dağıtımını sürüş koşullarına göre denetler ve düşük yakıt tüketimi ve sürüş kıvraklığı sağlar.
SNOW (KAR)	Bu mod özellikle karlı yollar için uygundur. Karlı yollarda denge iyileştirilir.
GRAVEL (ÇAKIL)	Yüksek çekiş modu. Bu mod bozuk yollarda üstün performans sağlar, saplanma durumlarında aracın kurtarılmasına imkan tanır ve ayrıca normal yollarda düşük ila yüksek hızlarda güçlü bir 4WD sürüş performansı sağlar.

## S-AWC çekiş modu seçme düğmesi

Çekiş modu, kontak "ON" konumundayken veya ON çalışma modundayken düğmeye basılarak seçilebilir.



AFA115405

**Bkz. "S-AWC (Süper 4x4 Denetimi)"; sayfa 6-36.**

## *Genel bilgiler*

Yakıt seçimi .....	2-2
Yakıt deposunun doldurulması .....	2-3
Aksesuarların takılması .....	2-4
Elektrik veya yakıt sistemlerindeki modifikasyon/değişiklikler .....	2-5
Orijinal Parçalar .....	2-5
Kullanılmış motor yağı için güvenlik ve atma bilgileri .....	2-5
Kullanılmış aküler için atma bilgileri .....	2-6

## Yakıt seçimi

E00200105012

Önerilen yakıt	Kurşunsuz benzin oktan numarası (EN228) 95 RON veya üzeri
----------------	--

## ⚠ DİKKAT

- Kurşunlu benzin kullanımı motor ve katalitik konvertörün ciddi şekilde hasar görmesine neden olabilir. Kurşunlu yakıt kullanmayınız.

## 📖 NOT

- Araçlarda vuruntu kontrol sistemi mevcuttur, böylece yolculukta kurşunsuz benzin 95 RON veya üzerinin olmaması durumunda vs. acil durum önlemi olarak kurşunsuz benzin 90 RON kullanabilirsiniz. Böyle bir durumda motoru özel olarak ayarlamamız gerekmez. Kurşunsuz benzin 90 RON kullanılması durumunda motor performans seviyesi düşer.

## 📖 NOT

- Düşük hızlarda tekrarlayan şekilde kısa mesafede sürüş yakıt sistemi ve motorda kalıntıların oluşmasına neden olabilir ve zayıf çalışma ve zayıf hızlanmaya yol açar. Bu sorunlar ortaya çıkarsa araca tekrar yakıt doldurduğunuzda benzine deterjan katkı maddesi eklememiz önerilir. Katkı maddesi kalıntıları ortadan kaldıracak, böylece de motoru normal duruma döndürecektir. Mutlaka MITSUBISHI MOTORLARI ORJİNAL YAKIT SİSTEMİ TEMİZLEYİCİSİ kullanın. Uygun olmayan bir katkı maddesinin kullanılması motorun arızalanmasına neden olabilir. Detaylar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisiyle bağlantı kurun.
- Düşük kalitede benzin zor çalışma, bayılma, motor sesi ve tekleme gibi sorunlara neden olabilir. Bu sorunları deneyimlerseniz başka bir benzin markası ve/veya sınıfı deneyin. Motor kontrol uyarı lambası yanıp sönerse MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasında sistemi olabildiğince kısa sürede kontrol ettirin.

## Tüketiciye yönelik grafiksel açıklama



E5: %2,7'ye (m/m) kadar oksijen veya %5,0'a (V/V) kadar etanol içeren benzin – Örn.

E10: %3,7'ye (m/m) kadar oksijen veya %10,0'a (V/V) kadar etanol içeren benzin – Örn.

EN 228 uyumlu kurşunsuz benzin

Benzinli motor EN 228 Avrupa standartlarıyla uyumlu E5 tipi benzin (%5 etanol içeren) ve E10 tipi benzinle (%10 etanol içeren) uyumludur.

## ⚠ DİKKAT

- Hacim itibarıyla %10 üzerinde etanol yoğunluğu kullanmayın (hububat alkolü). %10 üzerinde yoğunlukta kullanılması aracınızın yakıt sistemi, motor, motor sensörleri ve egzoz sisteminde hasara yol açabilir.

## Yakıt deposunun doldurulması

E00200204494

### ⚠ UYARI

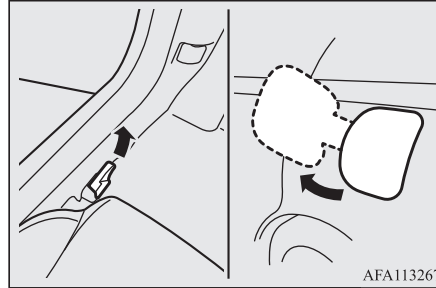
- Yakıt kullanırken garajlar ve akaryakıt istasyonlarındaki güvenlik düzenlemelerine uyun.
- Benzin yüksek oranda yanıcı ve patlayıcıdır. Kullanırken yanabilir veya ciddi şekilde yaralanabilirsiniz. Aracımıza yakıt doldururken her zaman motoru durdurun ve alevden, kıvılcımdan ve sigara içmekten kaçının. Yakıtı her zaman hava sirkülasyonu iyi olan dış ortamlarda kullanın.
- Yakıt depo kapağını çıkarmadan önce yakıt pompasına veya aracın metal kısmına dokunarak vücudunuzun statik elektriğini mutlaka boşaltın. Vücudunuzda statik elektrik varsa yakıt buharını tutuşturan kıvılcım oluşturabilir.
- Tüm yakıt doldurma işlemini (yakıt deposu doldurma kapağının açılması, yakıt kapağının çıkarılması, vs.) kendiniz yapın. Yakıt deposu ağzına herhangi bir başka kişinin yaklaşmasına izin vermeyin. Birinin size yardım etmesine izin verirsiniz ve o kişi statik elektrik taşıyorsa yakıt buharı alev alabilir.
- Yakıt doldurma sona erene dek yakıt deposu ağzından uzaklaşmayın. Uzaklaşırsanız ve yeniden doldurma süresinde başka bir şey yaparsanız (örneğin koltukta oturma) statik elektrik yüklenmesine neden olabilirsiniz.
- Depo kapağının değiştirilmesi gerekirse sadece MITSUBISHI MOTORS orijinal parçası kullanın.

## Yakıt deposu kapasitesi

2WD modelleri: 63 litre  
4x4 modeller: 60 litre

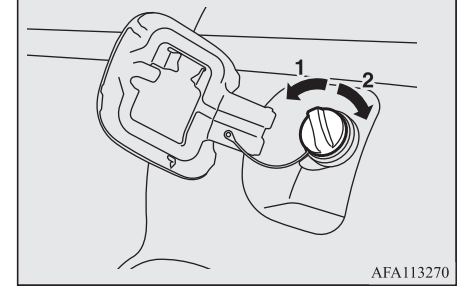
## Yakıt doldurma

1. Yakıt doldurmadan önce motoru durdurun.
2. Yakıt deposu dış kapağı aracınızın sol arka tarafındadır.  
Sürücü koltuğunun yanında bulunan açma koluyla yakıt deposu doldurma kapağını açın.



AFA113267

3. Kapağı yavaşça saatin aksi yönünde çevirerek yakıt deposu doldurma borusunu açın.



AFA113270

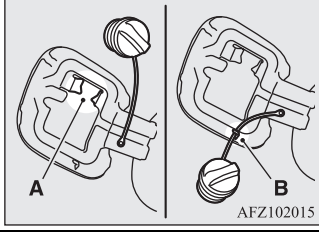
- 1- Sökün
- 2- Kapatın

### ⚠ DİKKAT

- Yakıt sistemi basınç altında olabileceğinden yakıt deposu doldurma borusu kapağını yavaşça çıkarın. Bu, yakıt deposunda oluşmuş olabilecek herhangi bir basınç veya vakumu çıkarır. Tıslama sesi duyarsanız kapağı çıkarmadan önce durana dek bekleyin. Aksi takdirde yakıt püskürerek yaralanmaya neden olabilir.

**NOT**

- Yakıt doldururken yakıt deposu kapağını yakıt deposu doldurma kapağının içinde bulunan kancaya (B) veya kapak tutucuya (A) asın.



4. Tabancayı sonuna kadar depo portuna yerleştirin.

**⚠ DİKKAT**

- Tabancayı eğmeyin.

5. Tabanca otomatik olarak durduğunda artık yakıt doldurmayın.
6. Kapatmak için yakıt kapağını, klik sesleri duyana dek saat yönünde yavaşça çevirin, sonra yakıt deposu doldurma kapağını hafifçe iterek kapatın.

**Aksesuarların takılması**

E00200302651

MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.

**⚠ DİKKAT**

- Aracınız elektronik kontrol sisteminin kontrol ve bakımı için bir arıza teşhis soketi ile donatılmıştır. Bu sokete kontrol ve bakım amacıyla arıza teşhis cihazı dışında bir cihaz bağlamayın. Aksi halde, akü boşalabilir, aracın elektronik cihazları arızalanabilir veya beklenmedik diğer problemler meydana gelebilir. Buna ek olarak, arıza teşhis cihazı dışında bir cihaz bağlanmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamında değerlendirilemez.

- Aksesuarlar, opsiyonel parçalar, vs.nin takılması sadece ülkenizde yasanın öngördüğü şekilde ve bu araçla verilen dokümanlardaki talimatlar ve uyarılara uygun olarak yapılmalıdır.
- Elektrikli parçaların yanlış takılması yangına yol açabilir. Bu kullanım kılavuzundaki “Elektrik veya yakıt sistemlerindeki, modifikasyon/değişiklikler” bölümüne bakın.

- Radyo takılırken, gerekli bilgi için (frekans, aktarım çıkışı, montaj prosedürü) bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine başvurun. Frekans, aktarım çıkışı ve montaj koşullarının uygun olmaması, elektronik cihazları olumsuz etkileyebilir ve aracın güvenli olmayan bir şekilde çalıştırılmasına neden olabilir.
- Harici anteni olmayan bir cep telefonu veya radyo setinin aracın içinde kullanılması, elektrik sisteminde parazite, bu da araç güvenliğinin olumsuz etkilenmesine yol açabilir.
- Teknik özelliklere uygun olmayan lastikler ve jantlar kullanılmamalıdır. Jant ve lastik boyutlarıyla ilgili bilgi için “Teknik Özellikler” bölümüne bakın.

**Önemli hususlar!**

Piyasada bulunan farklı üreticilere ait çok sayıdaki aksesuar ve yedek parçalara bağlı olarak bu tür parçaların bağlanması veya takılmasının aracınızın genel güvenliğini etkileyip etkilemediğinin kontrol edilmesi sadece MITSUBISHI MOTORS için değil, MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası için de mümkün değildir.

Bu tür parçalara resmi olarak izin verildiğinde bile, örneğin “genel operatör izni” (parça değerlendirme) veya resmi olarak onaylanmış bir yapı şeklinin uygulanmasıyla ya da bu tür parçaların bağlanması veya takılmasından sonra tek çalıştırmaya izin verildiğinde bile sadece bundan araçlarınızın sürüş güvenliğinin etkilenmediği sonucu çıkarılmaz.

Esas itibarıyla bilirkişinin veya yetkilinin yükümlülüğü olmadığını da göz önünde bulundurun. Maksimum güvenlik sadece MITSUBISHI MOTORS yetkili Servisi tarafından önerilen, satılan ve/veya takılan parçalarla sağlanabilir (MITSUBISHI MOTORS ORJİNAL yedek parçaları ve MITSUBISHI MOTORS aksesuarları). Aynı ürün özellikleriyle ilgili olarak araçların modifikasyonları için de geçerlidir. Güvenlik nedenleriyle MITSUBISHI MOTORS yetkili Servisinin tavsiyelerine uygun olanlar dışında herhangi bir modifikasyona kalkışmayın.

## Elektrik veya yakıt sistemlerindeki modifikasyon/değişiklikler

E00200400368

MITSUBISHI MOTORS CORPORATION her zaman güvenli, yüksek kaliteli araçlar üretmiştir. Bu güvenlik ve kaliteyi muhafaza

etmek için takılacak herhangi bir aksesuar veya elektrik veya yakıt sistemlerini kapsayan yapılan herhangi bir modifikasyonun MITSUBISHI talimatlarına göre yapılması önemlidir.

### ⚠ DİKKAT

- Kablolar araç gövdesini engellerse veya uygun olmayan takma metodları kullanılırsa (koruyucu sigortaların bulunmaması, vs.), elektronik cihazlar olumsuz etkilenebilir ve yangın veya başka kazaya yol açabilir.

## Orijinal Parçalar

E00200500499

MITSUBISHI MOTORS, size en yüksek kalite ve güvenilirliği sunan muhteşem bir işçiliği olan bir otomobil sunmak için çok yol kat etmiştir.

MITSUBISHI MOTORS otomobilinizi en yüksek performansta muhafaza etmek için tasarlanmış ve üretilmiş MITSUBISHI MOTORS ORJİNAL Parçaları kullanın. MITSUBISHI MOTORS ORJİNAL Parçaları bu işareten tanınır ve tüm MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktalarında mevcuttur.

MITSUBISHI MOTORS  
GENUINE PARTS

## Kullanılmış motor yağı için güvenlik ve atma bilgileri

E00200600155

### ⚠ UYARI

- Uzun süreli ve tekrarlanan temas, dermatit ve kanser dahil olmak üzere ciddi cilt sorunlarına neden olabilir.
- Ciltle temasından olabildiğince kaçının ve herhangi bir temas sonrası iyice yıkayın.
- Kullanılmış motor yağlarını çocukların ulaşamayacağı yerde muhafaza edin.

## Çevreyi koruyun

Kanalizasyonlar, su yolları ve toprağı kirletmek yasaya aykırıdır. Kullanılmış yağ ve kullanılmış yağ filtrelerinin atılması için imkanlar sunan geri dönüşüm alanları ve garajlar dahil olmak üzere yetkili atık toplama imkanlarından faydalanın. Şüpheniz varsa atma hakkında tavsiye almak için yetkili makamla iletişime geçin.

## Kullanılmış aküler için atma bilgileri

E00201300032



Aracınız aküler ve/veya akümülatörler içerir.

Genel ev atıklarıyla birlikte atmayın.

Kullanılmış akülerin uygun şekilde işleme alınması, geri kazanımı ve geri dönüşümü için ulusal yasalarınız ve 2006/66/EC Direktiflerine uygun olarak yetkili toplama noktalarına götürün.

Bu aküleri doğru şekilde atarak değerli kaynakların kurtarılmasına, uygun olmayan atık kullanımından kaynaklanabilecek insan sağlığı ve çevre üzerindeki herhangi bir potansiyel negatif etkinin önlenmesine yardımcı olacaksınız.



## *Kilitleme ve kilit açma*

Anahtarlar .....	3-2
Elektronik immobilizer (Hırsızlık önleme çalıştırma sistemi) .....	3-3
Anahtarsız giriş sistemi .....	3-4
Anahtarsız çalıştırma sistemi* .....	3-8
Kapılar .....	3-16
Merkezi kapı kilitleri .....	3-17
Karşılıklı Kilitleme Sistemi* .....	3-18
"Çocuk koruma" arka kapıları .....	3-20
Bagaj kapısı .....	3-21
Güvenlik alarmı sistemi .....	3-23
Otomatik cam kumandası .....	3-30
Elektrikli panoramik açılır tavan* .....	3-32

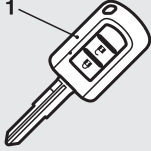
## Anahtarlar

E00300104146

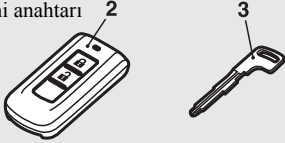
Anahtar tüm kilitlere uyar.

3

Anahtarsız giriş anahtarı



Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı



AH3100577

- 1- Anahtarsız giriş anahtarı
- 2- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı
- 3- Acil durum anahtarı

## ⚠ UYARI

- Anahtarla uçağa binmeniz durumunda, uçaktayken anahtar üzerindeki herhangi bir düğmeye basmayın. Uçakta bir düğmeye basılırsa anahtar, uçağın uçuş işlemini ters etkileyebilecek elektromanyetik dalgalar yayar. Çantada anahtar taşırken anahtar üzerindeki hiçbir düğmeye yanlışlıkla basmaya dikkat edin.

## 📖 NOT

- Anahtar (acil durum anahtarı hariç), dahili sinyal vericili hassas bir elektronik cihazdır. Arızayı önlemek için aşağıdaki hususlara dikkat edin.
- Direk gün ışığına maruz kalan yerde örneğin ön göğüste bırakmayın.
- Sökmevin veya modifiye etmeyin.
- Anahtarı aşırı bükmeyin veya güçlü darbelerle maruz bırakmayın.
- Suya maruz bırakmayın.
- Manyetik anahtarlıklardan uzak tutun.
- Ses sistemlerinden, kişisel bilgisayarlardan, TV'lerden ve manyetik alan oluşturan diğer ekipmanlardan uzak tutun.
- Cep telefonu, kablosuz aygıtlar ve yüksek frekanslı ekipman (medikal cihazlar dahil) gibi güçlü elektromanyetik dalgalar yayan cihazlardan uzak tutun.

## 📖 NOT

- Ultrasonik temizleyiciler veya benzer ekipmanla yıkamayın.
- Anahtarı yüksek sıcaklığa veya yüksek neme maruz kalabileceği bir yerde bırakmayın.
- Motor, immobilizer beynine kayıtlı kimlik kodu ve anahtarın kimlik kodu eşleşmezse çalışmayacak şekilde tasarlanmıştır. Detaylar ve anahtar kullanımı için "Elektronik immobilizer" bölümüne bakın.
- [Güvenlik alarm sistemine sahip araçlar için] Güvenlik alarmı "Aktif" olarak ayarlanmıyorsa aşağıdakilere dikkat edin. Sayfa 3-23'daki "Güvenlik alarmı sistemi" konusuna bakın.
- Güvenlik alarmı devredeyse kapıların kilidini anahtarla, iç kilit açma düğmesiyle veya merkezi kapı kilidi anahtarıyla açtıktan sonra kapılar açılırsa alarm çalar.
- Güvenlik alarmı "aktif" olsa dahi aracın kilitlemek için anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma işlevi kullanılmıyorsa sistem hazırlık moduna girilmez.

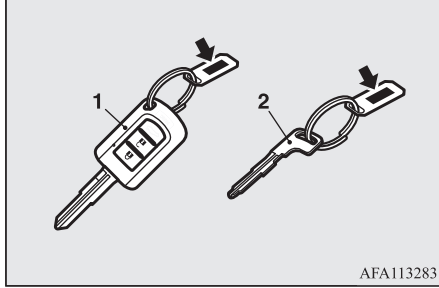
## Anahtar numara etiketi

E00314000063

Anahtar numarası şekilde gösterilen etiket üzerine mühürlenmiştir.

Anahtar numarasını kaydedin ve anahtar numarasını etiketini, orijinal anahtarların

kaybolması durumunda MITSUBISHI MOTOR Yetkili Servisinden anahtar siparişi edebileceğiniz şekilde ayrı yerlerde tutun.



## Elektronik immobilizer (Hırsızlık önleyici çalıştırma sistemi)

E00300203603

### ⚠ DİKKAT

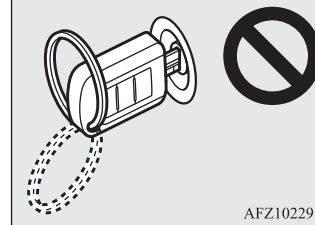
- Immobilizer sistemi üzerinde değişiklik yapmayın veya parça eklemeyin. Aksi takdirde immobilizer arızalanabilir.

Elektronik immobilizer araç hırsızlığı olasılığını önemli oranda azaltacak şekilde tasarlanmıştır. Sistemin amacı, yetkisiz kişilerin aracı

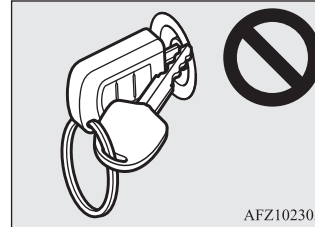
çalıştırmaya kalkıştığında motorun çalışmasını sağlamaktır. Sadece immobilizer sistemine "kayıtlı" bir anahtar kullanılarak geçerli bir çalıştırma teşebbüsü yapılabilir.

### ⚠ NOT

- Aşağıdaki durumlarda araç, kayıtlı anahtardan kayıtlı kimlik kodunu alamayabilir ve motor çalışmayabilir. (anahtarsız giriş sistemine sahip araçlar)
- Anahtar, anahtarlık veya başka bir metalik veya manyetik nesne ile temas ettiğinde

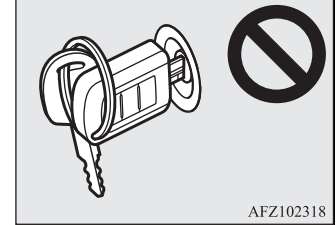


- Anahtarlık, başka bir anahtarın metal kısmıyla temas ettiğinde



### ⚠ NOT

- Anahtar, başka immobilizer anahtarlarıyla temas ettiğinde veya anahtara yaklaştığında (diğer araçların anahtarları dahil)



Bunun gibi durumlarda ilgili nesneyi veya ilave anahtarı araç anahtarından uzaklaştırın. Sonra motoru tekrar çalıştırmayı deneyin. Motor çalışmazsa MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisiyle temasa geçmenizi öneririz.

- Motor çalışmazsa MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisiyle temasa geçmenizi öneririz. (anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar)
- Anahtarlardan birini kaybederseniz hemen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisimize danışın. Yedek veya ekstra anahtar almak için aracınızı ve kalan tüm anahtarları MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine götürün. Tüm anahtarlar immobilizer beyin ünitesine tekrar kaydedilmelidir. İmmobilizerde kayıt işlemi aşağıdaki gibi gerçekleştirilebilir.

### NOT

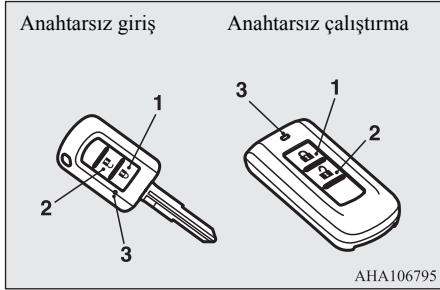
- Anahtarsız giriş anahtarı: en fazla sekiz farklı anahtar
- Anahtarsız çalıştırma anahtarı: en fazla dört farklı anahtar

3

## Anahtarsız giriş sistemi

E00300304539

Anahtarın düğmesine basın, tüm kapılar ve bagaj kapısı istenen şekilde kilitlenecek veya açılacaktır. Dış aynaları çalıştırmak da mümkündür. (ayna katlama düğmesine sahip araçlar)



- 1- LOCK (KİLİTLEME) düğmesi
- 2- UNLOCK (AÇMA) düğmesi
- 3- Göstergelambası

## Kilitlemek için

LOCK anahtarına (1) basın. Tüm kapılar ve bagaj kapısı kilitlenecektir. Kapılar ve bagaj kapısı kilitlendiğinde sinyal lambaları bir kere yanıp söner.

## Açmak için

UNLOCK anahtarına (2) basın. Tüm kapıların ve bagaj kapısının kilidi açılacaktır. Ön veya arka iç lamba anahtarı “☞” veya “●” konumdayken kapıların ve bagaj kapısının kilidi açılırsa iç lamba yaklaşık 15 saniye yanar ve sinyal lambaları iki kere yanıp söner. Konum ve arka lambalar, yaklaşık 30 saniye açık kalacak şekilde ayarlanabilir. Bkz. "Göstergeler ve kontroller: Karşılama lambası" sayfa 5-60.

### NOT

- Karşılıklı Kilitlenme Sistemli araçlar hariç kapı ve bagaj kapısı kilidi açma işlevi, UNLOCK anahtarına (2) bir kere basıldığında sadece sürücü kapısının kilidi açılacak şekilde ayarlanabilir. Kapı ve bagaj kapısı kilidini açma işlevi bu şekilde ayarlanmışsa UNLOCK anahtarına iki kere art arda basıldığında tüm kapıların ve bagaj kapısının kilidi açılacaktır. Sayfa 3-6'daki "Kapı ve bagaj kapısı kilidini açma işlevinin ayarlanması" bölümüne bakın.
- Ayna katlama anahtarlı araçlarda anahtarsız giriş sistemi anahtarının düğmeleri ile tüm kapılar ve bagaj kapısı kilitlendiğinde veya kilitleri açıldığında dış dikiz aynaları otomatik olarak katlanır veya açılır. Bkz. "Çalıştırma ve sürüş: Dış dikiz aynaları" sayfa 6-11.
- UNLOCK anahtarına (2) basılırsa ve kapılardan herhangi biri veya bagaj kapısı yaklaşık 30 saniye içinde açılmazsa otomatik olarak yeniden kilitleme yapılır.
- İşlevleri aşağıdaki şekilde değiştirmek mümkündür: Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktanıza bağlantı kurun. Smartphone Link Display Audio veya Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

**NOT**

- Otomatik tekrar kilitleme süresi değiştirilebilir.
- Teyit işlevi (sinyal lambalarının yanıp sönməsi), sadece kapılar ve bagaj kapısı kilitlendiğinde veya sadece kapıların ve bagaj kapısının kilidi açıldığında çalışacak şekilde ayarlanabilir.
- Teyit işlevi (sinyal lambalarının yanıp sönməsiyle kapıların ve bagaj kapısının kilitlenmesini veya açılmasını gösterir) devreden çıkarılabilir.
- Teyit işlevi tarafından sinyal lambalarının yakılıp söndürülme sayısı değiştirilebilir.
- Anahtarsız giriş sistemi aşağıdaki durumlarda çalışmaz:
  - Anahtar, kontakta bırakıldığında. (anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç)
  - Çalışma modu OFF konumunda olmadığında. (anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar)
  - Herhangi bir kapı veya bagaj kapısı açıkken LOCK (Kilitleme) düğmesine (1) basıldığında.
- Anahtar düğmesi, araçtan yaklaşık 4 m mesafede çalışacaktır. Ancak araç güç istasyonu veya radyo/TV yayın istasyonu yakınına getirilirse anahtar düğmesi çalışma aralığı değişebilir.
- Aşağıdaki sorunlardan biri meydana gelirse pil bitmiş olabilir.

**NOT**

- Anahtar düğmesi, araçtan doğru uzaklıkta çalıştırılırsa ancak yanıt olarak kapılar ve bagaj kapısı kilitlenmez/açılmazsa.
- Gösterge lambası (3) sönyüyor veya yanmıyor.

Daha fazla bilgi için lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile bağlantı kurun.

Pili kendiniz değiştirecekseniz sayfa 3-7'daki "Anahtar pilinin değiştirilmesi prosedürü"ne bakınız.

- Anahtar kaybolur ya da hasar görürse yedek anahtar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinizle bağlantı kurun.
- Anahtar eklemek isterseniz MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile temas kurmanızı öneririz. Aracınız için aşağıdaki anahtarlar mevcuttur.
  - Anahtarsız giriş anahtarı: en fazla sekiz farklı anahtar
  - Anahtarsız çalıştırma anahtarı: en fazla dört farklı anahtar

**Karşılıklı Kilitlenme Sisteminin Çalışması \***

Karşılıklı Kilitlenme Sistemi olan araçlarda LOCK düğmesine (1) iki kez basarak bu sistemi devreye almak mümkündür. Ayrıntılar için sayfa 3-18'deki "Karşılıklı Kilitlenme Sistemi" konusuna bakın.

**Dış dikiz aynalarının kullanımı (ayna katlama anahtarlı araçlar)**

E00310801666

**Toplamak için**

Kapılar ve bagaj kapısı LOCK düğmesi (1) kullanılarak kilitlendiğinde, dış dikiz aynaları otomatik olarak katlanır.

**Açmak için**

Kapıların ve bagaj kapısının kilitleri UNLOCK düğmesi (2) kullanılarak açıldığında, dış dikiz aynalar otomatik olarak açılır.

**NOT**

- İşlevler aşağıda açıklandığı gibi değiştirilebilir. Lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
- Smartphone Link Display Audio veya Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) sahip araçlarda, ayarlar ekrandan değiştirilebilir.
- Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.
- Sürücü kapısı kapatıldığında ve kontak "ON" veya "ACC" konumuna ya da çalışma modu ON veya ACC durumuna getirildiğinde otomatik olarak açılır.
- Ayrıca, kontak anahtarı "LOCK" konumuna veya çalışma modu OFF durumuna getirilip ardından sürücü kapısı açıldığında otomatik olarak katlanır.
- Araç hızı 30 km/saat (16 mil/saat) değerini aştığında otomatik olarak açılır.

**NOT**

- Otomatik açılma fonksiyonunu devreden çıkarın.
- Dış dikiz aynaları, yukarıdaki değişiklikler gerçekleşse dahi aşağıdaki yöntemlerle katlanabilir veya açılabilir.
- Kapıları ve bagaj kapısını kilitlemek için LOCK düğmesine bastıktan sonra, LOCK düğmesine yaklaşık 30 saniye içinde iki kez art arda basılırsa, dış dikiz aynaları kapanır. Kapıların ve bagaj kapısının kilidini açmak için UNLOCK düğmesine basıldıktan sonra, UNLOCK düğmesine 30 saniye içinde iki kez art arda basılırsa, dış dikiz aynaları tekrar açılır.

**Kapı veya bagaj kapısı kilidi açma işlevinin ayarlanması (Karşılıklı Kilitlenme Sistemli araçlar hariç)**

E00310301397

Kapı ve bagaj kapısı kilidini açma işlevi iki şekilde ayarlanabilir.

Kapı ve bagaj kapısı kilidini açma işlevi ayarlandığında size işlevin durumunu belirtmek için bir uyarı sesi verilir.

Uyarı sesi sayısı	Koşul
Tek uyarı sesi	UNLOCK (Kilit Açma) düğmesine, sürücü veya ön yolcu kapısı kilitleme/kilit açma düğmesine ya da bagaj kapısı açma düğmesine bir kez basıldığında, tüm kapıların ve bagaj kapısının kilitleri açılır. [Fabrika ayarı]
İki uyarı sesi	UNLOCK düğmesine veya sürücü kapısı kilitleme/kilit açma düğmesine bir kez basıldığında, sadece sürücü kapısının kilidi açılır. UNLOCK düğmesine veya sürücü kapısı kilitleme/kilit açma düğmesine iki kez art arda basıldığında, tüm kapıların ve bagaj kapısının kilitleri açılır.

1. Konağı "LOCK" konumuna çevirip anahtarı kontakta çıkarın (anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç) veya çalışma modunu OFF durumuna getirin (anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar).
2. Far anahtarını "AUTO" konuma alın ve sürücü kapısını açık bırakın.

- LOCK anahtarını (1) 4 - 10 saniye basılı tutun bu sırada UNLOCK anahtarına (2) da basın.
- 4.3. adımda LOCK anahtarına basarken 10 saniye içinde LOCK ve UNLOCK anahtarını sırayla bırakın.

### NOT

- Smartphone Link Display Audio veya Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

## Anahtar pilini değiştirme işlemi

E00309501764

Pili değiştirmeden önce metal topraklanmış bir şeye dokunarak vücudunuzdaki statik elektriği atın.

### UYARI

- Pil yanlış yerleştirilirse patlama riski ortaya çıkar. Sadece aynı ve dengi özelliklere sahip pil ile değiştirin.

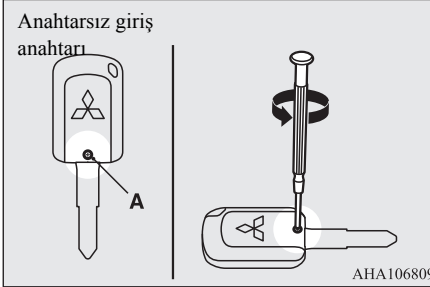
### DIKKAT

- Anahtar gövdesi açıldığında su, toz vb. girmemesine dikkat edin. Ayrıca, iç aksama dokunmayın.

### NOT

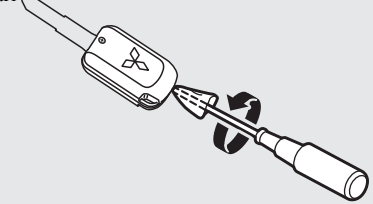
- Elektrikli aletler satan mağazalardan yedek pil temin edebilirsiniz.
- MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası tercih ederseniz pili sizin için değiştirebilir.

- Vıdayı (A) anahtardan sökün. (Sadece anahtarsız giriş sistemi)

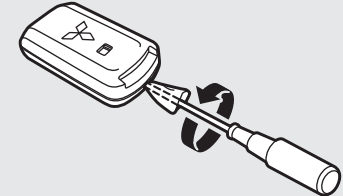


- Acil durum anahtarını anahtardan çıkarın. (sadece anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı)  
Sayfa 3-16'deki "Acil durum anahtarı" konusuna bakın.
- MITSUBISHI işareti size bakacak şekilde düz uçlu (veya eksi) tornavidanın bez sarılmış ucunu anahtar kutusundaki deliğe yerleştirin ve kutuyu açmak için kullanın.

### Anahtarsız giriş anahtarı



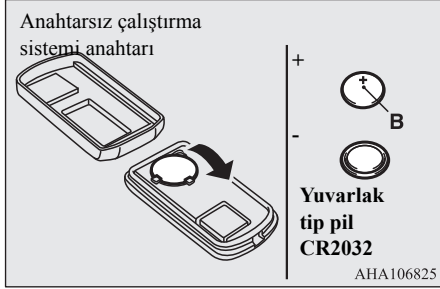
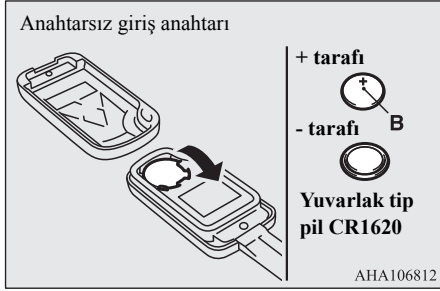
### Anahtarsız çalıştırma



### NOT

- Prosedürü mutlaka MITSUBISHI işareti size bakacak şekilde yapın. Anahtar gövdesini açtığınızda MITSUBISHI işareti size bakmıyorsa anahtarlar çıkabilir.

- Eski pili çıkarın.
- Yeni bir pili + tarafı (B) yukarı gelecek şekilde takın.



6. Anahtar gövdesini sıkıca kapatın.
7. 1. adımda sökülen vidayı (A) takın.  
(Sadece anahtarsız giriş sistemi)
8. 2. adımda çıkarılan acil durum anahtarını takın.  
(sadece anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı)
9. Çalıştığını görmek için anahtarsız giriş sistemini kontrol edin.

## Anahtarsız çalıştırma sistemi\*

E00305602113

Anahtarsız çalıştırma sistemi, anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı yanınızda taşıyarak kapıları ve bagaj kapısını kilitlemenize ve kilitlerini açmanıza ve motoru çalıştırmanıza olanak sağlar.

Anahtarsız sistem anahtarı üzerindeki düğmeler de anahtarsız giriş sisteminin anahtarı olarak kullanılabilir.

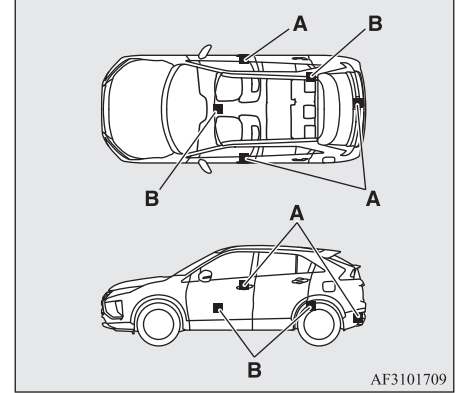
Sayfa 6-19'deki "Motorun çalıştırılması ve durdurulması" konusuna bakın.

"Anahtarsız giriş sistemi" konusuna bakın; sayfa 3-4.

Sürücü daima anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarını yanında taşımalıdır. Kapıların ve bagaj kapısının kilitlemesi ve açılması, motorun çalıştırılması için bu anahtar gereklidir bu yüzden aracı kilitleyip araçtan ayrılmadan önce anahtarın yanınızda olduğundan emin olun.

### ⚠ UYARI

- Kalp pili veya şok cihazı bulunan kişiler dış vericilerin (A) veya iç vericilerin (B) yanına yaklaşmamalıdır. Anahtarsız çalıştırma sisteminin kullandığı radyo dalgaları kalp pillerini veya şok cihazlarını etkileyebilir.



### ⚠ UYARI

- Kalp pilleri ve şok cihazları dışında elektromedikal cihazlar kullanırken radyo dalgalarının cihaz üzerindeki etkilerini öğrenmek için üreticiye danışın. Elektromedikal cihaz, radyo dalgalarından olumsuz etkilenebilir.

Anahtarsız çalıştırma sistemini aşağıdaki şekilde sınırlandırabilirsiniz. (Anahtarsız çalıştırma sistemi, anahtarsız giriş sistemi olarak kullanılabilir.) Lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

- Kapıların ve bagaj kapısının kilitlemesi ve açılmasıyla ilgili işlemleri sınırlandırabilirsiniz.



- Motoru çalıştırma işlemlerini sınırlandırabilirsiniz.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi devre dışı bırakılır.

Anahtarsız çalıştırma sisteminde değişiklik yapıldığında vericiler aşağıdaki gibi çalışır.

- Kapıların veya bagaj kapısının sadece kilitlemesi veya kilitlerinin açılması: dış verici ve iç vericiler
- Sadece motorun çalıştırılması: iç verici

### NOT

- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı, çok düşük elektromanyetik dalga kullanır. Aşağıdaki durumlarda anahtarsız çalıştırma sistemi düzgün işlev göstermeyebilir veya dengesiz davranabilir.
- Yakın bölgede elektrik santrali, radyo/TV istasyonu, hava alanı vb. gibi güçlü radyo dalgaları yayan bir donanım mevcut.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi, cep telefonu veya radyo seti gibi iletişim cihazı ile veya kişisel bilgisayar gibi elektronik bir cihaz ile birlikte kullanılıyor.
- Anahtarsız çalıştırma sisteminin anahtarı bir metal nesneye dokunuyor veya metal nesne ile kaplanmış.
- Yakında bir anahtarsız giriş sistemi kullanılıyor.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarının pili zayıf.

### NOT

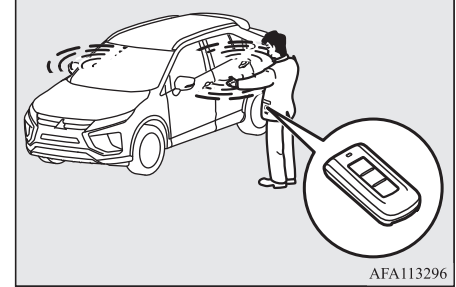
- Anahtarsız çalıştırma sisteminin anahtarı, güçlü radyo dalgalarının veya gürültünün olduğu bir yere koyulmuş. Bu gibi durumlarda acil durum anahtarını kullanın. Sayfa 3-16'daki "Anahtarsız çalıştırma işlevini kullanmadan çalıştırma" konusuna bakın. Motoru çalıştırmak için, anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarını motor düğmesine temas ettirin. Sayfa 6-23'deki "Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı düzgün çalışmıyor" konusuna bakın.
- Anahtarsız çalıştırma sisteminin anahtarı, araçtaki vericilerle iletişim kurmak için sinyaller aldığından anahtar kullanılmasa da pili tükenir. Pil ömrü, kullanım şartlarına bağlı olarak 1 ila 2 yıldır. Eskiyen pili bu kılavuzdaki açıklamalara göre değiştirin veya MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinizden değiştirmesini isteyin. Sayfa 3-7'deki "Anahtar pilini değiştirme işlemi" konusuna bakın.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı sürekli sinyal aldığından güçlü radyo dalgaları pil ömrünü etkileyebilir. Anahtarı TV, kişisel bilgisayar veya diğer elektronik cihazların yanına bırakmayın.

## Anahtarsız çalıştırma sistemini kapsama alanı

E00305701827

3

Anahtarsız çalıştırma sisteminin anahtarı yanınızdayken kapsama alanına giriniz ve sürücü veya ön yolcu kapısı kilitleme/kilit açma anahtarına, bagaj kapısı kilitleme anahtarına veya bagaj kapısı açma anahtarına basınız, anahtarınızın kimlik kodu onaylanır. Sadece anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarının ve aracın kimlik kodları eşleşirse kapıları ve bagaj kapısını kilitleyebilir ve açabilir ve motoru çalıştırabilirsiniz.



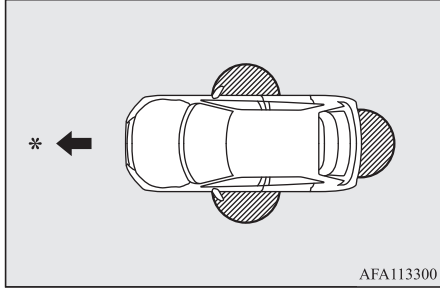
### NOT

- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarının pili zayıfsa veya güçlü elektromanyetik dalgalar ve gürültü varsa kapsama alanı daralabilir ve sistem dengesiz çalışabilir.

### Kapıların ve bagaj kapısının kilitlenmesi ve açılması için kapsama alanı


E00306201728

Kapsama alanı sürücü kapısı anahtarından, ön yolcu kapısı anahtarından ve bagaj kapısı anahtarından itibaren yaklaşık 70 cm'dir.



AFA113300

\*: İleri yön

: Kapsama alanı

### NOT

- Sadece anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarını tespit eden bir kapı veya bagaj kapısı düğmesine bastığımızda kilitleme ve kilit açma işlevi çalışır.
- Ön kapağa, kapı camına veya bagaj kapısına çok yakınsanız işlem yapılmayabilir.

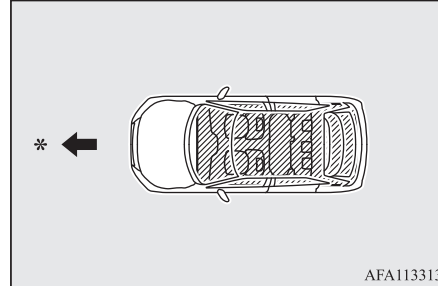
### NOT

- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı, sürücü, ön yolcu veya bagaj kapısı anahtarından itibaren 70 cm dahilinde olsa dahi anahtar çok aşağıda veya yukarıda ise sistem çalışmayabilir.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı kapsama alanındayken anahtarı taşımayan biri sürücü ve ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarlarına, bagaj kapısı kilitleme düğmesine ve bagaj kapısı açma düğmesine basarak kapıları kilitleyebilir ve açabilir.

### Motorun çalıştırılması için kapsama alanı


E00306301527

Kapsama alanı, aracın iç kısmıdır.



AFA113313

\*: İleri yön

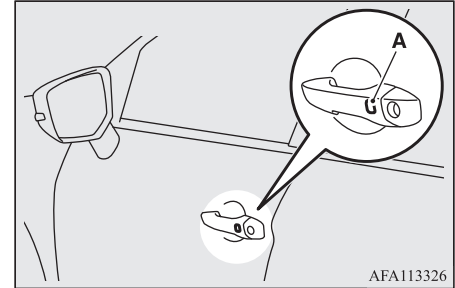
: Kapsama alanı

### NOT

- Kapsama alanında olsa dahi anahtar torpido gözü, gösterge panelinin üstü, kapı cebi veya bagaj bölmesindeyse motoru çalıştırmak mümkün olmayabilir.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı kapaya veya cama çok yakınsa anahtar aracın dışında olsa dahi motoru çalıştırmak veya çalışma modunu değiştirmek mümkün olmayabilir.

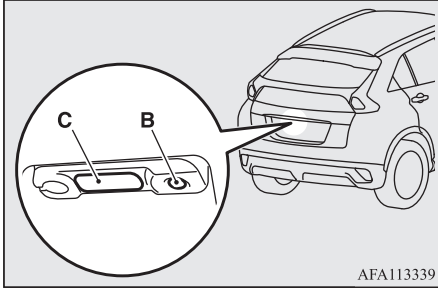
### Anahtarsız çalıştırma işlevini kullanarak çalıştırmak

E00305802522



AFA113326

A- Sürücü veya ön yolcu kapısı kilitleme/kilit açma anahtarı



- B- Bagaj kapısı kilitleme düğmesi  
C- Bagaj kapısı açma anahtarı

## Kapıların ve bagaj kapısının kilitleilmesi

Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarını taşıyorken sürücü ve ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarına (A) veya bagaj kapısı kilitleme anahtarına (B) kapsama alanındayken basarsanız kapılar ve bagaj kapısı kilitletir. Sinyal lambaları bir kez yanıp söner. Ayrıca bkz. "Kilitleme ve açma: Kapılar, Merkezi kapı kilitleleri, Bagaj kapısı" sayfa 3-16, 3-17 ve 3-21.

## NOT

- Aracı kilitlemeden önce anahtarın yanınızda olduğundan emin olun. Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı torpido gözündü veya diğer küçük saklama bölmelerinden birinde, gösterge panelinin yakınında veya bagaj bölümünde bırakılmış olsa dahi, ortamdaki radyo dalgalarına ve diğer koşullara bağlı olarak araç kilitlelenebilir ve anahtar aracın içinde kalabilir.
- Ayna katlama anahtarlı araçlarda uzaktan çalıştırma işlevi ile kapıları ve bagaj kapısı kilitletiğinde dış aynalar da otomatik olarak katlanır. Bkz. "Çalıştırma ve sürüş: Dış dikiz aynaları" sayfa 6-11.
- Karşılıklı Kilitleme Sistemli araçta sürücü ve ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarlarına (A) veya bagaj kapısı kilitleme anahtarına (B) art ara iki kere basılması sistemin devreye alınmasına neden olur. (Sayfa 3-19'daki "Sistemin ayarlanması" konusuna bakın.)
- Anahtarsız çalıştırma işlevi aşağıdaki durumlarda çalışmaz:
  - Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı aracın içinde.
  - Çalışma modu OFF konumunda olmadığında.
  - Bir kapı veya bagaj kapısı açık veya aralıksa.

## NOT

- Bagaj kapısı açma anahtarı (C), aracın düzgün bir şekilde kilitletiğini onaylamak için kullanılabilir. Araç kilitledikten sonra 3 saniye için bagaj kapısı açma anahtarına basın. Bagaj kapısı açma anahtarına 3 saniye geçtikten sonra basarsanız, kapıların ve bagaj kapısının kilitleri açılır.
- Aracın kilitletiğinin onaylanması için tanıyan süre ayarlanabilir. Ayrıntılı bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisiyle bağlantı kurun. Smartphone Link Display Audio veya Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

## Kapıların ve bagaj kapısının kilidinin açılması

Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarını taşıyorken sürücü ve ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarına (A) veya bagaj kapısı açma anahtarına (C) kapsama alanındayken basarsanız kapıların ve bagaj kapısının kilidi açılır.

Bu sırada ön veya arka iç lamba "☞" veya "●" konumundayken yaklaşık 15 saniye yanar. Sinyal lambaları iki kez yanıp söner. Sürücü ve ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarına (2) basılırsa ve kapılardan her-

hangi biri veya bagaj kapısı yaklaşık 30 saniye içinde açılmazsa otomatik olarak yeniden kilitleme yapılır.

Ayrıca bkz. "Kilitleme ve açma: Kapılar, Merkezi kapı kilitleri, Bagaj kapısı" sayfa 3-16, 3-17 ve 3-21.

3



### NOT

- Ayna katlama anahtarlı araçlarda uzaktan çalıştırma işlevi ile kapıların ve bagaj kapısının kilidi açıldığında dış aynalar da otomatik olarak açılır.  
Bkz. "Çalıştırma ve sürüş: Dış dikiz aynaları" sayfa 6-11.
- Karşılıklı Kilitleme Sistemli araçlar hariç olmak üzere anahtarsız çalıştırma işlevi, sürücü kapısı kilitleme/kilit açma anahtarına basıldığında sadece sürücü kapısının kilidi açılacak şekilde ayarlanabilir.  
Anahtarsız çalıştırma işlevi bu şekilde ayarlanmışsa sürücü kapısı kilitleme/kilit açma anahtarına iki kere art arda basıldığında tüm kapıların ve bagaj kapısının kilidi açılacaktır. Sayfa 3-6'daki "Kapı ve bagaj kapısı kilidini açma işlevinin ayarlanması" bölümüne bakın.
- Anahtarsız çalıştırma işlevi aşağıdaki durumlarda çalışmaz:
  - Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarının içinde.
  - Çalışma modu OFF konumunda olmadığında.

### NOT

- Kapıların ve bagaj kapısının kilitlendiğinin teyit edilmesini sağlamak amacıyla; bu kapıları kilitlemenizden sonraki 3 saniye içerisinde bagaj kapısı açma anahtarıyla kilitleri açamazsınız.
- Aracın kilitlendiğinin onaylanması için tanıyan süre ayarlanabilir. Ayrıntılı bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisiyle bağlantı kurun.  
Smartphone Link Display Audio veya Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.
- Kilit açma ve otomatik kilitleme arasındaki süre ayarlanabilir. Lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.  
Smartphone Link Display Audio veya Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

### Kilitleme ve kilit açma sırasında işlem onayı

İşlem aşağıda gösterildiği gibi onaylanabilir. Bununla birlikte sadece ön veya arka iç lamba anahtarı “” veya “” konumdayken iç lamba yanar.  
Kilitlerken: Sinyal lambaları bir kere yanıp söner.

Kilit açarken: İç lamba yaklaşık 15 saniye yanar, sinyal lambaları iki kere yanıp söner.

### NOT

- İşlevler aşağıda açıklandığı gibi değiştirilebilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Nokتانızla bağlantı kurun.  
Smartphone Link Display Audio veya Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.
- Sadece araç kilitliyken veya aracın kilidi açılmışken çalıştırmak için teyit işlevini (sinyal lambalarının yanıp sönməsi) ayarlayın.
- İşlem teyit işlevini (sinyal lambalarının yanıp sönməsi) devre dışı bırakın.
- İşlem teyit işlevi (sinyal lambalarının yanıp sönməsi) için yanıp sönmə sayısını değiştirin.

## Karşılıklı Kilitleme Sisteminin Çalışması \*

Araçta Karşılıklı Kilitleme Sistemi varsa sürücü veya ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarını veya bagaj kapısı kilitleme anahtarını kullanarak sistemi devreye almak mümkündür.

(Sayfa 3-18'daki "Karşılıklı Kilitlenme Sistemi" konusuna bakın.)





## Uyarı verilmesi




E00305902187


3

Hırsızlığı veya anahtarsız çalıştırma sisteminin yanlışlıkla kullanılmasını önlemek için sürücüyü uyarmak için bilgi ekranı ve sesli uyarıcı gösterilir.

Uyarı verilirse daima aracı ve anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarını kontrol edin. Anahtarsız çalıştırma sisteminde bir arıza varsa da uyarı gösterilir.

Öğe	Ekran	Sesli ikaz	Not (Çözüm)
Arıza tespiti		İç sesli uyarıcı bir kez çalar	Anahtarsız çalıştırma sisteminde arıza var.
Pil zayıflığı		İç sesli uyarıcı bir kez çalar	Pil boşalmaya başladığında uyarı verilir. (Pil tamamen bitmişse uyarı verilmez.)
Anahtar algılanmadı	<p>Motor düğmesine bir kez basılması</p>  <p>Motor düğmesine bir veya daha fazla kez basılması</p> 	İç sesli uyarıcı bir kez çalar	<p>Motor düğmesine basılarak çalışma modu OFF durumuna getirildiğinde veya motor çalıştırıldığında, aşağıdaki durumlardan herhangi biri mevcutsa uyarı verilir.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Yanınızda farklı kimlik kodlu bir anahtarsız çalıştırma anahtar olması veya anahtarın kapsama alanının dışında olması.</li> <li>● Anahtarsız çalıştırma anahtarının pili zayıf.</li> <li>● Elektrik dalgası barındıran bir ortamın iletişime engel olması.</li> </ul> <p>Bu gibi durumlarda, çalışma modunu değiştirmek veya motoru çalıştırmak için anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarını motor düğmesine dokundurun. Sayfa 6-23'deki "Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı düzgün çalışmıyor" konusuna bakın.</p>

Öge	Ekran	Sesli ikaz	Not (Çözüm)
3 Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı araç dışında izleme sistemi		İç sesli uyarıcı bir kez çalar Dış sesli uyarıcı aralıklı olarak çalar	<ul style="list-style-type: none"> <li>● OFF çalışma modu dışında bir moddayken araç park edildiğinde herhangi bir kapıyı açıp anahtarı aldıktan sonra kapıyı kapatırsanız, araç içinde anahtar algılanıncaya dek uyarı verilir.</li> <li>● Anahtarı kapıyı açmadan pencereden alırsanız bu sistem çalışmaz.</li> <li>● Anahtarı kapıyı açmadan pencereden aldığınızda sistemin çalışmasını istiyorsanız bu değişikliği yapmak mümkündür. Ayrıntılı bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisiyle bağlantı kurun.</li> <li>● Anahtar kapsama alanında olsa dahi anahtar ile araç kimlik kodları eşleşmiyorsa, örneğin ortam şartlarından veya elektromanyetik parazitten dolayı, uyarı verilebilir.</li> </ul>
Anahtarın içeride kalmasını önleme sistemi		İç sesli uyarıcı bir kez çalar Dış sesli uyarıcı yaklaşık 3 saniye süreyle aralıklı olarak çalar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● OFF çalışma modunda anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı araçta bırakılmıyken tüm kapıları ve bagaj kapısını kapatır ve sürücü ve ön yolcu kapısı kilitleme/kilit açma anahtarına veya bagaj kapısı kilitleme anahtarına basarak kapıları ve bagaj kapısını kilitlemeye çalışırsanız, bir uyarı verilir ve kapıları ve bagaj kapısını kilitleyemezsiniz.</li> <li>● Kapıları kilitlemeden önce anahtarın yanınızda olduğundan emin olun. Anahtar aracın içine olsa dahi ortam ve kablosuz sinyal koşullarına göre kapıların kilitlemesi mümkündür.</li> </ul>
Kapının açık kalmasını önleme sistemi		İç sesli uyarıcı bir kez çalar Dış sesli uyarıcı yaklaşık 3 saniye süreyle aralıklı olarak çalar.	OFF çalışma modunda, kapılardan birini veya bagaj kapısı tam olarak kapanmamışken sürücü ve ön yolcu kapısı kilitleme/kilit açma anahtarına veya bagaj kapısı kilitleme anahtarına basarak kapıları ve bagaj kapısını kilitlemeye çalışırsanız bir uyarı verilir ve kapıları ve bagaj kapısını kilitleyemezsiniz.

Öge	Ekran	Sesli ikaz	Not (özüm)
Çalışma modu OFF hatırlatma sistemi		İ sesli uyarıcı bir kez çalar Dış sesli uyarıcı yaklaşık 3 saniye süreyle aralıklı olarak çalar.	OFF dışında bir çalışma modundayken sürücü ve ön yolcu kapısı kilitleme/kilit açma anahtarına veya bagaj kapısı kilitleme anahtarına basarak kapıları ve bagaj kapısını kilitlemeye çalışırsanız bir uyarı verilir ve kapıları ve bagaj kapısını kilitleyemezsiniz.

## Anahtarsız çalıştırma işlevini kullanmadan çalıştırmak için

E00306001175

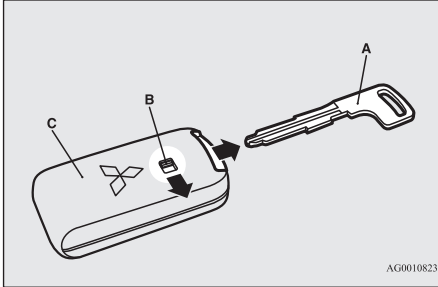
3

### Acil durum anahtarı

E00307201682

Acil durum anahtarı, anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarına tümleşiktir. Anahtarsız çalıştırma işlevi kullanılamıyorsa, örneğin anahtar pili zayıf veya akü boş, acil durum anahtarını kullanarak sürücü kapısını kilitleyebilir veya kilidini açabilirsiniz. Acil durum anahtarını (A) kullanmak için kilit düğmesini (B) açın ve anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarından (C) çıkarın.

Sayfa 3-16'daki "Kapılar" konusuna bakın.



AG0010823

### NOT

- Acil durum anahtarını sadece acil durumlar için kullanın. Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarının pili zayıfsa sistemi kullanabilmeniz için pili hemen değiştirin.
- Acil durum anahtarını kullandıktan sonra daima yerine yerleştirin.

### Kapılar

E00300403777

### ⚠ DİKKAT

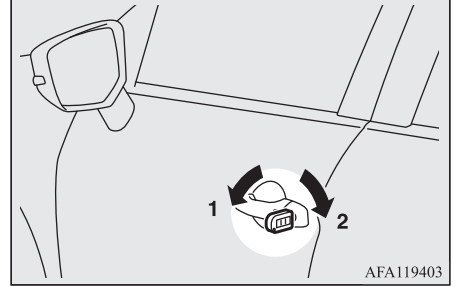
- Kapıların kapalı olduğundan emin olun; kapılar tam kapatılmadan sürüş yapmak tehlikelidir.
- Çocukları araçta asla yalnız bırakmayın.
- Anahtarlar araçtayken kapıları kilitlemeye dikkat ediniz.

### NOT

- Anahtarın aracın içinde kilitlemesini önlemek için sürücü kapısı üzerindeki kilit düğmesi veya anahtar, açıkken sürücü kapısını kilitlemek için kullanılamaz.

## Anahtarla kilitlemek veya açmak için

### Sürücü kapısı



AFA119403

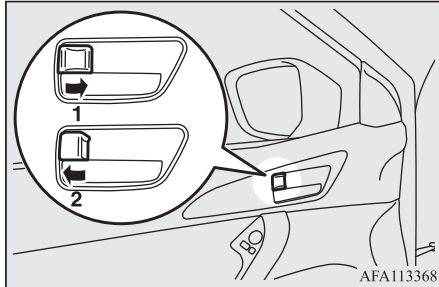
- 1- Kilitleme
- 2- Kilit açma

Anahtarın ileri yönde döndürülmesi kapıyı kilitleirken; geri yönde döndürülmesi kapı kilidini açar.



**NOT**

- Anahtarla kilitlerken veya kilidini açarken sadece sürücü kapısı kilitlenebilir veya kapının kilidi açılabilir. Tüm kapıları ve bagaj kapısını kilitlemek veya açmak için merkezi kapı kilidi anahtarını, anahtarsız giriş sistemini veya anahtarsız çalıştırma işlevini kullanın.
- Araçta anahtarsız çalıştırma sistemi varsa acil durum anahtarı kullanarak sürücü kapısı kilitlenebilir veya kilidi açılabilir. Sayfa 3-16'deki "Acil durum anahtarı" konusuna bakın.

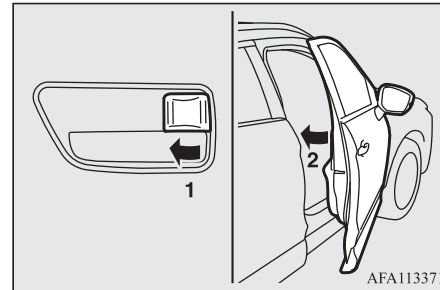
**Araçın içinden kilitlemek veya açmak için**

- 1- Kilitleme
- 2- Kilit açma

Kapıyı açmak için iç kapı kolunu kendinize doğru çekin.

**NOT**

- Sürücü kapısı, iç kapı kolunu çekerek kilit düğmesini kullanmadan açılabilir.
- Karşılıklı Kilitlenme Sistemli araçta sistem devredeyken kilit düğmesini kilit açma tarafına iterek kapı kilidini açmak mümkün değildir. (Sayfa 3-18'deki "Karşılıklı Kilitlenme Sistemi" konusuna bakın.)

**Anahtar kullanmadan kilitlemek için****Ön yolcu kapısı, Arka kapı**

İç kilit düğmesini (1) kilitli konuma getirin ve kapıyı (2) kapatın.

**NOT**

- Sürücü kapısı açıkken iç kilit düğmesini kullanarak sürücü kapısı kilitlenemez.

**Merkezi kapı kilitleri**

E00300803423

**NOT**

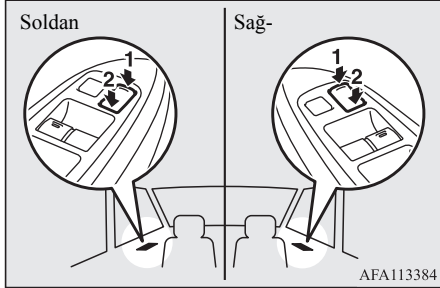
- Kilitleme ve açma arasında tekrarlanan sürekli çalıştırma merkezi kapı kilitleme sisteminin dahili koruma devresini devreye alabilir ve sistemin çalışmasını önleyebilir. Bu durumda merkezi kapı kilidi anahtarını kullanmadan önce yaklaşık 1 dakika bekleyin.
- Sürücü kapısı açıkken kapıyı kilitlemek için merkezi kapı kilidi anahtarı kullanılamaz.

## Kapıları ve bagaj kapısını kilitlemek ve kilidini açmak için

3

### Merkezi kapı kilidi anahtarını kullanarak

Sürücü kapısındaki merkezi kapı kilidi anahtarının kullanılmasıyla tüm kapıları ve bagaj kapısı kilitlenir veya açılır.



- 1- Kilitleme
- 2- Kilit açma

## Kapıların ve bagaj kapısının kilidini açmak için

E00311301381

Kontak anahtarını veya motor anahtarını ya da vites kolu konumunu kullanarak kapıların

ve bagaj kapısının kilidini açmak için işlemleri seçebilirsiniz.

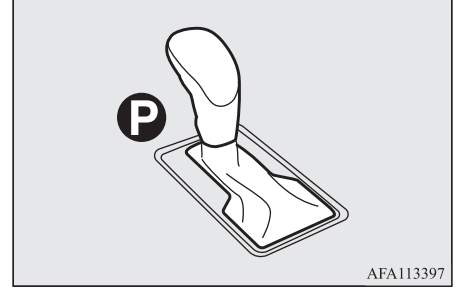
Araç fabrikadan getirilirken bu işlemler çalışmaz. Bu işlemleri devreye almak veya devreden çıkarmak için lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

### Kontak anahtarını veya motor anahtarını kullanarak

Kontak anahtarı "LOCK" konumuna getirildiğinde veya çalışma modu OFF olduğunda tüm kapıların ve bagaj kapısının kilidi açılır.

### Vites kolu konumunun kullanılması

Kontak anahtarı "ON" konumundayken veya çalışma modu ON'ken vites kolu "P" (PARK) konumuna getirildiğinde tüm kapıların ve bagaj kapısının kilidi açılır.



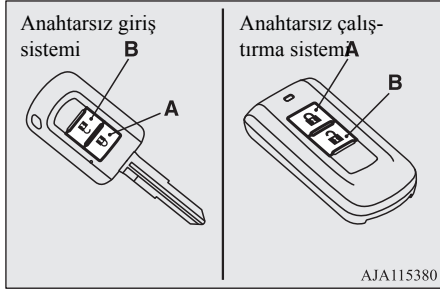
### NOT

- Smartphone Link Display Audio veya Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

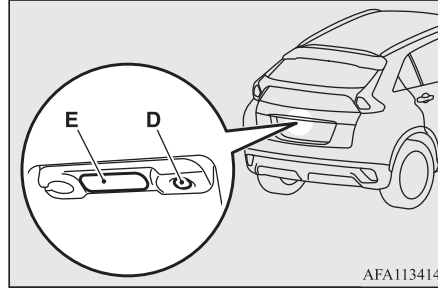
## Karşılıklı Kilitlenme Sistemi\*

E00305101238

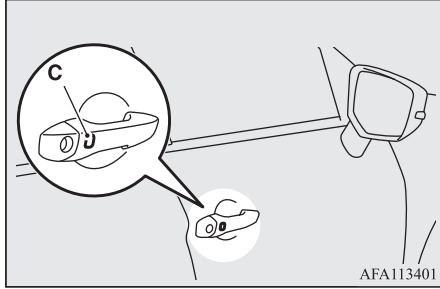
Karşılıklı Kilitlenme Sistemi hırsızlığı önlemeye yardımcı olur. Tüm kapıları ve bagaj kapısını kilitlemek için anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma işlevi kullanıldığında Karşılıklı Kilitlenme Sistemi iç kapı düğmelerini kullanarak kapıların açılmasını önler.



A- Kilitleme düğmesi  
B- Kilit açma düğmesi



D- Bagaj kapısı kilitleme düğmesi\*  
E- Bagaj kapısı açma anahtarı



C- Sürücü ve ön yolcu kapısı kilitleme/kilit açma anahtarları\*

### ⚠ DİKKAT

- Araçta biri varken Karşılıklı Kilitlenme Sistemi devreye almayın. Karşılıklı Kilitlenme Sistemi devredeyken iç kapı düğmeleri ile kapıları açmak mümkün değildir. Karşılıklı Kilitlenme Sistemi yanlışlıkla devreye alınırsa anahtardaki UNLOCK düğmesini veya anahtarsız çalıştırma işlevini kullanarak kapıları açın.

## Sistemin devreye alınması

E00305201343

3

1. Konağı "LOCK" konumuna çevirip anahtarı kontakta çıkarın (anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç) veya çalışma modunu OFF durumuna getirin (anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar).
2. Araçtan çıkın. Tüm kapıları ve bagaj kapısını kapatın.
3. Tüm kapıları ve bagaj kapısını kilitlemek için anahtardaki LOCK düğmesine (A), sürücü veya ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma düğmesine (C) veya bagaj kapısı kilitleme düğmesine (D) basın. Sinyal lambaları bir kez yanıp söner.
4. 2 saniye içinde anahtara tekrar basın. Karşılıklı Kilitlenme Sisteminin devreye alındığını göstermek için sinyal lambaları üç kere yanıp söner.

### 📖 NOT

- Karşılıklı Kilitlenme Sistemi devredeyken anahtardaki LOCK anahtarına (A) basılması, sinyal lambasının üç kere yanıp sönmeye neden olur ve böylece sistemin devrede olduğunu onaylamak mümkündür.

## Sistemin devreden çıkarılması

E00305301386

3 Aşağıdaki işlem yapıldığında kapıların ve bagaj kapısının kilidi açılır ve aynı anda Karşılıklı Kilitlenme Sistemi devre dışı bırakılır.

- Anahtar üzerindeki UNLOCK düğmesine (B) basılır.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı yanınızdayken sürücü veya ön yolcu kilitleme/kilit açma düğmesine (C) veya bagaj kapısı açma düğmesine (E) basıldı.

## NOT

- Kilit açıldıktan sonra 30 saniye içinde bir kapı veya bagaj kapısı açılmazsa (bagaj kapısı açma anahtarı kullanılan durum hariç) kapılar ve bagaj kapısı otomatik olarak tekrar kilitlenir ve aynı zamanda Karşılıklı Kilitlenme Sistemi tekrar devreye alınır.
- Anahtar üzerindeki UNLOCK anahtarına (B) veya sürücü ya da ön yolcu kapısı kilitleme/kilit açma anahtarına (C) basma ile otomatik kilitlenme arasındaki süreyi ayarlamak mümkündür. Detaylar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasıyla bağlantı kurun.  
Smartphone Link Display Audio veya Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

## NOT

- Kapıların kilidini açmak için anahtarsız giriş sistemini veya anahtarsız çalıştırma işlevini kullanmak mümkün olmadığında sürücü kapısının kilidini açmak için anahtar kullanılabilir. Sürücü kapısının kilidini açmak için anahtar kullanıldığında sadece sürücü kapısı için Karşılıklı Kilitlenme Sistemi devre dışı bırakılır. Ardından diğer tüm kapıların kilidini açmak istiyorsanız kontak anahtarını "ON" veya "ACC" konumuna veya çalışma modunu ON veya ACC konumuna getirin.
- Anahtardaki LOCK düğmesine (A), sürücü veya ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma düğmesine (C) veya bagaj kapısı kilitleme düğmesine (D) basarak aynı zamanda tüm kapıları ve bagaj kapısını kilitlemek ve Karşılıklı Kilitlenme Sistemini devreye almak mümkündür. Detaylar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasıyla bağlantı kurun.

## Sistemin test edilmesi

E00305401169

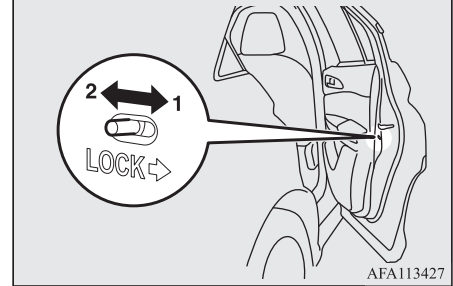
Tüm kapıların camını açın ardından Karşılıklı Kilitlenme Sistemini devreye alın. (Sayfa 3-19'daki "Sistemin ayarlanması" konusuna bakın.)  
Karşılıklı Kilitlenme Sistemini devreye aldıktan sonra camdan kolunuzu uzatıp kilit düğmelerini kullanarak kapıları açmadığınızı onaylayın.

## NOT

- Karşılıklı Kilitlenme Sistemini nasıl devreye alacağınıza dair tavsiyeye ihtiyacınız varsa MITSUBISHI MOTOR Yetkili Servisine danışın.

## "Çocuk koruma" sistemli arka kapılar

E00300902238



- 1- Kilitleme
- 2- Kilit açma

Çocuk koruması, arka kapıların içeriden yanlışlıkla açılmasını önlemeye yardımcı olur. Kol, kilitli konuma ayarlanırsa arka kapı, iç kol kullanarak açılmaz sadece dış kolla açılır.  
Kol kilit açma konumuna (2) getirilirse çocuk koruma mekanizması işlev görmez.

**⚠ DİKKAT**

- Arka koltukta çocuk varken araç sürerken kapının kazara açılıp kazaya neden olmasını önlemek için lütfen çocuk korumasını kullanın.

**Bagaj kapısı**

E00301402748

**⚠ UYARI**

- Bagaj bölmesi insan taşımak için tasarlanmamıştır. Bagaj bölümünde kimseyi taşımayın veya çocukların oynamasına izin vermeyin. Bu durum ciddi bir kazaya yol açabilir.
- Bagaj kapısı açıkken aracı sürmek tehlikelidir çünkü kabine karbon monoksit (CO) gazı girebilir. CO gazı renksiz ve kokusuzdur. Bilinç kaybına ve hatta ölüme neden olabilir. Ayrıca, bagaj kapısı araç seyir halindeyken açıldığı takdirde bagajlar bölmeden çıkabilir. Bu durum ciddi bir kazaya yol açabilir.
- Bagaj kapısını açıp kapatırken, etrafın güvenli olduğundan emin olun, aracın arka ve üst tarafında yeterli bir mesafe bırakın ve başınızı çarpmamaya veya el, boyun vb. uzuvlarınızı sıkıştırmamaya dikkat edin.

**⚠ UYARI**

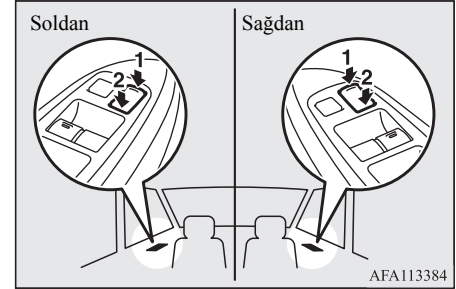
- Kar veya buz birikimi varsa, bagaj kapısı açılmadan önce giderilmelidir. Bagaj kapısını kar veya buzunu gidermeden açarsanız, kar veya buzun ağırlığından dolayı bagaj kapısı birden kapanabilir.
- Bagaj kapısını tam açtıktan sonra ve tam açık konumda kaldığından emin olun. Bagaj kapısını sadece yarıya kadar açmazsınız, bagaj kapısının kendiliğinden sertçe kapanmasına neden olabilir. Aracınız eğimli bir zeminde park halindeyken bagaj kapısını açmak, düz zeminde olduğundan daha zordur ve bagaj kapısı düşerek sertçe kapanabilir.

**⚠ DİKKAT**

- Bagajı yüklerken ve boşaltırken egzoz borusunun arkasında durmayın. Egzozdan çıkan ısı yanıklara yol açabilir.
- Bagaj kapısının hasar görmemesi için, bagaj kapısının arkasında ve üzerinde yeterli alan olduğundan emin olun.

**Kilitleme ve kilit açma**

Merkezi kapı kilidi anahtarını (sürücü tarafı) kullanılarak bagaj kapısı kilitlenebilir veya açılabilir.



- 1- Kilitleme
- 2- Kilit açma

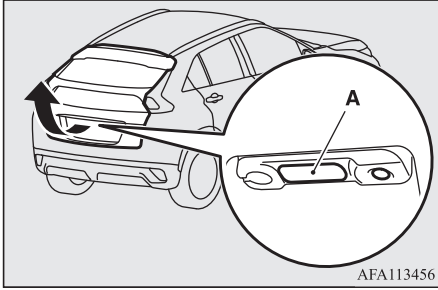
**NOT**

- Kilitleme ve açma arasında tekrarlanan sürekli çalıştırma merkezi kapı kilitleme sisteminin dahili koruma devresini devreye alabilir ve sistemin çalışmasını önleyebilir. Bu durumda merkezi kapı kilidi anahtarını kullanmadan önce yaklaşık 1 dakika bekleyin.

## Açmak için

### 3 Aracın dışından açmak için

Bagaj kapısı kilidini açtıktan sonra, bagaj kapısı açma anahtarına (A) basın ve bagaj kapsını açın.



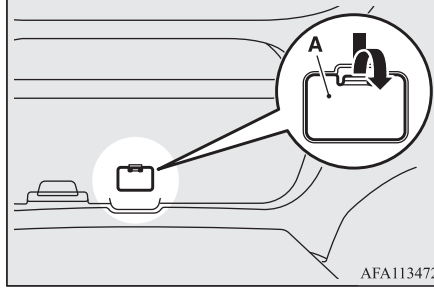
### NOT

- Bagaj kapısını, bagaj kapısı açma düğmesine basıldıktan hemen sonra açmadığınız takdirde, kapı kaldırılamaz. Bu durumda, bagaj kapısı açma düğmesine tekrar basın ve bagaj kapısını kaldırın.
- Akü boşken veya bağlantısı kesikken bagaj kapısı açılmaz.

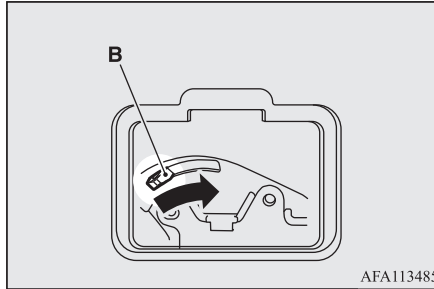
## Aracın içinden açmak için

Bagaj kapısı aracın içinde de açılabilir. Bagaj kapısı, akü boşaldığında da açılabilmesini sağlayacak şekilde tasarlanmıştır.

1. Bagaj kapısının içindeki kapağı (A) açın.



2. Bagaj kapısını açmak için kolu (B) hareket ettirin.



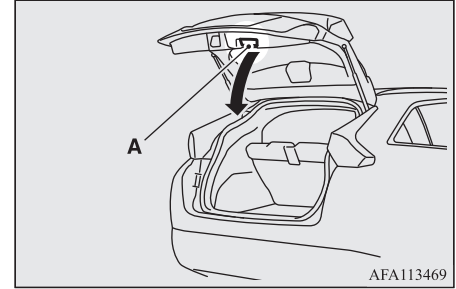
3. Açmak için bagaj kapısını itin.

### UYARI

- Aracı sürerken açma kolu kapağını daima kapalı tutun çünkü bagaj yanlışlıkla kolla dokunuz bagaj kapısını açabilir.

## Kapatmak için

Bagaj kapısını kapatmak için, bagaj kapısı tutamağını (A) aşağıya doğru çekin, bagaj kapısı tam kapanmadan önce tutamağı bırakın ve ardından bagaj kapısını dışarıdan bastırarak sağlam bir şekilde kapatın.

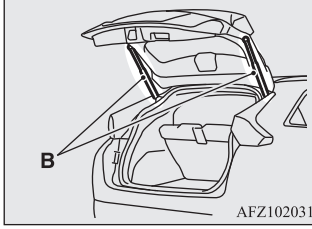


### DİKKAT

- Bagaj kapısı kapanırken, ellerinizi tutamağa koyarak doğrudan kapatmayın. El veya kollar sıkılırsa ciddi yaralanmalar oluşabilir.

**NOT**

- Bagaj kapısını desteklemek için gergi kolları (B) takılmıştır.



Hasar oluşmasını veya yanlış çalışmasını önlemek için.

- Bagaj kapısını kapatırken geri kollarını tutmayın.
- Ayrıca gergi kollarını itmeyin veya çekmeyin.
- Gergi kollarına plastik malzeme, bant vb. koymayın.
- Gergi kollarının etrafına tel vb. bağlamayın.
- Bir şey asmayın.

**Güvenlik alarmı sistemi**

E00301502244

Güvenlik alarmı sistemi, anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma işlevi kullanılarak araç kilidi açılmamışken bir kapı, bagaj kapısı veya kaput açılırsa aracın içine girilmesini önlemek için alarmı çaldırır.

Ayrıca, iç mekan alarm sensörüne sahip araçlarda, aşağıdaki durumlardan herhangi biri oluştuğunda alarm çalar.

- Aracın hareket ettirilmeye çalışması. (araç darbe tespit işlevi)
- Aracın içinde hareket olduğunun tespit edilmesi. (zorla girme tespit işlevi)
- Akü terminalinin bağlantısının kesilmesi.

Güvenlik alarmı sistemi "aktif" olarak ayarlanmıştır.

Bu araçlarda değişiklik yaparken lütfen sayfa 3-25'deki "Güvenlik alarmı ayarlarının değiştirilmesi" bölümündeki prosedürü takip edin. Smartphone Link Display Audio veya Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

**⚠ DİKKAT**

- Güvenlik alarmı sistemi üzerinde değişiklik yapmayın veya parça eklemeyin. Aksi takdirde güvenlik alarmı arızalanabilir.

**NOT**

- Kapılar ve bagaj kapısı bir anahtar, iç kilit düğmesi veya merkezi kapı kilidi anahtarı kullanılarak kilitlemişse (anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma sisteminin yerine) alarm sistemi çalışmaz.

**NOT**

- İç mekan alarm sensörüne sahip araçlarda, anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma sistemini kullanarak kilitleme ve kilit açma işlemi yapıldıktan sonra sinyal lambaları yanıp sönmezse güvenlik alarmı sistemi arızalı olabilir.

Araç bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

Teyit işlevi (kapıların ve bagaj kapısının kilitlemesi ve açılması üzerine sinyal lambalarının yanıp sönmesi) devre dışı bırakılmışsa kilitleme ve açma işleminden sonra sinyal lambaları yanıp sönmez.

Teyit işlevi ile ilgili bilgi için bkz. "Anahtarsız giriş sistemi" (sayfa 3-4) ve "Anahtarsız çalıştırma işlevini kullanarak çalıştırma" (sayfa 3-10).

- İç mekan alarm sensörüne sahip araçlarda, aşağıdaki durumlarda güvenlik alarmı sistemi devreye girebilir.
  - Araç yıkayıcı kullanıldığında
  - Araç feribotta giderken
  - Araç otomatik araç parkında park edilirken
  - Araçta biri veya evcil hayvan kaldığında
  - Herhangi bir camın veya ön açılır tavanın açık bırakılması
  - Dolgu oyuncak veya aksesuar gibi dengesiz bir nesne araçta kaldığında

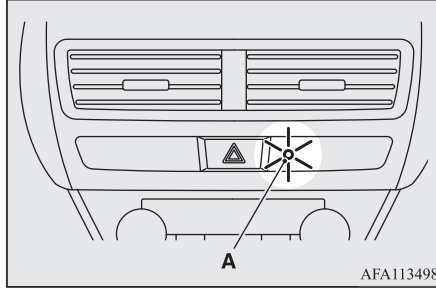
## NOT

- Dolu, fırtına vb. yüzünden sürekli darbe alındığında veya titreşim olduğunda Mevcut duruma göre araç darbe tespit işlevini ve zorla girme tespit işlevini devre dışı bırakın.
- Sayfa 3-28'deki "Araç darbe tespit işlevini ve zorla girme tespit işlevini devre dışı bırakma" konusuna bakın.
- İç mekan alarm sensörüne sahip araçlarda, "izinsiz giriş tespit işlevi"nin hassasiyetini ayarlamak mümkündür. Daha fazla ayrıntı için lütfen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

## Güvenlik alarmının dört modu vardır:

### Sistem hazırlık modu (yaklaşık 20 saniye)

(Sesli uyarıcı kesik kesik çalar ve güvenlik göstergesi (A) yanıp söner.)



Sistem hazırlık süresi, anahtardaki LOCK düğmesine basılmasıyla veya anahtarsız çalıştırma işlevinin kullanılmasıyla birlikte kapıların ve bagaj kapısının kilitlendiği zamandan sistemin devreye girme modunun aktif olduğu zamana kadar geçen süredir.

Bu süre sırasında anahtarsız giriş sistemini veya anahtarsız çalıştırma işlevini kullanarak geçici olarak bir kapıyı veya bagaj kapısını alarmı çaldırmadan açmak mümkündür

(örneğin aracın içinde bir şey unuttuğunuzda veya camın açık kaldığını gördüğünüzde).

### Sistem devrede modu

(Sesli uyarı sonlanır ve güvenlik göstergesi düşük ışık seviyesinde yanıp sönmeye devam eder.)

Sistem hazırlık modu bittiğinde sistem devrede modu başlar.

Sistem devrede modunda kapıların, bagaj kapısının veya kaputun açıldığı tespit edilirse aracın etrafındaki kişileri mevcut durum hakkında uyarmak için alarm verilir.

Ayrıca, iç mekan alarm sensörüne sahip araçlarda, araç hareket ettirilmeye çalışılırsa veya araca zorla girildiği tespit edilirse alarm verilir.

### Alarm verilmesi

İç alarm (yaklaşık 10 saniye):

Sesli uyarı verilir; aracın içindeki kişileri anormal durumlara dair uyarma amaçlıdır. (iç mekan alarm sensörüne sahip araçlar hariç)



Dış alarm (yaklaşık 30 saniye):

Sinyal lambaları yanıp söner ve korna (iç mekan alarm sensörüne sahip araçlarda; siren) çalar; aracın etrafındaki kişileri anormal durumlara dair uyarma amaçlıdır.

Sayfa 3-29'teki "Alarm verilmesi" konusuna bakın.

### NOT

- Alarm dursa dahi üstte belirtilen durumlar tekrar olursa alarm tekrar verilir.

### Sistemin devreden çıkarılması

Sistem hazırlık veya devrede modundayken sistemi devreden çıkarmak mümkündür.

Ayrıca alarm verildikten sonra da sistemi devre dışı bırakmak mümkündür.

3-28'teki "Sistemin devre dışı bırakılması" konusuna ve sayfa 3-30'teki "Alarmin devre dışı bırakılması" konusuna bakın.

### NOT

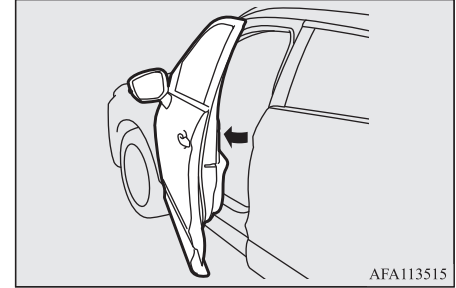
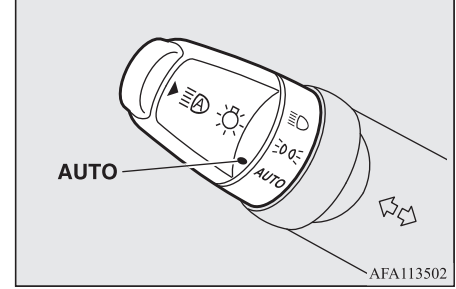
- Aracı başka birine ödünç verirken veya güvenlik alarm sistemini bilmeyen bir kişinin aracı sürmesine izin verdiğinizde ilgili kişiye güvenlik alarmı sistemini açıkladığınızdan emin olun.  
Güvenlik alarmı sisteminin özelliklerini bilmeyen biri aracın kilidini yanlışlıkla açarsa ve alarmin çalmasına neden olursa alarm etraftaki kişiler için rahatsız edici olacaktır.

### Güvenlik alarmı ayarlarının değiştirilmesi

E00301601453

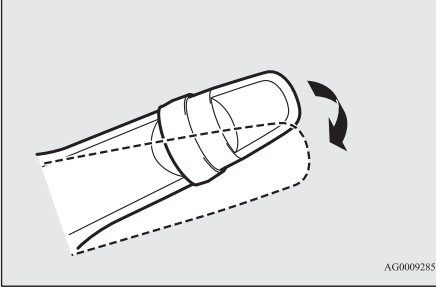
Güvenlik alarmını "devrede" veya "devrede değil" moduna almak mümkündür. Aşağıdaki prosedürü izleyin.

1. Kontak "LOCK" konumuna çevirip anahtarı kontakta çıkarın (anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç) veya çalışma modunu OFF durumuna getirin (anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar).
2. Far anahtarını "AUTO" konuma alın ve sürücü kapısını açık bırakın.



3. Ön cam silecek ve yıkayıcı anahtarını kendinize doğru çekin ve bu konumda tutun. (Kontak anahtarı "LOCK" konumunda olduğundan veya OFF çalışma modunda bulunduğundan silecek suyu püskürtülmez.)

3



4. Yaklaşık 10 saniye sonra sesli uyarıcı çalar. Ön cam ve yıkayıcı anahtarını bu konumda tutmaya devam edin. (Anahtar bırakılırsa ayarlama iptal edilir. Baştan başlamak için 3. adımdan itibaren işlemi tekrar edin.)

5. Anahtar belirtilen konumda tutulurken sesli uyarıcı durduğunda güvenlik alarmı ayarları modunu seçmek için anahtarın üzerindeki UNLOCK düğmesine (A) basın.



UNLOCK anahtarına basılarak ayarlama moduna gelinebilir. Sesli uyarıcının çalma sayısı ile mod onaylanabilir.

Sesli uyarıcı çalma sayısı	Güvenlik alarmı ayarları modu
1	Alarm devrede değil
2	Alarm devrede

6. Sistem ayarlarını değiştirme modunu sonlandırmak için aşağıdaki işlemlerden herhangi birisi kullanılabilir.

- Ön cam silecek ve yıkayıcı anahtarının bırakılması.
- Sürücü kapısının kapatılması.
- Anahtarın kontağa takılması. (anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç)
- ON veya ACC çalışma moduna geçilmesi. (anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar)
- Far anahtarını "AUTO" dışında bir konuma alın.
- Ayarlarda bir değişiklik yapmadan 30 saniye geçmesini bekleyin.

### NOT

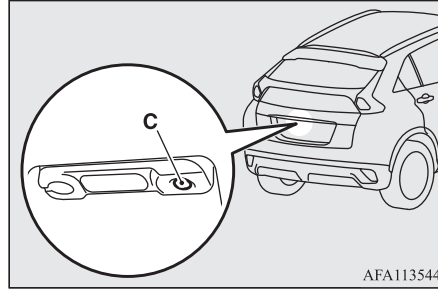
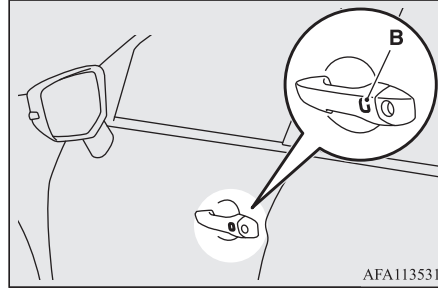
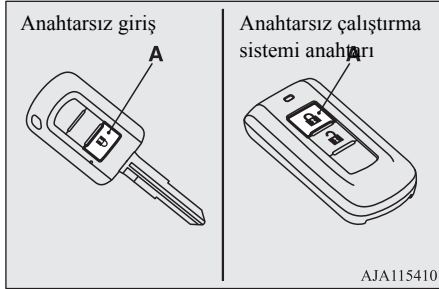
- Güvenlik alarmı sisteminin ayarlarını değiştirmekle ilgili bir konuyu anlamazsanız lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
- Güvenlik alarmı sistemi "devrede" modunda olsa dahi değerli eşyaları araçta bırakmayın.

### Sistemin devreye alınması

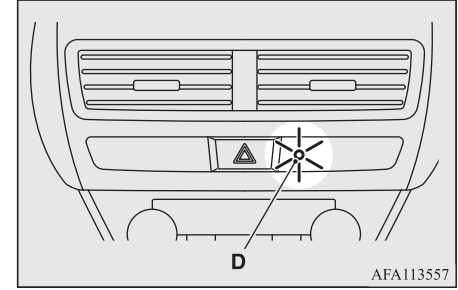
E00301702389

Sistemi devrede moduna almak için aşağıdaki prosedürü takip edin.

1. Konağı "LOCK" konumuna çevirip anahtarı kontakta çıkarın (anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç) veya çalışma modunu OFF durumuna getirin (anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar).
2. Araçtan çıkın ve tüm kapıları, bagaj kapısını ve kaputu kapatın.
3. Tüm kapıları ve bagaj kapısını kilitlemek için anahtardaki LOCK düğmesine (A), sürücü veya ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma düğmesine (B) veya bagaj kapısı kilitleme düğmesine (C) basın.



Anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma işlevini kullanarak aracın kilitlemesi ile sistem hazırlık moduna geçilir. Teyit için sesli uyarıcı kesik kesik çalar ve orta paneldeki güvenlik göstergesi (D) yanıp söner.



### NOT

- Kapılar ve bagaj kapısı anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma işlevi dışında başka bir yöntemle (bir anahtar, iç kilit düğmesi veya merkezi kapı kilidi anahtarı kullanılarak) kilitlemişse sistem hazırlık moduna geçilmez.
- Kaput açıksa güvenlik göstergesi yanar ve sistem hazırlık moduna geçmez. Kaput kapatıldığında sistem hazırlık moduna girer ve yaklaşık 20 saniye sonra sistem devrede moduna geçer.

4. Yaklaşık 20 saniye sonra sesli uyarıcı çalar ve güvenlik göstergesinin yanıp sönmeye başladığında sistem devrede modu aktif olur. Sistem devrede modundayken güvenlik göstergesi yanıp sönmeye devam eder.

### NOT

- Güvenlik alarmı sistemi, araçta birileri bindiğinde veya camlar açıkken etkinleşebilir. Alarmın yanlışlıkla çalışmasını önlemek için araca birileri binerken sistemi devrede moduna almayın.
- Güvenlik alarmı sistemi "devrede" modunda olsa dahi değerli eşyaları araçta bırakmayın.

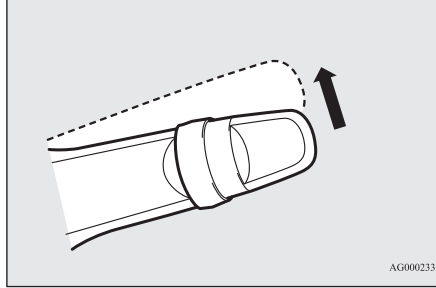
### Araç darbe tespit işlevi ve zorla girme tespit işlevini devre dışı bırakma

E00312101546

Araç darbe tespit işlevi ve zorla girme tespit işlevi, otomatik park sistemlerinde araç park edilirken veya araçta evcil hayvanlar bırakıldığında ya da camlar biraz açık şekilde araç terk edildiğinde devre dışı bırakılabilir.

1. Konağı "LOCK" konumuna çevirip anahtarı kontakta çıkarın (anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç) veya çalışma modunu OFF durumuna getirin (anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar).
2. Silecek ve yıkayıcı anahtarını "MIST" konumunda yaklaşık 3 saniye tutun. Sesli uyarıcı iki kere çalar ve işlev devre dışı bırakılır.

İşlevi tekrar devreye almak için silecek ve yıkayıcı anahtarını "MIST" konumunda yaklaşık 3 saniye tutun. Sesli uyarıcı bir kere çalar ve işlev devreye alınır.



### NOT

- Aşağıdaki işlem yapılırsa işlev tekrar devreye alınır.
- Anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma işlevi ile tüm kapıların ve bagaj kapısının kilidi açılırsa.
- Kontak "ON" veya "ACC" konumuna ya da çalışma modu ON veya ACC durumuna getirilirse.

### Sistemin devreden çıkarılması

E00301802205

Sistem hazırlık veya devrede modundayken sistemi iptal etmek için aşağıdaki yöntemler kullanılabilir.

- Anahtardaki UNLOCK (Kilit Açma) düğmesine basılması.
- Konağın "ON" konumuna getirilmesi. (anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç)
- ON çalışma moduna geçilmesi. (anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar)
- Sistem hazırlık modundayken kapılardan birinin veya bagaj kapısının açılması veya anahtarın konağa takılması (anahtarsız çalıştırma sistemli araçlar hariç).
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı yanımızdayken kapıların ve bagaj kapısının kilidini açmak için sürücü ve ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma düğmesine veya bagaj kapısı açma düğmesine basılması (anahtarsız çalıştırma sistemli araçlar).

### NOT

- Sistem hazırlık modunda kaput açılırsa hazırlık durumu askıya alınır. Kaput kapatıldığında sistem hazırlık moduna geri döner.
- Sistem hazırlık modundayken akü terminallerinin bağlantısı kesilirse hafıza silinir.

**NOT**

- Anahtarsız giriş sistemi için en fazla sekiz anahtar ve anahtarsız çalıştırma sistemi için en fazla dört anahtar kaydetmek mümkündür. Kayıtlı olduğu sürece sistemi çalıştırmak için kullanılan anahtar hariç diğer anahtarların herhangi birisiyle sistem iptal edilebilir. Ek anahtar kaydetmek istiyorsanız lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
- Anahtarsız giriş sistemi çalışma mesafesi yaklaşık 4 metredir. Uzaktan kumandayı doğru mesafeden kullanarak aracı kilitlemek veya açmak ya da güvenlik alarmı sistemini devreye almak veya devreden çıkarmak mümkün değilse pilin değiştirilmesi gerekebilir. Sayfa 3-7'deki "Anahtar pilini değiştirme işlemi" konusuna bakın.
- Anahtardaki UNLOCK düğmesine veya sürücü ya da ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma düğmesine basılırsa ve 30 saniye içinde hiçbir kapı veya bagaj kapısı açılmazsa kapılar ve bagaj kapısı otomatik olarak tekrar kilitletir. Bu durumda sistem hazırlık moduna geçilir.

**NOT**

- Anahtardaki UNLOCK düğmesine veya sürücü ya da ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma düğmesine basılmasıyla tekrar kilitleme arasındaki süre değiştirilebilir. Lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın. Smartphone Link Display Audio veya Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

**Alarm verilmesi**

E00301902365

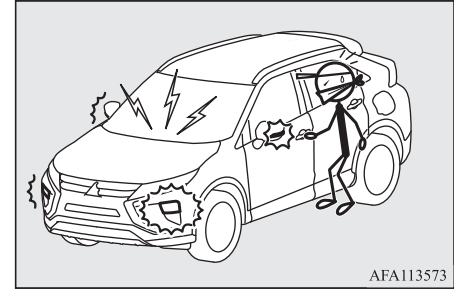
Sistem devrede modundayken anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma işlevi dışında başka bir yöntemle araç kilidi açılırsa veya kapılardan biri, bagaj kapısı ya da kaput açılırsa alarm aşağıdaki gibi çalışır.

1. İç alarm yaklaşık 10 saniye süreyle çalar. (iç mekan alarm sensörüne sahip araçlar hariç)

**NOT**

- Sistem "devrede" modundayken kaput açılırsa, aracın iç alarmı çalmaz fakat dış alarmı hemen çalar.
- Aracın iç alarm süresi ayarlanabilir. Lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

2. Alarm yaklaşık 30 saniye çalar. Sinyal lambaları yanıp söner ve korna (iç mekan alarm sensörüne sahip araçlarda; siren) kesik kesik çalar.



3. Alarm dursa dahi üstte belirtilen durumlar tekrar olursa alarm tekrar verilir.

## Alarmin devreden çıkarılması

E00302001887

Aşağıdaki yöntemleri kullanarak alarmı durdurmak mümkündür:

- Anahtardaki LOCK (Kilitleme) veya UNLOCK (Kilit Açma) düğmesine basılması.  
(LOCK anahtarına bastıktan sonra kapıların tümü ve bagaj kapısı kapatıldığında araç kilitletir ve sonrasında sistem tekrar hazırlık moduna geçer.)
- Kontağın "ON" konumuna getirilmesi. (anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç)
- ON çalışma moduna geçilmesi. (anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar)
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı yanınızdayken anahtarsız çalıştırma işlevi ile kapıların ve bagaj kapısının kilitletmesi veya açılması (anahtarsız çalıştırma sistemli araçlar).

### NOT

- İç alarm çalarken herhangi bir kapının veya bagaj kapısının kapatılması alarmın devre dışı kalmasına neden olmaz. (iç mekan alarm sensörüne sahip araçlar hariç)

### NOT

- Kontak "ON" konumuna getirildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde sesli uyarıcı dört kez çalar. Bu işlem araç park edilirken alarmın çalıştığını gösterir. Herhangi bir şey çalınmadığını teyit etmek için lütfen aracın için kontrol edin.
- Akü bağlantısı kesilse bile alarm çalıştırma hafızası silinmez.

## Otomatik cam kumandası

E00302201775

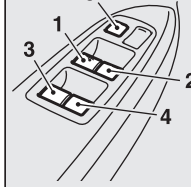
Otomatik camlar sadece kontak anahtarı "ON" konumundayken veya ON çalışma modundayken çalıştırılabilir.

## Otomatik cam kumanda anahtarı

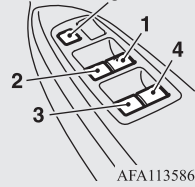
E00302303376

İlgili anahtar çalıştırılırken her cam açılır veya kapanır.

Sürücü düğmeleri  
(soldan direksiyonlu araç)



Sürücü düğmeleri  
(sağdan direksiyonlu araç)



AFA113586

- 1- Sürücü kapısı camı
- 2- Ön yolcu kapısı camı
- 3- Sol arka kapı camı
- 4- Sağ arka kapı camı
- 5- Kilitleme düğmesi

## UYARI

- Otomatik cam kumandasını çalıştırmadan önce herhangi bir şeyin sıkışmayacağından emin olun (baş, el, parmak, vs.).
- Anahtarı çıkarmadan araçtan asla ayrılmayın.
- Araçta yalnız başına asla çocuk bırakmayın (veya otomatik cam kontrolünü güvenli bir şekilde çalıştıramayacak başka bir kişiyi).

## Sürücü anahtarları

Tüm kapı camlarını çalıştırmak için sürücü anahtarları kullanılabilir. Cam, ilgili anahtarı çalıştırarak açılabilir ya da kapatılabilir.

Camı açmak için anahtarın altına basın, kapatmak için ise yukarı çekin.

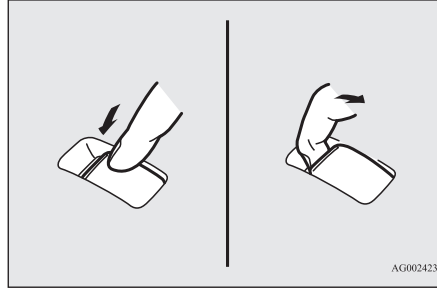
Sürücü camı anahtarına tamamen basılırsa/yukarı çekilirse cam otomatik olarak tamamen açılır/kapanır.

Camın hareketini durdurmak istiyorsanız anahtarı hafifçe ters yönde çalıştırın.

## Yolcu anahtarları

İlgili yolcu kapısı camlarını çalıştırmak için yolcu anahtarları kullanılabilir.

Camı açmak için anahtarın altına basın, kapatmak için ise yukarı çekin.



### NOT

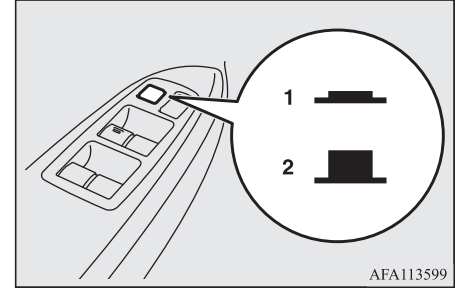
- Motor durdurulmuşken cam üst üste çalıştırılırsa akü bitecektir. Cam anahtarlarını sadece motor çalışırken çalıştırın.
- Arka kapı camları sadece yarıya kadar açılır.

## Kilitleme düğmesi

E00303102576

Bu anahtar kullanıldığında kapı camlarını açmak veya kapamak için yolcu anahtarları kullanılamaz ve sürücü anahtarı sürücü camından başka bir camı açamaz veya kapatamaz.

Kilidi açmak için bir kez daha basın.



- 1- Kilitleme
- 2- Kilit açma

### UYARI

- Çocuk, anahtarı kurcalayabilir ve elleri veya başının cama sıkışma riski vardır. Çocuklarla seyahat ederken, lütfen cam kilitleme düğmesine basarak yolcu düğmelerini devre dışı bırakın.

## Zamanlayıcı işlevi

E00302402253

Motor durduktan sonra 30 saniye boyunca camlar açılabilir veya kapanabilir. Bununla birlikte sürücü veya ön yolcu kapısı açılırsa camlar çalıştırılmaz.

## Güvenlik mekanizması (sadece sürücü camı)

E00302502283

3

Anahtarı yukarı çekerek camı otomatik olarak kapatırken, kapanan otomatik cama el veya baş sıkışırsa cam otomatik olarak açılacaktır. Bununla beraber sürücü camını kapatılırken kimsenin başını ya da elini otomatik camdan çıkarmadığından emin olun.

Açılan cam birkaç saniye sonra çalışacaktır.

### ⚠ UYARI

- Akü terminallerinin bağlantısı kesilirse veya elektrikli cam sigortası değiştirilirse güvenlik mekanizması iptal edilebilir. El veya baş sıkışırsa ciddi bir yaralanmaya yol açabilir.

### ⚠ DİKKAT

- Camın tamamen kapatılmasından hemen önce güvenlik mekanizması iptal olur. Bu, camın tamamen kapanmasına izin verir. Dolayısıyla cama parmak sıkışmamasına özellikle dikkat edin.
- Anahtar yukarı çekildiğinde güvenlik makinesi devre dışı bırakılır. Dolayısıyla otomatik cama parmak sıkışmamasına özellikle dikkat edin.

### 📖 NOT

- Sürüş koşulları veya başka koşullar sürücü camının sıkışan el veya başın neden olduğuna benzer bir fiziksel şoka maruz kalmasına neden olursa güvenlik mekanizması devreye alınabilir.
- Güvenlik mekanizması arka arkaya beş veya daha fazla sefer devreye alınırsa güvenlik mekanizması iptal olacak ve otomatik cam doğru şekilde kapanmayacaktır. Böyle bir durumda aşağıdaki prosedür, bu durumu düzeltmek için uygulanmalıdır. Cam açılırsa tamamen kapanana kadar sürücü kapısı cam anahtarını art arda kaldırın. Bundan sonra anahtarı bırakın, bir kez daha yukarı kaldırın ve en az 1 saniye bu durumda tutun, sonra bırakın. Şimdi normal şekilde çalıştırabilmelisiniz.
- Akü terminallerinin bağlantısı kesilirse veya elektrikli cam sigortası değiştirilirse güvenlik mekanizması iptal edilir ve cam otomatik olarak tamamen açılmaz/kapanmaz. Cam açılırsa tamamen kapanana kadar sürücü kapısı cam anahtarını art arda kaldırın. Bundan sonra anahtarı bırakın, bir kez daha yukarı kaldırın ve en az 1 saniye bu durumda tutun, sonra bırakın. Şimdi sürücü camını normal şekilde çalıştırabilirsiniz.

## Elektrikli panoramik açılır tavan\*

E00302801348

### ⚠ UYARI

- Araç seyir halindeyken, ön açılır tavan aralığında başınızı, ellerinizi veya başka herhangi bir cisim çıkarmayın.
- Araçta yalnız başına asla çocuk bırakmayın (veya açılır tavan düğmelerini güvenli bir şekilde kullanamayacak başka bir kişiyi).
- Anahtar çıkarmadan araçtan asla ayrılmayın.
- Ön açılır tavanı ve ön veya arka güneşliği çalıştırmadan önce hiçbir şeyin sıkışmaya-cağından emin olun (baş, el, parmak, vs.).
- Ön açılır tavan aracın dışına doğru açıldığından, tavanın üst kısmını vs. temizlerken açılır tavanı açmayın. El veya kollarınız sıkışabilir.

### 📖 NOT

- Ön açılır tavan tam açık konumuna ulaşmadan hemen önce durur. Araç, ön açılır tavan bu durumdayken sürülürse rüzgar hareketi ön açılır tavanın tamamen açık olduğu zamandan daha azdır.
- Kapalı durumda donmuşsa ön açılır tavanı çalıştırmaya çalışmayın (kardan sonra veya ekstrem soğukta).

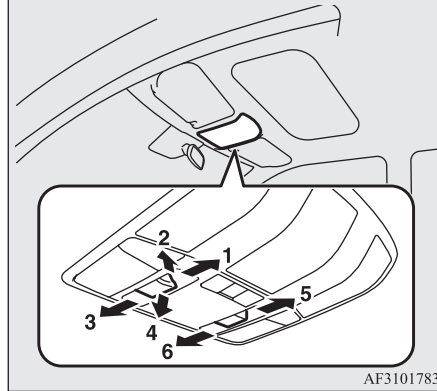


**NOT**

- Ön açılır tavan veya tavan açılır kenarına oturmayın veya ağır bagaj koymayın.
- Ön açılır tavan, ön güneşlik veya arka güneşlik hareket etmeye başladığında düğmeye bırakın.
- Ön açılır tavan, ön güneşlik veya arka güneşlik düğme ile işletilemiyorsa, düğmeyi bırakın ve açılır tavana sıkışan bir şey olup olmadığını kontrol edin. Sıkışma yoksa açılır tavanı veya güneşliği kontrol ettirmenizi öneririz.
- Kayak taşıyıcılar veya tavan taşıyıcıları modeline bağlı olarak ön açılır tavan yukarı kaldırıldığında açılır tavan, taşıyıcı ile temas edebilir. Bu tür bir kızıak taşıyıcı veya tavan taşıyıcısı takılıysa ön açılır tavanı yukarı kaldırırken dikkatli olun.
- Aracı yıkarken veya araçtan ayrılırken ön açılır tavanı mutlaka tamamen kapatın.
- Aracı yıkadıktan ya da yağmurdan sonra çalıştırmadan önce ön açılır tavan üzerinde su varsa silin.
- Motor çalışmıyorken ön açılır tavan, ön güneşliğin veya arka güneşliğin tekrar tekrar çalıştırılması aküyü bitirecektir. Ön açılır tavan, ön güneşlik veya arka güneşliği motor çalışır durumdayken işletin.

**Ön açılır tavan ve ön güneşlik**

Ön açılır tavan ve ön güneşlik sadece kontak “ON” konumundayken veya ON çalışma modundayken çalıştırılabilir.



- 1- Açma (ön açılır tavan)
- 2- Kaldırma (ön açılır tavan)
- 3- Kapatma (ön açılır tavan)
- 4- İndirme (ön açılır tavan)
- 5- Açma (ön güneşlik)
- 6- Kapatma (ön güneşlik)

**Ön açılır tavanın açılması**

Ön açılır tavanı otomatik olarak açmak için düğmeye 1 yönünde basın.

Açılır tavanı tam açılmadan durdurmak için, düğmeye 1 - 6 arası herhangi bir yönde basın.

**NOT**

- Ön açılır tavan tam açık konumuna ulaşmadan hemen önce otomatik olarak durur. Tamamen açmak için anahtara tekrar basın.
- Ön güneşliğin konumuna bağlı olarak, ön açılır tavanla birlikte ön güneşlik de açılır.

**Ön açılır tavanın kapanması**

Ön açılır tavanı otomatik olarak tam kapatmak için düğmeye 3 yönünde basın.

Açılır tavanı tam kapanmadan durdurmak için, düğmeye 1 - 6 arası herhangi bir yönde basın.

**NOT**

- Düğmeye 6 yönünde bastığınızda, ön açılır tavan hafifçe kapanır ve ardından açılır tavan güneşlikle birlikte tamamen kapanır.

**Ön açılır tavanın kaldırılması**

Ön açılır tavan açılırken tavanın arka kenarını kaldırmak için, düğmeye 2 yönünde basın.

### NOT

- Ön güneşliğin konumuna bağlı olarak, ön açılır tavanla birlikte ön güneşlik de açılır.

## Ön açılır tavanın indirilmesi

Ön açılır tavanı otomatik olarak tam kapatmak için düğmeye 3 veya 4 yönünde basın.

### NOT

- Düğmeye 6 yönünde bastığınızda, ön açılır tavan hafifçe kapanır ve ardından açılır tavan güneşlikle birlikte tamamen kapanır.

## Ön güneşliğin açılması

Ön güneşliği otomatik olarak tam açmak için düğmeye 5 yönünde basın.

Güneşliği tam açılmadan durdurmak için, düğmeye 1 - 6 arası herhangi bir yönde basın.

## Ön güneşliğin kapatılması

Ön güneşliği otomatik olarak tam kapatmak için düğmeye 6 yönünde basın.

Güneşliği tam kapanmadan durdurmak için, düğmeye 1 - 6 arası herhangi bir yönde basın.

### NOT

- Ön açılır tavan açıksa, ön güneşlikle birlikte kapanacaktır.

## Zamanlayıcı işlevi

Kontakt ACC veya LOCK konumuna veya çalışma modu ACC veya OFF durumuna getirildikten sonra yaklaşık 30 saniye içerisinde ön açılır tavan ve ön güneşlik açılıp kapatılabilir.

Ancak, kontakt ACC veya LOCK konumuna veya çalışma modu ACC veya OFF durumuna getirildikten sonra yaklaşık 30 saniye içerisinde sürücü veya ön yolcu kapısı açılırsa, ön açılır tavan ve ön güneşlik açılmaz veya kapatılamaz.

## Güvenlik mekanizması

Ön açılır tavana veya ön güneşliğe baş, boyun vb. bir uzuv sıkışması durumunda, bir güvenlik işlevi devreye girer ve ön açılır tavan veya ön güneşlik otomatik olarak maksimum 20 cm kadar açılır. Ön açılır tavan veya ön güneşlik açıldıktan sonra, düğme vasıtasıyla kapatılabilir.

Güvenlik mekanizması art arda beş kez veya daha fazla çalışırsa, ön açılır tavanı ve ön güneşliği normal şekilde kapatamazsınız. Bu durumda, aşağıdaki işlemi uygulayarak güvenlik mekanizmasını sıfırlayın.

1. Düğmeyi 3 veya 4 yönünde basılı tutun.
2. Ön açılır tavan (açıksa) ve ön güneşlik adım adım hareket ederek tam kapalı konumlarına ulaşacaktır.

### NOT

- Ön açılır tavan ve ön güneşliğin ikisi de açıksa, ön açılır tavan tam kapalı konuma hareket eder ve bunun ardından ön güneşlik de tam kapalı konuma ulaşır.

3. Ön açılır tavan ve ön güneşlik tam kapalı konumlarında durduğunda, düğmeyi bırakın. (Sıfırlama işlemi tamamlanmıştır).

Sıfırlama işlemi gerçekleştirirkenizden sonra ön açılır tavan ve ön güneşlik tam kapalı konumlarına doğru bir şekilde ulaşmıyorsa, bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

**⚠ DİKKAT**

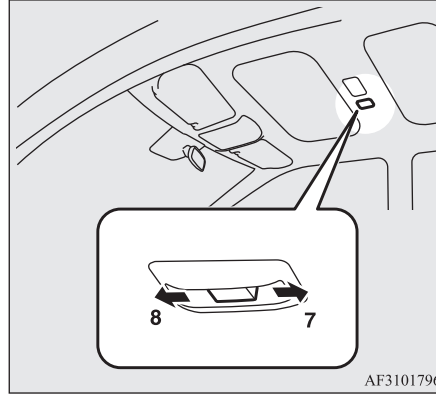
- Ön güneşliğin tam kapanmasından hemen önce güvenlik mekanizması iptal edilir. Böylece, ön güneşliğin tam kapanmasına izin verilmiş olur. Dolayısıyla ön güneşliğe parmak sıkışmamasına özellikle dikkat edin.

**📖 NOT**

- Sürüş koşulları veya başka koşullar ön açılır tavanın veya ön güneşliğin sıkışan el veya başın neden olduğuna benzer bir fiziksel şoka maruz kalmasına neden olursa güvenlik mekanizması devreye alınabilir.
- Sıfırlama işlemi tamamlanmadan düğmeyi bırakmayın. Düğmeyi bıraktıysanız, sıfırlama modu iptal edilir. Sıfırlama işlemi tekrar gerçekleştirmek için, işlemi 1. adımdan itibaren tekrarlayın.

**Arka güneşlik**

Arka güneşlik sadece kontak “ON” konumundayken veya ON çalışma modundayken çalıştırılabilir.



- 7- Açma (arka güneşlik)  
8- Kapatma (arka güneşlik)

**Arka güneşliğin açılması**

Arka güneşliği otomatik olarak tam açmak için düğmeye 7 yönünde basın. Güneşliği tam açılmadan durdurmak için, düğmeye 7 veya 8 yönünde basın.

**Arka güneşliğin kapatılması**

Arka güneşliği otomatik olarak tam kapatmak için düğmeye 8 yönünde basın. Güneşliği tam kapanmadan durdurmak için, düğmeye 7 veya 8 yönünde basın.

**Güvenlik mekanizması**

Arka güneşliğe baş, boyun vb. bir uzuv sıkışması durumunda, bir güvenlik işlevi devreye girer ve güneşlik otomatik olarak maksimum 20 cm kadar açılır. Arka güneşlik açıldıktan sonra, düğme vasıtasıyla kapatılabilir. Güvenlik mekanizması art arda beş kez veya daha fazla çalışırsa, arka güneşliği normal şekilde kapatamazsınız. Bu durumda, aşağıdaki işlemi uygulayarak güvenlik mekanizmasını sıfırlayın.

1. Düğmeyi 8 yönünde basılı tutun.
2. Arka güneşlik adım adım hareket ederek tam kapalı konuma ulaşacaktır.
3. Arka güneşlik tam kapalı konumda durduğunda, düğmeyi bırakın. (Sıfırlama işlemi tamamlanmıştır).

Sıfırlama işlemi gerçekleştirmenizden sonra arka güneşlik tam kapalı konuma doğru bir şekilde ulaşmıyorsa, bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

**⚠ DİKKAT**

- Arka güneşliğin tam kapanmasından hemen önce güvenlik mekanizması iptal edilir. Böylece, arka güneşliğin tam kapanmasına izin verilmiş olur. Dolayısıyla arka güneşliğe parmak sıkışmasına özellikle dikkat edin.

 **NOT**

- Sürüş koşulları veya başka koşullar arka güneşliğin sıkışan el veya başın neden olduğuna benzer bir fiziksel şoka maruz kalmasına neden olursa güvenlik mekanizması devreye alınabilir.
- Sıfırlama işlemi tamamlanmadan düğmeyi bırakmayın. Düğmeyi bırakırsanız, sıfırlama modu iptal edilir. Sıfırlama işlemi tekrar gerçekleştirmek için, işlemi 1. adımdan itibaren tekrarlayın.

## *Koltuk ve emniyet kemerleri*

Koltuk ayarı .....	4-2
Ön koltuklar .....	4-2
Arka koltuklar .....	4-3
Isıtmalı koltuklar* .....	4-4
Baş dayamaları .....	4-5
Bagaj alanının hazırlanması .....	4-7
Emniyet kemerleri .....	4-8
Hamile kadınlar için güvenlik sistemi .....	4-14
Emniyet kemeri öngendirici sistemi ve kuvvet sınırlayıcı sistemi .....	4-14
Çocuk güvenlik sistemi .....	4-14
Emniyet kemerinin incelenmesi .....	4-25
Pasif güvenlik sistemi (SRS) – hava yastığı .....	4-25

## Koltuk ayarı

E00400302187

Rahat edeceğiniz ve net bir görüşü sağlayacak konumu muhafaza ederken pedallara, direksiyona, anahtarlara, vs.ye ulaşabileceğiniz şekilde sürücü koltuğunu ayarlayın.

4

### ⚠ UYARI

- Sürüş esnasında koltuğu ayarlamaya kalkışmayın. Bu davranış, aracın kontrolünü kaybetmenize neden olabilir ve kazaya yol açabilir. Ayarlamalar yapıldıktan sonra ayar mekanizmasını kullanmadan koltuğu öne ve arkaya hareket ettirmeye çalışarak koltuğun kilitli konumda olduğundan emin olun.
- Aracın bagaj alanında seyahat etmek son derece tehlikelidir. Ayrıca bagaj alanı ve arka koltuklar çocuklar tarafından asla oyun alanı olarak kullanılmamalıdır. Çarpışma sırasında bu alanlarda korumasız bir şekilde giden insanlar veya çocukların yaralanması veya ölmesi daha olasıdır.
- Aracımızın koltuk ve emniyet kemeri bulunmayan herhangi bir alanında insanlar veya çocukların yolculuk yapmasına izin vermeyin ve aracımızda yolculuk yapan herkesin koltukta oturduğundan ve emniyet kemeri taktığından ya da çocuk varsa çocuk güvenlik sistemine bağlı olduğundan emin olun.

### ⚠ UYARI

- Çarpışma veya ani frenleme durumunda kişisel yaralanma riskini en aza indirmek için, araç hareket halindeyken koltuk arkahlıkları her zaman dik konuma yakın pozisyonda olmalıdır. Emniyet kemerlerinin sağladığı koruma koltuk arkahlığı yatırıldığında önemli oranda azalabilir. Koltuk arkahlığı yatırıldığında yolcunun emniyet kemerinin altından kayarak ciddi bir şekilde yaralanma riski yüksektir.
- Koltukların altına herhangi bir eşya yerleştirmeyin. Bu koltuğun güvenli şekilde sabitlenmesine engel olarak bir kazaya neden olabilir. Aynı zamanda koltuğun veya diğer parçaların hasar görmesine neden olabilir.

### ⚠ DİKKAT

- Koltuğun doğru ve güvenli konuma alınması için bir yetişkin tarafından veya yetişkin denetiminde ayarlandığından emin olun.
- Sürüş esnasında sırtınız ile koltuk arkahlığı arasında minder ya da benzeri bir nesne koymayın. Aksi halde kaza halinde baş dayamalarının etkinliği azalacaktır.
- Ön koltuk arkahlığının yatırma mekanizması yay yüklüdür, bu da kilit kolu çalıştırıldığında dikey konuma dönmesine neden olur. Kolu kullanırken koltuk arkahlığının yakınına oturun ve geri dönüş hareketini kontrol etmek için elinizle tutun.

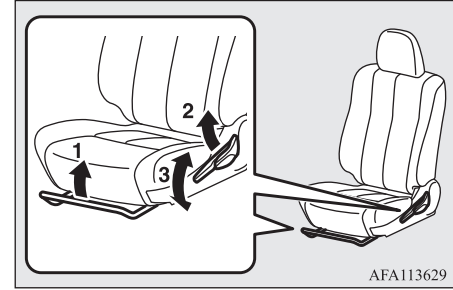
### ⚠ DİKKAT

- Koltukları yatırırken ayağınızın veya elinizin sıkışmamasına dikkat edin.
- Koltuğu arkaya doğru kaydırırken veya yatırırken arka koltuk yolcularına çok dikkat edin.

## Ön koltuklar

E00400401514

### Manuel tip

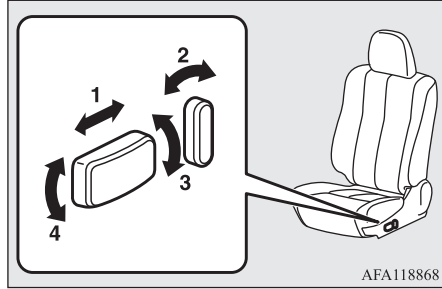


AFA113629

- 1- İleri veya geri ayarlamak için  
Kolu yukarı kaldırın ve koltuğu istenen konuma ayarlayın ve kolu bırakın.
- 2- Koltuk arkahlığını yatırmak için  
Kolu yukarı çekin ve sonra istenen konuma doğru arkaya doğru yaslanın ve kolu bırakın.

- 3- Koltuk yüksekliğini ayarlama (sadece sürücü tarafı)  
Kolu tekrarlı olarak işleterek koltuk minderi yüksekliğini istenen konuma ayarlayın.

### Otomatik tip (sadece sürücü tarafı)\*



- İleri veya geri ayarlamak için  
Anahtarı oklarla gösterildiği gibi kullanarak koltuğu istenilen konuma ayarlayın.
- Koltuk arkalığını yatırmak için  
Anahtarı oklarla gösterildiği gibi kullanarak koltuk arkalığı açısını istenilen konuma ayarlayın.
- Koltuk yüksekliğini ayarlamak için  
Anahtarı oklarla gösterildiği gibi kullanarak koltuk yüksekliğini istenilen konuma ayarlayın.

- 4- Koltuk minderi açısını ayarlamak için  
Anahtarı oklarla gösterildiği gibi kullanarak koltuk minderi açısını istenilen konuma ayarlayın.

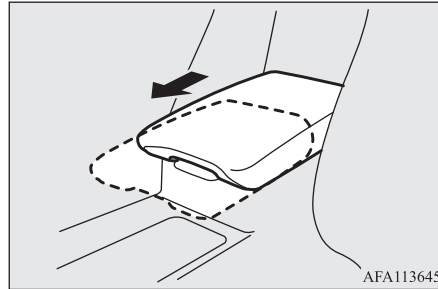
### NOT

- Akünün boşalmasını önlemek için anahtarı motor çalışırken çalıştırın.

### Kol dayanağı\*

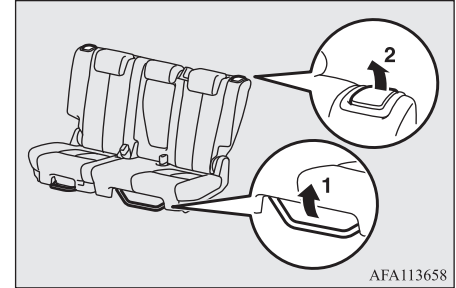
E00400901463

Yer konsolu kutusunun kapağı öne ve arkaya hareket ettirilebilir ve kol dayanağı olarak kullanılabilir.



### Arka koltuklar

E00402001585



- İleri veya geri ayarlamak için  
Kolu yukarı kaldırın ve koltuğu istenilen konuma ayarlayın ve kolu bırakın.
- Koltuk arkalığını yatırmak için  
Kolu yukarı çekin, koltuk arkalığını elinizle istenilen konuma getirin ve kolu bırakın.

### ⚠ DİKKAT

- Arka koltuğu arkaya doğru kaydırmadan önce, koltuğun arkasında herhangi bir şey bulunmadığından emin olun.
- Aracınızın kol dayanağına sahipse, bardaklıkta dolu bir bardak vs. varken arkalık yatırılırsa içecek etrafa dökülebilir. Sıcrayan içecek çok sıcaksa, yanmanıza neden olabilir.

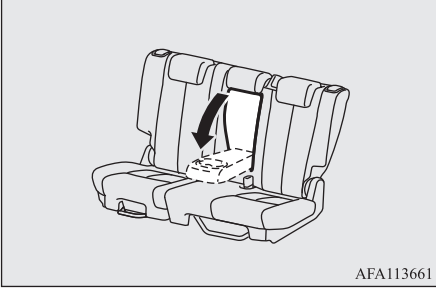
### NOT

- Koltuk arkalığı açısını ayarlamak ve koltukları birbirinden bağımsız olarak öne veya arkaya kaydırmak mümkündür.
- Aracınız bagaj alanı kapağına sahipse, bu kapak arka konuma getirilmedikçe veya sökülmedikçe koltuk arkalıkları yatırılmaz. Sayfa 7-82'deki "Bagaj alanı kapağı" konusuna bakın.

### Kol dayanağı\*

E00402401592

Kol dayanağını kullanmak için aşağı katlayın. Orijinal konuma dönmek için koltukla hizalanana dek arkaya itin.



AFA113661

### ⚠ DİKKAT

- Kol dayanağının üzerine tırmanmayın veya oturmayın.

### NOT

- Kol dayanağının üst yüzeyinde arka koltuk yolcuları için bardaklık mevcuttur. Sayfa 7-81'deki "Bardaklık" konusuna bakın.

### Isıtılmalı koltuklar\*

E00464900039

Koltuk ısıtmaları ancak kontak "ON" konumundayken veya ON çalışma modundayken çalıştırılabilir.

### ⚠ DİKKAT

- Kullanılmadığında koltuk ısıtıcılarını kapatın.
- Hızlı ısıtma için "HI" konumunda çalıştırın. Koltuk ısındığında sıcak tutmak için ısıtıcıyı anahtarını "LO" (DÜŞÜK) konumuna ayarlayın. Koltuk sıcaklığındaki küçük farklılıklar ısıtılmalı koltukları kullanırken hissedilebilir. Bu duruma ısıtıcı dahili termostatının çalışması neden olur ve arıza olduğunu göstermez.
- Aşağıdaki durumdaki kişiler ısıtılmalı koltukları kullanırsa çok ısınabilir veya küçük yanıklar oluşabilir (kırmızı cilt, ısıya bağlı kabarmalar, vs.):
  - Çocuklar, yaşlı veya hasta insanlar
  - Hassas ciltli insanlar
  - Aşırı yorgun insanlar

### ⚠ DİKKAT

- Alkol veya uyku getiren ilaçların etkisi altındaki insanlar (soğuk algınlığı, vs.)
- Koltuk üzerine ağır nesnelere veya içine pimler, iğneler veya sivri uçlu başka nesnelere koymayın.
- Isıtıcıyı kullanırken koltuk üzerinde yüksek ısı izolasyonu özellikleri olan battaniye, minder veya başka materyaller kullanmayın.
- Koltukları temizlerken benzin, kerosen, petrol, alkol veya diğer organik çözümleri kullanmayın. Bunun yapılması sadece koltuk kaplamasına değil, ısıtıcı elemana da hasar verebilir.
- Koltuğa su veya herhangi bir başka sıvı dökülürse ısıtıcıyı kullanmadan önce iyice kurmasına izin verin.
- Kullanım sırasında arızalı gözükürse ısıtıcıyı hemen kapatın.

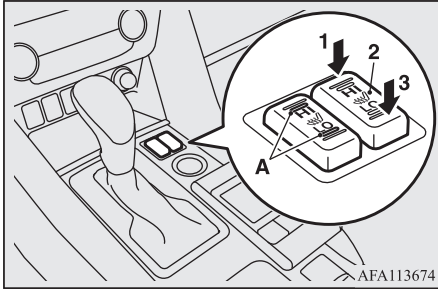
### NOT

- Motor çalışmıyorken koltuk ısıtmasını uzun süre kullanmayın; aksi takdirde akü boşalır.

### Ön koltuklar için

Anahtarları oklarla gösterilen şekilde çalıştırın. Gösterge lambası (A) ısıtıcı açıkken yanacaktır.

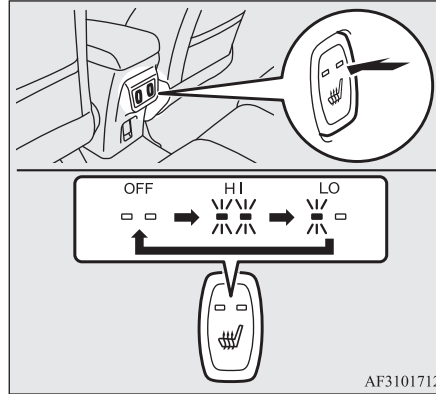




- 1 (HI) - Isıtıcı yüksek ayarda (hızlı ısıtma için)  
 2 (OFF) - Isıtıcı kapalı.  
 3 (LO) - Isıtıcı düşük ayarda (koltuğu sıcak tutmak için)

### Arka koltuklar için

Düğmeye her basıldığında aşağıdaki sırayla mod değişimi yapılır: OFF → HI → LO → OFF.



- OFF - Isıtıcı kapalı  
 YÜ - Isıtıcı yüksek ayarda (hızlı ısıtma için)  
 EK  
 DÜ - Isıtıcı düşük ayarda (koltuğu sıcak tutmak için)  
 ŞÜ  
 K

### NOT

- Motor durdurulduktan sonra arka koltuk düğmesi otomatik olarak "OFF" konumuna döner.

## Baş dayamaları

E00403302986

### ⚠ UYARI

- Baş dayaması yerinde değilken sürüş sizin ve yolcularımızın kaza esnasında ciddi şekilde yaralanmasına veya ölmesine neden olabilir. Kaza anında yaralanma riskini azaltmak için baş dayamalarının takılı olduğundan ve koltuk doluyken uygun konumda olduğundan her zaman emin olun.
- Koltuk arkasına asla minder veya benzer bir araç koymayın. Bu, başımız ve baş dayaması arasındaki mesafeyi artırarak baş dayamasının performansını kötü etkileyebilir.

### Yüksekliği ayarlamak için

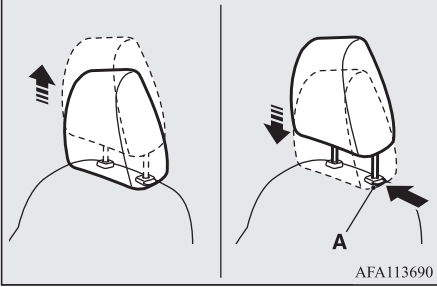
#### Ön koltuklar

Çarpışma durumunda yaralanma riskini en aza indirmek için baş dayamanın orta kısmının kulak seviyesine olabildiğince yakın olacağı şekilde baş dayaması yüksekliğini ayarlayın. Baş dayamasının oturma durumundaki kulak seviyesine ulaşması için boyu çok uzun herhangi bir kişi dayamayı olabildiğince yükseğe ayarlamalıdır.

## Baş dayamaları

Baş dayamasını yukarı kaldırmak için yukarı doğru hareket ettirin. Dayamayı indirmek için yükseklik ayarlama düğmesini (A) ok yönünde iterken aşağı doğru hareket ettirin. Ayarlama sonrası baş dayamasını aşağı doğru itin ve kilitlendiğinden emin olun.

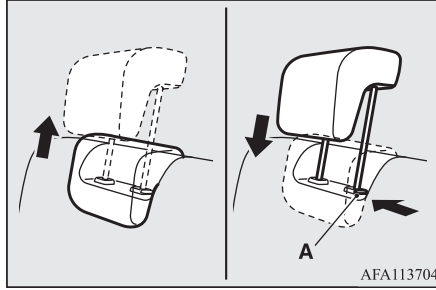
4



### Arka koltuklar

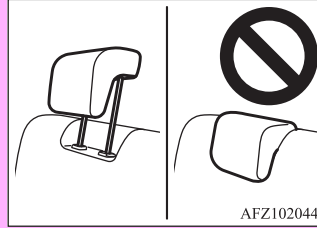
Bir kazada yaralanma riskini azaltmak için baş dayamasını kilitli konuma alın.

Baş dayamasını yukarı kaldırmak için yukarı doğru hareket ettirin. Dayamayı indirmek için yükseklik ayarlama düğmesini (A) ok yönünde iterken aşağı doğru hareket ettirin. Ayarlama sonrası baş dayamasını aşağı doğru itin ve kilitlendiğinden emin olun.



### UYARI

- Arka koltuklara bir kişi oturduğunda baş dayamasını yerine kilitlendiği bir yüksekliğe çekin. Bu işlemin sürüşe başlamadan önce yapıldığından emin olun. Aksi takdirde darbe durumunda ciddi yaralanmalar meydana gelebilir.



### ⚠ DİKKAT

- Baş dayamasının şekli ve boyutu koltuğa göre değişir. Her zaman koltuk için mevcut doğru baş dayaması kullanın ve baş dayamasını yanlış yönde takmayın.



### Sökmek için

Baş dayamasını yükseklik ayarlama düğmesi (A) içeri itilmiş durumda yukarı kaldırın.

### 📖 NOT

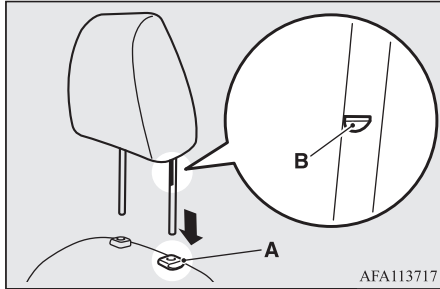
- Ön koltuk baş dayaması tavan düşmesine temas ederse ve sökülemezse, koltuk arkalığını hafifçe arkaya yatırın. Sayfa 4-2'deki "Ön koltuklar" konusuna bakın.
- Arka dış koltuklardan birinin baş dayamasını sökmek için, koltuk arkalığını hafifçe öne yatırın. Sayfa 4-3'teki "Arka koltuklar" konusuna bakın.

**Takmak için****NOT**

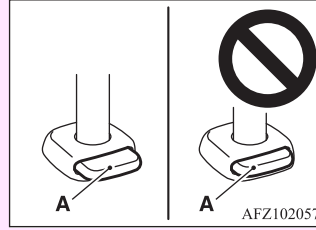
- Arka dış koltukların baş dayamalarını takmadan önce, koltuk arkalığını hafifçe öne yatırın. Sayfa 4-3'teki "Arka koltuklar" konusuna bakın.

Baş dayamasının doğru yöne baktığını teyit edin ve sonra yükseklik ayarlama düğmesini (A) okla gösterilen yönde bastırırken koltuk arkalığına yerleştirin.

Ayar çentikli (B) baş dayama kolu ayar düğmesiyle (A) deliğe takılmalıdır.

**⚠ DİKKAT**

- Yükseklik ayar düğmesinin (A) şeklindeki gibi ayarlandığını teyit edin ve ayrıca koltuk arkalığından çıkmadıklarından emin olmak için baş dayamalarını da yukarı kaldırın.

**Bagaj alanının hazırlanması**

E00403401528

Daha fazla bagaj alanı oluşturmak için arka koltukları yatırabilirsiniz.

**⚠ DİKKAT**

- Bagajı koltuk arkalığı yüksekliği üzerinde istiflemeyin. Bagajı sıkıca sabitleyin. Sabitlenmemiş nesnelere ani frenleme sırasında yolcu bölmesine girmesine bağlı olarak ciddi kazalar meydana gelebilir.
- Koltuğu katlarken eliniz veya bacağınızı sıkıştırmadığınızdan emin olun.

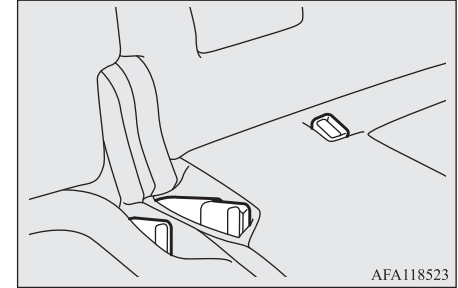
**NOT**

- Koltuk bağımsız olarak her iki taraftan katlanabilir.

**Katlamak için**

4

1. Arka koltuk baş dayamalarını en düşük konuma indirin. Sayfa 4-5'teki "Baş dayamaları" konusuna bakın.
2. Arka orta koltuk emniyet kemerini saklama konumuna getirin. Bkz. "Arka orta 3 noktalı emniyet kemeri"; sayfa 4-11.
3. Tokaları ceplere yerleştirin.



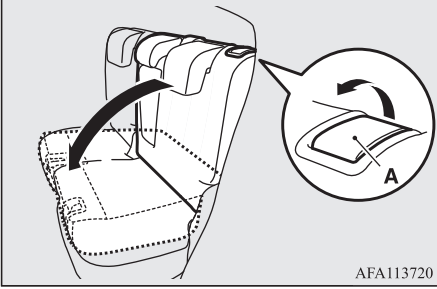
4. Arka koltuğu en arka konuma getirin. Sayfa 4-3'teki "Arka koltuklar" konusuna bakın.

### NOT

- Arka koltuğu en arka konuma getirmedeğiniz takdirde, arka koltukla bagaj alanı zemini arasındaki boşluğa bir şeyler girebilir.

4

5. Kolu (A) yukarı çekin ve koltuk arkalığını öne yatırın.



AFA113720

### Geri döndürmek için

Güvenli bir şekilde yerine kilitlenen dek koltuk arkalığını yukarı kaldırın.

### Emniyet kemerleri

E00404802106

Kaza durumunda sizi ve yolcularınızı korumak için sürüş esnasında emniyet kemerlerini doğru takılması en önemli husustur.

Ön emniyet kemerlerinde ön gerdirici sistemi mevcuttur. Bu kemerler klasik emniyet kemeriyle aynı şekilde kullanılır. Sayfa 4-14'daki "Emniyet kemeri gergi sistemi ve kuvvet sınırlayıcı sistemi"ne bakın.

### UYARI

- Emniyet kemeri bu aracı süren veya bu araçta yolculuk yapan her yetişkin ve emniyet kemerini düzgün takabilecek kadar boyu uzun tüm çocuklar tarafından her zaman takılmalıdır.
- Diğer çocuklar her zaman uygun çocuk güvenlik sistemleri kullanılmalıdır.
- Omuz kemerini her zaman omzunuzun ve göğsünüzün üzerinden geçirin. Asla arkanıza veya kolunuzun altına yerleştirmeyin.
- Bir emniyet kemeri sadece bir kişi tarafından kullanılmalıdır. Başka şekilde kullanmak tehlikeli olabilir.
- Koltuk kemeri, koltuk arkalığı tam olarak dik konuma getirildiğinde, kullanıcıya maksimum koruma sağlayacaktır. Koltuk arkalığı arkaya yatırıldığında özellikle de ön kısımdan darbe alınan kazalarda yolcunun kemerin altına kayma riski daha fazladır ve kemere bağlı veya gösterge paneline ya da koltuk arkalıklarına çarpmadan dolayı yaralanmalar meydana gelebilir.
- Kemeri kullanırken herhangi bir bükülme varsa düzeltin.

### UYARI

- Emniyet kemerlerinin gevşekliğini gidermek için ayarlama cihazlarının çalışmasını engelleyecek ya da emniyet kemeri grubunun gevşekliğini gidermek için ayarlanmasını önleyecek hiçbir modifikasyon veya ekleme kullanıcı tarafından yapılmamalıdır.
- Emniyet kemeriniz takılı olsa bile bu araçta yolculuk ederken çocuğu asla kucağınızda oturtmayın ya da kollarınızın arasında tutmayın. Bunun yapılması çarpma veya ani frenleme durumunda çocuğunuz için ciddi veya ölümcül yaralanma riski taşır.
- Kemeri her zaman sıkı bir şekilde ayarlayın.
- Kemerin kucak kısmını her zaman kaçıncının üzerine takın.

### 3 noktalı tipteki emniyet kemeri (acil kilitleme mekanizmalı)

E00404903120

Bu tipte kemer için uzunluk ayarı yapılması gerekli değildir. Takıldığında kemer kendini takan kişinin hareketine göre ayarlar, ancak ani veya güçlü bir sarsıntı durumunda kemer, kullanan kişinin vücudunu tutacak şekilde otomatik olarak kilitletir.

### NOT

- Hızlı bir şekilde öne doğru çekerek kemerin kilitlenip kilitlemediğini kontrol edebilirsiniz.

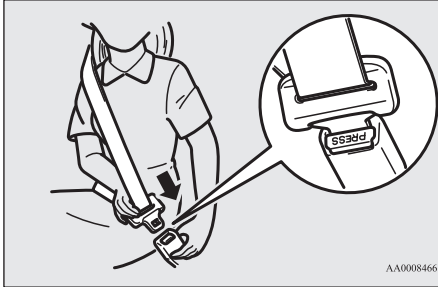
## Takmak için

1. Mandal plakasını tutarken emniyet kemerini yavaşça dışarı doğru çekin.

### NOT

- Emniyet kemerleri kilitli durumda dışarı çekilemediğinde kemerleri bir kez kuvvetli bir şekilde çekin ve sonra geri dönmesine izin verin. Bundan sonra kemerleri bir kez daha yavaşça dışarı çekin.

2. Mandal plakasını “klik” sesi duyulana dek tokaya yerleştirin.



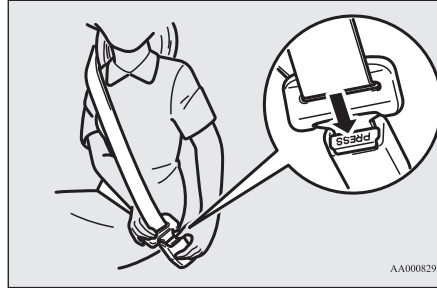
### UYARI

- Kemerin kucak kısmını asla karnınız üzerine takmayın. Kazalar esnasında sert bir şekilde karnınıza bastırabilir ve yaralanma riskini artırabilir.
- Emniyet kemerleri takıldığında bükülmemelidir.

3. Gevşekliği istenen şekilde ayarlamak için kemeri hafifçe çekin.

## Açmak için

Mandal plakasını tutun ve toka üzerindeki düğmeye basın.

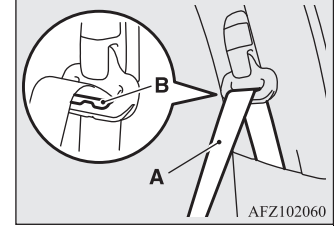


### NOT

- Kemer otomatik bir şekilde geri çekilirken kemerin yavaşça yerleşeceği şekilde geri çekerken mandal plakasını tutmaya devam edin. Bunun yapılmaması araca hasar verebilir.

### NOT

- Emniyet kemerinin (A) veya halkanın (B) kirlenmesi durumunda, kemer düzgün şekilde geri çekilmeyebilir. Emniyet kemerinin ve halkanın kirli olması durumunda, bunları hafif bir sabunla veya deterjanla temizleyin.



## Emniyet kemeri anımsatıcı

E00409802459

### Sürücü ve ön yolcu koltukları için



Emniyet kemeri takılı değilken kontak anahtarı "AÇIK" konumuna çevrilirse veya çalıştırma modu AÇIK konumuna alınırsa sürücü ve ön yolcu koltuğuna emniyet kemerini takmasını hatırlatmak için uyarı lambası yanar ve ton yaklaşık 6 saniye çalar.

Araç emniyet kemeri takılmamış olarak sürülmeye devam edilirse uyarı lambası emniyet kemeri takılana dek yanıp sönecek ve sesli ikaz aralıklı olarak duyulacaktır. Ayrıca, bilgi ekranında sürücü için "FASTEN SEAT BELT" (Emniyet kemerini bağlayın) uyarısı görüntülenir.

### ⚠ UYARI

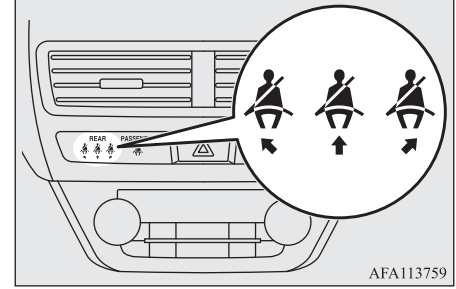
- Lambanın görülmesini zorlaştıran herhangi bir aksesuar veya etiket takmayın.

### 📖 NOT

- Daha sonra emniyet kemeri takılmadan kalırsa uyarı lambası ve ses, aracın her hareket edişinde başka uyarılar verecektir.
- Ön yolcu koltuğu için uyarı işlevi sadece koltukta oturan biri varken çalışır.
- Bagaj ön yolcu koltuğuna yerleştirildiğinde koltuk minderindeki bir sensör, ağırlığa ve bagajın konumuna bağlı olarak, sesli ikaz verilmesine ve uyarı lambasının yanmasına neden olur.

## Arka koltuklar için

E00415501076



Emniyet kemeri takılı değilken kontak anahtarı "AÇIK" konumuna çevrilirse veya çalıştırma modu AÇIK konumuna alınırsa arka kısımda seyahat eden yolcuya emniyet kemerini takmasını hatırlatmak için uyarı lambası yaklaşık 30 saniye süreyle yanar.

Emniyet kemeri bağlanmamış olmasına rağmen araç harekete geçirilirse, uyarı lambası yaklaşık 30 saniye daha yanar. (Bu yanma işlemi, emniyet kemeri bağlanmamış olarak aracın ilk kez hareket geçirilmesi sırasında gerçekleşir.)

Emniyet kemeri bağlandığında uyarı lambaları söner.

### ⚠ UYARI

- Lambanın görülmesini zorlaştıran herhangi bir aksesuar veya etiket takmayın.

**NOT**

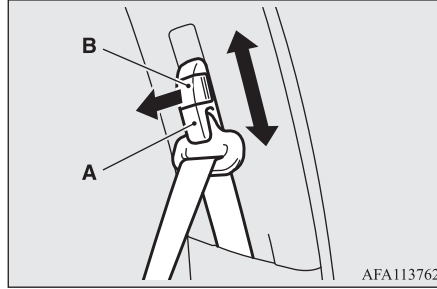
- Arka koltuklar boş olsa dahi uyarı lambası yanar.
- Araç seyir halindeyken emniyet kemeri açılırsa, yaklaşık 1 saniye süreyle sesli uyarı verilir ve uyarı lambası yaklaşık 30 saniye süreyle yanar. Ayrıca, emniyet kemeri bağlanmamış olan koltuğa ait uyarı lambası da yanar.
- Emniyet kemerleri başlangıçta bağlandıktan sonra, araç henüz harekete geçmemişken emniyet kemerlerinden biri açılır ve araç bu emniyet kemeri hala bağlanmamış olarak harekete geçerse, emniyet kemeri bağlanmamış olan koltuğun uyarı lambası yine yaklaşık 30 saniye süreyle yanar.

**Ayarlanabilir emniyet kemeri bağlantısı (ön koltuklar)**

E00405001746

Emniyet kemeri bağlantı yüksekliği ayarlanabilir.

Kilit düğmesini (B) çekerken emniyet kemeri bağlantısını (A) kaldırın veya indirin.

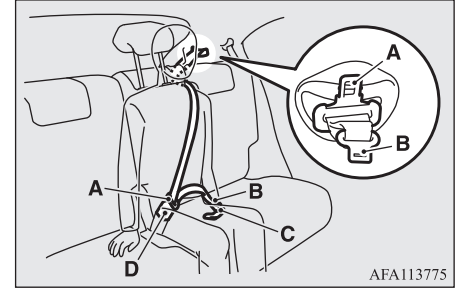
**UYARI**

- Emniyet kemeri bağlantısını ayarlarken emniyet kemerinin omzunuzla tam temas edeceği ancak boynunuza değmeyeceği şekilde yeterince yüksek bir konuma ayarlayın.

**Arka orta 3 noktalı emniyet kemeri**

E00405201227

Arka orta 3 noktalı emniyet kemeri şekilde gösterildiği gibi doğru bağlanmalıdır.

**UYARI**

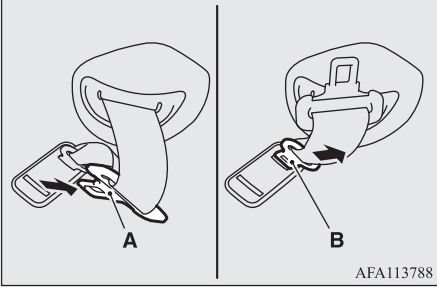
- Her iki mandal plakasını (A ve B) sıkıca bağladığınızdan emin olun. Bunun yapılmaması koruma miktarını önemli oranda azaltabilir ve çarpışma veya ani durma anında ciddi yaralanmalara neden olabilir.

**Takmak için**

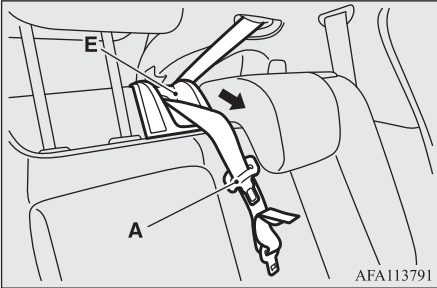
1. Tokayı (C) çekerek koltuk arkalığından çıkarın.  
Sayfa 4-13'teki "Arka emniyet kemerinin yerleştirilmesi" konusuna bakın.

## Emniyet kemerleri

2. Mandal plakasını (A) dışarı çekin ve ardından küçük mandal plakasını (B) şekilde gösterildiği gibi eğerek dışarı çekin.



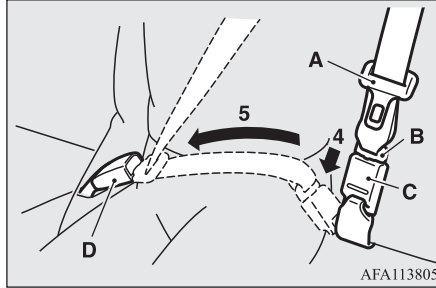
3. Emniyet kemerini yavaşça dışarı çekin ve mandal plakasının (A) ön tarafına dönmelerini sağlayacak şekilde kemeri kılavuzundan (E) geçirin.



### NOT

- Emniyet kemerleri kilitli durumda dışarı çekilemediğinde kemeri bir kez kuvvetli bir şekilde çekin ve sonra geri dönmesine izin verin. Bundan sonra kemeri bir kez daha yavaşça dışarı çekin.

4. Emniyet kemerini çekin ve küçük mandal plakasını (B) tokanın (C) içine yerleştirin.  
5. Mandal plakasını (A) tokaya (D) sokun.



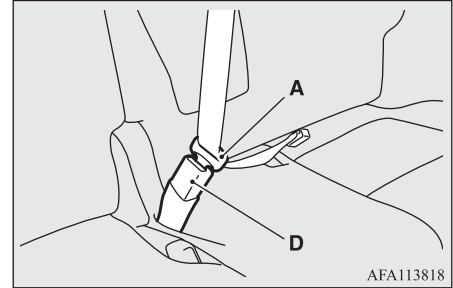
6. Gevşekliği istenen şekilde ayarlamak için kemeri hafifçe çekin.

### Açmak için

### ⚠ DİKKAT

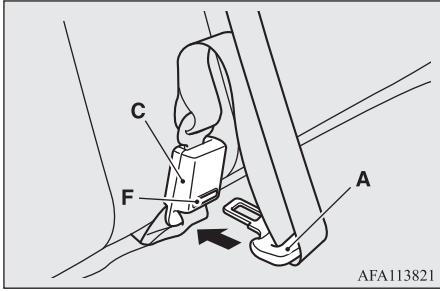
- Kemer otomatik bir şekilde geri çekilip kemerin yavaşça yerleşeceği şekilde geri çekerken mandal plakasını tutmaya devam edin. Bunun yapılmaması araca hasar verebilir.

1. Mandal plakasını (A) tutun ve toka (D) üzerindeki düğmeye basın.

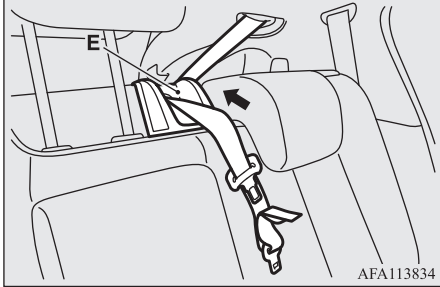


2. Tokayı (C) açmak için, mandal plakasıyla (A) birlikte düğmeye (F) bastırın.

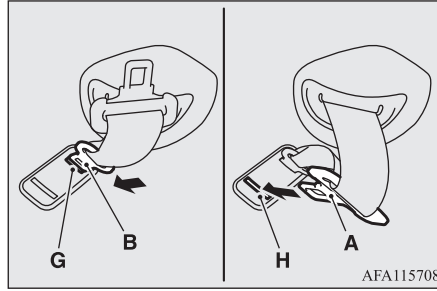




3. Emniyet kemerini geri çekin ve emniyet kemerini kılavuzundan (E) çıkarın.



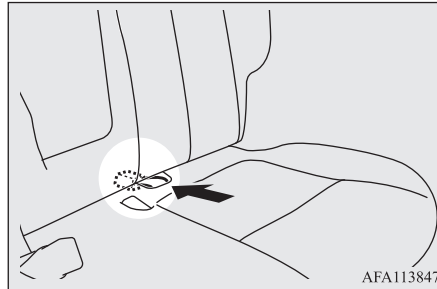
4. Emniyet kemeri tamamen geri çekildikten sonra küçük mandal plakasını (B) üst aralığa (G) ve mandal plakasını (A) alt aralığa (H) yerleştirin.



### Arka emniyet kemerinin yerleştirilmesi

E00405301606

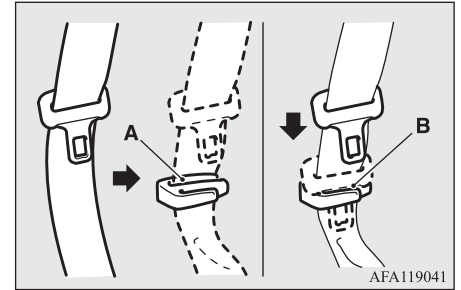
Emniyet kemeri kullanılmadığında şekildeki gibi saklayın.



### Emniyet kemeri plakasının saklanması

#### Dış koltuk

Kemer arka çentikten (A) geçirdikten sonra plakayı ön çentiğe (B) yerleştirin.



#### Orta koltuk

Bkz. "Arka orta 3 noktalı emniyet kemeri"; sayfa 4-11.

## Hamile kadınlar için güvenlik sistemi

E00405601162

### ⚠ UYARI

- Emniyet kemeri, hamile kadınlar dahil herkes içindir. Hamile kadınlar mevcut emniyet kemerlerini kullanmalıdır. Bu, kadın ve doğmamış çocuğun yaralanma riskini azaltacaktır. Kucak kemeri, kalça kemikleri üzerine ve kalçalar üzerinde olabildiğince sıkı bir şekilde takılmalıdır, ancak bel üzerinde olmamalıdır. Ek sorularınız veya merak ettiğiniz herhangi bir husus varsa doktorunuza danışın.

## Emniyet kemeri öngörücü ve kuvvet sistemi

E00405701613

Sürücü ve ön yolcu koltuklarında ve dış arka koltuklarda ön gerdirici sistemli emniyet kemeri ve güç sınırlayıcı sistemi vardır.

## Gergi sistemi

E00405802510

Kontak "ON" konumunda veya çalışma modu aşağıdaki koşullardayken sürücüyü, ön yolcu ve/veya dış arka yolcuları yaralayacak kadar ciddi bir önden veya yandan darbe olursa ön gerdirici sistemi ilgili emniyet

kemerlerini anlık olarak geri çekecek, böylece de emniyet kemerinin etkinliğini en yüksek değere çıkaracaktır.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar]

Çalıştırma modu açık.

### ⚠ UYARI

- Gergi sistemine sahip emniyet kemerinizden en iyi sonuçları elde etmek için koltuğunuzu doğru şekilde ayarladığınızdan ve emniyet kemerinizi doğru taktığınızdan emin olun.

### ⚠ DİKKAT

- Ses ekipmanının takılması veya gergili emniyet kemeri veya yer kontrolü çevresindeki onarımlar MITSUBISHI MOTORS talimatlarına uygun olarak yapılmalıdır. Gergi sistemleri bu sistemlerin çalışmasını etkileyebileceğinden bunun yapılması önemlidir.
- Aracı hurdaya çıkarmanız gerekirse MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın. Gergili emniyet kemerlerinin beklenmeyen şekilde devreye girmesi yaralanmalara neden olabileceğinden bu husus önemlidir.

### 📖 NOT

- Emniyet kemeri takılmamış olsa bile araç ciddi bir darbe aldığı anda gergili emniyet kemeri devreye girecektir.
- Gergili emniyet kemeri sadece bir kez çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Öngörücü emniyet kemeri devreye alındıktan sonra MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına değiştirtmenizi öneririz.

## SRS uyarısı

E00405901439

Aynı uyarı lambası/gösterge SRS hava yastıkları ve ön gerdirici emniyet kemeri tarafından da paylaşılır.

## Kuvvet sınırlayıcı sistemi

E00406001222

Çarpışma durumunda her kuvvet sınırlayıcı sistemi, yolcunun karşı karşıya kalacağı darbeyi en aza indirecek şekilde emniyet kemine uygulanan yükü etkin bir şekilde absorbe edecektir.

## Çocuk güvenlik sistemi

E00406403712

Aracınızda çocuk taşırken bazı tiplerdeki çocuk güvenlik sistemleri her zaman çocuğun

kilo ve boyuna göre kullanılmalıdır. Bu kural çoğu ülkede bir yasal zorunluluktur.

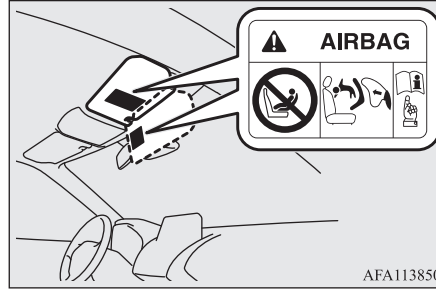
Ön koltukta çocuğun olduğu duruma ilişkin yer alan trafik düzenlemeleri ülkeden ülkeye farklılık gösterebilir. İlgili düzenlemelere uymazın tavsiye edilir.

## ⚠️ UYARI

- Mümkün olduğunda çocukları arka koltuğa oturtun. Kaza istatistikleri her boy ve kiloda ve yaştaki çocukların ön koltuk yerine arka koltukta uygun şekilde emniyet alındığında daha güvende olduğunu göstermektedir.
- Çocuğu kollarımızla emniyete almaya çalışmak güvenlik sisteminin sağladığı korumayı sağlayamaz. Öngörülen güvenlik sisteminin kullanılmaması çocuğunun ciddi veya ölümcül şekilde yaralanmasına yol açabilir.
- Her çocuk güvenlik cihazı veya sabitleyicisi sadece bir çocuk tarafından kullanılacaktır.
- Arka koltuğa çocuk güvenlik sistemi bağlarken ön koltuk arkalıklarının çocuğun ayaklarına ve çocuk güvenlik sistemine değmesini önleyin. Aksi takdirde çocuk sert frenleme veya çarpma durumunda ciddi şekilde yaralanabilir.

## Ön yolcu hava yastıklı araca çocuk güvenlik sistemi takma uyarısı

Burada gösterilen etiket ön yolcu hava yastıklı araçlara takılır.



## ⚠️ UYARI

- Büyük Tehlike!  
Önünde AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunan bir koltukta ASLA arkaya bakan çocuk güvenlik sistemi kullanmayın, ÇOCUK ÖLEBİLİR ya da CİDDİ ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

Arka koltukta arkaya bakan çocuk güvenlik sistemleri kullanın ya da ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesini kapalı konuma getirin. (Sayfa 4-28'daki "Hava yastığının kapatılması" konusuna bakın.)



## ⚠️ UYARI

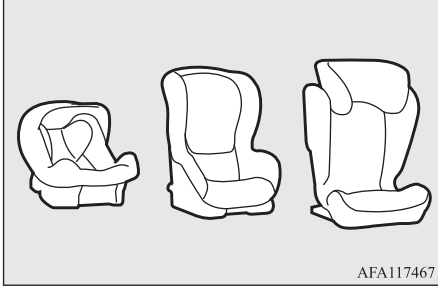
- ARKAYA BAKAN ÇOCUK GÜVENLİK SİSTEMİ, ön yolcu hava yastığı devreden çıkarılmamışsa ön yolcu koltuğunda KULLANILMAMALIDIR. Şişen hava yastığının kuvveti çocuğu öldürebilir ya da ciddi şekilde yaralanmasına neden olabilir. Arka koltukta arkaya bakan çocuk güvenlik sistemi kullanılmalıdır.
- ÖNE BAKAN ÇOCUK GÜVENLİK SİSTEMİ mümkün olduğunca arka koltukta kullanılmalıdır, ön yolcu koltuğunda kullanılması gerekirse ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesini kapalı konuma getirin. Bunun yapılmaması çocuğun ölmesine veya ciddi yaralanmasına neden olabilir.
- ARKAYA BAKAN ÇOCUK GÜVENLİK SİSTEMİ, sürücünün görüşüne engel olamazsa ön yolcu koltuğunda KULLANILMAMALIDIR.

### Bebekler ve küçük çocuklar

E00406602371

Bebekler ve küçük çocukları aracınızda taşıırken aşağıdaki talimata uyun.

4



### Talimat:

- Küçük bebekler için araca uyumlu oto koltuğu kullanılmalıdır. Oturduğunda boyu omuz kemerinin yüz veya boğazla temas halinde durmasına izin veren küçük çocuklar için çocuk oto koltuğu kullanılmalıdır.
- Çocuk güvenlik sistemi çocuğunuzun boyuna ve kilosuna uygun olmalı ve araca tam olarak oturmalıdır. Daha fazla güvenlik derecesi için: ÇOCUK GÜVENLİK SİSTEMİ ARKA KOLTUĞA TAKILMALIDIR.

- Çocuk güvenlik sistemi almadan önce düzgün takıldığından emin olmak için arka koltuğa takmayı deneyin. Emniyet kemeri tokalarının yeri ve koltuk minderinin şekli nedeniyle bazı üreticilerin çocuk güvenlik sistemlerini güvenli bir şekilde takmak zor olabilir.

Çocuk güvenlik sistemi, emniyet kemerinin sıkılmasından sonra koltuk minderinin önüne veya bir tarafına kolayca çekilebiliyorsa başka bir üreticinin çocuk güvenlik sistemini tercih edin.

### UYARI

- Çocuk güvenlik sistemi takarken güvenlik sistemi üreticisinin sağladığı talimatlara bakın. Talimatlara uyulmaması çocuğunuzun ciddi veya ölümcül şekilde yaralanmasına yol açabilir.
- Taktıktan sonra uygun şekilde sabitlendiğini görmek için çocuk güvenlik sistemini öne ve arkaya ve yana itin ve çekin. Çocuk güvenlik sistemi güvenli bir şekilde takılmazsa kaza veya ani durmalar durumunda çocuk veya diğer yolcuların yaralanmasına neden olabilir.
- Çocuk güvenlik sistemi kullanılmadığında çocuk güvenlik sisteminizi emniyet kemeriyle sabitlenmiş şekilde tutun veya kaza sırasında aracın içine fırlamasını önlemek için araçtan çıkarın.

### NOT

- Araçtaki oturma konumuna ve çocuk güvenlik sisteminize bağlı olarak çocuk güvenliği aşağıdaki iki şekilde birini kullanarak takılabilir:
  - SADECE çocuk güvenlik sisteminde ISO-FIX bağlantıları varsa arka koltuktaki alt bağlantıyı kullanarak (Bakınız sayfa 4-22).
  - Emniyet kemeri kullanarak (Bakınız sayfa 4-24).

### Daha büyük çocuklar

E00406701391

Çocuk güvenlik sisteminden büyük çocuklar arka koltuğa oturmalı ve kucak omuz kemeri kombinasyonu takmalıdırlar.

Kemerin kucak kısmı, sıkı ve kalça kemiğinin üst kısmının altında olacağı şekilde karnın altına yerleştirilmiş olmalıdır. Aksi takdirde kemer kaza esnasında çocuğun karnına girebilir ve yaralanmaya neden olabilir.

## Çeşitli ISOFIX konumları için uygunluk

E00411402146

Kilo Grubu	Boy. sınıfı	Fikstür	Araç ISOFIX konumları	Önerilen Çocuk Güvenlik Sistemleri*	UN-R44 Onay No.
			Arka Dış Koltuk		
portbebe	F	ISO/L1	X	—	—
	G	ISO/L2	X	—	—
0 - 10 kg'ye kadar	E	ISO/R1	X	—	—
0+ - 13 kg'ye kadar	E	ISO/R1	IL	BABY-SAFE plus: MZ314393 BABY-SAFE ISOFIX TABANI: MZ314394	E1-04301146
	D	ISO/R2	IL	G0/1 S ISOFIX (Doğu bölgesi için çocuk güvenlik sistemi) : MZ314390E G0/1 S ISOFIX (Orta-Güney bölgesi için çocuk güvenlik sistemi): MZ314390CS G0/1 S ISOFIX (Kuzey bölgesi için çocuk güvenlik sistemi): MZ314390N RWF ISOFIX platformu (A Tipi) (TÜM bölgeler için arkaya bakan ISOFIX tabanı): MZ314417	E4-04443718
	C	ISO/R3	IL		
I -9 ila 18 kg	D	ISO/R2	IL	DUO plus: MZ313045	E1-04301133
	C	ISO/R3	IL		
	B	ISO/F2	IUF	—	—
	B1	ISO/F2X	IUF, IL	—	—
	A	ISO/F3	IUF, IL	G0/1 S ISOFIX (Doğu bölgesi için çocuk güvenlik sistemi): MZ314390E G0/1 S ISOFIX (Orta-Güney bölgesi için çocuk güvenlik sistemi): MZ314390CS G0/1 S ISOFIX (Kuzey bölgesi için çocuk güvenlik sistemi): MZ314390N FWF ISOFIX platformu (B Tipi) (TÜM bölgeler için öne bakan ISOFIX tabanı): MZ314416	E4-04443718

## Çocuk güvenlik sistemi

Kilo Grubu	Boy. sınıfı	Fikstür	Araç ISOFIX konumları	Önerilen Çocuk Güvenlik Sistemleri*	UN-R44 Onay No.
			Arka Dış Koltuk		
II & III -15 ila 36 kg			IL	KIDFIX XP: MZ315025	E1-04301304

\*:MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. önceden bildirmeden değişiklikler yapma hakkını saklı tutar.  
Detaylı bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

### DİKKAT

- Çocuk güvenlik sistemi takarken baş dayamasını koltuktan çıkarın. Ancak, takviye minder kullanıyorsanız baş dayamasını sökmeyin (bkz. sayfa 4-22).
- Arka koltuğun sol tarafına çocuk koruma sistemi takılıken arka orta koltuğa oturmayın.
- Arka koltuğa çocuk güvenlik sistemi takarken koltuğu en arka konumuna ayarlayın.
- Arka koltuğa çocuk güvenlik sistemi takarken ön koltuk arkalığını, çocuğun ayaklarına ve çocuk güvenlik sistemine değmeyecek şekilde ayarlayın.

### Yukarıdaki tabloda yer alan karakterlerin tanımı:

- IUF- Kütle gruplarında kullanım için onaylanmış evrensel kategorideki ISOFIX ön çocuk güvenlik sistemleri için uygundur.
- IL- Aşağıdaki listede bulunan belirli ISOFIX çocuk güvenlik sistemleri için uygundur (MITSUBISHI MOTORS orijinal parçaları).
- X- Bu kilo grubundaki ISOFIX çocuk güvenlik sistemleri için uygun olmayan ISOFIX konumu.

## i-Size çocuk güvenlik sistemi

E00464700040

	Oturma Konumu
	Arka Dış Koltuk
i-Size çocuk güvenlik sistemi	i-U

**⚠ DİKKAT**

- Çocuk güvenlik sistemi takarken baş dayamasını koltuktan çıkarın. Ancak, takviye minder kullanıyorsanız baş dayamasını sökmeyin (bkz. sayfa 4-22).
- Arka koltuğun sol tarafına çocuk koruma sistemi takılıyken arka orta koltuğa oturmayın.
- Arka koltuğa çocuk güvenlik sistemi takarken koltuğu en arka konumuna ayarlayın.
- Arka koltuğa çocuk güvenlik sistemi takarken ön koltuk arkalığını, çocuğun ayaklarına ve çocuk güvenlik sistemine değmeyecek şekilde ayarlayın.

**Yukarıdaki tabloda yer alan karakterlerin tanımı:**

- i-U- i-Size “evrensel” öne ve arkaya bakan çocuk güvenlik sistemi.

## Çeşitli oturma konumları için uygunluk

E00406802924

Kilo Grubu	Oturma Konumu				Önerilen Çocuk Güvenlik Sistemleri*2	UN-R44 Onay No.
	Ön Yolcu		Arka Dış	Arka Orta		
	Devrede Hava yastığı	Devre Dışı Hava yastığı*1				
0 - 10 kg'ye kadar	X	U	U	X	—	—
0+ - 13 kg'ye kadar	X	U, L	U, L	X	BABY-SAFE plus: MZ314393	E1-04301146
I -9 ila 18 kg	X	U, L	U, L	X	G0/1 S ISOFIX (Doğu bölgesi için çocuk güvenlik sistemi): MZ314390E G0/1 S ISOFIX (Orta-Güney bölgesi için çocuk güvenlik sistemi): MZ314390CS G0/1 S ISOFIX (Kuzey bölgesi için çocuk güvenlik sistemi): MZ314390N	E4-03443416
					DUO plus: MZ313045	E1-04301133
II & III -15 ila 36 kg	X	U*3, L	U*3, L	X	KIDFIX XP: MZ315025	E1-04301304

\*1.Ön yolcu hava yastığı ON-OFF (AÇMA-KAPAMA) düğmesiyle devreden çıkarılmış ön yolcu hava yastığıyla

\*2.MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. önceden bildirmeden değişiklikler yapma hakkını saklı tutar.

Detaylı bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

\*3."Üniversal" tip takviye minder kullanıyorsanız baş dayamasını sökmeyin.

### ⚠ DİKKAT

- Çocuk güvenlik sistemi takarken baş dayamasını koltuktan çıkarın. Ancak, takviye minder kullanıyorsanız baş dayamasını sökmeyin (bkz. sayfa 4-24).
- Arka koltuğun sol tarafına çocuk koruma sistemi takılıken arka orta koltuğa oturmayın.



**⚠ DİKKAT**

- Koltuğa çocuk güvenlik sistemi takarken koltuğu en arka konumuna ayarlayın.
- Arka koltuğa çocuk güvenlik sistemi takarken ön koltuk arkalığını, çocuğun ayaklarına ve çocuk güvenlik sistemine değmeyecek şekilde ayarlayın.

**Yukarıdaki tabloda yer alan karakterlerin tanımı:**

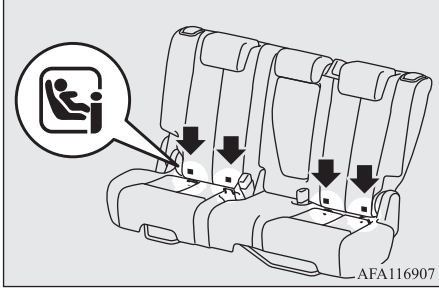
- U- Bu kilo grubunda kullanım için onaylanmış “evrensel” kategorideki baş dayamaları için uygundur.
- L- Belirli çocuk güvenlik sistemleri için uygun. "Önerilen Çocuk Güvenlik Sistemleri"nin yukarıdaki tablosuna bakın.
- X- Bu kilo grubundaki çocuklar için uygun olmayan koltuk konumu.

## Alt bağlantı (ISOFIX çocuk güvenlik sistemi bağlantıları) ve bağlantıya çocuk güvenlik sisteminin takılması

E00408902336

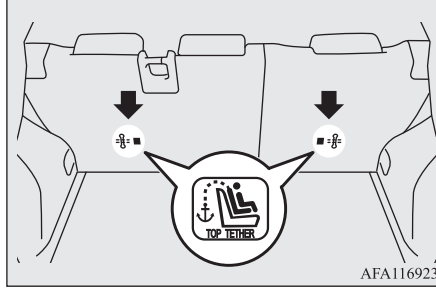
### Alt bağlantı yeri

Aracınızın arka koltuğuna ISOFIX bağlantılı çocuk güvenlik sistemi bağlamak için alt bağlantılar takılıdır.



### Bağlantı yerleri

Aracınızın arka koltuklarının arka tarafında çocuk güvenlik sistemi için iki bağlantı noktası vardır. Bunlar, çocuk güvenlik sistemi bağlantı kayışını aracınızdaki iki arka oturma konumunun her birine sabitlemek içindir.  
4-22 Koltuk ve emniyet kemerleri



### ⚠ UYARI

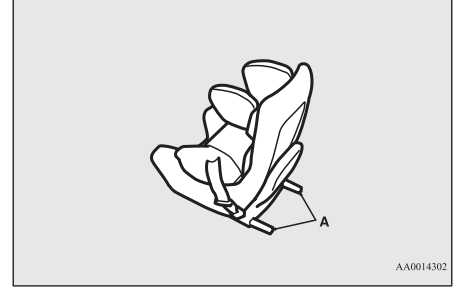
- Çocuk güvenlik bağlantıları sadece doğru takılı çocuk güvenlik sistemlerinin uyguladığı bu yüklerle dayanacak şekilde tasarlanmıştır. Hiçbir koşul altında yetişkin emniyet kemerleri veya kablo demetleri veya başka parçalar veya ekipmanı araca bağlamak için kullanılmayacaktır.

### ⚠ DİKKAT

- Arka koltuğun sol tarafına çocuk koruma sistemi takılıyken arka orta koltuğa oturmayın. Çocuk güvenlik sistemi emniyet kemerine engel olacağından, emniyet kemerini doğru şekilde bağlayamazsınız.

## ISOFIX bağlantılı çocuk güvenlik sistemi

Çocuk güvenlik sistemi sadece alt bağlantılar içeren koltuklar için tasarlanmıştır. Alt bağlantıları kullanarak çocuk güvenlik sistemini sabitleyin.



A: Çocuk güvenlik sistemi soketleri

### Takmak için

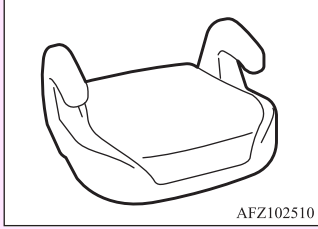
### 📖 NOT

- Bagaj alanı kapağına sahip araçlarda, bagaj alanı kapağını arka konuma ayarlayın veya sökün.  
Sayfa 7-82'deki "Bagaj alanı kapağı" konusuna bakın.

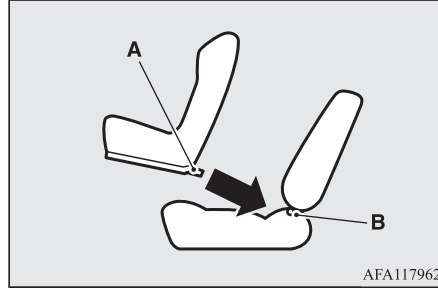
1. Soketlerde veya çevresinde bulunan herhangi bir yabancı materyali çıkarın ve araç emniyet kemerinin normal saklama konumunda olduğundan emin olun.
2. Baş desteğini çocuk güvenlik sistemini takmak istediğiniz yerden çıkarın. Sayfa 4-5'teki "Baş dayamaları" konusuna bakın.

### ⚠ DİKKAT

- Takviye minder kullanıyorsanız baş dayamasını sökmeyin.



3. Arka koltuk kızağını en arka konuma ayarlayın. Sayfa 4-3'teki "Arka koltuklar" konusuna bakın.
4. Çocuk güvenlik sistemi soketlerini (A) çocuk güvenlik sistemi üreticisinin talimatlarına göre alt bağlantılara (B) takın.

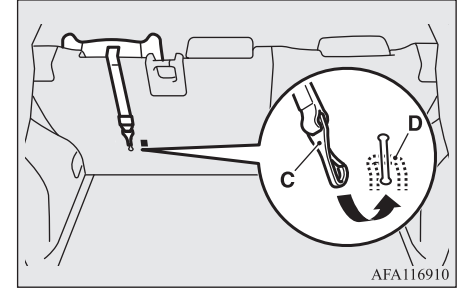


- A: Soket  
B: Alt bağlantı

Çocuk güvenlik sisteminizin destek ayağı olması durumunda, destek ayağının zeminde sabit bir konuma yerleştirildiğinden emin olun.

Çocuk güvenlik sisteminiz bağlantı kayışı kullanımını gerektiriyorsa bağlantı kayışını 5. adıma göre takın.

5. Çocuk güvenlik sisteminin bağlantı kayışı kancasını (C) bağlantı çubuğuna (D) takın ve güvenli bir şekilde bağlanacağı şekilde üst bağlantı kayışı kancasını sıkın.



6. Sıkıca sabitlendiğinden emin olmak için çocuk güvenlik sistemini tüm yönlerde itin ve çekin.

### Sökmek için

Çocuk güvenlik sistemini çocuk güvenlik sistemi üreticisinin talimatlarına göre sökün.

### 3 nokta tipi emniyet kemerine çocuk güvenlik sisteminin takılması (acil kilitleme mekanizmalı)

E00407101943

#### ⚠ DİKKAT

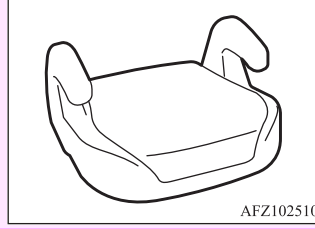
- Arka koltuğun sol tarafına çocuk koruma sistemi takılıyken arka orta koltuğa oturmayın. Çocuk güvenlik sistemi emniyet kemerine engel olacağından, emniyet kemerini doğru şekilde bağlayamazsınız.

#### Takmak için

1. Takmak istediğiniz koltuğa çocuk güvenlik sistemi yerleştirin ve baş dayamasını koltuktan çıkarın.  
Sayfa 4-5'teki "Baş dayamaları" konusuna bakın.

#### ⚠ DİKKAT

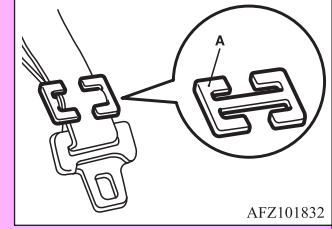
- Takviye minder kullanıyorsanız baş dayamasını sökmeyin.



2. Ön yolcu koltuğuna veya arka koltuğa çocuk güvenlik sistemi takarken koltuğu en arka konumuna ayarlayın.
3. Çocuk güvenli sistemi üzerindeki kemeri çocuk güvenlik sistemi üretici talimatlarına göre yönlendirin, sonra mandal plakasını tokaya yerleştirin.
4. Herhangi bir gevşekliği tamamen ortadan kaldırmak için kilit klipsini kullanın.

#### ⚠ UYARI

- Bazı çocuk güvenlik tipleri için kilitleme klipsi (A), çarpışma veya ani manevra sırasında kişisel yaralanmaların önlenmesine yardımcı olmak için kullanılmalıdır. Çocuk güvenlik sistemi üreticisinin talimatlarına göre takılmalı ve kullanılmalıdır. Kilitleme klipsi, çocuk güvenliği söküldüğünde sökülmelidir.



5. Çocuk güvenlik sisteminizin destek ayağı olması durumunda, destek ayağının zemine sabit bir konuma yerleştirildiğinden emin olun.
6. Çocuğu güvenlik sistemine yerleştirirken güvenli olduğundan emin olmak için güvenlik sistemini tüm yönlerde çekin.

#### Sökmek için

Tokadan plakayı çıkarın ve ardından çocuk güvenlik sisteminden emniyet kemerini sökün.

## Emniyet kemerinin incelenmesi

E00406301690

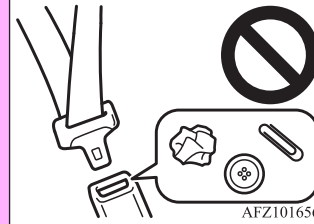
Kemerlerde kesikler, aşınmış veya yıpranmış ağlar ve çatlak veya deforme metalik parçalar olup olmadığını kontrol edin. Arızalıysa kemer grubunu değiştirin.

### UYARI

- Toplayıcılar ve bağlantı donanımı dahil tüm emniyet kemeri gruplarını herhangi bir çarpışma sonrası incelemenizi öneririz. Çarpışma sırasında kullanılan emniyet kemeri gruplarının, çarpışmanın şiddeti düşük olmadıkça ve kemerlerde hasar gözükmedikçe ve düzgün çalışmaya devam ettiği durumlar dışında değiştirilmesini tavsiye ederiz.
- Emniyet kemeri gruplarının herhangi bir parçasını onarmaya veya değiştirmeye kalkışmayın, bu işlemi MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine yaptırmanızı öneririz. Yanlış onarım veya değişim kemerlerin etkinliğini azaltabilir ve çarpışma durumunda ciddi yaralanmaya yol açabilir.
- Gergi sistemi devreye alındığında tekrar kullanılamaz. Toplayıcıyla birlikte değiştirilmelidir.

### UYARI

- Tokaya veya toplayıcı mekanizmasına yabancı madde (plastik parçaları, ataşlar, düğmeler vb.) sokmayın. Ayrıca, emniyet kemerinde değişiklik yapmayın ve söküp takmayın. Aksi halde, emniyet kemeri bir çarpışma anında veya başka bir durumda yeterli koruma sağlamayabilir.



- Kirli kemer sıcak suda nötr deterjanla temizlenmelidir. Suda duruladıktan sonra gölgede kurumaya bırakın. Bu, özelliklerini etkilediğinden kemerleri ağartmaya veya tekrar boyamaya kalkışmayın.

## Pasif güvenlik sistemi (SRS) – hava yastığı

E00407203632

SRS hava yastıklarına dair bilgi sürücü ve ön yolcu hava yastıkları, sürücü diz hava yastığı, yan hava yastıkları ve perde hava yastıklarıyla ilgili önemli bilgiler içerir.

SRS sürücü ve ön yolcu hava yastıkları, bu yolculara belirli orta dereceli ve ciddi önden

çarpışmalarda baş ve göğüs yaralanmalarına karşı koruma sağlayarak sürücü ve ön yolcu yan emniyet kemeri sistemlerinin ana korumasını tamamlayacak şekilde tasarlanmıştır.

SRS sürücü diz hava yastığı sürücü emniyet kemeri sisteminin ana korumasını tamamlayacak şekilde tasarlanmıştır. Sürücünün alt bacaklarının öne doğru hareketini azaltabilir ve belirli orta dereceli ile ciddi arası önden darbelerde daha fazla genel vücut koruması sağlayabilir.

SRS yan hava yastıkları düzgün takılmış emniyet kemerlerini destekleyecek ve sürücü ve ön yolcuya belirli orta dereceli ile ciddi arasındaki yandan darbeli çarpışmalarda göğüs yaralanmalarına karşı koruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır.

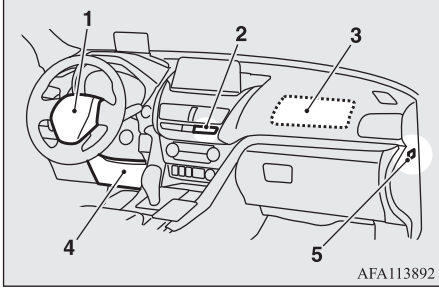
SRS perde hava yastıkları düzgün takılmış emniyet kemerlerini destekleyecek ve sürücü ve yolcuya belirli orta dereceli ile ciddi arasındaki yan darbeli çarpışmalarda baş yaralanmalarına karşı koruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır.

SRS, emniyet kemerlerinin yerini ALMAZ. Tüm çarpışma ve kaza tiplerinde maksimum koruma sağlamak için sürücünün yanı sıra araçta bulunan tüm yolcular emniyet kemerlerini takmalıdır.

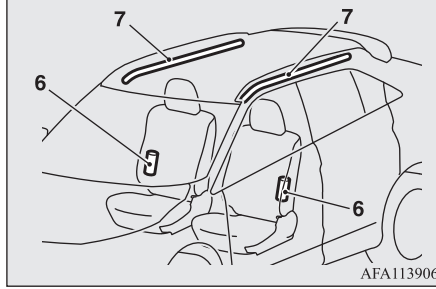
## Pasif güvenlik sistemi nasıl çalışır

E00407303431

SRS, aşağıdaki parçaları içerir:



AFA113892



AFA113906

Sadece kontak "ON" konumunda veya çalışma modu aşağıdaki koşullar altındayken hava yastıkları çalışacaktır.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]

Kontak anahtarı "ON" (AÇIK) veya "START" (MARŞ) konumunda.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar]

Çalıştırma modu açık.

Hava yastığının açılması ani, yüksek bir ses üretir, biraz duman ve toz çıkarır ancak bu koşullar tehlike oluşturmaz ve araçta yangın olduğunu göstermez. Solunum sorunları olan kişiler, şişirmeyi sağlamada kullanılan kimyasallar nedeniyle geçici olarak biraz rahatsızlık hissedebilirler, güvenliyse hava yastığının açılmasından sonra camları açın.

Hava yastıkları, açıldıktan sonra çok hızlı bir şekilde iner, bu nedenle görüşün engellenme tehlikesi çok azdır.

### ⚠ DİKKAT

- Hava yastıkları son derece hızlı bir şekilde açılır. Belirli durumlarda açılan hava yastıklarıyla temas ciltte soyulmalara, hafif sıyrıklara, morarmalara ve benzerlerine yol açabilir.

### ⚠ UYARI

- **DÜZGÜN OTURMAK ÇOK ÖNEMLİDİR.**

Hava yastığının açılması sırasında direksiyona veya gösterge paneline çok yakın bir sürücü veya ön yolcu ölebilir ya da ciddi bir şekilde yaralanabilir.

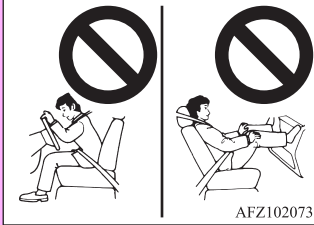
Hava yastıkları çok hızlı bir şekilde ve büyük kuvvetle açılır.

Sürücü ve ön yolcu uygun şekilde oturmamış ve güvenceye alınmamışsa hava yastıkları sizi uygun şekilde korumayabilir ve açıldığında ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir.

- Koltuğunuzun kenarında veya alt bacaklarınızın gösterge paneline çok yakın olacak şekilde oturmayın veya başınızı ya da göğsünüzü direksiyona veya gösterge paneline doğru eğmeyin. Ayaklarınızı veya bacaklarınızı gösterge panelinin üzerine koymayın veya gösterge paneline uzatmayın.

**⚠ UYARI**

- Bebekleri ve küçük çocukları arka koltuğa ve uygun çocuk güvenlik sistemi kullanılarak uygun şekilde güvenceye alınmış şekilde oturtun.



AFZ102073

- Bebekler ve küçük çocuklar asla sabitlenmemiş olmamalı, gösterge panelinin karşısında ayakta durmamalı ya da kollarınız arasında ya da kucağınızda tutulmamalıdır. Hava yastığının açılması dahil olmak üzere çarpışmada ciddi bir şekilde yaralanabilir veya ölebilirler. Uygun bir çocuk güvenlik sistemine uygun şekilde arka koltuğa oturmalarıdır. Sayfa 4-14'teki "Çocuk güvenlik sistemi" konusuna bakın.



AFZ102086

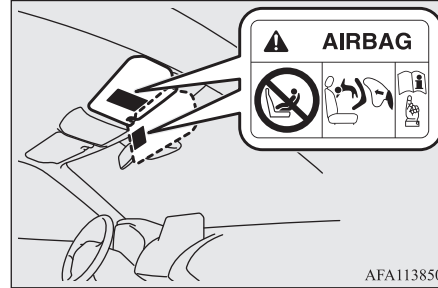
**⚠ UYARI**

- Daha büyük çocuklar gerekliyse uygun takviye minder ile emniyet kemerini uygun şekilde takarak arka koltuğa oturulmalıdır.

## Ön yolcu hava yastıklı araca çocuk güvenlik sistemi takma uyarısı

E00408802423

Burada gösterilen etiket ön yolcu hava yastıklı araçlara takılır.



AFA113850

**⚠ UYARI**

- Büyük Tehlike!  
Önünde AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunan bir koltukta ASLA arkaya bakan çocuk güvenlik sistemi kullanmayın, ÇOCUK ÖLEBİLİR ya da CİDDİ ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

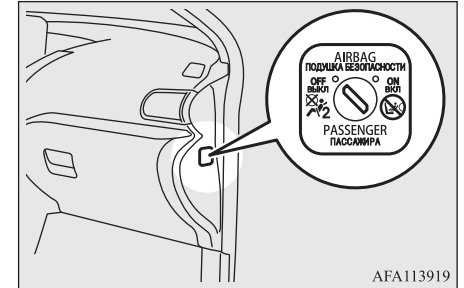
## Ön yolcu hava yastığı AÇIK-KAPALI anahtarı

E00410101543

Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesi ön yolcu hava yastığını devreden çıkarmak için kullanılabilir. Ön yolcu koltuğu dışında herhangi bir koltuğa takılamayan arkaya bakan bir çocuk güvenlik sisteminiz varsa kullanmadan önce ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesini mutlaka kapalı konuma getirin.

(Sayfa 4-28'deki "Hava yastığının kapatılması" konusuna bakın.)

Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesi şekildeki konumda bulunur.



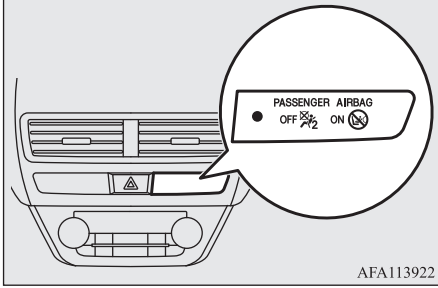
AFA113919

## Ön yolcu hava yastığı göstergesi

E00410201515

Ön yolcu hava yastığı göstergesi gösterge panelinde bulunur.

4



Her iki gösterge normalde kontak anahtarı "AÇIK" konumuna çevrildiğinde veya çalışma modu açıldığında yanar ve birkaç saniye sonra söner.

Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesi KAPALI konuma çevrildiğinde OFF göstergesi, ön yolcu hava yastığının devrede olmadığını göstermek için yanacaktır. Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesi AÇIK konuma çevrildiğinde OFF göstergesi söner, ON göstergesi ise ön yolcu hava yastığının devrede olduğunu göstermek için yaklaşık 1 dakikalığına yanar.

## ⚠ UYARI

- Göstergesi görülmesi imkansız hale getiren herhangi bir aksesuar takmayın ve göstergesi etiketle kapatmayın. Aksi halde yolcu hava yastığı sisteminin durumu teyit edemezsiniz.

## Hava yastığının kapatılması

E00412301246

## ⚠ UYARI

- Ciddi veya ölümcül yaralanma riskini azaltmak için:
- Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesini kullanmadan önce mutlaka kontağı "LOCK" konumuna veya çalışma modunu OFF durumuna getirin. Bunun yapılmaması hava yastığı performansını ters etkileyebilir.
- Kontak anahtarını "AÇIK" konumdan "KİLİTLEME" konumuna çevirdikten veya çalışma modunu kapattıktan sonra ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesini çalıştırmak için en az 60 saniye bekleyin.
- Anahtarı çevirdikten sonra her zaman ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesinden çıkarın. Bunun yapılması ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesinin istenmeyen konumda bulunmasına yol açabilir.

## ⚠ UYARI

- Ön yolcu koltuğuna arkaya bakan çocuk güvenlik sistemi monte edilmesi hali dışında ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesini kapalı konuma getirmeyin.
- Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesi KAPALI konuma çevrildiğinde KAPALI göstergesi çalışmazsa ön yolcu koltuğuna çocuk güvenlik sistemi takmayın. Sistemi bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirmenizi öneririz.
- Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesi AÇIK konuma çevrildiğinde KAPALI göstergesi açık kalırsa ön yolcu koltuğuna kimsenin oturmasına izin vermeyin. Sistemi bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirmenizi öneririz.

Hava yastığını kapatmak için bu adımları izleyin:

1. Anahtarı ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesine sokun ve düğmeyi "KAPALI" konuma çevirin.

## 📖 NOT

- Araçta anahtarsız çalışma sistemi varsa acil durum anahtarını kullanın. Sayfa 3-16'deki "Acil durum anahtarı" konusuna bakın.



2. Anahtarı ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesinin anahtar deliğinden çıkarın.
3. Kontak anahtarını "AÇIK" konumuna çevirin veya çalışma modunu açın. Ön yolcu hava yastığı KAPALI gösterge lambası açık kalacaktır.



AFA113935

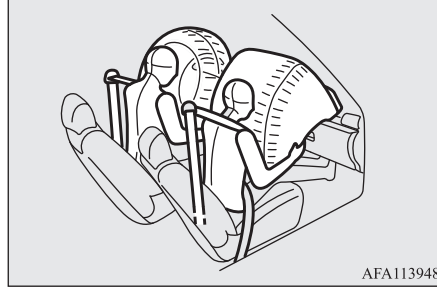
Ön yolcu hava yastığı devreden çıkar ve tekrar açılana dek açılmayacaktır.

## Sürücü ve ön yolcu hava yastığı sistemi

E00407402060

Sürücü hava yastığı direksiyonun ortasında AIRBAG yazan kapağın altındadır. Ön yolcu hava yastığı torpido gözünün üzerindeki gösterge panelindedir.

Sürücü hava yastığı ve ön yolcu hava yastığı, yolcu koltuğu dolu olmasa bile aynı anda açılacak şekilde tasarlanmıştır.

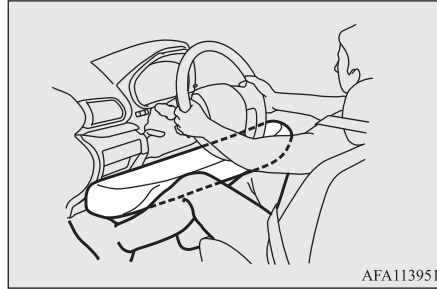


AFA113948

## Sürücü diz hava yastığı sistemi

E00412401292

Sürücü diz hava yastığı direksiyonun altında bulunur. Sürücü diz hava yastığı sürücü ön hava yastığıyla aynı anda açılacak şekilde tasarlanmıştır.



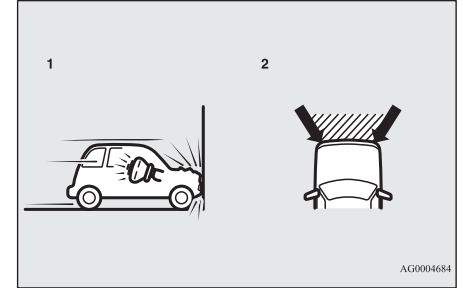
AFA113951

## Ön hava yastıklarının ve sürücü diz hava yastığının açılması

E00407502902

## Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı aşağıdaki durumlarda AÇILACAK ŞEKİLDE TASARLANMIŞTIR...

Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı, araçta orta dereceli ile ciddi arasında aracın ön kısımdan bir darbe alındığında açılacak şekilde tasarlanmıştır. Tipik bir durum şeklinde gösterilmiştir.



AG0004684

- 1- Yaklaşık 25 km/saat (16 m/saat) veya üzerinde hızla sağlam bir duvara kafa-dan çarpma

2- Oklar arasındaki taralı alanda orta dereceli ile ciddi arası önden darbe

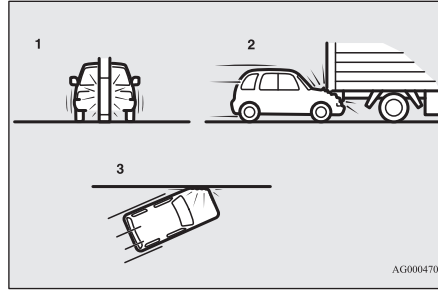
Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı, darbenin ciddiyeti, hareket etmeyen veya deforme olmayan sağlam bir duvara direkt çarpıldığındaki yaklaşık 25 km/saat (16 mil/saat) hızındaki çarpışmaya kıyasla darbenin ciddiyeti tasarlanmış eşik seviyesi üzerindeyse açılacaktır. Darbenin ciddiyeti yukarıda belirtilen eşik seviyesinin altındaysa ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı açılmaz. Ancak araç darbeyi deforme olarak veya hareket ederek absorbe eden bir nesneye çarparsa (örneğin başka bir sabit araç, direk veya bariyer) bu eşik hız nispeten daha yüksek olacaktır.

Önden çarpışmalar kolayca sizi olduğunuz yerden savurabileceğinden emniyet kemerlerinizi düzgün takmanız her zaman önemlidir. Emniyet kemerleriniz hava yastığının açılmasının ilk aşamaları sırasında sizi direksiyondan ve gösterge panelinden güvenli bir mesafede tutacaktır. Hava yastığının açılmasının ilk aşaması daha kuvvetlidir ve ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir. Ayrıca aracınızdaki emniyet kemerleri çarpışmadaki ana koruyucu donanımlardır. SRS hava yastıkları ek koruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Dolayısıyla sizin ve tüm yolcuların güvenliği için emniyet kemerlerinizi her zaman düzgün taktığınızdan emin olun.

## Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı aşağıdaki durumlarda AÇILMAYABİLİR...

Belirli önden çarpma tiplerinde araç gövde yapısı, yolcuların korunmasına yardımcı olmak için sarsıntıyı absorbe edecek şekilde tasarlanmıştır. (Araç gövdesinin ön kısmı darbeyi absorbe ederken önemli oranda deforme olabilir.) Bu tür koşullar altında ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı araç gövdesinin deforme olmasına ve hasar görmesine rağmen açılmayabilir.

Bazı tipik koşulların örnekleri şekilde gösterilmiştir.

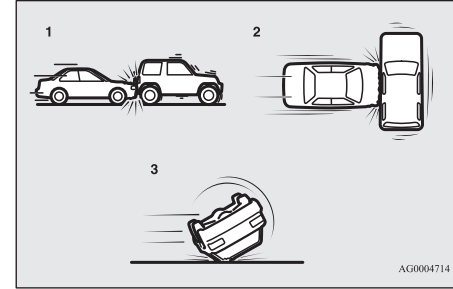


- 1- Direk, ağaç veya diğer dar cisme çarpışma sırasında.
- 2- Aracın bir kamyonun arka gövdesinin altına kayması
- 3- Yan ön kısımdan alınan darbeler

Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı yolcuyla tüm önden çarpma tiplerinde korumadığından emniyet kemerlerinizi her zaman düzgün taktığınızdan emin olun.

## Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı aşağıdaki durumlarda AÇILACAK ŞEKİLDE TASARLANMAMIŞTIR...

Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı tipik olarak yolcuyla koruma sağlayamadıkları koşullarda açılacak şekilde tasarlanmamıştır. Bu tür koşullar şekilde gösterilmiştir.



- 1- Arkadan çarpmalar
- 2- Yandan çarpmalar
- 3- Araç yana devrilir veya ters döner

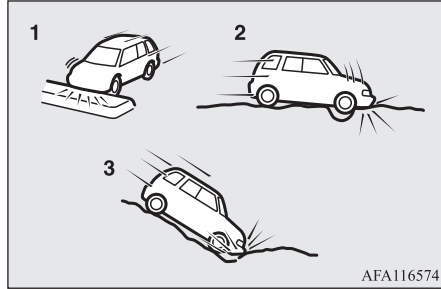
Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı yolcuyla tüm çarpma tiplerinde korumadığın-

dan emniyet kemerlerinizi her zaman düzgün taktığınızdan emin olun.

## Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı aşağıdaki durumlarda AÇILABİLİR...

Aracın altında orta dereceli ve ciddi arası bir darbeyle karşı karşıya kalırsa (şasi hasarı) ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı açılabilir.

Bazı tipik koşulların örnekleri şekilde gösterilmiştir.

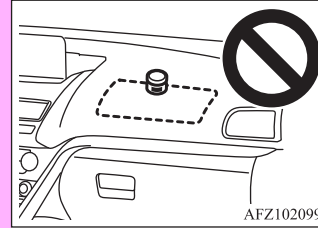


- 1- Asfalt yüzeyinden daha yüksek olan orta refüje/dönel kavşak adasına veya kaldırıma çarpma
- 2- Araç derin bir delik/çukur üzerinden geçer
- 3- Araç dik bir yokuştan iner ve yere çarpar

Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı şeklindeki gibi yerinizden kolayca hareket etmenize neden olabilecek belirli beklenmeyen darbe tiplerinde açılacağından emniyet kemerlerinizin her zaman öngörüldüğü şekilde takılması önemlidir. Hava yastığının açılmasının ilk aşaması kuvvete maruz kalınan en hızlı andır ve bu aşamada hava yastığıyla temas ederseniz ciddi veya ölümcül yaralanmalar meydana gelebilir.

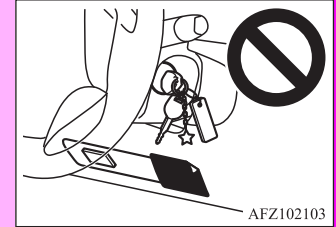
### UYARI

- Amblemler veya aksesuarlar gibi herhangi bir şeyi direksiyonun AIRBAG yazan kapağına takmayın. Hava yastığı açılırsa yolcuya çarpabilir ve yaralayabilir.
- Gösterge panelinde torpido gözünün üzerine herhangi bir şey koymayın veya bağlamayın. Hava yastığı açılırsa yolcuya çarpabilir ve yaralayabilir.



### UYARI

- Ön cama veya önüne aksesuarlar koymayın. Bu nesnelere hava yastığının açılmasını engelleyebilir ya da hava yastıkları açılırsa araçta bulunanlara çarpabilir ve yaralayabilir.
- Kontak anahtarına ek anahtar veya aksesuar takmayın (sert, sivri veya ağır nesnelere). Bu tür nesnelere sürücü diz hava yastığının normal şekilde açılmasını önleyebilir ya da hava yastığı açılırsa ciddi yaralanmalara neden olacak şekilde öne doğru hareket edebilir.
- Sürücü tarafındaki gösterge panelinin alt kısmına aksesuar takmayın. Bu tür nesnelere sürücü diz hava yastığının normal şekilde açılmasını önleyebilir ya da hava yastığı açılırsa ciddi yaralanmalara neden olacak şekilde öne doğru hareket edebilir.



- Hava yastıkları ile sürücü veya ön yolcu arasına paket, evcil hayvan veya başka nesnelere koymayın. Hava yastığının işlevini olumsuz etkileyebilir veya hava yastığı açıldığında yaralanmalara neden olabilir.

## ⚠ UYARI

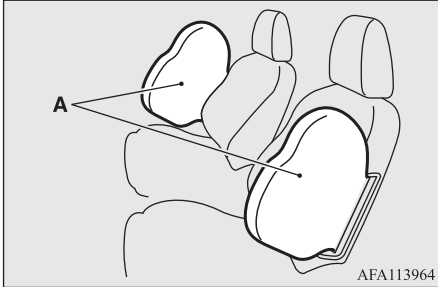
- Hava yastığının açılmasından hemen sonra birkaç hava yastığı sisteminin bazı parçaları sıcak olacaktır. Bu parçalara dokunmayın. Yanma tehlikesi vardır.
- Hava yastığı sistemi sadece bir defa çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Hava yastıkları açıldığında tekrar çalışmayacaktır. Hemen değiştirilmelidirler, tüm hava yastığı sistemini MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine inceletmenizi tavsiye ederiz.

## Yan hava yastığı sistemi

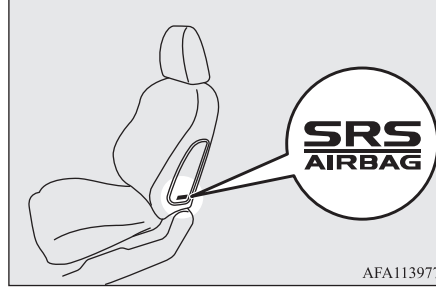
E00407601935

Yan hava yastıkları (A) sürücü ve ön yolcu koltuk arkalıklarında bulunur.

Yan hava yastığı ön koltukta yolcu yokken bile aracın sadece darbe alan tarafında açılacak şekilde tasarlanmıştır.



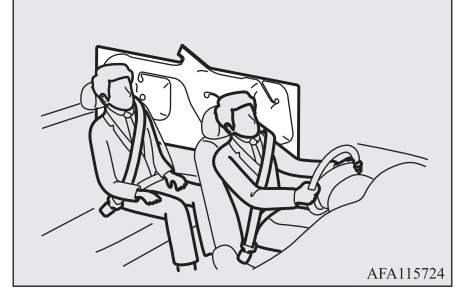
Burada gösterilen etiket yan hava yastıklı koltuk arkalıklarına takılır.



## Perde hava yastığı sistemi

E00409102058

Perde hava yastıkları tavan yan rayında bulunur. Perde hava yastığı ön koltuk veya arka koltukta yolcu yokken bile aracın sadece darbe alan tarafında açılacak şekilde tasarlanmıştır.



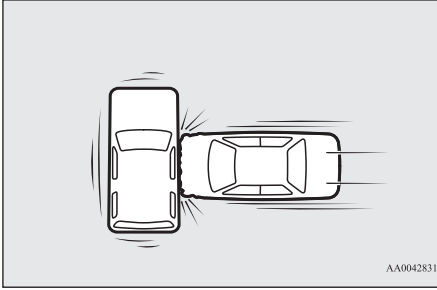
## Yan hava yastıkları ve perde hava yastıklarının açılması

E00407702728

## Yan hava yastıklarının ve perde hava yastıklarının AÇILMAK ÜZERE TASARLANDIĞI durumlar...

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları araç yolcu bölümünün ortasına orta dereceli ile ciddi arası bir yandan darbe aldığı anda açılacak şekilde tasarlanmıştır.

Tipik bir durum şekilde gösterilmiştir.



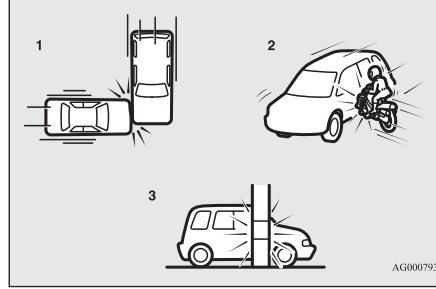
AA0042831

Aracınızdaki emniyet kemerleri çarpışma anında sizleri koruyan ana koruyucu donanımdır. SRS yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları ek koruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Dolayısıyla sizin ve tüm yolcuların güvenliği için emniyet kemerlerinizi her zaman düzgün taktığınızdan emin olun.

### Yan hava yastıklarının ve perde hava yastıklarının AÇILMAYABI-LECEĞİ durumlar...

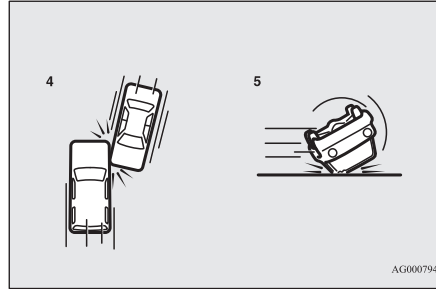
Belirli yandan çarpma tiplerinde araç gövde yapısı, yolcuların korunmasına yardımcı olmak için sarsıntıyı absorbe edecek şekilde tasarlanmıştır. (Araç gövdesinin yan kısmı darbeyi absorbe ederken önemli oranda deforme olabilir.) Bu tür koşullar altında yan ve perde hava yastıkları araç gövdesi deforme olsa ve hasar görse bile açılmayabilir. Bazı

tipik koşulların örnekleri şekilde gösterilmiştir.



AG0007933

- 1- Yolcu bölmesinden uzak bir alandaki yan darbeler
- 2- Motosiklet veya başka bir benzer küçük araç aracın yanına çarpar
- 3- Direk, ağaç veya diğer dar cisme çarpma



AG0007946

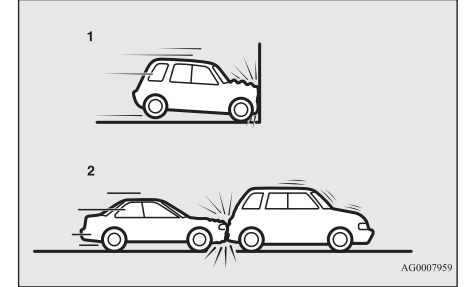
- 4- Yandan alınan darbeler

### 5- Araç yana devrilir veya ters döner

Yan ve perde hava yastıkları yolcuu tüm yandan çarpma tiplerinde korumadığından emniyet kemerlerinizi her zaman düzgün taktığınızdan emin olun.

### Yan hava yastıklarının ve perde hava yastıklarının AÇILMAK ÜZERE TASARLANMADIĞI durumlar...

Yan ve perde hava yastıkları genelde yolcuu koruma sağlayamadıkları koşullarda açılacak şekilde tasarlanmamıştır. Tipik durumlar şekilde gösterilmiştir.



AG0007959

- 1- Kafa kafaya çarpışmalar
- 2- Arkadan çarpmalar

Yan ve perde hava yastıkları yolcuyla tüm çarpma tiplerinde korumadığından emniyet kemerlerinizi her zaman düzgün taktığınızdan emin olun.

4

### ⚠ UYARI

- Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları sürücü ve yolcu emniyet kemerlerini belirli yandan çarpmalarda darbelerle karşı korumak üzere tasarlanmıştır. Emniyet kemerleri düzgün takılmalı ve sürücü ve yolcu cama veya kapıya yaslanmadan arkaya doğru ve dik olarak oturmalıdır.
- Yan hava yastığı ve perde hava yastığı büyük kuvvetle açılır. Açılan yan hava yastığı ve perde hava yastığı nedeniyle ciddi veya olası ölümcül yaralanma riskini azaltmak için sürücü ve yolcu kollarını camdan çıkarmamalı ve kapıya yaslanmamalıdır.

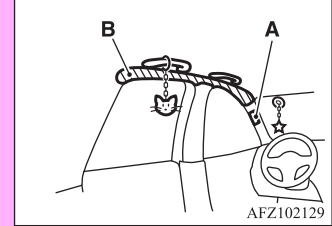


### ⚠ UYARI

- Açılan yan hava yastığı nedeniyle yaralanma riskini azaltmak için arka koltuktaki yolculardan herhangi birinin ön koltuklardan birinin koltuk arkalığına yaslanmasına izin vermeyin. Çocuklara özellikle dikkat edilmelidir.
- Ön koltuklardan herhangi birinin koltuk arkalığının yanına veya önüne herhangi bir nesne koymayın. Yan hava yastığının uygun şekilde açılmasını engelleyebilirler ve ayrıca yan hava yastığının açılması nedeniyle savrulularak yaralanmalara neden olabilirler.
- Ön koltuklardan herhangi birinin koltuk arkalığına çıkartma, etiket veya ek süs koymayın. Yan hava yastığının öngörülen şekilde açılmasını engelleyebilirler.
- Yan hava yastıklı koltuklara koltuk kılıfı geçirmeyin. Yan hava yastıkları olan koltukları tekrar kaplamayın. Bu, yan hava yastığının öngörülen şekilde açılmasını engelleyebilir.

### ⚠ UYARI

- Ön cam, yan kapı camı, ön ve arka direkler ve tavan tarafı veya destekleyici tutamaklar gibi perde hava yastıklarının (B) devreye girdiği kısmın çevresine mikrofon (A) veya herhangi bir başka cihaz veya nesne takmayın. Perde hava yastıkları açıldığında mikrofon veya başka cihaz veya nesne büyük kuvvetle fırlayacaktır ya da perde hava yastıkları doğru şekilde devreye girmeyebilir ve ölüm ya da ciddi yaralanmalara yol açabilir.



- Elbise kancasına herhangi bir ağır veya sivri nesne veya askı koymayın. Perde hava yastığı devreye alındıysa bu tür herhangi bir madde büyük bir kuvvetle fırlayabilir ve perde hava yastığının doğru şekilde açılmasını önleyebilir. Kıyafetleri doğrudan elbise kancasına asın (askı kullanmadan). Elbise askısına astığınız kıyafetlerin ceplerinde herhangi bir ağır veya sivri nesne olmadığından emin olun.

**⚠ UYARI**

- Çocuk güvenlik sisteminde otursa bile çocukların ön kapağa veya yakınına yaslanmasına izin vermeyin.

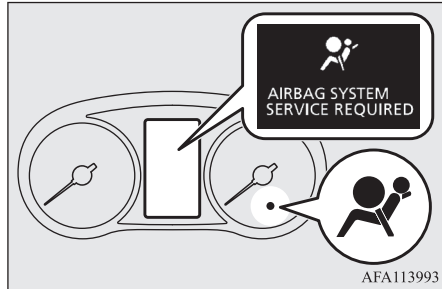
Çocuğun kafası, yan hava yastığı ve perde hava yastığının bulunduğu alana veya yakınına da yaslanmamalıdır. Yan hava yastığı ve perde hava yastığı açılırsa tehlikeye olur.

Tüm bu talimatlara uyulmaması çocuğun ciddi veya ölümcül şekilde yaralanmasına yol açabilir.

- Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları sistemi çevresindeki ve üzerindeki işlerin MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi tarafından yapılmasını öneririz.

**SRS uyarı lambası/göstergesi**

E00407803175



Gösterge panelinde pasif güvenlik sistemi ("SRS") uyarı lambası mevcuttur. Kontakın

"AÇIK" konumuna her çevрилиşinde veya çalışma modu AÇIK konuma alındığında sistem kendini kontrol eder. SRS uyarı lambası birkaç saniyelikğine yanacak ve sonra sönecektir. Bu, normaldir ve sistemin düzgün çalıştığı anlamına gelir.

Bir ya da daha fazla SRS parçasını kapsayan bir sorun varsa uyarı lambası yanacak ve açık kalacaktır. Aynı zamanda bilgi ekranında uyarı ekranı da görülecektir.

SRS uyarı lambası/ekranı, SRS hava yastığı ve emniyet kemeri öngörürücü sistemi tarafından paylaşılır.

**⚠ UYARI**

- Aşağıdaki durumlardan herhangi biri meydana gelirse SRS hava yastıklarında ve/veya koltuk gergilerinde sorun olabilir ve çarpışma anından öngörülen şekilde çalışmayabilirler veya çarpışma olmadığı halde aniden devreye girebilirler:

- Kontak "ON" konumunda veya çalışma modu AÇIK iken bile SRS uyarı lambası yanmaz ya da açık kalır.

- SRS uyarı lambası ve/veya uyarı ekranı sürüş esnasında açılır.

SRS hava yastıkları ve emniyet kemeri gergileri, belirli çarpışmalarda ciddi yaralanma veya ölüm riskinin azaltılmasına yardımcı olacak şekilde tasarlanmıştır. Yukarıdaki durumlardan herhangi biri gerçekleşirse aracınızı hemen MITSUBISHI Yetkili Servisine kontrol ettirin.

**SRS servisi**

E00407902922

**⚠ UYARI**

- SRS parçaları üzerinde veya yakınında yapılan herhangi bir bakımın MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi tarafından yapılmasını öneririz.

SRS parçaları veya kabloları üzerindeki talimata aykırı çalışmalar, hava yastıklarının istemeden açılmasına yol açabilir ya da SRS'yi çalışmaz hale getirebilir; her iki durum da ciddi yaralanmalara yol açabilir.

- Direksiyon, emniyet kemeri toplayıcısı veya herhangi bir başka SRS parçasını modifiye etmeyin. Örneğin direksiyonun değiştirilmesi veya ön tamponda veya gövde yapısında yapılan değişiklikler SRS'nin işlevini olumsuz etkileyebilir ve olası yaralanmalara yol açabilir.

- Aracınızda herhangi bir hasar meydana gelirse düzgün çalıştığından emin olmak için SRS'nizi incelemenizi öneririz.

- Ön koltuklar, orta sütun ve orta konsolunuza modifiye etmeyin.

Aksi halde SRS'nin işlevi olumsuz etkilebilir ve yaralanmalara sebebiyet verilebilir.

- Hava yastığının bulunduğu bölümde herhangi bir yırtılma, çizilme, çatlak veya hasar bulunursa SRS'nin MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine incelenmesi gerekir.

 **NOT**

- Aracınızın hurdaya çıkarılması gerekiyorsa bunu yürürlükteki mevzuata uygun olarak yapın ve hava yastığı sistemini güvenli bir şekilde sökmek için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisiyle temas kurun.

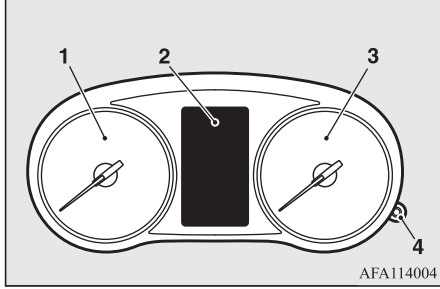


## *Göstergeler ve kontroller*

Göstergeler .....	5-2
Çoklu bilgi ekranı .....	5-2
Gösterge lambası, uyarı lambası ve bilgi ekranı listesi .....	5-22
Gösterge lambaları .....	5-45
Uyarı lambaları .....	5-46
Bilgi ekranı .....	5-48
Ön Cam Ekranı (HUD)* .....	5-49
Far grubu ve kısa far anahtarı .....	5-54
Far seviye ayarı .....	5-61
Sinyal kolu .....	5-62
Dörtlü flaşör anahtarı .....	5-63
ECO modu anahtarı .....	5-63
Sis farı anahtarı .....	5-64
Silecek ve yıkayıcı anahtarı .....	5-65
Arka cam buğu çözücü anahtarı .....	5-70
Ayna ısıtma düğmesi* .....	5-71
Direksiyon ısıtma düğmesi* .....	5-71
Korna anahtarı .....	5-72

## Göstergeler

E00500102984



AFA114004

## 1- Devir Göstergesi

Devir göstergesi, motor devrini (dev/dak) gösterir. Devir göstergesi, daha ekonomik bir sürüş yapmanıza yardımcı olur ve aşırı motor devirleriyle ilgili olarak sizi uyarır (Kırmızı bölge).

## 2- Çoklu bilgi ekranı → S.5-2

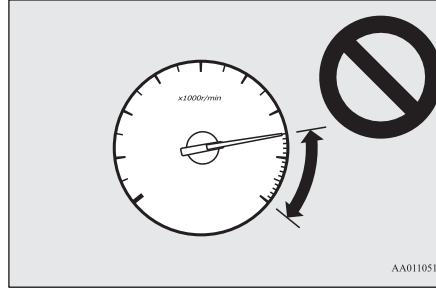
Bilgi ekranı → S.5-23

## 3- Hız göstergesi (km/saat veya mil/saat + km/saat)

## 4- Reostalı aydınlatma düğmesi → S.5-2

## ⚠ DİKKAT

- Sürüş esnasında motor devrinin kırmızı bölgeye gelmediğinden emin olmak için devir göstergesini izleyin (aşırı motor devri).

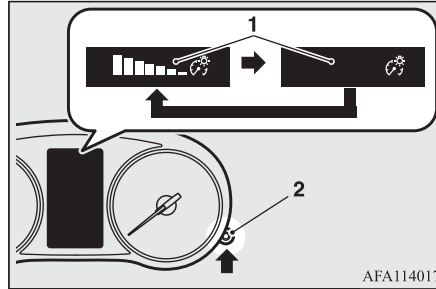


AA0110510

## Gösterge aydınlatma kumandası

E00531301233

Parlaklık ayar düğmesine her bastığınızda bir ses çıkar ve göstergelerin parlaklığı değişir.



AFA114017

## 1- Parlaklık seviyesi

## 2- Reostalı aydınlatma düğmesi

## NOT

- Konum lambalarının yandığı ve yanmadığı durumlar için 8 farklı seviyeye ayarlayabilirsiniz.
- Aracın dışındaki parlaklığa bağlı olarak, gösterge aydınlatması ayarlanan parlaklık seviyesine otomatik olarak geçer.
- Göstergelerin parlaklık seviyesi kontak kapatıldığında veya OFF çalışma moduna geçildiğinde kaydedilir.
- Konum lambaları açıkken düğmeye 2 saniye veya daha fazla basarsanız parlaklık seviyesi maksimuma ayarlanır. Düğme yaklaşık 2 saniye veya daha uzun süreyle basılı tutulursa önceki parlaklık seviyesine dönlür. Smartphone Link Display Audio veya Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) sahip araçlarda, gösterge aydınlatması maksimum seviyedeyseniz harita ekranının rengi gece ayarına getirilemeyecebilir.

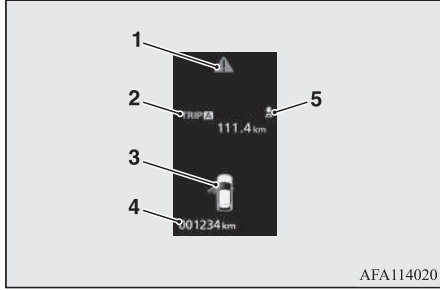
## Çoklu bilgi ekranı



E00519902845

Çalıştırmadan önce daima aracı güvenli bir yerde durdurun.

Bilgi ekranında şu bilgiler görüntülenir: Uyarıları, kilometre göstergesi, sıfırlanabilir kilometre saati, ortalama ve anlık yakıt tüketimi, ortalama hız vs.

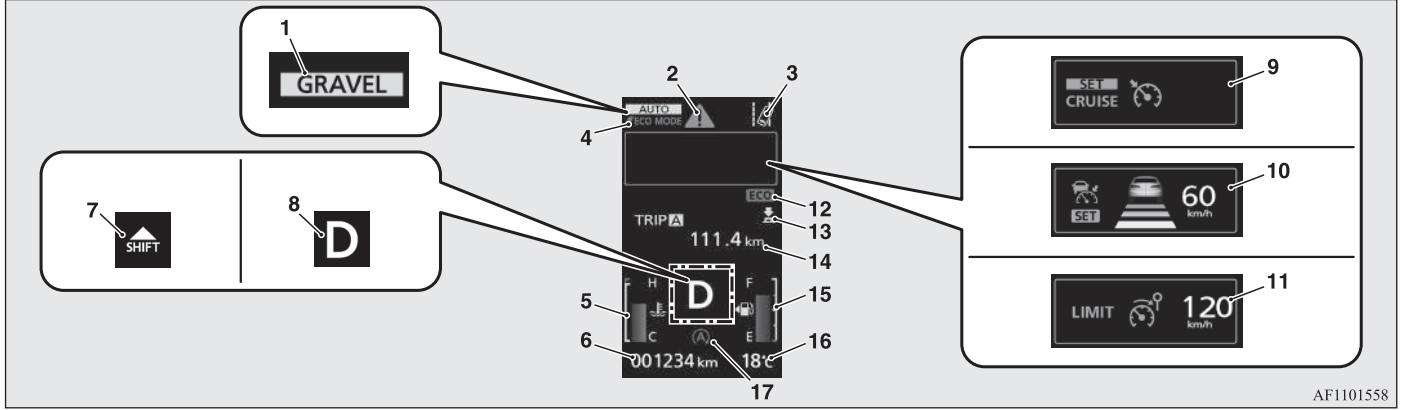
[Kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundayken]



- 1-  işaret ekranı → S.5-7
- 2- Bilgi ekranı → S.5-5  
Geçici ekran → S.5-6
- 3- Kapı aralık uyarı ekranı  
→ S.5-7
- 4- Kilometre göstergesi → S.5-9
- 5-  işaret göstergesi → S.5-6

## Çoklu bilgi ekranı

[Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken]



AF1101558

- 1- S-AWC (Süper 4x4 Denetimi) çekiş modu ekranı\* → S.6-38
- 2- işaret ekranı → S.5-7
- 3- Şeritten Ayrılma Uyarısı (LDW) ekranı → S.6-98
- 4- ECO modu göstergesi ekranı → S.5-63
- 5- Motor soğutma suyu sıcaklık ekranı → S.5-8
- 6- Kilometre göstergesi → S.5-9
- 7- Vites göstergesi ekranı\* → S.6-29, 6-33
- 8- Vites kolu konumu ekranı (CVT'li araçlar) → S.6-32
- 9- Hız sabitleme sistemi ekranı → S.6-54

- 10- Uyarlamalı Hız Sabitleme Sistemi (ACC) ekranı\* → S.6-63
- 11- Hız sınırlayıcı ekranı → S.6-58
- 12- ECO göstergesi\* → S.5-13
- 13- işaret göstergesi → S.5-6
- 14- Bilgi ekranı → S.5-6
- 15- Kalan yakıt ekranı → S.5-8
- 16- Dış sıcaklık ekranı → S.5-9
- 17- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) ekranı → S.6-24
- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) OFF (KAPALI) ekranı → S.6-28

### NOT

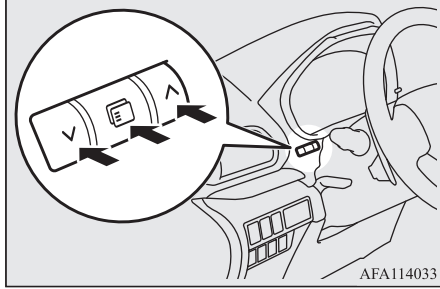
- Yakıt ve dış sıcaklık birimleri, dil değişimi ile diğer ayarlar yapılabilir. Sayfa 5-14'deki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.

### Bilgi ekranı düğmeleri

E00520001966

Bilgi ekranı düğmeleri her kullanıldığında bir ses duyulur ve bilgi ekranında uyarılar, sıfırlanabilir kilometre saati, ortalama ve anlık yakıt tüketimi, menzil vb. bilgiler arasında geçiş yapılır.

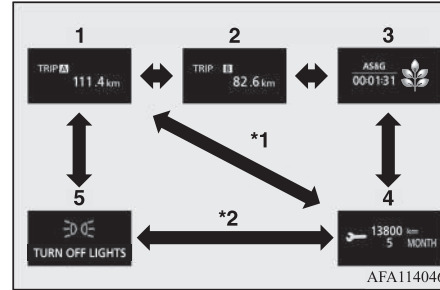
Bilgi ekranı düğmeleri ile dili ve birimleri değiştirmek de mümkündür.



## Bilgi ekranı (kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundayken)

E00520202040

Bilgi ekranını görüntülemek için düğmesine basın. Ardından veya düğmesine basarak sırasıyla aşağıdaki ekranları görüntüleyebilirsiniz.



\*1: Uyarı ekranı yokken

\*2: Uyarı ekranı varken

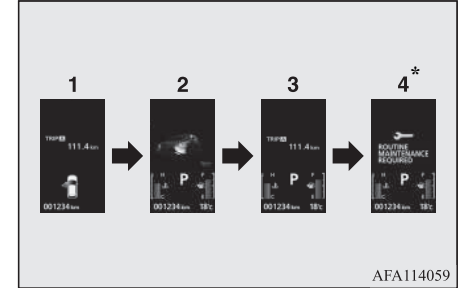
- 1- Sıfırlanabilir kilometre saati **A** → S.5-9
- 2- Sıfırlanabilir kilometre saati **B** → S.5-9
- 3- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) ekranı → S.5-12  
ECO puanı ekranı → S.5-13
- 4- Servis hatırlatıcı → S.5-9

- 5- Uyarı ekranının tekrar gösterilmesi → S.5-6

## Bilgi ekranı (kontak anahtarı "LOCK" konumundan "ON" konumuna alındığında veya OFF çalışma modundan ON çalışma moduna geçildiğinde)

E00520702188

Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde bilgi ekranı aşağıdaki sırada değişir.



\*: İnceleme zamanı geldiğine

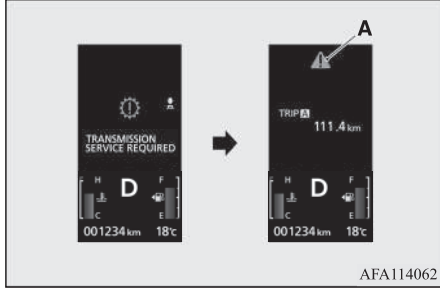
- 1- Kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundayken ekran
- 2- Sistem kontrolü ekranı → S.5-11
- 3- Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken ekran
- 4- Servis hatırlatıcı → S.5-9



### Uyarı ekranından önce gösterilen ekrana dönme

Uyarı ekranına neden olan durum ortadan kaldırılmasa da uyarı ekranından önce gösterilen ekrana dönebilirsiniz.

☰ düğmesine basarsanız, uyarı ekranından önce gösterilen ekrana dönülür. Ayrıca ⚠ işaret de (A) görüntülenir.



AFA114062

### Başka ekranlara geçmek istediğinizde

Ekranın sağ üstünde “⏴” işaretli ekranlar değiştirilebilir. Başka bir ekrana geçmek istediğinizde, ☰ düğmesine yaklaşık 2 saniye veya daha uzun süreyle basın.

### Uyarı ekranının tekrar gösterilmesi

⚠ işareti gösterildiğinde, ▼ veya ▲ düğmesine birkaç kez basarsanız önceki uyarı ekranı tekrar gösterilir.

### Diğer bilgi görüntüleme ekranları

Her bir sistemin çalışma durumu bilgi ekranında gösterilir.

Daha fazla ayrıntı için uyarı ekranı listesindeki ilgili sayfaya bakın.

Sayfa 5-42'deki “Diğer bilgi görüntüleme ekranları” konusuna bakın.

### ⚠ işaret ekranı

E00533901116

☰ düğmesine basarak uyarı ekranından önceki ekrana dönüş yaptığımızda bu ekran görüntülenir.

Gösterilen uyarıdan başka bir uyarı olduğunda da bu işaret gösterilir.

Uyarı ekranının nedeni ortadan kaldırırsa ⚠ işareti otomatik olarak söner.

### NOT

- ⚠ işareti gösterildiğinde bilgi ekranında uyarı tekrar gösterilebilir. Sayfa 5-5'deki "Bilgi ekranı (kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundayken)" konusuna bakın. Sayfa 5-6'daki "Bilgi ekranı (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)" konusuna bakın.

5

### Kapı aralık uyarı ekranı

E00522601865



Kapılardan biri veya bagaj kapısı tam kapanmamışsa bu ekran açık kapıyı veya bagaj kapısı görüntüler.

Kontak veya çalışma modu ON konumunda olarak, kapı tam kapanmamışken araç hızı yaklaşık 8 km/saat değerini aşarsa sesli uyarıcı dört kere çalar. Böylece sürücüye kapının tam kapatılmadığı bildirilir.

## ⚠ DİKKAT

- Aracınızı hareket ettirmeden önce uyarı göstergesinin KAPALI olduğunu kontrol edin.

## 5 Motor soğutma suyu sıcaklık ekranı

E00521401752



Motor soğutma suyu sıcaklığını gösterir.

Sıcaklık yükselirse "H" yanıp söner.

Sürüş sırasında motor soğutma suyu sıcaklık ekranına dikkat edin.

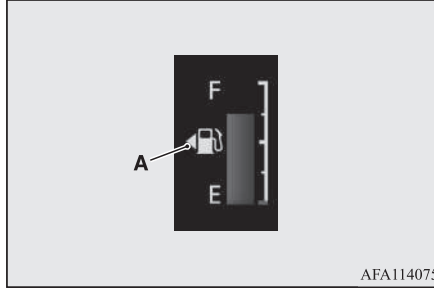
## ⚠ DİKKAT

- Motor aşırı ısınırsa "H" yanıp söner. Bu durumda çubuk grafik kırmızı bölgededir. Aracı hemen güvenli bir yerde durdurun ve gerekli önlemleri alın. Sayfa 8-4'teki "Motorun aşırı ısınması" konusuna bakın.

## Kalan yakıt ekranı

E00522201904

Kalan yakıt miktarı gösterilir.



F- Dolu

E- Boş

## 📖 NOT

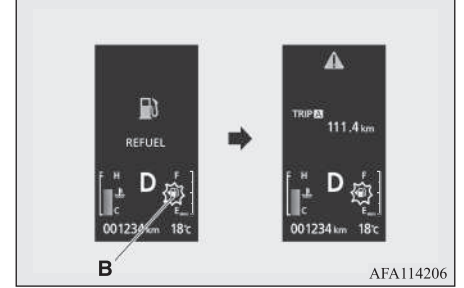
- Depo doldurulduktan sonra ekranın kendine gelmesi birkaç saniye sürebilir.
- Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken yakıt eklenirse yakıt göstergesi yakıt seviyesini doğru bir şekilde göstermeyebilir.
- Ok (A), yakıt deposu kapağının gövdenin sol tarafında yer aldığını gösterir.

## Kalan yakıt uyarı ekranı

E00522402352

Yakıt miktarı yaklaşık 8 litreye kadar düştüğünde bilgi ekranında kalan yakıt uyarı ekranı gösterilir ve "B" işareti (B) yavaş bir şekilde (saniyede bir kere) yanıp söner. Birkaç saniyenin ardından önceki ekrana dönlür.

Kalan yakıt seviyesi düşmeye devam ettiğinde, bilgi ekranında kalan yakıt uyarı ekranı gösterilir ve "B" işareti (B) hızlı bir şekilde (saniyede iki kere) yanıp söner.



## ⚠ DİKKAT

- Yakıtı bitirmeyin aksi takdirde katalitik konvertör zarar görebilir. Uyarı ekranı gösterilirse mümkün olduğunca hemen yakıt ikmali yapın.

## 📖 NOT

- Eğimli yüzeylerde veya virajlarda yakıtın depodaki hareketinden dolayı yanlış değer gösterilebilir.



## Dış sıcaklık ekranı

E00522100498



Bu ekranda aracın dışındaki sıcaklık gösterilir.

## NOT

- Ekrandaki değer istenilen birimde gösterilecek (°C veya °F) şekilde değiştirilebilir. Sayfa 5-14'deki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.
- Sürüş koşulları, görüntülenen sıcaklık gibi koşullara bağlı olarak görüntülenen sıcaklık, mevcut dış sıcaklıktan farklı olabilir.

## Kilometre Göstergesi

E00527800083

Kilometre göstergesinde kat edilen mesafe gösterilir.

## Sıfırlanabilir kilometre saati

E00527901179

Sıfırlanabilir kilometre saati ise iki nokta arasında kat edilen mesafeyi gösterir.

Sıfırlanabilir kilometre saati **[A]** ve sıfırlanabilir kilometre saati kullanma örneği **[B]**

Kat edilen iki mesafeyi, sıfırlanabilir kilometre saatini **[A]** kullanarak evden itibaren ve sıfırlanabilir kilometre saatini **[B]** kullanarak yoldaki bir noktadan itibaren ölçmek mümkündür.

## Sıfırlanabilir kilometre saatinin sıfırlanması

Ekranı sıfırlamak için **[E]** düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basılı tutun. Sadece görüntülenen değer sıfırlanacaktır.

Örnek

Sıfırlanabilir kilometre saati **[A]** görüntülenirse sadece sıfırlanabilir kilometre saati **[A]** sıfırlanacaktır.

## NOT

- Akü terminalinin bağlantısı kesildiğinde sıfırlanabilir kilometre saati **[A]** ve **[B]** hafızası silinir ve ekran "0" a döner.

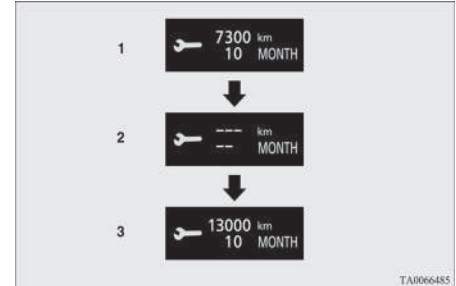
## Servis hatırlatıcı

E00522502324

MITSUBISHI MOTORS tarafından önerilen sonraki periyodik incelemeye kadar olan yaklaşık süre gösterilir. İnceleme zamanı geldiğin "--" gösterilir.

## NOT

- Araç özelliklerine bağlı olarak MITSUBISHI MOTORS tarafından önerilen sonraki periyodik inceleme süresi değeri değişebilir. Ayrıca sonraki periyodik inceleme süresi gösterim ayarları değiştirilebilir. Ekran ayarlarını değiştirmek için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın. Daha fazla ayrıntı için lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.



## Çoklu bilgi ekranı

1. Sonraki periyodik incelemeye kadar olan süre gösterilir.

### NOT

- Mesafe 100 km (100 mil) olarak gösterilir. Süre ise ay olarak gösterilir.

2. Periyodik incelemenin geldiği belirtilir. MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.

Bu sürede kontak anahtarı "LOCK" konumundan "ON" konumuna veya çalışma modu OFF'tan ON'a getirildiğinde bilgi ekranında birkaç saniye boyunca uyarı ekranı gösterilir.



3. Aracınız MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinde incelendikten sonra sonraki periyodik incelemeye kadar olan süre gösterilir.

## Sıfırlamak için

Kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundayken "---" ekranı sıfırlanabilir. Ekran sıfırlandığında kontak anahtarı

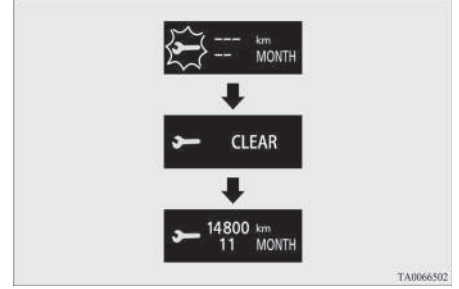
"LOCK" konumundan "ON" konumuna alındığında veya OFF'tan ON çalışma moduna geçildiğinde sonraki periyodik incelemeye kadar olan süre ve uyarı ekranı gösterilmez.

1. ✓ veya ^ düğmesine birkaç kez bastığınızda servis hatırlatıcı ekranına geçilir.



2. "←" görüntülemek ve yanıp söndürmek için [ ] düğmesine 2 saniye veya daha fazla basın. (Yanıp sönerken yaklaşık 10 saniye boyunca bir işlem yapılmazsa önceki ekrana dönlür.)

3. Ekranı "---" ifadesinden "CLEAR" ifadesine getirmek için simge yanıp sönerken [ ] düğmesine basın. Bundan sonra sonraki periyodik incelemeye kadar olan zaman gösterilir.



### ⚠ DİKKAT

- Periyodik inceleme ve bakım işleminin yapıldığından emin olmak müşterinin sorumluluğundadır. Kazaları ve arızaları önlemek için inceleme ve bakım işlemleri yapılmalıdır.

### NOT

- Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken "---" ekranı sıfırlanamaz.
- "---" görüntülediğinde, belirli bir süre ve mesafe geçtikten sonra ekran sıfırlanır ve sonraki periyodik incelemeye kadar olan zaman gösterilir.
- Ekranı yanlışlıkla sıfırlarsanız MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.

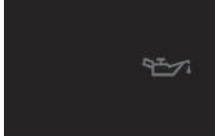
## Sistem kontrolü ekranı

E00531001197

Kontakt anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde sistem kontrol ekranı yaklaşık 4 saniye gösterilir. Arıza yoksa bilgi ekranı (kontakt anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken) gösterilir.

Arıza varsa uyarı ekranı gösterilir.

Sayfa 5-24'daki "Uyarı ekranı listesi" konusuna bakın.



## Menzil ekranı

E00538000027

Bu ekranda aracın kaç kilometre veya mil girebileceği yaklaşık olarak gösterilir. Menzil değeri yaklaşık 50 km (30 mil) altına düşüğünde "---" gösterilir. Olabildiğince kısa sürede tekrar yakıt doldurun.



## NOT

- Menzil, yakıt tüketim verilerine göre hesaplanır. Bu da sürüş alışkanlıklarına ve koşullarına bağlıdır. Menzil değerini sadece yol gösterici bir bilgi olarak kullanın.
- Yakıt ikmalı yaptığınızda menzil ekranı güncellenir. Ancak az miktarda yakıt eklerseniz doğru değer gösterilmeyebilir. Mümkün olduğunda depoyu tamamen doldurun.
- Aracı çok dik bir yola park ettiyseniz menzil değeri nadiren değişebilir. Bunun nedeni depodaki yakıtın hareket etmesidir ve arıza olduğunu göstermez.
- Ekrandaki değer istenilen birimde gösterilecek (km veya mil) şekilde değiştirilebilir. Sayfa 5-14'deki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.

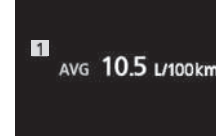
## Ortalama yakıt tüketimi ekranı

E00531201203

En son sıfırlanan zamandan şimdiki zamana kadar olan ortalama yakıt tüketimi gösterilir. Aşağıdaki 2 mod ayarı vardır.

Sayfa 5-15'teki "Ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız için sıfırlama modunun değiştirilmesi" konusuna bakın.

Ortalama yakıt tüketimi ekran ayarının değiştirilmesi ile ilgili bilgi edinmek için lütfen sayfa 5-14'deki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.



## NOT

- Ortalama yakıt tüketimi ekranı, [1] otomatik sıfırlama modu ve [1] manuel sıfırlama modu için ayrı ayrı sıfırlanabilir.
- Ortalama yakıt tüketimi ölçülemediğinde "--" gösterilir.
- Varsayılan ayar "Otomatik sıfırlama modu"dur.
- Ortalama yakıt tüketimi sürüş şartlarına (yol şartları, aracın nasıl sürüldüğü vb.) bağlıdır. Görüntülenen yakıt tüketim değeri, gerçek tüketimden farklı olabilir. Yakıt tüketim değerini sadece bilgi edinme amaçlı kullanın.
- Akünün bağlantısı kesilirse ortalama yakıt tüketimi ekranı için otomatik veya manuel sıfırlama modunun hafızası silinir.
- Ekran, istenilen birimde gösterilecek şekilde değiştirilebilir {km/L, mpg (US), mpg (UK) veya L/100 km}. Sayfa 5-14'deki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.

## Ortalama hız ekranı

E00533701101

En son sıfırlanan zamandan şimdiki zamana kadar ortalama hız değeri gösterilir.

Aşağıdaki 2 mod ayarı vardır.

Sayfa 5-15'teki "Ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız için sıfırlama modunun değiştirilmesi" konusuna bakın.

Ortalama hız ekran ayarını değiştirme yöntemi için sayfa 5-14'deki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.



## NOT

- Ortalama hız ekranı otomatik sıfırlama modu ve manüel sıfırlama modu için ayrı ayrı sıfırlanabilir.
- Ortalama hız ölçülemediğinde "---" gösterilir.
- Varsayılan ayar "Otomatik sıfırlama modu"dur.
- Ekrandaki değer istenilen birimde gösterilecek (km/saat veya mil/saat) şekilde değiştirilebilir.  
Sayfa 5-14'deki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.

## NOT

- Akünün bağlantısı kesilirse ortalama hız ekranı için otomatik veya manuel sıfırlama modunun hafızası silinir.

## Anlık yakıt tüketimi ekranı

E00533601139

Sürüş sırasında bir çubuk grafik kullanılarak anlık yakıt tüketimi gösterilir.



Anlık yakıt göstergesindeki "▼" işareti (A) ortalama yakıt tüketimini gösterir.

Anlık yakıt tüketimi değeri, ortalama yakıt tüketimi değerini aşarsa anlık yakıt tüketimi yeşil çubuk grafikte gösterilir.

Anlık yakıt tüketim değerini, ortalama yakıt tüketim değerinin altında tutarak sürmeye çalışılırsa yakıt tasarrufu yapılabilir.

## NOT

- Anlık yakıt tüketimi ölçülemediğinde çubuk grafik gösterilmez.

## NOT

- Ekran, istenilen birimde gösterilecek şekilde değiştirilebilir {km/L, mpg (US), mpg (UK) veya L/100 km}.  
Sayfa 5-14'deki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.
- Yeşil çubuk grafiği iptal etmek mümkündür.  
Sayfa 5-14'deki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.

## Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) ekranı

E00531101071

Motorun toplam çalışma süresi, Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi görüntülediğinde durdurulur.

Sayfa 6-24'deki "Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi" konusuna bakın.



## NOT

- Kontak anahtarı veya çalışma modu tekrar ON konumundayken toplam süre sıfırlanır.

## ECO göstergesi\*

E00529300200



Yakıt tasarrufu yapılarak araç sürüldüğünde bu gösterge belirir.

## ECO Sürüş Yardımı

E00531501192

Bu işlevde farklı sürüş şartlarında aracı ne kadar verimli sürdüğünüz gösterilir.

Gaz pedalını araç hızına göre kullanarak yakıt tasarrufu yapacak şekilde aracı sürdüğünüzde ECO sürüş yardımı ekranı aşağıdaki gibi çalışır.



## NOT

- CVT'li araçlarda, ECO sürüş yardımı sadece vites kolu "D" (SÜRÜŞ) konumunda olarak veya spor modda (direksiyon simidinde vites kulakçıklı araçlar için) sürüş yapılırken görüntülenir.

## ECO Puanı

E00531601177

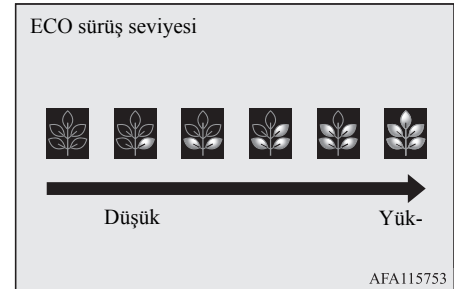
ECO puanı, yakıt tasarrufu sağlayacak şekilde sürüş yaptığımız sırada kazandığımız puanları, aşağıdaki gibi yaprak sayısıla belirtir:

[Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken]

Ekran son birkaç dakikada kazandığımız puanları gösterir.

[Kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundayken]

Ekran, kontağın "ON" konumuna getirilmesi ile "LOCK" veya "ACC" konumuna getirilmesi arasındaki ya da çalışma modunun ON durumuna getirilmesi ile OFF durumuna getirilmesi arasındaki zaman zarfında elde edilen toplam ECO puanını gösterir.





## İşlev ayarlarının değiştirilmesi

E00522702212

"Ekran dili", "Sıcaklık birimi", "Yakıt tüketimi birimi" ve "Ortalama yakıt tüketimi ve hız sıfırlama yöntemi" gibi ayarlar değiştirilebilir.

1. Aracı güvenli bir yerde durdurun.




El frenini çekin ve vites kolunu "N" (Boş) konumuna (manuel şanzımanlı araçlarda) veya "P" (PARK) konumuna (CVT'li araçlarda) getirin.




2. İşlev ayarı ekranına geçmek için  veya  düğmesine birkaç kez basın.

Sayfa 5-6'daki "Bilgi ekranı (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)" konusuna bakın.



### DİKKAT

- Güvenliğiniz için çalıştırmadan önce aracı durdurun.
- Sürüş sırasında bilgi ekranı düğmelerini (, , ) kullansanız dahi işlev ayarı ekranı gösterilmez.

3. Menü ekranlarına ait üst ekrana (A) geçmek için  düğmesine basın. Ardından, menü ekranlarına (B) geçmek için  veya  düğmesine basın.



### NOT

- Akü bağlantısı kesildiği takdirde, bu işlev ayarları otomatik olarak fabrika ayarlarına döner (şunlar hariç: "Kör Nokta İkaz Sistemi (BSW): Çalıştırmak için", "Düşük lastik basıncı uyarı eşliğinin yeniden ayarlanması" ve "Lastik kimlik seti değişimi").

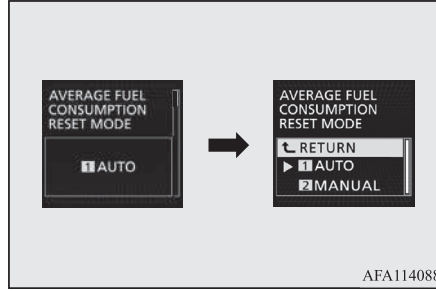
5

## Ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız için sıfırlama modunun değiştirilmesi

E00522902328

Ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız ekranı modu, "Otomatik sıfırlama" ve "Manuel sıfırlama" arasında değiştirilebilir.

1. İşlev ayar ekranına geçin.  
Sayfa 5-14'deki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.
2. ✓ veya ^ düğmesine gerekli sayıda basarak "AVERAGE FUEL CONSUMPTION RESET MODE" (Ortalama Yakıt Tüketimi Sıfırlama Modu) ekranına geçin.  
Ardından [E] düğmesine basarak ayar seçim ekranına geçin.



3. ✓ veya ^ düğmesine basarak sıfırlama modunu seçin ve ardından [E] düğmesine basarak ayarı onaylayın.  
Böylece seçilen moda geçilir.

### Manuel sıfırlama modu

- Ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız gösterilirken [E] düğmesini basılı tutarsanız sıfırlanan zamandaki ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız gösterilir.
- Aşağıdaki işlem yapıldığında mod ayarı otomatik olarak manuelden otomatige geçer.  
[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]  
Kontakt anahtarını "ACC" veya "LOCK" konumundan "ON" konumuna getirin.  
[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]

Çalışma modunu ACC veya OFF konumundan ON konumuna alın.

Mod ayarı otomatik olarak değişir. Manuel moda geçildi ancak son sıfırlama-  
dan itibaren mevcut veriler gösteriliyor.

### Otomatik sıfırlama modu

- Ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız gösterilirken [E] düğmesini basılı tutarsanız sıfırlanan zamandaki ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız gösterilir.
- Motor anahtarı veya çalışma modu aşağıdaki konumda ise ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız ekranı otomatik olarak sıfırlanır.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]

Kontakt anahtarı yaklaşık 4 saat veya daha uzun süredir "ACC" veya "LOCK" konumunda.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]

Çalışma modu yaklaşık 4 saat veya daha uzun süredir ACC veya OFF konumunda.

### NOT

- Ortalama hız ekranı ve ortalama yakıt tüketimi ekranı hem otomatik ve hem de manuel sıfırlama modunda ayrı ayrı sıfırlanabilir.



**NOT**

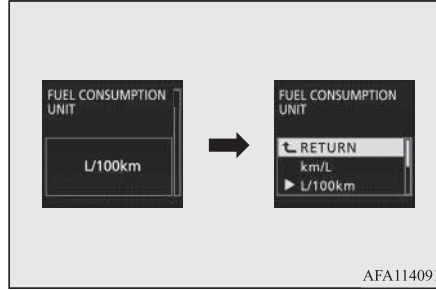
- Akünün bağlantısı kesilirse ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız ekranı için otomatik veya manuel sıfırlama modunun hafızası silinir.

**Yakıt tüketimi ekranı biriminin değiştirilmesi**

E00523001912

Yakıt tüketimi ekranı birimi değiştirilebilir. Seçilen yakıt tüketimi birimi ile eşleşmesi için mesafe, hız ve miktar birimleri de değiştirilebilir.

1. İşlev ayar ekranına geçin.  
Sayfa 5-14'deki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.
2. **✓** veya **▲** düğmesine gerekli sayıda basarak "FUEL CONSUMPTION UNIT" (Yakıt Tüketimi Birimi) ekranına geçin.  
Ardından **☰** düğmesine basarak ayar seçim ekranına geçin.



3. **✓** veya **▲** düğmesine basarak birim seçimini yapın ve ardından **☰** düğmesine basarak ayarı onaylayın.  
Böylece seçilen birime geçilmiş olur.

**NOT**

- Menzil, ortalama yakıt tüketimi, ortalama hız ve anlık yakıt tüketimi ekran birimleri değiştirildi ancak hız göstergesi ibresi, kilometre göstergesi ve sıfırlanabilir kilometre saati birimleri değişmeden kalır.

Seçilen yakıt tüketimi birimi ile eşleşmesi için mesafe ve hız birimleri de aşağıdaki şekilde değiştirilebilir.

Yakıt tüketimi	Mesafe (menzil)	Hız (ortalama hız)
km/L	km	km/s
L/100 km	km	km/s
mpg (US)	mil (s)	mph
mpg (UK)	mil (s)	mph

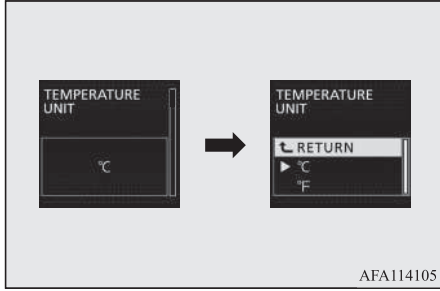
5

**Sıcaklık biriminin değiştirilmesi**

E00523101939

Sıcaklık ekranı birimi değiştirilebilir.

1. İşlev ayar ekranına geçin.  
Sayfa 5-14'deki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.
2. **✓** veya **▲** düğmesine gerekli sayıda basarak "TEMPERATURE UNIT" (Sıcaklık Birimi) ekranına geçin.  
Ardından **☰** düğmesine basarak ayar seçim ekranına geçin.



AFA114105

3. ✓ veya ^ düğmesine basarak birim seçimini yapın ve ardından [E] düğmesine basarak ayarı onaylayın. Böylece seçilen sıcaklık birimine geçilir.

### NOT

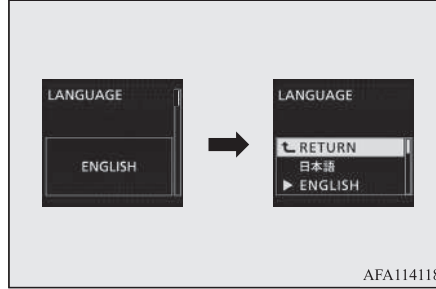
- Klima panelindeki sıcaklık değeri de dış sıcaklık ekranı biriminin değiştirilmesiyle değişir. Bununla birlikte klima sıcaklık ekranında "°C" veya "°F" gösterilmez.
- Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) sahip araçlarda, klima ekranındaki sıcaklık değeri bilgi ekranının dış sıcaklık ekranı birimi ile birlikte değişir. Ancak, klima ekranında "°C" veya "°F" gösterilmez.

## Ekran dilinin değiştirilmesi

E00523201826

Bilgi ekranı dili değiştirilebilir.

1. İşlev ayar ekranına geçin. Sayfa 5-14'deki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.
2. ✓ veya ^ düğmesine gerekli sayıda basarak "LANGUAGE" (Dil) ekranına geçin. Ardından [E] düğmesine basarak ayar seçim ekranına geçin.



AFA114118

3. ✓ veya ^ düğmesine basarak istediğiniz dili seçin ve ardından [E] düğmesine basarak ayarı onaylayın. Böylece seçilen dile geçilmiş olur.

### NOT

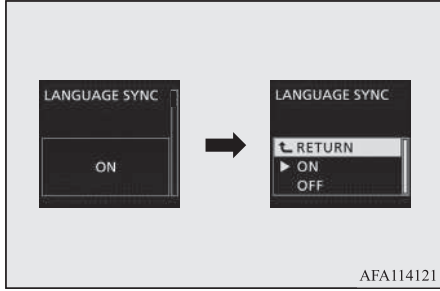
- Dil ayarında "---" seçilirse bir uyarı ekranı veya bilgi görüntüleme ekranı varken uyarı mesajı gösterilmez.

## Aynı dile ayarlama

E00523301768

Mitsubishi Çoklu İletişim Sisteminde (MMCS) (varsa), Bluetooth® 2.0 arayüzünde (varsa) veya Çevresel Görüş Sisteminde (varsa) kullanılan dilin bilgi ekranında gösterilen aynı dile otomatik olarak ayarlanması sağlanabilir.

1. İşlev ayar ekranına geçin. Sayfa 5-14'deki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.
2. ✓ veya ^ düğmesine gerekli sayıda basarak "LANGUAGE SYNC" (Dil Eşleme) ekranına geçin. Ardından [E] düğmesine basarak ayar seçim ekranına geçin.



3. ▼ veya ▲ düğmesine basarak gerekli ayarı seçin ve ardından [ ] düğmesine basarak ayarı onaylayın. Böylece seçilen duruma geçilir.

**NOT**

- Dil ayarı ile değiştirilen dil ekranı aşağıdaki gibi değiştirilebilir.
- Aynı dile ayarlama işlevi kullanılarak "ON" (aynı dile ayarlama devrede) seçildiğinde, Mitsubishi Çoklu İletişim Sisteminde (MMCS) (varsa), Bluetooth® 2.0 arayüzünde (varsa) veya Çevresel Görüş Sisteminde (varsa) kullanılan dil bilgi ekranı için seçili olan dile otomatik olarak geçer. Ancak, bilgi ekranı için seçili olan dile bağlı olarak, bu dil değiştirme işlevi her dil için kullanılamayabilir.

**NOT**

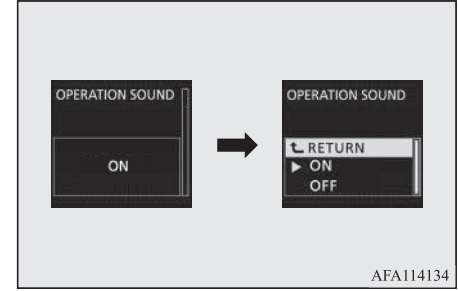
- Aynı dile ayarlama işlevi kullanılarak "OFF" (aynı dile ayarlama devre dışı) seçildiğinde, Mitsubishi Çoklu İletişim Sisteminde (MMCS) (varsa), Bluetooth® 2.0 arayüzünde (varsa) veya Çevresel Görüş Sisteminde (varsa) kullanılan dil bilgi ekranı için seçili olan dile otomatik olarak geçer.
- Aynı dile ayarlama işlevinde "ON" (aynı dile ayarlama devrede) seçeneğini seçerseniz dahi, müzik sistemi ekranında (varsa) kullanılan dil otomatik olarak değişmez.

### İşlem sesi ayarı

E00523401815

Bilgi ekranı düğmelerinin ve parlaklık ayar düğmesinin işlem seslerini değiştirebilirsiniz.

1. İşlev ayar ekranına geçin. Sayfa 5-14'deki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.
2. ▼ veya ▲ düğmesine gerekli sayıda basarak "OPERATION SOUND" (İşlem Sesi) ekranına geçin. Ardından [ ] düğmesine basarak ayar seçim ekranına geçin.



3. ▼ veya ▲ düğmesine basarak sesi seçin ve ardından [ ] düğmesine basarak ayarı onaylayın. Böylece seçilen duruma geçilir.

**NOT**

- İşlem sesi ayarı ile sadece bilgi ekranı düğmelerinin ve parlaklık ayar düğmesinin işlem sesi kapatılabilir. Uyarı ekranı ve diğer sesler kapatılamaz.

### "REST REMINDER" (DİNLENME HATIRLATICI) görüntülenme zamanının değiştirilmesi"

E00523501858

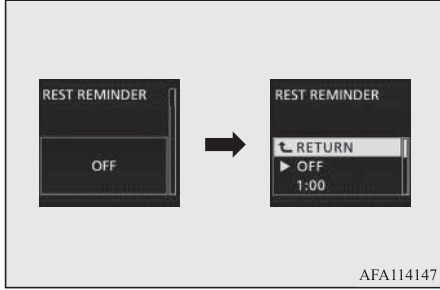
Ekranın görüntülenme zamanı değiştirilebilir.

1. İşlev ayar ekranına geçin.

## Çoklu bilgi ekranı

Sayfa 5-14'deki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.

2. ✓ veya ^ düğmesine gerekli sayıda basarak "REST REMINDER" (Dinlenme Hatırlatıcı) ekranına geçin. Ardından [E] düğmesine basarak ayar seçim ekranına geçin.



3. ✓ veya ^ düğmesine basarak süreyi seçin ve ardından [E] düğmesine basarak ayarı onaylayın. Böylece seçilen süre ayarına geçilmiş olur.

### NOT

- Kontak kapatılırsa veya OFF çalışma moduna geçilirse sürüş zamanı sıfırlanır.

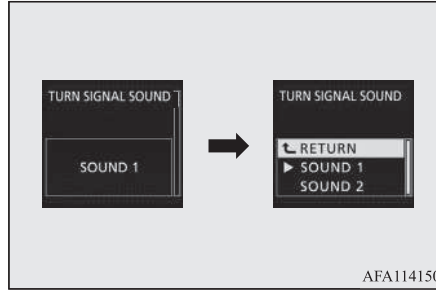
## Sinyal sesinin değiştirilmesi

E00529101508

Sinyal sesini değiştirmek mümkündür.

5-20 Göstergeler ve kontroller

1. İşlev ayar ekranına geçin. Sayfa 5-14'deki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.
2. ✓ veya ^ düğmesine gerekli sayıda basarak "TURN SIGNAL SOUND" (Sinyal Sesi) ekranına geçin. Ardından [E] düğmesine basarak ayar seçim ekranına geçin.



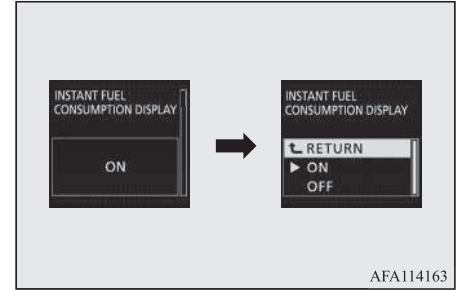
3. ✓ veya ^ düğmesine basarak sesi seçin ve ardından [E] düğmesine basarak ayarı onaylayın. Böylece seçilen sinyal sesine geçilir.

## Anlık yakıt tüketimi ekranının değiştirilmesi

E00529201424

Anlık yakıt tüketimi ekranının çubuk grafik ayarlarını değiştirmek mümkündür.

1. İşlev ayar ekranına geçin. Sayfa 5-14'deki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.
2. ✓ veya ^ düğmesine gerekli sayıda basarak "INSTANT FUEL CONSUMPTION DISPLAY" (Anlık Yakıt Tüketimi) ekranına geçin. Ardından [E] düğmesine basarak ayar seçim ekranına geçin.



3. ✓ veya ^ düğmesine basarak gerekli ayarı seçin ve ardından [E] düğmesine basarak ayarı onaylayın. Böylece seçilen çubuk grafik ayarına geçilir.

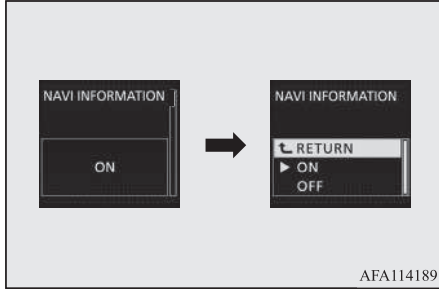
## Navigasyon bilgi ekranının değiştirilmesi

E00569500031

Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) sahip araçlarda, bilgi ekranında navigasyon

bilgilerinin görüntülenip görüntülenmeyeceğine karar verebilirsiniz.

1. İşlev ayar ekranına geçin.  
Sayfa 5-14'deki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.
2. ✓ veya ^ düğmesine gerekli sayıda basarak "NAVI INFORMATION" (Navigasyon Bilgileri) ekranına geçin. Ardından [ ] düğmesine basarak ayar seçim ekranına geçin.



AFA114189

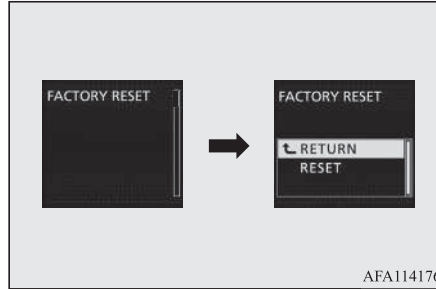
3. ✓ veya ^ düğmesine basarak gerekli ayarı seçin ve ardından [ ] düğmesine basarak ayarı onaylayın.  
Böylece, navigasyon bilgilerinin görüntülenmesi için tercih ettiğiniz ayara geçilmiş olur.

## Fabrika ayarlarına dönme

E00523602120

Birçok işlev ayarı fabrika ayarlarına döndürülebilir.

1. İşlev ayar ekranına geçin.  
Sayfa 5-14'deki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.
2. ✓ veya ^ düğmesine gerekli sayıda basarak "FACTORY RESET" (Fabrika Ayarlarına Dönme) ekranına geçin. Ardından [ ] düğmesine basarak ayar seçim ekranına geçin.



AFA114176

3. ✓ veya ^ düğmesine basarak "RESET" (Yeniden Ayarlama) seçeneğini seçin ve ardından [ ] düğmesini yaklaşık 5 saniye veya daha uzun süreyle basılı tutarak ayarı onaylayın.

Uyarı/bildirim sesleri ve tüm işlev ayarları fabrika ayarlarına döner.

## NOT

- Fabrika ayarları aşağıdaki gibidir.
  - "ORTALAMA YAKIT TÜKETİMİ SIFIRLAMA MODU": AUTO
  - "YAKIT TÜKETİMİ BİRİMİ": L/100 km
  - "SICAKLIK BİRİMİ": °C
  - "DİL": İNGİLİZCE veya RUSÇA
  - "DİL EŞLEME": ON (Devrede)
  - "İŞLEM SESİ": ON (Devrede)
  - "DİNLENME HATIRLATICI": OFF (Devre Dışı)
  - "SİNYAL SESİ": SOUND 1 (Ses 1)
  - "ANLIK YAKIT TÜKETİMİ EKRANI": ON (Devrede)
  - "NAVİGASYON BİLGİLERİ": ON (Devrede)
  - "BSW", "TPMS SENSÖRÜNÜ YENİDEN AYARLAMA" ve "TPMS KİMLİĞİ" fabrika ayarlarına döndürülemez.

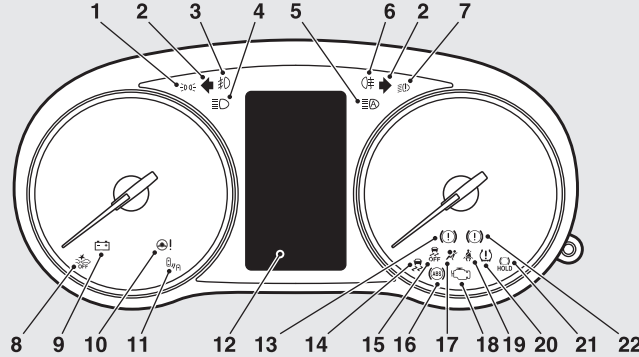
## Gösterge lambası, uyarı lambası ve bilgi ekranı listesi

E00523701355

### Gösterge ve uyarı lambası listesi

E00523802513

5



AF1101561

- 1- Konum lambası gösterge lambası → S.5-46
- 2- Sinyal gösterge lambaları/Dörtlü flaşör gösterge lambaları → S.5-45
- 3- Ön sis farı gösterge lambası\* → S.5-46
- 4- Uzun far gösterge lambası → S.5-45
- 5- Otomatik Uzun Far (AHB) gösterge lambası → S.5-57
- 6- Arka sis farı gösterge lambası → S.5-46

- 7- LED far uyarı lambası\* → S.5-56
- 8- Önden Çarpışmayı Hafifletme (FCM) sistemi OFF (Kapalı) göstergesi → S.6-75  
Ultrasonik Ani Kalkış Emniyet Sistemi (UMS) OFF (Kapalı) göstergesi\* → S.6-87
- 9- Şarj uyarı lambası → S.5-48
- 10- Elektrikli direksiyon sistemi (EPS) uyarı lambası → S.6-50

- 11- Kör Nokta İkaz Sistemi (BSW) gösterge lambası\* → S.6-92
- 12- Bilgi ekranı → S.5-23
- 13- Elektrikli park freni uyarı lambası (sarı)\* → S.5-47
- 14- Aktif Denge Kontrolü (ASC) göstergesi → S.6-53
- 15- Aktif Denge Kontrolü (ASC) OFF (Kapalı) göstergesi → S.6-53
- 16- Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS) uyarı lambası → S.6-49

- 17- Pasif güvenlik sistemi (SRS) uyarı lambası → S.4-35
- 18- Motor ikaz lambası → S.5-47
- 19- Emniyet kemeri uyarı lambası → S.4-10
- 20- Lastik basıncı görüntüleme sistemi uyarı lambası\* →S.6-102
- 21- Otomatik tutma sistemi gösterge lambası\* → S.6-43
- 22- Fren uyarı lambası (kırmızı) → S.5-46

## Bilgi ekranı

E00523901504

Duyurulacak bilgi olduğunda, örneğin lamba hatırlatıcı, bir ses çıkar ve aşağıdaki ekranlara geçilir.

İlgili sayfaya bakın ve gerekli önlemleri alın.

Uyarı ekranının nedeni ortadan kaldırılırsa uyarı ekranı otomatik olarak söner.

Sayfa 5-24'deki "Uyarı ekranı listesi" konusuna bakın.

Sayfa 5-41'deki "Navigasyon bilgi ekranı" konusuna bakın.




Sayfa 5-42'deki "Diğer bilgi görüntüleme ekranları" konusuna bakın.

### NOT

- Aşağıdaki durumlarda bilgi ekranında uyarı gösterilebilir ve sesli uyarıcı çalabilir. Bunun nedeni sistemin gürültü veya güçlü elektromanyetik dalga gibi parazit almasıdır ve işlevsel bir sorun değildir.
    - Çok güçlü elektromanyetik dalgalar alındı.
    - Araçtaki elektrikli donanımın çalışması sonucu anormal voltaj veya statik elektrik boşalması yaşandı (satış sonrası takılanlar dahil).
- Uyarı ekranı birkaç kez gösterilirse MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.








## Uyarı ekranı listesi







E00524002424






Ekran	Nedeni	Çözüm (Referans)
 <p>TURN OFF LIGHTS</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Lambaları kapatmayı unuttunuz.</li></ul>	Sayfa 5-55'daki "Lambaları (farlar, sis farı, vs.) otomatik kapatma işlevi" konusuna bakın.
 <p>LOW WASHER FLUID</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Yıkama sıvısı bitiyor.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Hazneye yıkama sıvısı ekleyin. Sayfa 10-6'deki "Yıkama sıvısı" konusuna bakın. Sayfa 11-8'deki "Tekrar doldurma kapasiteleri" konusuna bakın.</li></ul>
 <p>LED HEADLIGHT SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>● LED farlarda arıza var.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz. Sayfa 5-56'daki "LED far uyarı lambası" konusuna bakın.</li></ul>







5













Ekran	Nedeni	Çözüm (Referans)
 KEY BATTERY LOW  KEY NOT DETECTED  KEY STILL IN VEHICLE  CHECK DOORS  KEYLESS OPERATION SYSTEM SERVICE REQUIRED	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Anahtarsız çalıştırma sisteminde arıza var.</li> </ul>	<p>“Anahtarsız çalıştırma sistemi” konusuna bakın; sayfa 3-8.</p>
<p>Motor düğmesine bir kez basılması</p>  KEY NOT DETECTED <p>Motor düğmesine bir veya daha fazla kez basılması</p>  KEY NOT DETECTED TOUCH SWITCH WITH KEY	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Motor düğmesine basılmasına rağmen, anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı algılanamamıştır.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarını motor düğmesine temas ettirin. Sayfa 6-23'deki "Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı düzgün çalışmıyor" konusuna bakın.</li> </ul>






Ekran	Nedeni	Çözüm (Referans)
 PUSH ENGINE SWITCH WHILE TURNING STEERING WHEEL	● Direksiyon kilitlendi.	● Direksiyonu çevirerek motor düğmesine basın. Bkz. "Direksiyon kilidi"; sayfa 6-17.
 SHIFT SHIFT TO P POSITION	● Çalışma modu ACC durumunda ve vites kolu "P" (PARK) konumundan başka bir konumda.	● Vites kolunu "P" (PARK) konumuna hareket ettirin ve OFF çalışma moduna geçin.
 STEERING WHEEL UNLOCKED	● Direksiyon kilitli değilken sürücü kapısı açıldı.	Bkz. "Direksiyon kilidi"; sayfa 6-17.
 POWER STEERING SERVICE REQUIRED	● EPS'de arıza var.	● Aracı olabildiğince kısa sürede MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinde kontrol ettirin. "Elektro-hidrolik direksiyon sistemi (EPS)" konusuna bakın; sayfa 6-50.
 ABS SERVICE REQUIRED	● ABS'de arıza var.	● Ani frenleme yapmaktan ve çok hızlı sürmekten kaçınmın, aracı güvenli bir yerde durdurun ve gerekli önlemleri alın. Sayfa 6-49'daki "ABS uyarısı" konusuna bakın.
 LOW TIRE PRESSURE	● Lastiklerden birindeki basınç düşük.	Sayfa 6-102'deki "Lastik basıncı görüntüleme sistemi uyarı ekranı" konusuna bakın.

Ekran	Nedeni	Çözüm (Referans)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Lastik basıncı izleme sisteminde arıza var.</li> </ul>	Sayfa 6-102'deki "Lastik basıncı görüntüleme sistemi uyarı ekranı" konusuna bakın.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kapılardan biri veya bagaj kapısı tam kapanmamış. Açık kapı gösterilir.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kapıyı veya bagaj kapısını kapatın. Sayfa 5-7'deki "Kapı aralık uyarı ekranı" konusuna bakın.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kaput açıkken.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kaputu kapatın. Sayfa 10-3'teki "Kaput" konusuna bakın.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Elektronik immobilizerde (hırsızlık önleme çalıştırma sistemi) arıza var.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Çalışma modunu OFF'a getirin ardından motoru tekrar çalıştırın. Uyarı iptal olmazsa lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Çalışma modu OFF haricinde bir durumdayken sürücü kapısının açılması.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● OFF çalışma moduna geçin. Sayfa 6-17'deki "Çalışma modu ON hatırlatma sistemi" konusuna bakın.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Çalışma modu OFF dışında bir konumdayken tüm kapıların ve bagaj kapısının kilitlenmeye çalışılması.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● OFF çalışma moduna geçin. Sayfa 6-17'deki "Çalışma modu OFF hatırlatma sistemi" konusuna bakın.</li> </ul>






Ekran	Nedeni	Çözüm (Referans)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Direksiyon kilidinde arıza var.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Aracı hemen güvenli bir yerde durdurun. MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Elektrik sisteminde arıza var.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Aracı hemen güvenli bir yerde durdurun. MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Motor aşırı ısınmış.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Aracı güvenli bir yerde durdurun ve gerekli önlemleri alın. Sayfa 8-4'teki "Motorun aşırı ısınması" konusuna bakın.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Otomatik şanzıman (CVT) sıvı sıcaklığı çok yüksek.</li> </ul>	<p>Sayfa 6-30'daki 8 adımlı Spor Modlu INVECS-III CVT" konusuna bakın.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Emniyet kemerini takmadan kontak anahtarını "ON" konumuna getirdiniz veya ON çalışma moduna geçtiniz.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Emniyet kemerinizi takın. Sayfa 4-10'teki "Emniyet kemeri hatırlatıcı" konusuna bakın.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Yakıt sisteminde arıza var.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.</li> </ul>

Ekran	Nedeni	Çözüm (Referans)
 REFUEL	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Yakıt bitiyor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Olabildiğince kısa sürede tekrar yakıt doldurun. Sayfa 5-8'deki "Kalan yakıt uyarı ekranı" konusuna bakın.</li> </ul>
 RELEASE PARKING BRAKE	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El freni çekilmiş durumda aracı sürüyorsunuz.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El frenini indirin. Sayfa 5-48'deki "Fren uyarı göstergesi" konusuna bakın.</li> </ul>
 BRAKE SYSTEM SERVICE REQUIRED	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Haznedeki fren hidroliği seviyesi düşmüş.</li> <li>● Fren sisteminde arıza var.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Aracı hemen güvenli bir yerde durdurun. MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz. Sayfa 5-48'deki "Fren uyarı göstergesi" konusuna bakın.</li> </ul>
 PARKING BRAKE SERVICE REQUIRED	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Elektrikli park freni arızalıdır.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Hemen kontrol ettirmenizi öneririz. Sayfa 6-6'daki "Elektrikli park freni" konusuna bakın.</li> </ul>
 PARKING BRAKE TEMPORARILY NOT AVAILABLE	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Elektrikli park freni düğmesinin kısa süre içerisinde tekrarlı olarak kullanılması nedeniyle park freninin geçici olarak uygulanamaması.</li> </ul>	<p>Sayfa 6-6'daki "Elektrikli park freni" konusuna bakın.</p>
 BRAKE PRESS BRAKE PEDAL TO RELEASE	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Elektrikli park frenini fren pedalına basmadan devreden çıkarmaya çalışmanız.</li> </ul>	<p>Sayfa 6-6'daki "Elektrikli park freni" konusuna bakın.</p>

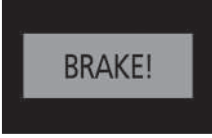

Ekran	Nedeni	Çözüm (Referans)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Elektrikli park freni otomatik olarak uygulanmıştır.</li> </ul>	Sayfa 6-43'teki "Fren otomatik tutma sistemi" konusuna bakın.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Otomatik tutma sistemi otomatik olarak iptal edilmiştir.</li> </ul>	Sayfa 6-43'teki "Fren otomatik tutma sistemi" konusuna bakın.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Otomatik tutma sistemi kullanılamıyordur.</li> </ul>	Sayfa 6-43'teki "Fren otomatik tutma sistemi" konusuna bakın.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Elektrikli park freni sisteminde arıza olmasından dolayı Elektrikli park freni otomatik olarak uygulanmamıştır.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kontak kapalı veya çalışma modu OFF konumunda olarak, vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirin ve fren pedalına sağ ayağınızla normalden daha sert bir şekilde basın. Ardından kontağı veya motor düğmesini kullanın.</li> <li>● Otomatik tutma sistemini bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirmenizi öneririz. Sayfa 6-43'teki "Fren otomatik tutma sistemi" konusuna bakın.</li> </ul>

Ekran	Nedeni	Çözüm (Referans)
 <p>PUSH SWITCH AFTER FASTENING SEAT BELT</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sürücü emniyet kemeri bağlı olmadığından, otomatik tutma sistemi devreye girmemiştir.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Otomatik tutma sistemi düğmesine sürücü emniyet kemeri bağlandıktan sonra basın. Sayfa 6-43'teki "Fren otomatik tutma sistemi" konusuna bakın.</li> </ul>
 <p>BRAKE</p> <p>PUSH SWITCH WHILE APPLYING BRAKE</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Fren pedalına basılmadığından, otomatik tutma sistemi devreden çıkmamıştır.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Fren pedalına sağ ayağınızla normalden daha sert bir şekilde basın. Ardından, otomatik tutma sistemi düğmesine basın. Sayfa 6-43'teki "Fren otomatik tutma sistemi" konusuna bakın.</li> </ul>
 <p>LOW OIL PRESSURE</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Motor yağı çevrim sisteminde arıza var.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Aracı hemen güvenli bir yerde durdurun. Kontrol ettirmenizi öneririz. Sayfa 5-49'teki "Yağ basıncı uyarı ekranı" konusuna bakın.</li> </ul>
 <p>CHARGING SYSTEM SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Şarj sisteminde arıza var.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Aracı hemen güvenli bir yerde durdurun. MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz. Sayfa 5-49'teki "Şarj uyarı ekranı" konusuna bakın.</li> </ul>
 <p>AIRBAG SYSTEM SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● SRS hava yastığı veya ön gerdirme sisteminde arıza var.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Hemen kontrol ettirmenizi öneririz. Sayfa 4-35'teki "SRS uyarı lambası/göstergesi" konusuna bakın.</li> </ul>





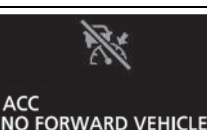

Gösterge lambası, uyarı lambası ve bilgi ekranı listesi





Ekran	Nedeni	Çözüm (Referans)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Aktif denge kontrolünde (ASC) arıza var.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kontrol ettirmenizi öneririz. Sayfa 6-51'deki "Aktif denge kontrolü (ASC)" konusuna bakın.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Yokuş kalkış destek sistemi arızalıdır.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kontrol ettirmenizi öneririz. Sayfa 6-46'deki "Yokuşta kalkış destek sistemi" konusuna bakın.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● S-AWC sisteminde arıza var.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kontrol ettirmenizi öneririz. Bkz. "S-AWC (Süper 4x4 Denetimi)"; sayfa 6-36.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● CVT arızalıdır.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kontrol ettirmenizi öneririz. Sayfa 6-30'daki 8 adımlı Spor Modlu INVECS-III CVT" konusuna bakın.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● S-AWC sistemi sıcak.</li> </ul>	<p>Bkz. "S-AWC (Süper 4x4 Denetimi)"; sayfa 6-36.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Dış sıcaklık 3 °C (37 °F) veya daha düşük.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Yolda buz olabilir dikkat edin.</li> <li>● Bu uyarı gösterildiğinde yolda buz olabilir bu yüzden dikkatli sürün.</li> </ul>





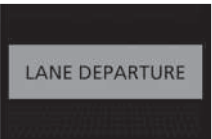

Ekran	Nedeni	Çözüm (Referans)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Uyarlamalı Hız Sabitleme Sistemi (ACC) öndeki araçlara yaklaşma tespit etti.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Fren pedalına basarak veya başka bir şekilde hız düşürerek takip mesafesini artırın. Bkz. "Uyarlamalı Hız Sabitleme Sistemi (ACC): Yaklaşma alarmı"; sayfa 6-66.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Önden Çarpışmayı Hafifletme sistemi (FCM) çarpışma tehlikesi tespit etmiştir.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Çarpışmadan kaçınmak için gerekli müdahaleyi yapın; fren pedalına basın vs. Sayfa 6-77'deki "Önden çarpışma uyarısı işlevi" konusuna bakın.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Elektrikli park freninin otomatik olarak uygulanamaması.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● En kısa sürede fren pedalına basın. Sayfa 6-43'teki "Fren otomatik tutma sistemi" konusuna bakın.</li> </ul>

Gösterge lambası, uyarı lambası ve bilgi ekranı listesi







Ekran	Nedeni	Çözüm (Referans)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Uyarlamalı Hız Sabitleme Sistemi (ACC) denetimi devrededir.</li> </ul>	“ACC'nin kullanımı” konusuna bakın; sayfa 6-68.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Uyarlamalı Hız Sabitleme Sistemi (ACC) denetimi otomatik olarak iptal edildi ve sistem bekleme durumuna alındı.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Denetim başlatılması için gereken şartlar sağlanmadı; Uyarlamalı Hız Sabitleme Sistemi (ACC) denetimi başlatamıyor.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Araç hızı ilgili hız aralığı dahilinde olmadığından Uyarlamalı Hız Sabitleme Sistemi (ACC) denetimi başlatamıyor.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Aracın öndeki araçlara yaklaştığı saptanmadığından Uyarlamalı Hız Sabitleme Sistemi (ACC) denetimi başlatamıyor.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Uyarlamalı Hız Sabitleme Sistemi (ACC) sensöre kirlenici maddeler yapışması vb. nedenlerle kullanılamıyor. Bu bir arıza değildir.</li> </ul>	

Ekran	Nedeni	Çözüm (Referans)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Uyarlamalı Hız Sabitleme Sisteminde (ACC) arıza var.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kontrol ettirmenizi öneririz. “ACC denetiminin sonlandırılması” konusuna bakın; sayfa 6-72.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sensörün etrafındaki tampon yüzeyine kir, kar, buz vb. yabancı cisimler yapışmıştır.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sensörün etrafındaki tampon yüzeyinde bulunan yabancı maddeleri giderin. Sensörün etrafındaki tampon yüzeyini temizlemenize rağmen uyarı göstergesi kaybolmazsa, bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin. “ACC denetiminin sonlandırılması” konusuna bakın; sayfa 6-72.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Önden Çarpışmayı Hafifletme sistemi (FCM) arızalıdır.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kontrol ettirmenizi öneririz. Sayfa 6-78'deki "FCM frenleme işlevi" konusuna bakın.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sensörün etrafındaki tampon yüzeyine kir, kar, buz vb. yabancı cisimler yapışmıştır.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sensörün etrafındaki tampon yüzeyinde bulunan yabancı maddeleri giderin. Sensörün etrafındaki tampon yüzeyini temizlemenize rağmen uyarı göstergesi kaybolmazsa, bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin. Bkz. "Önden Çarpışmayı Hafifletme sistemi (FCM): Sistem problemi uyarısı" - sayfa 6-82.</li> </ul>





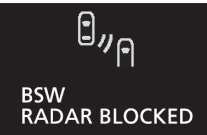
Gösterge lambası, uyarı lambası ve bilgi ekranı listesi

Ekran	Nedeni	Çözüm (Referans)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Önden Çarpışmayı Hafifletme sisteminin (FCM) frenleme işlevi devreye girmiştir.</li> </ul>	Sayfa 6-78'deki "FCM frenleme işlevi" konusuna bakın.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Önden Çarpışmayı Hafifletme Sistemi (FCM) bir nedenden dolayı geçici olarak çalışmamaktadır. Bu bir arıza değildir.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Şeritten Ayrılma Uyarısı (LDW) işlevi aracınızın şeritten ayrılmak üzere olduğunu tespit etti.</li> </ul>	Sayfa 6-99'daki "Şeritten Ayrılma Uyarısı (LDW)" konusuna bakın.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Şeritten Ayrılma Uyarısı (LDW) işlevinde arıza var.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kontrol ettirmenizi öneririz. "LDW'nin arıza nedeniyle devreden çıkması" konusuna bakın; sayfa 6-100.</li> </ul>



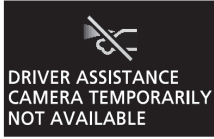

5





Ekran	Nedeni	Çözüm (Referans)
  	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ortam koşulları, sensör sıcaklığının yükselmesi vb. bir nedenden dolayı Ultrasonik Ani Kalkış Emniyet Sistemi (UMS) geçici olarak çalışmıyordur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bir süre beklemenize rağmen uyarı göstergesi kaybolmazsa, bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin. Bkz. "Ultrasonik Ani Kalkış Emniyet Sistemi (UMS)*: Uyarı göstergesi" - sayfa 6-91.</li> </ul>
  	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sensörün veya sistemin arızalanmasından dolayı Ultrasonik Ani Kalkış Emniyet Sistemi (UMS) normal şekilde çalışmıyordur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hemen kontrol ettirmenizi öneririz. Bkz. "Ultrasonik Ani Kalkış Emniyet Sistemi (UMS)*: Uyarı göstergesi" - sayfa 6-91.</li> </ul>

Gösterge lambası, uyarı lambası ve bilgi ekranı listesi

Ekran	Nedeni	Çözüm (Referans)
 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ultrasonik Ani Kalkış Emniyet Sistemi (UMS) devrededir.</li> </ul>	<p>Sayfa 6-87'deki "Ultrasonik Ani Kalkış Emniyet Sistemi (UMS)*" konusuna bakın.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ortam koşulları, sensör sıcaklığının yükselmesi vb. bir nedenden dolayı Kör Nokta İkaz Sistemi (BSW) sensörü geçici olarak çalışmıyordur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Bir süre beklemenize rağmen uyarı göstergesi kaybolmazsa, bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin. Sayfa 6-92'deki "Kör Nokta İkaz Sistemi (BSW)" konusuna bakın.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sensörün veya sistemin arızalanmasından dolayı Kör Nokta İkaz Sistemi (BSW) normal şekilde çalışmıyordur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Hemen kontrol ettirmenizi öneririz. Sayfa 6-92'deki "Kör Nokta İkaz Sistemi (BSW)" konusuna bakın.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sensörün etrafındaki tampon yüzeyine kir, kar, buz vb. yabancı cisimler yapışmıştır.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sensörün etrafındaki tampon yüzeyinde bulunan yabancı maddeleri gidirin. Sensörün etrafındaki tampon yüzeyini temizlemenize rağmen uyarı göstergesi kaybolmazsa, bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin. Bkz. "Kör Nokta İkaz Sistemi (BSW): Sensörde yabancı bir cisim varsa" - sayfa 6-96.</li> </ul>

5

Ekran	Nedeni	Çözüm (Referans)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Arka Çapraz Trafik Uyarısı (RCTA) aracınıza bir aracın yaklaşmakta olduğunu tespit etmiştir.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Aracınızın arkasına özellikle dikkat edin. Sayfa 6-96'daki "Arka Çapraz Trafik Uyarısı (RCTA)" konusuna bakın.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sensör arızalıdır.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz. Bkz. "Önden Çarpışmayı Hafifletme sistemi (FCM): Sistem problemi uyarısı" - sayfa 6-82. "Şeritten Ayrılma Uyarısı (LDW): Sistem problemi uyarısı" - sayfa 6-99. Bkz. "Otomatik Uzun Far (AHB): Sistem problemi uyarısı" - sayfa 5-59.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sensör sıcaklığının yüksek veya düşük olmasından dolayı, Önden Çarpışmayı Hafifletme Sistemi (FCM), Şeritten Ayrılma Uyarı Sistemi (LDW) ve Otomatik Uzun Far (AHB) geçici olarak çalışmıyordu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sensörün sıcaklığı normal aralığa döndükten sonra, sistem otomatik olarak yeniden çalışmaya başlar. Bkz. "Önden Çarpışmayı Hafifletme sistemi (FCM): Sistem problemi uyarısı" - sayfa 6-82. "Şeritten Ayrılma Uyarısı (LDW): Sistem problemi uyarısı" - sayfa 6-99. Bkz. "Otomatik Uzun Far (AHB): Sistem problemi uyarısı" - sayfa 5-59.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sensöre veya ön cama yabancı maddeler yapışmasından dolayı sensör geçici olarak çalışmıyordu. Bu bir arıza değildir.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bkz. "Önden Çarpışmayı Hafifletme sistemi (FCM): Sistem problemi uyarısı" - sayfa 6-82. "Şeritten Ayrılma Uyarısı (LDW): Sistem problemi uyarısı" - sayfa 6-99. Bkz. "Otomatik Uzun Far (AHB): Sistem problemi uyarısı" - sayfa 5-59.</li> </ul>

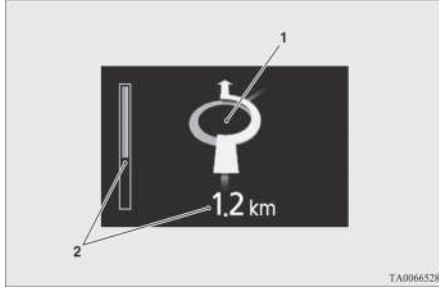
Ekran	Nedeni	Çözüm (Referans)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Otomatik uzun far sistemi arızalıdır.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz. Bkz. "Otomatik Uzun Far (AHB): Sistem problemi uyarısı" - sayfa 5-59.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&amp;G) sistemi arızalıdır.</li> </ul>	Sayfa 6-24'daki "Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi" konusuna bakın.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● CVT'li araçlarda; Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&amp;G) sistemi motoru otomatik olarak çalıştırmamıştır.</li> </ul>	Sayfa 6-24'daki "Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi" konusuna bakın.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Düz şanzımanlı araçlarda; Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&amp;G) sistemi motoru otomatik olarak çalıştırmamıştır.</li> </ul>	

## Navigasyon bilgi ekranı\*

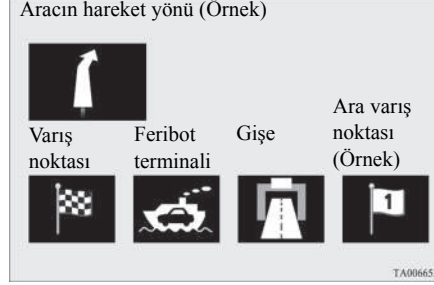
E00531401087

Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) sahip araçlarda, varış noktasını belirleyip ardından güzergah rehberliğini başlatmanızdan sonra kavşak, varış noktası vb. bir yönlendirme konumuna yaklaşıldığında ekranda aşağıdaki navigasyon bilgileri görüntülenir.





- 1- Yönlendirme ekranı  
Aracın hareket yönünü ve yönlendirme konumunu



- 2- Kalan mesafe ekranı  
Yönlendirmenin görüntülediği konumun mesafesini gösterir.

**NOT**

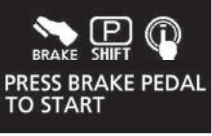
- Navigasyon bilgi ekranı gösterimi devreye alınabilir veya devreden çıkarılabilir. Sayfa 5-20'deki "Navigasyon bilgi ekranının değiştirilmesi" konusuna bakın.
- Lütfen bu bölümü ve Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) kullanım kılavuzunu okuyun.

5

## Diğer bilgi görüntüleme ekranları

E00524202295






Ekran	Nedeni	Çözüm (Referans)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Motoru çalıştırırken debriyaj pedalına (M/T) basmadan motor anahtarına bastırırsınız.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vites kolunu "N" (Boş) konuma alın, debriyaj pedalına tamamen basın, sağ ayağınızda fren pedalına basın. Ardından motor anahtarına basın. Sayfa 6-19'deki "Motorun çalıştırılması ve durdurulması" konusuna bakın.</li> </ul>

Ekran	Nedeni	Çözüm (Referans)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Motoru çalıştırırken vites kolu "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumdan başka bir konumdaysa veya fren pedalına (CVT) basmadan motor anahtarına bastıysanız.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vites kolunu "P" (PARK) konumuna hareket ettirin ve sağ ayağınızla fren pedalına basın. Ardından motor anahtarına basın. Sayfa 6-19'deki "Motorun çalıştırılması ve durdurulması" konusuna bakın.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı motor düğmesine dokundurulduktan sonra iletişim başarıyla gerçekleştiğinde.</li> </ul>	<p>Sayfa 6-23'deki "Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı düzgün çalışmıyor" konusuna bakın.</p>




Her bir sistemin çalışma durumu bilgi ekranında gösterilir. Daha fazla ayrıntı için ilgili sayfaya bakın.

### NOT


- Her bir sistemi kullanırken, bilgi ekranında sistemin çalışma durumunun değiştiğini teyit edin. Ancak, sistemin çalışma durumu (sistem kullanılmış olsa dahi) uyarı göstergesi görüntüledikten hemen sonra değişmeyebilir.

Ekran	Sistem çalışma durumu	Referans
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● S-AWC'nin "AUTO" (Otomatik) modu seçildiğinde.</li> </ul>	Bkz. "S-AWC (Süper 4x4 Denetimi)"; sayfa 6-36.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● S-AWC'nin "SNOW" (Kar) modu seçildiğinde.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● S-AWC'nin "GRAVEL" (Çakıl) modu seçildiğinde.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Park sensörü bir engel tespit ettiğinde.</li> </ul>	Sayfa 6-106'daki "Park sensörleri (Ön/Arka)" konusuna bakın.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ECO modu devreye alındığında.</li> </ul>	Sayfa 5-63'deki "ECO modu anahtarı" konusuna bakın.


Gösterge lambası, uyarı lambası ve bilgi ekranı listesi

Ekran	Sistem çalışma durumu	Referans
 <p>FCM NEAR</p> <p>FCM MIDDLE</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Önden Çarpışmayı Hafifletme sistemi (FCM) devreye girdiğinde veya bir alarm zamanlaması değiştirildiğinde.</li> </ul>	<p>Bakınız “FCM ve Ultrasonik Ani Kalkış Emniyet Sistemi (UMS)* AÇMA/KAPAMA düğmesi” - sayfa 6-81.</p>
 <p>FCM FAR</p>		
 <p>OFF</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Önden Çarpışmayı Hafifletme sistemi (FCM) devreden çıktığında.</li> </ul>	<p>Bakınız “FCM ve Ultrasonik Ani Kalkış Emniyet Sistemi (UMS)* AÇMA/KAPAMA düğmesi” - sayfa 6-81.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ultrasonik Ani Kalkış Emniyet Sistemi (UMS) devreden çıkarıldığında.</li> </ul>	<p>Sayfa 6-91’deki “UMS'nin açılması/kapatılması*” konusuna bakın.</p>

Periyodik incelemenin geldiği belirtilir.

Ekran	Çözüm
 <p>ROUTINE MAINTENANCE REQUIRED</p>	<p>Kontrol ettirmenizi öneririz. Sayfa 5-9'daki "Servis hatırlatıcı" konusuna bakın.</p>

Dinlenme aralığı değeri değiştirilebilir.

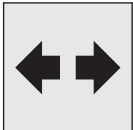
Ekran	Çözüm
	<p>Aracı güvenli bir alanda durdurun, motoru kapatın ve dinlenin. Uzun süreli sürüşler sırasında dinlenmek için bu ekranı yol gösterici olarak kullanın. Yolculuk başlangıcından bu mesaj görüntülenene kadar geçen süre ayarlanabilir. Sayfa 5-19'deki ""REST REMINDER" (DİNLENME HATIRLATICI) görüntülenme zamanının değiştirilmesi" konusuna bakın.</p> <p>Ayarlanan zaman geldiğinde ekran ve sesli uyarıcı sürücüyü uyarır. Dinlenmeden aracı sürmeye devam etmek istiyorsanız sesli uyarıcı her 5 dakikada bir çalarak sizi dinlenmeye teşvik eder.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aşağıdaki durumlarda araç kullanma süresi sıfırlanır ve önceki ekrana dönlür. Bundan sonra tekrar ayarlanan zamana gelinirse sesli uyarıcı ve ekran dinlenmenizi teşvik eder.       <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sesli uyarıcı üç kez çalar.</li> <li>• Kontak anahtarını "KİLİT" konumuna çevirin veya çalıştırma modunu kapatın.</li> <li>• Bilgi ekranı düğmelerinin yaklaşık 2 saniye veya daha uzun süreyle basılı tutulması.</li> </ul> </li> </ul>

## Gösterge lambaları

E00501600100

### Sinyal gösterge lambaları/Dörtlü flaşör gösterge lambaları

E00501701746

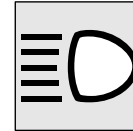


Bu gösterge lambaları aşağıdaki durumlarda yanar.

- Sinyal kolu sinyal lambasını çalıştırmak için hareket ettirildiğinde. Sayfa 5-62'deki "Sinyal kolu" konusuna bakın.
- Dörtlü flaşör lambalarını çalıştırmak için dörtlü flaşör anahtarına basıldığında. Sayfa 5-63'deki "Dörtlü flaşör anahtarı"na bakın.
- Sürüş sırasında aniden frenleme yapıldığından dörtlü flaşör lambaları otomatik olarak çalıştığında. Sayfa 6-48'deki "Ani frenleme sinyal sistemi" konusuna bakın.

### Uzun far gösterge lambası

E00501800173



Bu gösterge lambası, uzun far kullanıldığında yanar.

## Ön sis farı gösterge lambası\*

E00501900493



Ön sis farları açıldığında bu lamba yanar.

5

## Arka sis lambası gösterge ışığı

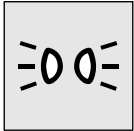
E00502001241



Arka sis lambası açıkken gösterge lambası yanar.

## Konum lambası gösterge ışığı

E00508900173



Konum lambaları açıldığında bu gösterge lambası yanar.

## Uyarı lambaları

E00502400147

### Fren uyarı lambası (kırmızı)

E00502504029



Bu lamba, kontak anahtarı "AÇIK" konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde yanar ve birkaç saniye sonra söner.

Sürüşten önce lambanın söndüğünden her zaman emin olun.

Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumdayken fren uyarı lambası aşağıdaki koşullar altında yanar:

- El freni çekildiğinde.
- Haznedeki fren hidroliği seviyesi düştüğünde.
- Fren kuvveti dağıtma işlevi doğru çalışmadığında.

Kontak veya çalışma modu ON konumunda ve park freni devrede iken araç hızı 8 km/saat değerini aştığı takdirde sesli uyarı verilir.

## ⚠ DİKKAT

- Aşağıda listelenen durumlarda fren performansı kötüleşebilir ya da frenler aniden uygulanırsa aracın dengesi kaybedilebilir ve sonuç olarak yüksek hızlarda aracı sürmekten veya ani fren yapmaktan kaçınınız. Ayrıca araç hemen güvenli bir yerde durdurulmalı ve kontrol edilmelidir.
- El freni uygulandığında fren uyarı lambası yanmaz ya da el freni bırakıldığında sönmeyebilir.
- ABS uyarı lambası ve fren uyarı lambası aynı anda yanar. Ayrıntılar için sayfa 6-49'deki "ABS uyarı lambası" konusuna bakınız.
- Sürüş sırasında fren uyarı lambası açık kalır.
- Fren performansı kötüleştiğinde araç aşağıdaki şekilde durdurulmalıdır.
- Fren pedalına normalden daha sert basın. Fren pedalına sonuna kadar basılırsa daha ayağınızı pedaldan çekmeyiniz.

**⚠ DİKKAT**

- Frenler arızalanırsa, hızınızı azaltmak için motor frenlemesinden yararlanın ve aşağıdaki talimatlara uyun.

[Kollu tip park frenine sahip araçlarda]

Park freni kolunu dikkatli bir şekilde çekin.

[Elektrikli park frenine sahip araçlarda]

Elektrikli park freni düğmesini çekili tutun. (Sayfa 6-6'daki "Elektrikli park freni" konusuna bakın.)

Arkanızdaki araçları uyarlamak için stop lambasını çalıştırmak için fren pedalına basın.

**Elektrikli park freni uyarı lambası (sarı)\***

E00568900067



Elektrikli park freni sistemi arızalandığında bu uyarı lambası yanar.

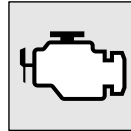
Bu uyarı lambası normal şartlarda kontak "AÇIK" konuma getirildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde yanar ve birkaç saniye sonra söner.

**⚠ DİKKAT**

- Uyarı lambası yanmıyor veya sürekli yanıyor, park freni uygulanamayabilir veya devreden çıkarılamayabilir. Derhal en yakın MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin. Bu uyarı lambası sürüş sırasında yanarsa, derhal aracı güvenli bir yerde durdurun ve MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinizle irtibata geçin. Park etmek mecburiyetinde kalırsanız, aracı düz ve sağlam bir zemine park edin, vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirin ve tekerleklerle takoz vs. uygulayın.

**Motor ikaz lambası**

E00502603270



Bu lamba emisyon, motor kumanda sistemi veya CVT kumanda sistemini izleyen araç üzeri arıza teşhis sisteminin bir parçasıdır.

Bu sistemlerden birinde sorun tespit edilirse bu lamba yanar veya yanıp söner. Aracınız genelde sürülebilir olsa da ve çekilmeye gerek olmasa da mümkün olan en kısa sürede sistemi kontrol ettirmenizi öneririz. Kontak anahtarı "ON" (AÇIK) konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde de bu lamba yanacaktır ve motor çalıştırdıktan sonra söner. Motor çalıştıktan sonra sönmese aracı kontrol ettirmenizi tavsiye ederiz.

**⚠ DİKKAT**

- Bu lamba açıkken uzun süreli sürüş emisyon kontrol sisteminin daha fazla hasar görmesine neden olabilir. Yakıt tasarrufunu ve sürüşü de etkileyebilir.
- Kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde lamba yanmazsa sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.
- Motor çalışırken lamba yanarsa aracı yüksek hızda sürmekten kaçının ve mümkün olduğunca çabuk sistemi MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin. Bu şartlarda gaz ve fren pedalı tepkisi kötü etkilenebilir.

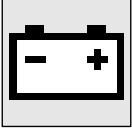
**📖 NOT**

- Araç üzeri arıza teşhis sistemi bulunan motor elektronik kontrol modülünde çeşitli arıza verileri kayıtlıdır (özellikle egzoz emisyonu hakkında).

Akü kablosu ayrılırsa bu veriler silinecektir, bu da hızlı arıza teşhisi zorlaştıracaktır. Motor ikaz lambası yanıyorken akü kablosunu ayırmayın.

## Şarj uyarı lambası

E00502702418



Şarj sistemi arızalandığında bu lamba yanar.

Bu lamba normal şartlarda kontak "ON" (AÇIK) konumuna çevildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde yanar ve motor çalıştırdıktan sonra söner.

Ayrıca, bilgi ekranında da şarj uyarı göstergesi görüntülenir.

### ⚠️ DİKKAT

- Motor çalışırken yanarsa şarj sisteminde bir sorun var demektir. Aracı hemen güvenli bir yere park edip sistemi yetkili servise kontrol ettirmenizi öneririz.

## Bilgi ekranı

E00524601247

## Fren uyarı göstergesi

E00524701583



El freni çekili iken aracı sürerseniz bu uyarı gösterilir. Gösterge panelindeki fren uyarı lambası sadece el freni uygulandığında yanar. Ayrıntılar için sayfa 5-46'daki "El freni uyarı lambası (kırmızı)" konusuna bakın.

### ⚠️ DİKKAT

- El freni indirilmeden kalkış yapıldığı takdirde, fren aşırı ısınarak etkisiz frenlemeye ve muhtemel fren arızalarına yol açar. Bu uyarı görüntülenirse el frenini indirin.



Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde fren hidroliği azsa bu uyarı gösterilir.

Ayrıca gösterge panelindeki fren uyarı lambası da yanar.

Ayrıntılar için sayfa 5-46'daki "El freni uyarı lambası (kırmızı)" konusuna bakın.

### ⚠️ DİKKAT

- Bu uyarı yanık kalırsa ve sürüş sırasında gitmezse frenleme performansı düşebilir. Bu durumda aracı hemen güvenli bir yere park edip ve sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.

## ⚠️ DİKKAT

- Fren uyarı ekranı görüntülenirse ve fren uyarı lambası ile ABS uyarı lambası aynı anda yanarsa fren kuvveti dağıtım işlevi çalışmaz ve ani frenleme sırasında aracın dengesi bozulabilir. Ani frenlemeden ve yüksek hızda sürüşten kaçının, aracı güvenli bir yerde durdurup aracı kontrol ettirmenizi öneririz.

- Fren performansı kötüleştiğinde araç aşağıdaki şekilde durdurulmalıdır.

- Fren pedalına normalden daha sert basın. Fren pedalına sonuna kadar basılsa dahi ayağınızı pedaldan çekmeyin.

- Frenler arızalanırsa, hızınızı azaltmak için motor frenlemesinden yararlanın ve aşağıdaki talimatlara uyun.

[Kollu tip park frenine sahip araçlarda]  
Park freni kolunu dikkatli bir şekilde çekin.  
[Elektrikli park frenine sahip araçlarda]  
Elektrikli park freni düğmesini çekili tutun.  
(Sayfa 6-6'daki "Elektrikli park freni" konusuna bakın.)

Arkanızdaki araçları uyarmak için stop lambasını çalıştırmak için fren pedalına basın.



## Şarj uyarı göstergesi

E00524801353



Şarj sisteminde bir arıza varsa bilgi ekranında bir uyarı gösterilir. Ayrıca gösterge panelindeki şarj uyarı lambası da yanar.

## ⚠ DİKKAT

- Motor çalışırken uyarı gösterilirse aracı hemen güvenli bir yere park edip ve sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.

## Yağ basıncı uyarı ekranı

E00524901442



Motor çalışırken yağ basıncı düşerse bilgi ekranında bir uyarı gösterilir.

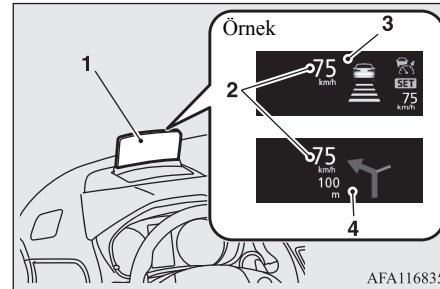
## ⚠ DİKKAT

- Motor yağı azken araç sürülürse veya yağ seviyesi normalden uyarı gösterilirse motor zarar görebilir.
- Motor çalışırken uyarı gösterilirse aracı hemen güvenli bir yere park edip ve motor yağ seviyesini kontrol edin.
- Motor yağ seviyesi normalden uyarı gösterilirse aracı kontrol ettirin.

## Ön Cam Ekranı (HUD)\*

E00569600061

Ön Cam Ekranı (HUD), mevcut durum bilgilerini (araç hızı, navigasyon talimatları vs.) sürüş sırasında öne doğru bakarken kolaylıkla görebilmenizi sağlama amaçlı şeffaf bir ekrandır.



- 1- Ekran
- 2- Hız ekranı

- 3- Bilgi ekranı
- 4- Navigasyon bilgi ekranı\*

Görüntülenen bilgiler:

- Araç hızı
- Navigasyon bilgileri\*
- Otomatik hız sabitleyici bilgileri
- Hız sınırlayıcı bilgileri
- Uyarlamalı Hız Sabitleme Sistemi (ACC) bilgileri\*

Gösterge panelinin bilgi ekranında bir uyarı görüntülediğinde, aynı uyarı HUD ekranında da görüntülenir.

Görüntülenen uyarılara örnekler:

- Kapı aralık uyarısı
- Emniyet kemeri anımsatıcı
- Uyarlamalı Hız Sabitleme Sistemi (ACC) uyarısı\*
- Önden Çarpışmayı Hafifletme sistemi (FCM) uyarısı
- Şeritten Ayrılma Uyarısı (LDW)

Sayfa 5-22'deki "Gösterge lambası, uyarı lambası ve bilgi ekranı listesi" konusuna bakın.

## ⚠ UYARI

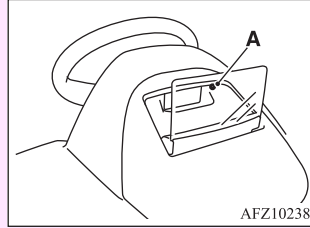
- HUD ekranını kullanmadan önce aracı mutlaka güvenli bir yerde durdurun. HUD ekranını sürüş sırasında kullandığınız takdirde dikkatiniz dağılılabılır ve bir kaza meydana gelebilir.
  - HUD ekranına su püskürtmeyin veya herhangi bir içecek sıçratmayın. Düğmeler, kablolar ve elektrikli parçalar, ıslanmaları durumunda arıza veya yangına neden olabilir.
- Yanlışlıkla bir içeceği dökmeniz durumunda, mümkün olduğunca silin ve hemen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine başvurun.

## ⚠ DİKKAT

- Ekranı açıp kapatırken, el vb. uzuvlarınızı hareketli aksamdan uzak tutun. Aksi takdirde elleriniz yakalanabilir ve yaralanabilirsiniz.
- HUD ekranının yakınına herhangi bir cisim koymayın. Bu bölgelere konulan cisimler ekranın açılmasını engelleyerek bir arızaya yol açabilir.
- HUD ekranının yakınında içecek bulundurmayın. Su veya diğer sıvılar kablolarla veya elektrikli parçalara sıçrayarak arızalara yol açabilir.
- Ekranı asla manuel yolla açıp kapatmayın veya açısını ayarlamayın. Ekranı şiddetli bir darbeye maruz bırakmanız arızaya yol açabilir.

## ⚠ DİKKAT

- Ekranı etiket, çıkartma vs. yapıştırmayın. Bu cisimler ekranın görülmesine engel olabilir veya açılma-kapanma işlemini engelleyerek arızaya yol açabilir. Ayrıca, ekranın parlaklık ayar sensörü (A) doğru şekilde çalışmayabilir ve ekranın zor görülmesine neden olabilir.



- Sensörün (A) ışık alan kısmına parlak bir ışık tutmayın. Sensör arızalanabilir.
- Ekran saklama yuvasına bir cisim düşürmeniz ve daha sonra bu cisimi alamamanız veya saklama yuvasında bir cisim varken ekranı kapatmanız ve bir daha açamamanız durumunda, aracı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

## 📖 NOT


- Gözlük kullanırken ekranı görmekte zorlanabilirsiniz. Bu durumda gözlüğünüzü çıkarın veya ekranın parlaklığını ayarlayın. Sayfa 5-52'deki "Ekran parlaklığının ayarlanması" konusuna bakın.

## 📖 NOT


- Akü bağlantısının kesilmesi veya akü geriliminin düşmesi durumunda, ekran varsayılan açığa döner ve zor görülebilir. Bu durumda ekranın açısını ayarlayın. Sayfa 5-52'deki "Ekran açısının ayarlanması" konusuna bakın.
- Hava şartları (yağmur, kar, doğrudan güneş ışığı, sıcaklık vs.) ekranın görülmesini zorlaştırabilir. Bu durumda ekranın açı ve parlaklığını ayarlayın. Sayfa 5-52'deki "Ekran açısının ayarlanması" ve sayfa 5-52'deki "Ekran parlaklığının ayarlanması" konularına bakın.

## HUD Ekranının Kullanımı

## 📖 NOT

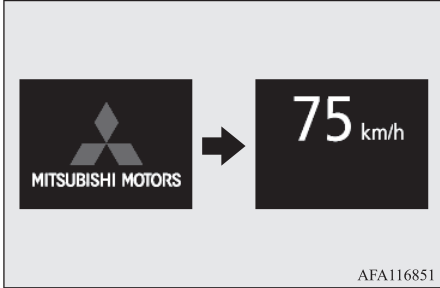
-  düğmesine bastığınızda ekran açılmıyor veya kapanmıyorsa, ekranın yakınında ekranın çıkarılmasını engelleyen herhangi bir cisim bulunmadığından emin olun. Herhangi bir engel olmamasına rağmen ekran açılmıyor veya kapanmıyorsa, aracı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

## Ekranın açılması

1. Ekranı açmak için, kontak "ON" konumunda veya çalışma modu ON durumunda olarak  düğmesine basın.




2. Açılış ekranı ve ardından bilgiler görüntülenir.

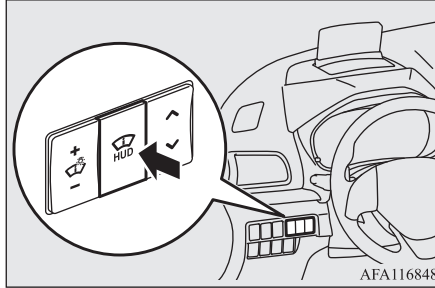



## NOT

- Kontak "LOCK" konumuna veya çalışma modu OFF durumuna getirildiğinde HUD ekranı açıksa, kontak "ON" konumuna veya çalışma modu ON durumuna getirildiğinde HUD otomatik olarak açılır.
- Kontak "LOCK" konumuna veya çalışma modu OFF durumuna getirildiğinde ekran kapalıysa, kontak "ON" konumuna veya çalışma modu ON durumuna getirildiğinde HUD otomatik olarak açılmaz.

## Ekranın kapatılması

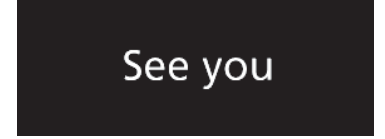
1. Açık durumdaki ekranı kapatmak için  düğmesine basın.



2. Araç hareketsizse, üst ayar ekranı görüntülenir; bu durumda  düğmesine tekrar basın.






3. Kapanış ekranı görüntülenir ve ekran kapanır.



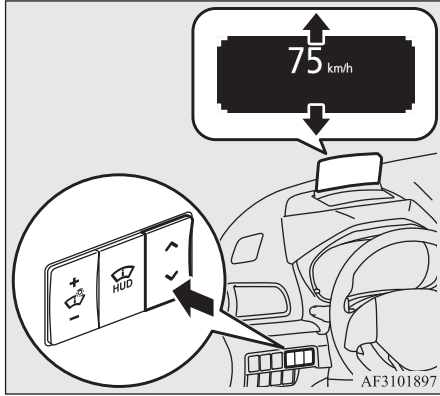
## NOT

- Kontak "LOCK" konumuna veya çalışma modu OFF durumuna getirildiğinde HUD otomatik olarak kapanır.


## Ekran açısının ayarlanması

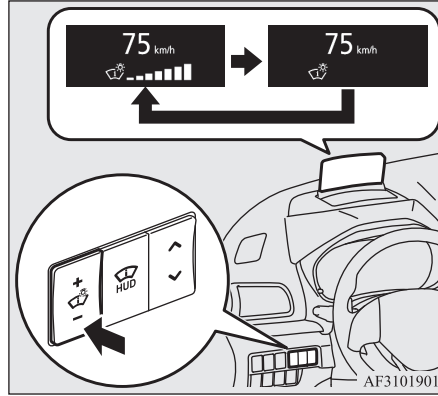
Ekranın açısını ayarlamak ya da bilgilerin daha yüksek veya daha alçak bir noktada görüntülenmesini sağlamak için, ekran açiken  düğmesinin  veya  tarafına basın.

5




### Ekran parlaklığının ayarlanması

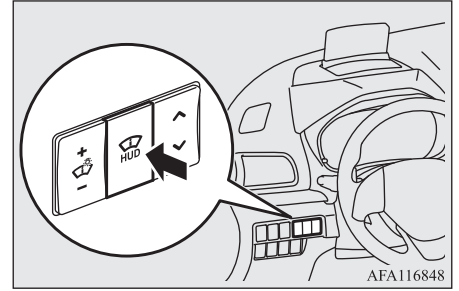
Ekran parlaklığını ayarlamak için, ekran açıkken  düğmesinin + veya - tarafına basın. Parlaklık 16 farklı seviyeye ayarlanabilir.




### Navigasyon bilgi ekranının değiştirilmesi

Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) sahip araçlarda, ekranda navigasyon bilgilerinin görüntülenip görüntülenmeyeceğine karar verebilirsiniz.

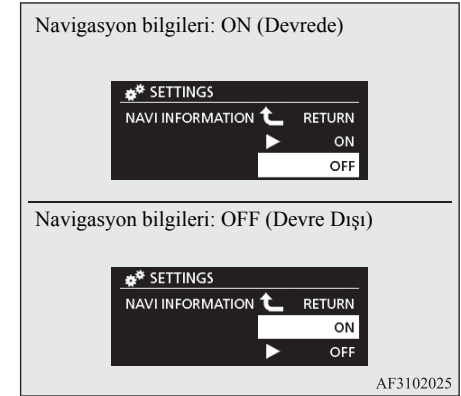
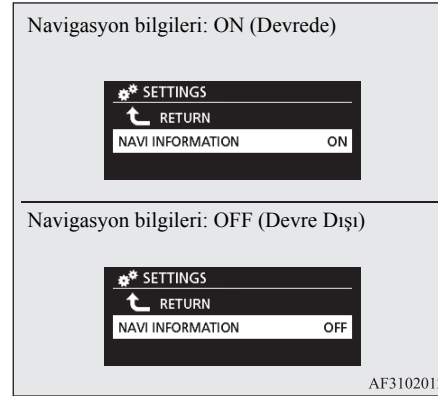
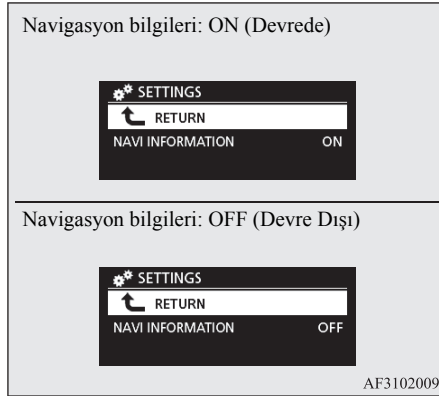
1. Ekranı değiştirmek için, ekran açıkken  düğmesine basın.



2. Üst ayar ekranı görüntülenir;  düğmesini basılı tutun.



3. Ayar ekranı görüntülenir.

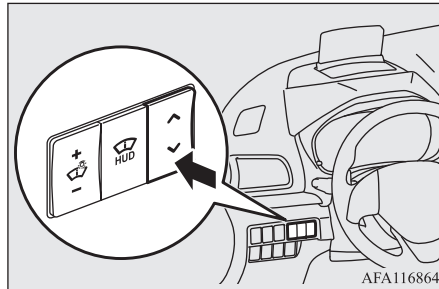


5

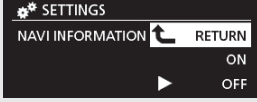
4. düğmesinin tarafına basarak “NAVI INFORMATION ON” (Navigasyon Bilgileri Devrede) veya “NAVI INFORMATION OFF” (Navigasyon Bilgilerini Devre Dışı) seçeneğini seçin ve ardından düğmesine basın.

5. düğmesinin veya tarafına basarak “OFF” (Devre Dışı) veya “ON” (Devrede) seçeneğini seçin ve ardından düğmesine basın.

6. düğmesinin tarafına basarak “RETURN” (Geri) seçeneğini seçin. düğmesine basarak uyarı onaylayın.



Navigasyon bilgileri: ON (Devrede)

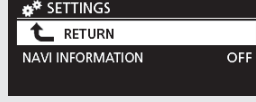


Navigasyon bilgileri: OFF (Devre Dışı)



AF3102038


Navigasyon bilgileri: ON (Devrede)



Navigasyon bilgileri: OFF (Devre Dışı)



AF3102041

7. Ayar ekranında “RETURN” (Geri) ibaresi görüntülenirken  düğmesine tekrar basın; navigasyon sistemi ekranı “OFF” (Devre Dışı) veya “ON” (Devrede) durumuna ayarlanacaktır.

### HUD ekranı muameleleri

Ekran yüzeyine ve yansıtıcı yüzeye özel bir kaplama uygulanmıştır. İki yüzeyi de gözlük bezi vb. bir ince dokulu ve yumuşak bir bezle temizleyin.

### ⚠ DİKKAT

- Silikon veya vaks içeren temizleyici veya koruyucular kullanmayın. Ekranda veya yansıtıcı yüzeyde bu gibi temizleyici ve koruyucular kullanıldığı takdirde, kaplama çizilebilir ve ayrılabilir.

## Far grubu ve kısa far anahtarı

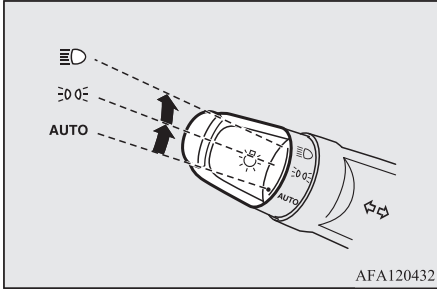
E00506004341

### Farlar

#### NOT

- Aracın ters şeritte sürüldüğü bir ülkeye girdiğinizde karşıdan gelen trafiğin gözlerinizi kamaştırması için gerekli önlemler alınmalıdır. Bununla birlikte bu araçtaki farların ayarlanmasına gerek yoktur.
- Motor çalışmıyorken farları uzun süre açık bırakmayın. Akü bitebilir.
- Yağmur yağarken veya araç yıkanırken iç camlar buğulanabilir ancak bu durum bir sorun olduğunu göstermez. Lamba açıldığında ısı buharı ortadan kaldıracaktır. Ancak lambanın içinde su toplanırsa kontrol ettirmenizi öneririz.

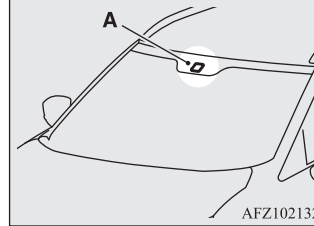
Lambaları yakmak için anahtarı çevirin.



AUTO	Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken farlar, konum, arka, plaka ve gösterge paneli lambaları dış ışık seviyesine göre otomatik olarak yanar ve söner. {Arka lambalar kapalıyken gündüz seyir lambaları açılır.} Kontak anahtarı veya çalışma modu "LOCK" konumuna getirildiğinde tüm lambalar otomatik olarak söner.
☰☰☰	Konum, arka, plaka ve gösterge paneli lambaları açık
☰☰☰	Farlar ve diğer lambalar yanar

## NOT

- Kontak anahtarı "ON" konumundayken veya ON çalışma modundayken farlar, otomatik açma/kapama kumandasıyla kapatıldığında ön sis farı (mevcutsa) ve arka sis lambası da söner. Farlar, otomatik açma/kapama kumandasıyla tekrar açıldığında ön sis farları da yanar ancak arka sis lambası kapalı kalır. Arka sis farını tekrar açmak isterseniz anahtarı tekrar çalıştırın.
- Ön cama çıkartma veya etiket yapıştırarak otomatik açma/kapama kumandasına ait sensörün (A) üzerini örtmeyin.



- Anahtar "AUTO" konumundayken lambalar açılmaz veya kapanmazsa anahtarı manuel olarak çalıştırın, aracı kontrol ettirmenizi öneririz.

## Lambalar (farlar, sis farları, vs.) otomatik kesme işlevi

E00532701713

- Lamba anahtarı "☰☰☰" konumundayken aşağıdaki işlem yapılırsa sürücü kapısı açıldığında lambalar otomatik olarak söner.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]

Kontak anahtarı "LOCK" veya "ACC" konumuna getirilmiş veya anahtar kontak-tan çıkarılmış.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]

OFF veya ACC çalışma moduna geçilmiş.

- Lamba anahtarı "☰☰☰" konumundayken aşağıdaki işlem yapılırsa sürücü kapısı kapatıldığında lambalar yaklaşık 3 dakika açık kalır ve ardından otomatik olarak söner.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]

Kontak anahtarı "LOCK" veya "ACC" konumuna getirilmiş veya anahtar kontak-tan çıkarılmış.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]

OFF veya ACC çalışma moduna geçilmiş.

## NOT

- Lamba anahtarı “☞☞” konumundayken lamba otomatik kapatma işlevi çalışmaz.
- Lamba otomatik kapatma işlevi de devreden çıkarılabilir.  
Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.  
Smartphone Link Display Audio veya Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

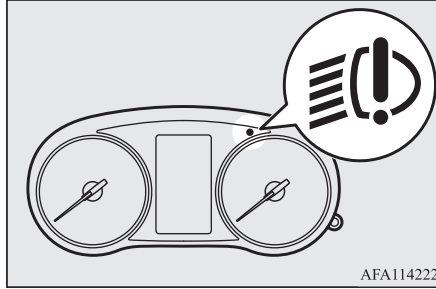
## Lambaları açık tutmak istediğinizde:

1. Aşağıdaki durumlarda lamba anahtarını "AUTO" konumuna alın.  
[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]  
Kontakt anahtarı “LOCK” veya “ACC” konumunda.  
[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]  
Çalıştırma modu KAPALI veya ACC.
2. Anahtar “☞☞” veya “☞☞” konumundayken lambaları açın, sonra lambalar açık kalacaktır.

## LED far uyarı lambası\*

E00538101070

LED farlarda bir arıza olduğunda bu uyarı lambası yanar.



AFA114222

## NOT

- Uyarı lambası yanarsa, ünite arızalı olabilir. Aracı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

## Lamba monitörü sesli uyarıcısı

E00506101846

Aşağıdaki işlem yapılırsa sürücüye farları kapatmasını hatırlatmak için sesli uyarı verilir.  
[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]

Anahtar "LOCK" veya "ACC" konumundayken sürücü kapısı açılırsa veya farlar yanıyor-ken kontakta çıkarılmışsa.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]  
ACC veya OFF çalışma modunda farlar yanıyor-ken sürücü kapısı açılırsa.

Her iki durumda da otomatik lamba kapatma işlevi çalışırsa veya kapı kapatılırsa sesli uyarıcı otomatik olarak susar.

## Gündüz seyir lambaları

E00530601499

Motor çalışırken ve lamba anahtarı "AUTO" konumundayken ve arka lambalar kapalıyken gündüz seyir lambaları yanar.

## NOT

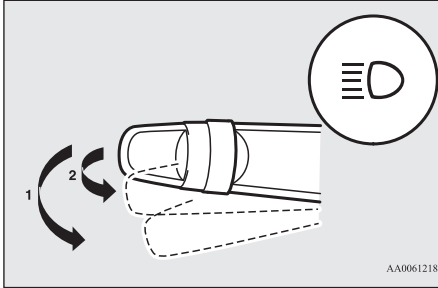
- Lamba anahtarı “☞☞” veya “☞☞” konumundayken veya lamba anahtarı “AUTO” konumundayken arka lambalar yanıyor-ken gündüz seyir lambaları, konum lambaları olarak çalışır.



## Far Ayarı (Uzun/Kısa huzme değiştirme)

E00506201847

Farlar açıkken kolun (1)'e her getirilişinde huzme uzundan kısaya (veya kısıdan uzuna) değişir. Uzun huzme açıkken gösterge grubundaki uzun huzme gösterge lambası da yanacaktır.



AA0061218

## Far flaşörü

E00506301444

Kol hafifçe çekildiğinde uzun farlar yanıp sönecek (2) ve bırakıldığında sönecektir. Uzun huzme açıkken gösterge grubundaki uzun huzme gösterge lambası da yanacaktır.

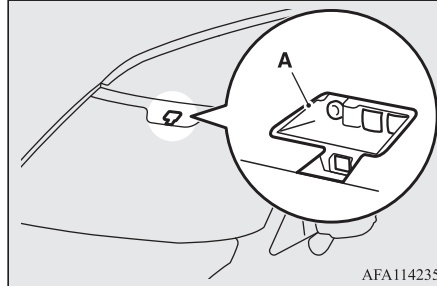
## NOT

- Uzun farlar açıkken lambaları kapattığınız takdirde, farlar otomatik olarak kısa far aya-rına döner.

## Otomatik Uzun Far (AHB)

E00538200104

Otomatik Uzun Far (AHB) sistemi, sensör (A) karşıdan gelen aracın veya bir sokak lam-basının ışıklarını algıladığında kısa veya uzun fara geçer.



AFA114235

## UYARI

- Bazı durumlarda kısa veya uzun fara oto-matik olarak geçilmez. Sistemi gözünüzde bytmeyin. Sürüş koşullarına uyacak şekilde far ayarını değiştirmek sürücü-nn sorumluluğundadır. Sayfa 5-56'daki "Far Ayarı (Uzun/Kısa huzme değiştirme)" konusuna bakın.

5

## AHB'nin Kullanımı

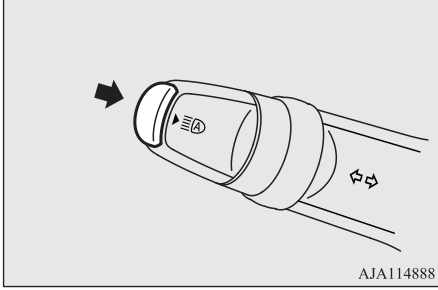
E00551500061

1. Motor çalışır durumdayken lamba düğme-sini "≡D" veya "AUTO" konuma getirin.

## NOT

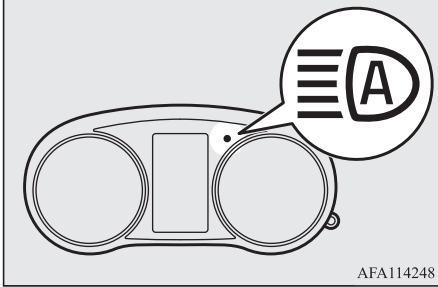
- Lamda düğmesi "AUTO" konumuna getiril-diğinde farlar açıksa, AHB alışır.

2. AHB düğmesine basın.



AHB etkinleşir ve gösterge yanar.

AHB düğmesine tekrar basılırsa AHB devre dışı kalır ve AHB göstergesi söner.



### NOT

- AHB çalışıyor olsa dahi kolu kullanarak uzun ve kısa fara geçebilirsiniz. Sayfa 5-56'daki "Far Ayarı (Uzun/Kısa huzme değiştirme)" konusuna bakın. Kol manüel olarak kullanılırsa, AHB göstergesi söner ve AHB devre dışı kalır. Sayfa 5-58'deki "Manüel kullanım" konusuna bakın.
- Kolu hafifçe çektiğinizde (selektör amacıyla) AHB devre dışı kalmaz.

### ■ Manüel kullanım

#### Kısa fara geçiş

1. Sinyal kolunu kendinize doğru çekin.
2. AHB göstergesi söner.
3. AHB düğmesine tekrar basıldığında AHB etkinleşir.

#### Uzun fara geçiş

1. Sinyal kolunu kendinize doğru çekin.
2. AHB göstergesi söner ve uzun far göstergesi yanar.

3. AHB düğmesine tekrar basıldığında AHB etkinleşir.

### Otomatik kısa/uzun fara geçme durumları

E0055160062

Aşağıdaki şartların tümü sağlandığında uzun fara geçilir:

- Araç hızı yaklaşık 40 km/saat (25 mil/saat) değerinin üzerinde.
- Aracın önu karanlık.
- Aracın önünde veya karşıdan gelen araç yok ya da dış aydınlatmalarının hiçbiri yanmıyor.

Aşağıdaki şartlardan biri sağlandığında kısa fara geçilir:

- Araç hızı yaklaşık 30 km/saat (19 mil/saat) değerinin altında.
- Aracın önu aydınlık.
- Öndeki veya karşıdan gelen araçtaki lamba yanıyor.

## NOT

- Aşağıdaki durumlarda kısa fara geçilmeyebilir.
  - Örneğin virajlardan, yerin yükselmesinden, trafik işaretlerinden, yol kenarındaki ağaçlardan dolayı karşıdan gelen veya öndeki aracın lambaları görülemediğinde.
  - Görüşün kısıtlı olduğu bir virajda aracınız karşıdan gelen aracı hızlı bir şekilde geçtiğinde.
  - Başka bir araç sizin önünüze geçtiğinizde.
- Yansıtıcı bir nesne (örneğin sokak lambası, trafik işareti) ışık yansıtırsa farlar kısa farda olabilir (veya kısa fardan uzun fara geçilebilir).
- Aşağıdaki faktörler far değiştirme zamanlamasını etkileyebilir:
  - Aracın önündeki veya karşıdan gelen araçtaki farların ne kadar parlak yandığı.
  - Öndeki veya karşıdan gelen aracın hareket yönü.
  - Öndeki veya karşıdan gelen araçtaki sadece sağ veya sol farın yanması.
  - Öndeki veya karşıdan gelen aracın bir motosiklet olması.
  - Yol koşulları (eğim, viraj ve yol yüzeyi).
  - Yolcu sayısı ve bagaj yükü.

## NOT

- AHB, aracın önündeki ışık kaynağını algılayarak çevresel koşulları tanıır. Bu yüzden farlar otomatik olarak açıldığında bazı durumlarda sistemin doğru karar vermediğini düşebilirsiniz.
- Sistem bisikleti tespit etmeyebilir.
- Sistem ortamdaki aydınlığı tam olarak tespit etmeyebilir. Bu da uzun farla göz kamaşmasına veya kısa farda kalınmasına neden olabilir. Bu gibi durumlarda farları siz kumanda etmelisiniz.
  - Kötü havalarda (yoğun yağmur, sis, kar veya kum fırtınası).
  - Ön cam kirli veya buğulanmış.
  - Ön cam çatlamış veya kırılmış.
  - Sensör deforme olmuş veya kirli.
  - Farlara veya arka lamalara benzer bir ışık, aracın etrafında yanıyor.
  - Öncedeki veya karşıdan gelen araç lambaları yakmadan gidiyorsa, dış lambaları kirli veya rengi değişmişse veya far huzmelerinin yönü yanlış bir şekilde ayarlanmışsa.
  - Aracın etrafı aniden karanlık ve aniden aydınlık oluyorsa.
  - Aracınız engebeli yollarda sürülüyorsa.
  - Aracımız rüzgarlı bir yolda sürülüyorsa.
  - Duyuru panosu veya ayna gibi bir nesne aracınızın önüne bir ışık yansıtıyorsa.

## NOT

- Öndeki veya karşıdan gelen bir aracın far ışıkları diğer far ışıklarına karıştığında.
- Öndeki aracın arkasından (konteynır kamyonu gibi) güçlü bir ışık yansıtıyorsa.
- Aracınızın farı kırılmış veya kirlenmişse.
- Lastiğin havası inik olduğundan veya aracınız çekildiğinden aracınız eğimli bir şekilde duruyorsa.
- Uyarı göstergesi belirlediğinde. Sayfa 5-59'daki "Sistem problemi uyarısı" konusuna bakın.
- Sistemin iyi bir şekilde çalışmasını sağlamak için aşağıdaki önlemlere uyun:
  - Sensörü parçalarına ayırmaya çalışmayın.
  - Ön camın sensöre yakın bölgelerine etiket vb. yapıştırmayın.
  - Aracı aşırı yüklemekten kaçının.
  - Aracınızda değişiklik yapmayın.
  - Ön cam değiştirildiğinde ORJİNAL MIT-SUBISHI MOTORS parçaları kullanın.

## Sistem problemi uyarısı

E00551700050

Sistem arızalandığında, sorunun tipine bağlı olarak aşağıdaki uyarı göstergesi belirir.

## ■ AHB'nin arızaya bağlı olarak devre dışı bırakılması

Sistemde bir arıza tespit edildiğinde, aşağıdaki uyarı göstergesi görüntülenir ve AHB otomatik olarak kapanır.

Kontakt "LOCK" konumuna veya çalışma modu "OFF" konumuna getirilip ardından tekrar ON konumuna getirildikten sonra da uyarı göstergesi görüntülenmeye devam ederse, lütfen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

[AHB arızalandığında]



[Sensör arızalandığında]



## NOT

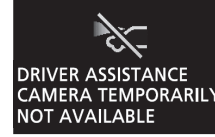
- Aracın yakıcı güneş ışığı altında park edilmesi nedeniyle sensör veya etrafındaki bölge aşırı ısındığı takdirde, ekranda "AHB SERVICE REQUIRED" (AHB bakım gerektiriyor) uyarı göstergesi belirebilir. Sensörün veya etrafındaki bölgenin sıcaklığı normal değer aralığına dönmesine rağmen uyarı göstergesi görüntülenmeye devam ediyorsa, bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

## ■ Sensörün aşırı ısınması veya aşırı soğuması

Sensör sıcaklığının yüksek veya düşük olmasından dolayı sistem geçici olarak çalışmadığında, aşağıdaki uyarı göstergesi belirir.

Sensörün sıcaklığı normal aralığa döndükten sonra, sistem otomatik olarak yeniden çalışmaya başlar.

Bir süre beklendikten sonra uyarı göstergesi kaybolmuyorsa, AHB arızalanmış olabilir. Sistemin kontrol edilmesi için bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.



## ■ Ön camın kirlenmesi

AHB, performansının düştüğünü saptarsa, uyarı göstergesi görüntülenir. Bu saptama aşağıdaki durumlarda gerçekleşebilir:

- Sensörün önündeki cama kir, kar, buz vb. yabancı cisimler yapıştığında.
- Yağmur, kar, kum fırtınası vb. olumsuz hava şartlarında.
- Öndeki veya karşıdan gelen bir araç su, kar veya kir sıçrattığında.

Sensör performansı normale döndüğünde AHB yeniden çalışmaya başlar.

Bir süre beklendikten sonra uyarı göstergesi kaybolmuyorsa, sensör arızalanmış olabilir. Sensörün kontrol edilmesi için bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.





## Karşılama lambası

E00528902157

Bu işlev, far grubu ve far düğmesi "AUTO" konumundayken anahtardaki UNLOCK (Kilit Açma) düğmesine basıldıktan sonra park lambalarını ve arka lambaları yaklaşık 30 saniye boyunca yakar. Karşılama lambası işlevi sadece etraf karanlıkken çalışır.

## NOT

- Karşılama lambası işlevi çalışırken işlevi iptal etmek için aşağıdaki işlemlerden birini yapın.
- Anahtardaki LOCK (Kilitleme) düğmesine basın.
- Far grubu ve kısa far anahtarını “” veya “” konumuna getirin.

## NOT

- Kontak anahtarını "AÇIK" konumuna çevirin veya çalıştırma modunu açın.
- İşlevleri aşağıdaki şekilde değiştirmek mümkündür:
  - Farlar kısa yanacak şekilde ayarlanabilir.
  - Karşılama lambası işlevi devre dışı bırakılabilir.

Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Nokتانızla bağlantı kurun.

Smartphone Link Display Audio veya Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

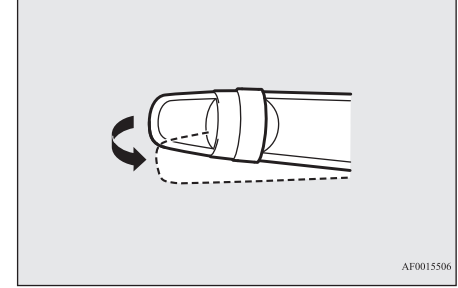
## Eve geliş lambası

E00529001897

Bu işlev, kontak anahtarı "LOCK" konumuna getirildikten veya OFF çalışma moduna geçildikten sonra yaklaşık 30 saniye süreyle kısa farları yakar.

1. Far grubu ve kısa far düğmesini "AUTO" konumuna getirin.
2. Kontak anahtarını "KİLİT" konumuna çevirin veya çalıştırma modunu kapatın. Ayrıca motoru çalıştırmak için bir anahtar kullanılmışsa anahtarı kontakdan çıkarın.

3. Kontak anahtarı "LOCK" konumuna getirildikten veya OFF çalışma moduna geçildikten sonra 60 saniye içinde sinyal kolunu kendinize doğru çekin.



4. Farlar yaklaşık 30 saniye kısa far konumunda yanar. Farlar söndükten sonra kontak anahtarı "LOCK" konumuna getirildikten veya OFF çalışma moduna geçildikten sonra 60 saniye içinde sinyal kolunu kendinize doğru çekerek farlar yaklaşık 30 saniye boyunca kısa far konumunda açılabilir. Kontak anahtarı "LOCK" konumuna getirildikten veya OFF çalışma moduna geçildikten sonra 60 saniye boyunca yakmak için işlemi 1. adımdan itibaren tekrar edin.

## NOT

- Eve geliş lambası işlevi çalışırken işlevi iptal etmek için aşağıdaki işlemlerden birini yapın.
- Sinyal kolunu kendinize doğru çekin.
- Far grubu ve kısa far anahtarını “0000” veya “00” konumuna getirin.
- Kontak anahtarını "AÇIK" konumuna çevirin veya çalıştırma modunu açın.
- İşlevleri aşağıdaki şekilde değiştirmek mümkündür:
  - Farların açık kalma süresi değiştirilebilir.
  - Eve geliş lambası işlevi devre dışı bırakılabilir.

Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Nokتانızla bağlantı kurun.

Smartphone Link Display Audio veya Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

## Far seviye ayarı

E00517400031

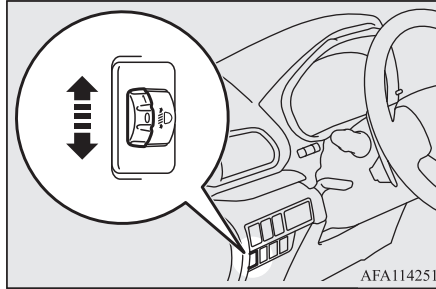
### Far seviye ayarlama anahtarı (LED farlı araçlar hariç)

E00517502049

Far huzme açısı, aracın taşıdığı yüke bağlı olarak farklılık gösterir.

Far seviye ayarlama anahtarı, farların diğer sürücülerin gözünü kamaştırmayacağı şekilde far aydınlatma mesafesini ayarlama kullanılabılır (kısa far açıkken).

Anahtarı tabloya göre ayarlayın.



AFA114251

## ⚠ DİKKAT

- Ayarlamaları her zaman sürüşten önce yapın. Kazaya neden olabileceğinden sürüş esnasında ayarlama kalkışmayın.

Araç durumu	Anahtar konumu	
	2WD	4WD
	“0”	
	“0”	
	“2”	
	“3”	
	“4”	“3”

- 1 kişi

▨: Tam bagaj yükleme

#### [4x2 araçlar]

Anahtar konumu 0-

Sadece Sürücü/Sürücü + 1 ön yolcu

Anahtar konumu 2-

5 yolcu (sürücü dahil)

Anahtar konumu 3-

5 yolcu (sürücü dahil) + Tam bagaj yükleme

Anahtar konumu 4-

Sürücü + tam bagaj yükleme

#### [4x4 araçlar]

Anahtar konumu 0-

Sadece Sürücü/Sürücü + 1 ön yolcu

Anahtar konumu 2-

5 yolcu (sürücü dahil)

Anahtar konumu 3-

5 yolcu (sürücü dahil) + Tam bagaj yükleme/Sürücü + Tam bagaj yükleme

### Otomatik far seviye ayarı (LED farlı araçlar)

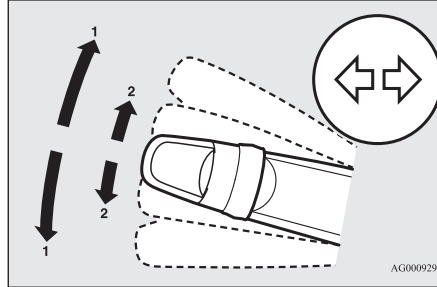
E00517601610

Bu işlev, yolcu sayısına veya bagaj ağırlığı gibi araç şartlarındaki değişikliklere göre farların yönünü (huzme konumu) otomatik olarak ayarlar. Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken farlar açıldığında

farların huzmesi araç durduğunda otomatik olarak ayarlanır.

### Sinyal kolu

E00506503017



#### 1- Dönüş sinyalleri

Normal dönüş yaparken (1) konumunu kullanın. Viraj alma tamamlandığında kol otomatik olarak geri dönecektir.

#### 2- Şerit değiştirme sinyalleri

Şerit değiştirmek için kolu (2) konumuna getirdiğinizde sinyal lambaları ve gösterge grubundaki gösterge lambası sadece kol hareket ettirilirken yanıp söner.

Ayrıca kolu hafifçe (2) konumuna getirip bıraktığınızda sinyal lambaları ve gösterge grubundaki gösterge lambası üç kere yanıp söner.

### NOT

- Lamba alışılmadık şekilde hızlı yanıp sönerse sinyal lambasındaki ampul yanmış olabilir. Aracı kontrol ettirmenizi öneririz.
  - Aşağıdaki işlevleri etkinleştirmek mümkündür:
    - Kontak anahtarı veya çalışma modu ACC konumundayken kol kullanıldığında sinyal lambalarının yanıp sönmesi.
    - Şerit değişikliği için sinyal lambalarının 3 kez yanıp sönmeye işlevinin devreden çıkarılması
    - 3 kere yanıp sönmeye işlevi için kolu çalıştırmak için gerekli zaman ayarlanabilir.
- Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.
- Smartphone Link Display Audio veya Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.
- Sinyal lambası yanıp sönerken sesli uyarıcının sesi değiştirilebilir. Sayfa 5-19'daki "Sinyal sesinin değiştirilmesi" konusuna bakın.

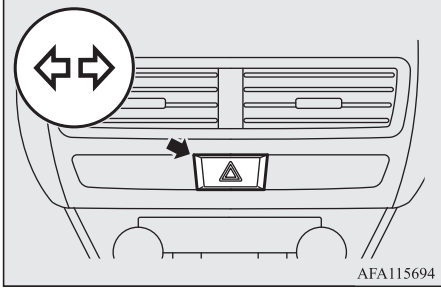
### Dörtlü flaşör anahtarı

E00506602330

Aracın herhangi bir acil durum için yola park edilmesi gerektiğinde dörtlü flaşör anahtarını kullanın.

Dörtlü flaşörler kontak anahtarının konumundan veya çalışma modundan bağımsız olarak her zaman çalıştırılabilir.

Dörtlü flaşörleri açmak için anahtara basın, tüm sinyal lambaları devamlı yanıp söner. Kapatmak için anahtara tekrar basın.



### NOT

- Aracınız ani frenleme sinyal sistemine sahip olduğundan, anahtara basılması nedeniyle dörtlü flaşör lambaları yanıp sönerken ani frenleme sinyal sistemi çalışmaz. Sayfa 6-48'daki "Ani frenleme sinyal sistemi" konusuna bakın.

### ECO modu anahtarı

E00531801140

ECO modu, motoru ve klima sistemini daha yüksek yakıt tasarrufu sağlayacak şekilde kontrol altında tutarak ekonomik sürüşe yardımcı olan bir sistemdir.

Kontak veya çalışma modu ON konumundayken ECO modu düğmesine basıldığında ECO moduna geçilir. Düğmeye tekrar basıldığında ECO modu iptal edilir.

ECO modu devredeyken bir ECO modu göstergesi yanar.



### NOT

- ECO modu devredeyken klimanın çalışması kontrol altında tutulduğundan, klima performansında düşüklük hissedebilirsiniz.

### NOT

- ECO modu devrede olsa dahi, klimanın normal çalışma modunu seçebilirsiniz. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz. Smartphone Link Display Audio veya Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) sahip araçlarda, ayarlar ekrandan değiştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

### Sis farı anahtarı

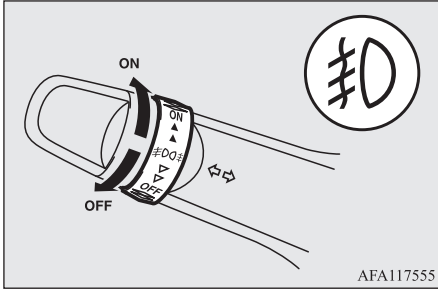
E00506700034

### Ön sis farı anahtarı\*

E00508301956

Ön sis farları, farlar veya arka lambalar açılabilir. Ön sis farlarını açmak için düğmeyi "ON" yönünde çevirin. Gösterge grubundaki gösterge lambası da yanacaktır. Ön sis farlarını kapamak için düğmeyi "OFF" yönünde çevirin. Düğme bıraktığınızda otomatik olarak orijinal konumuna dönecektir.





### NOT

- Farlar veya arka lambalar kapatıldığında ön sis farları otomatik olarak kapatılır. Ön sis farlarını tekrar açmak için farlar veya arka lambaları açtıktan sonra düğmeyi "AÇIK" yönünde çevirin.
- Sis koşulları dışında sis farları kullanmayın, aksi takdirde lambanın fazla göz kamaştırması geçici olarak karşıdan gelen araç sürücülerinin gözlerinin kamaşmasına neden olabilir.

### Arka sis lambası anahtarı

E00508401869

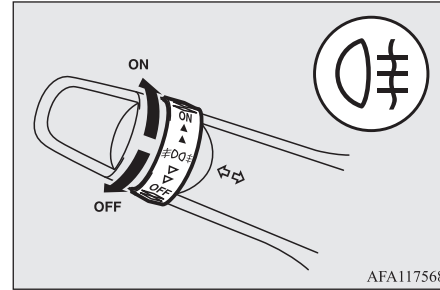
Arka sis lambası sadece farlar veya ön sis farları (varsa) açıkken yanar. Gösterge grubundaki gösterge lambası, arka sis lambası açıldığında yanar.

[Ön sis farı olmayan araç]

Arka sis lambasını açmak için düğmeyi bir kez "ON" yönüne çevirin. Arka sis lambasını kapatmak için düğmeyi bir kez "OFF" yönüne çevirin. Düğme bıraktığınızda otomatik olarak orijinal konumuna dönecektir.

[Ön sis farlı araç]

Ön sis farlarını açmak için düğmeyi bir kez "AÇIK" yönüne çevirin. Arka sis lambasını açmak için düğmeyi bir kez daha "ON" yönüne çevirin. Arka sis lambasını kapatmak için düğmeyi bir kez "OFF" yönüne çevirin. Ön sis farlarını kapatmak için düğmeyi bir kez daha "OFF" yönüne çevirin. Düğme bıraktığınızda otomatik olarak orijinal konumuna dönecektir.



### NOT

- Farlar veya ön sis farları (varsa) kapatıldığında arka sis lambası otomatik olarak kapatılır.

### NOT

- Arka sis farını tekrar açmak için farları açtıktan sonra düğmeyi bir kez daha "AÇIK" yönünde çevirin. (Ön sis farı olmayan araç)
- Arka sis lambasını tekrar açmak için farları açtıktan sonra düğmeyi iki kez "ON" yönünde çevirin. (Ön sis farlı araç)

### Silecek ve yıkayıcı anahtarı

E00507101218

### ⚠ DİKKAT

- Silecek soğuk havada kullanılırsa cama püskürtülen silecek suyu donabilir, bu da görüşü engelleyebilir. Sileceği kullanmadan önce buz çözücü veya arka cam buğu çözücüsü ile camı ısıtın.

### Ön cam silecekleri

E00516902075

### NOT

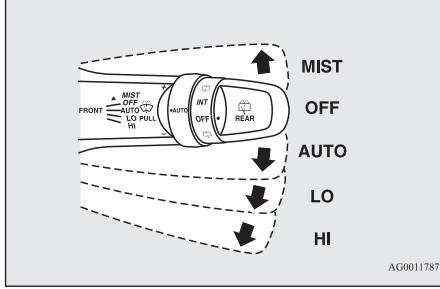
- Arkayı net bir şekilde görebilmek için ön cam silecekleri çalışırken geri vitese takıldığında arka cam sileceği otomatik olarak birkaç silme işlemi yapar. Sayfa 5-68'deki "Arka cam sileceği ve yıkayıcısı" konusuna bakın.

## Silecek ve yıkayıcı anahtarı

Ön cam silecekleri kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken çalıştırılabilir.

Silecekler donarak ön cama veya arka cama yapıştırsa buz eriyene ve silecekler serbest kalana dek silecekleri çalıştırmayın, aksi takdirde silecek motoru hasar görebilir.

5



MIST- Buğu giderme işlevi  
Silecekler bir kez çalışacaktır.

OFF- Kapalı

AUTO- Otomatik silecek kumandası  
Yağmur sensörü

Ön camdaki ıslaklık derecesine bağlı olarak silecekler otomatik olarak çalışacaktır.

LO- Yavaş

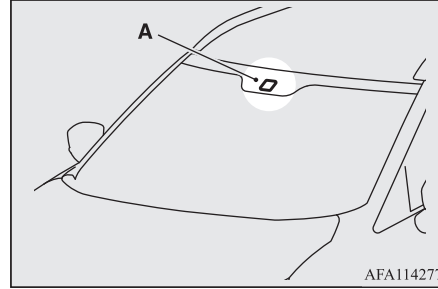
HI- Hızlı

### Yağmur sensörü

Sadece kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken kullanılabilir.

Kol "AUTO" (OTOMATİK) konumuna alınırsa yağmur sensörü (A) yağmurun (veya kar, diğer nem, toz, vs.) boyutunu tespit edecek ve silecekler otomatik olarak çalışacaktır. Ön cam kirli ve hava kuruyorsa kolu "KAPALI" konumunda tutun.

Bu koşullar altında sileceğin çalışması ön camı çizebilir ve silecekler hasar verebilir.



### ⚠ DİKKAT

- Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumunda ve kol "AUTO" konumundayken silecekler aşağıda anlatılan durumlarda otomatik olarak çalışabilir. Ellerinizi sıkışırsa yaralanabilirsiniz ya da silecekler arızalanabilir. Yağmur sensörünü devreden çıkarmak için kontak anahtarını mutlaka "LOCK" konumuna çevirin veya OFF çalışma moduna geçin ya da kolu "OFF" konumuna hareket ettirin.
- Ön camın dış yüzeyini temizlerken yağmur sensörünün üstüne dokunursanız.
- Ön camın dış yüzeyini temizlerken yağmur sensörünün üstünü bir bezle silerseniz.
- Otomatik araç yıkama sistemi kullanırken.
- Ön cama veya yağmur sensörüne darbe geldiğinde.

### 📖 NOT

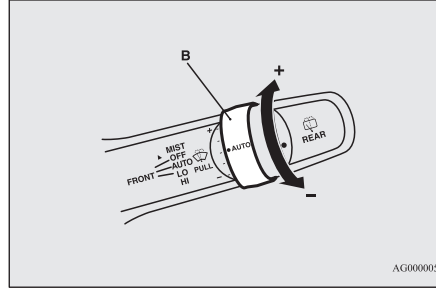
- Sileceklerin lastik parçalarını korumak için sileceklerin bu çalışması, kol "AUTO" konumuna getirilse dahi araç park halinde ve ortam sıcaklığı yaklaşık 0°C veya daha düşükken gerçekleşmez.
- Ön cama çıkartma veya etiket takarak sensörü kapatmayın. Ayrıca ön cama suyun akıp gitmesini sağlayacak herhangi bir kaplama koymayın. Yağmur sensörü yağmurun miktarını tespit edemeyecek ve silecekler normal çalışmayı durdurabilecektir.

**NOT**

- Aşağıdaki durumlarda yağmur sensörü arızalı olabilir.  
Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.
- Yağmur miktarındaki değişikliklere rağmen silecekler sabit aralıklı çalıştığında.
- Yağmur yağsa bile silecekler çalışmadığında.
- Böcekler veya yabancı cisimler gibi nesnelere ön camda yağmur sensörünün üzerine takıldığında veya ön cam donduğunda silecekler otomatik olarak çalışabilir. Silecekler, ön cama takılan nesnelere çıkaramadığında duracaktır. Silecekleri tekrar çalıştırmak için kolu "LO" veya "HI" konumuna alın. Ayrıca silecekler, doğrudan gelen yoğun güneş ışığına veya elektromanyetik dalgaya maruz kaldığında otomatik olarak çalışabilir. Silecekleri durdurmak için kolu "OFF" (KAPALI) konumuna alın.
- Ön camı değiştirirken veya sensör çevresindeki camı desteklerken MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile temas kurun.

**Yağmur sensörünün hassasiyetini ayarlamak için**

Kol "AUTO" konumundayken düğmeyi (B) çevirerek yağmur sensörünün hassasiyetini ayarlamak mümkündür.



"+"- Yağmura daha yüksek duyarlılık

"-"- Yağmura daha düşük duyarlılık

**NOT**

- Aşağıdaki işlevleri etkinleştirmek mümkündür:
  - Otomatik çalıştırma (yağmur damlasına karşı duyarlı) fasilalı çalıştırmaya değiştirilebilir (araç hızına karşı duyarlı).
  - Otomatik çalıştırma (yağmur damlasına karşı duyarlı) fasilalı çalıştırmaya değiştirilebilir (araç hızına karşı duyarlı hariç).

**NOT**

Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.

Smartphone Link Display Audio veya Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

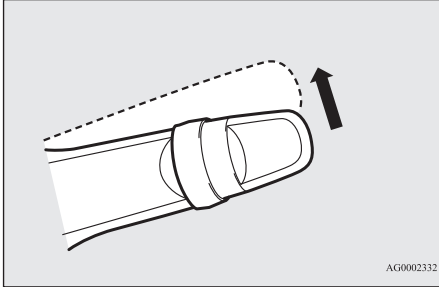
### Buğu giderme işlevi

Silecekleri bir kez çalıştırmak için kolu ok yönünde hareket ettirin ve bırakın.

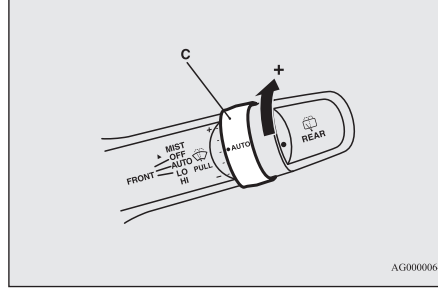
Sis veya çiseleyen yağmurda araç sürerken bu işlevi kullanın.

Kontak veya çalışma modu "ON" veya "ACC" konumundayken kol "MIST" konumuna kaldırılıp bırakılırsa silecekler bir kere çalışır. "MIST" konumunda tutulursa silecekler sürekli çalışır.

5



Kontak anahtarı "ON" konumundayken veya ON çalışma modundayken kol "AUTO" konumuna hareket ettirildiğinde ve düğme (C) "+" yönüne getirildiğinde silecekler bir kere çalışır.



### Ön cam sileceği

E00507202678

Ön cam yıkayıcısı, kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken çalıştırılabilir.

Silecek suyu, kolu kendinize doğru çektiğinizde ön cama püskürtülecektir.

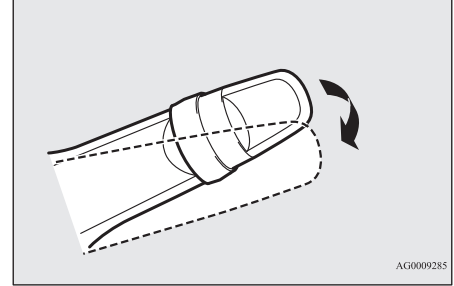
Silecekler çalışmıyorken veya fasıllı çalışırken silecek suyu püskürtüldüğünde silecekler birkaç kez çalışır.

Ardından, yaklaşık 6 saniye sonra silecekler bir kez daha çalışır.

Far silecekli araçlarda farlar yanıyorken far sileceği, ön cam sileceği ile birlikte çalışır.

Ayrıca, kolu kendinize doğru çekip kısa süre içerisinde bıraktığınızda, silecekler birkaç kez çalıştırılır ve bu esnada silecek suyu püskürtülür. (Akıllı yıkama) Yaklaşık 6 saniye sonra silecekler bir kere daha çalışır.

Kol hareket ettirilirse akıllı yıkama durur.



### ⚠ DİKKAT

- Silecek soğuk havada kullanılırsa cama püskürtülen silecek suyu donabilir, bu da görüş kabiliyetinin azalmasına neden olabilir. Sileceği kullanmadan önce buz çözücü veya buğu çözücüsü ile camı ısıtın.

### 📖 NOT

- İşlevleri aşağıdaki şekilde değiştirmek mümkündür:
- Silecek suyu püskürtüldüğünde sileceğin çalışmaması.

**NOT**

- Akıllı yıkama işlevinin devreden çıkarılması.
- Yaklaşık 6 saniye sonra sileceklerin bir kez daha çalışmasını sağlayan işlevin devreden çıkarılması.

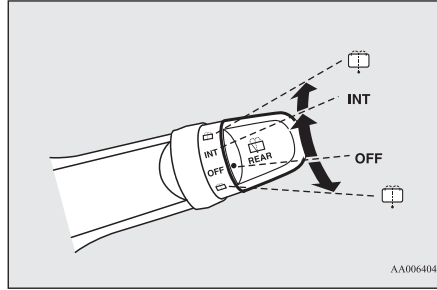
Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.

Smartphone Link Display Audio veya Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

**Arka cam sileceği ve yıkayıcı**


E00507302594

Arka cam silecek ve yıkayıcı anahtarı, kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken çalıştırılabilir.



INT - Silecek birkaç saniye sürekli çalışır ardından her 8 saniyede bir fasıllı çalışır

OFF - Kapalı

 - Düğme her iki yönde tam olarak döndürüldüğünde arka cama silecek suyu püskürtülür.

Silecek suyu püskürtülürken silecekler otomatik olarak birkaç defa çalışır

**NOT**

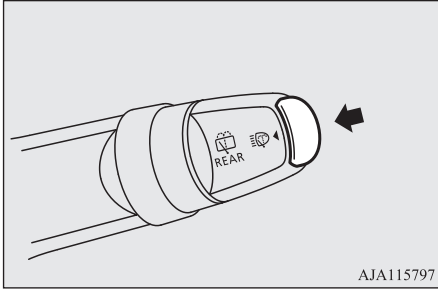
- Ön cam silecekleri veya arka cam sileceği çalışırken geri vitese takıldığında arka cam sileceği otomatik olarak birkaç silme işlemi yapar. (otomatik çalışma modu) Otomatik çalışmadan sonra düğme "OFF" konumunda ise arka cam sileceği çalışmayı bırakır. Düğme "INT" konumundaysa arka cam sileceği fasıllı çalışmaya geri döner. Düğme "INT" konumunda arka cam sileceği çalışırken araç geri vitese takıldığında arka cam sileceği otomatik çalışacak şekilde ayarlanabilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.
- Düğme "OFF" konumundaysa arka cam sileceğini sürekli çalıştırmak için "INT" konumuna iki kere hızlı bir şekilde getirin. (sürekli çalışma modu) Arka cam sileceğinin sürekli çalışmasını iptal etmek için düğmeyi "OFF" konumuna getirin.
- Fasıllı çalışma süresi ayarlanabilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz. Smartphone Link Display Audio veya Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

### Far silecek anahtarı\*

E00510101746

Kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken ve farlar açıkken far silecekleri çalıştırılabilir.

5 Düğmeye bir kez basın ve silecek suyu farlara püskürtülecektir.



### NOT

- Kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumunda ve farlar açıkken ön cam silecek kolunun ilk çekilişinde far silecekleri ön cam sileceğiyle birlikte çalışır.

### Silecekler ve yıkayıcıları kullanırken dikkat edilecek hususlar

E00507601516

- Camdaki buzlanma veya başka kalıntılar nedeniyle sileceklerin hareketi yarıda kalırsa, elektrik motorunun aşırı ısınmasını önlemek için silecekler geçici olarak durdurulabilir. Bu durumda aracı güvenli bir yere park edin, kontağı "LOCK" veya çalışma modunu "OFF" konumuna getirin ve buz veya kalıntıları temizleyin. Silecek motoru soğuduktan sonra silecekler otomatik olarak çalışmaya başlayacağından, kullanmadan önce sileceklerin çalışır durumda olduğundan emin olun.
- Cam kuruyken silecekleri kullanmayın.

Cam yüzeyini çizebilirler ve lastikler erken aşınabilir.

- Silecekleri soğuk havada kullanmadan önce silecek lastiklerinin cam üzerinde donmadığını kontrol edin. Silecekler cam üzerinde donmuş lastiklerle kullanılırsa motor yanabilir.
- Sileceği 20 saniyeden fazla sürekli kullanmaktan kaçının. Sıvı haznesi boşken silecekleri çalıştırmayın. Aksi takdirde silecek motoru yanabilir.
- Haznedeki silecek suyu seviyesini periyodik olarak kontrol edin ve gerekliyse yeniden doldurun. Soğuk havada silecek suyu haznesine önerilen ve donmayan bir silecek suyu çözeltisi ekleyin. Bunun yapılmaması sileceklerin çalışmamasına ve parçalarının donarak hasar görmesine yol açabilir.

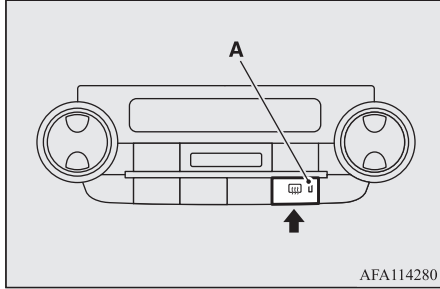
## Arka cam rezistans düğmesi

E00507902718

Arka cam buğu çözücü anahtarı, motor çalışırken kullanılabilir.

Arka cam buğu çözücüsünü açmak için anahtarı itin. Ünite, dış sıcaklığa bağlı olarak yaklaşık 15 - 20 dakika içinde otomatik olarak kapanır. Buğu çözücüyü çalışırken kapatmak için düğmeye tekrar basın.

Gösterge lambası (A) buğu çözücü açıkken yanacaktır.



AFA114280

## NOT

- Arka cam rezistans düğmesine basıldığında, dış dikiz aynalarında oluşan buz veya buğu giderilir. Sayfa 6-13'deki "Isıtmalı ayna" konusuna bakın.

## NOT

- Motor çalışır durumdayken ortam sıcaklığı düştüğünde arka cam rezistansının düğmeye basmanıza gerek kalmadan otomatik olarak devreye girmesini sağlayacak bir ayar tercih edilebilir. Kontak veya çalışma modu "ON" konumunda olduğu sürece ünite otomatik olarak çalışır.

Bu ayarı seçtiğinizde, ayna ısıtmaları (varsa) aynı anda otomatik olarak çalışır.

Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.

Smartphone Link Display Audio veya Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

- Buğu çözücü anahtarı karı eritmez ancak buğuyu temizler. Buğu çözücü anahtarını kullanmadan önce karı temizleyin.
- Arka camın içini temizlerken yumuşak bir bez kullanın ve kablolarla hasar vermemeye dikkat ederek ısıtıcı kabloları boyunca yavaşça silin.
- Nesnelerin arka camın içine değmesine izin vermeyin, aksi takdirde kabloların hasar görmesine veya kopmasına yol açabilir.

## Ayna ısıtma düğmesi\*

E00532000067

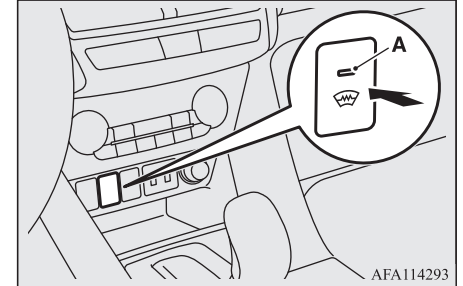
Soğuk havalarda ön cam elektrikli ısıtma üniteleri ile ısıtılabilir.

Bu özellik buğu ve buzun daha hızlı giderilmesini sağlar.

Ön cam ısıtma düğmesi motor çalışır durumdayken ve dış sıcaklık 5 °C veya altındayken kullanılabilir.

Ön cam ısıtmasını çalıştırmak için düğmeye basın. Ünite, dış sıcaklığa bağlı olarak yaklaşık 5 - 10 dakika içinde otomatik olarak kapanır. Ön cam ısıtmasını kapatmak için düğmeye tekrar basın.

Ön cam ısıtması açıkken gösterge lambası (A) yanar.



AFA114293

### ⚠ DİKKAT

- Ön cam ısıtması çalışırken ön camın dış yüzeyi sıcak olacaktır. Yanıklara maruz kalmamak için, ön cama dokunmayın.

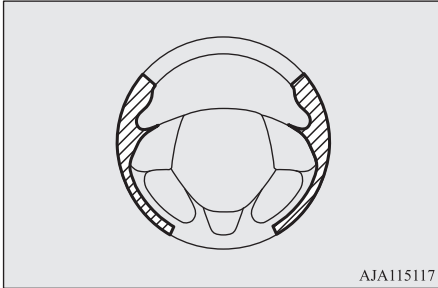
### 📖 NOT

- Ön cam ısıtmasını kullanmadan önce karı temizleyin. Büyük miktarlardaki kar yığınları ön cam ısıtması ile giderilemez.
- Ön cam ısıtmasını aralıksız olarak kullanmayın; akü boşalabilir.


## Direksiyon ısıtma düğmesi\*

E00532100055

Direksiyon ısıtması direksiyon simidinin sol ve sağ taraflarındaki kavranan kısımları iç ısıtıcı vasıtasıyla ısıtır.



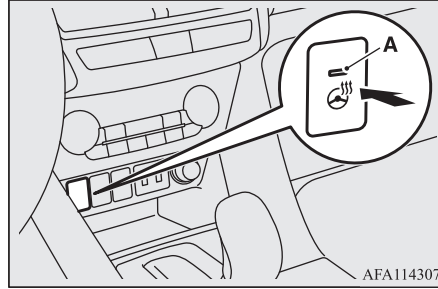
AJA115117

 Isıtma aralığı

Direksiyon ısıtması kontak veya çalışma modu ON konumundayken çalışabilir.

Direksiyon ısıtmasını çalıştırmak için düğmeye basın. Yaklaşık 30 dakika içinde otomatik olarak kapanacaktır. Direksiyon ısıtmasını kapatmak için düğmeye tekrar basın.

Direksiyon ısıtması açıkken gösterge lambası (A) yanar.



AFA114307

### ⚠ DİKKAT


- Aşağıdaki durumdaki kişiler direksiyon ısıtmasını kullanırsa çok ısınabilir veya küçük yanıklar oluşabilir (kırmızı cilt, ısıya bağlı kabarmalar, vs.):
  - Yaşlılar
  - Hassas ciltli insanlar
- Direksiyon simidine su veya herhangi bir başka sıvı dökülürse, ısıtmayı kullanmadan önce iyice kurmasına izin verin. Direksiyon ısıtması kullanım sırasında arızalı gözükürse, ısıtmayı hemen kapatın.

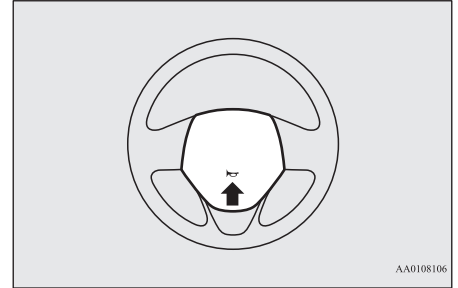
### ⚠ DİKKAT

- Motor çalışmıyorken direksiyon ısıtmasının uzun süre kullanılması aküyü boşaltabilir.

## Korna düğmesi

E00508001865

Direksiyonda “” işareti üzerine veya çevresine bastırın.



AA0108106



## Çalıştırma ve sürüş

Ekonomik sürüş .....	6-2	Aktif denge kontrolü (ASC) .....	6-51
Sürüş, alkol ve ilaçlar .....	6-3	Hız sabitleme sistemi .....	6-54
Güvenli sürüş teknikleri .....	6-3	Hız Sınırlayıcı* .....	6-58
Rodaj tavsiyeleri .....	6-4	Adaptif Hız Sabitleme Sistemi (ACC)* .....	6-63
El freni .....	6-4	Önden Çarpışmayı Engelleme Sistemi (FCM) .....	6-75
Park .....	6-8	Ultrasonik Ani Kalkış Emniyet Sistemi (UMS)* .....	6-87
Direksiyon simidi yükseklik ve uzaklık ayarı .....	6-10	Kör Nokta İkaz Sistemi (BSW) (Şerit Değiştirme Asistanı dahil)* .....	6-92
İç dikiz aynası .....	6-10	Arka Çapraz Trafik Uyarısı (RCTA)* .....	6-96
Dış dikiz aynaları .....	6-11	Şeritten Ayrılma Uyarısı (LDW)* .....	6-98
Kontak anahtarı* .....	6-13	Lastik basıncı izleme sistemi (TPMS)* .....	6-102
Motor düğmesi* .....	6-15	Park sensörleri (Ön/Arka)* .....	6-106
Direksiyon kilidi .....	6-17	Geri görüş kamerası* .....	6-110
Motorun çalıştırılması ve durdurulması .....	6-19	Çevresel Görüş Sistemi* .....	6-113
Turboşarj işlemi .....	6-23	Bagaj yükleri .....	6-122
Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi .....	6-24	Römork çekme .....	6-123
Manuel şanzıman* .....	6-29		
8 adımlı Spor Modlu INVECS-III CVT* .....	6-30		
S-AWC (Süper 4x4 Çekiş Kontrol Sistemi)* .....	6-36		
4 tekerden çekiş modu* .....	6-39		
Bozuk yolda kullanım sonrası kontrol ve bakım .....	6-41		
4 tekerden çekişli araçların kullanımıyla ilgili uyarılar* .....	6-42		
Frenleme .....	6-42		
Fren otomatik tutma sistemi* .....	6-43		
Yokuş kalkış desteği .....	6-46		
Fren destek sistemi .....	6-47		
Ani frenleme sinyal sistemi .....	6-48		
Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS) .....	6-48		
Elektro-hidrolik direksiyon sistemi (EPS) .....	6-50		

### Ekonomik sürüş

E00600102493

Ekonomik sürüş için yerine getirilmesi gereken bazı teknik gereklilikler vardır. Düşük yakıt tüketimi için ön koşul, uygun bir şekilde ayarlanmış motordur. Aracın ömrünü uzatmak ve en ekonomik kullanım için aracınızı servis standartlarına göre düzenli aralıklarla kontrol ettirmenizi öneririz.

Yakıt tasarrufu, egzoz gazı ve ses oluşumu özel çalışma koşullarının yanı sıra kişisel sürüş alışkanlıklarından da büyük oranda etkilenir. Frenlerin, lastiklerin ve motorun aşınmasının asgariye indirilmesi kadar çevre kirliliğinin azaltılması için de aşağıdaki hususlara uyulmalıdır.

### Hızlanma ve yavaşlama

Aracı trafik koşullarına uyarak sürün; yakıt tüketimini arttıran ani kalkışlardan, hızlanmadan ve fren yapmaktan kaçının.

### Vites Değiştirme

Sadece uygun bir hızda ve motor devrinde vites değiştirin. Her zaman mümkün olan en yüksek vitesi kullanın.

4x4 araçlarda mümkün olan en düşük yakıt tüketimini elde etmek için, çekiş modu seçme

kolunun “AUTO” (Elektronik kontrollü 4x4) konumuna getirilmesi önerilir.

### Şehir trafiği

Sıkça dur-kalk yapmak ortalama yakıt tüketimini artırır. Mümkünse trafik akışı muntazam olan yolları kullanın. Yoğun trafikte kullanırken, aracı düşük viteste, yüksek devirde kullanmaktan kaçının.

### Rölanti

Araç rölantide de yakıt tüketir. Uzun süreli rölantiden mümkün olduğunca kaçının.

### Hız

Yüksek hızlarda daha fazla yakıt tüketilir. Son hızda sürüşten kaçının. Gaz pedalını hafifçe bırakmanız dahi önemli miktarda yakıt tasarrufu sağlar.

### Lastik hava basıncı

Lastik hava basıncını düzenli aralıklarla kontrol edin. Düşük lastik basıncı yol direncini ve yakıt tüketimini artırır. Düşük lastik

basıncıları ayrıca lastik aşınmasını ve sürüş dengesini olumsuz etkiler.

### Bagaj yükleri

Bagaj bölümünde gereksiz eşyalarla sürüş yapmayın. Özellikle sık dur-kalk gerektiren şehir trafiğinde, araç ağırlığının artırılması yakıt tüketimini önemli oranda artırır. Ayrıca tavana gereksiz bagaj, taşıyıcı vs. yerleştirilmiş haldeki sürüşten de kaçının; hava direncinin artması yakıt tüketimini artırır.

### Soğuk marş

Motorun soğukken çalıştırılması daha çok yakıt tüketimine neden olur. Sıcak motoru çalışır durumda tutmak da gereksiz yakıt tüketiminin sebeplerindedir. Motor çalıştırdıktan sonra mümkünse aracı kısa sürede harekete geçirin.

### Klima

Klima kullanımı yakıt tüketimini artırır.

## Sürüş, alkol ve ilaçlar

E00600200070

Alkol etkisi altında araç kullanmak kazaların en yaygın nedenlerindedir.

Kanımızdaki alkol düzeyi yasal sınırların çok altında olsa dahi, sürüş yeteneğiniz ciddi oranda azalır. Alkollü iseniz araç kullanmayın. Alkollü olmayan bir sürücü ile yolculuk yapın; bir taksi veya arkadaşınızı çağırın veya toplu taşıma araçlarını kullanın. Kahve içmek veya soğuk duş almak sizi ayık hale getirmez. Benzer şekilde, reçeteli veya reçetesiz ilaçlar da dikkatinizi, kavrama yeteneğinizi veya reaksiyon zamanınızı etkiler. Bu tür ilaçların etkisi altındayken araç kullanmadan önce doktorunuza veya eczacınıza danışın.

### UYARI

- **ASLA ALKOLLÜYKEN ARAÇ KULLANMAYIN.**

**Algılama kabiliyetiniz ve refleksleriniz zayıflar ve karar verme yeteneğiniz azalır.**

## Güvenli sürüş teknikleri

E00600301919

Sürüş güvenliği ve kazalara karşı korunma, asla tam olarak garanti altına alınamaz. Bununla birlikte, aşağıdakilere özellikle dikkat etmenizi tavsiye ederiz.

## Emniyet kemerleri

Araç çalıştırmadan önce sizin ve yolcuların emniyet kemerlerinin bağlı olduğundan emin olun.

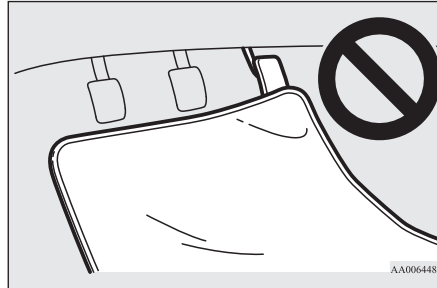
## Paspaslar

### UYARI

- **Araçınız için uygun paspasları doğru şekilde yerleştirerek, paspasları pedaldan uzak tutun.**

**Paspasların buldukları yerden kaymalarını önlemek için, paspasları kanca vs. kullanarak sıkıca tutturun.**

**Paspasın bir pedala üzerine gelmesi veya paspasların üst üste getirilmesi pedala kullanılmasına engel olarak ciddi kazalara yol açabilir.**



## Çocuklarla seyahat

- **Anahtar araç içerisinde olarak çocukları asla aracın içerisinde bırakıp aracı terk etmeyin. Çocuklar aracın sürüş kumandaları ile oynayarak kazaya neden olabilirler.**
- **Küçük çocukların ve bebeklerin yasa ve düzenlemelere göre uygun bir şekilde emniyet altına alındıklarından ve olası bir kaza sırasında azami koruma altında olacaklarından emin olun.**
- **Çocukların bagaj bölümünde oyun oynamalarına izin vermeyin. Araç hareket halindeyken çocukların bagaj bölümünde bulunmaları çok tehlikelidir.**

## Bagaj yükleme

Bagaj yüklerken, koltukların yüksekliğini aşmamaya dikkat edin. Bu hem aracın arkasını görmenize engel olacağından hem de sert frenleme durumunda bagajlar yolcu bölümünün içerisine girebileceğinden, tehlikelidir.

## Rodaj tavsiyeleri

E00600404272

Rodaj dönemi sırasında ilk 1000 km'de aracınızın kullanım ömrünün uzun olmasına yardımcı olmak ve yakıt ekonomisini ve

## El freni

performansı artırmak için yeni aracınızı aşağıdaki önlemleri alarak kullanmanızı öneririz.

- Motoru yüksek devirlerde kullanmayın.
- Hızlı kalkıştan, hızlanmaktan ve frenlemeden ve uzun süre yüksek hızda sürüşten kaçın.
- Aşağıda belirtilen rodaj hız sınırlarına uyun.  
Yasal hız sınırlarına uyulması gerektiğine lütfen dikkat edin.
- Yük sınırlarını aşmayın.
- Römork çekmekten kaçın.

## Düz şanzımanlı araçlar

Vites Değiştirme Noktası	Hız sınırı
1. vites	30 km/saat (19 mil/saat)
2. vites	60 km/saat (37 mil/saat)
3. vites	95 km/saat (60 mil/saat)
4. vites	125 km/saat (78 mil/saat)
5. vites	135 km/saat (84 mil/saat)

Vites Değiştirme Noktası	Hız sınırı
6. vites	135 km/saat (84 mil/saat)

## CVT'li araçlar

Vites Değiştirme Noktası	Hız sınırı	
“D” (SÜRÜŞ)	130 km/saat (81 mil/saat)	
[vites kulakçıklarına sahip araçlarda]	1. vites konumu	20 km/saat (12 mil/saat)
	2. vites konumu	40 km/saat (25 mil/saat)
	3. vites konumu	50 km/saat (31 mil/saat)
	4. vites konumu	70 km/saat (43 mil/saat)
	5. vites konumu	80 km/saat (50 mil/saat)
	6. vites konumu	100 km/saat (62 mil/saat)
	7. vites konumu	110 km/saat (68 mil/saat)
	8. vites konumu	130 km/saat (81 mil/saat)

## El freni

E00600502947

Aracı park etmek için, öncelikle tamamen durdurun ve el frenini aracın sabit kalması için sıkıca çekin.

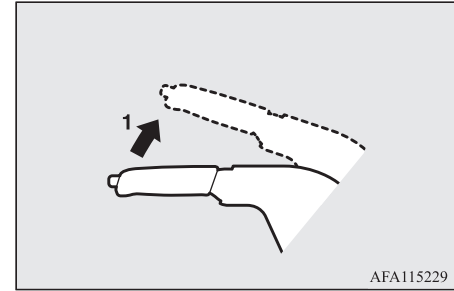
El freni uyarı lambasının (kırmızı) yandığından emin olun.

Ayrıntılar için sayfa 5-46'daki “El freni uyarı lambası (kırmızı)” konusuna bakın.

## Kollu tip el freni\*

E0064180075

## Uygulamak için



AFA115229

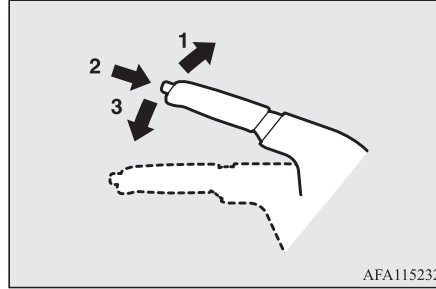
- 1- Fren pedalına sıkıca basın ve üst kısımdaki düğmeye basmadan kolu yukarı çekin.

**⚠ DİKKAT**

- El freni kolunu çekmeden önce, fren pedalına sıkıca basarak aracın tam olarak durmasını sağlayın.  
El freninin araç hareket halindeyken uygulanması arka tekerleklerin kilitlenmesine yol açarak araç dengesinin kaybedilmesine neden olabilir. Ayrıca el freninin arızalanmasına da yol açabilir.

**📖 NOT**

- Fren pedalı bırakıldıktan sonra aracın kaymaması için el freni kolunu yeterli bir kuvvetle çekin.
- Fren pedalı bırakıldıktan sonra el freni aracın kaymasına engel olamıyorsa, aracınızı derhal kontrol ettirin.

**Bırakmak için**

- 1- Fren pedalına sıkıca basın ve kolu yavaşça yukarı kaldırın.
- 2- Kolun ucundaki düğmeye basın.
- 3- Kolu tamamen indirin.

**⚠ DİKKAT**

- Kalkış öncesinde el freninin tam olarak indirildiğinden ve fren uyarı lambasının kapalı olduğundan emin olun.  
El frenini tamamen serbest bırakmadan sürüşe geçtiğiniz takdirde, çoklu bilgi ekranında bir uyarı mesajı görüntülenir ve araç hızı 8 km/saat (5 mil/saat) değerini aştığında sesli uyarı verilir.  
El freni indirilmeden kalkış yapıldığı takdirde, fren aşırı ısınarak etkisiz frenlemeye ve muhtemel fren arızalarına yol açar.

Uyarı lambası (kırmızı)



Uyarı ekranı



- El freni tamamen indirildiğinde fren uyarı lambası sönmüyorsa, fren sisteminde bir sorun olabilir.  
Aracınızı derhal kontrol ettirin.  
Ayrıntılar için sayfa 5-46'daki "El freni uyarı lambası (kırmızı)" konusuna bakın.

## Elektrikli park freni\*

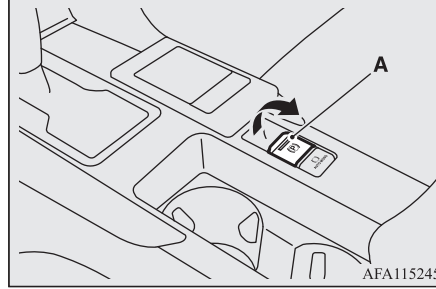
E00642100121

Elektrikli park freni sistemi, park frenini elektrik motoru vasıtasıyla uygulayan sistemdir.

### NOT

- Elektrikli park freni uygulandığında araç gövdesinden bir çalışma sesi duyabilirsiniz. Bu durum bir arıza olduğunu göstermez; Elektrikli park freni normal şekilde çalışmaktadır.
- Akü zayıfladığında veya boşaldığında, Elektrikli park freni uygulanamaz veya devreden çıkarılamaz. Sayfa 8-2'deki "Acil durumda çalıştırma" konusuna bakın.
- Elektrikli park freni uygulanırken fren pedalında bir hareket hissedebilirsiniz. Bu durum bir arıza olduğunu belirtmez.

## Uygulamak için



1. Aracı tam olarak durdurun.
2. Fren pedalına basarken Elektrikli park freni düğmesini yukarı çekin.

Park freni uygulandığında, gösterge panelindeki fren uyarı lambası (kırmızı) ve Elektrikli park freni düğmesindeki gösterge lambası (A) yanar.

### ⚠ DİKKAT

- Elektrikli park frenini araç hareket halinde iken uygulamayın. Bunu yapmanız fren parçalarının aşırı ısınmasına ve/veya erken aşınmasına yol açabilir ve bu durum fren performansında düşüklüğe neden olur.

### NOT

- Aşağıdaki durumlarda fren uyarı lambası (kırmızı) yaklaşık 15 saniye süreyle yanar ve ardından söner.
- Elektrikli park freni devrede iken kontak "LOCK" konumuna getirildiğinde veya OFF çalışma moduna geçildiğinde.
- Kontak "LOCK" konumunda veya çalışma modu OFF durumunda iken Elektrikli park freni düğmesi yukarı çekildiğinde.
- Elektrikli park freninin acil bir durumda uygulanması gerektiğinde, uygulamak için Elektrikli park freni düğmesini yukarı çekin ve çekili konumda tutun. Bu sırada, bilgi ekranında aşağıdaki uyarı göstergesi görünür ve bir uyarı sesi duyulur; ancak, Elektrikli park freni düğmesini çekili tutmaya devam etmeniz gerekir.



- Aracı dik zeminlere park ederken, Elektrikli park freni düğmesini iki kez çekin (yani işlem tamamlandıktan sonra bir kez daha çekin). Park freni maksimum etki sağlayacaktır.
- Fren pedalı bırakıldıktan sonra park freni aracın kaymasına engel olamyorsa, bir MIT-SUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

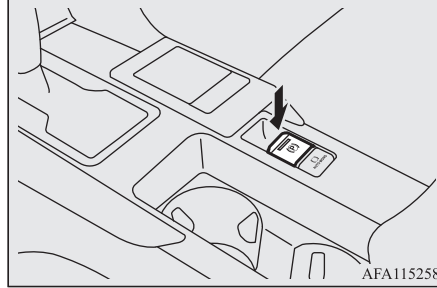
**NOT**

- Kontak veya çalışma modu ON (Açık) halinde bir konumda iken park freni uygulandığında, Elektrikli park freni gösterge lambası bir süre yanar.
- Elektrikli park freni düğmesi kısa süre içerisinde tekrarlı olarak kullanıldığı takdirde, bilgi ekranında aşağıdaki uyarı göstergesi görüntülenir ve Elektrikli park freni geçici olarak işlev dışı kalır. Bu gibi durumlarda, uyarı göstergesinin kaybolması için yaklaşık 1 dakika bekleyin ve ardından Elektrikli park freni düğmesini yeniden kullanın.



**PARKING BRAKE  
TEMPORARILY  
NOT AVAILABLE**

- Fren uyarı lambası (kırmızı) ve Elektrikli park freni düğmesindeki gösterge lambası yanıp sönebilir. Bu durum bir arıza olduğunu göstermez; Elektrikli park freni devreden çıkarıldığında lambalar söner.
- Elektrikli park freni bazı durumlarda otomatik olarak uygulanabilir. Sayfa 6-43'teki "Fren otomatik tutma sistemi" konusuna bakın.

**Bırakmak için****Manuel kullanım**

1. Kontakın veya çalışma modunun ON (Açık) konumunda olduğundan emin olun.
2. Fren pedalına basarken Elektrikli park freni düğmesine bastırın.

**Otomatik işlem**

Aşağıdaki koşulların tamamı sağlanmış durumdayken gaz pedalına yavaşça basıldığında, Elektrikli park freni otomatik olarak devreden çıkar.

- Motor çalışıyor.
- Vites kolu "D" (SÜRÜŞ) veya "R" (GERİ VİTES) konumunda.
- Sürücü emniyet kemeri bağlı.

Elektrikli park freni devreden çıkarıldığında, fren uyarı lambası (kırmızı) ve Elektrikli park freni düğmesindeki gösterge lambası söner.

Kalkış öncesinde park freninin tam olarak devreden çıkarıldığında ve fren uyarı lambasının kapalı olduğundan emin olun.

Dik zeminlerde park ederken, park frenini uygulayın ve ön tekerlekleri de aracın kayması durumunda kaldırma doğru hareket etmesini sağlayacak tarafa çevirin.

**⚠ DİKKAT**

- Elektrikli park frenini uygulamak veya devreden çıkarmak amacıyla Elektrikli park freni düğmesi kullanıldıktan sonra fren uyarı lambası (kırmızı) ve Elektrikli park freni düğmesindeki gösterge lambası sürekli yanıp sönmüyor veya Elektrikli park freni uyarı lambası (sarı) sürekli yanıyor, Elektrikli park freni sistemi arızalı olabilir ve park freni uygulanmayabilir veya devreden çıkarılamaz. Aracı derhal güvenli bir yere park edin ve en yakın MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
- Elektrikli park freni devreden çıkarılmadan kalkış yapıldığı takdirde, fren aşırı ısınarak etkisiz frenlemeye ve muhtemel fren arızalarına yol açar.
- Elektrikli park freni devreden çıkarıldıktan sonra fren uyarı lambası (kırmızı) sönmüyorsa, fren sistemi arızalı olabilir. En yakın MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

**⚠ DİKKAT**

- Soğuk havalarda Elektrikli park freni uygulanarak park edildikten sonra aracın hızlanmasında aşırı yavaşlık gözlemleniyorsa, aracı güvenli bir yerde durdurun ve Elektrikli park frenini uygulayıp ardından tekrar devreden çıkarın. Aracın hızlanmasında hala yavaşlık varsa, en yakın MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

6

**📖 NOT**

- Kontak veya çalışma modu ON haricinde bir konumdayken park freni devreden çıkarılamaz.
- Elektrikli park freni otomatik olarak devreden çıkmıyorsa, manuel işlemle devreden çıkarılabilir.
- Vites kolu "P" (PARK) konumu haricinde bir konumdayken Elektrikli park frenini fren pedalına basmadan devre dışı bırakmayı denediğiniz takdirde, uyarı göstergesi belirir.

**📖 NOT**

- Elektrikli park frenini devre dışı bırakmadan kalkış yaptığımız takdirde, uyarı göstergesi belirir.



- Elektrikli park freni otomatik işlemle devreden çıkarılabilir durumdayken sürücü ayağını gaz pedalına temas ettirdiği takdirde, Elektrikli park freni otomatik olarak devre dışı kalabilir.

**Uyarı lambası/göstergesi**

Uyarı lambası (sarı)



Uyarı ekranı



Sistemde arıza varsa, uyarı lambası yanar. Ayrıca bilgi ekranında ilgili uyarı göstergesi görüntülenir.

Uyarı lambası normalde kontak "ON" konumuna veya çalışma modu ON durumuna getirildiğinde yanar ve birkaç saniye sonra söner.

**⚠ DİKKAT**

- Kontak "ON" konumuna veya çalışma modu ON durumuna getirildiğinde Elektrikli park freni uyarı lambası (sarı) yanmazsa veya yanık kalırsa ya da sürüş sırasında yanarsa, Elektrikli park freni uygulanmayabilir veya devreden çıkarılmayabilir. Derhal en yakın MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin. Ayrıntılar için sayfa 5-47'deki "Elektrikli park freni uyarı lambası (sarı)" konusuna bakın.

Elektrikli park freni uyarı lambası (sarı) yandığında aracı park ederken, düz ve sağlam bir zemine park edin, vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirin ve aracın hareket etmesini önlemek için tekerleklerin önüne ve arkasına takoz veya taş uygulayın.

**Park**

E00600602834

Aracı park etmek için, park frenini sıkıca uygulayın ve ardından vites kolunu düz şanzımanlı araçlarda 1. vites veya "R" (Geri Vites) konumuna, CVT'li araçlarda ise "P" (PARK) konumuna getirin.



## Yokuşa park etme

Aracın kaymasını önlemek için aşağıdaki işlemleri uygulayın.

## Yokuş aşağı park etme

Ön tekerlekleri kaldırıma doğru döndürün ve kaldırım tarafındaki tekerlek kaldırıma hafifçe dokununcaya kadar aracı ileri doğru hareket ettirin.

Manuel şanzımanlı araçlarda, el frenini uygulayın ve vites kolunu “R” (Geri Vites) konumuna getirin.

CVT’li araçlarda, park frenini uygulayın ve vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirin.

Gerekirse tekerleklere takoz koyun.

## Yokuş yukarı park etme

Ön tekerlekleri yola doğru döndürün ve kaldırım tarafındaki tekerlek kaldırıma hafifçe dokununcaya kadar aracı geriye doğru hareket ettirin.

Manuel şanzımanlı araçlarda, el frenini uygulayın ve vites kolunu 1. vites konumuna getirin.

CVT’li araçlarda, park frenini uygulayın ve vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirin.

Gerekirse tekerleklere takoz koyun.

## NOT

- CVT’li araçlarda, vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirmeden önce park frenini mutlaka uygulayın. El frenini çekmeden vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirseniz, aracı tekrar hareket ettireceğiniz zaman vites kolunun “P” konumundan alınması zor olabilir ve bu işlem için vites koluna büyük bir kuvvet uygulanması gerekebilir.

## Motor çalışırken park etme

Kısa bir uyku/dinlenme için park ettiğinizde motoru asla çalışır durumda bırakmayın. Ayrıca kapalı veya havalandırması yetersiz bir yerde asla aracı motor çalışır vaziyette bırakmayın.

## UYARI

- **Motoru çalışır vaziyette bırakmak, vites kolunun (düz şanzımanlı araçlarda) veya vites seçme kolunun (CVT’li araçlarda) yanlışlıkla hareket ettirilmesi ya da yolcu bölmesinde zehirli gazlar birikmesi sonucunda yaralanma veya ölüm tehlikesi teşkil eder.**

## Park edeceğiniz yer

### UYARI

- **Kuru çimen veya yapraklar gibi yanıcı materyallerin sıcak egzoz ile temas edileceği alanlara aracı park etmeyin; yangın çıkabilir.**

## Direksiyon simidini çevrilmiş vaziyette uzun süre tutmayın.

Direksiyonu çevirmek için daha fazla kuvvet uygulamak gerekecektir. “Elektro-hidrolik direksiyon sistemi (EPS)” konusuna bakın; sayfa 6-50.

## Aracı terk ederken

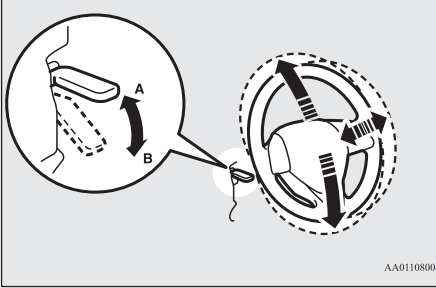
Aracı gözetimsiz durumda bırakacaksanız mutlaka anahtarları yanınıza alın ve tüm kapıları ve bagaj kapısını kilitleyin. Aracınızı daima iyi aydınlatılan bir yere park etmeye çalışın.

## Direksiyon simidi yükseklik ve uzaklık ayarı

E00600701737

1. Direksiyon simidini kaldırılmış konumda tutarken kolu serbest bırakın.
2. Direksiyon simidini istenilen konuma ayarlayın.
3. Kolu sonuna kadar yukarıya doğru çekerek direksiyon simidini sıkıca kilitleyin.

6



AA0110800

- A- Kilitli  
B- Bırakma

### UYARI

- Aracı sürerken direksiyonu ayarlama girişiminde bulunmayın.

## İç dikiz aynası

E00600802201

Aracın arka tarafını net bir şekilde görebilmeniz açısından, dikiz aynasını daima koltuk ayarını yaptıktan sonra ayarlayın.

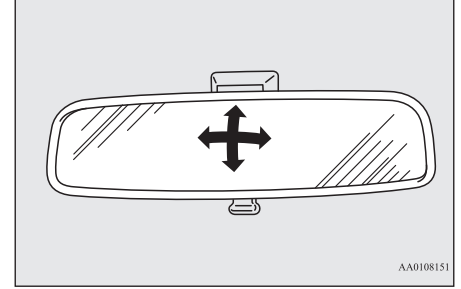
### UYARI

- Sürüş esnasında dikiz aynalarını ayarlamaya kalkışmayın. Tehlikeli olabilir. Aynayı her zaman sürüş öncesinde ayarlayın.

Dikiz aynasını arka camdan azami genişlikte görüş sağlanacak şekilde ayarlayın.

### Ayna konumunun ayarlanması

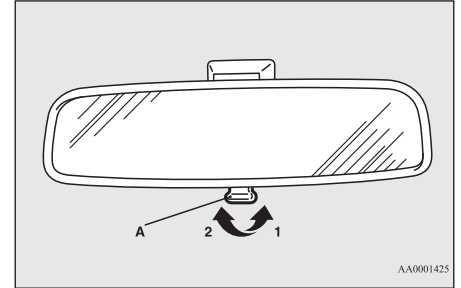
Ayna aşağı-yukarı ve sağa/sola hareket ettirilerek konumu ayarlanabilir.



AA0108151

### Göz kamaşmasını azaltmak için

Gece koşullarında sürüş sırasında arkanızdaki araçların farlarından kaynaklanan göz kamaşmasını azaltmak için, aynanın altındaki kolu (A) kullanarak aynayı ayarlayabilirsiniz.



AA0001425

1- Normal

## 2- Kamaşma önleyici ayar

## Dış dikiz aynaları

E00600900628

## Ayna konumunun ayarlanması

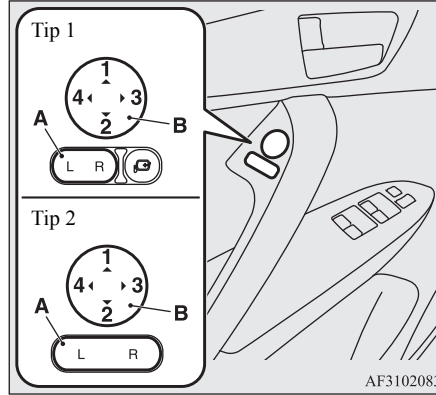
E00601002079

Dış dikiz aynaları kontak anahtarı “ON” veya “ACC” ya da çalışma modu ON veya ACC konumundayken hareket ettirilebilir.

## ⚠ UYARI

- Sürüş esnasında dikiz aynalarını ayarlamaya kalkışmayın. Tehlikeli olabilir. Aynaları her zaman sürüş öncesinde ayarlayın.
- Aracınız tümsek aynalara sahiptir. Araçta gördüğünüz nesnelerin normal düz aynalara göre daha küçük ve uzak görüleceğini unutmayın. Şerit değiştirirken arkanızdaki araçların uzaklığını tahmin etmek için bu aynayı kullanmayın.

1. Ayarlamak istediğiniz aynanın tarafındaki düğmeye (A) basın.



L- Sol dış ayna ayarı  
R- Sağ dış ayna ayarı

2. Ayna konumunu ayarlamak için düğmenin (B) sol, sağ, yukarı veya aşağı kısmına basın.

- 1- Yukarı
- 2- Aşağı
- 3- Sağ
- 4- Sol

3. Ayar işlemini tamamladıktan sonra düğmeyi (A) orta konuma getirin.

## Dış aynaların katlanması ve açılması

E00601102067

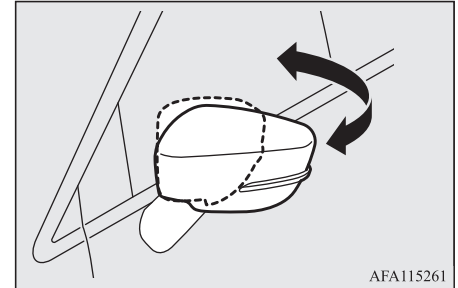
Dar alanlarda park ederken, yan aynalar cama doğru katlanarak zarar görmeleri önenebilir.

## ⚠ DİKKAT

- Ayna katlanmış olarak sürüş yapmayın. Aynanın katlanmış olması nedeniyle aracın arkasını görememeniz kazaya neden olabilir.

## Ayna katlama düğmesi bulunmayan araçlar için

Katlamak için aynayı elinizle aracın arkasında doğru itin. Açmak için, aynayı aracın önüne doğru iterek bir tıklama sesiyle birlikte yerine oturmasını sağlayın.



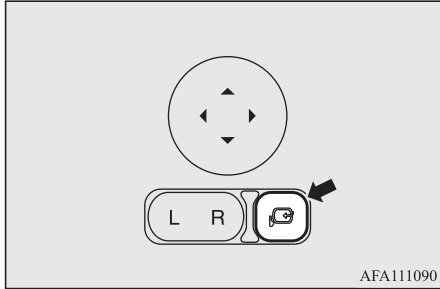
AFA115261

**Ayna katlama düğmesine sahip araçlarda**

**Aynaların ayna katlama düğmesiyle katlanması ve açılması**

Kontakt “ON” veya “ACC” konumunda veya çalışma modu ON veya ACC durumunda iken, aynaları katlamak için ayna katlama düğmesine basın. Aynaları açarak normal konumlarına getirmek için düğmeye yeniden basın.

Kontağı “LOCK” konumuna veya çalışma modunu “OFF“ durumuna getirdikten sonra, aynalar yaklaşık 30 saniye boyunca ayna katlama düğmesiyle katlanabilir veya açılabilir.



**⚠ DİKKAT**

- Aynaları elle katlamak veya açmak da mümkündür. Ancak, ayna katlama düğmesini kullanarak katladığınız bir aynayı elinizle değil, yine bu düğmeyi kullanarak açmanız gerekir. Düğmeyi kullanarak katladığınız bir aynayı elinizle açtığınız takdirde ayna yerine tam olarak sabitlenmez. Bunun sonucunda, sürüş sırasında ayna rüzgar veya titreşim nedeniyle oynayabilir ve bu durumda aracın arkasını göremezsiniz.

**📖 NOT**

- Aynanın hareketi sırasında ellerinizin sıkışmamasına dikkat edin.
- Bir aynayı elinizle hareket ettirmeniz veya aynanın bir insana veya nesneye çarparak hareket etmesi durumunda, aynayı ayna katlama düğmesi ile eski konumuna getirmeniz mümkün olmayabilir. Bu durumda, ayna katlama düğmesine basarak aynayı katlanmış duruma getirin ve ardından düğmeye tekrar basarak aynanın eski konumuna gelmesini sağlayın.
- Donma nedeniyle aynalar beklenen şekilde çalışmadığında, katlama düğmesine tekrarlı olarak basmaktan lütfen kaçınınız.

**Aynaların ayna katlama düğmesi kullanılmadan katlanması ve açılması**

[Anahtarsız giriş sistemine sahip araçlar]  
Kapılar, anahtarsız giriş sisteminin anahtarı kullanılarak kilitlendiğinde veya kilitleri açıldığında aynalar otomatik olarak katlanır veya açılır.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar]  
Kapılar, anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma işlevi kullanılarak kilitlendiğinde veya kilitleri açıldığında aynalar otomatik olarak katlanır veya açılır.

Bkz. “Anahtarsız giriş sistemi: Dış dikiz aynalarının kullanımı” (sayfa 3-5) veya “Anahtarsız çalıştırma sistemi: Anahtarsız çalıştırma işlevini kullanarak çalıştırma” (sayfa 3-10).

**📖 NOT**

- İşlevler aşağıda açıklandığı gibi değiştirilebilir. Lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.  
Smartphone Link Display Audio ve Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakınız.

**NOT**

- Kontak "ON" konumuna veya çalışma modu ON durumuna getirildiğinde ayna otomatik olarak açılır ve kontak "LOCK" konumuna veya çalışma modu OFF durumuna getirildikten sonra sürücü kapısı açıldığında ayna otomatik olarak katlanır.
- Araç hızı 30 km/saat (20 mil/saat) değerini aştığında otomatik olarak açılır.
- Otomatik açılma fonksiyonunu devreden çıkarın.
- Dış dikiz aynaları, yukarıdaki değişiklikler gerçekleşse dahi aşağıdaki yöntemlerle katlanabilir veya açılabilir.  
Kapıları ve bagaj kapısını kilitlemek için anahtardaki LOCK (Kilitleme) düğmesine bastıktan sonra, LOCK düğmesine yaklaşık 30 saniye içinde 2 kez art arda basılırsa, dış dikiz aynaları katlanır.  
Kapıların ve bagaj kapısının kilidini açmak için anahtardaki UNLOCK (Kilit Açma) düğmesine basıldıktan sonra, UNLOCK düğmesine yaklaşık 30 saniye içinde 2 kez art arda basılırsa, dış dikiz aynaları tekrar açılır.

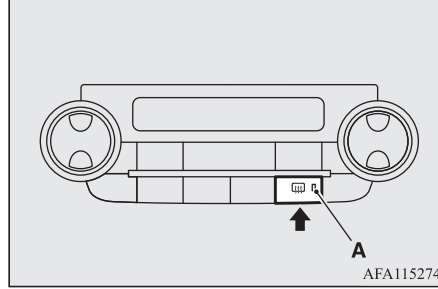
**Isıtılmalı ayna**

E00601201713

Dış dikiz aynalarında oluşan buz veya buğuyu gidermek için arka cam rezistans düğmesine basın.

Gösterge lambası (A) buğu çözücü açıkken yanacaktır.

Isıtıcı, dış sıcaklığa bağlı olarak yaklaşık 15 - 20 dakika içinde otomatik olarak kapanır.



AFA115274

**NOT**

- Isıtılmalı aynalar otomatik olarak açılabilir.  
Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.  
Smartphone Link Display Audio ve Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

**Kontak anahtarı\***

E00601401988



AG0004466

6

**KİLİT**

Motor durdurulur ve direksiyon kilitlenir. Anahtar ancak bu konumda takılabilir veya çıkarılabilir.

**ACC**

Motor durdurulur, ancak ses sistemi ve diğer elektrikli donanımlar kullanılabilir.

**ON**

Araçın tüm elektrikli donanımları kullanılabilir.

## START

Marş motoru çalışır. Motor çalıştıktan sonra anahtarı serbest bırakın; otomatik olarak "ON" konumuna dönecektir.

## NOT

- Aracınız bir elektronik immobilizere sahiptir. Motorun çalışabilmesi için, anahtarın içindeki alıcı-vericinin gönderdiği kimlik kodunun immobilizer beyninde kayıtlı kodla uyuşması gerekir. Sayfa 3-3'teki "Elektronik immobilizer (Hırsızlık önleyici çalıştırma sistemi)" konusuna bakın.

## ACC gücü otomatik kesme işlevi

E00620301292

Kontak "ACC" konumundayken yaklaşık 30 dakika geçtikten sonra ses sisteminin ve bu konumda kullanılabilen diğer elektrikli donanımların gücü bu işlev tarafından otomatik olarak kesilir.

Kontak "ACC" konumundan alındığında bu donanımlara yeniden güç beslemesi verilir.

## NOT

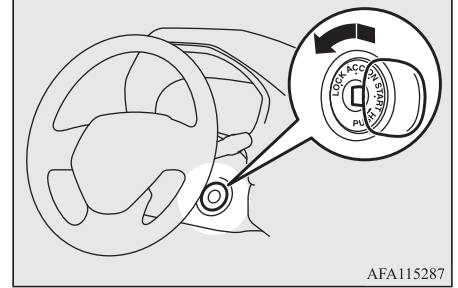
- İşlevleri aşağıdaki şekilde değiştirmek mümkündür:
  - Güç kesme süresi yaklaşık 60 dakika olarak değiştirilebilir.
  - ACC gücü otomatik kesme işlevi devreden çıkarılabilir. Detaylar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz. Smartphone Link Display Audio ve Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.
- ACC güç beslemesi otomatik olarak kesildiğinde, direksiyon simidi kilitlenemez ve anahtarsız giriş sistemi anahtarı ve anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarını kullanarak kapıları kilitleyemez veya kilitlerini açamazsınız.

## Anahtarı çıkarmak için

E00620401639

Düz şanzımanlı araçlarda anahtarı çıkarmak için, "ACC" konumunda anahtarı içeri bastırın ve "LOCK" konumuna çevirinceye kadar basılı tutun ve çıkarın.

CVT'li araçlarda anahtarı çıkarmak için, önce vites kolunu "P" (PARK) konumuna alın ve ardından "ACC" konumunda acil durum anahtarına bastırın ve bastırırken "LOCK" konumuna getirip anahtarı çıkarın.



AFA115287

## ⚠ DİKKAT

- Sürüş sırasında anahtarı kontakta çıkarmayın. Direksiyon kilitlenerek kontrolün kaybedilmesine neden olacaktır.

**⚠ DİKKAT**

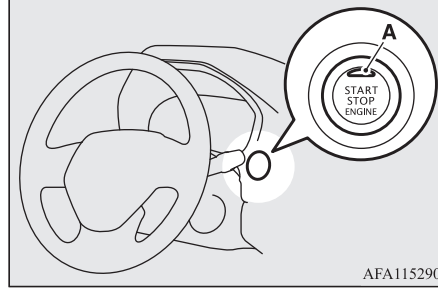
- Sürüş sırasında motor durursa fren servo mekanizması çalışmaz ve fren verimliliği azalır. Ayrıca, hidrolik direksiyon sistemi de çalışmaz ve direksiyonu çevirmek için daha fazla efor harcanması gerekir.
- Motor çalışmıyorken anahtarı "ON" konumunda uzun süre bırakmayın, aksi takdirde akü boşalır.
- Motor çalışırken anahtarı "START" konumuna getirmeyin. Bunun yapılması marş motoruna hasar verebilir.

**Motor düğmesi\***

E00631801590

Hırsızlığı önlemek için önceden kaydedilmiş anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı kullanılmadan motor çalıştırılmaz. (Motor immobilizer işlevi)

Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı yanınızdaysa motoru çalıştırabilirsiniz.



AFA115290

**⚠ DİKKAT**

- Anahtarsız çalıştırma sisteminde bir sorun veya arıza olduğunda gösterge lambası (A) turuncu yanıp söner. Motor düğmesinin üzerindeki gösterge lambası turuncu renkte yanıp sönüyorsa asla aracı sürmeyin. Hemen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

**⚠ DİKKAT**

- Motor düğmesi düzgün çalışmıyorsa, takılıyorsa gibiyseniz düğmeyi kullanmayın. Hemen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

**NOT**

- Motor düğmesini kullanırken düğmeyi gittiği kadar içeri bastırın. Düğmeye tam olarak basılamıyorsa motor çalışmayabilir veya çalışma modu değişebilir. Motor düğmesine doğru basılmışsa motor düğmesini basılı konumda tutmaya gerek yoktur.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarının pili bittiğinde veya bu anahtar araçtan çıkarıldığında bir uyarı göstergesi belirir. Uyarı göstergesi (motor düğmesine bir kez basıldığında)



KEY NOT DETECTED

Uyarı göstergesi (motor düğmesine iki veya daha fazla kez basıldığında)

KEY NOT DETECTED  
TOUCH SWITCH  
WITH KEY

## Motor düğmesi çalışma modu ve işlevi

### OFF

Motor düğmesinin üzerindeki gösterge lambası söner.

Vites kolu "P" (PARK) harici bir konumdayken (CVT) çalışma modu KAPALI duruma getirilemez.

### ACC

Ses sistemi, aksesuar soketi vb. elektrikli donanımlar kullanılamaz.

Motor düğmesinin üzerindeki gösterge lambası turuncu renkte yanar.

### ON

Aracın tüm elektrikli donanımları kullanılabilir.

Motor düğmesinin üzerindeki gösterge lambası yeşil renkte yanar. Motor çalışırken gösterge lambası söner.

## NOT

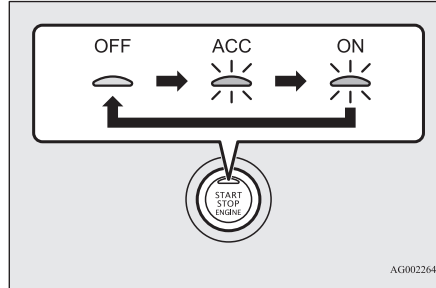
- Aracınız bir elektronik immobilizere sahiptir.

Motorun çalışabilmesi için, anahtarın içindeki alıcı-vericinin gönderdiği kimlik kodunun immobilizer beyninde kayıtlı kodla uyuşması gerekir. Sayfa 3-3'teki "Elektronik immobilizer (Hırsızlık önleyici çalıştırma sistemi" konusuna bakın.

## Çalışma modunun değiştirilmesi

E00631901298

Fren pedalına (CVT) veya kavrama pedalına (M/T) basmadan çalışma modunu OFF, ACC, ON, OFF sırasında değiştirebilirsiniz.



## ⚠ DİKKAT

- Motor çalışmıyorken OFF (KAPALI) çalışma modunu kullanın. Motor çalışmıyorken aracın ON veya ACC çalışma modunda uzun süre bırakılması akünün boşalmasına neden olabilir ve motorun çalıştırılması, direksiyonun kilitletmesini ve kilidinin açılmasını imkansız hale getirebilir.
- Akünün bağlantısı kesildiğinde mevcut çalışma modu hafızaya alınır. Aküyü tekrar bağladıktan sonra otomatik olarak hafızaya alınan mod seçilir. Onarım veya değiştirmek için aküyü ayırmadan önce OFF çalışma moduna geçtiğinizden emin olun. Akü bittiğinde aracın hangi çalışma modunda olduğundan emin değilseniz dikkatli olun.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarının aracın içinde olduğu tespit edilmediyse çalışma modunu OFF'tan ACC'ye veya ON'a alamazsınız. Sayfa 3-10'daki "Anahtarsız çalıştırma sistemi: motorun çalıştırılması için kapsama alanı" konusuna bakın.
- Anahtarsız çalıştırma sisteminin anahtarı araç içindeyken çalışma modu değiştirilemiyorsa, anahtarın pili bitmiş olabilir. Sayfa 3-13'teki "Alarm verilmesi" konusuna bakın.

## NOT

- Çalışma modu OFF durumuna getirilemiyorsa, aşağıdaki işlemi gerçekleştirin.



**NOT**

1. Vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirin ve ardından çalışma modunu OFF durumuna alın. (CVT'li araçlar için)
2. Bir başka sebep de akü voltajının düşmesi olabilir. Eğer bu söz konusuysa anahtarsız giriş sistemi, anahtarsız çalıştırma işlevi ve direksiyon kilidi çalışmayacaktır. Bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisiyle temasa geçin.

**ACC gücü otomatik kesme işlevi**

E00632801311

ACC çalışma modundayken yaklaşık 30 dakika geçtikten sonra ses sisteminin ve bu konumda kullanılabilen diğer elektrikli donanımların gücü bu işlev tarafından otomatik olarak kesilir. Motor düğmesi tekrar kullanıldığında, güç yeniden verilir.

**NOT**

- İşlevleri aşağıdaki şekilde değiştirmek mümkündür:
  - Güç kesme süresi yaklaşık 60 dakika olarak değiştirilebilir.

**NOT**

- ACC gücü otomatik kesme işlevi devreden çıkarılabilir. Detaylar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz. Smartphone Link Display Audio ve Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.
- ACC güç beslemesi otomatik olarak kesildiğinde, direksiyon simidi kilitlenemez ve anahtarsız giriş sistemi anahtarı ve anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarını kullanarak kapıları kilitleyemez veya kilitlerini açamazsınız.

**Çalışma modu OFF hatırlatma sistemi**

E00632201197



OFF dışında bir çalışma modundayken tüm kapıları ve bagaj kapısını sürücü ve ön yolcu kapısındaki kilitleme/kilit açma düğmesine veya bagaj kapısı LOCK düğmesine basarak kilitlemeye çalışırsanız bir uyarı göstergesi

belirir, sesli uyarı verilir ve kapıları ve bagaj kapısını kilitleyemezsiniz.

**Çalışma modu ON hatırlatma sistemi**

E00632301156



Motor çalışmıyorken ve OFF haricindeki bir çalışma modundayken sürücü kapısı açılırsa OFF çalışma moduna geçmeniz için iç sesli uyarıcı kesik kesik çalar.

**Direksiyon kilidi**

E00601502090

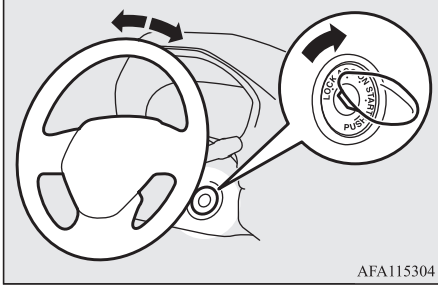
**Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç**

**Kilitlemek için**

Kontakt anahtarını "LOCK" konumuna getirip çıkarın. Kilitleninceye kadar direksiyonu çevirin.

## Açmak için

Direksiyon simidini yavaşça sağa ve sola çevirirken anahtarı "ACC" konumuna getirin.



### ⚠ DİKKAT

- Araçtan ayrılırken anahtarı çıkarın. Bazı ülkelerde park halindeki araçta anahtar bırakmak yasaktır.

**Anahtarsız çalışma sistemine sahip araçlarda**

## Kilitlemek için

Motor düğmesine bastıktan ve OFF çalışma moduna geçtikten sonra, sürücü kapısı açıldığında direksiyon simidi kilitlenir.

### 📖 NOT

- Çalışma modu OFF durumunda ve vites kolu "P" (PARK) konumunda iken aşağıdaki işlem gerçekleştirildiğinde direksiyon kilitlenir.
- Herhangi bir kapının açılması veya kapatılması. (bagaj kapısı hariç).
- Anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma işlevi ile tüm kapıların ve bagaj kapısının kilitlenmesi.
- Direksiyon simidi kilitli değilken kapı açıldığında, direksiyon simidinin kilitli olmadığını belirtmek için ilgili uyarı göstergesi belirir ve sesli uyarı verilir.



### ⚠ DİKKAT

- Sürüş sırasında motor durursa araç güvenli bir yerde durana kadar kapıyı açmayın veya anahtar üzerindeki LOCK düğmesine basmayın. Aksi takdirde direksiyon kilitlenebilir ve aracı yönlendirmek mümkün olmaz.

## Açmak için

Direksiyon kilidini açmak için aşağıdaki yöntemler kullanılabilir.

- ACC çalışma moduna geçin.
- Motoru çalıştırın.

### ⚠ DİKKAT

- Araçtan çıkarken anahtarı yanınıza alın.
- Aracın çekilmesi gerekli ise direksiyon kilidini açmak için aşağıdaki işlemi gerçekleştirin.
- Düz şanzımanlı araçlarda, ACC veya ON çalışma moduna geçin.
- CVT'li araçlarda, ON çalışma moduna geçin.

### 📖 NOT

- Direksiyon kilidi açılmadığında, uyarı göstergesi belirir ve iç sesli uyarıcı çalar. Direksiyonu hafifçe sağa veya sola hareket ettirirken motor düğmesine tekrar basın.



**NOT**

- Direksiyon kilidi arızalıysa ve direksiyon simidi kilitlenemiyorsa, uyarı göstergesi belirir ve sesli uyarıcı çalar. Çalışma modunu ON durumundan OFF durumuna getirin ve direksiyon simidini yeniden kilitlemeyi deneyin. Uyarı göstergesi tekrar görünlünirse, aracınızı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.



- Direksiyon kilidinde bir arıza olduğunda, uyarı göstergesi belirir ve iç sesli uyarıcı çalar. Aracı hemen güvenli bir yerde durdurun ve bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

**Motorun çalıştırılması ve durdurulması**

E00620601572

**Çalıştırma ile ilgili tavsiyeler****Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç**

- Marş motorunu kesintisiz olarak 10 saniyeden fazla çalıştırmayın; aksi takdirde akü boşalabilir. Motor çalışmazsa, kontağı "LOCK" konumuna geri getirin ve birkaç saniye bekledikten sonra tekrar deneyin. Üst üste marş basmanız, marş motoru mekanizmasına zarar verir.

**UYARI**

- Kapalı veya havalandırması yetersiz bir alanda, motoru asla aracın alana giriş-çıkışı için gerekenden daha uzun süreyle çalıştırmayın. Karbon monoksit gazı kokusuzdur ve ölümcül olabilir.

**DİKKAT**

- Asla aracı çekerek veya iterek motoru çalıştırmayı denemeyin.
- Motor yeterince ısınmaya kadar yüksek devirde çalıştırmayın veya aracı yüksek hızda kullanmayın.
- Motor çalıştığında kontak anahtarını bırakın, aksi takdirde marş motoru hasar görebilir.

**Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlarda**

- Herhangi bir çalışma modundayken motor çalıştırılabilir.
- Motor düğmesi bırakıldığında marş motoru en fazla 15 saniye kadar döner. Marş motoru çalışırken motor düğmesine tekrar basılırsa marş motoru durur. Motor düğmesi basılı tutulursa marş motoru en fazla 30 saniye kadar döner. Motor çalışmazsa bir süre bekleyin ardından tekrar çalıştırmayı deneyin. Üst üste marş basmanız, marş motoru mekanizmasına zarar verir.

### ⚠ UYARI

- Kapalı veya havalandırması yetersiz bir alanda, motoru asla aracın alana giriş-çıkışı için gerekenden daha uzun süreyle çalıştırmayın. Karbon monoksit gazı kokusuzdur ve ölümcül olabilir.

### ⚠ DİKKAT

- Asla aracı çekerek veya iterek motoru çalıştırmayı denemeyin.
- Motor yeterince ısınmaya kadar yüksek devirde çalıştırmayın veya aracı yüksek hızda kullanmayın.

## Motorun çalıştırılması

E00620701876

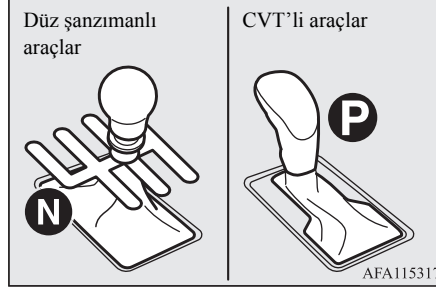
### Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç

1. Kontak anahtarını takın ve emniyet kemeri bağlayın.
2. El freninin çekili olduğundan emin olun.
3. Fren pedalına basın ve basılı tutun.
4. Debriyaj pedalına sonuna kadar basın (M/T (manuel şanzıman)).

### 📖 NOT

- Manuel şanzımanlı araçlarda, debriyaj pedalına tam olarak basılmadıkça marş motoru çalışmaz (Debriyaj kilitlemesi).

5. Manuel şanzımanlı araçlarda vites kolunu "N" (Boş) konumuna getirin.  
CVT'li araçlarda, vites kolunun "P" (PARK) konumunda olduğundan emin olun.



### 📖 NOT

- CVT'li araçlarda, vites kolu "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumunda olmadığı sürece marş motoru çalışmaz. Güvenlik nedenleriyle, motoru tekerleklerin kilitli olduğu "P" (PARK) konumunda çalıştırmayın.

6. Kontak "ON" konumuna getirdikten sonra, motoru çalıştırmadan önce tüm uyarı lambalarının gerektiği gibi çalıştığından emin olun.
7. Gaz pedalına basmadan kontak "START" konumuna çevirin ve motor çalıştığında anahtarı bırakın.

### 📖 NOT

- Motor çalışırken ufak çapta sesler çıkabilir. Motor ısındıkça bu sesler ortadan kaybolur.
- Akü değiştirildiyse, değişimin hemen ardından motorun çalışması normalden daha uzun sürer.

## Motor zor çalışıyorsa

Bazı durumlarda, birkaç deneme yapmanıza rağmen motor yine de çalışmayabilir.

1. Lambalar, klima fanı ve arka cam rezistansı gibi elektrikli donanımların kapalı olduğundan emin olun.
2. CVT'li araçlarda fren pedalını ya da düz şanzımanlı araçlarda debriyaj pedalını basılı tutarken gaz pedalına yarıya kadar basıp bu konumda tutun ve ardından motoru çalıştırın. Motor çalıştırdıktan hemen sonra gaz pedalını bırakın.

3. Motor çalışmıyorsa, boğulmuş olabilir. CVT'li araçlarda fren pedalını ya da düz şanzımanlı araçlarda debriyaj pedalını basılı tutarak gaz pedalına sonuna kadar basıp bu konumda tutun ve ardından motoru 5 - 6 saniye süreyle marş edin. Kontakı yeniden "LOCK" konumuna getirin ve gaz pedalını bırakın. Birkaç saniye bekleyin ve ardından gaz pedalına basmaksızın fren pedalı veya debriyaj pedalını basılı tutarak motoru 5 - 6 saniye süreyle yeniden marş edin. Motor çalışırsa kontak anahtarını bırakın. Motor çalışmazsa, bu işlemleri tekrarlayın. Motor hala çalışmıyorsa aracı kontrol ettirmenizi tavsiye ederiz.

### Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlarda

1. Emniyet kemerini takın.
2. El freninin çekili olduğundan emin olun.
3. Fren pedalına sağ ayağınızla sıkıca basın ve basılı tutun.

### NOT

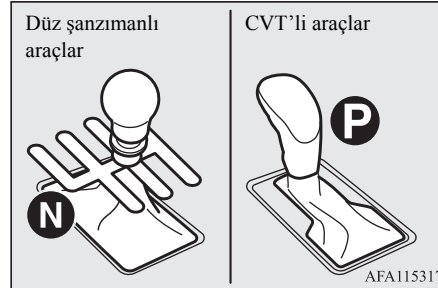
- Motor bir süre çalıştırılmadığında, motoru çalıştırmak için fren pedalına daha güçlü basılması gerekebilir. Bu durumla karşılaşırsanız, fren pedalına normalden daha sıkıca basın.

4. Debriyaj pedalına sonuna kadar basın (M/T).

### NOT

- Manuel şanzımanlı araçlarda, debriyaj pedalına tam olarak basılmadıkça marş motoru çalışmaz (Debriyaj kilitlemesi).

5. Manuel şanzımanlı araçlarda vites kolunu "N" (Boş) konumuna getirin. CVT'li araçlarda, vites kolunun "P" (PARK) konumunda olduğundan emin olun.



6. Motor düğmesine basın.  
7. Tüm uyarı lambalarının düzgün çalıştığından emin olun.

### NOT

- Motor çalışırken ufak çapta sesler çıkabilir. Motor ısındıkça bu sesler ortadan kaybolur.
- Motoru çalıştırırken, debriyaj pedalına basmadan motor düğmesine bastığınız takdirde uyarı göstergesi belirir (düz şanzıman).



- Motoru çalıştırırken vites kolu "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumdan başka bir konumdaysa veya fren pedalına basmadan motor düğmesine bastıysanız uyarı göstergesi belirir (CVT).



- Akü değiştirildiyse, değişimin hemen ardından motorun çalışması normalden daha uzun sürer.

### Motor zor çalışıyorsa

Bazı durumlarda, birkaç deneme yapmanıza rağmen motor yine de çalışmayabilir.

1. Lambalar, klima fanı ve arka cam rezistansı gibi elektrikli donanımların kapalı olduğundan emin olun.
2. CVT'li araçlarda fren pedalını ya da düz şanzımanlı araçlarda debriyaj pedalını basılı tutarken gaz pedalına yarıya kadar basıp bu konumda tutun ve ardından motoru çalıştırın. Motor çalıştıktan hemen sonra gaz pedalını bırakın.
3. Motor çalışmıyorsa, boğulmuş olabilir. CVT'li araçlarda fren pedalını ya da düz şanzımanlı araçlarda debriyaj pedalını basılı tutarken gaz pedalına sonuna kadar basıp bu konumda tutun ve ardından motoru çalıştırmak için motor düğmesine basın. 5 - 6 saniye sonra motor çalışmazsa marş durdurmak için motor düğmesine basın ve gaz pedalına basın. OFF çalışma moduna geçin. Birkaç saniye bekleyin ve ardından gaz pedalına basmaksızın fren pedalını veya debriyaj pedalını basılı tutarken motoru marş ettirmek için motor anahtarına basın. Motor çalışmazsa, bu işlemleri tekrarlayın. Motor hala çalışmıyorsa aracı kontrol ettirmenizi tavsiye ederiz.

### Motorun durdurulması

E00620801499

#### DİKKAT

- Aracınız turboşarjlı olduğundan, motoru yüksek hızda veya yokuş yukarı sürüşten hemen sonra durdurmayın. Turboşarjın soğuması için motorun bir süre rölantide çalışmasına izin verin.

#### Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç

1. Aracı tamamen durdurun.
2. Fren pedalına basarken el frenini sıkıca çekin.
3. Düz şanzımanlı araçlarda, motoru durdurmak için kontak anahtarını "LOCK" konumuna çevirin ve ardından vites kolunu 1. vitese (yokuş yukarı) veya "R" (Geri vitese) (yokuş aşağı) alın. CVT'li araçlarda vites kolunu "P" (PARK) konumuna hareket ettirin ve motoru durdurun.

#### Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlarda

#### UYARI

- Acil durumlar haricinde sürüş sırasında motor düğmesine basmayın. Sürüş sırasında motor durursa fren servo mekanizması çalışmaz ve fren verimliliği azalır. Ayrıca, hidrolik direksiyon sistemi de çalışmaz ve direksiyonu çevirmek için daha fazla efor harcanması gerekir. Bu durum ciddi bir kazaya yol açabilir.

#### NOT

- Sürüş sırasında motoru durdurmak zorunda kalırsanız motor anahtarını 3 saniye boyunca basılı tutun veya hızlı bir şekilde üç kere veya daha fazla basın. Motor durur ve ACC çalışma moduna geçilir.
- Vites kolu "P" (PARK) konumu (CVT) haricinde bir konumdayken motoru durdurmayın. Vites kolu "P" (PARK) konumu (A/T veya CVT) haricinde bir konumdayken motor durdurulursa OFF çalışma modu yerine ACC çalışma moduna geçilir. Vites kolunu "P" (PARK) konumuna aldıktan sonra OFF çalışma moduna geçin.

1. Aracı durdurun.
2. Fren pedalına basarken el frenini sıkıca çekin.

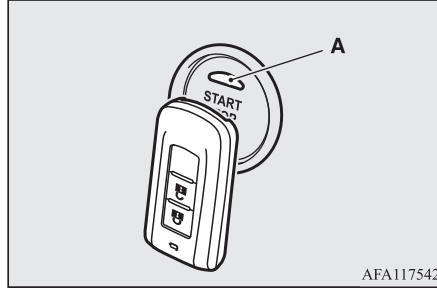
3. Düz şanzımanlı araçlarda motoru durdurmak için motor anahtarına basın, vites kolunu 1. vitese (yokuş yukarı) veya "R" geri vitese (yokuş aşağı) alın. CVT'li araçlarda vites kolunu "P" (PARK) konumuna alın ve motoru durdurmak için motor anahtarına basın.

### Anahtarsız çalışma sistemi anahtarı düzgün bir şekilde çalışmıyorsa

E00632901279

Motoru çalıştırmak veya çalışma modunu değiştirmek için aşağıdaki işlem kullanılabilir:

1. Sağ ayağınızla fren pedalına (CVT'li araçta) veya debriyaj pedalına (düz şanzımanlı araçta) basın.
2. Fren pedalını (CVT'li) veya debriyaj pedalını (düz şanzımanlı) basılı tutarak, anahtarsız çalışma sistemi anahtarının şekilde gösterilen kısmını motor düğmesine temas ettirin.



AFA117542

3. Anahtarsız çalışma sistemi anahtarı araç tarafından tanınırsa, motor düğmesindeki gösterge lambası (A) yeşil renkte yanar ve bunun ardından 10 saniye içerisinde motor çalıştırılabilir ve çalışma modu değiştirilebilir. Bkz. "Motorun çalıştırılması" (sayfa 6-20) ve "Çalışma modunun değiştirilmesi" (sayfa 6-16).

### NOT

- Anahtarsız çalışma sistemi anahtarının yakınında metal cisimler veya başka anahtarlar varsa, anahtarsız çalışma sistemi anahtarı tanınmayabilir.
- Anahtarsız çalışma sistemi anahtarı, fren pedalına basmak yerine, motor düğmesine basıldıktan sonra yaklaşık 30 saniye içerisinde aynı şekilde tanınabilir.

### NOT

- Çalışma modunu motoru çalıştırmadan değiştirmek için, motor düğmesindeki gösterge lambası yeşil renkte yandıktan sonra fren pedalına (CVT'li) veya debriyaj pedalına (düz şanzımanlı) basın ve ardından motor düğmesine basın.

### Turboşarj işlemi

E00611201149

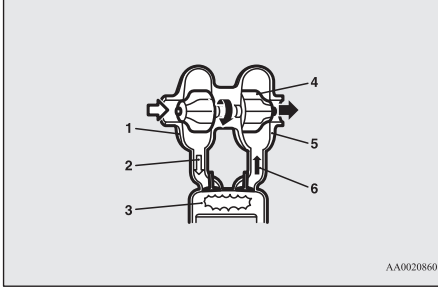
6

### ⚠ DİKKAT

- Motoru çalıştırdıktan hemen sonra yüksek devirlerde kullanmayın (örneğin, devir artırmayın veya ani hızlanmaktan kaçının).
- Yüksek hızda sürüş veya uzun rampa tırmanışları sonrasında motoru hemen durdurmayın. Turboşarjın soğuması için motorun bir süre rölantide çalışmasına izin verin.

### Turboşarj

Turboşarj, motor silindirlerine büyük miktarlarda hava yönlendirerek motor gücünü artırır. Turboşarjın kanatlı kısımları aşırı yüksek hızda döner ve aşırı yüksek sıcaklıklara tabidir. Bu kısımlar motor yağı ile yağlanır ve soğutulur. Motor yağı belirtilen aralıklarla değiştirilmediği takdirde, rulmanlar sarabilir veya anormal sesler çıkarabilir.



- 1- Hava kompresörü
- 2- Basıncılı hava
- 3- Silindir
- 4- Turbo kanadı
- 5- Türbin
- 6- Egzoz gazı

### Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi

E00627401162

Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi, trafik ışıklarında veya trafik sıkışıklığı nedeniyle araç durdurulduğunda egzoz gazı salımını azaltmak ve yakıt tasarrufu sağlamak için, kontak anahtarı veya motor düğmesi kullanımına gerek kalmadan motoru otomatik olarak durdurur ve yeniden çalıştırır.

### ⚠ DİKKAT

- Araç uzun süreliğine durdurulacaksa veya aracı gözetimsiz bırakacaksanız, motoru durdurun.

### 📖 NOT


- Motorun AS&G sistemi tarafından durdurulduğu toplam süre, bilgi ekranında görüntülenir. Sayfa 5-12'deki "Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi" konusuna bakın.

### AS&G'nin devreye alınması/devreden çıkarılması

E00627501349

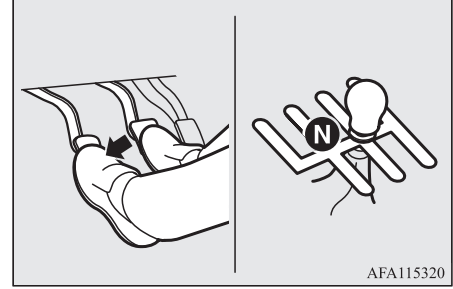
Kontak "ON" konumuna çevrildiğinde veya çalışma modu ON konumuna alındığında AS&G sistemi otomatik olarak devreye girer. Sayfa 6-28'deki "Devreden çıkarma" konusuna bakın.

### Motorun otomatik olarak durdurulması (düz şanzımanlı araçlarda)

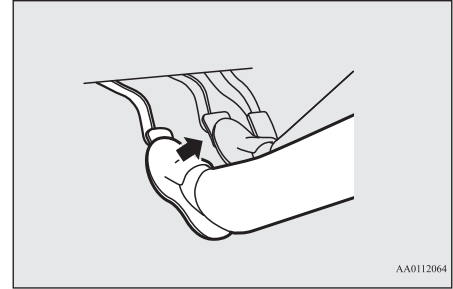
1.  göstergesi görüntülendiğinde aracı durdurun.



2. Fren pedali basılı olarak, debriyaj pedalına sonuna kadar basın ve vites kolunu "N" (Boş) konumuna getirin.



3. Debriyaj pedalını serbest bırakın. Motor otomatik olarak durur.



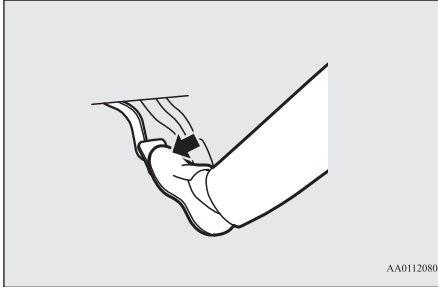


## Motorun otomatik olarak durdurulması (CVT'li araçlarda)

1. **(A)** göstergesi görüntülendiğinde aracı durdurun.
2. Fren pedalına basılması. Motor otomatik olarak durur.

## Adaptif Hız Sabitleme Sistemi (ACC) devreye alındığında (ACC'li araçlarda)

1. **(A)** göstergesi görüntülendiğinde ACC'yi devreye alın.
2. ACC çalışırken araç durdurulduğunda, fren pedalına basmasanız dahi motor otomatik olarak durur.



AA0112080

## NOT

- Motor otomatik olarak durdurulduğunda, sürüş işlemlerinde değişiklikler oluşur. Aşağıdakilere çok dikkat edin.
  - Fren servosu çalışmaz ve pedal eforu artacaktır. Araç hareket halindeyse, fren pedalına normalden daha sert basın.
  - Elektrohidrolik direksiyon sistemi (EPS) çalışmaz ve direksiyon simidi zor çevrilir.

## ⚠ DİKKAT

- Motor otomatik olarak durdurulduğunda, araçtan çıkmaya çalışmayın. Sürücü emniyet kemeri çözüldüğünde veya sürücü kapısı açıldığında motor otomatik olarak yeniden çalışacağından, aracın hareket etmesi sonucu beklenmedik bir kaza oluşabilir.
- Motor otomatik olarak durdurulduğunda aşağıdaki uyarılara riayet edin. Aksi takdirde, motor otomatik olarak yeniden çalıştırıldığında beklenmedik bir kaza oluşabilir.

## ⚠ DİKKAT

- Düz şanzımanlı araçlarda, vites kolunu "N" (Boş) dışında bir konuma getirmeyin. Vites kolu "N" (Boş) dışında bir konuma getirildiğinde, **(A)** gösterge yanıp söner ve sesli uyarı verilir. Vites kolu tekrar "N" (Boş) konumuna alındığında, **(A)** göstergenin yanıp sönmeye kesilir ve sesli uyarı sonlanır. Vites kolu "N" (Boş) dışında bir konumdayken motor yeniden çalışmaz.

## NOT

- Aşağıdaki durumlarda, **(A)** gösterge sürücüyü bilgilendirmek için yanıp söner ve motor otomatik olarak durmaz.
  - Sürücü emniyet kemeri bağlı değil
  - Sürücü kapısı açık
  - Kaput açık
- Aşağıdaki durumlarda, **(A)** gösterge kapanır ve araç durdurulsa dahi motor otomatik olarak durmaz.
  - Motor otomatik olarak yeniden çalıştıktan sonra araç hızı yaklaşık 5 km/saat (3 mil/saat) değerini geçmediğinde
  - Motor çalıştıktan sonra yaklaşık 30 saniye geçmediğinde.
  - Motor otomatik olarak tekrar çalıştıktan sonra 10 saniye içinde araç tekrar durduğunda
  - Motor soğutma suyu sıcaklığı düşük olduğunda

## NOT

- Ortam sıcaklığı düşük olduğunda
- Isıtıcıyı kullanırken aracın iç sıcaklığı yeterince sıcak olmadığında.
- Klima çalışırken yolcu bölmesi henüz yeterince soğutulmadığında
- Buğu giderici düğmesine basıldığında Sayfa 7-6'daki "Ön camın ve kapı camlarının buğularının giderilmesi" konusuna bakın.
- Klima otomatik moda çalıştırıldığında ve sıcaklık maks. sıcak veya maks. soğuğa ayarlandığında.
- Arka cam rezistansı veya başka elektrikli donanımların çalışması ya da fan devrinin çok yüksekçe ayarlanması nedeniyle elektrik tüketimi yüksek olduğunda
- Akü seviyesi, voltajı veya akü performansı düşük
- Motor kontrol uyarı lambası yandığında veya **(A) OFF** gösterge yanıp söndüğünde
- Vites kolu "D" (SÜRÜŞ) konumu (CVT) dışında bir konuma getirildiğinde
- ASC çalışma göstergesi ve ASC OFF göstergesi yandığında (CVT)
- ABS uyarı lambası yanmalıdır.
- CVT uyarı lambası yanar / uyarı göstergesi görüntülenir (CVT)
- AŞağıdaki durumlarda **(A)** gösterge yansa dahi motor otomatik olarak çalıştırılmaz.
  - Gaz pedalına basın
  - Fren servosu vakum basıncı düşük olduğunda

## NOT

- Direksiyon simidi kullanıldığında
- Fren pedalına yeterli miktarda basıldığında (CVT)
- Yokuşta park (CVT)
- El freni kullanıldığında (CVT)
- Düz Şanzımanlı araçlarda, sürüş sırasında ayağınızı debriyaj pedalı üzerinde tutmayın; debriyajın arızalanmasına ve AS&G OFF göstergesinin yanıp sönmeye neden olur ve AS&G sistemi bu durumda çalışmaz.
- AS&G sistemi klima çalışırken devreye girerse, hem motor hem de klima kompresörü durur. Dolayısıyla sadece fan çalışır ve camlar buğulanmaya başlar. Bu durumda, motoru yeniden çalıştırmak için buğu çözücü düğmesine basın. Sayfa 7-6'daki "Ön camın ve kapı camlarının buğularının giderilmesi" konusuna bakın.
- Camlar motor her durdurulduğunda buğulanıyorsa, "Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) OFF" düğmesine basarak AS&G sistemini devreden çıkarmanızı öneririz. Sayfa 6-28'daki "Devreden çıkarma" konusuna bakın.
- Klima çalışıyorsa, motorun otomatik olarak durdurulma süresini uzatmak için sıcaklık ayar düğmesini daha yüksek bir değere ayarlayın.

## Motorun otomatik olarak tekrar çalıştırılması (düz Şanzımanlı araçlarda)

Vites kolu "N" (Boş) konumundayken debriyaj pedalına basın. **(A)** göstergesi kapanır ve motor otomatik olarak tekrar çalışır.

## Motorun otomatik olarak tekrar çalıştırılması (CVT'li araçlarda)

Fren pedalını bırakın. **(A)** göstergesi kapanır ve motor otomatik olarak tekrar çalışır.

## Otomatik tutma sistemi çalışma göstergesi yandığında (Otomatik tutma sistemine sahip araçlarda)

Gaz pedalına bastığınızda motor otomatik olarak tekrar çalışır.

## Adaptif Hız Sabitleme Sistemi (ACC) devreye alındığında (ACC'li araçlarda)

Öndeki araç harekete geçtiğinde veya gaz pedalına bastığınızda motor otomatik olarak tekrar çalışır.

**NOT**

- Otomatik tutma sistemine sahip araçlarda, Otomatik tutma sistemi gösterge lambası yanıyor, fren pedalını bıraksanız dahi motor otomatik olarak tekrar çalışmaz.
- ACC devrede iken, fren pedalını bıraksanız dahi motor otomatik olarak tekrar çalışmaz (ACC'li araçlarda).
- Manuel şanzımanlı araçlarda motor otomatik olarak tekrar çalışırken vites kolunu "N" (Boş) dışında bir konuma getirmeyin ya da kavrama pedalını bırakmayın. Marş motoru durur ve motor otomatik olarak tekrar çalışmaz.
- Motor otomatik olarak tekrar çalışmadığı takdirde, bilgi ekranında uyarı göstergesi belirir ve şarj uyarı lambası ve motor kontrol uyarı lambası yanar.  
Uyarı göstergesi (düz şanzımanlı araçlarda)



Uyarı göstergesi (CVT'li araçlarda)

**NOT**

Böyle bir durumda,

[Düz şanzımanlı araçlarda]  
Debriyaj pedalına tekrar basılsa dahi motor yeniden çalışmaz. Motoru çalıştırmak için, fren pedalı basılı olarak debriyaj pedalına sonuna kadar basın ve kontağı "START" konumuna getirin veya motor düğmesine basın.

[CVT'li araçlarda]  
Fren pedalını tekrar bıraksanız dahi motor yeniden çalışmaz. Aynı zamanda **(A) OFF** göstergesi yanıp söner ve sesli uyarı verilir.

Motoru çalıştırmak için fren pedalını basılı tutarken vites kolunu "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumuna getirin ve kontağı "START" konumuna getirin veya motor düğmesine basın. Motor çalıştığında sesli uyarı kesilir.

Ancak **(A) OFF** göstergesi, kontak "LOCK" konumuna veya çalışma modu OFF durumuna getirilene kadar yanıp sönmeye devam eder.

Detaylar için sayfa 6-19'deki "Motorun çalıştırılması ve durdurulması" konusuna bakın.

**NOT**

- CVT donanımlı araçlar, motor otomatik olarak tekrar çalıştığında geçici bir frenleme uygulayarak kayma vs. sebebiyle aracın beklenmedik anda çalışmasını önler.  
Vites kolu "N" (NEUTRAL) konumdayken bu fonksiyon devre dışıdır.  
Bu fonksiyon aktifken aracın altından gelen çalışma sesi duyulabilir veya fren pedalından gelen sarsıntı hissedebilirsiniz.  
Bu, fonksiyonun normal şekilde çalıştığını belirtir. Bu durum, bir arıza olduğu anlamına gelmez.

**⚠ DİKKAT**

- Aşağıdaki durumlarda, motor, AS&G sistemi tarafından durdurulmuş olsa dahi otomatik olarak yeniden çalışır. Son derece dikkatli olun, aksi takdirde motor otomatik olarak yeniden çalıştığında beklenmedik bir kaza oluşabilir.
  - Araç eğimli yoldayken araç hızı 3 km/saat (2 mil/saat) veya daha yüksek olduğunda
  - Fren pedalına tekrarlı olarak veya normalden daha sert basılması nedeniyle fren servosu vakum basıncı düşük olduğunda
  - Motor soğutma suyu sıcaklığı düşük olduğunda
  - Klima, klima düğmesine basarak çalıştırıldığında
  - Klimanın önceden ayarlanan sıcaklığı önemli oranda değiştiğinde

### ⚠ DİKKAT

- Klima otomatik modda çalıştırıldığında ve sıcaklık maks. sıcak veya maks. soğuğa ayarlandığında
- Klima çalışırken yolcu bölmesi sıcaklığı yükseldiğinde ve klima kompresörü sıcaklığı düşürmek için devreye girdiğinde
- Buğu giderici düğmesine basıldığında Sayfa 7-6'daki "Ön camın ve kapı camlarının buğularının giderilmesi" konusuna bakın.
- Arka cam rezistansı veya başka elektrikli donanımların çalışması ya da fan devrinin çok yükseğe ayarlanması nedeniyle elektrik tüketimi yüksek olduğunda
- Gaz pedalına basıldığında (CVT)
- Akü voltajı veya akü performansı düşük
- Direksiyon simidi kullanıldığında
- Motor durduktan sonra 3 dakika geçtiğinde (CVT)
- Vites kolu "R" (GERİ VİTES) konumuna (CVT) getirildiğinde
- Vites kolu "N" (BOŞ) konumundan "D" (SÜRÜŞ) konumuna (CVT) getirildiğinde
- Sürücü emniyet kemeri bağlı değil
- Sürücü kapısı açık
- Elektrikli park frenini devreye almak amacıyla Elektrikli park freni düğmesi yukarı çekildiğinde (Elektrikli park frenine sahip araçlarda).

### 📖 NOT

- Aşağıdaki durumlarda motor otomatik olarak yeniden çalışmaz.
  - Kaput açıldığında
  - Manuel şanzımanlı araçlarda motor otomatik olarak durdurulmuş vaziyetteyken, "Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) OFF" düğmesine basılarak AS&G sistemi devreden çıkarıldığında.
- Motor otomatik olarak yeniden çalıştığında ses sisteminin ses seviyesinde geçici bir düşüş olabilir. Bu durum bir arıza olduğunu belirtmez.
- Motor otomatik olarak durdurulduğunda klimanın hava hacminde geçici bir değişiklik oluşabilir. Bu durum bir arıza olduğunu belirtmez.
- CVT'li araçlarda motor otomatik olarak durdurulmuş haldeyken, fren pedalı tam basılı durumda vites kolu hızlıca "P" (PARK) konumuna getirilmişse, fren pedalını bıraksanız dahi motor otomatik olarak tekrar çalışmaz. Böyle bir durumda **(A)** göstergesi, sürücüyü bilgilendirmek üzere yanıp söner.  
Bu durumda motoru yeniden çalıştırmak için fren pedalına tekrar basın.  
Çalışma modunu OFF (Kapalı) duruma getirmek isterseniz, fren pedalına basmadan motor düğmesine basın. (anahtarsız çalışma sistemine sahip araçlarda)

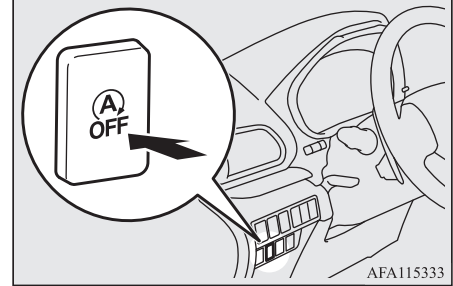
### Devreden çıkarmak için

E00627701178

Kontak "ON" konumuna çevrildiğinde veya çalışma modu ON konumuna alındığında AS&G sistemi otomatik olarak devreye girer. "Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) OFF" düğmesine basarak sistemi devreden çıkarabilirsiniz.

AS&G sistemi devreden çıkarıldığında **(A) OFF** göstergesi yanar.

AS&G sistemini yeniden devreye almak için "Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) OFF" düğmesine basın; gösterge sönecektir.



AS&G OFF göstergesi



**NOT**

- Kontak "ON" konumuna çevildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde de gösterge birkaç saniye süreyle yanar.

**Sürüş sırasında uyarı lambası/göstergesi yanıp sönerse**

E00627801124

**AS&G SYSTEM  
SERVICE REQUIRED**

Bilgi ekranında uyarı göstergesi belirirse ve **(A)OFF** göstergesi yanıp sönerse, AS&G sistemi arızalıdır ve çalışmaz.

MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.

**Manuel şanzıman\***

E00602002106

Vites kolunun topuzunda vites yolları gösterilmiştir. Kalkış için, debriyaj pedalına sonuna kadar basın ve 1. veya geri vites (R) geçin. Ardından, gaz pedalına basarken debriyaj pedalını yavaşça bırakın.

**⚠ DİKKAT**

- Araç ileri yönde hareket ederken geri vites geçmeyin. Bunun yapılması şanzımana hasar verebilir.
- Sürüş sırasında ayağınızı debriyaj pedalında tutmayın; debriyajın erkenden aşınmasına ve arızalanmasına neden olur.
- Vites boş (N) alarak sürüş yapmayın.
- Vites koluna elinizi dayamayın; vites çatallarında erken aşınma meydana gelebilir.

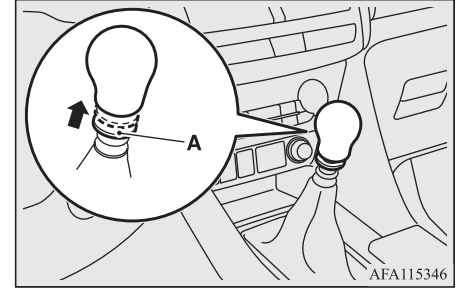
**NOT**

- Soğuk havalarda şanzıman yağı ısınana kadar vites geçişinde zorlanma olabilir. Bu durum normaldir ve şanzımana zarar vermez.
- 1. vites geçmekte zorluk yaşıyorsanız, debriyaj pedalına yeniden basın; ardından vites değiştirmek daha kolay olacaktır.
- Vites göstergesi yakıt tasarruflu sürüş için tavsiye edilen vitesleri gösterir. Bilgi ekranında, vites yükseltme önerisi için **SHIFT** vites küçültme önerisi için **SHIFT** gösterilir.

**SHIFT****SHIFT****Vites kolunun "R" (Geri Vites) konumuna getirilmesi**

E00615401282

Çekme halkasını (A) çekin ve ardından halkayı çekili tutarak vites kolunu "R" (Geri Vites) konumuna getirin.



AFA115346

**⚠ DİKKAT**

- Vites kolunu "R" (Geri Vites) dışında bir konuma getirecekseniz çekme halkasını (A) çekmeyin. Vites kolunu her hareket ettirdiğinizde çekme halkasını (A) çekerseniz, vites kolunu yanlışlıkla "R" (Geri Vites) konumuna getirmenize ve kazaya ve/veya şanzıman arızasına neden olabilir.

## 8 adımlı Spor Modlu INVECS-III CVT\*

Vites kolunu "N" (Boş) konumuna geri getirdiğinizde çekme halkası eski konumuna döner.

### ⚠ DİKKAT

- Çekme halkası çekili konumda kalıyorsa, aracı kontrol ettirmenizi öneririz.

## 6 Olası sürüş hızları

E00610802972

Yüksek devirde vites küçültmekten kaçınınız; motor devrinin aşırı yükselmesine (devir göstergesi ibresinin kırmızı bölgeye girmesi) ve motorun zarar görmesine neden olabilir.

### 2WD

Vites Değiştirme Noktası	Hız sınırı
1. vites	45 km/saat (28 mil/saat)
2. vites	90 km/saat (56 mil/saat)
3. vites	140 km/saat (87 mil/saat)
4. vites	190 km/saat (118 mil/saat)
5. vites	205 km/saat (127 mil/saat)

Azami yakıt tasarrufu için, araç hızı uygun olduğunda 6. vitesi kullanın.

## 8 adımlı Spor Modlu INVECS-III CVT\*

E00602101445

CVT yol ve sürüş koşulları doğrultusunda sürekli ve otomatik olarak vites değiştirir. Bu özellik, muntazam sürüş ve mükemmel yakıt verimliliği elde etmeye yardımcı olur.

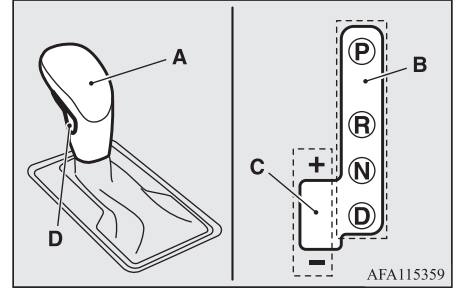
Aracınız direksiyon simidinde vites kulakçıkları varsa, vites kulakçıklarını kullanarak vites değiştirebilirsiniz. Sayfa 6-33'deki "Spor mod" konusuna bakın.

## Vites kolunun kullanımı

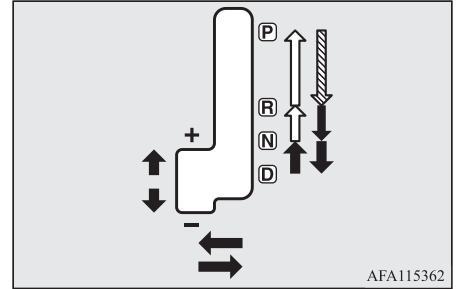
E00602201459

Araç hızına ve gaz pedalı konumuna bağlı olarak, CVT en uygun vitesi otomatik olarak seçer.

Vites kolunun (A) iki kanalı vardır; ana vites kanalı (B) ve spor mod kanalı (C).



Ana kanalda, vites kolunun dört konumu vardır ve yanlış vites seçilmesini önleme amaçlı bir kilit düğmesi (D) bulunur.



	Vites kolunun hareket ettirilmesi için fren pedalı basılıyken kilit düğmesine basılmalıdır.
	Vites kolunun hareket ettirilmesi için kilit düğmesine basılmalıdır.



Vites kolunun hareket ettirilmesi için kilit düğmesine basılması gerekmez.

## ⚠ UYARI

- Vites kolunu kullanmak için kilit düğmesine her zaman basılırsa, kol yanlışlıkla "P" (PARK) veya "R" (GERİ VİTES) konumuna getirilebilir. Şekilde ↓ ile gösterilen işlemleri yaparken kilit düğmesine basmamaya dikkat edin.
- Vites kolunu "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumundan başka bir konuma alırken her zaman fren pedalına basın. Vites kolunu "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumuna getirirken ayağınızı asla gaz pedalına koymayın.

## 📖 NOT

- Hatalı işlemlerden kaçınmak için, vites kolunu ilgili konuma sıkıca getirin ve kısa bir süre bu konumda tutun. Vites kolunu hareket ettirdikten sonra mutlaka vites kolu konum göstergesine bakarak konumu kontrol edin.
- Fren pedalı basılı tutulmadığı takdirde, vites kolunun "P" (PARK) konumundan ayrılmasını önlemek için vites kilidi devreye girer.

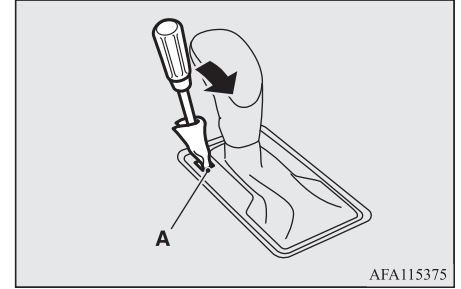
## Vites kolu "P"(PARK) konumundan ayrılmadığında

E00629001540

Fren pedalı basılı ve kontak anahtarı ON veya çalışma modu "ON" konumundayken vites kolu "P" (PARK) konumundan başka bir konuma getirilemiyorsa, akü boşalmış veya vites kilit mekanizması arızalı olabilir. Aracınızı hemen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

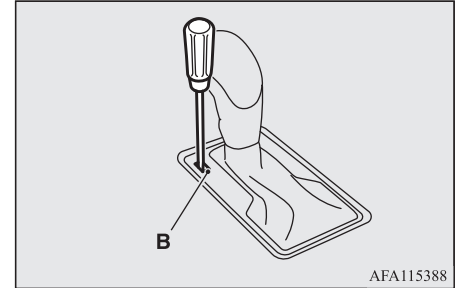
Aracı hareket ettirmeniz gerekirse vitesi aşağıdaki gibi değiştirin.

1. El freninin sıkıca uygulandığından emin olunuz.
2. Motor çalışıyorsa durdurun.
3. Ucunda bir bez olan bir düz uçlu tornavidayı kapağın çentiğine (A) sokun. Kapağı çıkarmak için hafifçe kanırtın.



6

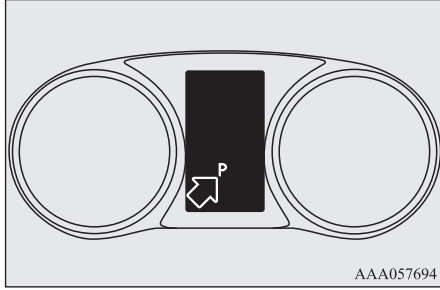
4. Sağ ayağımızla fren pedalına basın.
5. Vites kilidi açma deliğine (B) düz uçlu bir tornavida yerleştirin. Düz tornavidayı bastırırken vites kolunu "N" (BOŞ) konumuna getirin.



## Vites kolu konumu ekranı

E00602301610

Kontakt anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde çoklu bilgi ekranında vites kolu konumu gösterilir.



## Vites kolu konum göstergesi yanıp söndüğünde

E00637700057

### ⚠ UYARI

- Vites kolu konum göstergesi yanıp sönerken, aracın beklenmedik şekilde hareket etmesini önlemek için fren pedalını sağ ayağınızla basılı tutun ve gaz pedalına basmayın.

Ortam sıcaklığı düşükse, motor çalıştırdıktan hemen sonra vites kolu "D" (SÜRÜŞ) veya "R" (GERİ VİTES) konumuna getirildiğinde bilgi ekranındaki vites kolu konum göstergesi yanıp sönebilir. Bu durum şanzımanın ısınması gerektiğini belirtir.

Gösterge yanıp sönerken, ısınma tamamlanana kadar şanzıman devre dışı olacağından, vites kolu "D" veya "R" konumuna getirilse dahi araç hareket etmez.

Vites kolu konum göstergesi yanıp sönyorsa aşağıdaki işlemleri uygulayın:

1. Sağ ayağınızla fren pedalına basın ve vites kolunu birkaç saniye için "N" (BOŞ) konumuna getirin.
2. Fren pedalına basmaya devam edin ve vites kolunu "D" (SÜRÜŞ) veya "R" (GERİ VİTES) konumuna getirin. Vites kolu konum göstergesinin yanıp sönmesi sonlanırsa, ısınma tamamlanmıştır ve şanzıman normal şekilde çalışmaya devam eder.
3. Gösterge yanıp sönmeye devam ediyorsa, yukarıdaki 1 ve 2. adımları tekrarlayın.

### 📖 NOT

- Vites kolu konum göstergesi yanıp sönerken, aynı zamanda kesintili bir sesli uyarı verilir.

## Vites kolu konumları

E00602401578

### “P” PARK

Bu konum aracın hareket etmesini önlemek için şanzımanı kilitlet. Bu konumda motor çalıştırılabilir.

### ⚠ DİKKAT

- Şanzımanın zarar görmesine yol açmamak için, araç hareket halindeyken vites kolunu asla "P" (PARK) konumuna getirmeyin.

### “R” GERİ VİTES

Bu konum aracı geriye hareket ettirmek içindir.

### ⚠ DİKKAT

- Şanzımanın zarar görmesine yol açmamak için, araç hareket halindeyken vites kolunu asla "D" (SÜRÜŞ) konumundan "R" (GERİ VİTES) konumuna getirmeyin.

### “N” BOŞ

Bu konumda şanzıman devre dışıdır. Bu konum manuel şanzımandaki boş konum ile



aynıdır ve sadece trafik sıkışıklığı vb. durumlarda araç uzunca bir süre hareketsiz kaldığında kullanılmalıdır.

## ⚠ UYARI

- Sürüş sırasında vites kolunu asla "N" (BOŞ) konuma getirmeyin. Vites kolunu yanlışlıkla "P" (PARK) veya "R" (GERİ VİTES) konumuna getirme ihtimaliniz olduğundan veya motor freni olmayacağından ciddi kazalar meydana gelebilir.
- Yokuşta motor, vites "N" (BOŞ) konumundayken değil, "P" (PARK) konumundayken çalıştırılmalıdır.
- Aracın kaymasını önlemek için, araç "N" (Boş) konumundayken ya da vitesi boşa aldığımız veya boş konumdan başka bir konuma geçtiğiniz sırada mutlaka ayağınızı fren pedalı üzerinde tutun.

## “D” SÜRÜŞ

Bu konum genellikle şehir içinde ve otobanda kullanılır. Şanzıman, yol ve sürüş koşulları doğrultusunda sürekli ve otomatik olarak vites değiştirir.

## ⚠ DİKKAT

- Şanzımanın hasarından kaçınmak için, araç hareket halindeyken vites kolunu asla "R" (GERİ VİTES) konumundan "D" (SÜRÜŞ) konumuna getirmeyin.

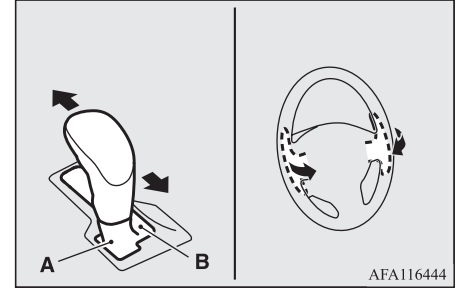
## Spor modu

E00602501436

Aracınız ister duyuyor ister hareket halinde olsun, vites kolu yavaşça "D" (SÜRÜŞ) konumundan spor mod kanalına (A) geçirildiğinde spor moda geçer.

"D" vites konumuna dönmek için vites kolunu yavaşça ana vites kanalına (B) geri getirin.

Spor modda, vites kolunu ileri veya geriye doğru hareket ettirerek veya direksiyon simidindeki vites kulakçıklarını kullanarak (vites kulakçıklarına sahip araçlarda) hızlıca vites değiştirmek mümkündür. Düz şanzımanın aksine, spor mod gaz pedalına basılı iken vites değiştirmeye izin verir.



AFA116444

## + (VİTES YÜKSELTME)

Şanzıman her işlemde bir üst vites geçer.

## - (VİTES KÜÇÜLTME)

Şanzıman her işlemde bir alt vites geçer.

## 📖 NOT

- Vites kolu ana kanaldayken (B) vites kulakçıklarını kullanarak da spor moda geçebilirsiniz. Ayrıca aşağıdaki yöntemlerden herhangi birini uygulayarak "D" konumuna dönebilirsiniz.  
"D" konumuna döndüğünde, vites kolu konum ekranında "D" (SÜRÜŞ) konumu gösterilmeye başlanır.
- Direksiyondaki + (VİTES YÜKSELTME) vites kulakçığını 2 saniye süreyle öne (kendinize doğru) çekili tutun.
- Aracı durdurun.
- Vites kolunu "D" (SÜRÜŞ) konumundan manuel kanala (A) ve ardından tekrar ana kanala (B) itin.


## ⚠ DİKKAT

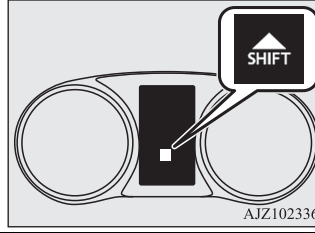
- Spor modda sürücü vitesi motor devrini kırması bölgenin altında tutmaya özen göstererek, mevcut yol koşullarına göre yükseltmelidir.
- Vites kulakçıkları sürekli ve tekrarlı olarak kullanıldığında vites sürekli değişir.
- Direksiyon simidinin sol ve sağ kısımlarındaki vites kulakçıklarını aynı anda kullanmayın. Aksi takdirde yanlış bir vites seçilebilir.

**NOT**

- Sadece sekiz ileri vites seçilebilir. Aracı geriye hareket ettirmek veya park etmek için gerekirse vites kolunu "R" (GERİ VİTES) veya "P" (PARK) konumuna alın.
- İyi çalışma performansını korumak için, belirli araç hızlarında vites kulakçıkları "+ (VİTES YÜKSELTME)" konumuna getirildiğinde şanzıman vites yükseltme işlemini reddedebilir. Ayrıca, aşırı motor devrini önlemek için, belirli araç hızlarında vites kolu veya vites kulakçıkları "- (VİTES KÜÇÜLTME)" konumuna getirildiğinde şanzıman vites küçültmeyi reddedebilir. Bu durumda, vites küçültmenin gerçekleşmeyeceğini belirten bir sesli uyarı verilir.
- Araç yavaşlarken vites otomatik olarak küçültülür. Araç durdurulmadan önce otomatik olarak 1. vites seçilir. Ayrıca, araç durduğu takdirde otomatik olarak "D" (SÜRÜŞ) konumuna döner.
- Spor modda motor devri yükselerek devir göstergesinin kırmızı bölgesine yaklaştığında otomatik şanzıman yükseltme gerçekleştirilebilir.

**NOT**

- Vites kolu "D" (SÜRÜŞ) konumundayken spor mod seçildiğinde, yakıt tasarruflı sürüş için tavsiye edilen vites geçiş noktaları vites göstergesinde görüntülenir. Vites yükseltmesi önerildiğinde bir  gösterilir.

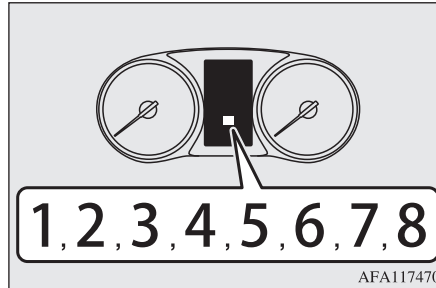


AJZ102336

**Vites kulakçıkları konum gösterisi**

E00612201511



Seçili konum bilgi ekranında gösterilir.



AFA117470

**CVT'de arıza oluştuğunda**




E00602301623

Çoklu bilgi ekranında  veya  uyarı göstergesi görüntüleniyorsa, sistemde arıza olabilir.




veya


**⚠ DİKKAT**

- Sürüş sırasında CVT'de arıza meydana geldiğinde, çoklu bilgi ekranında  veya  uyarı göstergesi görüntülenir. Bu durumda aşağıdaki işlemleri uygulayın:   
[ uyarı göstergesi görüntülendiğinde] CVT yağı aşırı ısınmıştır. Motor denetimi CVT sıvı sıcaklığını düşürmek üzere devreye girerek motor devrini ve araç hızını düşürebilir. Bu durumda aşağıdaki işlemlerden birini uygulayın.   
• Hızınızı düşürün.

**⚠ DİKKAT**

- Aracınızı güvenli bir yerde durdurun, vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirin ve motor çalışır vaziyetteyken kaputu açarak motorun soğumasını sağlayın.

Bir süre sonra,  uyarı göstergesinin kaybolup kaybolmadığına bakın. Gösterge artık gösterilmiyorsa, sürüşe devam etmeniz güvenlidir. Uyarı göstergesi görüntülenmeye devam ediyorsa, derhal bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

 uyarı göstergesi görüntülendiğinde] CVT'deki bir sorun nedeniyle bir güvenlik donanımı devreye girmiş olabilir. Aracı hemen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

**CVT'nin kullanımı**

E00602601570

**⚠ DİKKAT**

- Motor çalışır durumda ve araç hareketsizken bir vites seçmeden önce, aracın kaymasını önlemek için fren pedalına sonuna kadar basın. Özellikle motor devri yüksek olduğunda, yüksek rölantide veya klima çalışırken CVT vitesine geçirilir geçirilmez araç hareket etmeye başlayacağından, frenler sadece aracı sürmeye hazır olduğunuz zaman bırakılmalıdır.

**⚠ DİKKAT**

- Fren pedalına her zaman sağ ayağınızla basın. Sol ayağın kullanılması, acil durumlarda sürücü hareketinin gecikmesine neden olabilir.
- Motor devrinin aniden yükselmesinden kaçınmak için, vitesi "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumundan başka bir konuma alırken gaz pedalına basmayın.
- Diğer ayağınız fren pedalı üzerindeyken gaz pedalına basmanız, frenleme performansını etkileyebilir ve fren balatalarının erken aşınmasına neden olabilir.
- Vites kolunu sürüş şartlarına bağlı olarak doğru konumda kullanın. Vites kolu "D" (SÜRÜŞ) konumundayken aracı asla yokuş aşağı geriye doğru ve vites kolu "R" (GERİ VİTES) konumundayken asla ileriye doğru kaydırmayın. Motor durabilir ve fren pedalına basmak veya direksiyonu çevirmek için daha fazla kuvvet gerekmesi bir kazaya neden olabilir.
- Araç duruyorken, fren pedalı basılı olarak motor devrini yükseltmeyin. Aksi takdirde CVT hasar görebilir. Ayrıca, vites kolu "D" (SÜRÜŞ) konumundayken fren pedalını basılı tutarak gaz pedalına bastığınızda, motor devri aynı işlemleri vites boştaiken gerçekleştirdiğiniz durumdaki kadar yükselmeyebilir.

**Sollama sırasında hızlanma**

E00602700125

"D" (SÜRÜŞ) konumunda ani hızlanma elde etmek için gaz pedalına sonuna kadar basın. CVT otomatik olarak vites küçültecektir.

**NOT**

- Vites kulakçıkları kullanımda iken, gaz pedalına sonuna kadar basıldığında otomatik vites küçültme gerçekleşmez.

6

**Yokuş yukarı/aşağı sürüş**

E00603001151

**YOKUŞ YUKARI SÜRÜŞ**

Gaz pedalı bırakılsa dahi, şanzıman gereksiz vites yükseltmeleri engelleyerek muntazam bir sürüş sağlar.

**YOKUŞ AŞAĞI SÜRÜŞ**

Şanzıman, şartlara bağlı olarak, daha güçlü bir motor frenlemesi elde etmek için otomatik olarak vites küçültür. Bu işlem, normal freni kullanma gerekliliğinizi azaltabilir.

## Bekleme

E00602801181

Trafik lambaları vb. kısa süreli beklemelerde, fren pedalına basılarak araç viteste ve sabit konumda tutulabilir.

Motor çalışır vaziyette daha uzun bekleme için, araç fren pedalı ile hareketsiz tutarken vites kolunu "N" (BOŞ) konumuna getirin ve el frenini çekin.

## ⚠ DİKKAT

- Eğimli zeminlerde, CVT viteste olarak araç asla gaz pedalını kullanarak sabit tutmaya çalışmayın, daima el frenini ve/veya fren pedalını kullanın.

## Park

E00602901078

Araç park etmek için öncelikle tamamen durdurun, el frenini sıkıca uygulayın ve ardından vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirin.

Araç gözetimsiz bırakırsanız mutlaka motoru durdurun ve anahtarını yanınıza alın.

## 📖 NOT

- Yokuşta vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirmeden önce el frenini çektiğinizden emin olun. El frenini çekmeden vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirirseniz, araç tekrar hareket ettireceğiniz zaman vites kolunun "P" (PARK) konumundan alınması zor olabilir ve bu işlem için vites koluna büyük bir kuvvet uygulanması gerekebilir.

## CVT vites değiştirmiyorsa

E00603101194

Sürüş sırasında şanzıman vites değiştirmezse veya yokuş yukarı kalkış sırasında aracınız yeterli hıza ulaşamazsa, şanzımanda bir güvenlik donanımının devreye girmesine yol açan normal dışı bir durum vardır. Aracınızı derhal kontrol ettirmenizi öneririz.

## S-AWC (Süper 4x4 Çekiş Kontrol Sistemi)\*

E00622601198

S-AWC; elektronik denetimli 4WD, AYC (Aktif Yalpalama Denetimi), ABS ve ASC'nin birlikte denetlenmesi vasıtasıyla sürüş ve viraj performansının ve araç dengesinin çeşitli sürüş koşullarında iyileştirilmesine yardımcı olan birleşik bir araç dinamikleri denetim sistemidir.

## ⚠ DİKKAT

- S-AWC'ye gereğinden fazla güvenmeyin. Doğal fizik yasalarının aracınızı etkilemesini S-AWC dahi engelleyemez. Bu sistemin de diğer sistemler gibi sınırları vardır ve aracın çekiş ve kontrolünü korumanıza her koşulda yardımcı olamayabilir. Dikkatsiz sürüş kazalara yol açabilir. Dikkatli bir şekilde sürmek sürücünün sorumluluğudur. Yani sürücü trafik, yol ve ortam koşullarını göz önünde bulundurmalıdır.

## Elektronik Denetimli 4x4 Sistemi

Elektronik denetimli 4WD sistemi, ön-arka tarafa uygulanan çekiş torku dağıtımını arka diferansiyel grubunda bulunan elektronik kumanda kaplini vasıtasıyla denetim altında tutarak aracın hızlanma ve denge performansını iyileştiren bir sistemdir.

## 📖 NOT

- Kollu tip park frenine sahip araçlarda, araç hareket halindeyken park freni kolu çekildiği takdirde ön-arka aks arasında çekiş torku dağıtımı geçici olarak durdurulur ve bu durumda arka tekerlekler daha kolay kilitlenebilir.

## Aktif Yalpalama Kontrolü (AYC)

AYC, yalpalama kontrolü işlevi vasıtasıyla, frenlerden yararlanarak sol-sağ çekiş gücünü/fren kuvvetini kontrol altında tutan bir sistemdir.

## Yalpalama kontrol işlevi

Yalpalama kontrol işlevi, direksiyon simidi hızlıca çevrildiğinde, kaygan yollarda sürüş yapıldığında vb. durumlarda araç direksiyon simidi hareketlerine göre dönüş yapmadığında sol ve sağ tekerlekler arasındaki çekiş gücü farklılığını ve fren kuvvetini kontrol altına almak suretiyle aracın dönüş gücünü (sapma momenti) yöneterek aracın viraj performansını ve dengesini iyileştiren bir işlevdir.

### ⚠️ DİKKAT

- Fren kuvveti kontrolü aracın durma performansını artırmadığından, sürüş sırasında çevrenizin güvenliğine çok dikkat edin.

## S-AWC çekiş modu

E00623001203

Üç çekiş modu arasından sürüş koşullarına uygun olan modu seçin.

S-AWC çekiş modu	İşlev
AUTO	AUTO (Otomatik) mod kaplamalı kuru yol, ıslak yol vs. için geçerlidir. Bu mod, sağ ön ve sol ön tekerlekler ve ön ve arka tekerlekler arasındaki çekiş/frenleme torqu dağıtımını sürüş koşullarına göre denetler ve düşük yakıt tüketimi ve sürüş kıvraklığı sağlar.
SNOW (KAR)	Bu mod özellikle karlı yollar için uygundur. Karlı yollarda denge iyileştirilir.
GRAVEL (ÇAKIL)	Yüksek çekiş modu. Bu mod bozuk yollarda üstün performans sağlar, saplanma durumlarında aracın kurtarılmasına imkan tanır ve ayrıca normal yollarda düşük ila yüksek hızlarda güçlü bir 4WD sürüş performansı sağlar.

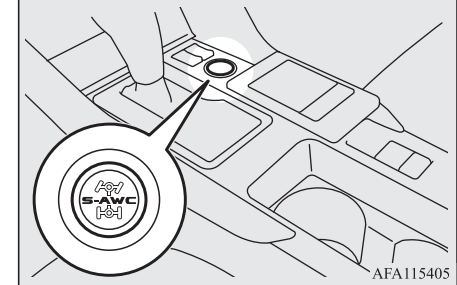
4 tekerden çekiş sistemiyle sürüş, özel sürüş yetenekleri gerektirir.

Sayfa 6-39'daki "4 tekerden çekiş" konusunu dikkatle okuyun ve aracı güvenli bir şekilde sürmeye dikkat edin.

## S-AWC çekiş modu seçme düğmesi

E00638900102

Çekiş modu, kontak "ON" konumundayken veya ON çalışma modundayken düğmeye basılarak seçilebilir.



Düğmeye bastığınızda çekiş modu şu sırayla değişir: AUTO, SNOW, GRAVEL ve AUTO.

### ⚠️ DİKKAT

- Karlı yollar vb. koşullarda ön tekerlekler patinaj yaparken çekiş modu seçme düğmesine basmayın. Araç kendini beklenmedik bir tarafa atabilir.

## ⚠ DİKKAT

- Kuru, asfalt yollarda “GRAVEL” ve “SNOW” modunda sürüş, yakıt tüketiminin, titreşimin ve gürültünün artmasına neden olur.

## 📖 NOT

- Çekiş modu sürüş sırasında veya hareketsizken değiştirilebilir.

## S-AWC çekiş modu göstergesi

E0063900083



Örnek: “AUTO” modu seçilmiş.

Seçili olan çekiş modu bilgi ekranında gösterilir.

Ayrıca, çekiş modu değiştirildiğinde, seçilen mod bilgi ekranı ünitesinin geçici ekranında görüntülenir.

Çekiş modu göstergesi bilgi ekranında birkaç saniye süreyle görüntülenir ve ardından ilk ekrana dönlür.

## ⚠ DİKKAT

- Seçili çekiş modu göstergesi yanıp söndüğü takdirde, çekiş sistemi parçalarını korumak için çekiş modu otomatik olarak değişir. Ayrıca bilgi ekranında ilgili uyarı göstergesi görüntülenir.



Öncelikle hızı düşürün ve kısa bir süre bu şekilde sürüşten sonra gösterge sönerse normal sürüşe dönün.

- Çekiş modu göstergesi yanıp sönyorsa, S-AWC sisteminde bir arıza oluşmuş ve güvenlik donanımı devreye girmiştir. Ayrıca bilgi ekranında ilgili uyarı göstergesi görüntülenir.



Aracınızı hemen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

## ⚠ DİKKAT

- Mutlaka belirtilen ebat, tip ve markada lastikler kullanın ve dört tekerleğin aşınma durumları arasında herhangi bir farklılık olmadığından emin olun. Aksi takdirde S-AWC sistemi gerektiği gibi çalışmayabilir ve devre dışı kalabilir.

## S-AWC çalışma göstergesi

E00623101275

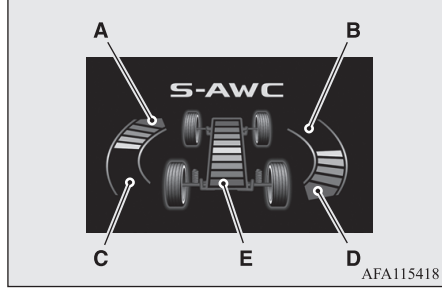
S-AWC sisteminin çalışma durumu bilgi ekranında görüntülenebilir.

Durumu görüntülemek için, bilgi ekranı düğmesine basarak ilgili ekrana geçin.

Sayfa 5-6'daki "Bilgi ekranı (kontak "ON" konumunda veya çalışma modu ON durumunda veya çalışmada)" konusuna bakın.

## Gösterge örneği

S-AWC çalışma durumu gösterilmektedir.



### ■ Yalpalama kontrol işlevi göstergesi

Sapma momentinin miktarı çubuk grafik halinde görüntülenir.

A, D- Aracın ağırlık merkezi etrafında saat yönünde sapma momenti

B, C- Aracın ağırlık merkezi etrafında saatin tersi yönde sapma momenti

### ■ Çekiş kontrol seviyesi göstergesi

Çekiş kontrolü işleminin (ön ve arka tekerlekler arasındaki) seviyesi ekranın E kısmında çubuk grafik halinde görüntülenir.

## ⚠ UYARI

- Öncelikli olarak daima sürüşe konsantre olun. Gözlerinizi ve dikkatinizi yoldan ayırmayın. Dikkatsiz sürüş kazalara yol açabilir.

## 4 tekerden çekiş modu\*

E00606602386

Aracınız kaplamalı yollarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Ancak, aracın eşsiz 4 tekerden çekiş sistemi zaman zaman toprak yollarda, kamp alanlarında, piknik sahalarında vb. yerlerde seyahat etmenize de olanak tanır.

Bu özellik hem kaplamalı kuru yollarda daha iyi yol tutuş sağlar hem de kaygan, ıslak veya karla kaplı yollarda ve aracı çamurdan kurtarmanız gerektiğinde daha iyi çekiş olanağı tanır.

Fakat, ağır arazi kullanımları veya zor koşullarda çekme uygulamaları için uygun değildir.

4 tekerden çekiş sisteminin dik rampalarda yeterli tırmanma kabiliyeti ve motor frenlemesi sağlamayabileceği de unutulmamalıdır. Dik rampalarda sürüşten kaçınmanız gerekir. Ayrıca, kumlu ve çamurlu zeminlerde sürüş sırasında ve sudan geçerken son derece dikkatli olmanız gerekir; bazı durumlarda yeterli çekiş gücü sağlanamayabilir.

Tekerleklerin kum veya çamura saplanabileceği yerlerde sürüş yapmaktan lütfen kaçınınız.

## ⚠ UYARI

- 4 tekerden çekiş sistemine fazla güvenmeyin. 4 tekerden çekiş sistemine sahip araçların dahi hem kontrol ve çekişi koruma kabiliyeti hem de sistemi sınırlıdır. Dikkatsiz sürüş kazalara yol açabilir. Daima yol koşullarını hesaba katarak dikkatli bir şekilde sürün.
- Aracın kaplamalı veya kaplamasız zeminlerde uygunsuz şekilde kullanılması kazaya veya devrilmeye yol açarak sizin ve yolcuların ciddi şekilde yaralanmanıza veya yaşamınızı yitirmenize yol açabilir.
- Kullanım kılavuzundaki tüm talimatlara uyun.
- Hızınızı düşük tutun ve şartların elverdiğinden daha hızlı sürmeyin.

## 📖 NOT

- Bozuk yollarda sürüş aracı zorlayabilir. Tüm planlı bakım ve servis işlemlerinin gerçekleştirilmiş olduğundan emin olmadan ve aracınızı kontrol etmeden bozuk yollara girmeyin. Lastiklerin durumuna özellikle dikkat edin ve lastik basınçlarını kontrol edin.

## NOT

- MITSUBISHI MOTORS aracın uygunsuz ve dikkatsiz kullanımından kaynaklanabilecek zarar veya yaralanmalardan sorumlu değildir. Tüm sürüş teknikleri kullanıcının ve diğer katılımcı tarafların yetenek ve tecrübesine dayalıdır. Yukarıda önerilen kullanım talimatlarına uymayanlar, ilgili risklerin kendilerine ait olduğunu bilmelidir.
- 4 tekerden çekiş sisteminin gerektirdiği durma mesafesi, 2 tekerden çekiş sistemindeki mesafeden çok az farklıdır. Karla kaplı, kaygan veya çamurlu zeminlerde sürüş sırasında mutlaka yeterli takip mesafesini koruyun.
- Koltuğa daha dik oturun; koltuğu direksiyon ve pedal kullanımını kolaylaştıracak bir pozisyona ayarlayın. Emniyet kemerini mutlaka bağlayın.
- Bozuk yollarda sürdükten sonra aracın tüm aksamını kontrol edin ve bol su ile iyice yıkayın. "Bozuk yolda kullanım sonrası kontrol ve bakım" bölümüne ve "Bakım" bölümlerine bakın.

## DİKKAT

- Kuru asfalt yollarda çekiş modu olarak "GRAVEL" (Çakıl) veya "SNOW" (Kar) seçilmesi yakıt tüketimini artırır ve titreşim ve gürültü oluşumuna neden olabilir.

## Keskin virajlarda dönüş

"GRAVEL" (Çakıl) modunda düşük hızda keskin viraj sırasında, frenlerin uygulandığı duruma benzer hafif bir direksiyon farklılığı hissedilebilir. Buna sert dönüş frenlemesi denir ve dört lastiğin her birinin köşeden farklı uzaklıklarda olmasından kaynaklanır. Bu olay 4 tekerden çekişli araçlara özgüdür. Bu durumda, direksiyonu ortalayın veya başka bir moda geçin.

## Karlı ve buzlu yollarda

Muntazam bir kalkış için, çekiş modu seçme düğmesini yol koşullarına göre SNOW" (Kar) konumuna ayarlayın ve gaz pedalına kademeli olarak basın.

## NOT

- Kar lastikleri ve/veya kar donanımı (kar zinciri) kullanılması önerilir.
- Araçlarla aranızda güvenli bir mesafe bırakın, ani frenlemeden kaçınmın ve motor frenini (vites küçültme) kullanın.

## DİKKAT

- Ani frenleme, ani hızlanma ve keskin dönüşlerden kaçınmın. Araç kayar ve araç hakimiyeti kaybolabilir.

## Kumlu veya çamurlu yollarda sürüş

Muntazam bir kalkış için, çekiş modu seçme düğmesini "GRAVEL" (Çakıl) konumuna getirin ve ardından gaz pedalına kademeli olarak basın. Gaz pedalı üzerindeki baskıyı olabildiğince sabit tutun ve düşük hızda sürün.

## DİKKAT

- Kumlu yüzeylerde aracı zorlamayın veya dikkatsizce sürmeyin. Normal yol yüzeyleriyle kıyaslandığında bu tür yüzeylerde sürerken motor ve diğer tahrik sistemi elemanları aşırı gerilime maruz kalır. Bu durum kazalara yol açabilir.
- Sürüş sırasında motor hararet yaparsa veya motor gücü aniden düşerse, aracı derhal güvenli bir yere park edin. Ayrıntılar için sayfa 8-4'teki "Motorun aşırı ısınması" konusuna bakın ve gerekli önlemleri alın.



**UYARI**

- Aracınızı sıkışmış bir konumdan sarsarak kurtarmaya çalışırken aracın çevresindeki alanda insan ve fiziksel nesnelere olmadığından emin olun. Sarsıntı hareketi, aracın aniden öne veya arkaya hareket etmesine neden olarak yakındaki insanların yaralanması veya nesnelere hasar görmesine neden olabilir.

**NOT**

- Ani frenleme, ani hızlanma ve keskin dönüşlerden kaçınınız; bu tür kullanımlar aracın saplanmasına neden olabilir.
- Araç kumlu veya çamurlu yollarda sıkışırca genelde sarsma hareketiyle hareket ettirilebilir. Gaz pedalına hafifçe basarak, vites kolunu 1. vites ile "R" (Gerİ Vites) konumları arasında (düz şanzımanlı araçta) veya "D" (SÜRÜŞ) ile "R" (GERİ VİTES) konumları arasında (CVT'li araçta) gezdirin.
- Bozuk yollarda sürüş aracın paslanmasına neden olabilir; bu tür kullanımlardan sonra aracı ilk fırsatta iyice yıkayın.

**Dik rampa tırmanma/inme**

Dik rampalarda aracınız yeterli tırmanma kabiliyetini ve motor frenlemesini sağlayabilir. Araç 4 tekerden çekiş sistemine sahip olsa dahi dik rampalarda sürüşten kaçınınız.

**Sudan geçme**

E00618901129

Elektrik devreleri ıslanırsa aracın hareket etmesi olanaksız hale gelir; bu nedenle, mecbur kalmadıkça su birikintilerinden geçmeyin. Sudan geçmek mecburiyetinde kaldığımızda ise aşağıdaki işlemleri uygulayın:

Geçmeden önce su derinliğini ve araziye kontrol edin. Aşırı su sıçratmamak için yavaşça sürünüz.

**DİKKAT**

- Poyraları, aksları veya egzoz borusunu içine alacak kadar derin sulardan asla geçmeyin. Sudan geçerken vites değiştirmeyin. Sık sık sudan geçmek aracın ömrünü kısaltabilir; aracın hazırlanması, kontrolü ve onarımı için gerekli önlemleri almanızı öneririz.
- Sudan geçtikten sonra, frenlere basarak gerektiği gibi çalışıp çalışmadıklarını kontrol edin. Frenler ıslaksa ve gerekli işlevi yerine getiremiyorsa, aracı fren pedalına basılı bir şekilde yavaşça sürerek frenleri kurutun. Aracın her kısmını dikkatlice kontrol edin.

**Bozuk yolda kullanım sonrası kontrol ve bakım**

E00606700338

Aracın bozuk yollarda kullanılmasından sonra aşağıdaki kontrol ve bakım işlemlerini mutlaka gerçekleştirin:

- Aracı kontrol ederek taş, çakıl vs. kaynaklı hasarlar olmadığından emin olun.
- Aracı dikkatli bir şekilde suyla yıkayınız. Frenleri kurutmak için fren pedalına hafifçe basarken aracı yavaş bir şekilde sürünüz. Frenler hala gerektiği gibi çalışmıyorsa, frenleri en kısa zamanda kontrol ettirmenizi öneririz.
- Radyatör peteğini tıkayan böcek, kuru ot vb. maddeler varsa temizleyin.
- Sudan geçtikten sonra motor, şanzıman ve diferansiyel yağlarını kontrol edin. Yağ veya gres su nedeniyle süte benzer veya bulanık bir hal almışsa, yenisiyle değiştirilmelidir.
- Aracın içini kontrol edin. Su girdiği görülürse, döşeme vs. kurutulmalıdır.
- Farları kontrol edin. Far lambalarına su girmişse, tahliye edilmesini öneririz.

## 4 tekerden çekişli araçların kullanımıyla ilgili uyarılar\*

E00606802160

### Lastikler ve jantlar

Tahrik torku 4 tekerleğe uygulanabildiğinden, dört tekerden çekiş ile kullanıldığında aracın sürüş performansı lastiklerin durumundan büyük ölçüde etkilenir.

Lastiklere çok dikkat edin.

- Tüm tekerleklere sadece belirtilen lastikleri takın. Sayfa 11-7'teki "Lastikler ve tekerlekler" konusuna bakın.
- Dört lastik ve tekerleğin de aynı ebatta ve aynı tipte olduğundan emin olun. Herhangi bir lastik veya tekerleğin değiştirilmesi gerektiğinde, dördünü de değiştirin.
- Ön ve arka lastikler arasındaki aşınma farklılığı belirgin hale geldiğinde tüm lastiklerin rotasyona tabi tutulması gerekir.

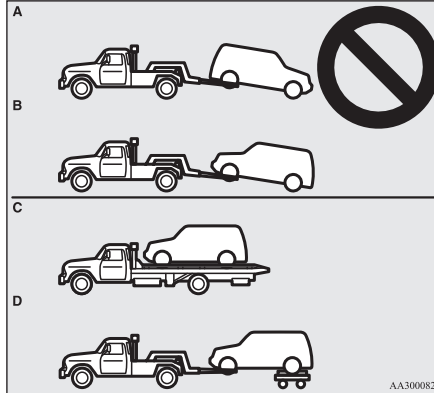
Lastikler arasında aşınma farklılığı varsa, araçtan iyi bir performans beklenemez. Sayfa 10-12'teki "Lastik rotasyonu" konusuna bakın.

- Lastik basınçlarını düzenli olarak kontrol edin.

### ⚠ DİKKAT

- Her zaman, aralarında aşınma farklılıkları olmayan aynı boyutta, aynı tipte ve aynı marka lastikler kullanın. Farklı boyutta, tipte, markalarda ve aşınma dereceli lastiklerin kullanılması diferansiyel yağ sıcaklığını artıracak ve sürüş sisteminde olası hasara yol açacaktır. Ayrıca aktarım organı aşırı yüklenmeye maruz kalacak ve muhtemelen yağ sızıntısı, parça aşınması veya başka ciddi arızalara yol açacaktır.

### Çekme



### ⚠ DİKKAT

- Ön ve arka tekerlekleri şekildeki gibi yerde olan (Tip A veya Tip B) 4 tekerden çekişli araçları çekmeyin. Aksi takdirde aktarma organları zarar görebilir veya çekme işlemi sağlıklı olmaz.
- 4 tekerden çekişli araları çekeceğiniz zaman C veya D Tipi donanım kullanın.
- "AUTO" (Otomatik) modunda dahi, araç ön veya arka tekerlekler yerde olarak çekilemez.

### 4 tekerden çekişli araçların kriko ile kaldırılması

### ⚠ UYARI

- Aracı kriko ile kaldırırken motoru çalıştırmayın. Yerdeki tekerlek dönerek aracın krikodan kurtulmasına neden olabilir.

### Frenleme

E00607003179

Fren sisteminin tüm parçaları emniyet açısından son derece önemlidir. Aracın bakım kitapçığında belirtilen düzenli aralıklarla aracı kontrol ettirmenizi tavsiye ederiz.

**⚠ DİKKAT**

- Sert frenlemeye neden olabilecek sürüş alışkanlıklarını terk edin ve sürüş sırasında ayağınızı kesinlikle fren pedalının üzerinde tutmayın. Frenlerin aşırı ısınmasına ve frenleme etkisinin zamanla azalmasına neden olur.

**Fren sistemi**

Servis freni iki fren devresine ayrılmıştır. Ayrıca aracınız servo frenlere sahiptir. Bir fren devresi arıza yaparsa, aracı durdurmak için diğeri devrededir. Aracınızdaki servo takviyeyi herhangi bir nedenle kaybetmeniz durumunda, frenler yine de çalışır. Bu gibi durumlarda, fren pedalı zaten sonuna kadar basılabiliyor ya da basılmaya karşı direnç gösteriyor olsa dahi, fren pedalına her zamankinden daha sert ve daha fazla basın; aracı en kısa sürede durdurun ve fren sistemini tamir ettirin.

**⚠ UYARI**

- Araç hareket halindeyken motoru durdurmayın. Sürüş sırasında motoru durdurursanız fren sisteminin servo takviyesi çalışmaz ve frenleriniz gerekli etkiyle çalışmaz.

**⚠ UYARI**

- Servo takviyesi yitirilirse veya fren hidrolik sistemlerinden biri düzgün çalışmaya başlarsa, aracınızı derhal kontrol ettirin.

**Uyarı ekranı**

Fren uyarı lambası fren sisteminde bir arıza olduğunu göstermek için yanar. Bilgi ekranında da bir uyarı gösterilir. Sayfa 5-46 ve 5-48'deki "Fren uyarı lambası" ve "Fren uyarı göstergesi" konusuna bakın.

**Frenler ıslakken**

Özellikle frenler ıslakken, normal çalıştıktan sonra emin olmak için, aracı çalıştırdıktan hemen sonra düşük hızda giderken fren sistemini kontrol edin.

Şiddetli yağmurda sürüş, su birikintisinden geçme veya aracı yıklatma sonrasında fren diskleri üzerinde su tabakası oluşarak frenlerin normal çalışmasını önleyebilir.

**Yokuş aşağı sürerken**

Dik yokuşlardan aşağı inerken frenlerin aşırı ısınmasını önlemek için, vites küçülterek motor freninden yararlanmak önemlidir.

**⚠ UYARI**

- Fren pedalının yakınında herhangi bir eşya bırakmayın veya paspasın pedalın altına kaymasına izin vermeyin; bu acil bir durumda pedalın sonuna kadar basılmasını engelleyebilir. Pedalın her zaman rahat hareket ettirilebildiğinden emin olun. Paspasın yerine sıkıca sabitlendiğinden emin olun.

**Fren balatası**

- Sert frenleme durumlarından kaçının. Yeni frenlerin ilk 200 km sırasında yumuşak bir şekilde kullanılarak alıştırılması gerekir.
- Disk frenlerde fren balatalarının aşınma sınırına gelmesi halinde, metalik bir gıcırtı sesi çıkararak uyarıda bulunan bir tertibat vardır.

**⚠ UYARI**

- Aşınmış fren balatalarıyla sürüş, durmayı zorlaştırır ve kazaya neden olabilir.

**Fren otomatik sistemi\***

E006S2000064

Araç trafik işaretlerinde vs. durdurulduğunda, ayağınızı fren pedalından çekseniz dahi otomatik tutma sistemi aracı hareketsiz tutabilir.

## ⚠ UYARI

- Otomatik tutma sistemine aşırı güvenmeyin. Dik zeminlerde, sistemin aracı tutmama ihtimali olduğundan, fren pedalına sıkıca basın.
- Otomatik tutma sistemi ile tutulmakta olan bir aracı asla terk etmeyin. Aracı terk etmeden önce, park frenini uygulayın ve vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirin.
- Otomatik tutma sistemini kaygan yollarda kullanmayın. Sistem aracı hareketsiz tutamayabilir ve kazalara neden olabilir.

## 📖 NOT

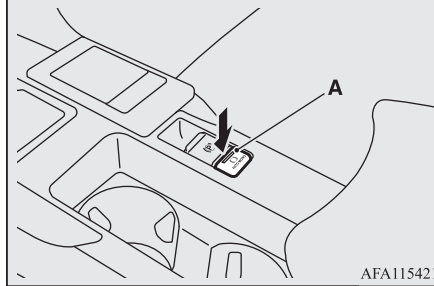
- Otomatik tutma sistemi devrede iken, sistem aracın harekete geçtiğini tespit ettiğinde fren kuvvetini artırır ve bu esnada bir çalışma sesi duyabilirsiniz. Bu durum bir arıza olduğunu belirtmez.

## Otomatik tutma kullanımı

### Otomatik tutma sisteminin açılması

Aşağıdaki koşulların tamamı mevcutken otomatik tutma sistemi düğmesine basıldığında, sistem bekleme durumuna geçer ve düğmedeki gösterge lambası (A) yanar.

- Kontak veya çalışma modu ON konumunda.
- Sürücü emniyet kemeri bağlı.
- Sürücü kapısı kapalı.



## 📖 NOT

- Otomatik tutma sistemi kullanılmadığında, sesli uyarı verilir ve bilgi ekranında aşağıdaki uyarı görüntülenir.

## 📖 NOT

- Bu uyarı görüntüleniyorsa, sistemin çalışması için gereken tüm koşulların sağlandığını ve sistemde herhangi bir arıza olmadığını teyit edin.



- Bu uyarı görüntülediği takdirde, sürücü emniyet kemerini bağlayın.



- Sistem bekleme durumundayken aşağıdaki durumlardan herhangi biri oluşursa, otomatik tutma sistemi otomatik olarak devreden çıkar ve düğmedeki gösterge lambası söner. Sesli uyarı verilir ve bilgi ekranında bir mesaj görüntülenir.
- Sürücü emniyet kemeri çözüldüğünde.
- Sürücü kapısı açıldığında.
- Sistem arızalandığında.



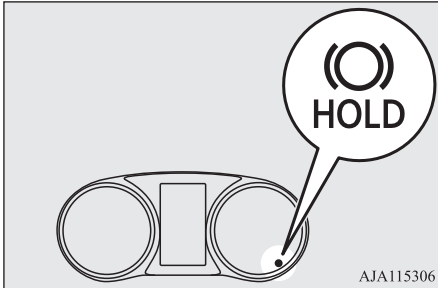
**NOT**

- Otomatik tutma sistemi AÇIK (Bekleme) duruma getirildikten sonra otomatik tutma sistemi düğmesi basılı tutulduğu takdirde, bir koruma işlevi devreye girerek otomatik tutma sistemini KAPALI duruma getirir. Otomatik tutma sistemini AÇIK duruma getirmek için, motoru tekrar çalıştırın ve otomatik tutma sistemi düğmesine tekrar basın.

**Otomatik tutma sisteminin devreye alınması**

Vites kolu “P” (PARK) veya “R” (GERİ VİTES) haricinde herhangi bir konumdayken fren pedalına basılarak araç durdurulduğunda, otomatik tutma sistemi devreye girer ve araç hareketsiz tutulur.

Sistem devrede olduğu sürece bilgi ekranındaki otomatik tutma sistemi gösterge lambası yanar.

**⚠ DİKKAT**

- Otomatik tutma sistemi gösterge lambası yandığında ayağınızı fren pedalından çekin.

**NOT**

- Aşağıdaki durumlarda, otomatik tutma sistemi geçici olarak çalışmayabilir.
  - Araç kaygan yollarda durdurulduğunda.
  - Araç, direksiyon simidi sola veya sağa doğru sonuna kadar çevrilmiş olarak durdurulduğunda.
  - Araç bir döner park platformu üzerinde iken.

Bu durumda, gaz pedalına bastığınızda otomatik tutma sistemi normale döner ve araç tekrar hareket etmeye başlar.

- Aşağıdaki işlem gerçekleştirildiği takdirde, otomatik tutma sistemi devre dışı kalır ve gösterge panelindeki otomatik tutma sistemi gösterge lambası söner.
  - Fren pedalı basılı olarak vites kolu “P” (PARK) veya “R” (GERİ VİTES) konumuna getirildiğinde.
  - Elektrikli park freni düğmesi kullanılarak Elektrikli park freni devreye sokulduğunda.
- Araç otomatik tutma sistemi tarafından hareketsiz tutulurken, aşağıdaki durumlarda Elektrikli park freni otomatik olarak uygulanır, sesli uyarı verilir ve bilgi ekranında bir mesaj görüntülenir.
  - Otomatik tutma sistemi devreye girdikten sonra yaklaşık 10 dakika geçtiğinde.

**NOT**

- Sürücü emniyet kemeri çözüldüğünde.
- Sürücü kapısı açıldığında.
- Kontak “LOCK” konumuna veya çalışma modu OFF durumuna getirildiğinde.
- Sistem aracın yokuş aşağı kaydığını tespit ettiğinde.



Sistemin arızalanması nedeniyle Elektrikli park freni otomatik olarak uygulanmadığında, bilgi ekranında bir mesaj görüntülenir. Fren pedalına basın.



## NOT

- Vites kolu "P" (PARK) haricinde bir konumdayken kontak "LOCK" konumuna veya çalışma modu OFF durumuna getirildiği takdirde, bilgi ekranında bir mesaj görüntülenebilir. Mesaj görüntülediğinde, fren pedalına basarak vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirin.



## Aracın çalıştırılması

Vites kolu "P" (PARK) veya "N" (BOŞ VİTES) haricinde herhangi bir konumdayken gaz pedalına basın. Frenler devreden çıkar ve gösterge panelindeki otomatik tutma sistemi gösterge lambası söner.

## Otomatik tutma sisteminin kapatılması

Otomatik tutma sistemini kapatmak için otomatik tutma sistemi düğmesine basın. Düğmedeki gösterge lambası söner. Otomatik tutma sistemi gösterge lambası yanıyorken sistemi kapatmak isterseniz, fren pedalını basılı tutarak düğmeye basın.

## NOT

- Otomatik tutma sistemi fren pedalına basılmadan kapatıldığı takdirde, sesli uyarı verilir ve bilgi ekranında bir mesaj görüntülenir.



## Yokuş kalkış desteği

E00628001442

Yokuş kalkış destek sistemi, dik yokuşlarda aracın geriye kaymasını önleyerek kalkışı kolaylaştırır. Ayağınız fren pedalından çekip gaz pedalına basmanız esnasında fren kuvvetini yaklaşık 2 saniye süreyle muhafaza eder.

## ⚠ DİKKAT

- Aracın geriye kaymasını önleme konusunda yokuş kalkış desteğine güvenmeyin. Aracın ağır yüklü olması, yolun çok dik veya kaygan olması vb. bazı koşullarda fren pedalına yeterli bir kuvvetle basılmadığı takdirde, yokuşta kalkış sistemi devrede olsa dahi araç geriye hareket edebilir.
- Yokuş kalkış desteği yokuşlarda aracı en fazla 2 saniye boyunca sabit tutacak şekilde tasarlanmıştır.
- Yokuş yukarı sürüşte, aracı hareketsiz tutmak için fren pedalına bir alternatif olarak yokuş kalkış destek sistemine güvenmeyin. Aksi takdirde bir kaza meydana gelebilir.
- Yokuş kalkış desteği çalışırken kontağı "LOCK" veya "ACC" konumuna veya çalışma modunu ACC veya OFF konumuna almayın. Yokuş kalkış desteği devre dışı kalarak kazaya neden olabilir.

## Çalıştırmak için

E00628101544

1. Fren pedalına basarak aracı tam olarak durdurun.
2. Manuel şanzımanlı araçlarda vites kolunu 1. vites konumuna getirin. CVT'li araçlarda, vites kolunu "D" konumuna getirin.

**NOT**

- Yokuşu geriye doğru tırmanmak için, vites kolunu "R" konumuna getirin.

3. Fren pedalını bırakın; yokuşta kalkış sistemi frenleme kuvvetini yaklaşık 2 saniye süreyle koruyarak aracın hareketsiz kalmasını sağlayacaktır.
4. Gaz pedalına basın; yokuşta kalkış sistemi frenleme kuvvetini yavaşça azaltacak ve bu esnada araç harekete geçecektir.

**NOT**

- Yokuş kalkış desteği aşağıdaki koşulların tamamı sağlandığında devreye girer.
  - Motor çalışıyor.  
(Motor çalıştırılırken veya çalıştıktan hemen sonra yokuş kalkış desteği çalışmaz.)
  - Manuel şanzımanlı araçlarda, vites kolu aşağıdaki konumda.  
[Yokuş yukarı düz-ileri kalkış sırasında.]  
Vites kolu "R" dışında bir konumda.  
(Vites kolu "N" konumunda olsa dahi yokuş kalkış desteği çalışır.)  
[Yokuş yukarı geriye doğru kalkış sırasında.]  
Vites kolu "R" konumunda.  
(Vites kolu "N" konumundayken yokuş kalkış desteği çalışmaz.)

**NOT**

- CVT'li araçlarda, vites kolu "P" veya "N" dışında bir konumda.
- Araç tamamen hareketsiz ve fren pedalı basılı.
- El freni serbest.
- Fren pedalına basılmadan gaz pedalına basıldığı takdirde yokuş kalkış desteği çalışmaz.
- Yokuş kalkış desteği yokuş yukarı geriye doğru kalkış sırasında da çalışır.

**Uyarı lambası/göstergesi**

E00628201617

Sistemde bir anormallik olduğunda aşağıdaki uyarı lambası/göstergesi görüntülenir.

Uyarı lambası



- ASC göstergesi

Uyarı ekranı

**⚠ DİKKAT**

- Uyarı görüntüleniyorsa, yokuşta kalkış sistemi çalışmaz. Dikkatli bir şekilde kalkış yapın.
- Aracı güvenli bir yere park edin ve motoru durdurun.  
Motoru yeniden çalıştırın ve göstergenin kaybolup kaybolmadığına bakın; kaybolmuşsa, yokuşta kalkış sistemi tekrar normal şekilde çalışır.  
Gösterge hala ekranda ise veya sık sık tekrar görüntüleniyorsa, aracı hemen durdurmanız gerekmeyecektir birlikte ilk fırsatta bir MIT-SUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirmeniz önerilir.

**Fren destek sistemi**

E00627001908

Fren destek sistemi, acil durumlarda vb. hal-lerde fren pedalına tam olarak basamayan sürücülere yardımcı olan ve daha fazla fren gücü sağlayan bir donanımdır.

Fren pedalına aniden basılırsa, frenler her zamankinden daha fazla güç uygular.

### ⚠ DİKKAT

- Fren destek sistemi, kapasitesinin üzerinde bir fren gücü sağlamak için tasarlanmış bir donanım değildir. Fren destek sistemine çok fazla güvenmeyin ve aracınızla önünüzdeki araç arasında daima yeterli bir takip mesafesini koruyun.

### 📖 NOT

- Kilitlenme önleyici fren sistemi uyarı lambası veya sadece aktif denge kontrolü uyarı lambası yanıyorsa, fren destek sistemi çalışmıyordur.

## Ani frenleme sinyal sistemi

E00626001262

Bu donanım, ani frenleme sırasında dörtlü flaşörleri otomatik olarak hızlıca yakıp söndürmek suretiyle arkadan yaklaşan araçları uyararak arkadan çarpışma ihtimalini azaltır. Ani frenleme sinyal sistemi çalıştığında aynı zamanda gösterge panelindeki tehlike uyarı gösterge lambası da hızlıca yanıp söner.

### ⚠ DİKKAT

- ABS veya ASC uyarısı görüntüleniyorsa, ani frenleme sinyal sistemi çalışmayabilir. Sayfa 6-49'teki "ABS uyarı lambası/göstergesi" konusuna bakın. Sayfa 6-53'deki "ASC uyarı göstergesi" konusuna bakın.

### 📖 NOT

- [Ani frenleme sinyal sisteminin devreye girme koşulları]  
Bu sistem aşağıdaki koşulların tamamı mevcut olduğunda çalışır.

### 📖 NOT

- Araç hızı yaklaşık 55 km/saat (34 mil/saat) veya üzerinde.
- Fren pedalına basılmış ve sistem aracın yavaşlamasından ve kilitlenme önleyici fren sisteminin (ABS) çalışma durumundan bunun bir ani frenleme olduğuna karar vermiş.

[Ani frenleme sinyal sisteminin devreden çıkma koşulları]

Sistem aşağıdaki koşulların herhangi biri mevcut olduğunda devre dışı kalır.

- Fren pedalı serbest bırakılır.
- Dörtlü flaşör düğmesine basılması.
- Sistem, aracın yavaşlamasından ve kilitlenme önleyici fren sisteminin (ABS) çalışma durumundan bunun bir ani frenleme olmadığına karar vermiş.

## Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS)

E00607102708

Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS) frenleme sırasında tekerlek kilitlenmesini önlemeye yardımcı olur. Böylece direksiyon simidi işlevsiz kalmaz ve araç kontrolü yitirilmez.

### 📖 NOT

- Fren destek sistemi devredeyken, fren pedalına hafifçe basılrsa dahi büyük miktarda bir fren gücü uygulanır. Sistemi durdurmak için, ayağınızı fren pedalından tamamen çekin.
- Fren pedalına aniden olmasa da tam olarak basıldığında fren destek sistemi çalışabilir.
- Sürüş sırasında fren destek sistemi devredeyken, fren pedalına bastığınızda yumuşak bir hareket hissedebilirsiniz, pedal bir çalışma sesi ile birlikte küçük kademelerle hareket eder veya araç gövdesi ve direksiyon simidi titreşebilir. Bu durum fren destek sisteminin normal çalışması sırasında oluşur ve bir arıza olduğunu göstermez. Fren pedalına basmaya devam edin.
- Hareketsiz durumda fren pedalına aniden bastığınızda bir çalışma sesi duyabilirsiniz. Bu durum fren destek sisteminin normal şekilde çalıştığını belirtir, bir arıza olduğunu göstermez.



## Sürüş tavsiyeleri

- Güvenli bir takip mesafesini daima koruyun. Aşağıdaki durumlarda, aracınız ABS'li olsa dahi normalden fazla bir fren mesafesi bırakın:
    - Çakıllı veya karlı yollarda sürüş sırasında.
    - Kar zincirleriyle sürüş sırasında.
    - Bozuk yüzeyli veya kot farkı bulunan yollarda sürüş sırasında.
    - Bozuk yollarda sürüş sırasında.
  - ABS'nin çalışması sadece ani fren uygulanan durumlarda sınırlı değildir. Bu sistem ayrıca mazgallardan, çelik yol inşaat plakalarından, işaretli yollardan veya bozuk zeminlerden geçtiğiniz sırada da tekerlek kilitlenmesini önleyebilir.
  - ABS çalışırken fren pedalında sarsıntı ve araç gövdesinde ve direksiyon simidinde titreşim hissedebilirsiniz. Fren pedalının basmaya karşı direnç gösterdiği de hissedilebilir.
- Bu durumda, fren pedalını sıkıca basılı tutun. Fren pedalını pompalamayın, aksi takdirde fren performansı düşer.**
- Aşağıdaki durumlarda motor bölmesinden bir çalışma sesi gelebilir. Bu ses, ABS'nin işlem kontrolünden kaynaklanan bir sestir. Bu sırada fren pedalına basarsanız pedala bir sarsıntı hissedebilirsiniz. Bunlar bir arıza olduğu anlamına gelmez.

- Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde.
- Motor çalıştırdıktan hemen sonra sürüşe geçildiğinde, kısa süre boyunca.
- Araç yaklaşık 10 km/saat (6 mil/saat) üzerinde bir hıza ulaştığında, ABS kullanılabılır. Araç hızı 5 km/saat (3 mil/saat) değerinin altına düştüğünde sistem çalışmayı keser.

### ⚠ DİKKAT

- ABS kazaları önleyemez. Güvenlik önlemlerini almak ve dikkatli bir şekilde sürmek sizin sorumluluğunuzdur.
- ABS'nin arızalanmasına yol açmamak için, dört lastik ve tekerleğin her birinin aynı ebatta ve aynı tipte olduğundan emin olun.
- Aracınıza sonradan bir sınırlı kaymalı diferansiyel (LSD) taktırmayın. ABS gerektiği gibi çalışmayabilir.

## ABS uyarı lambası/göstergesi

E00607202624

Uyarı lambası



Uyarı ekranı



Sistemde bir arıza varsa, ABS uyarı lambası yanar ve bilgi ekranında uyarı göstergesi görüntülenir.

ABS uyarı lambası normalde kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde veya çalışma modu açıldığında yanar ve birkaç saniye sonra söner.

### ⚠ DİKKAT

- Uyarı lambası/göstergesinin aşağıdaki davranışları, ABS'nin çalışmadığını ve sadece normal fren sisteminin çalıştığını belirtir. (Normal fren sistem normal şekilde çalışır.) Bu durumda, aracınızı olabildiğince kısa sürede kontrol ettirmenizi öneririz.
- Kontak "ON" konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde uyarı lambasının hiç yanmaması veya yandıktan sonra sönmemesi.
- Uyarı lambasının sürüş sırasında yanması
- Sürüş sırasında uyarı göstergesinin belirmesi

## Sürüş sırasında uyarı lambası/göstergesi yanarsa

### ■ Sadece ABS uyarı lambası/göstergesi yanarsa

Sert frenlemeden ve yüksek hızda sürüşten kaçının. Aracı güvenli bir yerde durdurun.

Motoru tekrar çalıştırın ve birkaç dakikalık çalışmadan sonra lambanın sönüp sönmediğine bakın, sürüş devam ederken lamba sönük kalırsa, sorun yoktur.

Ancak, uyarı lambası/göstergesi kaybolmazsa veya sürüşe geçildiğinde yeniden yanarsa, aracı kontrol ettirmenizi öneririz.

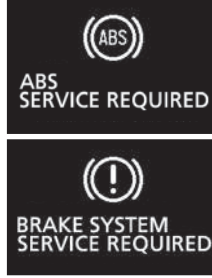
### ■ ABS uyarı lambası/göstergesi ve fren uyarı lambası / göstergesi aynı anda yanarsa

Uyarı lambası



(kırmızı)

Uyarı ekranı



ABS ve fren kuvveti dağıtım fonksiyonu çalışmayabilir ve dolayısıyla sert frenleme aracı dengesiz hale getirebilir.

Sert frenlemeden ve yüksek hızda sürüşten kaçının. Aracı derhal güvenli bir yerde durdurmanızı ve kontrol ettirmenizi öneririz.

### NOT

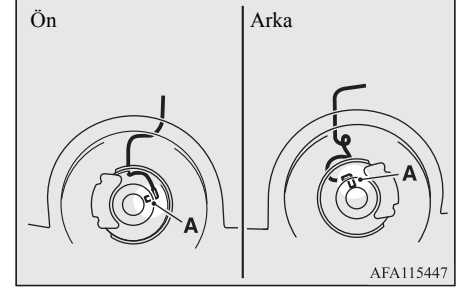
- ABS uyarı lambası ve fren uyarı lambası aynı anda yanar ve bilgi ekranında sırayla uyarı göstergeleri belirir.

## Buzlu yollarda sürüş sonrasında

E00618801320

Karlı veya buzlu yollarda sürüşten sonra, tekerleklerin çevresinde birikmiş olabilecek kar veya buzu temizleyin. Temizleme sırasında tekerlek hız sensörlerine (A) ve teker-

leklerdeki kablolarla zarar vermemeye dikkat edin.



## Elektro-hidrolik direksiyon sistemi (EPS)

E00629201454

Hidrolik direksiyon sistemi motor çalışırken çalışır.

Bu sistem direksiyonu çevirmek için uygulanması gereken kuvvetin azaltılmasına yardımcı olur.

Hidrolik direksiyon sistemi, güç desteğinin kesilme ihtimaline karşı mekanik direksiyon özelliğine de sahiptir. Hidrolik direksiyon desteği herhangi bir nedenle kesilse dahi aracı yönlendirmeye devam edebilirsiniz, fakat bunun için çok daha fazla güç kullanmanız gerekir. Bu durumda, aracı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

**UYARI**

- Araç hareket halindeyken motoru durdurmayın. Motoru durdurmak direksiyonun çevrilmesini çok zorlaştırabilir ve bunun sonucunda bir kaza meydana gelebilir.

**NOT**

- Direksiyon simidinin tekrarlı olarak sonuna kadar çevrilmesi durumunda (örneğin park manevraları sırasında) hidrolik direksiyon sisteminin aşırı ısınmasını önlemeye yönelik bir koruyucu işlev devreye girebilir. Bu işlev direksiyon simidinin çevrilmesini giderek zorlaştırır. Bu durumda, direksiyon simidini kısa süre için daha sınırlı bir şekilde kullanın. Sistem soğuduktan sonra, direksiyon çevirme kuvveti normale dönecektir.
- Araç hareketsiz ve farlar açıkken direksiyon simidini çevirdiğinizde, farlar kısıllabilir. Bu durum normaldir. Farlar kısa süre sonra normal parlaklığına döner.

**Elektrikli direksiyon sistemi uyarı lambası/göstergesi**

Uyarı lambası



Uyarı ekranı



Sistemde bir arıza varsa, uyarı lambası yanar ve bilgi ekranında uyarı göstergesi görüntülenir.

Uyarı lambası normalde kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde veya çalışma modu açıldığında yanar ve motor çalıştıktan sonra söner.

**DİKKAT**

- Motor çalışır durumdayken uyarı lambası yanarsa veya uyarı göstergesi görüntülenirse, aracı ilk fırsatta bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin. Direksiyonu çevirmek zorlaşabilir.

**Aktif denge kontrolü (ASC)**

E00616701716

Aktif denge kontrolü (ASC), aracın kontrolünü ve çekişini korumak için ABS'nin, çekiş kontrol işlevinin ve denge kontrol sisteminin sağladığı fonksiyonların tamamını üstlenir. Lütfen bu bölümü, kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS), çekiş kontrol işlevi ve aktif denge kontrol işlevi ile ilgili konularla birlikte okuyun.

Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS) →S.6-48

Çekiş kontrol işlevi → S.6-52

Denge kontrol işlevi → S.6-52

**DİKKAT**

- ASC'ye gereğinden fazla güvenmeyin. Doğal fizik yasalarının aracınızı etkilemesini ASC dahi engelleyemez. Bu sistemin de diğer sistemler gibi sınırları vardır ve aracın çekiş ve kontrolünü korumanıza her koşulda yardımcı olamayabilir. Dikkatsiz sürüş kazalara yol açabilir. Dikkatli bir şekilde sürmek sürücünün sorumluluğudur. Yani sürücü trafik, yol ve ortam koşullarını göz önünde bulundurmalıdır.

## ⚠ DİKKAT

- Araçtaki tüm lastiklerin aynı tip ve ebatta olduğundan emin olun. Aksi takdirde ASC gerektiği gibi çalışmayabilir.
- Aracınıza sonradan bir sınırlı kaymalı diferansiyel (LSD) taktırmayın. ASC gerektiği gibi çalışmayabilir.

## Çekiş kontrol işlevi



E0061900087

Kaygan yüzeylerde çekiş kontrol fonksiyonu çekiş tekerleklerinin aşırı dönmesini engellerek, aracın kalkışına yardımcı olur. Ayrıca, gaz pedalına basarak viraj alma sırasında yeterli çekiş gücünü ve direksiyon performansını da sağlar.

## ASC OFF düğmesi

E00619201783

Kontak "ON" konumuna çevrildiğinde veya çalışma modu ON konumuna alındığında ASC otomatik olarak devreye girer. ASC OFF düğmesini en az 3 saniye basılı tutarak sistemi devreden çıkarabilirsiniz.

ASC devreden çıkarıldığında,  göstergesi yanar. ASC'yi yeniden devreye almak için, ASC OFF düğmesine kısa süreli basın;  göstergesi sönecektir.

6

## 📖 NOT

- Aşağıdaki durumlarda motor bölmesinden bir çalışma sesi gelebilir. Bu ses, ASC'nin işlem kontrolünden kaynaklanan bir sestir. Bu sırada fren pedalına basarsanız pedala bir sarsıntı hissedebilirsiniz. Bunlar bir arıza olduğu anlamına gelmez.
- Kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde.
- Motor çalıştırdıktan hemen sonra sürüş geçildiğinde, kısa süre boyunca.
- ASC devreye girdiğinde araç gövdesinde titreşim hissedebilirsiniz veya motor bölmesinden bir vınlama sesi gelebilir. Bu, sistemin normal şekilde çalıştığını belirtir. Bu durum, bir arıza olduğu anlamına gelmez.
- Kilitlenme önleyici fren sistemi uyarı lambası yandığında, ASC devre dışıdır.

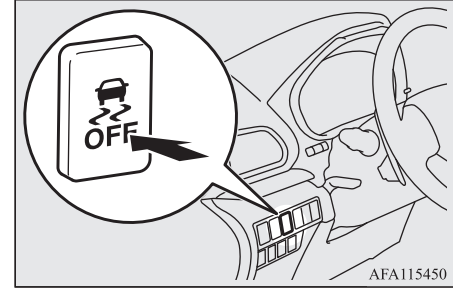
## ⚠ DİKKAT

- Karlı veya buzlu yollarda mutlaka kar zincirleri kullanın ve aracı makul hızlarda sürün.

## Denge kontrol işlevi

E0061910115

Denge kontrol işlevi, kaygan yollarda veya hızlı direksiyon manevraları sırasında sürücünün araç hakimiyetini korumasına yardımcı olmak için tasarlanmıştır. Her tekerleğe uygulanan frenlemeyi ve motor gücünü kontrol altında tutma ilkesiyle çalışır.



## 📖 NOT

- Denge kontrol işlevi yaklaşık 15 km/saat (9 mil/saat) veya üzeri hızlarda çalışır.

## ⚠ DİKKAT

- Güvenlik nedenleriyle, ASC OFF düğmesi aracımız hareketsizken kullanılmalıdır.

**⚠ DİKKAT**

- Normal şartlarda sürüş sırasında ASC'nin devrede olduğundan emin olun.

**📖 NOT**

- Aracın çamur, kum veya taze kardan kurtarılması sırasında, gaz pedalına basılması motor devrinin yükselmesini sağlamayabilir. Bu gibi durumlarda, ASC OFF düğmesine basarak ASC'yi geçici olarak devreden çıkarmanız aracınızı kurtarmanızı kolaylaştırır.
- ASC OFF düğmesine basıldığında, denge ve çekiş kontrol işlevlerinin ikisi de kapatılır.
- ASC kapatıldıktan sonra ASC OFF düğmesine basmaya devam etmeniz durumunda, "yanlış kullanımı önleme işlevi" devreye girer ve ASC yeniden devreye alınır.

**ASC çalışma göstergesi veya ASC OFF göstergesi**

E00619301700



ASC çalışma göstergesi



ASC çalışırken bu gösterge yanıp söner.



ASC OFF göstergesi

ASC OFF düğmesine basılarak ASC kapatıldığında bu gösterge yanar.

**⚠ DİKKAT**

- göstergesi yanıp sönyorsa ASC devredir; yani yol kaygandır veya aracınızın tekerlekleri kaymaya başlamıştır. Bu durumda, gaz pedalına daha az basarak daha yavaş sürün.
- Kaygan yol yüzeyinde sürekli fren kontrolü nedeniyle fren sistemindeki sıcaklık artmaya devam ederse, göstergesi yanıp söner. Fren sistemini aşırı ısınmasını önlemek için, çekiş kontrol işlevinin fren kontrolü geçici olarak devreden çıkarılır. Çekiş kontrol işlevinin motor kontrolü ve normal frenleme işlemi bu durumdan etkilenmez. Aracınızı güvenli bir yere park edin. Fren sistemi sıcaklığı düştüğünde, göstergesi kapanır ve çekiş kontrol işlevi yeniden çalışmaya başlar.

**📖 NOT**

- göstergesi motoru çalıştırdığınızda yanabilir. Bu durum, motor çalıştırıldığında akü voltajında anlık düşüş yaşandığını belirtir. Gösterge kısa süre sonra sönerse, bu durum herhangi bir arıza olduğu anlamına gelmez.

**📖 NOT**

- Aracınıza bir kompakt stepne taktığımızda, lastiğin yol tutuş kabiliyeti daha düşük olduğundan göstergesi büyük olasılıkla yanıp söner.

**ASC uyarı lambası/göstergesi**

E00619401815

Sistemde bir anormallik oluştuğunda aşağıdaki uyarı lambası/göstergesi görüntülenir.

Uyarı lambası



- ASC çalışma göstergesi



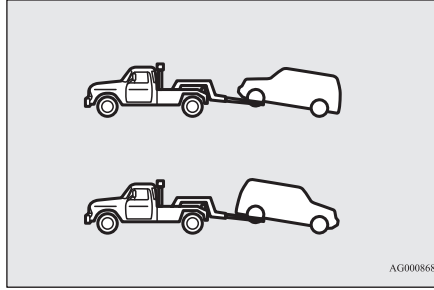
- ASC OFF göstergesi

Uyarı ekranı



### ⚠ DİKKAT

- Sistem arızalı olabilir.  
Aracı güvenli bir yere park edin ve motoru durdurun.  
Motoru yeniden çalıştırın ve lambanın/göstergenin sönüp sönmediğini kontrol edin. Ekran/gösterge sönerse anormal bir durum yoktur. Sönmezse veya sık aralıklarla görünülürse aracın derhal durdurulması gerekir, ancak biz aracınızı kontrol ettirmenizi de öneririz.
- 4x2 araç, kontak anahtarı “ON” konumunda veya çalıştırma modu açıkken ve sadece ön veya arka tekerlekler yerden kaldırılmış bir şekilde çekilirse ASC çalışabilir ve kazaya neden olabilir. 4x2 aracı ön tekerlekler kaldırılmış vaziyette çekerken, kontak anahtarını “LOCK” veya “ACC” konumunda veya çalışma modunu ACC veya OFF konumunda tutun. Arka tekerlekler yukarı kaldırılmış halde aracı çekerken kontak anahtarını “ACC” konumunda veya çalışma modunu ACC konumunda tutun.  
Sayfa 8-20’deki “Çekme” konusuna bakın.



AG0008682

### Hız sabitleme sistemi

E00609102425

Hız sabitleme sistemi, aracı belirli bir hızda tutan bir otomatik hız kontrol sistemidir. Yaklaşık 30 km/saat (20 mil/saat) veya üzeri hızlarda devreye alınabilir.

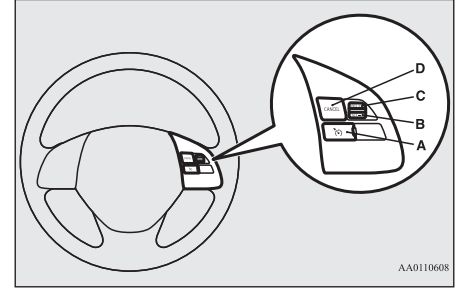
### ⚠ DİKKAT

- Ayarlanmış bir sabit hızda sürmek istemezseniz, güvenlik için hız sabitleme sistemini devreden çıkarın.
- Ağır trafik veya virajlı, karla kaplı, buzlu, ıslak veya kaygan yollar ya da dik bir rampadan iniş vb. sürüş koşulları nedeniyle sabit hızda kalmanız mümkün olmadığı durumlarda, hız sabitleme sistemini kullanmayın.
- Düz şanzımanlı araçlarda, belirli bir sabit hızda sürerken debriyaj pedalına basmadan vites kolunu “N” (Boş vites) konumuna getirmeyin. Motor çok yüksek devirlere çıkabilir ve hasar görebilir.

### 📖 NOT

- Hız sabitleme sistemi yokuş yukarı veya yokuş aşağı sürüş sırasında hızınızı muhafaza edemeyebilir.
- Dik bir yokuşu çıkarken hızınız düşebilir. Ayarlanan hızda kalmak isterseniz gaz pedalını kullanabilirsiniz.
- Dik bir yokuştan inerken hızınız ayarlanan hızı geçebilir. Hızınızı kontrol altında tutmak için fren kullanmanız gerekir. Bunun sonucunda ise hız sabitleme sistemi devre dışı kalır.

### Hız sabitleme sistemi düğmeleri



AA0110608

### A- HIZ SABİTLEME ON/OFF düğmesi

Hız sabitleme sistemini açmak ve kapatmak için kullanılır.

**B- "SET -" düğmesi**

Belirlenen hızı azaltmak ve istenilen hıza ayarlamak için kullanılır.

**C- "RES +" düğmesi**

Belirlenen hızı artırmak ve ilk ayarlanan hıza dönmek için kullanılır.

**D- "CANCEL" düğmesi**

Hız sabitleme sistemini devreden çıkarmak için kullanılır.

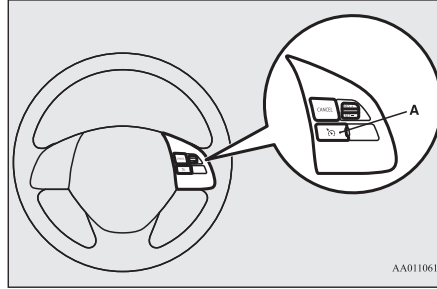
**NOT**

- Hız sabitleme sistemi düğmelerini kullanırken, düğmelere doğru şekilde basın. İki veya daha fazla hız sabitleme sistemi düğmesine aynı anda basıldığında, sabit hızda sürüş otomatik olarak devre dışı kalır.

**Devreye almak için**

E00609302573

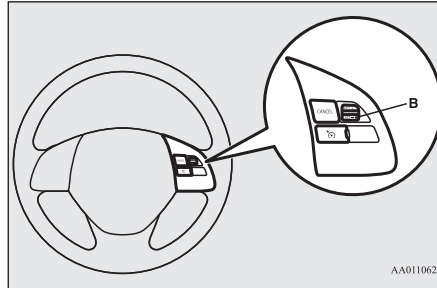
1. Hız sabitleme sistemini devreye almak için, kontak "ON" konumunda veya çalışma modu ON olarak HIZ SABİTLEME ON/OFF düğmesine (A) basın. Bilgi ekranında ilgili gösterge görüntülenir.



AA0110611



2. Hız artırarak veya azaltarak istediğiniz hıza ulaşın ve ardından bilgi ekranında ilgili gösterge görüntülediğinde "SET -" düğmesini (B) aşağı itin ve bırakın. Sonrasında araç istenilen hızı koruyacaktır. Bilgi ekranında "SET" göstergesi görüntülenir.



AA0110624

**NOT**

- "SET -" düğmesini (B) bıraktığımızda, araç hızı ayarlanmış olacaktır.

**Ayarlanan hızı artırmak için**

6

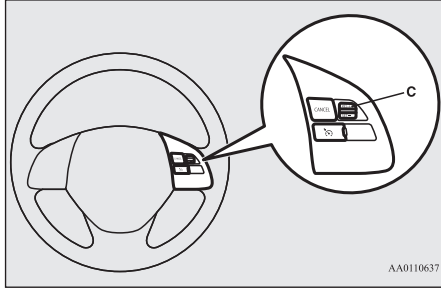
E00609401913

Ayar hızı iki şekilde artırılabilir.

**RES + düğmesi**

Aracı ayar hızında sürerken "RES +" düğmesini (C) yukarı itin ve bu şekilde tutun; hızınız yavaş yavaş artar.

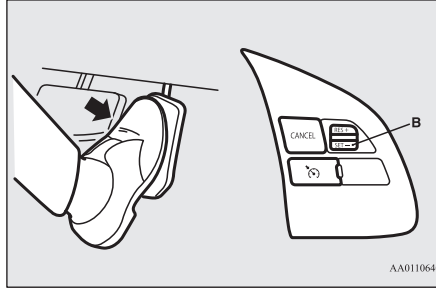
İstediğiniz hıza ulaştığınızda düğmeyi bırakın. Yeni sürüş hızınız ayarlanmış olacaktır.



Hızınızı küçük miktarlarda artırmak için, "RES +" düğmesini (C) 1 saniyeden kısa süreyle yukarı itin ve bırakın. RES + düğmesini (C) her yukarı ittiğinizde araç hızı 1,6 km/saat (1 mil/saat) artar.

### Gaz pedalı

Ayarlanmış hızda giderken, gaz pedalına basarak istediğiniz hıza ulaşın ve ardından bu hızı yeni seyir hızı olarak belirlemek için "SET -" düğmesini (B) kısaca aşağı itin ve bırakın.



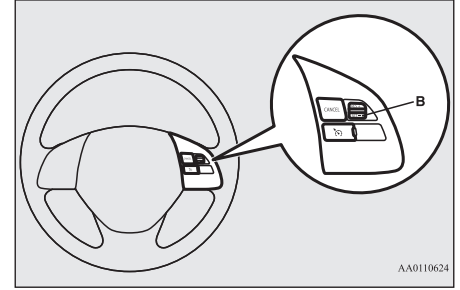
### Ayarlanan hızı azaltmak için

E00609501842

Ayar hızı iki şekilde azaltılabilir.

### SET - düğmesi

Aracı ayar hızında sürerken "SET -" düğmesini (B) aşağı itin ve bu konumda tutun; hızınız yavaş yavaş azalır. İsteddiğiniz hıza ulaştığınızda düğmeyi bırakın. Yeni sürüş hızınız ayarlanmış olacaktır.

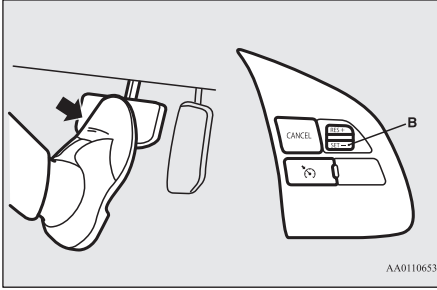


Hızınızı küçük miktarlarda azaltmak için, "SET -" düğmesini (B) 1 saniyeden kısa süreyle aşağı itin ve bırakın. "SET -" düğmesini (B) her aşağı ittiğinizde araç hızı yaklaşık 1,6 km/saat (1 mil/saat) azalır.

### Fren pedalı

Ayarlanmış hızda giderken, fren pedalına basmak suretiyle hız sabitleme sisteminin devreden çıkmasını sağlayın ve ardından yeni seyir hızını ayarlamak için "SET -" düğmesini (B) kısaca aşağı itin ve bırakın.



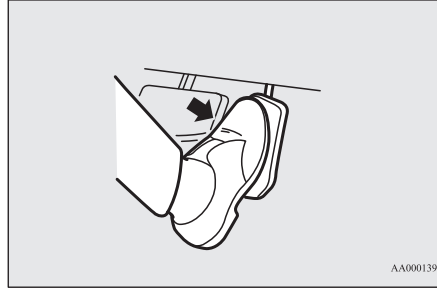


### Hızı geçici olarak artırmak veya azaltmak için

E00609601407

### Hızı geçici olarak artırmak için

Gaz pedalına normal şekilde basın. Ayağınızı pedaldan çektiğinizde ayarlanan hızla dönersiniz.

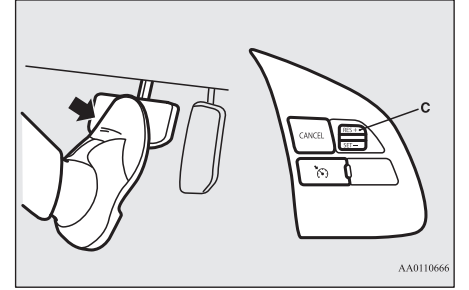


### NOT

- Bazı sürüş koşullarında, ayar hızında sürüş devreden çıkabilir. Bu durumda, sayfa 6-55'daki "Devreye almak için" konusuna bakın ve hız ayar işlemini tekrarlayın.

### Hızı geçici olarak azaltmak için

Fren pedalına basarak hızı azaltın. Önceden ayarlanan hızla dönmek için "RES +" düğmesini (C) yukarı itin.  
"Ayarlanan hızda devam etmek için" konusuna bakın; sayfa 6-58.

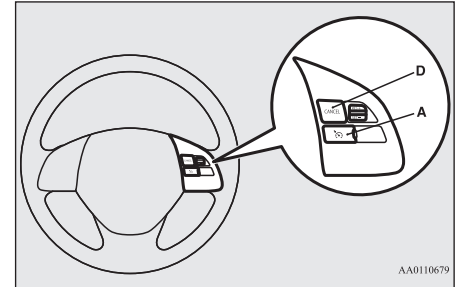


### Devreden çıkarmak için

E00609702838

Ayarlanan hızda sürüş aşağıdaki gibi devre dışı bırakılabilir:

- HIZ SABİTLEME ON/OFF düğmesine (A) basın (Hız sabitleme sistemi kapanır.)
- "CANCEL" düğmesine (D) basın.
- Fren pedalına basın.



## Hız Sınırlayıcı\*

Ayarlanan hızda sürüş, aşağıdaki durumlarda otomatik olarak devre dışı kalır.

- Debriyaj pedalına bastığınızda (düz şanzımanlı araçlarda).
- Bir rampa vs. nedeniyle hızınız ayar hızının yaklaşık 15 km/saat (10 mil/saat) veya daha fazla altına düştüğünde.
- Hızınız yaklaşık 30 km/saat (20 mil/saat) veya daha altına düştüğünde.
- Aktif denge kontrolü (ASC) çalışmaya başladığında.  
Sayfa 6-51'deki "Aktif denge kontrolü (ASC)" konusuna bakın.

## ⚠ UYARI

- CVT'li araçlarda, vites kolu "N" (BOŞ) konumuna getirildiğinde ayar hızında sürüş devre dışı kalacak olmasına rağmen, sürüş sırasında vites kolunu asla "N" (BOŞ) konumuna getirmeyin.  
Motor freninden yararlanamazsınız ve ciddi bir kazaya yol açabilirsiniz.

Ayarlanan hızda sürüş aşağıdaki gibi de devre dışı bırakılabilir:

- Motor devrinin yükselmesi ve devir göstergesinin kırmızı bölgesine yaklaşılması.

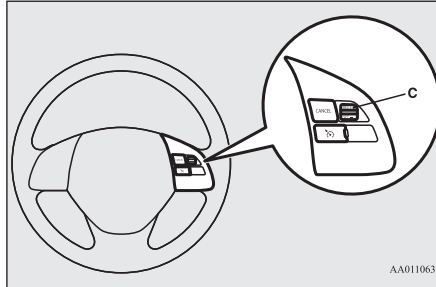
## ⚠ DİKKAT

- Ayarlanan hızda sürüş yukarıda belirtilenlerin dışında bir durumda devre dışı kalırsa, sistemde bir arıza olabilir.  
HIZ SABİTLEME ON-OFF düğmesine basarak hız sabitleme sistemini kapatın ve aracınızı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

## Ayarlanan hızda devam etmek için

E00609802031

Ayar hızında sürüş sayfa 6-57'teki "Devreden çıkarmak için" konusunda belirtilen şekilde devre dışı bırakılmışsa, araç hızının 30 km/saat (20 mil/saat) veya üzerinde olması şartıyla "RES +" düğmesini (C) yukarı iterek sürüşe ayar hızında devam edebilirsiniz. Bilgi ekranında "SET" göstergesi görüntülenir.



Ancak, aşağıdaki durumlardan birinde düğmenin kullanılması önceden ayarlanmış olan hızda devam etmenize izin vermez. Bu durumda hız ayar işlemini tekrarlayın:

- HIZ SABİTLEME ON/OFF düğmesine basılması.
- Kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde veya çalışma modu OFF konumuna alındığında.
- Gösterge lambası söndüğünde.

## Hız Sınırlayıcı\*

E00633201136

Hız Sınırlayıcı, motor gücü kontrol edilerek, sürücü tarafından belirlenen hız değerinin aşılmasını önleyen bir sürücü destek işlevidir.

## ⚠ DİKKAT

- Sistem servis frenini (hidrolik fren) kullanmadığından, yokuş aşağı inilirken araç hızı ayarlanan hızı aşabilir.  
Sürücü böyle bir durumda aracın hızını korumak istiyorsa, servis freni uygulanmalı veya vites düşürülmelidir.

**NOT**

- Debriyaj pedalına (düz şanzıman) basıldığında, Hız Sınırlayıcı devreye girmez.

Araç hızının ayar hızı değerini (yaklaşık 3 km/saat (2 mil/saat) kadar) aşması durumunda, gösterge panelindeki ilgili gösterge yanıp söner.

Uyarı mesajı görüntüledikten sonra yaklaşık 5 saniyeden uzun bir süre boyunca araç hızı ayar hızı değerinin yaklaşık +3 km/saat (+2 mil/saat) kadar üzerinde kaldığı takdirde, yaklaşık 10 saniyeyi aşmayacak şekilde sesli uyarı verilir.

Uyarı mesajı görüntülenmiyorken sürüş yapıldığı sırada, ayar hızını azaltmanız ve araç hızının ayar hızından yaklaşık +3 km/saat (+2 mil/saat) fazla olması durumunda, uyarı mesajı görüntülenir fakat sesli uyarı geciktirilir.

Bu durumda, uyarı mesajı görüntüledikten sonra yaklaşık 30 saniye boyunca araç hızı ayar hızı değerinin yaklaşık +3 km/saat (+2 mil/saat) kadar üzerinde kalmaya devam ettiği takdirde, yaklaşık 10 saniyeyi aşmayacak şekilde sesli uyarı verilir.

Uyarı mesajı görüntüledikten sonra araç hızı ayar hızının altına düşerse, mesaj kaybolur. Sesli uyarı veriliyorsa, sesli uyarı da kesilecektir.

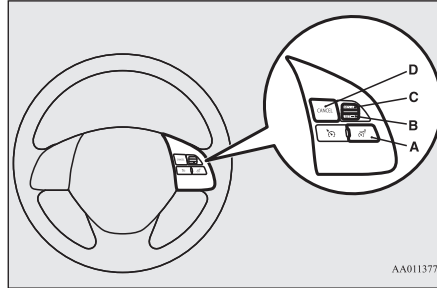
**NOT**

- Ancak bu durumda güvenliğe ilişkin sesli ve görsel uyarılara ve sürücünün talebine öncelik verilecektir.
- Ayarlanan hız değerinin mevcut vites konumuna bağlı olarak çok düşük olması durumunda, Hız Sınırlayıcı motorun stop etmesini önlemek için araç hızını sınırlamaya yabilir.

**Hız Sınırlayıcı kontrol düğmeleri**

E00633301111

Direksiyon simidi üzerinde Hız Sınırlayıcı işlevine ilişkin dört düğme mevcuttur.



AA0113771

**A- HIZ SINIRLAYICI ON/OFF düğmesi**

Hız sınırlayıcıyı açar/kapatır.

**B- “SET -” düğmesi**

Mevcut araç hızının ayarlanacağı hız değerinin azaltılmasını sağlar.

**C- “RES +” düğmesi**

Hız Sınırlayıcı işlevinin ayarlanan hız değeri ile sürdürülmesini veya ayarlanan hızın artırılmasını sağlar.

**D- “CANCEL” düğmesi**

Hız Sınırlayıcı işlevini iptal eder.

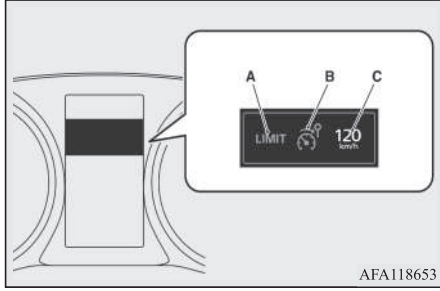
**NOT**

- Düğmeye tek tek basın.
- İki veya daha fazla düğmeye aynı anda basıldığında, Hız Sınırlayıcı otomatik olarak iptal edilebilir.

**Bilgi ekranında görüntülenen Hız Sınırlayıcı bilgileri**

E00633401125

Hız Sınırlayıcı bilgileri, gösterge panelindeki bilgi ekranında görüntülenir.



### A- Kontrol durumu

Aşağıda gösterildiği gibi üç kontrol durumu mevcuttur.

#### LIMIT OFF

Hız Sınırlayıcı, STANDBY konumundayken, araç hızı ayarlanan hız değerini aşabilir.

#### LIMIT

Hız Sınırlayıcı devrededir. Araç, ayarlanan hız değerini aşmayacak şekilde kontrol edilir.

#### LİMİT AŞIMI

Araç hızının ayar hızını yaklaşık 3 km/saat (2 mil/saat) değerinden daha fazla aşması durumudur.

### B- SPEED LIMITER ON göstergesi

Hız Sınırlayıcı devreye sokulduğunda, Hız Sınırlayıcı sembolü belirir.

### C- Ayar hızı

Kayıtlı ise ayarlanan hız belirir.

## Çalıştırmak için

E00633501070

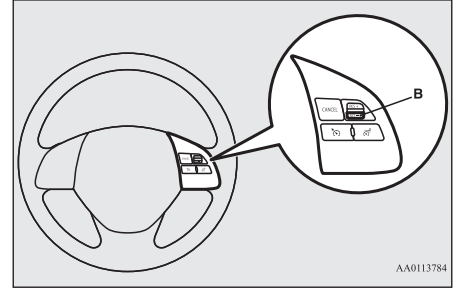
Hız Sınırlayıcıyı açmak için öncelikle kontak "ON" konumunda veya çalışma modu ON durumundayken ON/OFF düğmesine basın. Gösterge panelinde Hız Sınırlayıcı göstergesi belirir.



## Devreye almak için

E00633601114

Araç istediğiniz hız değerine yükseltin veya indirin ve "SET -" düğmesine (B) basın. "SET -" düğmesini (B) serbest bıraktığınızda Hız Sınırlayıcı mevcut araç hızını kaydeder. Bu durumda araç, ayarlanan hız değerini aşmayacak şekilde kontrol edilir.



AA0113784

Mevcut araç hızı yaklaşık olarak 30 km/saat (20 mil/saat) değerinin altındaysa (ayarlanabilir minimum hız değeri), ayar hızı yaklaşık olarak 30 km/saate ayarlanır. Ayar hızı gösterge tablosunda görüntülenir. Ve "LIMIT" kontrol durumu gösterge tablosunda görüntülenir.



## Ayarlanan hızı artırmak için

E00633700017

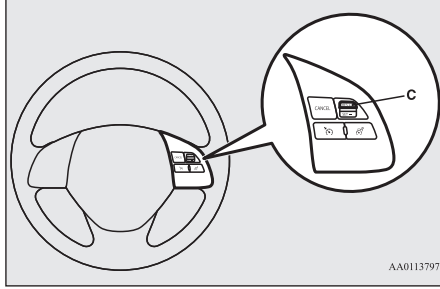
## RES + düğmesini kullanarak

E00633801116

"RES +" düğmesini sürekli olarak yukarı itin.

Ardından gösterge tablosunda görüntülenen ayar hızı kademeli olarak artırılır.

Ayar hızının istediğiniz hız değerine ulaşması durumunda, "RES +" düğmesini (C) serbest bırakın.



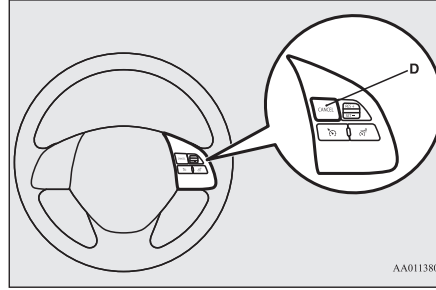
AA0113797

Düğmenin her 0,5 saniyelik kullanımı başına ayar hızı yaklaşık 5 km/saat (3 mil/saat) artar. Ayar hızını hafifçe artırmak istediğinizde, "RES +" düğmesini yaklaşık 0,5 saniyeden kısa süreyle yukarı itin ve bırakın. Ayar hızı her dokunuşta 1 km/saat (1 mil/saat) artırılır.

### CANCEL düğmesini, gaz pedalını ve SET - düğmesini kullanarak

E0063901117

Hız Sınırlayıcıyı devre dışı bırakmak için "CANCEL" (İPTAL) düğmesine (D) basın.

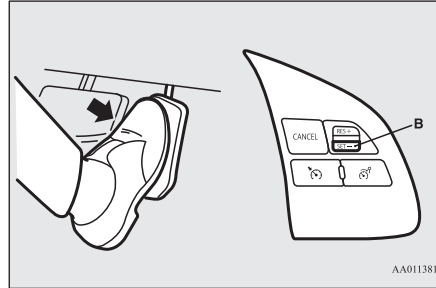


AA0113801

"LIMIT" kontrol durumu kaybolur ve gösterge tablosunda "LIMIT OFF" kontrol durumuna döner.



Sürücü aracı istediği hız seviyesine yükseltir ve SET - düğmesine (B) basar ve düğmeyi serbest bırakır.



AA0113814

"LIMIT" kontrol durumu tekrar gösterilir ve ayar hızı güncellenir.

### Ayarlanan hızı azaltmak için

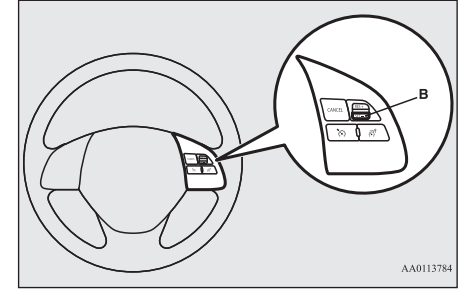
E00634000017

### SET - düğmesini kullanarak

E00634101116

"SET -" düğmesine (B) basın.

Ardından gösterge tablosunda görüntülenen ayar hızı kademeli olarak azalır. Ayar hızının istediğiniz hız değerine ulaşması durumunda, "SET -" düğmesini (B) serbest bırakın.



AA0113784

Düğmenin her 0,5 saniyelik kullanımı başına ayar hızı yaklaşık 5 km/saat (3 mil/saat) azalır.

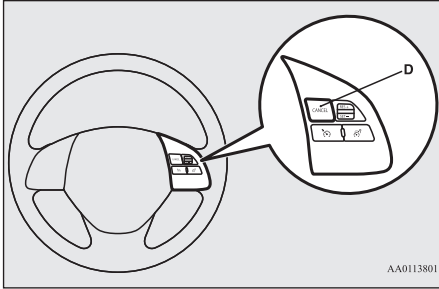
## Hız Sınırlayıcı\*

Ayar hızını hafifçe azaltmak istediğinizde, "SET -" düğmesine yaklaşık 0,5 saniyeden kısa süreyle basın ve bırakın. Ayar hızı her dokunuşta 1 km/saat (1 mil/saat) azalır.

## CANCEL düğmesini, servis frenini ve SET - düğmesini kullanarak

E00634201117

Hız Sınırlayıcıyı devre dışı bırakmak için "CANCEL" (İPTAL) düğmesine (D) basın.

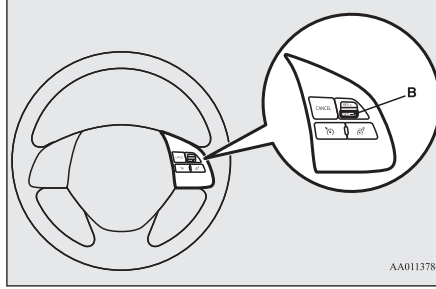


AA0113801

"LIMIT" kontrol durumu kaybolur ve gösterge tablosunda "LIMIT OFF" kontrol durumuna döner.



Sürücü aracı istediği hız seviyesine indirir ve SET - düğmesine (B) basar ve düğmeyi serbest bırakır.



AA0113784

Hız sınırlayıcı göstergesi tekrar görüntülenir ve ayar hızı güncellenir.

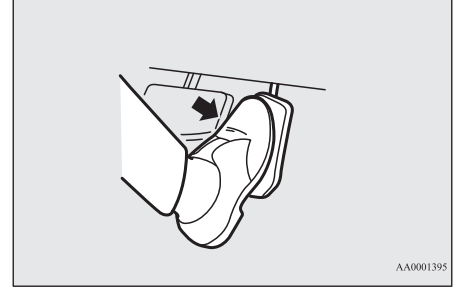
## Araç hızını geçici olarak artırmak için

E00634301105

Sürücü acil durumlarda hızı geçici olarak artırabilir.

Hız sınırlayıcı geçici olarak devre dışı bırakılır ve araç hızı artırılabilir.

Araç hızı, ayar hızının altına düştüğünde Hız Sınırlayıcı ayar hızını koruyacaktır.



AA0001395

Gaz pedalını, pedal strokunun uç kısmına getirin. (pedal tepkisini, pedal stroku uç kısma getirilmeden artıran bir mandal üzerinden)

## ⚠ DİKKAT

- Hız Sınırlayıcı, gaz pedalının konumuna bağlı olarak ani hızlanmaya izin verebilir. Bu nedenle ani hızlanmalara karşı dikkatli olun.

Araç hızının ayar hızı değerini +3 km/saat (+2 mil/saat) kadar aşması durumunda, gösterge panelinde ilgili uyarı mesajları görüntülenir.



**⚠ DİKKAT**

- Aşırı hız durumuna karşı dikkatli olun.

**📖 NOT**

- Sürücü, acil durumlarda ayar hızını değiştirebilir.

**Devreden çıkarmak için**

E00634400011

Devre dışı bırakmak için aşağıdaki yöntemleri kullanın.

- CANCEL düğmesine basın
- Hız sınırlayıcı ON/OFF düğmesine basın
- CRUISE CONTROL ON/OFF veya ACC ON/OFF düğmesine basılırsa, Hız Sınırlayıcı iptal edilir.

**📖 NOT**

- Hız sınırlayıcısının diğer konumlar aracılığıyla iptal edilmesi durumunda bir sistem arızası görülebilir. Hız sınırlayıcısını durdurun ve kapatın. Aracınızı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

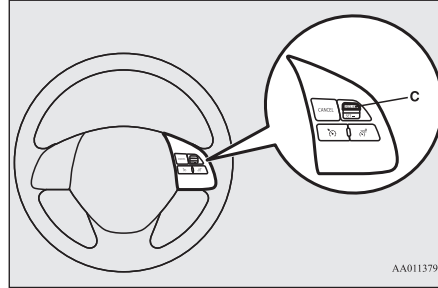
**⚠ DİKKAT**

- Hız sınırlayıcısı devre dışı bırakıldığında, gaz pedalının konumuna bağlı olarak ani hızlanmaya izin verebilir. Dikkatli olun.

**Devam etmek için**

E00634500012

Sistem devre dışı bırakıldığında, Hız Sınırlayıcı ayar hızını kaydeder, Hız Sınırlayıcı, RES + düğmesine (C) basılarak devam ettirilebilir.



AA0113797

Ancak araç hızı ayarlanan hızdan yüksek olduğunda, hız sınırlayıcısı hemen devreye girer ve araç hızı, gaz pedalı tamamen serbest bırakılmış gibi azaltılır.

**⚠ DİKKAT**

- Bu esnada çalışma direncine bağlı olarak ani bir sarsıntı görülebilir. Dikkatli olun.

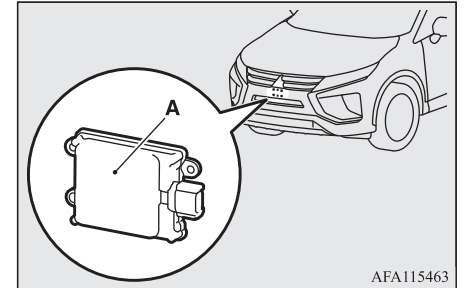
**Adaptif Hız Sabitleme Sistemi (ACC)\***

E00634601283

6

Adaptif Hız Sabitleme Sistemi (ACC) gaz pedalını kullanmanıza gerek kalmadan aracın ayarlanan bir hızda sürülmesini sağlar. Bu sistem ayrıca bir sensörden (A) yararlanarak takip mesafesini ve aracın öndeki araca göre hızını da ölçer ve aracın öndeki araca çok yaklaşması durumunda aracı frenlemek suretiyle takip mesafesini korur.

Arzu ederseniz, aşağıdaki mesafe kontrolü müdahalesinin uygulanmadığı bir hız sabitleme sistemini de tercih edebilirsiniz.



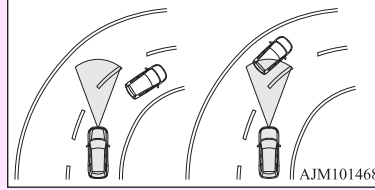
AFA115463

## ⚠ UYARI

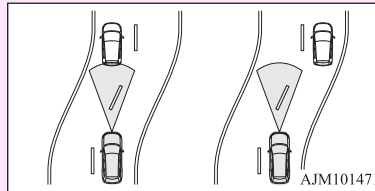
- **Sürüş güvenliği sürücünün sorumluluğundadır.**  
ACC sistemi devrede olsa dahi, mevcut ortam koşullarına daima dikkat edin ve güvenli sürüş yapın.
- **Asla sadece ACC sistemine güvenmeyin.** ACC sürücünün yükünü azaltma amaçlı bir sistemdir.  
ACC bir çarpışma önleme sistemi veya otomatik sürüş sistemi değildir. Sistem, sürüş sırasında sürücünün dikkatsizliklerini telafi etme veya görüşün kötüleştiği yağmur ve kar şartlarında sürücüyü destekleme amaçlı değildir.  
Bu sistem, aracı daima güvenli ve dikkatli sürme gerekliliğinizi ortadan kaldırmaz. Gerektiğinde aracı frenlemek için daima tetikte olun.
- **Bu sistem, öndeki aracın türüne ve koşullarına, hava koşullarına ve yol koşullarına bağlı olarak gerçek durumu doğru şekilde tespit edemeyebilir.**  
İlave olarak, öndeki araç ani fren yaparsa veya başka bir araç sizin yolunuzu keserse, sistem yeterince yavaşlayamayabilir, dolayısıyla aracınız öndeki araca yaklaşır.  
Bu sistemin uygunsuz şekilde kullanılması veya ACC'ye gereğinden fazla güvenilerek aracın önündeki bölgeye dikkat edilmemesi ciddi kazalara yol açabilir.

## ⚠ DİKKAT

- Aşağıdaki durumlarda, sistem öndeki araçları geçici olarak tespit edemeyebilir ya da araç haricindeki cisimleri araç zannederek kontrol ve alarm işlevlerini devreye sokabilir.
- Yolun virajlı kısımlarından ve viraj giriş/çıkışlarından ya da yol çalışması nedeniyle kapalı olan bir şeridin veya benzer bir bölgenin yanından geçilirken.



- Aracınız şerit içerisinde sürekli konum değiştirdiğinde, sık sık sağa-sola hareket ettirildiğinde veya trafik kazası, başka araçlarla sorun yaşanması vb. nedenlerle araç dengesiz şekilde sürüldüğünde.
- Sürüş sırasında öndeki araç aracınızla aynı doğrultuda olmadığında.



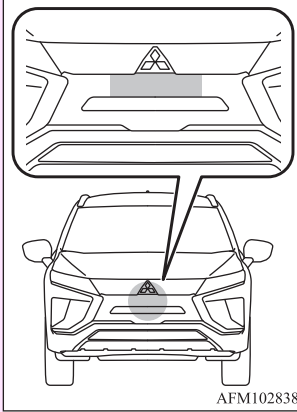
## ⚠ DİKKAT

- Aşağıdaki durumlarda ACC'yi kesinlikle kullanmayın. Bu talimata uyulmaması kazalara neden olabilir.
- Yoğun trafik koşullarında ya da dolambaçlı veya dik yollarda
- Donmuş, karla kaplanmış, kirlili vb. kaygan yollarda
- Olumsuz hava şartlarında (yağmur, kar, kum fırtınası vs.)
- Dik yokuş aşağı yollarda
- Dik yokuş ve inişler barındıran veya eğim derecesinin sürekli değiştiği yollarda
- Sık sık hızlanma ve yavaşlama gerektiren trafikte
- Sık sık yaklaşma alarmı çaldığında
- Aracınız çekilmesi veya aracınızla başka bir aracın çekilmesi
- Aracınızın bir şasi dinamometresi veya test silindirleri üzerine alınması
- Lastik basınçları doğru değerde olmadığında.
- Acil durum nedeniyle stepne takılması
- Kar donanımı (lastik zincirleri) kullanılması
- Sistemin performansını muhafaza etmek için aşağıdaki uyarılara mutlaka uyun. Sistem parçalarının uygunsuz muamele görmesi sensör performansının düşmesine neden olabilir.
- Sensörü şiddetli darbelerle maruz bırakmaktan kaçınım ve sensörün tespit vidalarını asla kurcalamayın veya sökmeyin.



**⚠ DİKKAT**

- Sensörün önündeki mahfaza ve sensör temiz tutulmalıdır.
- Sensörün takıldığı bölgeyi (şekilde gösterilen taralı bölge) etiket veya araç plakasıyla ya da koruyucu ızgara vb. cisimlerle kapatmayın.



- Sensörün ön mahfazası modifiye edilmediği veya boyanmamalıdır.
- Belirtilenden farklı ebatlarda veya dengesiz aşınma gösteren lastikleri kullanmaktan kaçının.
- Aracınızın süspansiyonunu modifikasyona tabi tutmayın.

**⚠ DİKKAT**

- Sensörün önündeki mahfaza veya sensör bir kaza sonucunda hasar gördüğü takdirde, lütfen ACC'yi kullanmayın ve bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

**ACC ayarlanan mesafe dahilinde herhangi bir araç algılamadığında**

E00638100087

Aracınız ayarladığınız hızda seyrederek.

Araç hızını 30 - 180 km/saat (20 - 110 mil/saat) arasında bir değere ayarlamak mümkündür.

**📖 NOT**

- Yokuş aşağı sürüş sırasında araç hızı ayar hızı değerini aştığı takdirde, sistem araç hızını muhafaza etmek için otomatik frenleme yapar.
- Otomatik frenleme sırasında fren pedalına bastığınızda, pedala sertleşme hissedersiniz; ancak bu durum normaldir. Pedala daha fazla basabilirsiniz ve böylece daha yüksek fren kuvveti elde edersiniz.
- Otomatik frenleme sırasında bir ses duyulur. Bu ses bir fren kontrolü işleminin sesidir ve herhangi bir anormallik belirtmez.

**ACC ayarlanan mesafe dahilinde bir araç algılandığında**

E00638000204

ACC, aracınızın öndeki araca göre hızına bağlı olarak belirli bir takip mesafesini (süre aralığını) muhafaza ederken, gerekli hallerde frenleme de yapar.



Öndeki aracın durması durumunda, ACC de aracınızı durdurmak suretiyle buna karşılık verir.

Araç durdurulduktan sonra ACC "aracı hareketsiz tutma" moduna geçtiğinde, ekranda "HOLD" (Tutma) mesajı belirir.



ACC sistemi "aracı hareketsiz tutma" modundayken, öndeki araç harekete geçtiğinde aracı takibe devam etmek mümkünse, bilgi ekranında "ACC READY TO RESUME" (ACC devam etmeye hazır) mesajı görüntülenir. Yeniden harekete geçmek için, düğmeye veya gaz pedalına basın.



### ⚠ UYARI

- ACC "aracı hareketsiz tutma" modundayken aracımızı asla terk etmeyin. Aracı terk etmeden önce, park frenini uygulayın ve vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirin.

### 📖 NOT

- ACC "aracı hareketsiz tutma" modundayken, stop lambaları yanar.
- ACC sistemi "aracı hareketsiz tutma" modundayken, düğmeye veya gaz pedalına basmadığınız sürece araç yeniden harekete geçmez.
- ACC aktif durumdayken sinyal kolunu kullandığınız takdirde, sistem öndeki aracı geçmeniz size yardımcı olmak amacıyla aracı hızlandırabilir.
- Öndeki araç durduktan sonra 2 saniye içerisinde tekrar harekete geçerse, aracınız da harekete geçer.  
ACC sistemi "aracı hareketsiz tutma" modundayken, ilgili çalışma koşulları mevcut olduğu takdirde, fren pedalına basmanız dahi Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi çalışır.  
Sayfa 6-24'daki "Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi" konusuna bakın.

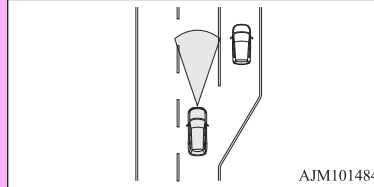
Öndeki araç ACC'nin algılama menziline dışına çıktığı takdirde, bir uyarı sesi duyulur

ve ekrandaki "öndeki araç" simgesi kaybolur. Araç yavaşça hızlanarak ayar hızına ulaşır ve bu hızda seyretmeye devam eder.



### ⚠ UYARI

- Aşağıdaki durumlarda aracınız ayar hızı değerine kadar hızlanabilir. Yavaşlamanız gerekirse frenleme yapın.
- Aracınız otoyol çıkışında vb. durumlarda öndeki aracı takibi kestiğinde ya da aracınız veya öndeki araç şerit değiştirdiğinde.



- Virajlarda.



### ⚠ UYARI

- Öndeki araç başka bir yola saptığında veya şerit değiştirdiğinde, o aracın önünde hareketsiz durumda başka bir araç varsa, ACC bu hareketsiz araç için yavaşlama kontrolü uygulamaz.

## Yaklaşma alarmı

E00634701167

ACC aktif durumdayken, öndeki aracın birden yavaşlaması veya başka bir aracın yandan önünüze geçmesi gibi nedenlerle ACC'nin yeterli bir yavaşlama sağlayamaması ve bunun sonucunda aracınızın öndeki araca aşırı yaklaşması durumunda, ACC sesli uyarı verir ve bir mesaj görüntüler.

Bu durumda, fren pedalına basarak veya başka bir şekilde hız düşürerek takip mesafesini artırın.



### ⚠ DİKKAT

- ACC kullanımda değilken, yanlışlıkla devreye girerek öngörülemeyen bir kazaya yol açmaması için sistemi kapatın.
- ACC'yi asla aracın dışından çalıştırmayın.

**⚠ DİKKAT**

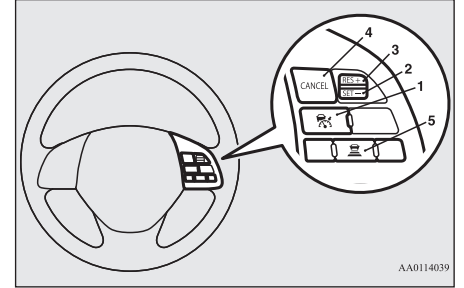
- Aşağıdaki durumlarda kontrol uygulanmaz veya uyarı verilmez.
- Araç haricindeki cisimler (örneğin yayalar) için.
- Sistemde herhangi bir anormallik olduğunda (ACC bir anormallik tespit ettiğinde, ekranda “ACC SERVICE REQUIRED” (ACC Bakım Gerekli) mesajı görüntülenir).
- Aşağıdaki durumlarda ACC hızlanma veya yavaşlama kontrolü uygulanmaz ve sadece uyarı verir.
  - Öndeki araç park halinde veya aşırı düşük hızda seyir halinde ise.
- Aşağıdaki durumlarda, sistem öndeki aracı gerektiği gibi algılayamadığı takdirde ACC ayar hızını veya takip mesafesini muhafaza edemeyebilir.
  - Bir araç çok yakından önünüze geçtiğinde.
  - Öndeki araç aracınızın doğrultusundan sapmış olduğunda.
  - Öndeki araç römork çekiyorsa.
  - Öndeki araç aracınızdan çok daha yavaş seyrediyorsa.
  - Önde bir motosiklet veya bisiklet olması durumunda.
  - Önde konteynersiz bir çekici olduğunda.
  - Araç yük bölmesinden çıkıntı yapan bir yük taşıırken.
  - Araç yüksekliği düşüken.
  - Araç yerden aşırı yüksek olduğunda.

**⚠ DİKKAT**

- Araç tekrarlı olarak yokuş yukarı/aşağı sürüldüğünde.
  - Düzensiz veya bozuk yollarda sürüş yapıldığında.
  - Araç tünelden geçerken.
  - Arka koltuklarda veya bagaj alanında aşırı ağır yükler taşıdığınızda.
  - Motor çalıştırdıktan sonra bir süre boyunca.
  - Yolun virajlı kısımlarından ve viraj giriş/çıkışlarından ya da yol çalışması nedeniyle kapalı olan bir şeridin veya benzer bir bölgenin yanından geçilirken.
  - Sensörün önündeki mahfaza ve sensör kirlendiğinde veya kar ve buzla kaplandığında\*.
  - Öndeki veya karşıdan gelen bir araç aracınıza yoldan su, kar veya kum sıçarttığı anda\*.
- \*: Performans düşüklüğü tespit edilmesi nedeniyle ACC kontrolü otomatik olarak devre dışı kaldığında, ACC geçici olarak çalışmaz ve sesli uyarı ve bir gösterim vasıtasıyla sürücü durumdan haberdar edilir. ACC çalışabileceği bir duruma geldiğinde, gösterim iptal edilir. Gösterimler iptal edilmeyorsa, sistemde muhtemelen bir anormallik vardır. Lütfen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

**Hız sabitleme anahtarı**

E00634801025



6

**1- “ACC ON/OFF” düğmesi**

ACC'yi ve hız sabitleme işlevini açmak ve kapatmak için kullanılır.

**2- “SET -” düğmesi**

Arzu edilen hızı ayarlamak veya ayar hızını azaltmak için kullanılır.

**3- “RES +” düğmesi**

ACC'nin orijinal durumunda çalışmaya devam etmesini sağlamak ve ayrıca ayar hızını artırmak için kullanılır.

**4- “CANCEL” düğmesi**

ACC'nin veya hız sabitleme sisteminin kontrol işlevini iptal etmek için kullanılır.

**5- ACC mesafe düğmesi**

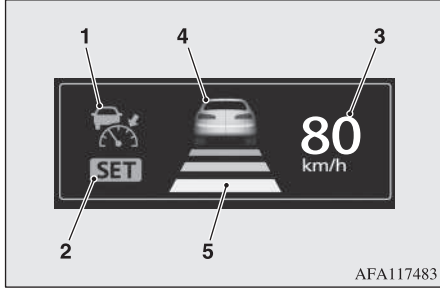
Takip mesafesi ayarını değiştirmek için kullanılır.

## NOT

- Düğmeleri doğru şekilde ve sırayla kullanın. İki veya daha fazla düğmeye aynı anda basıldığı takdirde ACC kapanabilir veya kontrol işlevi iptal edilebilir.

## Sürüş yardımı ekranı

E00634901097



AFA117483

### 1- ASC göstergesi:

ACC'nin AÇIK olduğunu belirtir.

### 2- Kontrol durumu göstergesi:

ACC'nin aktif olduğunu belirtir.

İki tip gösterim vardır: "SET" (Ayar) ve "HOLD" (aracı hareketsiz tutma durumu)

### 3- Ayar hızı:

Hedef hızı belirtir.

### 4- "Öndeki araç" simgesi:

ACC önde bir araç tespit ettiğinde bu simge görüntülenir. İki tip gösterim vardır: "Stand by" (Beklemede) ve "Active" (Aktif)

Ekran	Durum	
	Beklemede	Aktif
Önde araç tespit edilmiştir		

### 5-Takip mesafesi ayar simgesi:

Ayarlanan takip mesafesini belirtir. İki tip gösterim vardır: "Stand by" (Beklemede) ve "Active" (Aktif)

Durum	Durum	
	Beklemede	Aktif

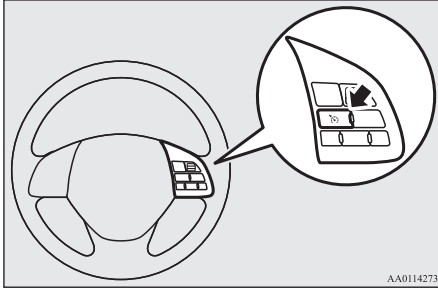
Durum	
Beklemede	Aktif

## ACC'nin kullanımı

E00635001330

### Sistemin çalıştırılması (bekleme durumuna getirilmesi)

ACC'yi çalıştırmak için, kontak veya çalışma modu "ON" durumunda olarak "ACC ON/OFF" düğmesine kısaca basın.



AA0114273

Bilgi ekranında ACC ile ilgili bilgileri belirtmek amacıyla ilgili göstere görüntülenir. ACC çalıştırıldığında bekleme moduna alınır ve bu modda herhangi bir işlev başlatılmamıştır.

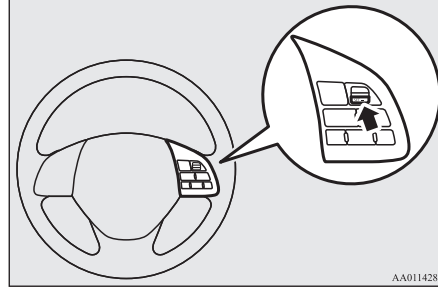


## NOT

- Kontak "LOCK" konumuna veya çalışma modu OFF durumuna getirildiğinde ACC etkin durumda olsa dahi, kontak veya çalışma modu daha sonra "ON" konumuna getirildiğinde sistem otomatik olarak etkinleşmez.

## ACC kontrolünün etkinleştirilmesi

Sürüş sırasında, ACC açık (bekleme) durumunda olarak "SET -" düğmesini aşağı itin. Arzu ettiğiniz hıza ulaştığımızda "SET -" düğmesini bırakın; hız ayarlanır ve ayar hızı değerinde sabit hızda sürüş başlatılır.



AA0114286

Ayar hızı bilgi ekranında görüntülenir. ACC için 30 - 180 km/saat (20 - 110 mil/saat) arasında bir hız ayarlanabilir. Yaklaşık 0 - 30 km/saat (0 - 20 mil/saat) hızda sürüş yapıldığı sırada önde bir araç tespit ediliyorken sabit hızda sürüş işlevini ayarlayabilir ve başlatabilirsiniz. Bu durumda hedef hız 30 km/saat (20 mil/saat) değerine ayarlanır. Hız bu aralık dışında bir değere ayarlandığı takdirde ACC sabit hızda sürüşü başlatmaz. ACC başlatıldığında, ekranda "SET" göstere lambaları belirir. Ayrıca, takip mesafesi ayarını ve öndeki araç simgesini (sadece

ACC önde bir araç tespit ediyorsa) gösteren ekrandan sabit hızda sürüş modu ekranına geçilir.



ACC sistemi açıkken (bekleme durumundayken), araç durdurulmuş ve fren pedali basılı olarak önde bir araç tespit ediliyorken "SET -" düğmesine bastığınız takdirde ekranda "HOLD" (Tutma) mesajı belirir ve araç hızı 30 km/saat (20 mil/saat) değerine ayarlanır.



## NOT

- Aşağıdaki koşullardan herhangi biri mevcutken ACC sabit hızda sürüşü başlatamaz. Bu durum size bir sesli uyarı ile bildirilir.
- Araç hızı 180 km/saat (110 mil/saat) değerinin üzerindeyken.
- Araç 0 - 30 km/saat (0 - 20 mil/saat) arası bir hızda seyrederken ACC önde herhangi bir araç tespit etmediğinde.
- ASC KAPALI durumdayken.
- ABS, ASC veya TCL çalışırken.
- Vites kolu "P" (PARK), "R" (GERİ VİTES) veya "N" (BOŞ VİTES) konumundayken.
- Park pedali basılıyken (araç hareket halinde ise).
- Park freni devredeyken.

### NOT

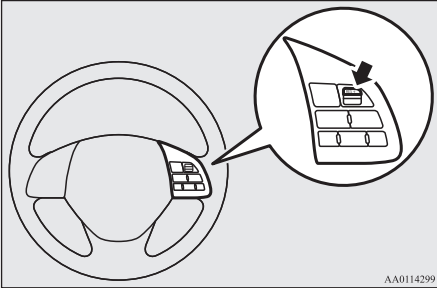
- Sistem, sensöre yapışan kirler nedeniyle performansının düştüğünü tespit ettiğinde.
- Sistemde herhangi bir anormallik varken.
- Sürücü emniyet kemeri çözüldüğünde.
- Sürücü kapısı açıldığında.
- Araç dik bir zeminde durdurulduğunda.

## 6 Ayarlanan hızı artırmak için

Ayar hızı iki şekilde artırılabilir.

### "RES +" düğmesini kullanarak:

ACC kontrolü çalışırken "RES +" düğmesini her yukarı itişinizde ayar hızı 1 km/saat (1 mil/saat) artar. Düğmeyi yukarı itilmiş konumda tutmaya devam ettiğiniz takdirde, ayar hızı 5 km/saat (5 mil/saat) adımlarla artar.



### NOT

- Sabit hızda sürüş için yeni bir hız değerinin ayarlanması ile aracın hızlanarak bu hıza ulaşması arasında belirli bir süre aralığı vardır.
- Hız ayar işlemi önde bir araç varken de gerçekleştirilebilir. Ancak, bu durumda ayar hızı değeri artar fakat araç hızlanmaz.
- ACC sistemi "aracı hareketsiz tutma" modundayken araç hızı ayarlanamaz.

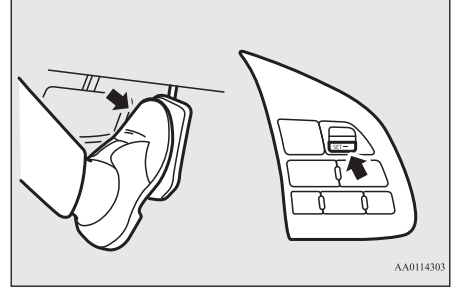
### ⚠ DİKKAT

- Ayar hızının duruma göre uygun bir değere ayarlanması önerilir.

### Gaz pedalı kullanılarak:

ACC kontrolü devrede olarak sürüş yapılırken, gaz pedalına basarak aracı ayar hızının üzerinde bir değere geçici olarak hızlandırabilirsiniz.

Araç hızı arzu ettiğiniz değere ulaştığı anda "SET -" düğmesini aşağı itin ve bırakın; yeni hız sisteme kaydedilecektir.



### ⚠ DİKKAT

- Gaz pedalı basılıyken ACC frenleme kontrolü ve yaklaşma alarmı işlevleri çalışmaz.

### NOT

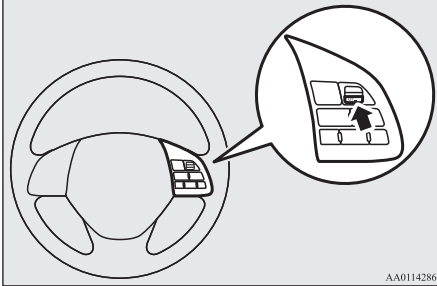
- Gaz pedalına basıldığında ekrandaki ayar hızı gösteriminin yerini "---" işareti alır. Pedal basılı tutulduğu sürece bu gösterim devam eder.
- Gaz pedalını bıraktığınızda, ACC kontrolüne orijinal ayar hızında devam edilir. Ancak, gaz pedalı bırakıldıktan sonra ACC'nin frenleme kontrolü ve alarm işlevleri belirli koşullarda kısa süreyle çalışmayabilir.
- Gaz pedalı basılı olduğu sürece ayar hızını ayarlamak mümkün değildir.

## Ayarlanan hızı azaltmak için

Ayar hızı iki şekilde azaltılabilir.

### “SET -” düğmesi kullanılarak:

ACC kontrolü çalışırken “SET -” düğmesini her aşağı itişinizde ayar hızı 1 km/saat (1 mil/saat) azalır. Düğmeyi aşağı itilmiş konumda tutmaya devam ettiğiniz takdirde, ayar hızı 5 km/saat (5 mil/saat) adımlarla azalır.



AA0114286

### NOT

- Sabit hızda sürüş için yeni bir hız değerinin ayarlanması ile aracın yavaşlayarak bu hızı ulaşması arasında belirli bir süre aralığı vardır.
- Önde bir araç varsa ve aracınız bu aracı ayar hızından daha düşük bir hızda takip ediyorsa, ayar hızı değeri azalır fakat araç yavaşlamaz.

### NOT

- ACC sistemi "aracı hareketsiz tutma" modundayken araç hızı ayarlanamaz.

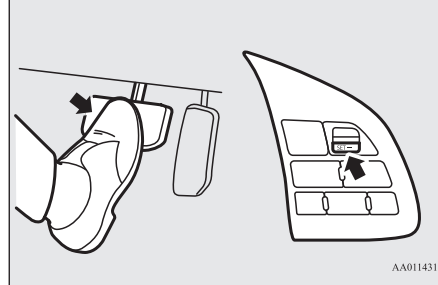
### ⚠ DİKKAT

- Ayar hızının duruma göre uygun bir değere ayarlanması önerilir.

### Fren pedalı kullanılarak:

ACC kontrolü çalışırken fren pedalına bastığınız takdirde, aracı yavaşlatmanıza imkan tanımak için kontrol iptal edilir.

Araç hızı arzu ettiğiniz değere ulaştığı anda “SET -” düğmesini aşağı itin; yeni hız sisteme kaydedilecektir.



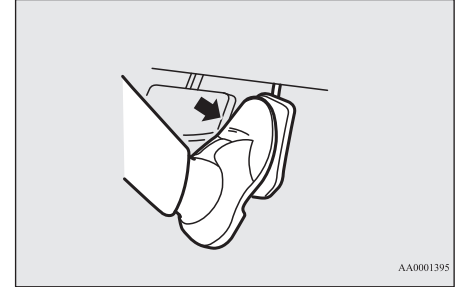
AA0114316

### NOT

- Fren pedalına basarsanız ACC kontrolü iptal edilir ve pedali bıraksanız dahi ACC kontrolü devam etmez.

## Araç geçici olarak hızlandırmak için

Araç geçici olarak hızlandırmak için gaz pedalına basmanız yeterlidir. ACC kontrolünü yeniden başlatmak için pedali bırakın.



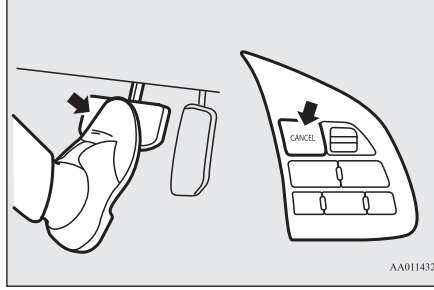
AA0001395

### ⚠ DİKKAT

- Gaz pedalı basılıyken ACC frenleme kontrolü ve yaklaşma alarmı işlevleri çalışmaz.
- Ayar hızının duruma göre uygun bir değere ayarlanması önerilir.

### NOT

- Gaz pedalına basıldığında ekrandaki ayar hızı gösteriminin yerini "---" işareti alır. Pedal basılı tutulduğu sürece bu gösterim devam eder.
- Belirli durumlarda, gaz pedalı bırakıldıktan sonra ACC'nin frenleme kontrolü ve alarm işlevleri kısa süreyle çalışmayabilir.
- Gaz pedalı basılı olduğu sürece ayar hızını ayarlamak mümkün değildir.



### ACC kontrolünün sonlandırılması

E00638200176

#### ACC kontrolünün iptal edilmesi

ACC kontrolünü aşağıdaki yöntemlerden biri ile iptal edebilirsiniz.

Kontrol iptal edildiğinde sistem bekleme durumuna geçer. Kontrolün etkinleştirilmesi için gereken koşullar mevcutsa, "SET -" veya "RES +" düğmesini kullanarak sistemi yeniden başlatabilirsiniz.

- "CANCEL" düğmesine basın.
- Fren pedalına basın (aracı hareketsiz tutma modu hariç).

### NOT

- ACC kontrolünü ACC ON/OFF düğmesine basarak da iptal edebilirsiniz. Bu düğmeye basıldığı takdirde ACC kapatılır.
- Aracı hareketsiz tutma modunu iptal etmek amacıyla "CANCEL" veya "ACC ON/OFF" düğmesine bastığımızda, araç düşük hızda seyretmeye başlar.

ACC kontrolünün iptal edilmesi neticesinde sistem bekleme moduna geçtiğinde, "SET" göstergesi kaybolur. Ayrıca, mesafe ayarını ve öndeki araç simgesini (sadece ACC bir araç tespit ediyorsa) gösteren ekrandan bekleme modu ekranına geçilir.



Aşağıdaki durumların herhangi biri oluştuğunda ACC kontrolü otomatik olarak iptal

edilir ve ACC bekleme moduna alınır ve sürücüyü bu durumdan haberdar etmek için sesli uyarı verilir ve bilgi ekranında bir mesaj görüntülenir. Kontrolün devam ettirilmesi için gereken koşullar yeniden sağlandığında, "SET -" veya "RES +" düğmesini kullanarak sistemi yeniden başlatabilirsiniz.

ACC "aracı hareketsiz tutma" modunda ise, Elektrikli park freni devreye girer.



- ASC kapatıldığında.
- ABS, ASC veya TCL çalışırken.
- Park freni devredeyken.
- Vites kolu "P" (PARK), "R" (GERİ VİTES) veya "N" (BOŞ VİTES) konumundayken.
- Sürücü emniyet kemeri çözüldüğünde.
- Sürücü kapısı açıldığında.
- ACC aracı hareketsiz tutma modundayken önde herhangi bir araç tespit edilmeye başlandığında.
- Araç 10 dakika veya daha uzun süreyle "hareketsiz tutma" modunda kaldığında.



- Yokuş aşağı bir yolda araç hareketsiz tutma modundayken sistem aracın kaydığını tespit ettiğinde.

Yokuş aşağı bir yolda öndeki aracın durması üzerine aracınızın durdurulması sonrasında ACC sistemi aracı hareketsiz tutma modunun sürdürülemeyeceğine karar verdiği takdirde, hareketsiz tutma modu iptal edilir ve bilgi ekranında bir uyarı belirir. Fren pedalına basın.



### ⚠ UYARI

- Vites kolu “N” (BOŞ) konumuna getirildiğinde ayar hızında sürüş devre dışı kalacak olmasına rağmen, motor frenlemesi sırasında vites kolunu asla “N” (BOŞ) konumuna getirmeyin; aksi takdirde ciddi bir kaza meydana gelebilir.

ACC sisteminde performans düşüklüğü saptandığında (örneğin aşağıdaki durumlarda) veya ACC sistemi geçici olarak çalışmadığına karar verdiğinde ACC sisteminin çalışması otomatik olarak iptal edilir ve sürücüyü uyararak amacıyla sesli uyarı verilir ve bir mesaj görüntülenir.



Bu saptama aşağıdaki durumlarda gerçekleşebilir:

- Uzun bir yokuş aşağı yolda kesintisiz olarak fren kontrolü uygulanması nedeniyle fren sistemi aşırı ısındığında.



Bu saptama aşağıdaki durumlarda gerçekleşebilir:

- Yağmur, kar, kum fırtınası vb. olumsuz hava şartlarında.
- Sensörün yüzeyine kir, kar, buz vb. yabancı cisimler yapıştığında.
- Öndeki veya karşıdan gelen bir araç su, kar veya kir sıçratıldığında.
- Öndeki araç ve engellerin az sayıda olduğu, açık trafikte sürüş yapıldığında.

Mesaj görüntülenmeye devam ederse, ACC sistemi arızalanmış olabilir. Bir MITSU-

BISHI MOTORS Yetkili Servisiyle temasa geçin.

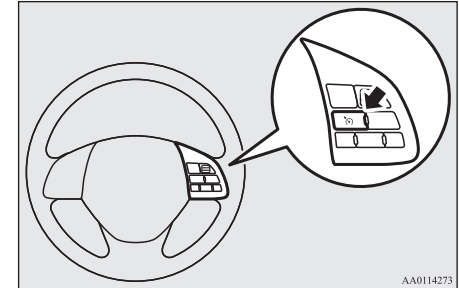
ACC sistemi tarafından sistemde herhangi bir anormallik tespit edildiğinde, ACC sistemi kapatılmaz, sesli uyarı verilir ve bilgi ekranında bir mesaj görüntülenir.

Kontak "LOCK" konumuna getirilip ardından tekrar "ON" konumuna getirildikten veya çalışma modu OFF durumuna getirildikten sonra mesaj görüntülenmeye devam ederse, bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.



### ACC'nin kapatılması

ACC'yi kapatmak için, ACC AÇIK durumdayken “ACC ON/OFF” düğmesine basın.



AA0114273

### NOT

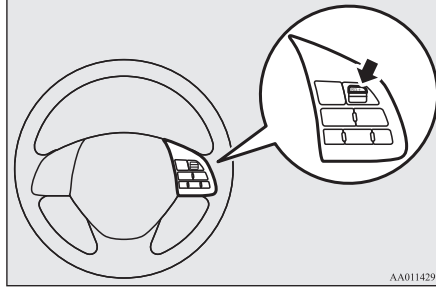
- ACC devrede olsa dahi, düğmeye bastığınızda kapanır.
- ACC kapatıldığında ya da kontak "LOCK" konumuna veya çalışma modu OFF durumuna getirildiğinde, ayar hızı iptal edilir.
- Kontak "LOCK" konumuna veya çalışma modu OFF durumuna getirildiğinde ACC AÇIK durumda olsa dahi, kontak veya çalışma modu daha sonra "ON" konumuna getirildiğinde sistem KAPALI duruma getirilir.

### Kontrolün devam ettirilmesi

E00638300119

“CANCEL” (İptal) düğmesine veya fren pedalına basılarak ACC kontrolü iptal edildikten (yani sistem bekleme moduna alındıktan sonra), “RES +” düğmesini yukarı iterek ACC kontrolünü ilk ayar hızında devam ettirebilirsiniz.

ACC sistemi "aracı hareketsiz tutma" modundayken, öndeki araç harekete geçtiğinde aracı takibe devam etmek mümkünse, ekranda “ACC READY TO RESUME” (ACC devam etmeye hazır) mesajı görüntülenir. Yeniden harekete geçmek için, "RES +" düğmesini yukarı itin veya gaz pedalına basın.



AA0114299

### NOT

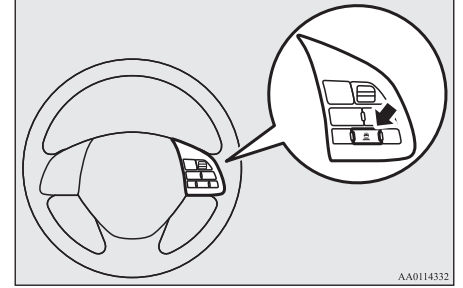
- ACC kontrolünün devam ettirilmesi için sağlanması gereken koşullar, ACC kontrolünün başlatılması için gereken koşulların aynılarıdır.
- Fren pedalı basılı tutulursa, sürücü düğmeleri kullansa dahi araç yeniden harekete geçmez.

### Takip mesafesi ayarının değiştirilmesi

E00638400107

ACC takip mesafesi ayar düğmesine her basışınızda, ayarlanan takip mesafesi kademeli

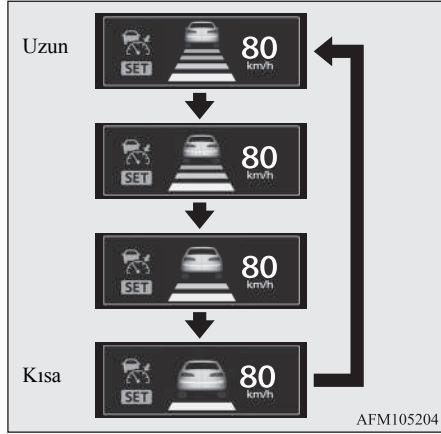
olarak değişir. Son seçtiğiniz takip mesafesi ayarı, ACC sistemi kapatıldıktan veya çalışma modu OFF konumuna getirildikten sonra da bellekte tutulur.



AA0114332

### NOT

- Takip mesafesi hızla göre değişir; hız arttıkça takip mesafesi de artar.

**Takip mesafesi ayarı****Hız sabitleme sisteminin (otomatik hız kontrolü) çalıştırılması**

E00638500153

Kontak veya çalışma modu "ON" konumunda ve ACC KAPALI durumda iken "ACC ON/OFF" düğmesini basılı tutarsanız, hız sabitleme sistemi çalıştırılır. Bu durumda bilgi ekranı ünitesinde hız sabitleme sistemi ekranına geçilir ve aynı zamanda sesli uyarı verilir.

Kontağı "LOCK" konumuna veya çalışma modunu OFF durumuna getirdiğiniz takdirde, hız sabitleme sistemi kapatılır. Sayfa 6-54'teki "Hız sabitleme sistemi (otomatik hız kontrolü sistemi)" konusuna bakın.

**⚠ DİKKAT**

- Hız sabitleme sistemi (otomatik hız kontrolü sistemi) yaklaşma alarmıyla uyarı vermez ve takip mesafesi kontrolünü uygulamaz.

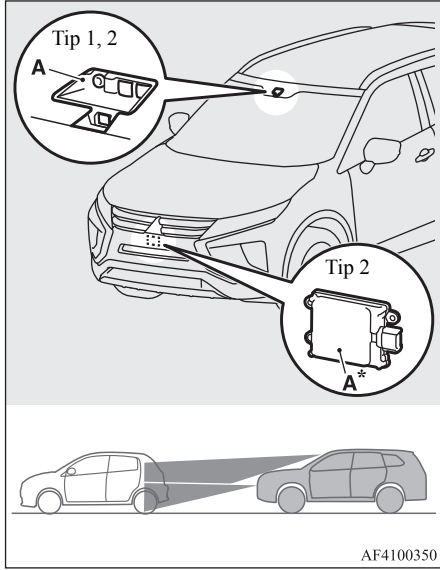
**Önden Çarpışmayı Hafifletme Sistemi (FCM)**

E00635101214

Önden Çarpışmayı Hafifletme Sistemi (FCM) bir sensörden (A) yararlanarak aracın öndeki bir araca ve yayaya göre mesafesini ve hızını tespit eder. Aracınız önde bir araca veya yayaya yaklaştığında ve FCM bir çarpışma ihtimali olduğuna karar verdiğinde, sistem sesli ve görsel uyarılar verir (Önden çarpışma uyarı işlevi), fren hidroliğinin basıncını artırır (FCM fren hazırlama işlevi) ve ayrıca fren pedalına bastığınızda önden çarpışmayı önlemek amacıyla fren kuvveti desteği sağlar (FCM fren desteği işlevi).

Çarpışma ihtimali daha da arttığında, sistem sizi frenleme yapmaya teşvik etmek için frenleri makul bir düzeyde devreye sokar. Sistem çarpışmanın kaçınılmaz olabileceğine karar verdiği takdirde, olası çarpışma hasarlarını hafifletmek ve çarpışmayı önlemek için ani frenleme uygular (FCM frenleme işlevi). Otomatik frenleme sırasında stop lambaları yanar.

FCM'yi AÇIK/KAPALI konuma getirdiğinizde, Ultrasonik Ani Kalkış Emniyet Sistemi (UMS) de AÇIK/KAPALI konuma geçer. (UMS'li araçlarda)



\*: varsa

### ⚠ UYARI

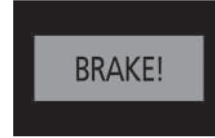
- Sürüş güvenliği sürücünün sorumluluğundadır. FCM çarpışma hasarlarını hafifletmek veya çarpışmaları mümkün mertebe önlemek amacıyla tasarlanmış bir sistemdir. Sistem, sürüş sırasında sürücünün dikkatsizliklerini telafi etme veya görüşün kötüleştiği yağmur ve kar şartlarında sürücüyü destekleme amaçlı değildir. Bu sistem, aracı daima güvenli ve dikkatli sürme gerekliliğinizi ortadan kaldırmaz. Gerektiğinde aracı frenlemek için daima tetikte olun.
- FCM önden çarpışmaları mümkün mertebe önlemeye çalışır. Ancak, bu işlevin etki düzeyi sürüş ve yol koşullarına, direksiyon, hızlanma ve frenleme işlemlerine vb. şartlara bağlı olduğundan, işlev her zaman aynı performansı sağlayamaz. Aracınız çarpışma tehlikesi altına girdiğinde, çarpışmayı önlemek için gerekli tüm önlemleri alın; örneğin, sistem çalışıyor olsun veya olmasın fren pedalına güçlü bir şekilde basın.
- FCM'nin çalışıp çalışmadığını teyit etmeye çalışmayın. Bazı durumlarda bu davranış kazaya yol açarak ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

### Önden çarpışma uyarı işlevi

E00635401204

Sistem aracınızın öndeki bir araca veya yayaya çarpma ihtimali olduğuna karar verdiği takdirde, bu işlev görsel ve sesli alarmlar vermek suretiyle sizi muhtemel tehlikeye karşı uyarır.

Bu işlev devreye girdiğinde sesli uyarı verilir ve aynı zamanda bilgi ekranında “BRAKE!” (Frenleyin !) mesajı belirir.



Önden çarpışma uyarı işlevi aşağıdaki araç hızlarında çalışır:

#### Tip 1

- Öndeki araçlar için: Yaklaşık 15 - 140 km/saat (10 - 87 mil/saat).
- Öndeki yayalar için: Yaklaşık 7 - 65 km/saat (4 - 40 mil/saat).

#### Tip 2

- Öndeki araçlar için: Yaklaşık 15 - 180 km/saat (10 - 110 mil/saat).
- Öndeki yayalar için: Yaklaşık 7 - 65 km/saat (4 - 40 mil/saat).

**⚠ DİKKAT**

- Bazı durumlarda sesli alarm çok zor duyulabilir veya hiç çalışmayabilir. Sisteme aşırı güvenmeyin; aracınız çarpışma tehlikesi altına girdiğinde, çarpışmayı önlemek için gerekli tüm önlemleri alın; örneğin, sistem çalışıyor olsun veya olmasın fren pedalına güçlü bir şekilde basın.

**FCM fren hazırlama işlevi**

E00635201114

Sistem aracınızın öndeki bir araca veya yayaya çarpma ihtimali olduğuna karar verdiği takdirde, bu işlev fren pedalına bastığınızda frenlerin normalden daha hızlı devreye girmesini sağlamak için fren hattını ek fren hidroliği ile önceden doldurur.

FCM fren hazırlama işlevi aşağıdaki araç hızlarında çalışır:

**Tip 1**

- Öndeki araçlar için: Yaklaşık 5 - 80 km/saat (3 - 50 mil/saat).
- Öndeki yayalar için: Yaklaşık 5 - 65 km/saat (3 - 40 mil/saat).

**Tip 2**

- Öndeki araçlar için: Yaklaşık 5 - 180 km/saat (3 - 110 mil/saat).

- Öndeki yayalar için: Yaklaşık 5 - 65 km/saat (3 - 40 mil/saat).

**FCM fren desteği işlevi**

E0063530131

Sistem aracınızın öndeki bir araca veya yayaya çarpma ihtimali olduğuna karar verdiği takdirde, bu işlev fren desteğini normalden daha erken devreye sokar.

FCM fren desteği işlevi aşağıdaki araç hızlarında çalışır:

**Tip 1**

- Öndeki araçlar için: Yaklaşık 15 - 80 km/saat (10 - 50 mil/saat).
- Öndeki yayalar için: Yaklaşık 15 - 65 km/saat (10 - 40 mil/saat).

**Tip 2**

- Öndeki araçlar için: Yaklaşık 15 - 180 km/saat (10 - 110 mil/saat).
- Öndeki yayalar için: Yaklaşık 15 - 65 km/saat (10 - 40 mil/saat).

**⚠ DİKKAT**

- Fren pedalı belirli şekillerde kullanıldığında fren desteği işlevi devreye giremez. Sisteme aşırı güvenmeyin; aracınız çarpışma tehlikesi altına girdiğinde, çarpışmayı önlemek için gerekli tüm önlemleri alın; örneğin, sistem çalışıyor olsun veya olmasın fren pedalına güçlü bir şekilde basın.

**FCM frenleme işlevi**

E00635501582

Sistem aracınızın öndeki bir araca veya yayaya çarpma ihtimalinin yüksek olduğuna karar verdiği takdirde, sistem sizi frenleme yapmaya teşvik etmek için frenleri makul bir düzeyde devreye sokar.

Sistem çarpışmanın kaçınılmaz olduğuna karar verdiği takdirde, olası çarpışma hasarlarını hafifletmek veya mümkünse çarpışmayı önlemek için ani frenleme işlevini devreye sokar.

Ani frenleme işlevi devreye girdiğinde, sistem önden çarpışma uyarı işlevine benzer şekilde görsel ve sesli alarmlar vermek suretiyle sizi tehlikeye karşı uyarır.

Ani frenleme uygulandığında, bilgi ekranında bir mesaj görüntülenerek sürücü durumdan haberdar edilir.



FCM frenleme işlevi aşağıdaki araç hızlarında çalışır:

### Tip 1

- Öndeki araçlar için: Yaklaşık 5 - 80 km/saat (3 - 50 mil/saat).
- Öndeki yayalar için: Yaklaşık 5 - 65 km/saat (3 - 40 mil/saat).

### Tip 2

- Öndeki araçlar için: Yaklaşık 5 - 180 km/saat (3 - 110 mil/saat).
- Öndeki yayalar için: Yaklaşık 5 - 65 km/saat (3 - 40 mil/saat).

### ⚠ DİKKAT

- FCM'yi normal frenleme amacıyla kullanmayın.
- FCM'nin devreye girmesi sonucunda araç durdurulduğunda, otomatik frenleme devre dışı bırakılır. Bunun üzerine araç yavaşça harekete geçeceğinden, aracı hareketsiz tutmak için mutlaka fren pedalına basın.

### ⚠ DİKKAT

- Otomatik frenleme sırasında fren pedalına bastığınızda pedala sertlik hissedilir. Bu durum normaldir. Frenleme etkisini artırmak için pedala daha sert basabilirsiniz.
- Aşağıdaki durumlarda sistem herhangi bir kontrol veya alarm sağlamaz.
  - Bir araç veya yaya aniden önünüze geçtiğinde.
  - Aracınız öndeki bir araca veya yayaya aşırı yaklaştığında.
  - Karşıdan gelen araçlar için.
  - CVT'li araçlarda, vites kolu "P" (PARK) veya "R" (GERİ VİTES) konumuna getirildiğinde. Düz şanzımanlı araçlarda, vites kolu "R" (GERİ VİTES) konumuna getirildiğinde.
  - FCM sistemde bir sorun tespit ettiğinde.
- ASC devre dışı kaldığı takdirde FCM frenleme işlevi çalışmaz. Sayfa 6-51'deki "Aktif denge kontrolü" konusuna bakın.
- FCM bazı durumlarda motosiklet, bisiklet veya duvarları algılayabilir. DCM bu cisimleri algılayacak şekilde tasarlanmamıştır.
- Aşağıdaki durumlarda, önden çarpışma uyarı işlevi ve/veya FCM frenleme işlevi çalışmayabilir.
  - Aracınızın önünde aniden bir araç belirdiğinde.
  - Bir araç çok yakından önünüze kırdığında.

### ⚠ DİKKAT

- Öndeki araç aracınızın doğrultusundan sola veya sağa saptığında.
- Öndeki araç römork çekiyorsa.
- Önde konteynersiz bir çekici olduğunda.
- Araç yük bölmesinden çıkıntı yapan bir yük taşıırken.
- Araç yüksekliği düşükken.
- Araç yerden aşırı yüksek olduğunda.
- Öndeki araç aşırı kirli ise.
- Öndeki araç karla kaplı ise.
- Öndeki araç geniş bir cam yüzeye sahipse.
- Öndeki araçta reflektör (ışık reflektörü) yoksa veya aracın reflektörü alçak konumlu ise.
- Öndeki araç bir araç taşıma tırı veya benzer yapıda bir araçsa.
- Aracın yakınında farklı bir cisim varsa.
- Çok sayıda ve art arda virajlar barındıran yollarda ve viraj girişleri ve çıkışlarında.
- Ani hızlanma ve yavaşlama sırasında.
- Sistem sürücünün direksiyon, hızlanma, frenleme veya vites değiştirme işlemlerini kaçınma manevraları/hareketleri olarak yorumladığında.
- Art arda dik iniş-çıkışlar barındıran yollarda sürüş yapıldığında.
- Yağmur suyu, kar, buz vs. ile kaplı kaygan yollarda sürüş yapıldığında.
- Girinti-çıkıntılı ve bozuk yollarda.
- Tünel vb. karanlık bölgelerde veya gece şartlarında sürüş yapıldığında.

**⚠ DİKKAT**

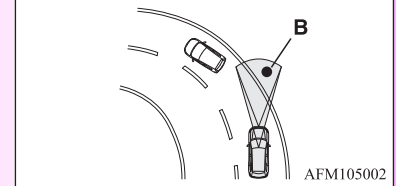
- Şerit değiştirmenizin ardından aracınız öndeki araca arkadan aniden yaklaştığında.
- Sola veya sağa dönüş yapmanızın ardından belirli bir süre boyunca.
- Arka koltuklarda veya bagaj alanında aşırı ağır yükler taşıdığınızda.
- Motor uzun bir süre boyunca çalıştırıldıktan sonra.
- Ön cam yıkayıcısı kullanıldığında.
- Aracın ön cam silecekleri ORJİNAL MIT-SUBISHI MOTORS parçaları veya muadilleri değilse.
- Sensör aşırı ısındığında veya soğuduğunda.
- Akü aşırı zayıfladığında veya boşaldığında.
- Güneş ışığı vb. şiddetli ışıklar veya karşıdan gelen bir aracın farları sensörü etkilediğinde.
- Olumsuz hava şartlarında (yağmur, kar, kum fırtınası vs.)
- Sensörün önündeki cam kir, su damlaları, kar, buz vs. ile kaplandığında.
- Öndeki veya karşıdan gelen bir araç aracınıza yoldan su, kar veya kum sıçrattığında.
- FCM bazı durumlarda yayaları algılamayabilir. Bu durumların bazı örnekleri aşağıdaki gibidir:
  - Yaya yaklaşık 1 m'den kısa veya yaklaşık 2 m'den uzunsa.
  - Yaya bol kıyafetler giyiyorsa.
  - Yayanın şemsiye, büyük bir çanta vs. taşıması nedeniyle bedeninin bir bölümü görünmüyorsa.

**⚠ DİKKAT**

- Yaya yolda öne eğilmiş, oturmuş veya yatmış vaziyette ise.
- Yaya bir bebek arabası, bisiklet, tekerlekli sandalye vs. itiyor/çekiyorsa.
- Yayalar grup halinde ise.
- Yayanın kıyafetleri mevcut ortamla hemen hemen aynı renkte veya parlaklıkta ise.
- Yaya bir cisme (örneğin bir araca) çok yakınsa.
- Yaya karanlık bir alanda ise; örneğin bir tünelde veya gece şartlarında.
- Yaya hızlı yürüyor veya koşuyorsa.
- Yaya aniden aracın önüne geçtiğinde.
- Yaya aracın kenarına çok yakınsa.
- Trafik kazaları veya araç arızası nedeniyle trafiğin sık sık dur-kalk yapması, aracınızla öndeki aracın birbirine göre konumları, sürücünün direksiyon kullanım tarzı vb. faktörler FCM'nin denetim ve alarm işlevlerinin çalışmasına engel olabilir.
- Sistem sürücünün direksiyon veya gaz pedali işlevlerinin kazadan kaçınma amaçlı olduğunu tespit ederse, FCM'nin denetim ve alarm işlevleri iptal edilebilir.
- Aşağıdaki durumlarda FCM'nin denetim ve alarm işlevleri devreye girebilir.

**⚠ DİKKAT**

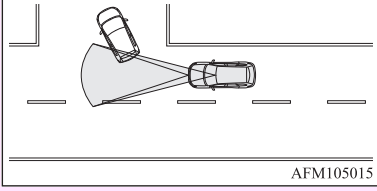
- Bir viraj ve kavşak girişinin yanında bir yapı (B) varsa.



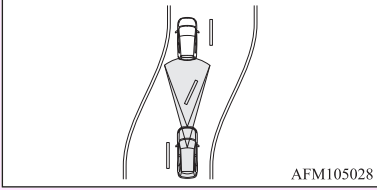
- Dar bir demir köprüden geçilirken.
- Üst ve yan mesafeleri az olan bir geçit/kapıdan geçilirken.
- Yol yüzeyinde metal cisimler, kademeler veya çıkıntılar varsa.
- Sollama sırasında öndeki araca hızlıca yaklaşıldığında.
- Elektronik gişelerden geçilirken.
- Bir üst geçidin veya yaya köprüsünün altından ya da küçük bir tünelden geçilirken.
- Kathi otoparka girilirken.
- Sürüş sırasında yolun eğimi birden değiştiğinde.
- Araç bir duvarın veya öndeki bir aracın çok yakınında durdurulduğunda.

## ⚠️ DİKKAT

- Bir aracın, yayanın veya bir cismin çok yakınından geçilirken.



- Sürüş sırasında öndeki araç aracınızla aynı doğrultuda olmadığında.



- Kalın çimler, ağaç dalları, afiş vb. cisimlerin araca temas edebileceği bir bölgeden geçilirken.
- Sistemin yanlışlıkla araç veya yaya olarak yorumlayabileceği desenler barındıran yollarda.
- Bir araç sensörün algılama menzili içine girecek şekilde önünüze kırdığında.
- Virajlı bir yolda karşıdan gelen bir araç tam önünüze geldiğinde.
- Plastik bir perde vs.den geçilirken.
- Sistem aracınızda taşımakta olduğunuz kıyak takımı, portbagaj vb. uzun bir cisimi algıladığında.

## ⚠️ DİKKAT

- Sis, buhar, duman veya tozdan geçilirken.
- Sensörün önündeki cam kir, su damlaları, kar, buz vs. ile kaplandığında.
- Aşağıdaki işlemlerden önce sistemi kapatın; aksi takdirde sistem beklenmedik bir şekilde devreye girebilir.
- Otomatik araç yıkama sistemi kullanırken.
- Aracınızın tekerleklerinin bir lift üzerinden motordan hareket alması
- Aracınızın çekilmesi veya aracınızla başka bir aracın çekilmesi
- Aracınızın bir kamyon üzerinde taşınması.
- Bir pistte spor sürüş yapılması.
- Aracınızın bir şasi dinamometresi veya test silindirleri üzerine alınması
- Lastik basıncının uygun değerde olmaması.
- Acil durum nedeniyle stepne takılması
- Kar donanımı (kar zincirleri) kullanılması
- Sensörün önünde veya çevresindeki cam çatlamış veya çizilmişse.

## 📖 NOT

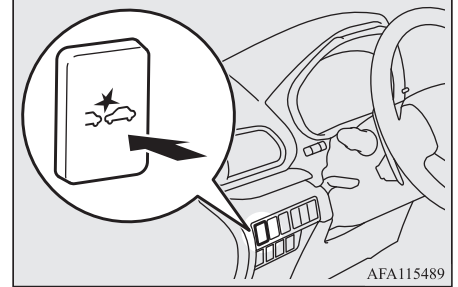
- Otomatik frenlemenin devreye girmesi sırasında bir ses duyulur; bu ses fren kontrolünden kaynaklanır ve normaldir.

## FCM ve Ultrasonik Ani Kalkış Emniyet Sistemi (UMS)\* AÇMA/KAPATMA düğmesi

E00635601307

Bu düğme FCM'yi ve Ultrasonik Ani Kalkış Emniyet Sistemini (UMS) açıp kapatmak ve ayrıca çarpışma alarmı için arzu edilen zamanlamayı seçmek için kullanılır.

Düğme basılı tutulduğunda FCM ve UMS AÇIK durumdan KAPALI duruma veya KAPALI durumdan AÇIK duruma geçer. FCM AÇIK durumdayken düğmeye kısaca basarak, çarpışma alarmı zamanlamasını değiştirebilirsiniz.






**NOT**


- FCM ve Ultrasonik Ani Kalkış Emniyet Sistemi (UMS)\* AÇMA/KAPATMA düğmesine FCM'yi AÇIK/KAPALI duruma getirmek amacıyla bastığınızda, beraberinde UMS'de AÇIK/KAPALI duruma geçer.

**Sistemin açılması/kapatılması**

Kontakt "ON" konumunda veya çalışma modu ON durumunda iken FCM ve Ultrasonik Ani Kalkış Emniyet Sistemi (UMS)\* AÇMA/KAPATMA düğmesini basılı tutarak sistemi AÇIK durumdan KAPALI duruma veya KAPALI durumdan AÇIK duruma getirebilirsiniz.

Sistem açıldığında, seçili olan çarpışma alarmı zamanlaması bilgi ekranında görüntülenir ve gösterge panelindeki  göstergesi kaybolur.




Sistemi kapattığınızda bilgi ekranında aşağıdaki mesaj görüntülenir ve gösterge panelinde  göstergesi belirir.



Kontakt "ON" konumuna getirildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde FCM yeniden açılır.

**NOT**

-  göstergesi "Ultrasonik Ani Kalkış Emniyet Sistemi KAPALI" göstergesi ile birlikte dir.

**Alarm zamanlamasının değiştirilmesi**

Önden çarpışma alarmının devreye girme zamanlamasını değiştirmek için FCM ve Ultrasonik Ani Kalkış Emniyet Sistemi (UMS)\* AÇMA/KAPATMA düğmesine kısaca basın. Düğmeye her basışınızda alarm zamanlaması üç seviyeden (UZAK, ORTA veya YAKIN) birine geçer.

Seçim işlemi sırasında, seçili olan alarm zamanlaması bilgi ekranında görüntülenir. Son seçtiğiniz alarm zamanlaması, FCM kapatıldıktan ya da kontakt "LOCK" konu-

muna veya çalışma modu OFF durumuna getirildikten sonra da bellekte tutulur.

Mesafe modu: UZAK



Mesafe modu: ORTA



Mesafe modu: YAKIN

**⚠ DİKKAT**

- FCM'nin fren hazırlama, fren desteği ve frenleme işlevlerinin devreye girme zamanlaması değiştirilemez.

### Sistem problemi uyarısı

E00693300024

Sistem arızalandığında, bilgi ekranında duruma bağlı olarak bir uyarı görüntülenir.


### Kamera ve radar doğru algılama yapmadığında

E00693300026

FCM sistemi cisimlerin gereken şekilde algılanmadığını tespit ettiğinde, FCM çalışmaz. Bu saptama aşağıdaki durumlarda gerçekleşebilir:

#### Tip 1


- Sensörün önündeki cama kir, kar, buz, buğu, yoğunlaşma vb. yabancı cisimler yapıştığında.
- Yağmur, kar, kum fırtınası vb. olumsuz hava şartlarında.
- Öndeki veya karşıdan gelen bir araç su, kar veya kir sıçrattığında.

Bilgi ekranında aşağıdaki mesaj görüntülenir ve gösterge panelinde  göstergesi yanar.



#### Tip 2

- Yağmur, kar, kum fırtınası vb. olumsuz hava şartlarında.
- Sensörün önündeki cama ve sensör yüzeyine kir, kar, buz vb. yabancı cisimler yapıştığında.
- Öndeki veya karşıdan gelen bir araç su, kar veya kir sıçrattığında.
- Öndeki araç ve engellerin az sayıda olduğu, açık trafikte sürüş yapıldığında.

Bilgi ekranında aşağıdaki mesaj görüntülenir ve gösterge panelinde  göstergesi yanar.



veya



Sensör performansı normale döndüğünde, FCM işlevleri yeniden çalışmaya başlar.

Mesaj görüntülenmeye devam ederse, sensör arızalanmış olabilir. Sensörün kontrol edilmesi için bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.


#### NOT

- Sensör, algılama menziline bir aracı, yayayı veya cismi algılayamadığında, bilgi ekranında geçici olarak “DRIVER ASSISTANCE CAMERA BLOCKED” (sürüş destek kamerası engelleniyor) mesajı görüntülenebilir. Bu bir arıza değildir. Algılama menziline bir araç veya cisim girdiğinde, FCM işlevleri normale döner ve mesaj kaybolur.

### Sistem geçici olarak çalışmadığında

E00693600027

Sistem herhangi bir nedenle geçici olarak işlev dışı kaldığında, bilgi ekranında aşağı-


daki mesaj görüntülenir, gösterge panelinde  göstergesi yanar ve FCM otomatik olarak kapatılır.

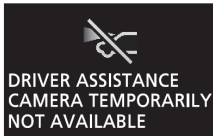


Mesaj görüntülenmeye devam ederse, FCM arızalanmış olabilir. Sistemin kontrol edilmesi için bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

### Sensörün aşırı ısınması veya aşırı soğuması

E00693700028


Sensörün aşırı ısınması veya aşırı soğuması nedeniyle sistem geçici olarak işlev dışı kaldığında, bilgi ekranında aşağıdaki mesaj görüntülenir, gösterge panelinde  göstergesi yanar ve FCM otomatik olarak kapatılır. Sensörün sıcaklığı normal aralığa döndükten sonra, sistem otomatik olarak yeniden çalışmaya başlar.



Mesaj görüntülenmeye devam ederse, FCM arızalanmış olabilir. Sistemin kontrol edilmesi için bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

### FCM'nin arızaya bağlı olarak devre dışı bırakılması

E00693800029

FCM sistemde bir arıza tespit ettiği takdirde, bilgi ekranında aşağıdaki mesajlar görüntülenir, gösterge panelinde  göstergesi yanar ve FCM otomatik olarak kapatılır.



Kontakt "LOCK" konumuna getirilip ardında tekrar "ON" konumuna getirildikten veya çalışma modu OFF durumuna getirildikten sonra da mesaj görüntülenmeye devam ederse, lütfen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin. Mesaj görüntülenmeye devam ederse, FCM arızalanmış olabilir.

Bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisiyle temasa geçin.

### NOT

- Aracın yakıcı güneş ışığı altında park edilmesi nedeniyle sensör veya etrafındaki bölge aşırı ısındığı takdirde, ekranda "FCM SERVICE REQUIRED" (FCM bakım gerektiriyor) mesajı belirebilir. Sensörün veya etrafındaki bölgenin sıcaklığı normal aralığa döndükten ve motor yeniden çalıştırıldıktan sonra mesaj görüntülenmeye devam ederse, bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

6

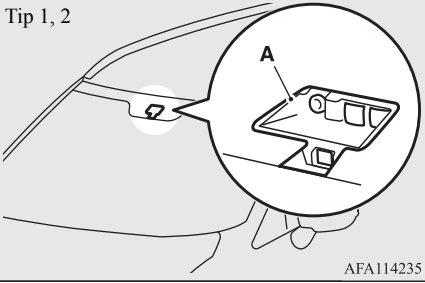
### Sensör muamelesi

E00652200239

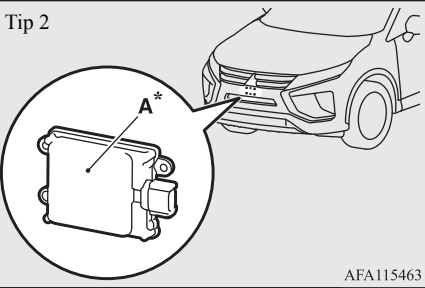
Sensör (A) şekilde gösterildiği gibi ön camın ve ön tamponun (sadece Tip 2) içindedir. Sensör aşağıdaki sistemler tarafından ortak kullanılır:

- Önden Çarpışmayı Hafifletme Sistemi (FCM)
- Şeritten Ayrılma Uyarısı (LDW)
- Otomatik Uzun Far (AHB)
- Adaptif Hız Sabitleme Sistemi (ACC)\*

Tip 1, 2



Tip 2



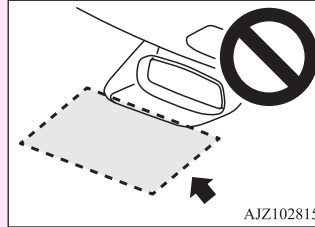
\*: varsa

## ⚠ DİKKAT

- FCM, LDW ve AHB'nin normal performansını korumak için:

## ⚠ DİKKAT

- Ön cam ve ön tamponu (sadece Tip 2) daima temiz tutun. Ön camın iç tarafında sensörün monte edildiği bölge kirlenmiş veya buğulanmışsa, bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
- Sensörü veya etrafındaki bölgeyi darbeye veya yüke maruz bırakmayın.
- Ön camın dış yüzeyinde sensörün önünde veya etrafında kalan bölgeye etiket, film vb. cisimler yapıştırmayın. Ayrıca, ön camın iç yüzeyinde sensörün altında kalan bölgeye etiket, film vb. cisimler yapıştırmayın.



- Sensörü ve sensörün montaj vidasını sökme-ye çalışmayın.
- Sensörün ön mahfazası modifiye edilmeli veya boyanmamalıdır.
- Sensörün takıldığı bölgeyi araç plakasıyla veya koruyucu ızgara vb. cisimlerle kapatmayın.
- Ön camın buğulanması durumunda, buğu giderme düğmesini kullanarak camın buğusunu giderin.

## ⚠ DİKKAT

- Silecek lastiklerini iyi durumda tutun. Sayfa 9-6'daki "Silecek lastikleri" konusuna bakın. Silecek lastiklerini değiştirirken, sadece ORJİNAL MITSUBISHI MOTORS parçaları veya muadillerini kullanın.
- Sensörü kirliletmeyin veya zedelemeyin.
- Sensöre cam temizleme sıvısı püskürtmeyin. Ayrıca, sensöre içecek vb. sıvılar sıçratmayın.
- Sensörün yakınına anten vb. elektronik cihazlar veya güçlü elektrik dalgaları yayan herhangi bir cihaz yerleştirmeyin.
- Daima aynı ebatta, aynı tipte ve aynı markada ve aşınma farklılıkları olmayan lastikler kullanın.
- Aracın süspansiyonlarını modifikasyona tabi tutmayın.
- Sensörün önünde veya etrafındaki camın çatlaması veya çizilmesi durumunda, sensör cisimleri gerektiği gibi algılamayabilir. Bu durum ciddi bir kazaya yol açabilir. FCM'yi kapatın ve aracınızı ilk fırsatta bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin. Ön camın değiştirilmesi gerekirse, bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
- Kontak "ON" konumuna veya çalışma modu ON durumuna getirildiğinde sensör kızılötesi ışınlar yayar. Sensöre büyüteç vb. optik gereçlerle bakmayın. Kızılötesi ışın gözlerinize zarar verebilir.

## Lazer radarın teknik özellikleri

### Lazer sınıfı

Maks ortalama güç	45 mW
Sinyal süresi	33 ns
Dalga boyu	905 nm
Ayrılma açısı (yatay x dikey)	28° x 12°

### Lazer sınıfı etiketi

Avrupa için



מוצר ליזר מדרגת הסיכון CLASS 1

מוצרי ליזר Class 1

מותאם השרת FRO/1000 PF מכיל התקני ליזר המשמשים לתקשורת. התקנים אלה תואמים לדרישות עבור מוצרי ליזר Class 1 ובטוחים בשימוש המיועד. בפעולה רגילה, ההספק של התקני ליזר אלה אינו חורג ממגבלת החשיפה לעין ואינו יכול לגרום נזק.

להפעלה בטוחה רציפה בנסיגת חריגות, יש להתקין תמיד את כיסוי מחבר הליזר המצורף או כבל סיבים אופטיים תואם מחובר כהלכה, כאשר חשמל מסופק למוצר.

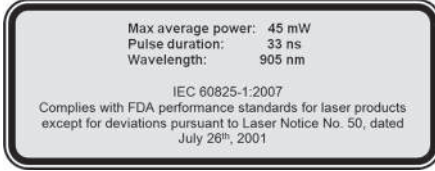
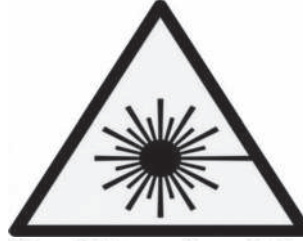
התקן הליזר יטופל במפעל בלבד, על-ידי היצרן האחראי! אסור לבצע כל התאמות, תקונים או תחזוקה אחרים.

**⚠ התראה: שימוש בפקדים או התאמות או ביצוע הליכים, פרט לאלה המפורטים בזאת, עלולים לגרום לחשיפה לקרינה מסוכנת.**

התקני ליזר Class 1 אלה:

תואמים ל- FDA/CDRH לפי CFR21, תת סעיף J.

תואמים ל- EN60825-1:1994+A1+A2

**Lazer açıklama etiketi****Lazer uyarı etiketi**

Sınıf II ve üzeri lazerler  
için uyarı etiketi

6

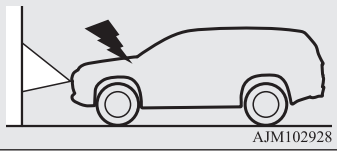
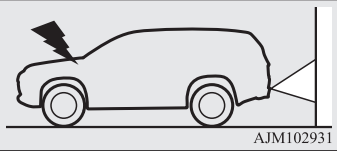
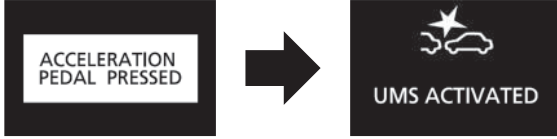
**Ultrasonik Ani Kalkış Emniyet Sistemi (UMS)\***

E00643400378

Ultrasonik Ani Kalkış Emniyet Sistemi (UMS), aracın önünde ve arkasında yaklaşık 4 m mesafe içerisinde herhangi bir araç veya cisim algılanırken gaz pedalına hızlı ve çok sert bir şekilde basıldığına karar verdiği takdirde motor gücünü yaklaşık 5 saniyeye varan bir süre boyunca kontrol altında tutmak suretiyle aracın ani kalkış yapmasını önleme ve olası çarpışmalardan kaynaklanabilecek hasarları hafifletme amaçlıdır. Bu sistem araç hareketsizken ya da 10 km/saatten (6 mil/saat) düşük bir hızla ileriye veya geriye doğru hareket ederken çalışır.

UMS çalışırken, bilgi ekranında ilgili uyarı göstergesi belirir ve kesintili olarak sesli uyarı verilir.

UMS'nin AÇIK/KAPALI durumu geçmesiyle birlikte Önden Çarpışmayı Hafifletme (FCM) sistemi de AÇIK/KAPALI duruma geçer. (FCM'li araçlarda)

Durum	Çalışma göstergesi	Sesli ikaz
<p>Vites kolu "D" (SÜRÜŞ) konumunda veya araç spor modda iken ve aracınızın önünde bir engel tespit ediliyorken gaz pedalına hızlı ve çok sert bir şekilde bastığınız takdirde, motor gücü yaklaşık 5 saniyeye varan bir süre boyunca kontrol altında tutulur.</p>  <p>AJM102928</p> <p>Vites kolu "R" (GERİ VİTES) konumundayken ve aracınızın arkasında bir engel tespit ediliyorken gaz pedalına hızlı ve çok sert bir şekilde bastığınız takdirde, motor gücü yaklaşık 5 saniyeye varan bir süre boyunca kontrol altında tutulur.</p>  <p>AJM102931</p>		<p>Kesintili bip sesi</p>

### ⚠ UYARI

- UMS'ye aşırı güvenmeyin. Bu sistem, aracı daima güvenli ve dikkatli sürme gerekliliğinizi ortadan kaldırmaz. Gaz pedalını, ortam koşullarını göz önünde bulundurarak daima dikkatli bir şekilde kullanın. Hatalı kullanım ciddi bir kazaya yol açabilir.

### ⚠ UYARI

- UMS aracı hareketsiz tutma amaçlı bir sistem olmadığından, ortam koşullarına bağlı olarak gerekirse fren pedalını kullanın.
- Bazı durumlarda, aracınızın önünde veya arkasında bir araç veya cisim mevcut olsa dahi sistem çalışmayabilir ve bu durum aracın ani kalkış yapmasına ve ciddi bir kazaya neden olabilir.

### ⚠ UYARI

- Bir demiryolu geçidinde, geçit bariyerinin sistem tarafından yanlışlıkla bir engel olarak algılanması nedeniyle aracın geçitte kalması durumunda, panik yapmayın ve aşağıdaki yöntemlerden birini uygulayarak aracı geçitten uzaklaştırın.
  - Ayağınızı gaz pedalından çekin ve ardından pedala hafifçe tekrar basın.



**⚠ UYARI**

- **Sistemi KAPALI konuma getirin. (FCM ve Ultrasonik Ani Kalkış Emniyet Sistemi (UMS)\* AÇMA/KAPATMA düğmesini 3 saniyeden uzun bir süreyle basılı tutun.)**
- **Gaz pedalını 5 saniyeden uzun süreyle basılı tutun.**
- **Gaz pedalına üç defadan fazla sonuna kadar hızlıca basın.**
- **Sistemi kendiniz kontrol etmeyi denemeyin. Aksi takdirde, duruma bağlı olarak sistem gerektiği gibi çalışmayabilir ve ciddi bir kazaya neden olabilir.**

**⚠ DİKKAT**

- UMS aşağıdaki durumlarda çalışmaz:
  - Kontak veya çalışma modu ON haricinde bir konumda.
  - FCM ve Ultrasonik Ani Kalkış Emniyet Sistemi (UMS)\* AÇMA/KAPATMA düğmesi kullanılarak UMS KAPALI duruma getirilmiş.
  - Vites kolu "P" veya "N" dışında bir konumda.
  - ASC OFF düğmesi kullanılarak ASC KAPALI duruma getirilmiş - sayfa 6-52.
- Bazen bir motosiklet, bisiklet veya yaya engel olarak algılanabilir. Ancak, bu cisimler UMS'nin çalışmasıyla ilgili değildir.
- UMS aşağıdaki durumlarda çalışmayabilir:

**⚠ DİKKAT**

- Sensörler veya etraflarındaki bölge elle silindiğinde.
- Sensörlere veya etraflarındaki bölgeye etiket veya aksesuar yapıştırıldığında.
- Dış sıcaklığın aniden değiştiği bir yerden (tünel, garaj vb.) geçilirken.
- Olumsuz hava şartlarında (yağmur, şiddetli rüzgar, kar, kum fırtınası vs.)
- Araç bir engele aşırı yaklaştığında.
- Bir araç çok yakından önünüze veya arkınıza geçtiğinde.
- Aracımız yön değiştirdikten sonra bir engele aniden yaklaştığında.
- Engelin sadece bir bölümü sensörün algılama alanı içerisinde olduğunda.
- Sensöre yağmur, kar veya su yapıştığında.
- Sensör aşırı ısındığında veya aşırı soğduğunda (araç yakıcı güneş ışığı altında veya soğuk havada uzun süreli park edildiğinde).
- Motor çalıştırdıktan hemen sonra.
- Çok sayıda ve art arda virajlar barındıran yollarda ve viraj girişleri ve çıkışlarında.
- Art arda dik iniş-çıkışlar barındıran yollarda sürüş yapıldığında.
- Girinti-çukuntulu ve bozuk yollarda.
- Sistem sürücünün direksiyon veya vites değiştirme işlemlerini kaçınma manevraları/hareketleri olarak yorumladığında.
- Gaz pedalına birkaç saniye aralıklarla tekrarlı olarak basılmasının sistem tarafından bir "kurtarma hamlesi" olarak yorumlanmasından sonra kısa bir süre boyunca.

**⚠ DİKKAT**

- Araçta ağır yükler taşınması veya lastik basıncının doğru ayarlanmaması nedeniyle araç gövdesi bir tarafa aşırı miktarda yattığında.
- Yoldaki bir kaza veya araç arızasından kaynaklanan dur-kalk trafığında.
- Sistem başka kaynaklardan (diğer araçların kornaları, motosiklet motorları, frenler, telsizler, sağanak yağmur, su sıçraması, kar donanımı (kar zincirleri) vs.) ultrasonik parazit aldığı anda.
- Engel yere göre dikey konumlu değilse, aracın seyahat yönüne göre dik açılarla konumlanmamışsa veya düzensiz veya dalgalı duvarlar varsa.
- Sistem sürücü tarafından uygulanan işlemlerin kaçınma müdahaleleri olduğuna karar verdiğinde veya engele sensörün algılama alanının dışına çıktığında UMS'nin çalışması iptal edilebilir.
- UMS aşağıdaki durumlarda devreye girebilir.
  - Öndeki veya karşıdan gelen bir araç aracınıza yoldan su, kar veya kum sıçrattığında.
  - Yol yüzeyinde cisimler, kademeler veya çukuntular varsa.
  - Park kapısı veya demiryolu bariyeri muntazam şekilde kaldırılmadığında.
  - Sürüş sırasında yolun eğimi birden değiştiğinde.
  - Buhar, sis veya duman öbeğinden geçilirken.

### ⚠ DİKKAT

- Araç öndeki araca yaklaştığında ve öndeki veya arkadaki araca ya da bir duvara çok yakın bir şekilde durdurulduğunda.
- Viraj veya kavşakta bir engel varsa.
- Aracınız ana hata bir paralel park yerinden çıkarak girdiğinde.
- Aracınızın yakınında ultrason ışını yayan kaynaklar olduğunda; örn. başka bir aracın kornası, bir motosikletin motor sesi, büyük bir aracın pnömatik fren gürültüsü, bir aracın sonarı veya araç detektörü vs.
- Sensörün yanına bir elektrikli donanım (radyo anteni vs.) takıldığında.
- Çakıllı yollarda sürüş yapıldığında.
- Çevresi yüksek otlarla kaplı olan yollarda.
- Aşağıda belirtilen durumlar/işlemlerden önce, FCM ve Ultrasonik Ani Kalkış Emniyet Sistemi (UMS)\* AÇMA/KAPATMA düğmesine basarak sistemi kapatın; aksi takdirde sistem beklenmedik şekilde devreye girebilir.
- Aracın yoldaki bir kanaldan veya çamurdan çıkması.
- Otomatik araç yıkama sistemi kullanırken.

### ⚠ DİKKAT

- Araç asansörü veya mekanik park kullanılması.
  - Aracınızın tekerleklerinin bir lift üzerinden motordan hareket alması.
  - Aracınız çekilmesi veya aracınızla başka bir aracın çekilmesi
  - Aracınızın bir kamyon üzerinde taşınması.
  - Pistte sürüş.
  - Aracınızın bir şasi dinamometresi veya test silindirleri üzerine alınması
  - Lastik basıncının uygun değerde olmaması.
  - Kar donanımı (lastik zincirleri) kullanılması
  - Sistem bileşenlerine uygunsuz muamelede bulunulması sensör performansının düşmesi vb. sorunlara yol açabilir ve sonucunda kazalara neden olabilir.
- Sistemin performansını muhafaza etmek için aşağıdaki uyarılara mutlaka uyun.
- Sensörü şiddetli darbe veya yüklere maruz bırakmaktan kaçının.
  - Sensör temiz tutulmalıdır.
  - Sensörü etiket vb. cisimlerle kaplamayın.
  - Aracınızın süspansiyonunu modifikasyona tabi tutmayın.

### ⚠ DİKKAT

- Tamponun darbe alması durumunda, sensörler çalışmayabilir ve sistemin gerektiği gibi çalışmasına engel olabilir. Aracı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

### Engel algılama alanları

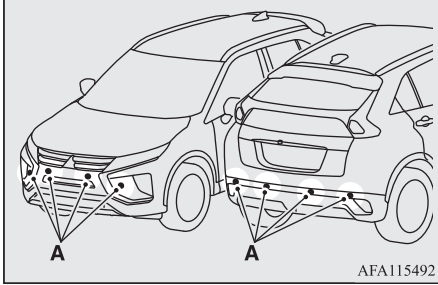
E00643500047

Sensörlerin algılama alanları sınırlıdır. Ayrıca sensörler kısa ve ince nesnelere veya arka tamponun yakınındaki nesnelere algılayamaz. Etrafınızı mutlaka kontrol ederek aracı güvenli bir şekilde kullanın.

## Sensör konumları

E00643600149

Sensörler (A) ön ve arka tamponun 4 noktasındadır.



## ⚠ DİKKAT

- Sensörlerin aşağıda belirtilen araç veya engelleri algılayamaması nedeniyle UMS çalışmayabilir.
  - Römork vs. çeken araçlar.
  - Önde konteynersiz bir çekici olduğunda.
  - Taşıdığı yükler yük bölmesinden çıkıntı yapan araçlar.
  - Kısa boylu engeller.
  - Yerden yüksekliği aşırı fazla olan araçlar.
  - Aşırı kirlenmiş araçlar.
  - Karla kaplı araçlar veya engeller.

## ⚠ DİKKAT

- Belirli yapılardaki araçlar; örn. nakliye araçları.
- Levha veya lamba direkleri gibi ince uzun yapıları engeller.
- Yerden yüksekte olan engeller.
- Ultrason ışınlarını emici özellikte veya yumuşak engeller; örn. süngersi maddeler veya kar.
- Sivri kenarlı yapıya sahip cisimler.
- Geniş gözlü çitler
- Hareketli cisimler
- Aracınızın yakınında yüksek ses veya ultrason ışını yayan kaynaklar mevcut olduğunda; örn. başka bir aracın kornası, bir motosikletin motor sesi, büyük bir aracın pnömatik fren gürültüsü, bir aracın sonarı veya araç detektörü vs.
- Sensörün yanına bir elektrikli donanım (radyo anteni vs.) takıldığında.
- Algılanabilen bir engel ile aracınız arasında algılanamayan bir engel mevcut olduğunda.

## 📖 NOT

- Sensörler tamponun hemen altında veya yanındaki alanı algılamaz. Bir cismin boyu sensörlerin montaj noktasının altında kalıyorsa, sensörler bu cismi başlangıçta algılamış olsa dahi sonrasında algılamayabilir.

## UMS'nin açılması/kapılması

E00643800109

6

Kontakt veya çalışma modu ON konumuna getirildiğinde UMS otomatik olarak AÇIK duruma geçer. Ayrıca, UMS'nin AÇIK/KAPALI duruma geçmesiyle birlikte FCM de AÇIK/KAPALI duruma geçer. Bakınız “FCM ve Ultrasonik Ani Kalkış Emniyet Sistemi (UMS)\* AÇMA/KAPAMA düğmesi” - sayfa 6-81.

## Uyarı ekranı

E00643900025

## Sensör geçici olarak çalışmadığında

E00647600075

Örnek: Ön ve/veya arka sensörler geçici olarak çalışmadığında



Uyarı göstergesi görüntüleniyorsa, ortam koşulları, sensör sıcaklığının yükselmesi vb. bir nedenle sensörler geçici olarak çalışmıyordur. Uyarı göstergesi sürekli görüntüleniyorsa, bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

## Sensör veya sistem arızalandığında

E0064400094

Örnek: Her iki sensör arızalandığında.



Uyarı göstergesi görüntüleniyorsa, sistemde arızalar vardır ve dolayısıyla UMS normal şekilde çalışmaz. Aracı en kısa sürede bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

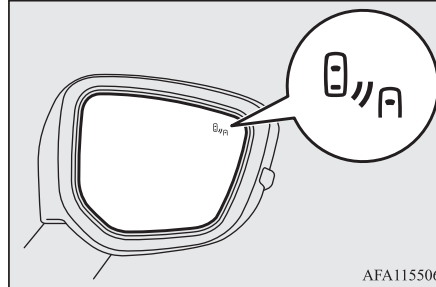
## Kör Nokta İkaz Sistemi (BSW) (Şerit Değiştirme Asistanı dahil)\*

E00644300130

Kör Nokta İkaz Sistemi (BSW), dış dikiz aynasından görülemeyen ve yan şeritte aracınızın arkasında seyreden bir araç tespit edildiğinde sürücüyü bu araca dair uyarıcı bir sürüş destek sistemidir.

Algılama alanı içerisindeki bir araç yan şeritte aynı hızda veya daha hızlı seyrediyorsa, ilgili taraftaki dış dikiz aynasında bulunan Kör Nokta İkaz lambası yanar. Kör Nokta İkaz lambasının yandığı tarafa sinyal verdiğinizde, Kör Nokta İkaz lambası yanıp söner ve sistem sürücüyü uyarmak amacıyla üç kez bip sesi verir.

Aracınızın hızına bağlı olarak, BSW sistemi aracınızdan itibaren yaklaşık 70 m'ye kadar algılama yapabilir.



AFA115506

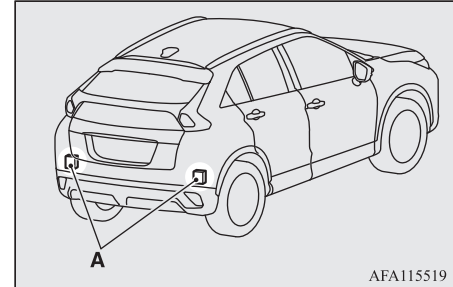
## UYARI

- BSW'yi kullanmadan önce bu bölümün tamamını okuyun ve bu sistemin sınırlamalarını tam olarak öğrenin. Talimatlara uyulmaması kazalara yol açabilir.
- Şerit değiştirirken asla sadece BSW sistemine güvenmeyin. BSW sadece bir yardımcıdır. Bu sistem, aracı daima güvenli ve dikkatli sürme gerekliliğinizi ortadan kaldırmaz. Aracımızın arkasında ve tüm çevresinde başka araçlar olup olmadığını daima kontrol edin. BSW'nin performansı sürüş, trafik ve/veya yol koşullarına göre değişebilir.

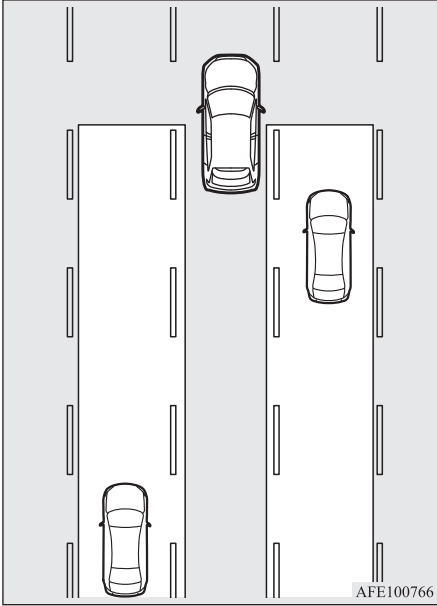
## Algılama alanları

E00644400173

BSW arka tamponda yer alan iki sensörden (A) yararlanır. Algılama alanları şekilde gösterilmiştir.



AFA115519



### ⚠ UYARI

- Bazı durumlarda BSW algılama alanları içerisindeki bir aracı algılamayabilir veya geç algılayabilir. Bu durumların bazı örnekleri aşağıdaki gibidir:
  - Aracınızın arkasında küçük bir motosiklet veya bisiklet olduğunda.
  - Bir araç hemen yanınızda, sizinle neredeyse aynı hızla, uzun süre boyunca seyrettiğinde.

### ⚠ UYARI

- Bulduğunuz şerit ile yan şerit arasında yükseklik farkı olduğunda.
- BSW çalıştırıldıktan hemen sonra.
- Motor düğmesi açık konuma getirildikten hemen sonra.
- Yağmur, kar, şiddetli rüzgar, kum fırtınası vb. olumsuz hava şartlarında.
- Aracınız başka bir araca aşırı yaklaştığında.
- Birden fazla araç tarafından sollandığınız sırada.
- Yoldaki bir deliğin veya tramvay hattının yakınından geçilirken.
- Etrafınızdaki veya karşıdan gelen bir araç su, kar veya kir sıçrattığında.
- Virajlarda ve viraj giriş ve çıkışlarında.
- Art arda dik iniş-çıkışlar barındıran yollarda sürüş yapıldığında.
- Tümsekli veya bozuk yollarda sürüş yapıldığında.
- Yolcuların veya bagaj yükünün ağırlığından veya lastik basıncının doğru ayarlanmamasından dolayı araç arkaya, sağa veya sola doğru yatık vaziyette seyrettiğinde.
- Sensörün etrafındaki tampon yüzeyi kir, kar, buz vs. ile kaplandığında.
- Aracınızın arkasına bisiklet taşıyıcısı veya bir aksesuar takılı olduğunda.

### ⚠ UYARI

- Sensör aşırı ısındığında veya aşırı soğduğunda (araç yakıcı güneş ışığı altında veya soğuk havada uzun süreli park edildiğinde).

### ⚠ DİKKAT

- BSW'nin performansını muhafaza etmek için, aşağıdaki talimatlara uyun.
  - Sensörün etrafındaki tampon yüzeyini daima temiz tutun.
  - Sensörü veya etrafındaki bölgeyi darbelere maruz bırakmaktan kaçının.
  - Sensöre veya etrafındaki tampon yüzeyine etiket yapıştırmayın.
  - Sensörü veya etrafındaki tampon yüzeyini boyamayın.
  - Sensörü veya etrafındaki bölgeyi modifikasyona tabi tutmayın.
- Tampon darbe almışsa, sensör zarar görmüş olabilir ve BSW gerektiği gibi çalışmayabilir. Aracı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

### Çalıştırmak için

E00652300171

Kontak "ON" konumunda veya çalışma modu ON durumunda iken "BSW" ayar ekranında "ON" (Açık) seçildiğinde, gösterge panelinde

Kör Nokta İkaz Sistemi (BSW) gösterge lambası yanar ve BSW bekleme moduna geçer. "BSW" ayar ekranında "OFF" (Kapalı) seçildiğinde, gösterge panelindeki Kör Nokta İkaz Sistemi (BSW) gösterge lambası söner ve BSW kapanır.

BSW'yi AÇMAK/KAPATMAK için aşağıdaki işlemi uygulayın.

6

1. İşlev ayar ekranına geçin.

Sayfa 5-4'teki "Bilgi ekranı düğmeleri" konusuna bakın.

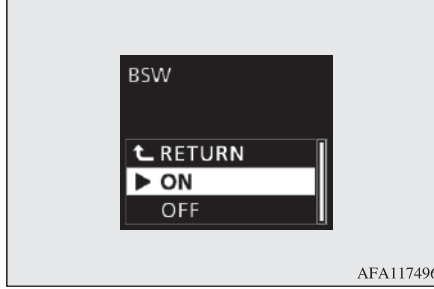
Sayfa 5-14'deki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.

2. ✓ veya ^ düğmesine gerekli sayıda basarak "BSW" ekranına geçin.

Ardından [ ] düğmesine basarak ayar seçim ekranına geçin.

3. ✓ veya ^ düğmesine basarak "ON" (Açık) veya "OFF" (Kapalı) seçeneğini seçin ve ardından [ ] düğmesine basarak ayarı onaylayın.

Gösterge lambası



AFA117496

BSW'yi AÇIK/KAPALI konuma getirdiğinizde, Arka Çapraz Trafik Uyarısı (RCTA) sistemi de AÇIK/KAPALI konuma geçer.

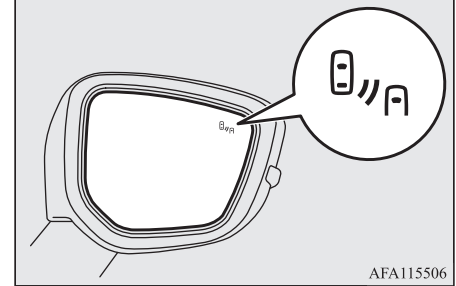
### NOT

- Kontak "LOCK" konumuna veya çalışma modu OFF durumuna getirildiğinde, OFF seçeneğinin seçilmesi öncesinde seçili olan durum sürdürülür.
- BSW aşağıdaki koşulların tamamı mevcut olduğunda çalışır.
  - Kontak "ON" konumunda veya çalışma modu ON durumunda.
  - Vites kolu "P" (PARK) ve "R" (GERİ VİTES) haricinde bir konumda.
  - Aracınızın hızı yaklaşık 10 km/saat (6 mil/saat) veya üzerinde.

## Sensör yaklaşan bir araç algılandığında

Gösterge panelinde Kör Nokta İkaz Sistemi (BSW) gösterge lambası yanıyorken, algılama alanı içerisindeki bir araç aracınıza yaklaştığı takdirde dış dikiz aynasındaki Kör Nokta İkaz lambası yanar.

Kör Nokta İkaz lambasının yandığı tarafa sinyal verdiğimizde, Kör Nokta İkaz lambası yanıp söner ve sistem sürücüyü uyarmak amacıyla üç kez bip sesi verir.



AFA115506

### NOT

- Aşağıdaki durumlarda dış dikiz aynasındaki Kör Nokta İkaz lambası yanabilir veya yanıp sönebilir.
  - Araç yol korkuluğuna veya beton duvarlara çok yakın sürüldüğünde.

**NOT**

- Araç tünel giriş-çıkışlarında, tünel duvarının çok yakınında veya tüneldeki tahliye alanının yakınındayken.
- Şehir içi kavşaklarında dönüş yapılırken.
- Olumsuz hava şartlarında (yağmur, kar, kum fırtınası vs.).
- Yoldaki su, kar, kum vs.yi sıçratacak şekilde sürüş yaptığınızda.
- Kaldırımların, yoldaki bir deliğin veya tramvay hattının yakınından geçilirken.
- Çekme işlemi sırasında BSW'yi KAPALI tutun.
- Dış dikiz aynasındaki Kör Nokta İkaz lambası gündüz şartlarında doğrudan güneş ışığı altında veya gece şartlarında diğer araç farlarının ışığı altında kaldığında görülemeyebilir.

**Sistem problemi uyarısı**

E00692500029

Sistemde bir sorun olduğunda, sorunun tipine bağlı bir görsel uyarı ve beraberinde bir sesli uyarı verilir.

Bu uyarılar Arka Çapraz Trafik Uyarısı (RCTA) sistemi ile bağlantılıdır.

**Sistem veya sensör arızalandığında**

E00692600033



Uyarı göstergesi görüntüleniyorsa, sistemde veya sensörde arızalar vardır ve dolayısıyla BSW normal şekilde çalışmaz. Aracı en kısa sürede bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

**NOT**

- Uyarı göstergesi belirdiğinde, BSW devre dışı kalmıştır.

**Sensör geçici olarak çalışmadığında**

E00692700034



Uyarı göstergesi görüntüleniyorsa, ortam koşulları, sensör sıcaklığının yükselmesi vb. bir nedenle sensör geçici olarak çalışmamaktadır. Bir süre beklemenize rağmen uyarı göstergesi kaybolmazsa, bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

6

## Arka Çapraz Trafik Uyarısı (RCTA)\*

### Sensörde yabancı bir cisim varsa

E00692800048



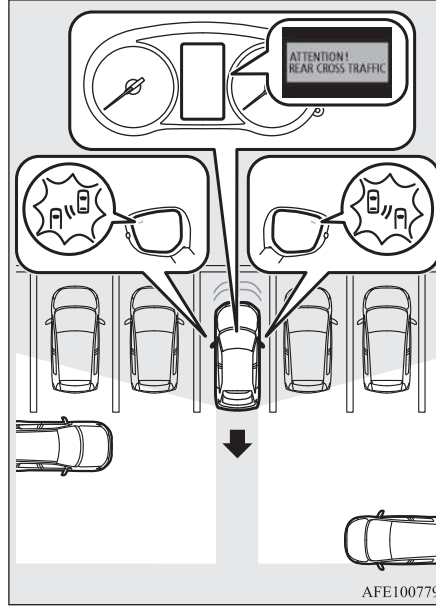
Uyarı göstergesi görüntüleniyorsa, sensörün etrafındaki tampon yüzeyine kir, kar, buz vb. yabancı maddeler yapışmıştır ve bu nedenle sensör aracın yanında seyreden veya yaklaşmakta olan araçları algılayamaz. Sensörün etrafındaki tampon yüzeyinde bulunan kir, buz veya yabancı maddeleri giderin. Sensörü temizlemenize rağmen uyarı göstergesi kaybolmazsa, bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

### Arka Çapraz Trafik Uyarısı (RCTA)\*

E00652400071

Arka Çapraz Trafik Uyarısı (RCTA) geri viteste sürüşe yönelik bir destek sistemidir. Geriye doğru sürüş yaptığınız sırada RCTA sistemi yanlardan yaklaşan araçlar olduğunu tespit ettiğinde, sürüyü uyararak amacıyla her iki tarafın dış dikiz aynalarındaki Kör Nokta İkaz lambaları yanıp söner ve sesli uyarı verir. Ayrıca bilgi ekranında bir uyarı mesajı görüntülenir.

6-96 Çalıştırma ve sürüş



### UYARI

- RCTA'yı kullanmadan önce bu bölümün tamamını okuyun ve bu sistemin sınırlamalarını tam olarak öğrenin. Talimatlara uyulmaması kazalara yol açabilir.

### UYARI

- Geriye doğru sürüş yaparken asla sadece RCTA'ya güvenmeyin. RCTA bir destek sistemidir. Bu sistem, aracı daima güvenli ve dikkatli sürme gerekliliğinizi ortadan kaldırmaz. Aracınızın arkasında ve tüm çevresinde başka araçlar, insanlar, hayvanlar veya engeller olup olmadığını daima kontrol edin. RCTA'nın performansı sürüş, trafik ve/veya ortam koşullarına göre değişebilir.

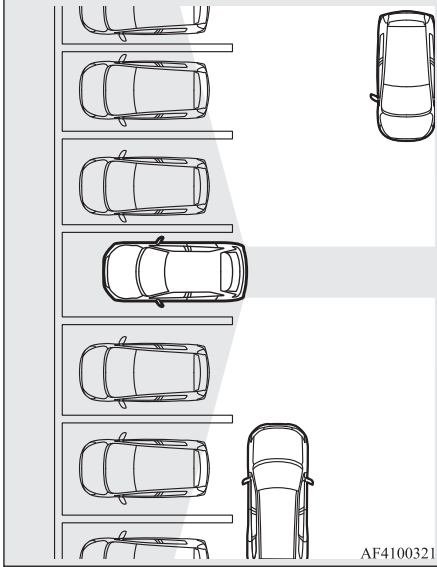
### NOT

- Aracınıza tek taraftan sadece bir araç yaklaşıyor olsa dahi, her iki tarafın dış dikiz aynalarındaki Kör Nokta İkaz lambaları yanıp söner.



## Algılama alanları

Algılama alanlı şekilde gösterilmiştir.

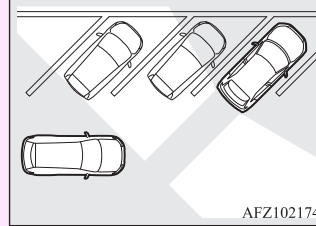


## ⚠️ DİKKAT

- Bazı durumlarda RCTA algılama alanları içerisindeki bir aracı algılamayabilir. Bu durumların bazı örnekleri aşağıdaki gibidir:
- Aracınız geriye doğru yaklaşık 18 km/saat (11 mil/saat) veya üzerinde bir hızla sürüldüğünde.

## ⚠️ DİKKAT

- Sensörün algılama alanı yakındaki bir cisim nedeniyle engellendiğinde; örn. bir duvar veya park halindeki bir araç tarafından.
- Bir araç aracınıza tam arkadan yaklaştığında.
- Aracınız eğik bir park yerinden çıkarken.



- RCTA açık duruma getirildikten hemen sonra.
- Çalışma modu ON durumuna alındıktan hemen sonra.
- Sensörün etrafındaki tampon yüzeyi kir, kar, buz vs. ile kaplandığında.
- Sensör aşırı ısındığında veya aşırı soğduğunda; örn. araç yakıcı güneş ışığı altında uzun süreli park edildikten sonra veya soğuk havalarda.
- Tampon darbe almışsa, sensör zarar görmüş olabilir ve RCTA gerektiği gibi çalışmayabilir. Aracı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

## Çalıştırmak için

1. Çalışma modu ON durumundayken BSW düğmesine basın.  
(Bkz. "Kör Nokta İkaz Sistemi (BSW): Çalıştırmak için" - sayfa 6-93.)
2. Vites kolu "R" (GERİ VİTES) konumuna getirildiğinde, RCTA çalışır.

## 📖 NOT

- Çekme işlemi sırasında RCTA'yı KAPALI tutun.
- Dış dikiz aynasındaki Kör Nokta İkaz lambası gündüz şartlarında doğrudan güneş ışığı altında veya gece şartlarında diğer araç farlarının ışığı altında kaldığında görülemeyebilir.

## Sistemde sorun tespit edildiğinde

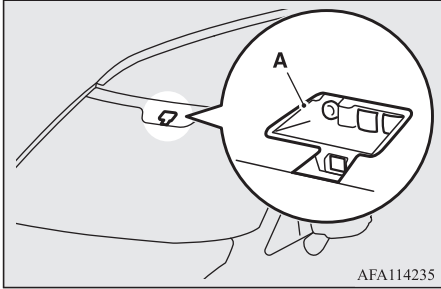
Sistem bir sorun tespit ettiğinde, bilgi ekranında bir uyarı görüntülenir.

Bkz. "Kör Nokta İkaz Sistemi (BSW): Sistem problemi uyarısı" - sayfa 6-95.

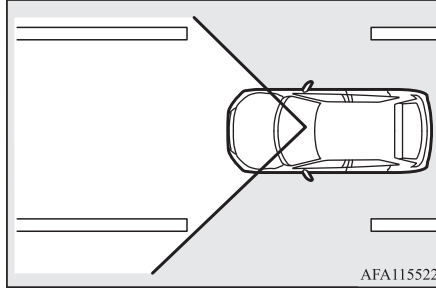
## Şeritten Ayrılma Uyarısı (LDW)\*

E00635701122

Şeritten Ayrılma Uyarı Sistemi (LDW) aracınızın bulunduğu şeridi bir sensör (A) vasıtasıyla algılar ve aracınız şeridinden çıkmaya başladığında sesli alarm vererek ve bilgi ekranında görsel uyarı görüntüleyerek sizi uyarır. Sensör muameleleri hakkında ayrıntılı bilgi edinmek için, sayfa 6-84'teki "Sensör muamelesi" konusuna bakın.



AFA114235



AFA115522

### LDW'nin çalışması

E00635801136


Bilgi ekranındaki ilgili gösterim, sistemin durumuna göre aşağıdaki gibi değişir.

### LDW'nin açılması/kapatılması

#### NOT

- Araç fabrikadan sevk edildiğinde LDW açık durumdadır.
- Seçili olan LDW ayarı (açık veya kapalı), kontak "LOCK" konumuna getirildiğinde veya OFF çalışma moduna geçildiğinde de bellekte kalır.

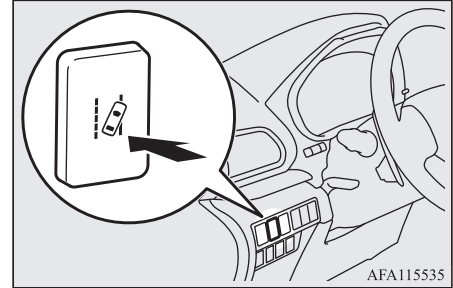
LDW'yi açmak için LDW düğmesine basın.

Bilgi ekranında  göstergesi (beyaz) görünür.



LDW'yi kapatmak için LDW düğmesine basın.

Bilgi ekranındaki  göstergesi kaybolur. LDW'yi tekrar "AÇIK" duruma getirmek için, LDW düğmesine tekrar basın.




AFA115535

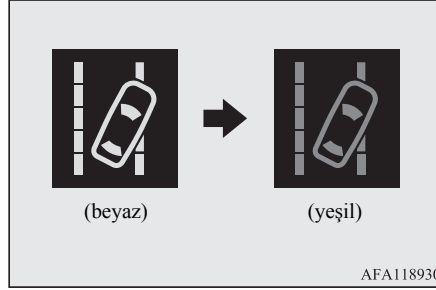
## Bekleme modu

Bekleme modunda, sistem, aracınızın bulunduğu şeridi tespit edebilir ve aracınız şeridinden ayrıldığında sesli bir uyarı verebilir.

Aşağıdaki koşulların tümü karşılandığında, sistem otomatik olarak "ON" durumundan "bekleme" moduna alınır. Bilgi ekranındaki

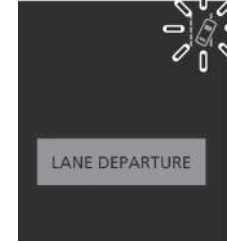
 göstergesi beyazdan yeşile döner.

- Araç hızı yaklaşık 65 km/saat (40 mil/saat) veya üzerinde.
- Sinyal lambası devrede değilse.
- Dörtlü flaşör devrede değilse.
- Çevresel koşullar sistemin her iki taraftaki şerit işaretlerini tanıması için yeterliyse.
- Sistem "ON" durumunda.



### NOT

- Dörtlü flaşörün yanıp sönmeye kesildikten sonra veya sinyal kolu normal konuma alındıktan sonra sistem yaklaşık 7 saniye boyunca "ON" konumunda kalır.




### NOT

- Uyarının yaklaşık 3 saniye veya daha fazla devam etmesi durumunda, sistem uyarı sona ermeden bekleme moduna geçer.
- Şerit işaretleri yolun sadece bir tarafında ise, LDW sadece şerit işaretlerinin bulunduğu taraf için çalışır.

## Şeritten ayrılma uyarısı

E0063860079

Sistem bekleme modundayken aracınız bulunduğu şeritten ayrılmak üzere olduğunda veya ayrıldığında, kesintili bir sesli uyarı verilir, bilgi ekranında "LANE DEPARTURE" (Şerit Terk) mesajı belirir ve  göstergesi sarı renkte yanıp söner.

## Sistem problemi uyarısı

E00635901049

Sistemde bir sorun olduğunda, sorunun tipine bağlı bir görsel uyarı ve beraberinde bir sesli uyarı verilir.

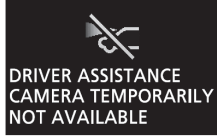
## Sensörün aşırı ısınması veya aşırı soğuması

E00638700067

Sensörün aşırı ısınması veya aşırı soğuması nedeniyle sistem geçici olarak çalışmadığında, aşağıda gösterilen uyarı görüntülenir. Sensörün sıcaklığı belirli bir değere düştüğünde, sistem otomatik olarak normal çalışma durumuna döner.

Uyarı görüntülenmeye devam ediyorsa, LDW arızalı olabilir.

Sistemin kontrol edilmesi için bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.



## Ön camın kirlenmesi

E00652600031

Ön camın sensörün önünde kalan kısmının kirlenmesi nedeniyle sistem geçici olarak çalışmadığında, aşağıda gösterilen uyarı görüntülenir.

Ön cam temizlendikten sonra sistem otomatik olarak yeniden çalışmaya başlar.

Uyarı görüntülenmeye devam ediyorsa, sensör arızalı olabilir. Sensörün kontrol edilmesi için bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.



## LDW sisteminin arızaya bağlı olarak devre dışı bırakılması

E00638800143

Herhangi bir arıza nedeniyle araç LDW'yi tanımamaya başladığında, aşağıda gösterilen uyarılardan biri görüntülenir.

Bu durumda lütfen sistemi bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.



## NOT

- Aracın yakıcı güneş ışığı altında park edilmesi nedeniyle sensör veya etrafındaki bölge aşırı ısındığı takdirde, ekranda “LDW SERVICE REQUIRED” (LDW bakım gerektiriyor) mesajı belirebilir. Sensörün veya etrafındaki bölgenin sıcaklığı normal değer aralığına dönmesine rağmen mesaj görüntülenmeye devam ediyorsa, bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

**⚠ DİKKAT**

- LDW sistemi sınırlı özelliklere sahiptir. Sisteme gereğinden fazla güvenmeyin.
- LDW, sürücünün trafiği dikkatli bir şekilde izlememesinden (başka bir yere bakma, dalgınlık vb.) veya kötü hava koşullarından kaynaklanan riskleri azaltacak şekilde tasarlanmamıştır. Aracınıza tam hakim olun ve güvenli bir sürüş gerçekleştirin.
- Sistem aşağıdaki durumlarda gerektiği gibi çalışmayabilir. Gerekliyse, LDW düğmesini “OFF” konumuna getirin.
  - Şerit işaretleri (beyaz veya sarı) belirsizleşmiş veya kirlenmiş bir yolda sürüş yapıyorsanız, bu işaretler sistem tarafından belli bir oranda algılanabilir.
  - Şerit işaretleri belirsizse, yağmurlu, karlı, sisli veya karanlık yol koşullarında ya da güneşin bulunduğu yöne doğru sürüş gerçekleştirirken.
  - Araç, gişe girişi ve otoban bağlantısı gibi şerit işaretlerinin kesintiye uğradığı bir yolda sürülürken.
  - Eksik şekilde temizlenmiş eski şerit işaretlerinin, gölgelerin, şerit işaretlerini kaplayan kar birikintilerinin, su birikintilerinin (özellikle de yağmur sonrası ışığı yansıtan yol koşulları) veya benzeri karışıklığa neden olan faktörlerin etkili olduğu bir yolda sürüş yaparken.
  - Seyir şeridi ve geçiş şeridi dışında bir şeritte seyrederken.

**⚠ DİKKAT**

- Trafik çalışma bölgesindeki kapalı bir şerit bölümünün yanında veya geçici bir şeritte seyrederken.
- Çok dar bir şeritte seyrederken.
- Aracınızla önünüzdeki araç arasındaki mesafenin çok azaldığı (özellikle şeridin önünüzdeki araç tarafından kapatıldığı) durumlarda.
- Şeritlerin karmaşıklaştığı bir bağlantı yoluna veya yolun başka bir noktasına girerken.
- Şerit sayılarının arttığı/azaldığı veya şeritlerin üst üste geçtiği yollardan geçerken.
- Şeridin çift veya özel hatlarla belirtildiği yerlerde.
- Dolambaçlı veya bozuk yollarda.
- Yağmur suyu, kar, buz vb. ile kaplı kaygan yol koşulunda sürüş esnasında.
- Tünel girişi veya çıkışı gibi parlaklığın aniden değiştiği bir yerden geçerken.
- Sert virajları alırken.
- Yol yüzeyinin dönme yönüne zıt yönden gelen ışığı yansıttığı yerlerde.
- Aracın basamaklardan veya yolun bozuk kısımlarından geçerken yalpaladığı durumlarda.
- Far camının kirlenmesi ya da bozulması veya far ayarının bozuk olması nedeniyle yetersiz olduğu durumlarda.
- Aracın ağır yük koşuluna veya lastik basıncı değerlerinin hatalı olmasına bağlı olarak yere çok fazla yaklaşması.

**⚠ DİKKAT**

- Karşıdan gelen araçların farlarının sensörü etkilemesi.
- Standart olmayan lastiklerle donatılan araçlarda (aşırı yıpranmış lastik veya stepne kullanımı dahil olmak üzere) kar ekipmanının (kar zinciri) kullanılması veya üzerinde değişiklik yapılmış süspansiyon gibi belirtilmemiş parçaların kullanılması.
- Ön camın su damlaları, kar, toz gibi maddelerle kaplanmış olması.
- LDW sisteminin düzgün şekilde çalışması için aşağıdaki talimatlara uyun.
  - Ön camı daima temiz tutun.
  - Sensörün güçlü bir sarsıntıya veya basınca maruz kalmamasına dikkat edin. Sensörü sökmeye veya parçalarına ayırmaya çalışmayın.
  - Ön camdaki sensörün önündeki alana yapıştırıcı gibi herhangi bir madde uygulamayın.
  - Ön cam sileceklerini değiştirirken sadece MITSUBISHI MOTORS ORJİNAL parçalarını kullanın.

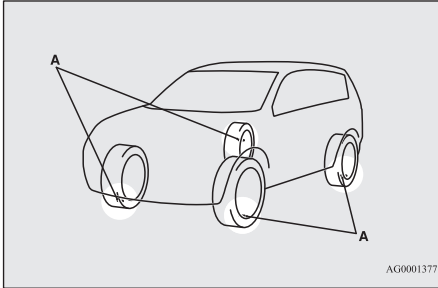
## Lastik basıncı izleme sistemi (TPMS)\*

E00637100309

Lastik basıncı izleme sistemi (TPMS) tekerleklerdeki lastik basınç sensörleri (A) aracılığıyla lastik basınçlarını denetler. Sistem yalnızca herhangi bir lastik basıncında belirgin bir düşüş olduğunda uyarı verir.

6 Temel lastik basıncı sürücü tarafından yeniden ayar işlemi uygulanarak istenilen değere ayarlanabilir. (Düşük lastik basıncı uyarı eşiği, yeniden ayarlamaya dayalı olarak belirlenir.)

MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi tarafından iki lastik setine ait lastik basınç sensörü kimlikleri bir kaydedilebilir ve geçerli kimlik seti Çoklu bilgi ekranı düğmesi kullanılarak değiştirilebilir (Bu özellik, mevsimlik olarak yaz veya kış lastiklerine geçişte yararlıdır.)



### ⚠ UYARI

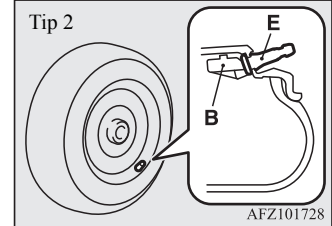
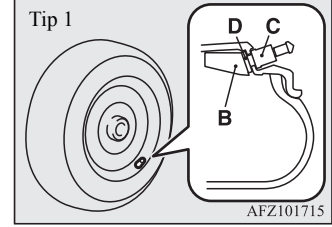
- Hız sınırı etiketine sahip stepnede lastik basıncı sensörü yoktur. Hız sınırı etiketine sahip bir stepne kullanılırsa, TPMS gerektiği gibi çalışmaz. Asıl lastiğin değişim veya onarımı için ilk fırsatta bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine gidin.

### 📖 NOT

- TPMS lastik basınçlarını düzenli olarak kontrol etme gerekliliğini ortadan kaldırmaz. Lastik basınçlarını sayfa 10-10'deki "Lastikler" konusunda açıklanan şekilde mutlaka kontrol edin.
- Lastik basınç sensörü (B) şekilde gösterilen yere takılır.
  - Metal supaba (C) sahip Tip 1 sensörlü araçlarda, lastiği değiştirirken conta ve pulu (D) yenileriyle değiştirin.
  - Lastik supaba (E) sahip Tip 2 sensörlü araçlarda, lastiği değiştirirken lastik supabı (E) yenisiyle değiştirin.

### 📖 NOT

Detaylar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisiyle bağlantı kurun.



- Alüminyum jantlı stepne lastik basınç sensörüne sahip olduğundan, rotasyonda stepne kullanılabilir.

## TPMS uyarı lambası/göstergesi

E00637200225



TPMS uyarı lambası normalde kontak anahtarı "AÇIK" konumuna çevrildiğinde veya

ON çalışma moduna geçildiğinde yanar ve birkaç saniye sonra söner.

Bir veya daha fazla lastikte belirgin bir basınç düşüklüğü varsa, kontak anahtarı ON konumunda veya çalışma modu ON olduğu sürece uyarı lambası yanar.

Sayfa 6-104'daki "Sürüş sırasında uyarı lambası/göstergesi yanarsa" konusuna bakın ve gerekli önlemleri alın.

### NOT

- Stepnede lastik basınç sensörü olsa dahi, TPMS lastik askısındaki stepneyi takip kapsamına almaz.
- Bilgi ekranında ilgili uyarı göstergesi görüntülenir.



### ⚠ DİKKAT

- Kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde uyarı lambası yanmazsa, TPMS gerektiği gibi çalışmıyordur. Sistemi bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin. Bu gibi durumlarda, lastik basıncının denetlenmesini engelleyen bir sistem arızası mevcut olabilir. Ani frenlemeden, keskin dönüşlerden ve yüksek hızda sürüşten kaçının.
- TPMS bir arıza tespit edildiğinde, uyarı lambası yaklaşık 1 dakika süreyle yanıp söner ve sonrasında sürekli yanar. Arıza giderilmediği sürece, motor her çalıştırıldığında uyarı lambası uyarı vermeye devam eder. Birkaç dakikalık sürüşten sonra uyarı lambasını sönmüş olmeyeğine bakın. Sönerse, sorun yoktur. Uyarı lambası sönmeye veya motor yeniden çalıştırıldığında yeniden yanıp sönerse, aracı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin. Bu gibi durumlarda, lastik basıncının denetlenmesini engelleyen bir sistem arızası mevcut olabilir. Sürüş sırasında uyarı lambası yanarsa, güvenliğinizi için ani frenlemeden, keskin dönüşlerden ve yüksek hızda sürüşten kaçınınız.

### NOT

- Bilgi ekranında ilgili uyarı göstergesi görüntülenir.



Stepne dahil tüm lastikler ayda bir soğuk durumda kontrol edilmeli ve araç üreticisinin şişirme basıncı etiketinde önerdiği değere şişirilmelidir. (Araçınızda lastik şişirme basıncı etiketinde belirtilen ebattan farklı ebatta lastikler mevcutsa, söz konusu lastikler için uygun olan şişirme basıncını belirlemeniz gerekir.)

Bir ek güvenlik özelliği olarak araçınızda bir veya daha fazla lastiğin basıncı belirgin şekilde düştüğünde bir düşük lastik basıncı göstergesini yakan bir TPMS bulunmaktadır. Düşük lastik basıncı uyarı göstergesi yandığında, ilk fırsatta aracı durdurup lastiklerinizi kontrol etmeniz ve uygun basınca şişirmeniz gerekir. Basıncı belirgin şekilde düşük bir lastikle sürüş yapmanız lastiğin aşırı ısınmasına ve lastik arızasına neden olabilir.

Düşük basınç aynı zamanda yakıt verimliliğini azaltır, lastik diş ömrünü kısaltır ve ayrıca aracın yol tutuş ve durma kabiliyetini de etkileyebilir.

## Lastik basıncı izleme sistemi (TPMS)\*

Lastik basıncı izleme sisteminin (TPMS) lastiklere düzenli bakım uygulama gerekliliğini ortadan kaldırmayacağını ve TPMS düşük lastik basıncı uyarı göstergesinin yanmasına neden olacak düzeyde bir basınç düşüşü olmasa dahi sürücünün doğru lastik basıncını sağlamakla sorumlu olduğunu lütfen unutmayın.

Aracınız ayrıca sistemin gerektiği gibi çalışmadığı durumlarda bunu belirten bir uyarı lambasına da sahiptir.

Bu uyarı lambası düşük lastik basıncı göstergesi ile birlikte çalışır.

Sistem bir arıza tespit ettiğinde, gösterge yaklaşık bir dakika süreyle yanıp söner ve sonrasında sürekli yanar. Arıza mevcut olduğu sürece bu uyarı işlemi aracın bir sonraki çalıştırılmasına kadar devam eder.

Uyarı lambası yandığında, sistem düşük lastik basıncını öngörülen şekilde tespit edemeyebilir veya bildiremeyebilir.

TPMS arızaları, TPMS'nin gerektiği gibi çalışmasını engelleyici özellikte yedek veya alternatif lastik veya tekerlek takılması da dahil olmak üzere çeşitli durumlardan kaynaklanabilir. Aracınızın bir veya daha fazla lastik veya tekerleğini değiştirdikten sonra, takılan yedek veya alternatif lastik ve tekerleklerin TPMS'nin gerektiği gibi çalışmasını engel olmadığından emin olmak için lastik

TPMS arıza göstergesini mutlaka kontrol edin.

### Sürüş sırasında uyarı lambası/göstergesi yanarsa

E00637300213

1. Uyarı lambası yanarsa, sert frenlemeden, keskin direksiyon manevralarından ve yüksek hızlardan kaçın. İlk fırsatta aracı durdurun ve lastik basınçlarını uygun değere ayarlayın. Stepnenin basıncını da ayarlayın. Sayfa 10-10'deki "Lastikler" konusuna bakın.

#### NOT

- Ayrıca bilgi ekranında ilgili uyarı göstergesi görüntülenir.
- Lastik basıncı kontrol veya ayar işlemleri sırasında supap iğnesine aşırı güç uygulamayın, kırılabilir.
- Lastik basıncını kontrol ettikten ve ayarladıktan sonra supap kapağını mutlaka yerine takın. Supap kapağı takılmazsa supaba kir veya nem girebilir ve bunun sonucunda lastik basınç sensörü hasar görebilir.
- Metal tepkimesini neden olabilecek metal supap kapakları kullanmayın; tepkime sonucunda oluşan pas lastik basınç sensörlerine zarar verebilir.

#### NOT

- Ayarlar tamamlandığında, birkaç dakikalık sürüşün ardından uyarı lambası sönecektir.

2. Lastik basıncı ayarlandıktan sonra yaklaşık 10 dakikalık sürüşün ardından uyarı lambası sönmezse, bir veya daha fazla lastik delinmiş olabilir. Lastiği kontrol edin ve delik tespit ederseniz ilk fırsatta bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine lastiği tamir ettirin.

#### UYARI

- Sürüş sırasında uyarı lambası/göstergesi yanarsa, sert frenlemeden, keskin direksiyon manevralarından ve yüksek hızlardan kaçın. Düşük basınç lastikle sürüş araç performansını olumsuz etkiler ve kazaya neden olabilir.

#### DİKKAT

- Lastik patlaması veya lastiğin hızla hava kaçırmaması durumunda uyarı lambası/göstergesi hemen yanmayabilir.



**NOT**

- Lastik basınç sensörlerinin zarar görmemesi için, patlak lastik onarımlarını MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servislerine yaptırın. MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisleri tarafından gerçekleştirilmeyen lastik onarımlarından kaynaklanabilecek lastik basınç sensörü hasarları garanti kapsamınız dışındadır.
- Hiçbir lastikte aerosol türü patlak onarım spreyi kullanmayın.  
Bu gibi spreyleyler lastik basınç sensörüne zarar verebilir.  
Tüm patlak lastik onarımlarını MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servislerine yaptırın.

TPMS aşağıdaki durumlarda normal çalışmayabilir:

- Aracın yanında sistemle aynı frekansı kullanan bir kablosuz bağlantı tesisi veya aygıtı bulunduğunda.
- Çamurlukların içine ve/veya tekerleklerin üzerine kar veya buz yapıştığında.
- Lastik basınç sensörünün pili bittiğinde.
- ORJİNAL MITSUBISHI MOTORS tekerlekleri dışında tekerlekler kullanıldığında.
- Lastik basınç sensörüne sahip olmayan tekerlekler kullanıldığında.
- Kimlikleri araç belleğine kaydedilmemiş tekerlekler kullanıldığında.

- Radyo sinyallerini etkileyen bir cam filmi taktırıldığında.

**NOT**

- Lastik basınçları ortam sıcaklığıyla birlikte değişir. Araç büyük sıcaklık dalgalanmaları görülen bir bölgede ise, ortam sıcaklığı nispeten düşük olduğunda lastik basınçları düşebilir (ve uyarı lambası/göstergesi yanabilir). Uyarı lambası/göstergesi yanarsa lastik basıncını ayarlayın.

**Tekerlek ve lastikler yenileriyle değiştirildiğinde**

E00637400126

Yeni lastik basınç sensörlerine sahip yeni tekerlekler takıldığında, ilgili kimlik kodları TPMS'ye programlanmalıdır. Lastik basınç sensörlerinin zarar görme ihtimaline karşı, lastik ve tekerlek değişimlerini MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servislerine yaptırın. MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisleri tarafından gerçekleştirilmeyen tekerlek değişimlerinden doğabilecek zararlar garanti kapsamınız dışındadır.

**⚠ DİKKAT**

- Orijinal olmayan tekerlekler kullanılması lastik basınç sensörünün gerektiği gibi takılmasına engel olur ve bunun sonucunda hava kaçağı ve sensör hasarı meydana gelir.

**Düşük lastik basıncı uyarı eşiğinin yeniden ayarlanması**

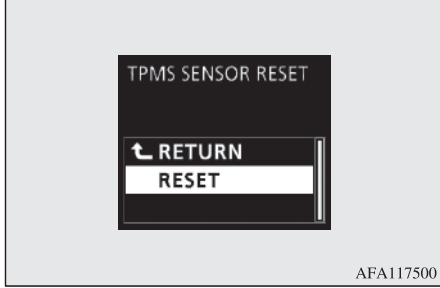
E00637500143

6

Eşik değer, aşağıdaki gibi uygulanan yeniden ayar işleviyle belirlenen lastik basıncına göre belirlenir.

1. İşlev ayar ekranına geçin.  
Sayfa 5-4'teki "Bilgi ekranı düğmeleri" konusuna bakın.  
Sayfa 5-14'deki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.
2. ✓ veya ^ düğmesine gerekli sayıda basarak "TPMS SENSOR RESET" (TPMS Sensör Yeniden Ayarlama) ekranına geçin.  
Ardından ☰ düğmesine basarak ayar seçim ekranına geçin.  
(düşük lastik basıncı uyarı eşiğinin yeniden ayarlanması)

3. ✓ veya ^ düğmesine basarak "RESET" (Yeniden Ayarlama) seçeneğini seçin ve ardından [ ] düğmesini yaklaşık 3 saniye veya daha uzun süreyle basılı tutarak ayarı onaylayın.  
Böylece yeni ayara geçilir.
4. Uyarı lambası yavaşça yanıp sönmeye başlar.
5. Aracı bir dakika boyunca sürün. Uyarı lambası sönerse, yeniden ayar tamamlanmıştır.



### NOT

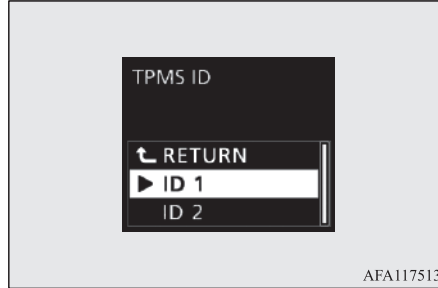
- Lastik basıncı ayarlandığında veya lastik rotasyonu yapıldığında bu yeniden ayar işlemi uygulanmalıdır.
- Yeniden ayar işlemi lastik soğukken gerçekleştirilmelidir. Lastik sıcakken (örneğin, sürüşün hemen ardından) uygulandığı takdirde, düşük lastik basıncı uyarısı normalden daha erken verilebilir.

## Lastik kimlik seti değişimi

E00637600157

Alıcıya 2 adet lastik basınç sensörü kimlik seti kaydedilmişse, geçerli kimlik seti aşağıdaki işlemle değiştirilebilir.

1. İşlev ayar ekranına geçin.  
Sayfa 5-4'teki "Bilgi ekranı düğmeleri" konusuna bakın.  
Sayfa 5-14'deki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.
2. ✓ veya ^ düğmesine gereken sayıda basarak "TPMS ID" (TPMS Kimliği) ekranına geçin. Ardından [ ] düğmesine basarak ayar seçim ekranına geçin.
3. ✓ veya ^ düğmesine basarak "ID 1" (Kimlik 1) veya "ID 2" (Kimlik 2) ögesini seçin ve ardından [ ] düğmesini yaklaşık 3saniye veya daha uzun süreyle basılı tutarak ayarı onaylayın.



4. Geçerli lastik kimlik seti değiştirilir ve TPMS SET göstergesi sayısı değiştirilir.

### NOT

- Sadece 1 kimlik seti kayıtlıysa, lastik kimlik seti DEĞİŞTİRİLMEZ.
- Lastik kimlik seti değiştirildiğinde, düşük lastik basıncı uyarı eşliğini yeniden ayarlama işlemi otomatik olarak başlatılır. (Uyarı lambası yavaşça yanıp sönmeye başlar.) Bu sırada lastik sıcaksa, yeniden ayarlama işlemi lastik soğuduğunda tekrar gerçekleştirilmelidir.

## Park sensörleri (Ön/Arka)\*

E00647700119

Araç bir garaja veya paralel park yerine park edilirken, bu sensörler sesli uyarıcıdan ve bilgi ekranındaki sensör göstergesinden yararlanarak aracın yakınındaki cisimleri ve buldukları mesafeleri sürücüye bildirir.

### ⚠ DİKKAT

- Park sensörleri araç ile cisimler arasındaki yaklaşık mesafelerin tespit edilmesinde size yardımcı olur. Sistem, algılanabilen alanlar ve nesnelere bakımından sınırlamalara sahiptir ve bazı nesnelere doğru algılayamaz. Bu nedenle, park sensörlerine aşırı güvenmeyin ve aracı bu sistem yokmuşçasına olduğunda dikkatli bir şekilde sürün.

**⚠ DİKKAT**

- Güvenlikten emin olmak için aracın çevresini mutlaka kendi gözlerinizle kontrol edin. Aracı sadece park sensörlerine güvenerek kullanmayın.

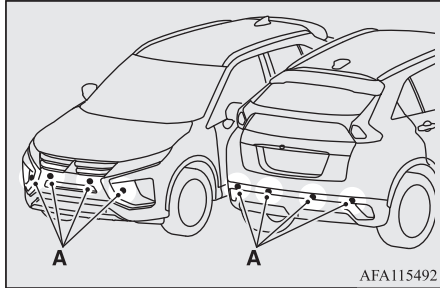
**Engel algılama alanları**

E00647800224

Köşe ve arka sensörlerin algılama alanları şekilde gösterilen alanlarla sınırlıdır. Ayrıca sensörler kısa ve ince nesnelere ya da ön veya arka tamponun yakınındaki nesnelere algılayamaz. Dolayısıyla, aracı güvenli bir şekilde kullanmak için etrafınızı mutlaka kontrol edin.

**Köşe sensörleri ve arka sensörler**

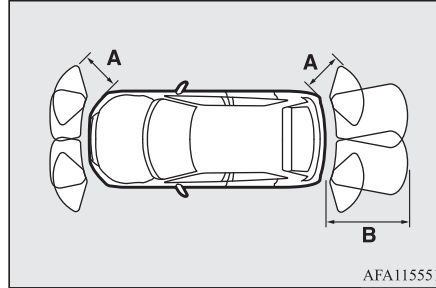
Ön ve arka tamponda sekiz sensör (A) vardır.

**Algılama alanları**

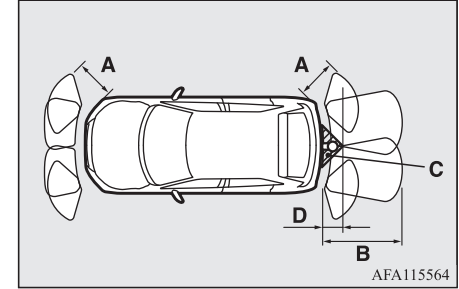
Araçta çeki demiri bulunup bulunmamasına bağlı olarak, park sensörlerini standart moda veya çeki demiri moduna alabilirsiniz. Çeki demiri modunda, çeki demiri montaj bölgesi sistemin algılama alanlarının dışında bırakılır.

**Çeki demiri bulunmayan araçlar**

Algılama alanları, ön ve köşe sensörlerinden itibaren yaklaşık 60 cm (A) ve arka sensörlerden itibaren yaklaşık 125 cm'lik (B) alanları kapsar.

**Çeki demiri bulunan araçlar**

Algılama alanları, ön ve köşe sensörlerinden itibaren yaklaşık 60 cm (A) ve arka sensörlerden itibaren yaklaşık 125 cm'lik (B) alanları kapsar. Algılanmayan alanlar (C) tampondan itibaren yaklaşık 20 cm'yi (D) kapsar.

**NOT**

- Sensörler tamponun hemen altında veya yanındaki alanı algılayamaz. Bir cismin boyu sensörlerin montaj noktasının altında kalıyorsa, sensörler bu cisimi başlangıçta algılamış olsa dahi sonrasında algılayamaz.

Algılama alanlarının değiştirilmesi ile ilgili bilgi için lütfen sayfa 6-109'daki "Algılama alanlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.

## ⚠ DİKKAT

- Park sensörleri aşağıdaki koşullarda gerektiği gibi çalışmayabilir:
  - Sensörler veya etraflarındaki bölge elle silindiğinde.
  - Sensörlere veya etraflarındaki bölgeye etiket veya aksesuar yapıştırıldığında.
  - Sensörler ve sensörlerin etrafı buz, kar veya çamurla kaplandığında.
  - Sıcaklık farkı çok fazla olduğunda.
  - Sensörler donduğunda.
  - Sistem başka kaynaklardan (diğer araçların kornaları, motosiklet motorları, frenler, telsizler, sağanak yağmur, su sıçraması, kar donanımı (kar zincirleri) vs.) ultrasonik parazit aldığında.
  - Sensörler aşırı sıcak veya soğuk olduğunda (araç yakıcı güneş ışığı altında veya soğuk havada uzun süreli park edildiğinde.)
  - Araç belirgin düzeyde eğim kazandığında.
  - Araç bozuk yollarda (tümsekli, çakıllı tepe-lik veya çimenlik zeminlerde) sürüldüğünde.
  - Araç bir engele çok yakın olduğunda.
  - Motor çalıştırdıktan hemen sonra.
- Park sensörleri aşağıdaki nesnelere gerektiği gibi algılamayabilir:
  - İnce nesnelere, örn. tel örgü veya halat.
  - Ses dalgalarını soğuran nesnelere, örn. kar.
  - Sivri kenarlı yapıya sahip nesnelere.
  - Pürüzsüz yüzeyli nesnelere, örn. cam.
  - Alçak nesnelere, örn. kaldırım taşları.

## ⚠ DİKKAT

- Tamponun darbe alması durumunda, sensörler çalışmayabilir ve sistemin gerektiği gibi çalışmasına engel olabilir. Aracı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

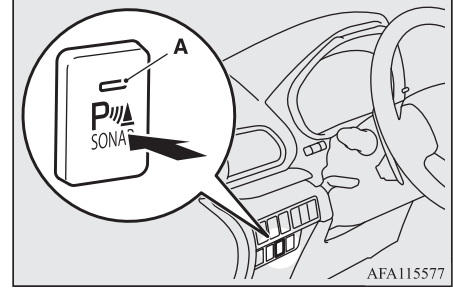
## 📖 NOT

- Herhangi bir sensör dışarıdan ultrasonik parazit aldığında, ilgili bölgenin sensörü ekranda sabit bir frekansta yanıp söner. Sensör parazitten kurtulduğunda normale döner.

## Çalıştırmak için

E00648100181

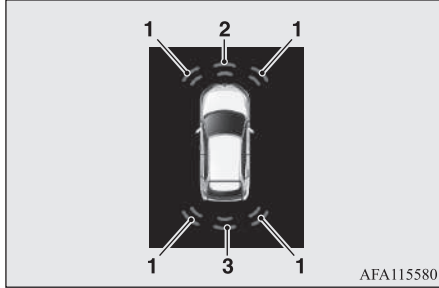
Sistemi çalıştırma için, çalışma modunu ON durumuna getirin. Park sensörleri çalışırken gösterge lambası (A) yanar. Sensörleri durdurmak için "SONAR" düğmesine basın; gösterge lambası (A) sönecektir.



AFA115577

## Engel uyarıları

Aracın yakınında bir engel varsa, bilgi ekranında bir uyarı görüntülenir ve sesli uyarı verilir.



- 1- Köşe sensörü
- 2- Ön sensör
- 3- Arka sensör

## Ön ve köşe sensörü

Araç ile engel arasındaki mesafe	Görüntülü/sesli uyarı işlemi
Yaklaşık 60 ila 40 cm	Fasıllı
Yaklaşık 40 ila 30 cm	Hızlı fasıllı
Yaklaşık 30 cm dahilinde	Sürekli

## Arka sensör (çekici demiri bulunmayan araçlar)

Araç ile engel arasındaki mesafe	Görüntülü/sesli uyarı işlemi
Yaklaşık 125 ila 80 cm	Fasıllı
Yaklaşık 80 ila 40 cm	Hızlı fasıllı
Yaklaşık 40 cm dahilinde	Sürekli

## Arka sensör (çekici demiri bulunan araçlar)

Araç ile engel arasındaki mesafe	Görüntülü/sesli uyarı işlemi
Yaklaşık 125 ila 100 cm	Fasıllı
Yaklaşık 100 ila 60 cm	Hızlı fasıllı
Yaklaşık 60 cm dahilinde	Sürekli

## ⚠ DİKKAT

- Sıcaklık, nem oranı, engelin şekli vb. çeşitli faktörler nedeniyle hatalar olabileceğinden, verilen mesafe değerleri sadece referans olarak kullanılmalıdır.

## NOT

- Sensörler aynı anda birden fazla engel tespit ettiğinde, her bir sensörün algıladığı nesnelerin yönleri bilgi ekranında gösterilir. Ancak, daha yakındaki engellere öncelik verilir ve daha yakındaki engelleri belirtmek için sesli uyarı verilir.

## Algılama alanlarının değiştirilmesi

6

E00648200111

Algılama alanları aşağıdaki gibi değiştirilebilir:

### Çekici demiri bulunan araçlar

"SONAR" düğmesi kullanılarak sistem durdurulmuş olarak, "SONAR" düğmesine yaklaşık 3 saniye veya daha uzun süreyle basın ve bırakın. Algılama alanlarının değiştirildiğini belirtmek için iki kez sesli uyarı verilir.

### Çekici demiri bulunmayan araçlar

"SONAR" düğmesi kullanılarak sistem durdurulmuş olarak, "SONAR" düğmesine yaklaşık 3 saniye veya daha uzun süreyle basın ve bırakın. Algılama alanlarının değiştirildiğini belirtmek için bir kez sesli uyarı verilir.

## NOT

- Algılama alanı modu ancak vites kolu "R" (GERİ VİTES) konumundayken değiştirilebilir.
  - "SONAR" düğmesini 10 saniye veya daha uzun süreyle basılı tutarsanız algılama alanı değişmez.
  - "SONAR" düğmesine basıldıktan sonra, park sensörlerinin çalışması algılama alanı ayarına göre değişir.
  - eki demiri bulunmayan araçlardaki ayar Ke sensörünün alıması "SONAR" düğmesine basılarak durdurulmuş olsa dahi, vites kolu "R" (GERİ VİTES) konumuna getirildiğinde park sensörleri çalışır.
  - eki demiri bulunan araçlardaki ayar Park sensörlerinin alıması "SONAR" düğmesine basılarak durdurulduğunda, vites kolu "R" (GERİ VİTES) konumuna getirilse dahi park sensörleri motor durdurulmadan çalışmaz.
- Park sensörlerini yeniden çalıştırmak için, "SONAR" düğmesine basın veya motoru durdurup yeniden çalıştırın ve ardından vites kolunu "R" (GERİ VİTES) konumuna getirin.

## Uyarı ekranı

E00648300200

Park sensörlerinde bir arıza olduğunda, arızalı sensörün görüntüsü yanıp söner ve yaklaşık 5 saniye süreyle sesli uyarı verilir.

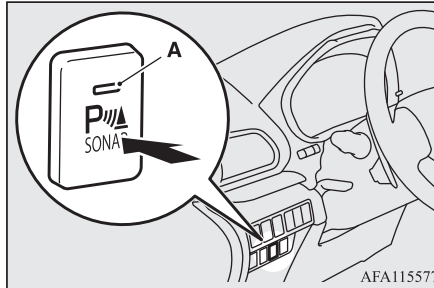
6-110 alıtırma ve sürüş

rnek: Arka ke sensörü (sol) arızalı



AFA115593

Sesli uyarı kesildikten sonra ve uyarı göstergesi kaybolduktan sonra, sistem normale dönünceye dek "SONAR" düğmesindeki gösterge lambası yanıp sönmeye devam eder. Aracı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.



AFA115577

## Gerri görüş kamerası\*

E00618402381

Arka görüş kamerası, aracın arkasındaki alanı DISPLAY AUDIO ekranında, Smartphone Link Display Audio ekranında veya Mitsubishi oklu İletişim Sistemi (MMCS) ekranında gösteren bir sistemdir.

## ⚠ DİKKAT

- Gerri görüş kamerası, sürücünün aracın arkasındaki engelleri kontrol etmesine olanak tanıyan bir yardımcı sistemdir. Kameranın görüş menzili sınırlı olduğundan, kameraya aşırı gvenmemeniz gerekir. Lütfen aracı gerri görüş kamerası yokmuçasına dikkatli bir ŗekilde sürün.
- Araç evresinin güvenliğini mutlaka kendi gözlerinizle teyit edin. Sadece gerri görüş kamerasına güvenmeyin.

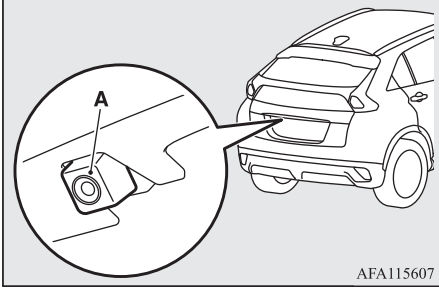
## Gerri görüş kamerasının görüş menzili

Gerri görüş kamerasının görüş menzili ŗekillerde gösterilen alanla sınırlıdır. Sistem her iki tarafı ve arka tamponun alt taraflarını vs. gösteremez.

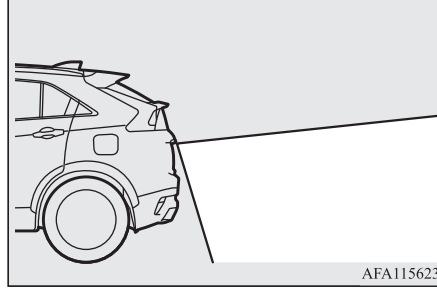
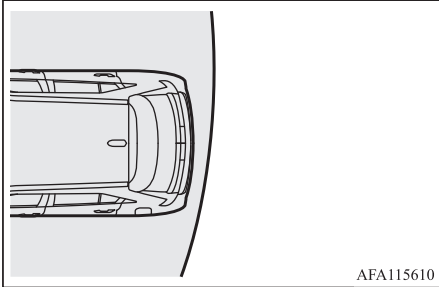
Gerriye hareket sırasında araç çevresinin güvenliğini mutlaka görsel olarak teyit edin.

## Geri görüş kamerasının yeri

Arka görüş kamerası (A) bagaj kapağı tutacağı-  
nın yan tarafına entegredir.



## Geri görüş kamerasının görüş menzili



## Geri görüş kamerasının kullanımı

Kontak “ON” konumundayken veya çalışma modu ON konumundayken vites kolunu “R” konumuna getirdiğinizde, aracın arkasındaki alan DISPLAY AUDIO ekranında, Smartphone Link Display Audio ekranında veya Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) ekranında otomatik olarak gösterilir. Vites kolunu başka bir konuma aldığınızda ekran önceki haline döner.

### ⚠ DİKKAT

- Geri görüş kamerası, ekranda nesnelere gerçekte olduklarından daha yakın veya daha uzak gösterebilen özel bir merceğe sahiptir.

### NOT

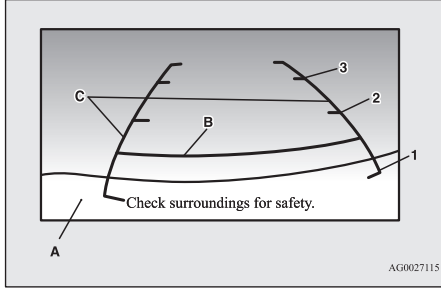
- Geri görüş kamerası özel bir merceğe sahip olduğunda, park zemininde park yerleri arasındaki çizgiler ekranda paralel görünmeyebilir.
- Aşağıdaki durumlarda ekrandaki görüntü zor görülebilir. Bu anormal bir durum değildir.
  - Düşük aydınlatma (gece şartları)
  - Güneş ışığı veya araç farlarının ışığı merceğe doğrudan vurduğunda
- Kamera sıcakken yağmur yağması veya aracın yıkanması nedeniyle soğuduğunda mercek buğulanabilir. Bu durum bir arıza olduğu anlamına gelmez.
- Kamera camı kirliyken nesnelere tam olarak görülemez. Su damlaları, kar, çamur veya yağ nedeniyle merceğin kirlenmesi durumunda, merceği çizmemeye dikkat ederek silip temizleyin.
- Lütfen aşağıdaki uyarılara uyun. Aksi takdirde kamera arızalanabilir.
  - Kamerayı fiziksel darbelerle maruz bırakmayın.
  - Kamerayı cilalamayın.
  - Kameraya kaynar su sıçratmayın.
  - Kamerayı parçalarına ayırmayın.

## Ekrandaki referans çizgileri

Ekranda referans çizgileri ve arka tamponun üst yüzeyi (A) görüntülenir.

## Gerri görüş kamerası\*

- Kırmızı izgi (B) arka tamponun yaklaşık 50 cm arkasını belirtir.
- İki Yeşil izgi (C) araç gövdesine yaklaşık 20 cm uzaklıktaki alanı belirtir.
- Kısa enine çizgiler (1 ila 3) arka tampona uzaklığı belirtir.



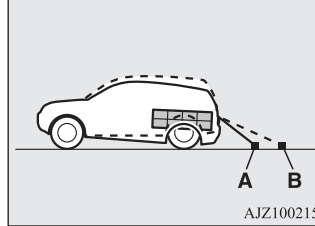
- 1- Yaklaşık olarak arka tamponun arka ucunda (donanım varsa)
- 2- Yaklaşık 100 cm
- 3- Yaklaşık 200 cm

### NOT

- DISPLAY AUDIO, Smartphone Link Display Audio veya Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) donanımına sahip araçlarda ekran dilini değiştirmek mümkündür. Ayrıntılar için lütfen ilgili kullanım kılavuzuna bakın

### NOT

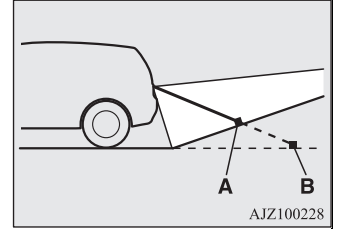
- Yolcu sayısı, bagaj ağırlığı ve konumu ve/veya yol yüzey koşulları nedeniyle araç bir tarafa yattığında, arka görüş kamerasının görüntüsündeki çizgiler gerçek yola göre tam olarak konumlandırılmayabilir. Mesafeyi ve araç genişliğini belirten referans çizgileri, düz ve düzgün bir yol yüzeyine göredir. Aşağıdaki durumlarda nesnelerekranda gerçekte olduklarından daha uzak görünür.
- Araçtaki yolcu ve bagaj ağırlığı nedeniyle aracın arkası çöktüğünde.



- A: Gerçek nesnelere  
B: Ekran gösterilen nesnelere

### NOT

- Arkada yukarı doğru bir eğim olduğunda.

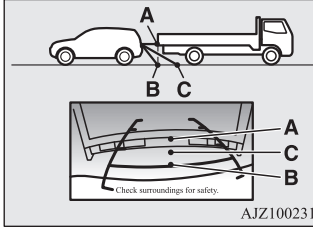


- A: Gerçek nesnelere  
B: Ekran gösterilen nesnelere



**NOT**

- Mesafe ve araç genişliği referans çizgileri, düz ve düzgün bir yol gibi düz nesnelere olan mesafeyi gösterme amaçlıdır. Bu nedenle, çıkıntılı bir nesne gerçekte olduğundan farklı gösterilebilir. Referans çizgilerini üç boyutlu nesnelerin uzaklıklarını belirlemede bir kılavuz olarak kullanmayın.  
Örnek: Ekranda B noktası en yakındır ve daha sonra mesafe sırasına göre C ve A noktası gelir. Fakat A ve B aslında araca aynı mesafededir ve C noktası bu iki noktadan çok daha uzaktadır.

**Çevresel Görüş Sistemi\***

E00645000189

Çevresel görüş sistemi aracın çevresini dört kameradan yararlanarak gösteren bir sistemdir. Bu kameralar; "Ön görüş kamerası", "Yan görüş kameraları (sağ ve sol)" ve DISPLAY AUDIO, Smartphone Link Display Audio veya Mitsubishi Çoklu İletişim Sisteminin

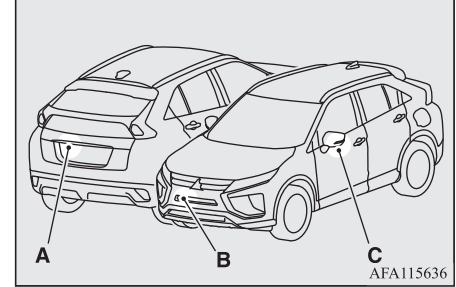
(MMCS) "Arka görüş kamerası"dır. Bu sistem aracın park yerlerine park edilmesinde ve paralel park işleminde sürücülere yardımcı olur.

**⚠ DİKKAT**

- Çevresel Görüş Sistemi, sürücünün aracın çevresindeki güvenliği kontrol etmesine imkan tanıyan bir destek sistemidir. Kameranın görüş menzili sınırlı olduğundan, kameraya aşırı güvenmemeniz gerekir. Lütfen aracı Çevresel Görüş Sistemi yokmuşçasına dikkatli bir şekilde sürün.
- Araç çevresinin güvenliğini mutlaka kendi gözlerinizle teyit edin. Özellikle aracın dört köşesi kör nokta haline gelir ve bu bölgelerdeki cisimler Çevresel Görüş Sistem ekranında görüntülenmez. Çevresel Görüş Sistemine tek başına güvenmeyin.
- Çevresel Görüş Sistemini aynalar katlanmış ve/veya kapılar ve/veya bagaj kapısı açık olarak kullanmayın. Aksi takdirde Çevresel Görüş Sistemi gerekli alanı görüntüleyemez.

**Kamera konumları**

Kameralar aşağıda gösterilen noktalara entegredir.



- A- Geri görüş kamerası
- B- Ön görüş kamerası
- C- Yan görüş kamerası

**⚠ UYARI**

- Kameraların etrafına, çalışmalarına engel olacak herhangi bir şey takmayın.

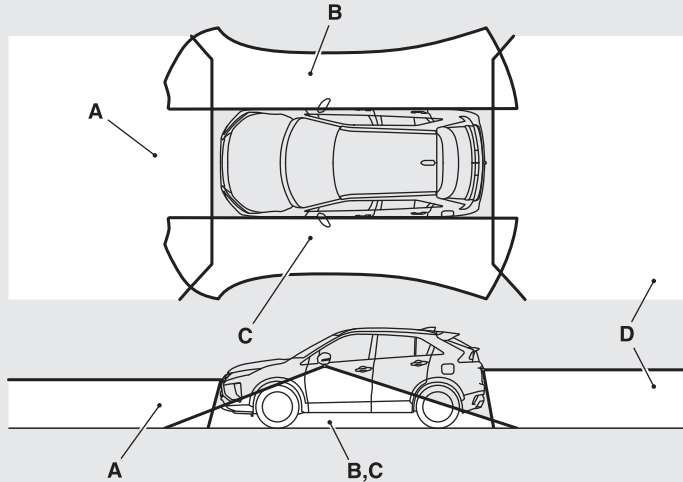
## Çevresel Görüş Sisteminin görüş menzili

E00645100223

Çevresel Görüş Sistemi kameralarının görüş menzili şekillerde gösterilen alanla sınırlıdır. Çevresel Görüş Sistemi ön ve ark tamponların alt kısmının ve her iki tarafının etrafındaki bölgeyi vb. noktaları görüntüleyemez. Sürüş sırasında, araç çevresinin güvenliği mutlaka gözlerinizle kontrol edin.

## Çevresel Görüş Sistemi kameralarının görüş menzili

6



AFM103112

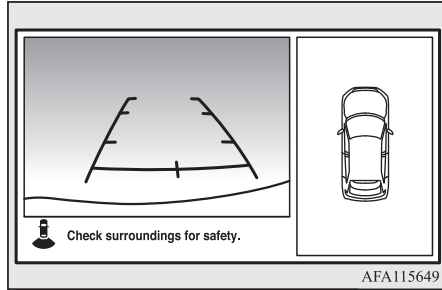
- A: Ön görüş kamerası
- B: Yan görüş kamerası (Sağ)
- C: Yan görüş kamerası (Sol)
- D: Geri görüş kamerası

## Çevresel Görüş Sisteminin görüntüleme tipleri

Sol ve sağ tarafta sırasıyla iki farklı tip görüntüleme yapılır.

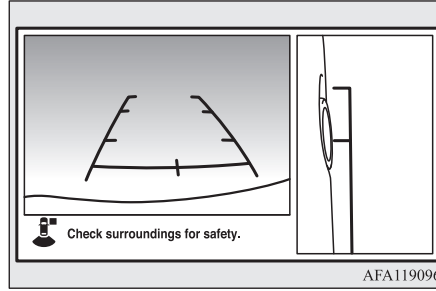
### Kuş bakışı görünüm/Arka görünüm modu

Aracın çevresi ve arka tarafı görüntülenir.



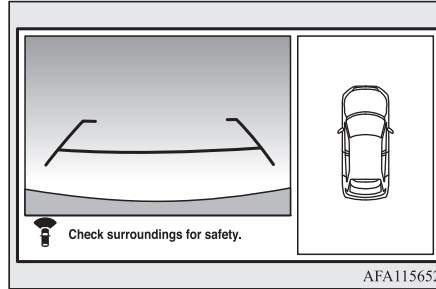
### Yan görünüm/Arka görünüm modu

Aracın yolcu tarafı ve arka tarafı görüntülenir.



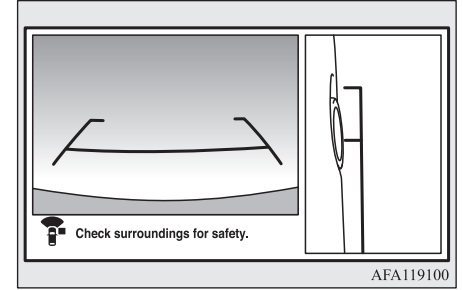
### Kuş bakışı görünüm/Ön görünüm modu

Aracın çevresi ve ön tarafı görüntülenir.



### Yan görünüm/Ön görünüm modu

Aracın yolcu tarafı ve ön tarafı görüntülenir.



6

### ⚠ DİKKAT

- Kameralar, ekranda nesnelere gerçekte olduklarından daha yakın veya daha uzak gösterebilen özel merceklerle sahiptir.

### 📖 NOT

- Kameralar özel merceklerle sahip olduğundan, park zemininde park yerleri arasındaki çizgiler ekranda paralel görünmeyebilir.
- Aşağıdaki durumlarda ekrandaki görüntü zor görülebilir. Bu anormal bir durum değildir.
  - Düşük aydınlatma (gece şartları)
  - Güneş ışığı veya araç farlarının ışığı merceğe doğrudan vurduğunda.

### NOT

- Flüoresan ışığının doğrudan merceğe yansımaması durumunda, ekran göstergesi titreşebilir. Bu anormal bir durum değildir.
- Kamera sıcakken yağmur yağması veya aracın yıkanması nedeniyle soğuduğunda merceğe buğulanabilir. Bu durum bir arıza olduğu anlamına gelmez.
- Dış hava sıcaklığının çok yüksek veya çok düşük olduğu durumlarda, kameranın görüntüsü net olmayabilir. Bu anormal bir durum değildir.
- Radyo seti kameraya yakın bir konuma takılmışsa, kamera görüntüleri elektrik sistem parazitlenmesine neden olabilir ve sistemi düzgün şekilde çalışmayabilir.
- Kamera camı kirliken nesnelere tam olarak görülemez. Su damlaları, kar, çamur veya yağ nedeniyle merceğin kirlenmesi durumunda, merceği çizmeye dikkat ederek silip temizleyin.
- Lütfen aşağıdaki uyarılara uyun. Aksi takdirde kamera arızalanabilir.
  - Kamerayı sert şekilde çarpacağı veya üzerine bir şeyin gelebileceği durumlara maruz bırakmayın.
  - Organik maddelerin; mum, yağ sökücü ve cam temizleyici gibi maddelerin bulaşmasına dikkat edin. Bulaşmışsa hemen temizleyin.
  - Kameraya kaynar su sıçratmayın.
  - Kameraya veya çevresine asla su püskürtmeyin veya sıçratmayın.

### NOT

- Kamerayı parçalara ayırmayın veya üzerinde değişiklik yapmayın.
- Görüntüler bozulabileceğinden, kameranın çizilmemesine dikkat edin.

## Çevresel Görüş Sisteminin kullanımı

E0065000028

Çevresel Görüş Sistemi ancak kontak "ON" konumunda veya çalışma modu ON durumunda iken kullanılabilir.

## Vites kolu ile kullanım

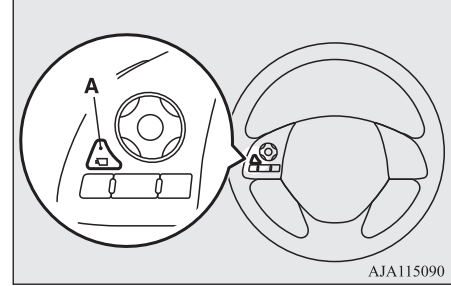
E00652700090

Vites kolunu "R" (GERİ VİTES) konumuna getirdiğinizde, DISPLAY AUDIO ekranında, Smartphone Link Display Audio ekranında veya Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) ekranında kuş bakışı görünüm/arka görünüm görüntülenir. Vites kolunu başka bir konuma getirdiğinizde, ekran kaybolur.

## Düğme ile kullanım

E00652800059

Düğmeye (A) basıldığında, kuş bakışı görünüm/ön görünüm görüntülenir.



AJA115090

### NOT

- Vites kolu "R" haricinde bir konumdayken düğmeye basılarak Çevresel Görüş Sistemi ekranı görüntüledikten sonra 3 dakika süreyle herhangi bir işlem yapılmadığı takdirde, ekran kaybolur.

## Görünüm değiştirme (Vites kolu "R" konumunda)

E00652900135

Düğmeye basıldığında, Çevresel Görüş Sisteminin görünümünü aşağıdaki gibi değiştir. Kuş bakışı görünüm/Arka görünüm modu → Yan görünüm/Arka görünüm modu

## Görünüm değiştirme (Vites kolu "R" haricinde bir konumda)

E00652900164

Düğmeye basıldığında, Çevresel Görüş Sistemi mod değiştirir; Kuş bakışı görünüm/Ön görünüm modu → Yan görünüm/Ön görünüm modu → KAPALI

### NOT

- Yolcu tarafı ekranı, düğmeye basılarak yan görünüm moduna alınabilir.
- Sürücü tarafı ekranında ön görünüm görüntülenirken vites kolunu "R" konumuna getirirseniz, sürücü tarafı ekranı Arka görünüm moduna geçer. Vites kolunu başka bir konuma getirdiğiniz takdirde, sürücü tarafı ekranı Ön görünüm moduna geçer.
- Araç hızı yaklaşık 10 km/saat (6 mil/saat) veya üzerinde iken bu düğmeye bastığımızda, yolcu tarafı ekranında sadece yan görünüm görüntülenebilir.
- Araç hızı yaklaşık 10 km/saat (6 mil/saat) değerini aştığında, ön görünüm görüntülenmez.
- Görünüm değiştirme sırasında, görüntüleme gecikme olabilir.

## Ekranın yorumlanması

E00645400112

Kuş bakışı görünüm modu haricindeki modlarda, ekrandaki çizgiler aşağıdaki bilgileri

verir. Bu çizgileri yol gösterici olarak kullanın.

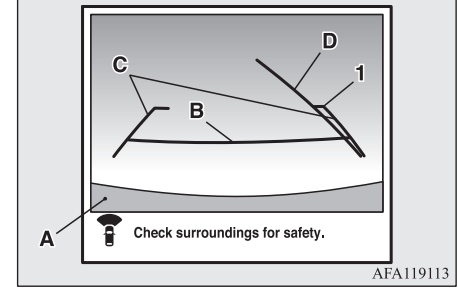
### ⚠ DİKKAT

- Kamerayı ve etrafındaki bölgeyi yanlışlıkla herhangi bir yere çarptığınızda, ekrandaki görüntü ve çizgiler doğru şekilde gösterilemez. Mutlaka bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

## Ön görünüm modu

Mesafeyi ve araç genişliğini belirten referans çizgiler ve ön tamponun üst yüzeyi (A) görüntülenir.

- Kırmızı çizgi (B) ön tamponun ön kenarından itibaren yaklaşık 50 cm mesafeyi belirtir.
- İki Yeşil çizgi (C) aracın yaklaşık genişliğini belirtir.
- Turuncu çizgi (D) direksiyon simidi çevrilmiş olarak araç öne doğru hareket ederken aracın beklenen istikametini belirtir. Direksiyon simidi ortalandığında bu çizgi kaybolur.
- Araç gövdesinden itibaren yaklaşık mesafe aşağıdaki gibidir:



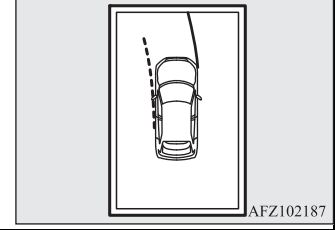
AFA119113

6

- 1- Ön tamponun ön kenarından itibaren yaklaşık 100 cm

### NOT

- Ön görünüm ekranında beklenen istikamet çizgileri görüntülenirken, kuş bakışı görünüm ekranında da beklenen istikamet çizgileri görüntülenir (Ön: kesintisiz çizgi, Arka: kesikli çizgi).



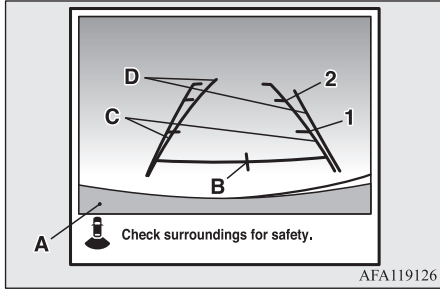
AFZ102187

## Arka görünüm modu

E00645600130

Mesafeyi ve araç genişliğini belirten referans çizgiler ve arka tamponun üst yüzeyi (A) görüntülenir.

- Kırmızı çizgi (B) arka tamponun arka kenarından itibaren yaklaşık 50 cm mesafeyi belirtir.
- İki Yeşil çizgi (C) aracın yaklaşık genişliğini belirtir.
- Turuncu çizgi (D) direksiyon simidi çevrilmiş olarak araç geriye doğru hareket ederken aracın beklenen istikametini belirtir. Direksiyon simidi ortalandığında bu çizgi kaybolur.
- Araç gövdesinden itibaren yaklaşık mesafe aşağıdaki gibidir:



- 1- Arka tamponun arka kenarından itibaren yaklaşık 100 cm

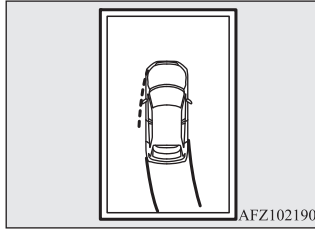
- 2- Arka tamponun arka kenarından itibaren yaklaşık 200 cm

## ⚠ DİKKAT

- Araçtaki yolcu sayısı, yakıt miktarı, bagaj ağırlığı ve konumu ve/veya yol yüzeyi koşullarına bağlı olarak, geri görüş kamerasının görüntüsündeki çizgiler gerçek yola göre tam olarak konumlandırılmayabilir. Kılavuz olarak referans çizgileri alın ve sürüş esnasında daima arkanızdaki ve çevredeki nesnelere ilgili olarak bir güvenlik kontrolü gerçekleştirin.

## 📖 NOT

- Arka görünüm ekranında beklenen istikamet çizgileri görüntülenirken, kuş bakışı görünüm ekranında da beklenen istikamet çizgileri görüntülenir (Ön: kesikli çizgi, Arka: kesintisiz çizgi).



## Ekran ile gerçek yol yüzeyi arasındaki hatalar

E00645900061

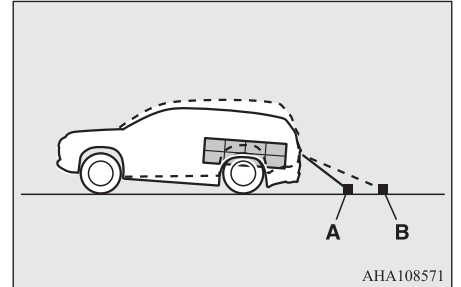
Mesafeyi ve araç genişliğini belirten referans çizgileri, düz ve düzgün bir yol yüzeyine göre dir.

Aşağıdaki durumlarda, ekran referans çizgileri ile gerçek yol yüzeyi üzerindeki mesafede hatalar oluşur.

### ■ Araçtaki yolcu ve bagaj ağırlığı nedeniyle aracın arkası çöktüğünde.

Referans çizgileri gerçek mesafeden daha yakın görüntülenir.

Bu nedenle yokuş yukarı konumda bir engel olduğunda, gerçek konumundan daha uzak görünür.



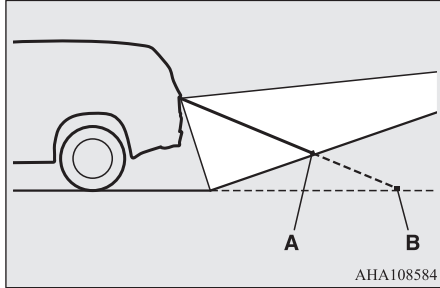
A: Gerçek nesnelere

B: Ekran gösterilen nesnelere

### ■ Arkada yukarı doğru bir eğim olduğunda

Referans çizgileri gerçek mesafeden daha yakın görüntülenir.

Bu nedenle yokuş yukarı konumda bir engel olduğunda, gerçek konumundan daha uzak görünür.

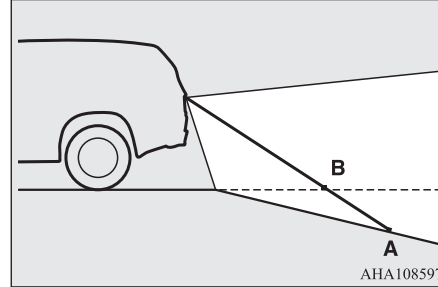


A: Gerçek nesnelere  
B: Ekran gösterilen nesnelere

### ■ Arkada aşağı doğru bir eğim olduğunda

Referans çizgileri gerçek mesafeden daha uzak görüntülenir.

Bu nedenle yokuş aşağı konumda bir engel olduğunda, gerçek konumundan daha yakın görünür.



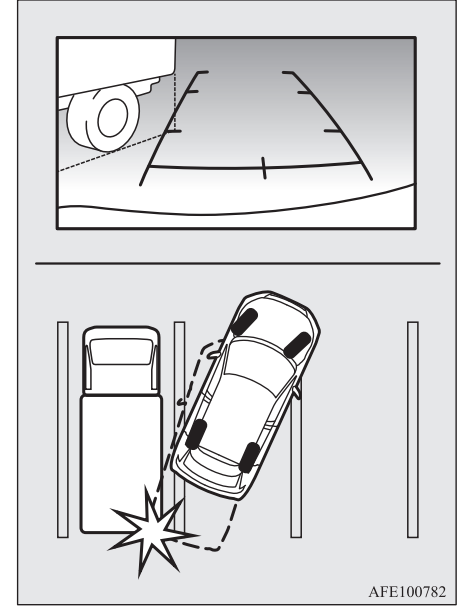
A: Gerçek nesnelere  
B: Ekran gösterilen nesnelere

### ■ Aracın yakınında nesnelere olduğunda

Aracın yakınında nesnelere olduğunda, ekranda görüntülenenen mesafe gerçek mesafeden farklı olabilir.

Aşağıdaki resimde referans çizgileri kamyonetin gövdesine temas etmediğinden, araca vurmayacak gibi görünmektedir.

Ancak, kamyonetin gövdesi gerçekte izlenen yoldan farklı olduğundan araç kamyonete vurabilir.

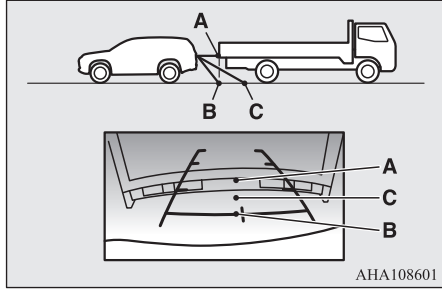


### ■ Nesnelere yaklaşırken

Mesafe ve araç genişliği referans çizgileri, düz ve düzgün bir yol gibi düz nesnelere olan mesafeyi gösterme amaçlıdır. Bu nedenle, çıkıntılı bir nesne gerçekte olduğundan farklı gösterilebilir. Referans çizgilerini üç boyutlu nesnelere uzaklıklarını belirlemede bir kılavuz olarak kullanmayın.

## Çevresel Görüş Sistemi\*

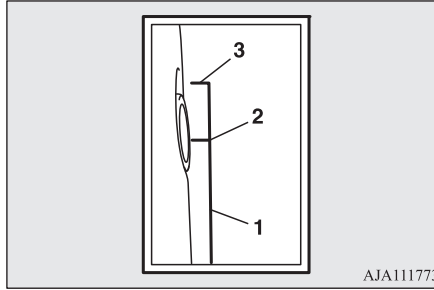
Örnek: Ekranda B noktası en yakındır ve daha sonra mesafe sırasına göre C ve A noktası gelir. Fakat A ve B aslında araca aynı mesafededir ve C noktası bu iki noktadan çok daha uzaktadır.



## Yan görünüm modu

E00646100073

Aracın genişliğini ve aracın ön ucunu belirten referans çizgileri görüntülenir.

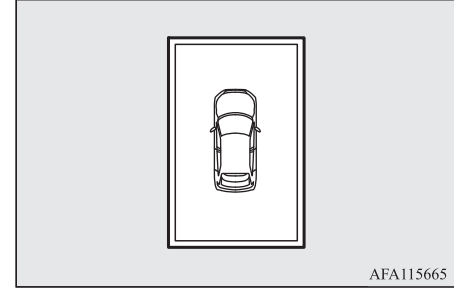


- 1- Yan ayna dahil aracın yaklaşık genişliği.
- 2- Ön aks merkezinin yaklaşık konumu.
- 3- Ön tamponun ön kenarından itibaren yaklaşık 50 cm.

## Kuş bakışı görünüm modu

E00646200061

Aracınızın konumunu ve park yerine giriş istikametinizi kolaylıkla tespit edebilirsiniz için, aracın kuş bakışı görünümü görüntülenir.





**⚠ DİKKAT**

- Kuş bakışı görünüm; "Ön görüş kamerası", "Yan görüş kameraları (sağ ve sol)" ve "Arka görüş kamerası" ile alınan görüntülerin bir araya getirilmesiyle oluşturulan bir simülasyon görünümüdür. Bu nedenle, "Kuş bakışı görünüm modu"nda cisimler gerçekte olduklarından daha uzak görünür. Ayrıca, aracın yakınındaki kör noktalar ekranda görüntülenmez. Ekranda aracınızla bir cisim arasında az da olsa bir mesafe varmış gibi görünse dahi aracınızı çarpabilirsiniz ve ayrıca ekranda hiçbir şey görünmeyen bir alanda gerçekte bir cisim mevcut olabilir. Araç çevresinin güvenliğini mutlaka kendi gözlemlerinizle kontrol edin.
- Kuş bakışı görünüm modunda görüntülenen araç simgesi gerçek araçtan renk ve ebat itibarıyla farklıdır. Dolayısıyla, aracın yakınındaki bir cisim araçla temas halinde görünebilir ve araç ile cismin birbirine göre konumu gerçekte olduğundan farklı görünebilir.
- Görüntüyü oluşturan bölgeler Kuş bakışı görünüm ekranının dört köşesindedir ve temelde her bir kamera görüntüsünün sınır bölümlerindedir. Bu nedenle, sınır bölümlerinin yakınında görüntülerin netliği azalabilir ve mevcut bir cisim ekranda görünüp kaybolabilir.

**📖 NOT**

- Kuş bakışı görünüm modunda, dört kameraların ("Ön görüş kamerası", "Yan görüş kameraları (sağ ve sol)" ve "Arka görüş kamerası") aldığı görüntüler düz yol yüzeyine göre işlendiğinden, görüntü aşağıdaki gibi gösterilebilir:
  - Bir cisim düşüyor gibi ve normalden daha uzun veya daha geniş görünür.
  - Yol yüzeyinden yüksekte olan bir cisim, görüntüyü oluşturan bölgelerin birleşim noktasından itibaren beliriyor gibi görünebilir.
- Kameraların görüntü parlaklığı ortamın aydınlık durumuna göre değişebilir.
- Kameranın üzerindeki cisimler görüntülenmez.
- Ön görünüm veya Arka görünüm modunda görüntülenen bir cisim Kuş bakışı görünüm modunda görüntülenmeyebilir.
- Kuş bakışı görünüm modundaki görüntü, her bir kameranın montaj yeri ve açısı değiştirildiğinde gerçek konumundan kayabilir.
- Yoldaki çizgiler, görüntülerin birleşim bölgesinde kaymış veya bükülmüş gibi görünebilir.

**Kuş bakışı görünümde araç simgesi renginin değiştirilmesi**

E00693200036

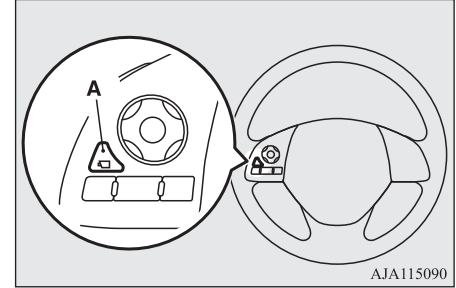
Kuş bakışı görünümde araç simgesinin rengini değiştirmek mümkündür.

1. Aracı güvenli bir yerde durdurun.

**⚠ DİKKAT**

- Güvenlik nedenleriyle, seyir halindeyken düğmeyi kullanmayın.

2. Düğmeye (A) basarak kuş bakışı görünüm/ön görünümü görüntüleyin.



3. Kuş bakışı görünümde araç simgesi renk seçimi moduna girmek için, araç simgesi yanıp sönmeye başlayınca dek düğmeyi (A) basılı tutun.
4. Arzu ettiğiniz renk ekranda belirinceye dek düğmeye tekrarlı olarak basın. Düğmeye her basışınızda, kuş bakışı görünümdeki araç simgesi rengi bir sonraki renge geçer.
5. Simge arzu ettiğiniz rengi aldığı anda, düğmeyi (A) birkaç saniye süreyle basılı tutun. Ayar tamamlanmıştır.

### NOT

- Seçim modu aşağıdaki durumlardayken, araç simgesinin rengi değişmez.
- Vites kolunu "R" (GERİ VİTES) konumuna getirdiğinizde.
- 30 saniye boyunca herhangi bir işlem yapmadığımızda.
- Çalışma modu OFF konumundayken.

6

## Bagaj yükleri

E06069902771

## Bagaj yükü uyarıları

### DİKKAT

- Koltuk arkalığını açacak yükseklikte yüklemeyin. Kargo veya bagajınızın seyir sırasında hareket etmeyeceğinden emin olun. Bu tür yüklemeler aracın arka tarafını görmeyi engeller ve ani frenleme durumunda kargonun kabin içerisine doğru fırlayarak ciddi kaza veya yaralanmaya yol açmasına neden olabilir.
- Ağır kargo veya bagajları aracın önüne yükleyin. Aracın arkasındaki yük çok ağır, direksiyon dengesizleşebilir.

## Port bagaj yükleme

### DİKKAT

- Aracınıza uygun bir port bagaj kullanın. Bagajı tavana doğrudan yerleştirmeyin. Montaj için, port bagaj ile birlikte verilen talimatlara bakın.

### NOT

- Kullanılması gereken braketler özel bir şekle sahip olduğunda, orijinal MITSUBISHI MOTORS GENUINE port bagajı kullanmanızı öneririz. Detaylar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.

## Port bagaj ile ilgili uyarılar

### DİKKAT

- Bagaj ağırlığının izin verilen tavan yükü değerini aşmadığından emin olun. İzin verilen tavan yükü değerinin aşılması aracın zarar görmesine neden olabilir. Tavan yükü, tavanda izin verilen toplam yüküdür (port bagajın ağırlığı ile port bagaja yerleştirilen eşyanın toplam ağırlığı). Belirtilen değerler için, sayfa 11-4'teki "Araç ağırlığı" konusuna bakın.
- Aracın üzerine bagaj yüklendiğinde, aracı mutlaka yavaşça sürün ve ani frenleme veya hızlı dönüşler gibi aşırı manevralardan kaçının. Ayrıca eşyaları bagaja yüklerken, en ağır olanlar altta olmak üzere eşit bir ağırlık dağılımı sağlayın. Port bagajdan daha geniş eşyalar yüklemeyin. Tavana uygulanan ek ağırlık aracın ağırlık merkezinin yükselmesine neden olabilir ve aracın yol tutuş özelliklerini etkileyebilir. Bunun sonucunda, sürüş hataları veya acil durum manevraları kontrol kaybına yol açarak kazaya neden olabilir.

**⚠ DİKKAT**

- Sürüş öncesinde ve kısa mesafeli seyahatlerden sonra yükü mutlaka kontrol ederek port bagaja sıkıca sabitlendiğinden emin olun. Seyahat sırasında yükü belirli aralıklarla kontrol ederek emniyetli olduğundan emin olun.

**📖 NOT**

- Rüzgar gürültüsünü veya yakıt tüketiminin artmasını önlemek için, kullanılmadığında port bagajı çıkarın.
- Otomatik araç yıkama makinesine girmeden önce port bagajı sökün.
- Port bagajı takarken, açılır tavanın (varsa) açılması için yeterli bir mesafe bıraktığınızdan emin olun.
- Port bagaja bagaj yerleştirirken, bagaj kapasitesinin açılması için yeterli bir mesafe bıraktığınızdan emin olun.

**Römork çekme**

E00610001935

Aracınızla römork çekmek için, ülkenizdeki tüm mevzuata uygun bir römork çekme tertibatı temin etmek amacıyla bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın. Çeki demiri kaplin bilyası, römork veya karavan araçtan ayrıldığında aracınızın plakasını kapatmamalıdır. Plakanızı kapatması duru-

munda, lütfen çeki demiri kaplin bilyasını çıkarın. Çeki demiri kaplin bilyası bir anahtar veya herhangi bir alet ile kilitlenebiliyorsa, lütfen kaplin bilyasını sökün ve herhangi bir anahtar veya benzeri alet olmadan sökülebilir veya yeniden konumlandırılabilir bir çeki demiri kaplin bilyası kullanın. Römork çekme ile ilgili düzenlemeler ülkeden ülkeye farklılık gösterebilir. Her bölgedeki ilgili düzenlemelere umanız tavsiye edilir.

**⚠ DİKKAT**

- Kaza Tehlikesi!  
Çeki demiri MITSUBISHI MOTORS talimatlarına göre takılmalıdır.

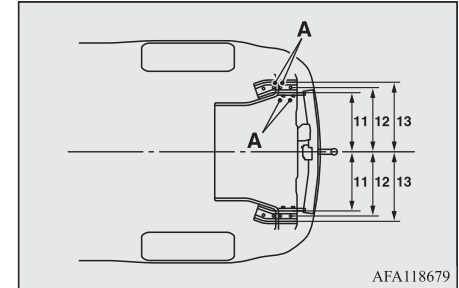
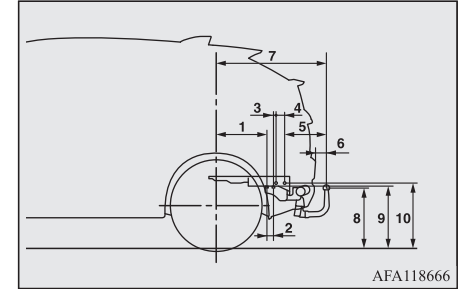
**Frenle maksimum çekilebilir  
ağırlık ve maksimum römork  
uç ağırlığı**

Frenle maksimum çekilebilir ağırlık ve maksimum römork uç ağırlığına ilişkin teknik değerleri asla aşmayın. Belirtilen değerler için, sayfa 11-4'teki "Araç ağırlığı" konusuna bakın. Atmosfer basıncı azaldığında motor gücü düştüğünden, rakımı 1000 metrenin üzerinde olan bir bölgede römork çekecekseniz, her

1000 metre rakım için brüt katar ağırlığının %10'u kadar ağırlık azaltın.

**Çeki demiri bağlantı değerleri**

Çeki demiri bağlantı noktaları (A) için aşağıdaki tabloya bakın.



1	390 mm
---	--------

2	50 mm
3	21 mm
4	68,5 mm
5	328,5 mm
6	75 mm
7	858 mm
8	489 mm (boş ağırlıkta) 372-381 mm (yükli durumda)
9	500 mm (boş ağırlıkta)
10	524 mm (boş ağırlıkta)
11	455,5 mm
12	495 mm
13	534,5 mm

## Kullanım tavsiyeleri

- Debriyaj kaçırmasını önlemek için (sadece düz şanzımanlı araçlarda), kalkış sırasında motor devrini gereğinden fazla artırmayın.
- Römork çekme işleminde 100 km/saat (62 mil/saat) hızı kesinlikle aşmayın.

Römorkla sürüş hızını 100 km/saatten (62 mil/saat) daha düşük bir hızla sınırlandırılan yerel düzenlemelere de uymanız tavsiye edilir.

- Römork frenindeki sarsıntıları önlemek için, fren pedalına önce yavaşça ve ardından daha kuvvetli basın.
- Motor freninden tam olarak yararlanmak için, rampadan aşağı inmeden önce vites küçültün.


## Aşırı ısınma

Bu durum genellikle bazı mekanik arızaların sonucunda oluşur. Aracınızın aşırı ısınması durumunda, aracı durdurun ve devridaim pompası / alternatör tahrik kayışında gevşeme veya kopma, radyatör hava girişinde tıkanma veya soğutma suyu yetersizliği olup olmadığını kontrol edin. Bu kontrollerde bir sorun saptanmazsa, aşırı ısınma yetkili servisiniz tarafından kontrol edilmesi gereken bazı mekanik arıza durumlarından kaynaklanıyor olabilir.

## ⚠ DİKKAT

- Motor aşırı ısınıyorsa, herhangi bir düzeltici işlem uygulanmadan önce "Acil durumlar için" kısmının "Motorun aşırı ısınması" bölümüne bakılmalıdır

## ⚠ DİKKAT

- CVT'li araçlarda,  uyarı göstergesi görünmüyorsa, otomatik şanzıman veya CVT yağ sıcaklığı yükselmiştir. İlgili sayfayı okuyun ve gerekli önlemleri alın. Sayfa 6-34'teki "CVT'de arıza oluştuğunda" konusuna bakın.

## *\*Keyifli sürüş için*

Klima için önemli kullanım tavsiyeleri .....	7-2
Havalandırma kanalları .....	7-2
Otomatik klima* .....	7-5
Çift bölge otomatik klima* .....	7-10
Klimanın özelleştirilmesi .....	7-14
Hava filtresi .....	7-17
LW/MW/FM radyo/CD çalar* .....	7-17
Disklerin kullanımı .....	7-20
Ses Dosyaları (MP3/WMA/AAC) .....	7-21
Müşteri Güvenliği İçin Önemli Hususlar .....	7-25
İşlem Düğmeleri .....	7-26
Radyo Dinleme .....	7-29
DAB Dinleme* .....	7-30
Trafik Mesajlarını Dinleme .....	7-32
CD Dinleme .....	7-32
MP3 Dinleme .....	7-33
iPod Dinleme .....	7-34
USB Cihazındaki Ses Dosyalarını Dinleme .....	7-36
Sesli komut vererek iPod/USB hafıza cihazından parçaları çalma (Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlar) .....	7-39
Bluetooth Audio Dinleme* .....	7-42
Ekran Göstergesi .....	7-43
Ses Kalitesi ve Ses Dengesi Ayarı .....	7-45
Sistem Ayarları .....	7-45
Sorun Giderme .....	7-49
Bağlantı Sistemi* .....	7-52
Bluetooth® 2.0 arayüzü* .....	7-52
USB giriş soketi* .....	7-73

Güneşlikler .....	7-75
Küllük* .....	7-76
Aksesuar soketi .....	7-77
İç mekan lambaları .....	7-77
Saklama yerleri .....	7-80
Bardak tutacağı .....	7-81
Şişe tutucu .....	7-82
Bagaj alanı kapağı* .....	7-82
Destek tutamakları .....	7-84
Elbise kancası .....	7-84
Bagaj kancaları .....	7-84
Kullanışlı kanca .....	7-84
Bagaj yer paneli .....	7-85

### Klima için önemli kullanım tavsiyeleri

E00708302375

#### ⚠ DİKKAT

- Klima çalışırken motor devri yükselebilir. Motor devri yükseldiğinde, CVT'li bir araç düşük motor devrine kıyasla daha fazla hareket edecektir. Hareket etmesini durdurmak için fren pedalına sıkıca basın.

7

- Aracı gölgeye park edin. Aracın sıcak güneş altına park edilmesi iç hava sıcaklığının aşırı yükselmesine neden olur ve aracın içinin soğutulması daha uzun sürer. Aracı güneş altında park etmeniz gerekiyorsa, sıcak havayı dışarı atmak için klimanın çalıştığı ilk birkaç dakika süresince camları açık bırakın.
- Klima çalışırken camları kapatın. Dış havanın camlardan içeri girmesi soğutma verimliliğini azaltır.
- Aşırı soğutma sağlık açısından iyi değildir. İç hava sıcaklığı dış hava sıcaklığından sadece 5 ila 6 °C derece aşağıda olmalıdır.

- Sistemi çalıştırırken, ön camın önündeki hava girişinin yapraklar veya kar gibi engellerden arındırılmış olmasına dikkat edin. Hava giriş haznesindeki birikmiş yapraklar hava akışını azaltabilir ve haznenin su tahliyesini tıkayabilir.

### Klima sistemi için klima gazı ve yağ tavsiyeleri

Klima normalden daha az etkiliyse, bunun nedeni klima gaz kaçığı olabilir. Sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.

Aracınızın klima sistemine HFO-1234yf klima gazı ve PAG46A yağ doldurulmalıdır. Başka tip klima gazı veya yağ kullanılması ciddi hasarlara neden olarak aracınızın klima sisteminin tümüyle değiştirilmesini gerektirebilir. Klima gazının atmosfere atılması önlenmelidir.

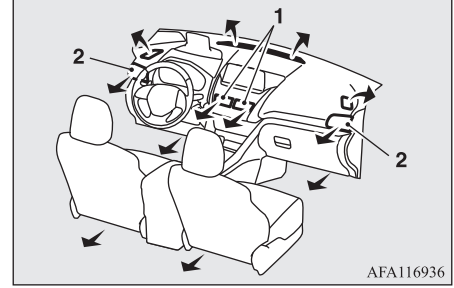
Klima gazının daha sonra kullanılmak üzere geri kazanılması/dönüştürülmesi önerilir.

### Uzun süre kullanmama halinde

Klimanın soğuk havalarda bile haftada en az 5 dakika çalıştırılması gerekir. Bu, kompresörün iç aksamının iyi yağlanması ve klimanın en iyi çalışma koşullarında tutulması için gereklidir.

### Havalandırma kanalları

E00700102188



AFA116936

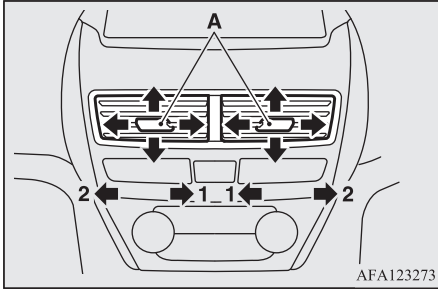
- 1- Orta hava kanalları
- 2- Yan hava kanalları

### Hava akış yönünün ayarlanması

E00700202365

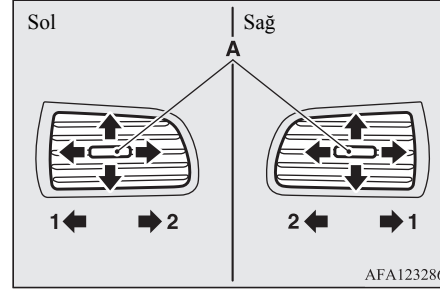
### Orta hava kanalları

Ayarlamak için düğmeyi (A) hareket ettirin. Havalandırmayı kapatmak için düğmeyi (A) iç tarafa doğru sonuna kadar çekin.



- 1: Kapalı  
2: Açık

Havalandırmayı kapatmak için düğmeyi (A) dış tarafa doğru sonuna kadar çekin.



- 1: Kapalı  
2: Açık

### ⚠ DİKKAT

- Havalandırma kanallarına içecek vs. sıçratmamaya dikkat edin. Sıçrattığınız takdirde klima normal çalışmayabilir.

### 📖 NOT







- Havalandırma kanallarından üflenen soğuk hava buğu gibi görünebilir. Bunun nedeni klima tarafından aniden soğutulmuş olan nemli havadır. Birkaç dakika sonra bu durum düzelir.

## Yan hava kanalları

Ayarlamak için düğmeyi (A) hareket ettirin.

## Havalandırmalarda hava akış konumunun değiştirilmesi




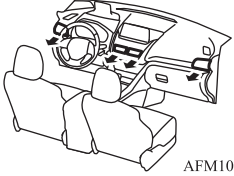
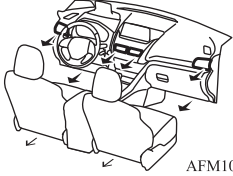
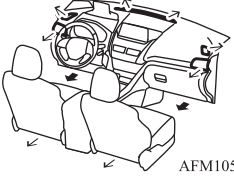
E00700302630



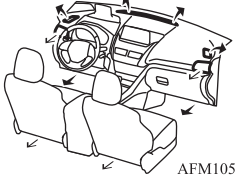
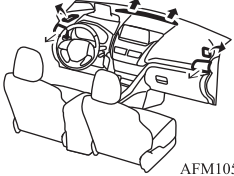
MODE düğmesine her basıldığında aşağıdaki sırayla mod değişimi yapılır. “” → “” → “” → “” → “”. “” konumuna getirmek için, buğu giderici düğmesine basın.

Bu semboller havalandırmadan çıkan hava miktarını göstermek için aşağıdaki birkaç çizimde kullanılmıştır.



- : Havalandırmadan az miktarda hava çıkar  
 ⇨: Havalandırmadan orta miktarda hava çıkar  
 ⇨: Havalandırmadan büyük miktarda hava çıkar

### Mod seçimi ve havalandırmadan hava akışı

 <b>Yüz konumu</b>	 <b>Ayak/Yüz konumu</b>	 <b>Ayak konumu</b>
 AFM105712	 AFM105725	 AFM105738

 <b>Ayak/Buğu Giderme konumu</b>	 <b>Buğu giderme konumu</b>
 AFM105741	 AFM105754

### **NOT**

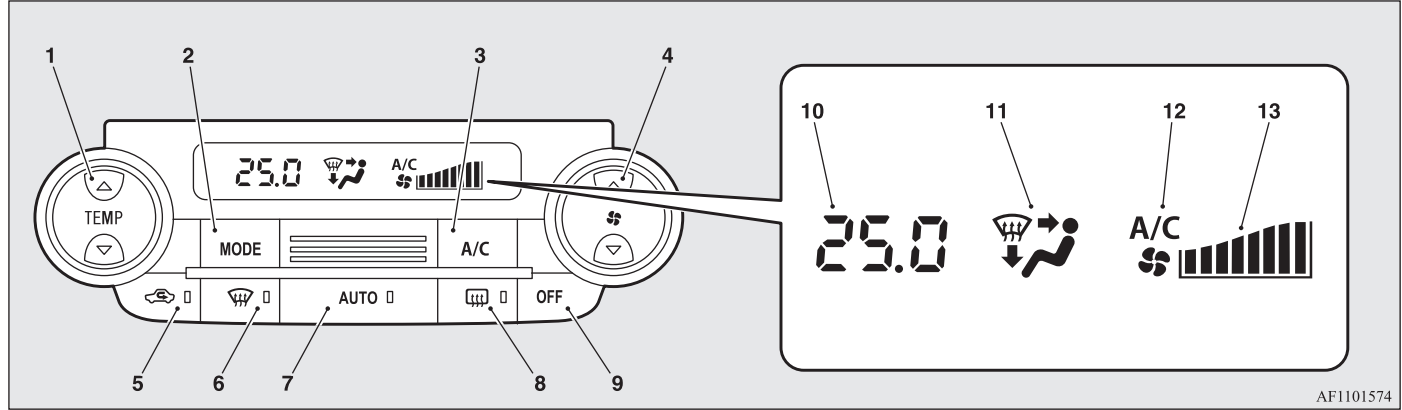
- Aracınız Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemine sahip olduğundan, bu sistem çalışırken camlar buğulanmaya başlayabilir. Bu durumda, camların buğusunu gidermek için buğu çözücü düğmesine basın.
- “” veya “” konumunu kullanırken, camların buğulanmasını önlemek için sistemi dış hava konumuna ayarlayın.



## Otomatik klima\*

E00702401869

Klima ancak motor çalışırken kullanılabilir.



AF1101574

- 1- Sıcaklık ayar düğmesi → S.7-7
- 2- MODE düğmesi → S.7-3
- 3- Klima düğmesi → S.7-8
- 4- Fan hızı seçme düğmesi → S.7-7
- 5- Hava seçme düğmesi → S.7-8
- 6- Buğu giderici düğmesi → S.7-6
- 7- AUTO düğmesi → S.7-6
- 8- Arka cam rezistans düğmesi → S.5-70
- 9- OFF düğmesi → S.7-6
- 10- Sıcaklık ekranı → S.7-7
- 11- Mod seçme ekranı → S.7-3

- 12- Klima göstergesi → S.7-8
- 13- Fan hızı ekranı → S.7-7

● Kullanım

- Havalandırmalarda hava akış konumunun değiştirilmesi → S.7-3
- Ön camın ve kapı camlarının buğularının giderilmesi → S.7-6
- Sistemin otomatik modda kullanımı → S.7-6
- Sistemin manuel modda kullanımı → S.7-7

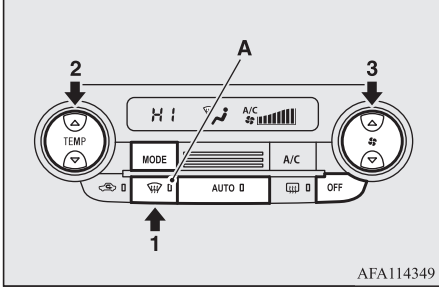
- Fan hızının ayarlanması → S.7-7
- Sıcaklığın ayarlanması → S.7-7
- Klima sisteminin açılması/kapatılması → S.7-8
- Hava devridaimi ve dış hava moduna geçiş → S.7-8
- Kirli havalarda sürüş → S.7-9

## NOT

- Çok soğuk havalarda, klima kumanda paneli ekranı yavaş çalışır. Bu bir sorun olduğuna göstermez. Araç iç sıcaklığı normal bir sıcaklık değerine ulaştığında bu sorun geçecektir.

## Ön camın ve kapı camlarının buğularının giderilmesi

E00772200089



AFA114349

1. Buğu giderici düğmesine basarak “” konumunu seçin. Buğu giderici düğmesine basıldığında gösterge lambası (A) yanar.
2. Sıcaklık ayar düğmesini kullanarak sıcaklığı daha yüksek bir değere ayarlayın.
3. Fan hızı seçme düğmesine basarak istediğiniz fan hızını seçin.

Buğu giderici modunu devreden çıkarmak için buğu giderici düğmesine, AUTO veya MODE düğmesine ya da OFF düğmesine basın.

## ⚠ DİKKAT

- Güvenlik için, tüm camların net bir görüş sağladığından emin olun.
- MODE düğmesi “” konumuna getirildiğinde, camların buğulanması da önlenir. Ancak, klima sistemi otomatik modda çalışmaz ve dış hava modu (hava devridaiminin aksi) seçilmez. Klima sistemini çalıştırmak ve dış hava moduna geçmek için, klima düğmesine ve hava seçme düğmesine basın.
- Sıcaklık ayarını maksimum soğuk konumuna getirmeyin. Soğuk hava camlara doğru yönlendirilerek buğunun giderilmesine engel olur.

## NOT

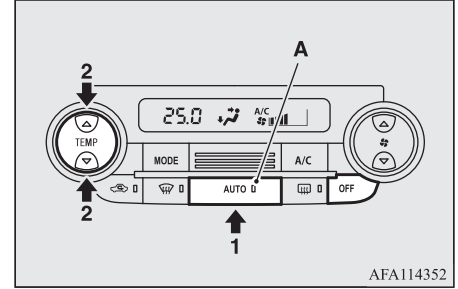
- Hızlı buğu giderme işlemi için, fanı maksimum hıza ve sıcaklığı en üst konuma ayarlayın.
- Camların buğusunu etkili bir şekilde gidermek için, yan hava kanallarının hava akışını kapı camlarına yönlendirin.

## NOT

- Buğu giderici düğmesine basıldığında klima sistemi otomatik olarak çalışır ve dış hava moduna geçer (hava devridaiminin aksine). Mevcut ayar “Otomatik klimayı devreden çıkar” veya “Otomatik hava kumandasını devreden çıkar” dahi olsa camların buğulanmasını önlemek için bu otomatik kumanda geçişi gerçekleştirilir. (Sayfa 7-14'teki “Klima sisteminin özelleştirilmesi” konusuna bakın.)

## Sistemin otomatik modda kullanımını

E00704102623



AFA114352

Normal koşullarda sistemi AUTO modunda kullanın ve aşağıdaki işlemleri uygulayın:

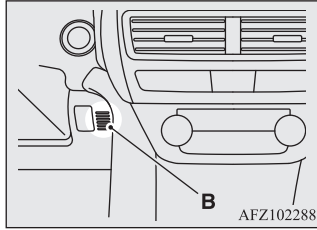
1. AUTO düğmesine basın.
2. Sıcaklık ayar düğmesini istenilen sıcaklığa getirin.

Klima sistemini kapatmak için OFF düğmesine basın.

Mod seçme, fan hızı ayarı, devridaim/dış hava seçme, sıcaklık ayarı ve klimanın açılması/ kapatılması işlemleri otomatik olarak yönetilir. AUTO düğmesine basıldığında gös-terge lambası (A) yanar.

## NOT

- Sistem AUTO modda çalışırken fan hızı seçme düğmesi, klima düğmesi, MODE düğmesi veya hava seçme düğmesi kullanıldığında, devreye alınan işlev otomatik kumandanın ilgili işlevini devre dışı bırakır. Diğer tüm işlevler otomatik denetimde kalır.
- İç hava sıcaklığı sensörünün (B) üzerine herhangi bir eşya yerleştirmeyin; aksi takdirde sensör gerektiği gibi çalışmaz.



## Sistemin manuel moda kullanımı

E00704201278

Fan hızı seçme düğmesi ve Mod düğmesinin istenilen konuma ayarlanmasıyla, fan hızı ve vantilatör modu manuel olarak kumanda edilebilir.

Otomatik kullanıma dönmek için AUTO düğmesine basın.

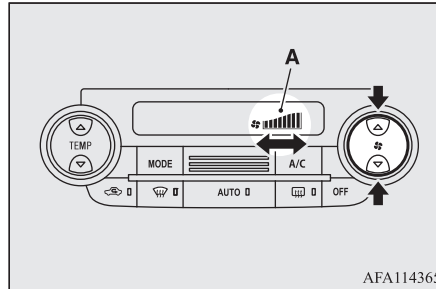
## Üfleyici fan hızının ayarlanması

E00772300077

Fan hızını artırmak için fan hızı seçme düğmesinin ▲ kısmına basın.

Fan hızını azaltmak için fan hızı seçme düğmesinin ▼ kısmına basın.

Seçilen fan hızı (A) ekranda gösterilir.



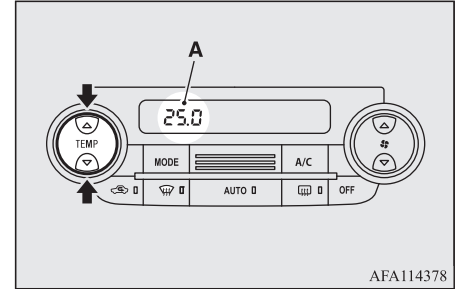
## Sıcaklığın ayarlanması

E00772400081

Sıcaklığı artırmak için, sıcaklık ayar düğmesinin ▲ kısmına basın.

Sıcaklığı azaltmak için, sıcaklık ayar düğmesinin ▼ kısmına basın.

Seçilen sıcaklık (A) ekranda gösterilir.



## NOT

- Klimanın sıcaklık değeri de dış sıcaklık ekranı biriminin değiştirilmesiyle değişir. Sayfa 5-17'deki "Sıcaklık biriminin değiştirilmesi" konusuna bakın.

**NOT**

- Motor soğutma suyu sıcaklığı düşükken, düğme ile sıcak havayı seçseniz dahi hava akış sıcaklığı değişmez. Sistem AUTO modunda çalışırken, ön camın ve kapı camlarının buğulanmasını önlemek için, mod seçimi "HI" olarak değiştirilir ve fan hızı düşürülür.
- Sıcaklık en yüksek veya en düşük değere ayarlıyken, hava seçimi ve klima otomatik olarak aşağıdaki gibi değiştirilir. Ayrıca, otomatik kullanıma geçildikten sonra hava seçimi manuel olarak yapıldığı takdirde, manuel kullanıma geçilir.
- Sıcaklık en yüksek seviyeye (HI) ayarlandığında. Aracın içine dışarıdan hava alınır ve klima durur.
- Sıcaklık en düşük seviyeye (LO) ayarlandığında. Araç içindeki hava devridaime alınır ve klima çalışır.

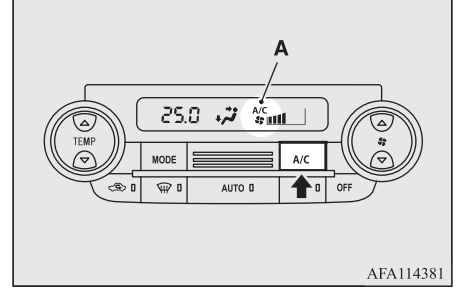
**NOT**

- Yukarıda açıklanan ayarlar fabrika ayarlarıdır. Hava seçme ve klima düğmeleri özelleştirilebilir (fonksiyon ayarı değiştirilir) ve çalışma koşullarına göre dış hava ile klimanın otomatik olarak geçişi istenilen şekilde değiştirilebilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz. Sayfa 7-14'teki "Klima sisteminin özelleştirilmesi" konusuna bakın.

**Klima sisteminin açılması/kapatılması**

E00772900099

Klimayı çalıştırmak için düğmeye basın; "A/C" göstergesi (A) ekranda görüntülenir. Kapatmak için düğmeye tekrar basın.



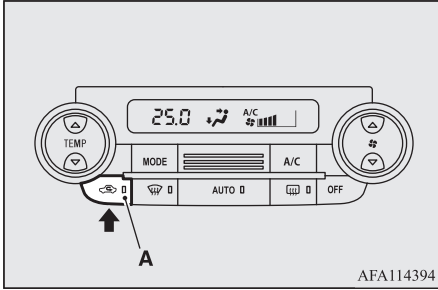
AFA114381

**Hava devridaimi ve dış hava moduna geçiş**

E00772700084

Hava seçimini değiştirmek için hava seçme düğmesine basmanız yeterlidir.

- Dış hava: Gösterge lambası (A) KAPALI  
Yolcu bölmesine dışarıdan hava girer.
- Hava devridaimi: Gösterge lambası (A) AÇIK  
Hava, yolcu bölümünde devridaime alınır.



## Kirli havalarda sürüş

E00775300036

Tünellerden geçerken veya sıkışık trafikte ilerlerken dış hava tozlu veya kirli ise, hava seçme düğmesine basarak sistemi devridaim konumuna ayarlayın.

Sayfa 7-8'deki "Hava devridaimi ve dış hava moduna geçiş" konusuna bakın.

### ⚠ DİKKAT

- Normal şartlarda, camların buğulanmasını önlemek için sistemi dış hava konumuna ayarlayın.

Devridaim konumunun uzun süre kullanılması camların buğulanmasına neden olabilir. Havalandırmayı artırmak için periyodik olarak dış hava konumuna geçin.

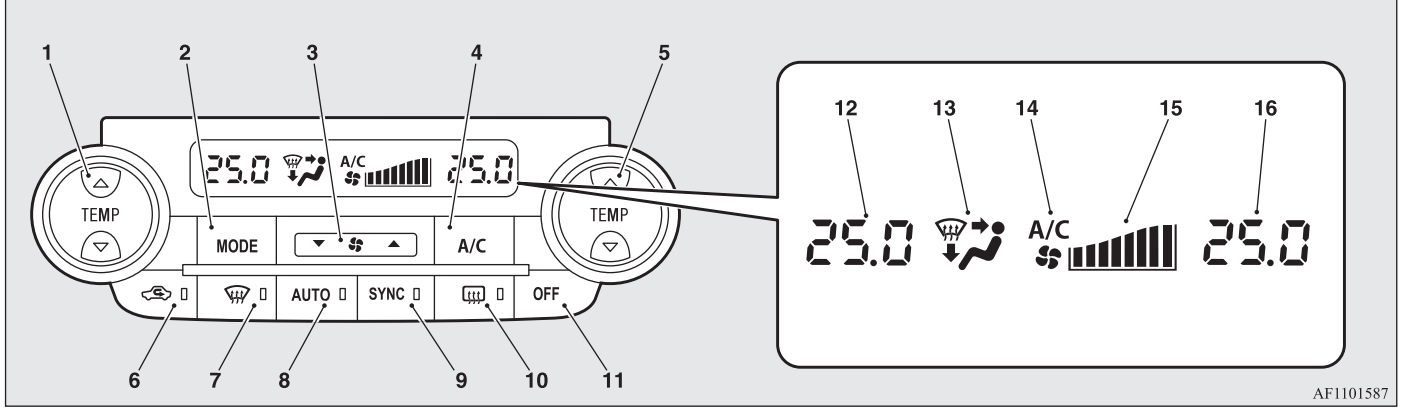
### 📖 NOT

- Etkili bir soğutma performansı arzu edilirse, devridaim konumunu kullanın.
- Manuel kullanımın ardından AUTO düğmesine basıldığında, hava seçme düğmesi de otomatik olarak kumanda edilir.
- Motor soğutma suyu sıcaklığı belirli bir seviyeye yükseldiğinde, hava seçimi otomatik olarak devridaim konumuna alınır ve gösterge lambası (A) yanar. Bu esnada, hava seçme düğmesine basılsa dahi sistem dış hava konumuna geçmez.

## Çift bölge otomatik klima\*

E00773000130

Klima ancak motor çalışırken kullanılabilir.



AF1101587

- 1- Sürücü tarafı sıcaklık ayar düğmesi (soldan direksiyonlu araçlar) → S.7-12  
Yolcu tarafı sıcaklık ayar düğmesi (sağdan direksiyonlu araçlar) → S.7-12
- 2- MODE düğmesi → S.7-3
- 3- Fan hızı seçme düğmesi → S.7-12
- 4- Klima düğmesi → S.7-14
- 5- Yolcu tarafı sıcaklık ayar düğmesi (soldan direksiyonlu araçlar) → S.7-12  
Sürücü tarafı sıcaklık ayar düğmesi (sağdan direksiyonlu araçlar) → S.7-12
- 6- Hava seçme düğmesi → S.7-14

- 7- Buğu giderici düğmesi → S.7-11
- 8- AUTO düğmesi → S.7-12
- 9- SYNC düğmesi → S.7-13
- 10- Arka cam rezistans düğmesi → S.5-70
- 11- OFF düğmesi → S.7-11

- 12- Sürücü tarafı sıcaklık ekranı (soldan direksiyonlu araçlar) → S.7-13  
Yolcu tarafı sıcaklık ekranı (sağdan direksiyonlu araçlar) → S.7-13
- 13- Mod seçme ekranı → S.7-3
- 14- Klima göstergesi → S.7-14

- 15- Fan hızı ekranı → S.7-12
- 16- Yolcu tarafı sıcaklık ekranı (soldan direksiyonlu araçlar) → S.7-12  
Sürücü tarafı sıcaklık ekranı (sağdan direksiyonlu araçlar) → S.7-12

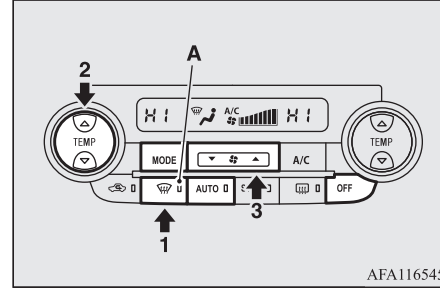
### ● Kullanım

- Havalandırmalarda hava akış konumunun değiştirilmesi → S.7-3
- Ön camın ve kapı camlarının buğularının giderilmesi → S.7-11

- Sistemin otomatik modda kullanımı → S.7-12
- Sistemin manuel modda kullanımı → S.7-12
- Fan hızının ayarlanması → S.7-12
- Sıcaklığın ayarlanması → S.7-12
- Sürücü ve yolcu tarafı sıcaklıklarının birbirinden bağımsız olarak ayarlanması → S.7-13
- Klima sisteminin açılması/kapatılması → S.7-14
- Hava devridaimi ve dış hava moduna geçiş → S.7-14
- Kirli havalarda sürüş → S.7-14

## Ön camın ve kapı camlarının buğularının giderilmesi

E00773200099



AFA116545

## NOT

- Çok soğuk havalarda, klima kumanda paneli ekranı yavaş çalışır. Bu bir sorun olduğunu göstermez. Araç iç sıcaklığı normal bir sıcaklık değerine ulaştığında bu sorun geçecektir.

1. Buğu giderici düğmesine basarak “☁” konumunu seçin. Buğu giderici düğmesine basıldığında gösterge lambası (A) yanar.
2. Sürücü tarafı sıcaklık ayar düğmesini kullanarak sıcaklığı daha yüksek bir değere ayarlayın.
3. Fan hızı seçme düğmesine basarak istediğiniz fan hızını seçin.

Buğu giderici modunu devreden çıkarmak için buğu giderici düğmesine, AUTO veya MODE düğmesine ya da OFF düğmesine basın.

## ⚠ DİKKAT

- Güvenlik için, tüm camların net bir görüş sağladığından emin olun.
- MODE düğmesi “☁” konumuna getirildiğinde, camların buğulanması da önlenir. Ancak, klima sistemi otomatik modda çalışmaz ve dış hava modu (hava devridaiminin aksisi) seçilmez. Klima sistemini çalıştırmak ve dış hava moduna geçmek için, klima düğmesine ve hava seçme düğmesine basın.
- Sıcaklık ayarını maksimum soğuk konumuna getirmeyin. Soğuk hava camlara doğru yönelerek buğunun giderilmesine engel olur.

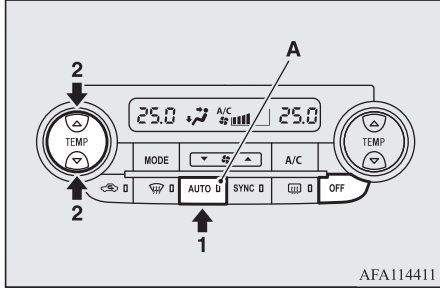
7

## NOT

- Hızlı buğu giderme işlemi için, fanı maksimum hıza ve sıcaklığı en üst konuma ayarlayın.
- Camların buğusunu etkili bir şekilde gidermek için, yan hava kanallarının hava akışını kapı camlarına yönlendirin.
- Buğu giderici düğmesine basıldığında klima sistemi otomatik olarak çalışır ve dış hava moduna geçilir (hava devridaiminin aksine). Mevcut ayar “Otomatik klimayı devreden çıkar” veya “Otomatik hava kumandasını devreden çıkar” dahi olsa camların buğulanmasını önlemek için bu otomatik kumanda geçişi gerçekleştirilir. (Sayfa 7-14'teki "Klima sisteminin özelleştirilmesi" konusuna bakın.)

## Sistemin otomatik modda kullanımı

E0077310012



Normal koşullarda sistemi AUTO modunda kullanın ve aşağıdaki işlemleri uygulayın:

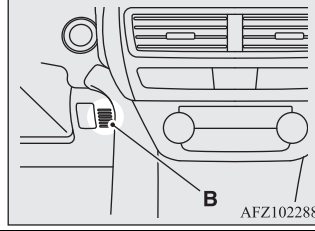
1. AUTO düğmesine basın.
2. Sıcaklık ayar düğmesini istenilen sıcaklığa getirin.

Klima sistemini kapatmak için OFF düğmesine basın.

Mod seçme, fan hızı ayarı, devridaim/dış hava seçme, sıcaklık ayarı ve klimanın açılması/ kapatılması işlemleri otomatik olarak yönetilir. AUTO düğmesine basıldığında gösterge lambası (A) yanar.

## NOT

- Sistem AUTO modda çalışırken fan hızı seçme düğmesi, klima düğmesi, MODE düğmesi veya hava seçme düğmesi kullanıldığında, devreye alınan işlev otomatik kumandanın ilgili işlevini devre dışı bırakır. Diğer tüm işlevler otomatik denetimde kalır.
- İç hava sıcaklığı sensörünün (B) üzerine herhangi bir eşya yerleştirmeyin; aksi takdirde sensör gerektiği gibi çalışmaz.



## Sistemin manuel modda kullanımı

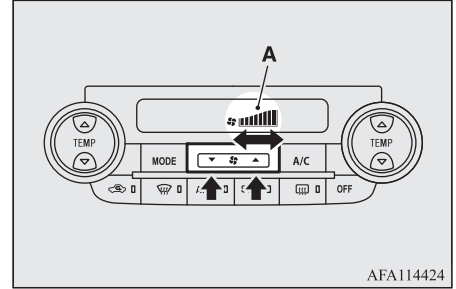
E00773300061

Fan hızı seçme düğmesi ve Mod düğmesinin istenilen konuma ayarlanmasıyla, fan hızı ve vantilatör modu manuel olarak kumanda edilebilir.

## Üfleyici fan hızının ayarlanması

E00773400075

Fan hızını artırmak için fan hızı seçme düğmesinin ▲ kısmına basın.  
Fan hızını azaltmak için fan hızı seçme düğmesinin ▼ kısmına basın.  
Seçilen fan hızı (A) ekranda gösterilir.

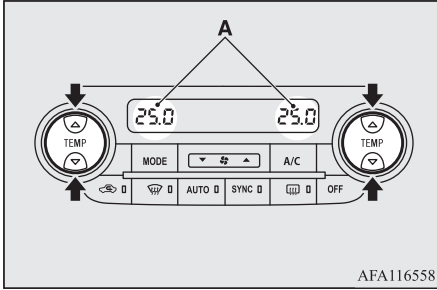


## Sıcaklığın ayarlanması

E00773500089

Sıcaklığı artırmak için, sıcaklık ayar düğmesinin ▲ kısmına basın.  
Sıcaklığı azaltmak için, sıcaklık ayar düğmesinin ▼ kısmına basın.  
Seçilen sıcaklık (A) ekranda gösterilir.





### NOT

- Klimanın sıcaklık değeri de dış sıcaklık ekranı biriminin değiştirilmesiyle değişir. Sayfa 5-17'deki "Sıcaklık biriminin değiştirilmesi" konusuna bakın.
- Motor soğutma suyu sıcaklığı düşüken, düğme ile sıcak havayı seçerseniz dahi hava akış sıcaklığı değişmez. Sistem AUTO modunda çalışırken, ön camın ve kapı camlarının buğulanmasını önlemek için, mod seçimi "☁" olarak değiştirilir ve fan hızı düşürülür.
- Sıcaklık en yüksek veya en düşük değere ayarlıyken, hava seçimi ve klima otomatik olarak aşağıdaki gibi değiştirilir. Ayrıca, otomatik kullanıma geçildikten sonra hava seçimi manuel olarak yapıldığı takdirde, manuel kullanıma geçilir.

### NOT

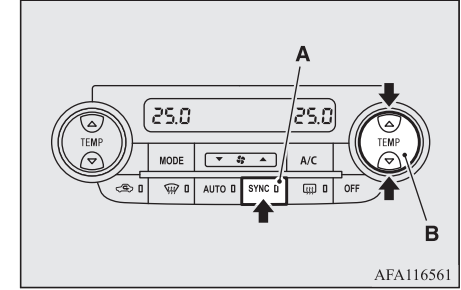
- Sıcaklık en yüksek seviyeye (HI) ayarlandığında Aracın içine dışarıdan hava alınır ve klima durur.
- Sıcaklık en düşük seviyeye (LO) ayarlandığında Araç içindeki hava devridaime alınır ve klima çalışır.
- Yukarıda açıklanan ayarlar fabrika ayarlarıdır. Hava seçme ve klima düğmeleri özelleştirilebilir (fonksiyon ayarı değiştirilir) ve çalışma koşullarına göre dış hava ile klimanın otomatik olarak geçişi istenilen şekilde değiştirilebilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz. Sayfa 7-14'teki "Klima sisteminin özelleştirilmesi" konusuna bakın.

### Sürücü ve yolcu tarafı sıcaklıklarının birbirinden bağımsız olarak ayarlanması

E00773600080

Yolcu tarafı sıcaklık ayar düğmesi (B) veya SYNC düğmesine basılmasıyla birlikte gösterge lambası (A) söndüğünde, sürücü ve

yolcu tarafı sıcaklıkları birbirinden bağımsız olarak ayarlanabilir.



### NOT

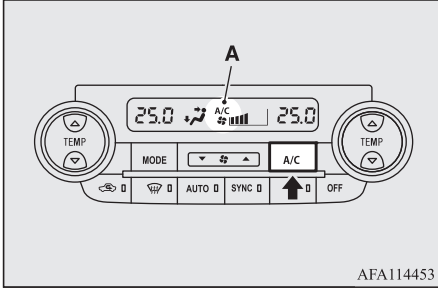
- SYNC düğmesine basılmasıyla birlikte gösterge lambası (A) yandığında, yolcu tarafının sıcaklığı sürücü tarafı ile aynı değere getirilir. Gösterge lambası (A) yanıyorken sürücü tarafı sıcaklık ayar düğmesine basıldığı takdirde, yolcu tarafının ayar sıcaklığı sürücü tarafı ile eşitlenir.

## Klimanın özelleştirilmesi

### Klima sisteminin açılması/kapatılması

E00774100082

Klimayı çalıştırmak için düğmeye basın; "A/C" göstergesi (A) ekranda görüntülenir. Kapatmak için düğmeye tekrar basın.

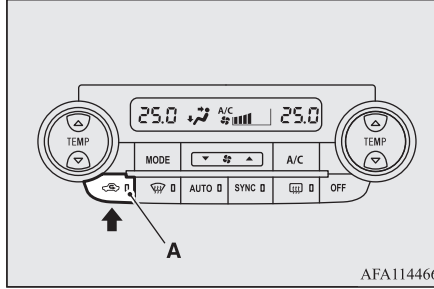


### Hava devridaimi ve dış hava moduna geçiş

E00773900070

Hava seçimini değiştirmek için hava seçme düğmesine basmanız yeterlidir.

- Dış hava: Gösterge lambası (A) KAPALI Yolcu bölmesine dışarıdan hava girer.
- Hava devridaimi: Gösterge lambası (A) AÇIK Hava, yolcu bölmesinde devridaime alınır.



### ⚠ DİKKAT

- Normal şartlarda, camların buğulanmasını önlemek için sistemi dış hava konumuna ayarlayın. Devridaim konumunun uzun süre kullanılması camların buğulanmasına neden olabilir. Havalandırmayı artırmak için periyodik olarak dış hava konumuna geçin.

### 📖 NOT

- Etkili bir soğutma performansı arzu edilirse, devridaim konumunu kullanın.
- Manuel kullanımın ardından AUTO düğmesine basıldığında, hava seçme düğmesi de otomatik olarak kumanda edilir.
- Motor soğutma suyu sıcaklığı belirli bir seviyeye yükseldiğinde, hava seçimi otomatik olarak devridaim konumuna alınır ve gösterge lambası (A) yanar. Bu esnada, hava seçme düğmesine basılsa dahi sistem dış hava konumuna geçmez.

### Kirli havalarda sürüş



E00775400053

Tünellerden geçerken veya sıkışık trafikte ilerlerken dış hava tozlu veya kirli ise, hava seçme düğmesine basarak sistemi devridaim konumuna ayarlayın. Sayfa 7-14'deki "Hava devridaimi ve dış hava moduna geçiş" konusuna bakın.

## Klimanın özelleştirilmesi

E00774600104

Aşağıdaki özelleştirme işlevleri uygulanabilir.

Öge	Ayar içeriği	Fabrika ayarı	Modifikasyon yöntemi			
			Otomatik klima kumanda paneli	Smartphone Link Display Audio*4	Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS)*5	MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi
Devridaim denetimi*1	Devridaim ve temiz hava modları arasında otomatik veya manuel olarak geçiş yapan işlevi seçmenizi sağlar.	Otomatik	○	○	○	○
Klima düğmesi denetimi*2	Klimanın AÇIK ve KAPALI modları arasında otomatik veya manuel olarak geçiş yapan işlevi seçmenizi sağlar.	Otomatik	○	○	○	○
ECO modu*3	ECO modunda kullanım sırasında klima bakımından ekonomik sürüşü devreye alan veya devreden çıkaran işlevi seçmenizi sağlar (Sadece ECO modu düğmesine sahip araçlarda).	ECO	–	○	○	○
Ayak/Buğu Giderici hava akış oranı	 MODE düğmesi ile seçim yaptığımızda, ayaklarınıza ve ön cama uygulanan hava akışları arasındaki oranı ayarlamanızı sağlar.	Normal	–	○	○	○
Yüz/Ayak hava akış oranı	 MODE düğmesi ile seçim yaptığımızda, üst bedeninize ve ayaklarınıza uygulanan hava akışları arasındaki oranı ayarlamanızı sağlar.	Normal	–	○	○	○

Öge	Ayar içeriği	Fabrika ayarı	Modifikasyon yöntemi			
			Otomatik klima kumanda paneli	Smartphone Link Display Audio*4	Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS)*5	mitsubishi MOTORS Yetkili Servisi
Motor çalıştırıldığında arka buğu gidericiyi otomatik çalıştırma	Soğuk havalarda motor çalıştırıldığında arka buğu gidericiyi otomatik veya manuel olarak çalıştıran işlevin seçilmesini sağlar.	Kapalı	-	○	○	○
Sıcaklığın ayarlanması	Aracın içi çok sıcak veya çok soğuk olduğunda, sıcaklığı daha rahat hissedebileceğiniz bir değere ayarlamak mümkündür.	Normal	-	-	-	○

\*1 Buğu giderici düğmesine basıldığında, klima Manuel moda ayarlanmış olsa dahi, camın buğulanmasını önlemek için klima otomatik olarak temiz hava moduna geçer.

\*2 Buğu giderici düğmesine basıldığında, klima Manuel moda ayarlanmış olsa dahi, camın buğulanmasını önlemek için klima otomatik olarak AÇIK moda geçer.

\*3 Ekonomik sürüş sırasında, klimanın çalışması kontrol altında tutulduğundan, klimanın yeterli düzeyde çalışmadığını hissedebilirsiniz.

\*4 Prosedürün ayrıntıları için Smartphone Link Display Audio talimatına bakın.

\*5 Prosedürün ayrıntıları için MMCS talimatına bakın.

## Otomatik klima kumanda panelinde özelleştirme

E00778000021

Düğme\*1 yaklaşık 10 saniye veya daha uzun süreyle basılı tutularak ayar değiştirilebilir.

- "Devrede" ayarından "devre dışı" ayarına geçildiğinde 3 ses duyulur ve gösterge\*2 üç kez yanıp söner.
- "Devre dışı" ayarından "devrede" ayarına geçildiğinde 2 ses duyulur ve gösterge\*2 üç kez yanıp söner.

\*1 Klima düğmesi denetiminin özelleştirilmesi durumunda, işleve klima düğmesi atanır. Devridaim denetiminin özelleştirilmesi durumunda, işleve hava seçim düğmesi atanır.

\*2 Klima düğmesi denetiminin özelleştirilmesi durumunda, işleve "A/C" göstergesi atanır.

Devridaim denetiminin özelleştirilmesi durumunda, işleve hava seçim düğmesi gösterge lambası atanır.

## Hava filtresi

E00708401816

Havadaki pislik ve tozun temizlenmesi için bu klimaya bir hava filtresi yerleştirilmiştir. Filtrede polen ve toz toplandıkça hava temizleme yeteneği azalacağından, hava filtresini periyodik olarak değiştirin. Bakım aralıkları için “SERVİS KİTAPÇIĞI”na bakın.

### NOT

- Aracı tozlu yollarda sürmek veya klimayı sık kullanmak gibi belirli koşullarda kullanım sonucunda filtrenin ömrü kısalabilir. Hava akışının normalden daha az olduğunu veya ön camın veya camların kolayca buğulanmaya başladığını fark ettiğinizde hava filtresini değiştirin. Kontrol ettirmenizi öneririz.

## LW/MW/FM radyo/CD çalar\*

E00708502322

Ses sistemi ancak kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken kullanılabilir.

### NOT

- Motor çalışmıyorken ses sistemini kullanmak için kontak anahtarını “ACC” konumuna getirin veya ACC çalışma moduna geçin. Kontak anahtarı veya çalışma modu ACC konumunda bırakılmışsa, aksesuar güç beslemesi belirli bir süresi sonra otomatik olarak kapatılır ve ses sistemini kullanamazsınız. Kontak anahtarı veya motor düğmesi "ACC" konumunda kullanıldığında aksesuar güç beslemesi yeniden verilir. Sayfa 6-14 ve 6-17'deki "ACC gücü otomatik kesme işlevi" konusuna bakın.
- Araçta cep telefonu kullanılırken ses sisteminde parazit meydana gelebilir. Bu, ses sisteminde bir arıza olduğu anlamına gelmez. Böyle bir durumda cep telefonunu ses sistemi donanımından olabildiğince uzak bir yerde kullanın.

### NOT

- Ses sistemi donanımına yabancı nesnelere veya su girerse ya da ses sistemi donanımından duman veya garip kokular çıkarsa, ses sistemini hemen kapatın. Kontrol ettirmenizi öneririz. Asla kendiniz onarmaya çalışmayın. Yetkili personel tarafından kontrol edilmeden sürekli kullanmaktan kaçınınız.

## Kullanım Hakkında Önemli Hususlar

E00735500023

### iPod/iPhone Oynatma Fonksiyonu\*

- Bu ürün iPod/iPhone cihazlardan oynatma yapılmasına olanak sağlar, fakat farklı versiyonlarda oynatma işlevi kullanılamaz.
- iPod/iPhone modeli ve versiyonuna göre kullanımın farklı olabileceğine lütfen dikkat edin.

### Temizlenmesi

E00735700025

- Ürün kirlenirse, yumuşak bir bezle silin.

- Çok kirliyse, sulandırılmış nötr deterjana batırılmış ve ardından sıkılmış bir yumuşak bez kullanın. Benzen, tiner veya diğer kimyasal maddeleri kullanmayın. Bu maddeler yüzeye zarar verebilir.

## Ticari markalar

E00735801182

- Ürün adları ve diğer ilgili adlar, sahiplerinin ticari veya tescilli ticari markalarıdır.
- Ayrıca, ticari ve tescilli ticari markalar hakkında verilen bilgiler açık olmasa da, marka ile ilgili konular bütünsel olarak ele alınmalıdır.

Made for



iPod



iPhone

“iPod için” ve “iPhone için” ifadeleri, elektronik aksesuarın özellikle iPod veya iPhone bağlantısı için tasarlandığı ve Apple performans standartlarını karşıladıklarının onaylandığı anlamına gelir.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano ve iPod, ABD ve diğer ülkelerde Apple Inc. firmasının tescilli markalarıdır.

Bu cihazın kullanımından veya güvenlik standartlarına ve yasal standartlara uyumluluğundan Apple firması sorumlu tutulmaz.



## NOT

- iPod ve iTunes lisansları, her bir kullanıcıya, telif olmayan eserleri ve ayrıca yasal olarak kopyalanabilen ve çoğaltılabilen materyalleri çoğaltma ve kullanma hakkı tanır. Telif hakkı ihlali yasaktır.
- Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlarda, bağlanabilecek cihaz tipleri farklılık gösterebilir. Ayrıntılı bilgi için MITSUBISHI MOTORS internet sitesini ziyaret edin. Lütfen “Başka Şirketlerin İnternet Sitesi Linkleri Hakkında Uyarı” konusunu okuyup kabul edin. Yukarıda belirtilen internet siteleri sizi MITSUBISHI MOTORS internet sitesi dışındaki sitelere yönlendirebilir. <http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html>

## iPod



**iPod**  
5. nesil  
(video)  
60GB 80GB



**iPod**  
5. nesil  
(video)  
30GB

## iPod classic



**iPod classic**  
160GB (2009)



**iPod classic**  
160GB (2007)



**iPod classic**  
80GB

7

## iPod nano



**iPod nano**  
6. nesil  
8GB 16GB



**iPod nano**  
5. nesil  
(video kamera)  
8GB 16GB



**iPod nano**  
4. nesil (video)  
8GB 16GB



**iPod nano**  
3. nesil  
(video)  
4GB 8GB

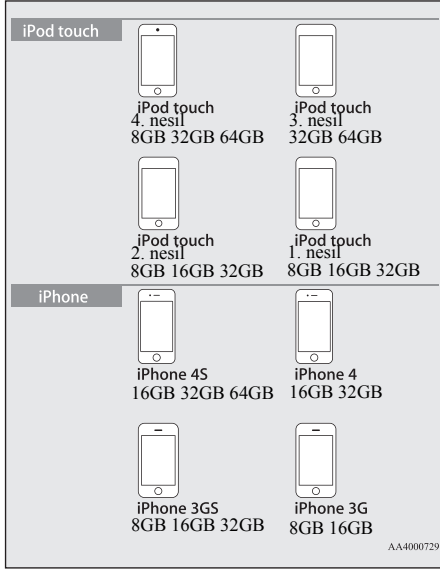


**iPod nano**  
2. nesil  
(alüminyum)  
2GB 4GB 8GB



**iPod nano**  
1. nesil  
1GB 2GB 4GB

AA5013326



### Disklerin Kullanımı

E00735900030

Burada, disklerin kullanımında dikkat edilmesi gereken hususlar açıklanmaktadır.

#### Kullanım Hakkında Önemli Hususlar

- Diskin okuma yüzeyindeki parmak izleri veya diğer izler, içeriğin okunmasını zorlaştırabilir. Diski yerleştirirken okuma yüzeyine temas etmemek için, disk iki kenardan veya bir kenarından ve orta delikten tutun.
- Diske kağıt veya etiket yapıştırmayın veya diske zarar vermeyin.
- Cihazın içerisinde bir disk varsa, başka bir disk zorla sokmaya çalışmayın. Aksi takdirde diskler zarar görebilir veya arıza oluşabilir.

#### Temizleme

- Diskin okuma yüzeyini periyodik olarak temizleyin. Temizlerken dairesel hareketlerle silmeyin. Bunun yerine, diskten ortasından dış kenarlarına doğru nazikçe silin.
- Yeni disklerin kenarlarında veya orta deliğinde çapaklar olabilir. Bunları mutlaka kontrol edin. Diskteki çapaklar çalışma sırasında sorunlara neden olabileceğinden, çapakların giderildiğinden emin olun.

#### Saklama Hakkında Önemli Hususlar

- Kullanılmadıkları durumlarda diskleri kutularında ve doğrudan güneş ışığı almayan bir yerde saklayın.
- Uzun süre kullanmayacağınız bir disk cihazdan çıkarın.

#### Disk Oynatma Ortamı

Kış mevsimindeki gibi araç içinin soğuk olduğu koşullarda, kaloriferin açılması ve cihazın hemen kullanılması disk üzerinde ve cihaz içindeki optik parçalarda yoğunlaşmaya (su damlacıkları) sebep olabilir ve bu durum cihazın düzgün çalışmasını engelleyebilir. Bu gibi durumlarda disk çıkarın ve kullanmadan önce kısa bir süre bekleyin.

#### Telif hakkı





Disklerin kişisel kullanımı ihlal edecek şekilde ve yetkisiz olarak çoğaltılması, yayımlanması veya kiralınması yasaktır.

#### Çalınabilecek Disk Tipleri

E00736001035

Disk etiketinin, kutusunun veya kapak kağıdının üzerinde aşağıdaki işaretler bulunur.



Tip	Boyut	Maksimum çalma süresi	Açıklamalar
CD-DA 	12 cm	74 dakika	—
CD-METİN 	12 cm	74 dakika	—
CD-R/RW  	12 cm	—	•MP3 dosyaları içeren disk


### Çalınmayacak Disk Tipleri

- “Çalınabilecek Disk Tipleri” konusunda açıklananlar dışındaki disklerin çalınabileceği garanti edilmez.
- 8 cm diskler kullanılamaz.
- Daire şeklinde olmayan (örneğin kalp şekilli) diskleri kullanmayın, aksi takdirde arıza meydana gelebilir. Ayrıca, şeffaf kısımları olan diskler çalınmaz.
- Sonlandırılmamış diskler çalınmaz.

- Dosyalar bir kaydedicide veya bilgisayarda doğru format, uygulama yazılımı ayarları ve ortamı kullanılarak kaydedilmiş olsa dahi, diskteki kusurlar, hasarlar veya işaretler, ayrıca cihaz içerisindeki lensin kirlenmesi veya üzerinde su yoğunlaşması diski çalınmaz hale getirebilir.
- Diske bağlı olarak, bazı fonksiyonlar kullanılamayabilir veya disk çalınmayabilir.
- Çatlak veya bükülmüş diskleri kullanmayın.
- Disk üzerinde etiket, sökülen bir etiketin kalıntısı veya herhangi bir yapışkan madde varsa diski kullanmayın.
- Dekoratif etiketler veya çıkartmalara sahip diskler kullanılamaz.

### Standart dışı CD’ler

Bu ürün ses CD’lerini çalabilir, ancak CD standartları ile ilgili olarak aşağıdaki hususlara lütfen dikkat edin.

- Mutlaka etiket yüzeyinde  bulunan diskleri kullanın.
- Standart dışı CD’ler çalınmayabilir. Müzik çalınabilse dahi, ses kalitesi konusunda garanti verilemez.
- Standart dışı CD’ler kullanılırken aşağıdaki durumlar oluşabilir.
  - CD’nin çalınması sırasında istenmeyen sesler oluşabilir.

- Ses atlaması olabilir.
- Disk tanınmayabilir.
- İlk parça çalınmayabilir.
- Parçaların çalınmaya başlaması normalden uzun sürebilir.
- Çalma işlemi parçanın ortasından başlayabilir.
- Parçaların bazı kısımları çalınmayabilir.
- Parçalar çalınırken aniden durabilir.
- Parçalar hatalı şekilde görüntülenebilir.

## Ses Dosyaları (MP3/WMA/AAC)

E00736100026

Bu ürün CD-ROM, CD-R/RW ve USB cihazlarında kaydedilen MP3/WMA/AAC formatındaki ses dosyalarını çalabilir.

Kullanılabilecek dosyalar ve ortamlar üzerinde bazı kısıtlamalar olduğundan, disklere veya USB cihazlara MP3/WMA/AAC formatında ses dosyalarını kaydetmeden önce aşağıdaki açıklamaları okuyun.

Ayrıca, CD-R/RW sürücünüzün ve yazma yazılımının kullanım talimatlarını okuyun ve bu talimatlara uyun.

MP3/WMA/AAC formatındaki ses dosyaları ad bilgileri veya başka bilgiler içeriyorsa, bu bilgiler görüntülenebilir.

**⚠ DİKKAT**

- CD-ROM ve CD-R/RW ortamı yalnızca MP3 formatındaki ses dosyalarını çalabilir.
- Ses CD'leri ve dosyalarının kopyalanması gibi işlemler ve bunların başka kişilere ücretsiz olarak veya ücret karşılığında dağıtılması veya internet ortamına ya da sunuculara yüklenmesi yasalara aykırıdır.
- MP3/WMA/ AAC formatlı olmayan dosyalarda “.mp3”, “.wma” veya “.m4a” dosya uzantılarını kullanmayın. Bu gibi dosyaların kayıtlı olduğu disklerin çalınması, dosyaların cihaz tarafından yanlış şekilde yorumlanmasına neden olabilir ve bunun sonucunda hoparlör hasarına ve hatta kazaya neden olabilecek aşırı yüksek gürültüler oluşabilir.

7

**📖 NOT**

- Kullanılan disk kaydedicinin veya kayıt yazılımının durumuna bağlı olarak, çalma işlemi doğru şekilde gerçekleşmeyebilir. Bu gibi durumlarda, ürününüz veya yazılımınızın kullanım kılavuzuna bakın.
- Bilgisayarınızın işletim sistemine, versiyonuna, yazılımına veya ayarlarına bağlı olarak, dosyalar uzantsız olabilir. Bu gibi durumlarda, dosyaları kopyalarken “.mp3”, “.wma” veya “.m4a” dosya uzantısı ekleyin.
- Boyutu 2GB üstü olan dosyalar çalınmaz.

**Çalınabilecek Veri Formatları**

E00736200027

Diskler (CD-ROM, CD-R/RW) ve USB cihazlardaki çalınabilecek veri formatları farklıdır.

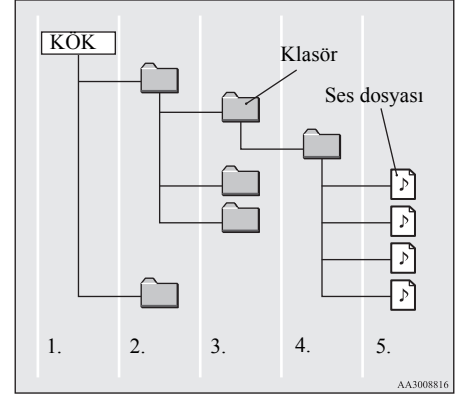
Veri biçimi	DİSKLER	USB cihazı
MP3	○	○
WMA	X	○
AAC	X	○

**Klasör Yapısı**

E00736300031

En fazla 8 klasör seviyesi tanınabilir.

Parçaları düzenli tutmak için Tür – Sanatçı – Albüm - Parça (MP3/WMA/AAC formatlı ses dosyaları) gibi bir dosya yapısı oluşturabilirsiniz.



İsim	Açıklama		
Biçim özellikleri	ISO9660	Seviye 1	Maksimum 8 karakterden oluşan dosya adı ve 3 karakterden oluşan dosya uzantısı. (tek bayt alfa-nümerik büyük harfler, rakamlar, “_” kullanılabilir)
	ISO9660 uzantısı	Joliet	En fazla 64 karakter içeren dosya adları kullanılabilir.
Çoklu oturma	Desteklenmemektedir (yalnızca ilk sürüm desteklenir)		
Maksimum seviye sayısı	8 seviye (kök 1. seviye olmak üzere)		
Maksimum klasör sayısı	700 klasör (kök dahil)		
Maksimum dosya sayısı*1	65.535 dosya (Ortamdaki toplam sayı. MP3, WMA ve AAC dışındaki dosyalar dahil değildir)		

İsim	Açıklama
Dosya adı ve klasör adı kısıtlamaları	Maksimum 64 bayt (Unicode için 32 karakter). Bundan daha uzun adlara sahip dosyalar/klasörler görüntülenemez veya çalınmaz.
USB destekli formatlar	Önerilen dosya sistemi FAT32'dir. Yalnızca 1 bölümlenme

\*1:MP3/WMA/AAC dışındaki dosyaları dahil etmeyin. Ancak, aynı klasör içerisine çok sayıda parça kaydedildiğinde, maksimum parça sayısı aşılmamış olsa dahi bu parçalar tanınmayabilir. Bu gibi durumlarda parçaları birden fazla klasöre dağıtın.

NOT
• Bu üründe klasörlerin ve ses dosyalarının görüntülenme sırası, bilgisayar ortamındaki sıralamadan farklı olabilir.

## MP3 nedir?

MP3, “MPEG-1 Ses Katmanı 3” için kullanılan kısaltmadır. MPEG, “Motion Picture Experts Group” (Hareketli Görüntü Uzmanları Grubu) ifadesinin kısaltmasıdır ve video

CD’lerde vs.de kullanılan bir video sıkıştırma standardıdır.

MP3, MPEG ses standardına dahil olan ses sıkıştırma yöntemlerinden biridir ve insan kulağının algılayabileceği aralığın dışındaki ve daha yüksek seslerle gizlenen seslerin kalitesini düşürür, böylece daha düşük dosya boyutuna sahip daha yüksek kaliteli veri oluşturur

Bu yöntemle CD seslerinin fark edilir bir kayıp olmaksızın yaklaşık 1/10 oranında sıkıştırılması sayesinde, tek bir CD-R/RW disk üzerine yaklaşık 10 CD verisi yazılabilir.

## ⚠ DİKKAT

- Sağ tarafta belirtilen standartlardan farklı olan MP3 dosyaları düzgün çalınmayabilir veya dosya/klasör adları doğru görüntülenmeyebilir.

## Çalınabilir MP3 Dosyaları İçin Standartlar

Çalınabilecek MP3 dosyalarının özellikleri aşağıdaki gibidir.

Öğe	Detaylar
Teknik özellikler	MPEG-1 AUDIO LAYER3
	MPEG-2 AUDIO LAYER3

Öge	Detaylar
Örnekleme frekansı [kHz]	MPEG-1: 32/44,1/48
	MPEG-2: 16/22,05/24
Bit hızı [kbps]	MPEG-1: 32 - 320
	MPEG-2: 8 - 160
VBR (değişken bit hızı)	Destek
Kanal modu	Stereo/ Joint stereo/ Dual channel/ Monaural
Dosya uzantısı	mp3
Desteklenen etiket bilgileri	ID3 tag Ver. 1.0, Ver. 1.1, Ver. 2.2, Ver. 2.3, Ver. 2.4 (ISO-8859-1, UTF-16 (Unicode)), Başlıklar, Sanatçı adı, Albüm adı
Ekranda görüntülenebilecek maksimum karakter sayısı	64 karakter

## WMA Nedir?

E0073600021

WMA, Windows Media Audio'nun kısaltmasıdır ve Microsoft'un bir ses sıkıştırma for-

matıdır. Bu, MP3'ten daha yüksek sıkıştırma sağlayan bir formattır.

### NOT

- Microsoft, Windows Media, ve Windows ABD'de ve diğer ülkelerde Microsoft Corporation'un tescilli ticari markalarıdır.

### ⚠ DİKKAT

- WMA, dijital haklar yönetimini (DRM) destekler. Bu ürün, bu sistem tarafından korunan WMA dosyalarını çalamaz.
- Sağ tarafta belirtilen standartlardan farklı olan WMA dosyaları düzgün çalınmayabilir veya dosya/klasör adları doğru görüntülenebilir.
- "Pro", "Lossless" ve "Voice" desteklenmez.

## Çalınabilir WMA Dosyaları İçin Standartlar

Çalınabilecek WMA dosyalarının özellikleri aşağıdaki gibidir.

Öge	Detaylar
Teknik özellikler	Windows Media Audio Version7.0/8.0/9.0

Öge	Detaylar
Örnekleme frekansı [kHz]	32/44,1/48
Bit hızı [kbps]	48 - 320
VBR (değişken bit hızı)	Destek
Kanal modu	Stereo/Monaural
Dosya uzantısı	wma
Desteklenen etiket bilgileri	WMA etiketleri Başlık adı, Sanatçı adı, Albüm adı
Ekranda görüntülenebilecek maksimum karakter sayısı	64 karakter

## AAC Nedir?

E0073680023

AAC, Advanced Audio Coding ifadesinin kısaltmasıdır ve "MPEG-2" ve "MPEG-4" ile kullanılan bir ses sıkıştırma standardıdır. MP3 dosyalarını benzer bir ses kalitesiyle 1,4 kat sıkıştırır.

**⚠ DİKKAT**

- AAC dijital haklar yönetimini (DRM) destekler. Bu ürün, bu sistem tarafından korunan AAC dosyalarını çalamaz.
- Sağ tarafta belirtilen standartlardan farklı olan AAC dosyaları düzgün çalınmayabilir veya dosya/klasör adları doğru görüntülenmeyebilir.

**Çalınabilir AAC Dosyaları İçin Standartlar**

Çalınabilecek AAC dosyalarının özellikleri aşağıdaki gibidir.

Öge	Detaylar	
Teknik özellikler	Advanced Audio Coding (Gelişmiş Ses Kodlama) MPEG4/AAC-LC MPEG2/AAC-LC	
Örnek- leme frekansı [kHz]	MPEG 4	8/11.025/12/16/22.05/24 /32/44.1/48
	MPEG 2	8/11.025/12/16/22.05/24 /32/44.1/48

Öge		Detaylar
Bit hızı [kbps]	MPEG 4	8 - 320
	MPEG 2	8 - 320
VBR (değişken bit hızı)	Destek	
Kanal modu	Stereo/Monaural	
Dosya uzantısı	m4a	
Desteklenen etiket bilgileri	AAC veya ID3 etiketleri Başlık, Sanatçı adı, Albüm adı	
Ekranında görüntülenebilecek maksimum karakter sayısı	64 karakter	

**Müşteri Güvenliği İçin Önemli Hususlar**

E00737000035

Bu ürün, kullanımla ilgili hususların yanı sıra bir takım resimli gösterimlere sahiptir ve bunlardan yararlanarak ürünü doğru ve güvenli bir şekilde kullanabilir ve kendinizin, diğer kişilerin veya aracınızın zarar görmesini önleyebilirsiniz.

**⚠ UYARI**

- Sürücü, sürüş sırasında ekrana odaklanmamalıdır.  
Bu, sürücünün yola olan dikkatinin dağılmasına ve kazalara neden olabilir.
- Sürücü, sürüş sırasında karmaşık işlemlerle uğraşmamalıdır.  
Sürüş sırasında karmaşık işlemlerle uğraşmak sürücünün yola olan dikkatinin dağılmasına ve kazalara neden olabilir.  
Dolayısıyla, bu gibi işlemlerden önce aracı güvenli bir yerde durdurun.
- Sesin duyulmaması vb. sorunlu durumlarda sistemi kullanmayın.  
Bunun sonucunda kaza, yangın veya elektrik çarpması meydana gelebilir.
- Su ve yabancı cisimlerin ürün içerisine girmesine izin vermeyin.  
Bu, duman oluşmasına, yangına, elektrik çarpmasına veya arızaya neden olabilir.
- Disk yuvasına yabancı cisimler sokmayın.  
Bu, yangına, elektrik çarpmasına veya arızaya neden olabilir.
- Ürünün içine yabancı cisim veya su girmesi nedeniyle anormal bir durum, duman veya garip bir koku oluşması durumunda, cihazı kullanmayı derhal bırakın ve bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.  
Ürünün kullanılmaya devam edilmesi kazaya, yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir.

### ⚠ UYARI

- Ürünü parçalarına ayırmayın veya üzerinde değişiklik yapmayın. Bu bir arızaya, yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Yıldırımli havalarda antene veya ön panele dokunmayın. Bu, yıldırım nedeniyle çarpmaya yol açabilir.

7

### ⚠ DİKKAT

- Ürün üzerindeki havalandırma deliklerinin veya ısı dağıtıcıların önünü kapatmayın. Hava deliklerinin veya ısı dağıtıcıların engellenmesi, ürün içerisindeki ısının atılmasına engel olabilir ve bu durum yangına veya arızaya yol açabilir.
- Cihazın ses seviyesini, sürüş sırasında araç dışındaki sesleri duymanızı engelleyecek kadar yükseğe ayarlamayın. Sürüş sırasında aracın dışındaki sesleri duymamanız kazaya neden olabilir.
- Disk yuvasına elinizi veya parmaklarınızı sokmayın. Yaralanmaya neden olabilir.

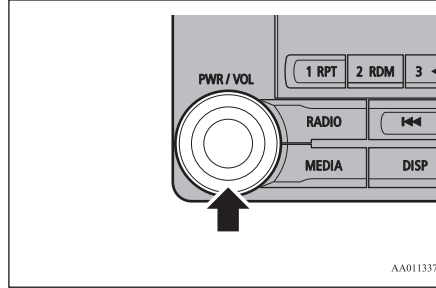
## İşlem Düğmeleri

E0073710023

### Açma/Kapatma

E00737201210

1. PWR/VOL düğmesine basın.



AA0113377

- Cihazı çalıştırın ve kaldığınız yerden çalmaya devam edin.
2. PWR/VOL düğmesine basın.  
Gücü kapatın.

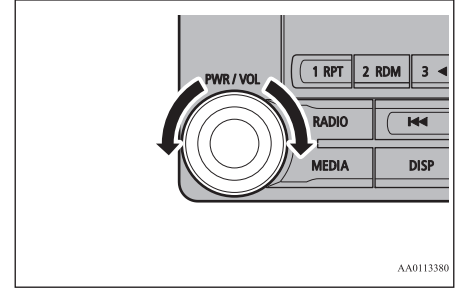
### 📖 NOT

- Ses sistemini Açmak/Kapatmak için, direksiyonun MODE düğmesini basılı tutun.

### Ses Seviyesi Ayarı

E00737300025

1. Ses seviyesini ayarlamak için PWR/VOL düğmesini çevirin.



AA0113380

Ses seviyesini artırmak için PWR/VOL düğmesini saat yönünde, azaltmak için tersi yönde çevirin.

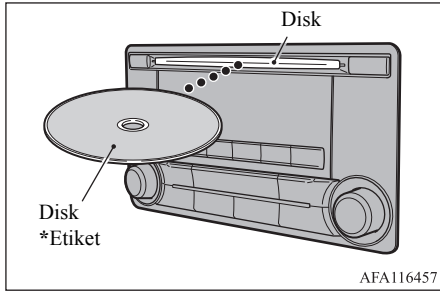
### 📖 NOT

- Ses seviyesi için maksimum değer 45, minimum değer 0'dır.
- Ses seviyesinin ilk ayarı "17"dir.

### Disk Yerleştirme/Çıkarma

E00737401137

1. Diski, etiketli yüzeyi yukarıya bakacak şekilde disk yuvasına sokun.



Böylece ürün diskten çıkarılır; diski alın.

### ⚠ DİKKAT

- Diskleri değiştirirken, öncelikle aracı mutlaka uygun bir yerde durdurun.
- Disk yuvasına elinizi, parmaklarınızı veya yabancı cisimler sokmayın. Bu yaralanmaya, duman çıkmasına veya yangına neden olabilir.
- 8 cm CD'ler desteklenmez.

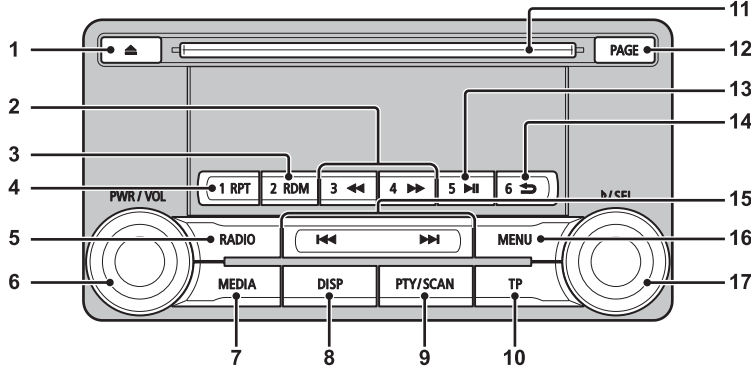
Diski bir miktar içeri itin; ürün diski içeri alacak ve çalma işlemi başlayacaktır.

2. ▲ düğmesine basın.

## Düğme Açıklamaları

Burada, her bir parçanın adı ve fonksiyonu açıklanmaktadır.

E00737500043



AA1008825

- 1- ▲ anahtar  
Diski çıkarmak için kullanılır.
- 2- 3 ◀◀ düğmesi/4 ▶▶ düğmesi  
Ses sisteminde ileri/geri sarma için.  
Radyoda, 3 ve 4 istasyon kayıt düğmesi olarak kullanılır.
- 3- 2RDM düğmesi  
Ses sistemi için, rastgele çalma; radyo için, istasyon kayıt düğmesi 2.
- 4- 1RPT düğmesi  
Ses sistemi için, tekrarlı çalma; radyo için, istasyon kayıt düğmesi 1.
- 5- RADIO düğmesi  
Radyonun ve istasyonun açılması.
- 6- PWR/VOL düğmesi  
Ses seviyesinin ayarlanması ve gücün açılıp kapatılması.
- 7- MEDIA düğmesi  
CD ile diğer kaynaklar arasında geçiş yapılması.
- 8- DISP düğmesi  
Ekran içeriğinin değiştirilmesi.
- 9- PTY/SCAN düğmesi  
Ses sisteminde, tarama; radyoda, PTY arama.
- 10- TP düğmesi  
Trafik mesajlarının alınması.
- 11- Disk yuvası
- 12- PAGE düğmesi  
Ekran gösterge sayfasında ilerleme.
- 13- 5 ▶▶ düğmesi  
Bluetooth Audio\* Çalma/Duraklatma; radyoda, istasyon kayıt düğmesi 5.
- 14- 6 ◀◀ düğmesi  
Parça arama sırasında geri gitme ve Bluetooth Audio\*durdurma.  
Radyoda, istasyon kayıt düğmesi 6.
- 15- ◀◀ düğme/ ▶▶ düğmesi  
Ses sistemi için, parça/dosya seçme; radyo için, otomatik istasyon seçimi veya istasyon/servis istasyonu seçimi gerçekleştirir.
- 16- MENU düğmesi  
Menü moduna geçiş.



17- **SEL** düğmesi

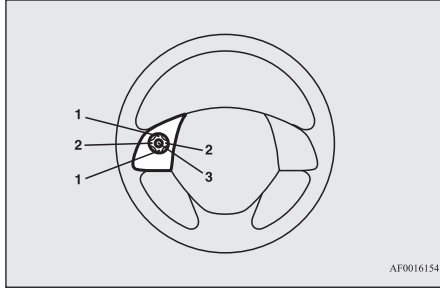
Ses kalitesinin ayarlanması ve öge seçimi.

Radyo için, istasyonların manuel olarak seçilmesi.

\*: Tipe göre donanım olarak ayrıca satın alınan bir Bluetooth özellikli ses cihazı gerektirir (Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlar).

## Direksiyon simidi ses uzaktan kumanda düğmeleri

E00737601618



AF0016154

1- **▲** düğme, **▼** düğme

Ses fonksiyonlarının ve mobil telefon fonksiyonunun ses seviyesinin ayarlanması.

2- **<** düğme, **>** düğme

CD ve diğer ses kaynağı parçalarının ve radyo istasyonlarının seçilmesi.

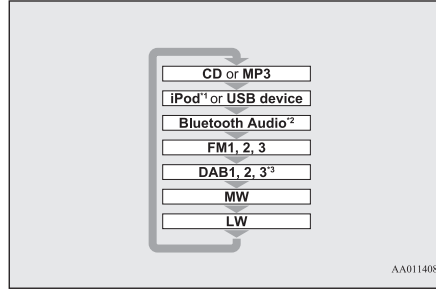
Parçalar arasında geçiş için basılı tutun.

## 3- Mod düğmesi

Ses fonksiyonunu Açmak/Kapatmak için basılı tutun. Ayrıca, düğmeye her basıldığında ses kaynağı da değiştirilir.

Değiştirme sırası aşağıdaki gibidir.

Cihazlar bağlı değilse, atlanmaları ve sıradaki kaynağın seçilmesi gerekir.



AA0114084

- \*1: Bir iPod kablosu (ayrıca satılır) gereklidir.
- \*2: Ayrıca satın alınan bir Bluetooth özellikli ses cihazı gerektirir (Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlar).
- \*3: DAB radyo bağlantısı gerektirir.

## Radyo Dinleme

E00737700032

Burada, FM, MW ve LW radyo yayınlarının nasıl dinleneceği açıklanmaktadır.

## Radyo Dinlemek İçin

Bant geçişi için RADIO düğmesine basın.

FM1, FM2, FM3, MW ve LW bantları arasında geçiş yapılabilir.

Seçilen bant ekranda gösterilir.




## NOT

- Geçiş sırası FM1, FM2, FM3, DAB1\*, DAB2\*, DAB3\*, MW ve LW şeklindedir.
- \*: Bir DAB radyo bağlı olduğunda.

## Manuel/İstasyon Arama Seçimi


**SEL** düğmesini çevirerek, dinlemek istediğiniz frekansı ayarlayın.

<b>SEL</b> düğmesi (saatin tersi yönde)	Alınan frekans küçültülür.
--	----------------------------

 /SEL düğmesi (saat yönünde)	Alınan frekans yükseltilir.
 anahtar (basılı tutma)	İstasyon araya seçimini başlatmak için düğmeyi bırakın; istasyon sinyali alındığında, arama durur.
 anahtar (basılı tutma)	

## Kayıt Belleği

Daha sonra tekrar seçebilmek için, yayın istasyonunu önceden kaydedin.

1. Kaydedeceğimiz frekansı ayarlayın.
2. 1RPT ile 6  düğmesi arasında istediğiniz birini basılı tutun.

Bir “Bip” sesi verilir ve istasyon ilgili düğmeye kaydedilir.

### NOT

- İstasyon kayıt belleğine her bant (FM1, FM2, FM3) için en fazla 6 istasyon kaydedilebilir.
- Üzerine bir istasyon kayıtlı olan bir düğme seçildiğinde, yeni istasyon önceki kaydın üzerine yazılır.
- Düğmeye basıldığında, en son kaydedilen frekans ayarlanır.

## Otomatik Bellek (Otomatik Kayıt)

En güçlü sinyallere sahip ilk 6 istasyon, sırayla kayıt düğmelerine otomatik olarak kaydedilir.

RADIO düğmesini basılı tutun.

Otomatik kayıt işlemi tamamlandıktan sonra, cihaz [1] düğmesine kayıtlı olan istasyonu çalmaya başlar.

### DİKKAT

- Belleğe daha önce kaydedilmiş olan frekansların üzerin yazılacağına dikkat edin.


### NOT

- FM1 ve FM2 için otomatik kaydın kullanılması FM3’e geçişe neden olur.

## PTY Arama

PTY (program içeriği) fonksiyonunu seçin ve istasyonları otomatik olarak arayın.

1. FM alımı sırasında, PTY/ SCAN düğmesine basın.
- Böylece, PTY seçimi moduna geçilir.

2. PTY’yi seçmek için  /SEL düğmesini çevirin.

PTY (program içeriği) göstergesi yanıp söner ve istasyon seçimi otomatik olarak başlar. Bir istasyon sinyali alındığında, istasyonun adı görüntülenir.

### NOT

- Bu, ilk bulunan istasyonu alır.
- Alımdan 10 saniye sonra, PTY arama modu iptal edilir.

## DAB Dinleme\*

E00739100014

Burada, DAB radyonun nasıl dinleneceği açıklanmaktadır.

## DAB radyo dinlemek için

1. Bant geçişi için RADIO düğmesine basın. DAB1, DAB2 ve DAB3 bantları arasında geçiş yapılır. Seçilen bant ekranda gösterilir.

### NOT

- Geçiş sırası FM1, FM2, FM3, DAB1, DAB2, DAB3, MW ve LW şeklindedir.

## Hizmet Seçme

1. |◀◀ veya ▶▶| düğmesini basılı tutun.  
Alınabilen istasyonların hizmetleri alınır.
2. Hizmet seçimi için |◀◀ veya ▶▶| düğmesine basın.

◀◀ anahtar (basılı tutma)	Alınabilen istasyonların alt hizmetleri otomatik olarak alınır.
▶▶  anahtar (basılı tutma)	Alınabilen istasyonların üst hizmetleri otomatik olarak alınır.
◀◀ anahtar	Alt hizmetlere otomatik geçiş.
▶▶  anahtar	Üst hizmetlere otomatik geçiş.

### NOT

- İstasyonun ilk veya son hizmetine geçiş, bir sonraki istasyona geçilmesine neden olur.

## Hizmetin Kaydedilmesi

Daha sonra tekrar seçebilmek için, hizmeti önceden kaydedin.

1. Kaydedeceğiniz hizmeti ayarlayın.

2. 1RPT ila 6 ➡ düğmesi arasında istediğiniz birini basılı tutun.  
Bir “Bip” sesi verilir ve istasyon ilgili düğmeye kaydedilir.

### NOT

- Üzerine bir hizmet kayıtlı olan bir düğme seçildiğinde, yeni hizmet önceki kaydın üzerine yazılır.
- Düğmeye basıldığında, en son kaydedilen hizmet ayarlanır.

## Hizmet Arama

Alınabilecek istasyonları ve hizmetleri seçin.

1. İstasyonu seçmek için ♪ /SEL düğmesini çevirin.
2. ♪ /SEL düğmesine basın.  
Seçilen istasyondaki hizmet adı görüntülenir.
3. Hizmeti seçmek için ♪ /SEL düğmesini çevirin.
4. ♪ /SEL düğmesine basın.  
Seçilen hizmet alınır.

### NOT

- Hizmet adı için metin bilgisi alınamıyorsa, herhangi bir gösterim yapılmaz.

### NOT

- 10 saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, hizmet arama modu iptal edilir.

## PTY Arama

PTY (program içeriği) fonksiyonunu seçin ve hizmetleri otomatik olarak arayın.

1. PTY/SCAN düğmesine basın.  
Böylece, PTY seçimi moduna geçilir.
2. PTY’yi seçmek için ♪ /SEL düğmesini çevirin.
3. |◀◀ veya ▶▶| düğmesine basın.  
PTY arama işlemi başlar.

◀◀ anahtar	Geriye doğru PTY arama işlemi başlar.
▶▶  anahtar	İleriye doğru PTY arama işlemi başlar.

### NOT

- PTY seçerken, kaydedilmiş olan PTY’ye geçmek için 1RPT - 6 ➡ düğmelerinden birine basın.
- PTY seçerken, kaydedeceğiniz PTY’yi seçin ve 1RPT - 6 ➡ düğmelerinden birini basılı tutarak PTY’yi düğmeye kaydedin.

### NOT

- PTY seçme durumundayken, 2 saniye boyunca bir işlem yapılmazsa ileriye doğru PTY arama işlemi başlar.

## Trafik Mesajlarını Dinleme

E00739200015

Burada, trafik mesajlarının nasıl dinleneceği açıklanmaktadır.

7

## Trafik Mesajlarını Dinlemek İçin

1. MW veya LW modunda değilken, TP düğmesine basın.  
Trafik mesajları yayınlanıyorsa, yayın alınır.

### DİKKAT

- MW veya LW sinyali alınırken, trafik mesajları alınmaz.

### NOT

- Trafik mesajlarının alınması ekrandaki “TRAF INF” ibaresi ile belirtilir ve yazılı bilgi alınabiliyorsa istasyon adı gösterilir.

### NOT

- Trafik mesajları alınıyorsa, daha önce alınan trafik mesajlarının veya acil durum yayınlarının ses seviyesine geçilir. Trafik mesajları veya acil durum yayınları sırasındaki ses seviyesi, daha sonra alınacak olan yayınların ses seviyesidir.

## Trafik Mesajı Bekleme Modu

Trafik mesajlarının yayını başladığında, otomatik olarak trafik mesajı yayını yapan istasyona geçilir.

1. MW veya LW modunda değilken, TP düğmesine basın.  
Ekranda “TP” ibaresi gösterilir ve ürün bekleme moduna geçer.  
Trafik mesajları yayınlanıyorsa, yayın alınır.
2. MW veya LW modunda değilken, TP düğmesine basın.  
Ekrandaki “TP” ibaresi kaybolur ve bekleme modu iptal edilir.

### DİKKAT

- MW veya LW sinyali alınırken, trafik mesajı bekleme modu iptal edilir.

## CD Dinleme

E0073780059

Burada, ses CD'lerinin (CD- DA/CD-TEXT) nasıl dinleneceği açıklanmaktadır.

## CD'leri çalmak için

Disk yerleştirin.

Otomatik çalma için bir disk takın. → “Disk Yerleştirme/Çıkarma” (S.7-26)  
Cihaz içinde zaten bir disk varsa, kaynak olarak CD'yi seçmek için MEDIA düğmesine basın.

## Parça Seçimi

Parça seçimi için **1◀◀** veya **▶▶1** düğmesine basın.

Böylece, bir sonraki veya önceki parça seçilir.

## Hızlı İleri veya Geri Sarma

**3◀◀** veya **4▶▶** düğmesini basılı tutun.

Hızlı ileri/geri sarma yapılır.

## Çalma Moduna Geçiş

Tekrar çalma, rastgele çalma ve tarayarak çalma mümkündür.

## Tekrar Çalma (RPT)

1RPT düğmesine basın.

Çalınan parça tekrar çalınır.

### NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- Parça seçimi, CD çıkarma, hızlı ileri veya geri sarma iptal edilir.

## Rastgele Çalma (RDM)

2RDM düğmesine basın.

Diskteki parçalar rastgele sırayla çalınır.

### NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- CD'nin çıkarılması ile işlem iptal edilir.

## Tarayarak Çalma (SCAN)

PTY/SCAN düğmesine basın.

Diskteki tüm parçaların ilk 10 saniyesi çalınır.

### NOT

- Çalmakta olan parçayı tekrar dinlemek isterseniz düğmeye tekrar basın, parça normal şekilde çalınacaktır.

## MP3 Dinleme

E00737900034

Burada, bir diskteki ses dosyalarının nasıl dinleneceği açıklanmaktadır.

### DİKKAT

- CD-ROM ve CD-R/RW ortamı yalnızca MP3 formatındaki ses dosyalarını çalabilir.

## MP3 Dinlemek İçin

Disk yerleştirin.

Otomatik çalma için bir disk takın. → “Disk Yerleştirme/Çıkarma” (S.7-26)

Cihaz içinde zaten bir disk varsa, kaynak olarak CD'yi seçmek için MEDIA düğmesine basın.

### NOT

- Dosya yapısına bağlı olarak, disk içeriğinin okunması biraz zaman alabilir.

## Parça (Dosya) seçimi

Parça seçimi için ◀◀ veya ▶▶ düğmesine basın.

Böylece, bir sonraki veya önceki parça seçilir.

## Hızlı İleri veya Geri Sarma

3◀◀ veya 4▶▶ düğmesini basılı tutun.

Hızlı ileri/geri sarma yapılır.

## Çalma Moduna Geçiş

Tekrar çalma, rastgele çalma ve tarayarak çalma mümkündür.

## Tekrar Çalma (RPT)

1RPT düğmesine basın.

Çalınan parça tekrar çalınır.

### NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- Dosya seçimi, CD çıkarma, hızlı ileri veya geri sarma iptal edilir.

## Klasörü Tekrarlı Çalma

1RPT düğmesini basılı tutun.

Çalmakta olan klasördeki parçalar tekrarlı olarak çalınır.

### NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- Bir dosya seçilse dahi, klasörü tekrarlı çalma fonksiyonu iptal edilmez.

## Rastgele Çalma (RDM)

2RDM düğmesine basın.

Klasördeki parçalar rastgele sırayla çalınır.

### NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.

## Klasörü Rastgele Çalma

2RDM düğmesini basılı tutun.

Diskteki klasörlerde yer alan tüm parçalar rastgele sırayla çalınır.

### NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.


## Tarayarak Çalma (SCAN)


SCAN düğmesine basın.

Çalmakta olan klasördeki parçaların ilk 10 saniyesi sırayla çalınır.


## Parça Arama


Klasörler ve dosyalarda arama yapın ve bir parça seçin.

1. Klasörü seçmek için  /SEL düğmesini çevirin.

2.  /SEL düğmesine basın.





Seçilen klasördeki dosyalar görüntülenir.

3. Dosyayı seçmek için  /SEL düğmesini çevirin.

4.  /SEL düğmesine basın.

Seçilen dosya (parça) çalınır.

### NOT

- Klasör seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için 6  düğmesine basın.
- Klasör seçildikten sonra 10 saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, parça arama modu iptal edilir.
- Klasördeki ilk parçadan itibaren çalmaya başlamak için, klasörü seçin ve  /SEL düğmesini basılı tutun.
- Dosya seçiliyken, bir önceki işleme dönmek için 6  düğmesine basın.
- Dosya seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için 6  düğmesini basılı tutun.
- Dosya seçiminden sonra beş saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, seçilen dosya çalınır.
- Parça seçimi vb. disk işlemleri, parça arama modunun iptal edilmesine neden olur.

## iPod Dinleme

E00738001185

Bu ürüne piyasada satılan bir iPod/ iPhone cihazı bağlayarak, cihazdaki parçaları ürün aracılığıyla çalabilirsiniz.

### ⚠ DİKKAT

- iPod/iPhone cihazınızı araçta gözetimsiz bırakmayın.
- Bu cihazları asla sürüş sırasında elinize alarak kullanmayın; tehlikelidir.
- iPod/iPhone cihazının ürüne bağlanmasından kaynaklanan veri kayıpları ile ilgili olarak sorumluluk kabul edilmez.
- Cihazların nasıl kullanıldığına bağlı olarak, ses dosyalarının zarar görmesine veya kaybedilmesine karşı, verilerin yedeklenmesi önerilir.

### 📖 NOT

- iPod/iPhone cihazının nesline, modeline veya yazılım sürümüne bağlı olarak, bu ürün üzerinden parça çalınması mümkün olmayabilir. (→S.7-18) Ayrıca, bu belgede açıklandığı şekilde çalma mümkün olmayabilir.

### 📖 NOT

- Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlarda, bağlanabilecek cihaz tipleri farklılık gösterebilir. Ayrıntılı bilgi için MITSUBISHI MOTORS internet sitesini ziyaret edin. Lütfen “Başka Şirketlerin İnternet Sitesi Linkleri Hakkında Uyarı” konusunu okuyup kabul edin. <http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html>
- iPod/iPhone donanımının en son yazılım sürümüne güncellenmesi önerilir.
- iPod/iPhone cihazının nasıl bağlanacağı hakkında bilgi için, bkz. “iPod nasıl bağlanır”; sayfa 7-74.
- iPod/iPhone cihazınızı bağlarken, piyasada bulunan bir iPod bağlantı kablosu kullanın.
- Cihazı, sürüş sırasında bağlantı kablosunun bağlanması vb. emniyetli olmayan işlemlerden kaçınılacak şekilde ayarlayın.
- iPod/ iPhone cihazını takarken veya çıkarırken, emniyet için öncelikle aracı durdurun.
- iPod/iPhone cihazının durumuna bağlı olarak, cihazın algılanması veya müzik parçalarının çalınması biraz zaman alabilir.
- iPod/iPhone bağlıyken üründeki düğmeler çalışmaz.
- iPod/iPhone teknik özellikleri ve ayarları, bağlantının mümkün olmamasına veya kullanım veya görüntülemenin farklı olmasına neden olabilir.
- iPod/iPhone cihazındaki ses verilerine bağlı olarak, parça bilgileri doğru şekilde gösterilemeyebilir.

### 📖 NOT

- Aracın ve cihazın durumuna bağlı olarak, iPod/iPhone cihazı motor çalıştırdıktan sonra parça çalamayabilir.
- Telif hakkı ile korunan veriler çalınmayabilir.
- iPod/iPhone ekolajızır ayarlarının varsayılan haline getirilmesi önerilir.
- iPod/iPhone cihazını, bu ürüne bağlıyken kullanın.
- iPod/iPhone cihazı, Bluetooth özellikli bir ses cihazı olarak Bluetooth üzerinden bağlarsa, iPod/iPhone cihazını bir iPod kablosu kullanılarak bağlamayın. Aynı anda her iki yöntemle bağlantı kurmak, sorunlu çalışmaya neden olur.
- iPod/iPhone cihazı düzgün çalışmıyorsa, cihazı üründen çıkarın, kapatıp açın ve tekrar bağlayın.

## iPod Çalma

MEDIA düğmesine basarak iPod'u kaynak olarak ayarlayın.

Seçilen kaynak ekranda gösterilir.

### Parça (Dosya) seçimi

Parça seçimi için ◀◀ veya ▶▶ düğmesine basın.

Böylece, bir sonraki veya önceki parça seçilir.

## Hızlı İleri veya Geri Sarma

3 ◀ veya 4 ▶ düğmesini basılı tutun.

Hızlı ileri/geri sarma yapılır.

## Çalma Moduna Geçiş

Tekrarlı çalma veya karışık çalma mümkündür.

## Tekrar Çalma (RPT)

1RPT düğmesine basın.

Çalınan parça tekrar çalınır.

### NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.

## Karışık Çalma (RDM)

2RDM düğmesine basın.

Çalmakta olan kategorideki parçalar rastgele sırayla çalınır.

7-36 Keyifli sürüş için

### NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.

## Albüm Karıştırarak Çalma

2RDM düğmesini basılı tutun.

Albümdeki parçalar rastgele sırayla çalınır (albümde herhangi bir sıralamada bulunan parçalar).

### NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.

## Parça Arama

Kategori veya parça adı arayın ve bir parça seçin.

1. Kategori seçmek için ▶/SEL düğmesini çevirin.
2. ▶/SEL düğmesine basın. Kategoriler veya seçilen kategorideki parçalar görüntülenir.
3. Kategori veya parça seçmek için ▶/SEL düğmesini çevirin.
4. ▶/SEL düğmesine basın.

1'den 4'e kadar olan adımları tekrarlayın ve parça arayın.

Parçayı seçin ve çalmak için ▶/SEL düğmesine basın.

### NOT

- Kategori (1. seviye) seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için 6 ➡ düğmesine basın.
- Kategori seçildikten sonra 10 saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, parça arama modu iptal edilir.
- Kategorideki ilk parçadan itibaren çalmaya başlamak için, kategoriyi seçin ve ▶/SEL düğmesini basılı tutun.
- Parça seçiliyken, bir önceki işleme dönmek için 6 ➡ düğmesine basın.
- Parça seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için 6 ➡ düğmesini basılı tutun.
- Parça seçiminden sonra beş saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, seçilen dosya çalınır.
- Parça seçimi vb. iPod işlemleri, parça arama modunun iptal edilmesine neden olur.

## USB Cihazındaki Ses Dosyalarını Dinleme

E00736501245

Bu ürüne bir USB bellek veya piyasada satılan herhangi bir USB cihazı bağlayarak,



cihazdaki ses dosyalarını ürün aracılığıyla çalabilirsiniz.

## ⚠ DİKKAT

- USB cihazını araçta gözetimsiz bırakmayın.
- Bu cihazları asla sürüş sırasında elinize alarak kullanmayın; tehlikelidir.
- Sabit disk, kart okuyucu veya bellek okuyucu cihazlar kullanmayın; cihazlar veya içerikleri zarar görebilir. Bu gibi cihazlar yanlışlıkla bağlandıysa, kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirin veya çalışma modunu OFF konumuna getirin ve cihazı çıkarın.
- Veri kaybı riskine karşı, dosyaların yedeklenmesi önerilir.
- USB cihazının zarar görmesi ya da cihazın içerdiği verilerin kaybolması veya zarar görmesi ile ilgili olarak hiçbir garanti verilmez.
- Cihazların nasıl kullanıldığına bağlı olarak, ses dosyalarının zarar görmesine veya kaybedilmesine karşı, verilerin yedeklenmesi önerilir.

## 📖 NOT

- Yığın depolama sınıfı özelliklerini destekleyen dijital müzik çalarlar bağlanabilir.
- Bağlanabilen USB cihazı türleri ve Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlarda çalınabilen dosya türleri hakkında ayrıntılı bilgi için, sayfa 7-74'deki "Bağlanabilir cihaz türleri ve desteklenen dosya özellikleri" konusuna bakın.

## 📖 NOT

- USB cihazların nasıl bağlanacağı ile ilgili olarak, sayfa 7-73'deki "USB hafıza cihazı bağlama" konusuna bakın.
- Bir USB cihazı bağlarken, bağlantı kablosu kullanın. Bağlantı için bağlantı kablosu kullanılmaması, USB soketine aşırı yük uygulanmasına veya soketin zarar görmesine neden olabilir.
- Cihazı, sürüş sırasında bağlantı kablosunun bağlanması vb. emniyetli olmayan işlemlerden kaçınılacak şekilde ayarlayın.
- USB cihazını takarken veya çıkarırken, emniyet için öncelikle aracı durdurun.
- USB portuna ses cihazları dışında bir cihaz takmayın. Cihaz veya donanım zarar görebilir.
- USB cihazının durumuna bağlı olarak, cihazın algılanması veya müzik parçalarının çalınması biraz zaman alabilir.
- USB cihazı bağlıyken üründeki düğmeler çalışmaz.
- USB cihazının teknik özellikleri ve ayarları, bağlantının mümkün olmamasına veya kullanım veya görüntülemenin farklı olmasına neden olabilir.
- USB cihazındaki ses verilerine bağlı olarak, parça bilgileri doğru şekilde gösterilmeyebilir.
- Aracın ve cihazın durumuna bağlı olarak, iPod/iPhone cihazı motor çalıştırdıktan sonra parça çalamayabilir.
- Telif hakkı ile korunan veriler çalınamayabilir.

## 📖 NOT

- Bu ürün MP3, WMA ve AAC formatındaki ses dosyalarını çalabilir.
- USB cihazının tipine göre, cihazın kullanımı mümkün olmayabilir veya kullanılabilecek fonksiyonlar sınırlı olabilir.
- USB bellek için önerilen dosya sistemi FAT32'dir.
- Desteklenen maksimum USB bellek kapasitesi 32GB'dir.
- Kayıtlı ses dosyalarını içeren USB cihazını, bu ürüne bağlıyken kullanın.

7

## USB Cihazındaki Ses Dosyalarının Çalınması

MEDIA düğmesine basarak

USB'yi kaynak olarak ayarlayın. Seçilen kaynak ekranda gösterilir.

## Parça (Dosya) seçimi

Parça seçimi için ◀◀ veya ▶▶ düğmesine basın.

Böylece, bir sonraki veya önceki parça seçilir.

## Hızlı İleri veya Geri Sarma

3 ◀ veya 4 ▶ düğmesini basılı tutun.

Hızlı ileri/geri sarma yapılır.

## Çalma Moduna Geçiş

Tekrar çalma, rastgele çalma ve tarayarak çalma mümkündür.

## Tekrar Çalma (RPT)

1RPT düğmesine basın.

Çalınan parça tekrar çalınır.

### NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- Bir dosya seçildiğinde işlem iptal edilir.

## Klasörü Tekrarlı Çalma

1RPT düğmesini basılı tutun.

Çalmakta olan klasördeki parçalar tekrarlı olarak çalınır.

### NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- Bir dosya seçilse dahi, klasörü tekrarlı çalma fonksiyonu iptal edilmez.

## Klasörü Rastgele Çalma (RDM)

2RDM düğmesine basın.

Çalmakta olan klasördeki parçalar rastgele sırayla çalınır.

### NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- Bir dosya seçilse dahi, klasörü rastgele çalma fonksiyonu iptal edilmez.

## Tüm Klasörlerden Rastgele Çalma

2RDM düğmesini basılı tutun.

Tüm klasörlerdeki parçalar rastgele sırayla çalınır.

### NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.

### NOT

- Bir dosya seçilse dahi, tüm klasörleri rastgele çalma fonksiyonu iptal edilmez.

## Tarayarak Çalma (SCAN)

PTY/SCAN düğmesine basın.

USB cihazındaki tüm parçaların ilk 10 saniyesi çalınır.

### NOT

- Çalmakta olan parçayı tekrar dinlemek isterseniz düğmeye tekrar basın, parça normal şekilde çalınacaktır.

## Klasör Tarayarak Çalma

PTY/SCAN düğmesini basılı tutun.

USB cihazında bulunan tüm klasörlerdeki ilk parçaların ilk 10 saniyesi çalınır.

### NOT

- Çalmakta olan parçayı tekrar dinlemek isterseniz düğmeye tekrar basın, parça normal şekilde çalınacaktır.

## Parça Arama

Klasörler ve dosyalarda arama yapın ve bir parça seçin.

1. Klasörü seçmek için **▶**/SEL düğmesini çevirin.
  2. **▶** /SEL düğmesine basın.
- Seçilen klasördeki dosyalar görüntülenir.
3. Dosyayı seçmek için **▶**/SEL düğmesini çevirin.
  4. **▶** /SEL düğmesine basın.

Seçilen dosya (parça) çalınır.

### NOT

- Klasör seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için **6** **➔** düğmesine basın.
- Klasör seçildikten sonra 10 saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, parça arama modu iptal edilir.
- Klasördeki ilk parçadan itibaren çalmaya başlamak için, klasörü seçin ve **▶** /SEL düğmesini basılı tutun.
- Dosya seçiliyken, bir önceki işleme dönmek için **6** **➔** düğmesine basın.
- Dosya seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için **6** **➔** düğmesini basılı tutun.

### NOT

- Dosya seçiminden sonra beş saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, seçilen dosya çalınır.
- Parça seçme vb. işlemler, parça arama modunun iptal edilmesine neden olur.

## Sesli komut vererek iPod/USB hafıza cihazındaki parçaları çalma (Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlar)

E00748700029

USB giriş soketine bağlı iPod/USB hafıza cihazından istenen parçalar sesli komut yöntemiyle seçilip çalınabilir.

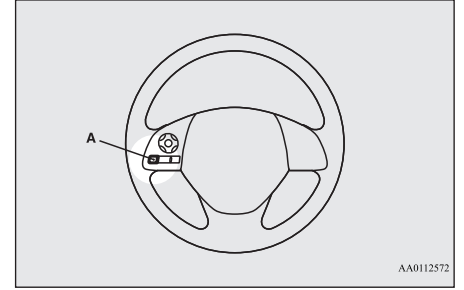
Ses tanıma veya konuşmacı kaydı fonksiyonları hakkında bilgi için “Bluetooth® 2.0 arayüzü” konusuna bakın; sayfa 7-52.

Sesli komut özelliğini kullanmak için yapılabilecekler ve parça çalma işlemleri aşağıda açıklanmıştır.

### Sesli komut sisteminin çalıştırılması

E00748800020

Sesli komut sistemini kullanmak için öncelikle SPEECH (Konuşma) düğmesine (A) basın.



## Sanatçı adı ile arama

E00748900021

1. Ana menüde “Play” (Oynat) deyin.

### NOT

Bağlanan cihaz tanınmazsa veya bağlantı hatası oluşursa Bluetooth® 2.0 arayüzü uygun bir sesli rehberi başlatır. Sesli rehberi takip edin.

2. Sesli rehber “Would you like to play by Artist, Album, Playlist or Genre?” (Sanatçı, Albüm, Çalma Listesi veya Tür ile çalmak ister misiniz?) diye sorduktan sonra, “Artist” (Sanatçı) deyin.

### NOT

- “Sanatçı adı” dersiniz 3. adımı atlayabilirsiniz.

3. Sesli rehber “What Artist would you like to play?” (Hangi sanatçıyı çalmak istersiniz?) diye sorduktan sonra, sanatçı adını söyleyin.
4. Sadece bir eşleşme varsa sistem 6. adıma geçer.
5. İki veya daha fazla eşleşme varsa, sesli rehber “More than one match was found, would you like to play “Birden fazla eşleşme bulundu, <sanatçı>yı çalmak ister misiniz diyecektir?” “Yes” (Evet) dersanız sistem 6. adıma geçer. “No” (Hayır) dersanız, sistem tarafından bir sonraki eşleşen sanatçı söylenir.

### NOT

- Sistem tarafından söylenen tüm sanatçı isimlerine “No” (Hayır) yanıtını vererseniz, sesli rehber “Artist not found, please try again” (Sanatçı bulunamadı, lütfen daha sonra tekrar deneyiniz) der ve sistem 2. adıma döner.
- Arama süresi bağlanan cihazdaki parça sayısına göre değişir. Çok fazla sayıda parça içeren cihazlarda arama sonuçlarının görüntülenmesi uzun zaman alabilir.

6. Sesli rehber “Playing <sanatçı adı>” dedikten sonra, sistem bu sanatçı için bir çalma listesi dizini oluşturur.

### NOT

- Doğrulama fonksiyonu aktifse, sesli rehber sanatçı adının doğru olup olmadığını kontrol eder. Sanatçı adı doğru ise, “Yes” (Evet) deyin. Değilse, “No” (Hayır) deyin. Sesli rehber (Sanatçı bulunamadı, lütfen tekrar deneyiniz) dedikten sonra, sistem 2. adıma geçer.

7. Sistem, ses tanıma modundan çıkar ve çalma işlemini başlatır.

### Albüm adı ile arama

E00749000029

1. Ana menüde “Play” (Oynat) deyin.

### NOT

- Bluetooth® 2.0 arayüzü bağlanan cihazı tanımaya başlar. Bağlanan cihaz tanınmazsa veya bağlantı hatası olursa Bluetooth® 2.0 arayüzü uygun bir sesli rehberi başlatır. Sesli rehberi takip edin.

2. Sesli rehber (Sanatçı, Albüm, Çalma Listesi veya Tür ile çalmak ister misiniz?) diye sorduktan sonra, “Album” (Albüm) deyin.

### NOT

- “Album <ad>” dersanız 3. adımı atlayabilirsiniz.

3. Sesli rehber “What Album would you like to play?” (Hangi albümü çalmak istersiniz?) diye sorduktan sonra, albüm adını söyleyin.
4. Sadece bir eşleşme varsa sistem 6. adıma geçer.
5. İki veya daha fazla eşleşme varsa, sesli rehber “More than one match was found, would you like to play”<albüm adı>” (Birden fazla eşleşme bulundu, <albüm>ü çalmak ister misiniz?) diyecektir. “Yes” (Evet) dersanız sistem 6. adıma geçer. “No” (Hayır) dersanız, sistem tarafından bir sonraki eşleşen albüm söylenir.

### NOT

- Sistem tarafından söylenen tüm albüm adlarına “No” (Hayır) yanıtını vererseniz, sesli rehber “Album not found, please try again” (Albüm bulunamadı, lütfen daha sonra tekrar deneyiniz) der ve sistem 2. adıma döner.

6. Sesli rehber “Playing albüm adı” dedikten sonra, sistem bu albüm adı için bir çalma listesi dizini oluşturur.

### NOT

- Doğrulama fonksiyonu aktifse, sesli rehber albüm adının doğru olup olmadığını kontrol eder. Albüm adı doğru ise, “Yes” (Evet) deyin. Değilse, “No” (Hayır) deyin. Sesli rehber “Album not found, please try again,” (Albüm bulunamadı, lütfen tekrar deneyiniz) dedikten sonra, sistem 2. adıma geçer.

7. Sistem, ses tanıma modundan çıkar ve çalma işlemini başlatır.

## Çalma listesi ile arama

E00749100020

1. Ana menüde “Play” (Oynat) deyin.

### NOT

- Bluetooth® 2.0 arayüzü bağlanan cihazı tanımaya başlar. Bağlanan cihaz tanınmazsa veya bağlantı hatası oluşursa Bluetooth® 2.0 arayüzü uygun bir sesli rehberi başlatır. Sesli rehberi takip edin.

2. Sesli rehber “Would you like to play by Artist, Album, Playlist or Genre?” (Sanatçı, Albüm, Çalma Listesi veya Tür ile çalmak ister misiniz?) diye sorduktan sonra, “Playlist” (Çalma Listesi) deyin.

### NOT

Cihazda hiçbir çalma listesi yoksa, sesli rehber “There are no playlists stored on device” (Cihazda kayıtlı herhangi bir çalma listesi yok) der ve sistem 2. adıma döner.

3. Sesli rehber “What Playlist would you like to play?” (Hangi çalma listesini çalmak istersiniz?) diye sorduktan sonra, çalma listesi adını söyleyin.

4. Sadece bir eşleşme varsa sistem 6. adıma geçer.

5. İki veya daha fazla eşleşme varsa, sesli rehber (Birden fazla eşleşme bulundu, <çalma listesi>ni çalmak ister misiniz?) diyecektir. “Yes” (Evet) derseniz sistem 6. adıma geçer.

“No” (Hayır) derseniz, sistem tarafından bir sonraki eşleşen çalma listesi adı söylenir.

### NOT

- Sistem tarafından söylenen tüm çalma listesi adlarına “No” (Hayır) yanıtını verirsiniz, sesli rehber “Playlist not found, please try again” (Çalma listesi bulunamadı, lütfen daha sonra tekrar deneyiniz) der ve sistem 2. adıma döner.

6. Sesli rehber “Playing çalma listesi” (çalıyor) dedikten sonra, sistem bu çalma listesi için bir dizin oluşturur.

### NOT

- Doğrulama fonksiyonu aktifse, sesli rehber çalma listesi adının doğru olup olmadığını kontrol eder. Çalma listesi adı doğru ise, “Yes” (Evet) deyin. Değilse, “No” (Hayır) deyin. Sesli rehber “Playlist not found, please try again,” (Çalma listesi bulunamadı, lütfen tekrar deneyiniz) dedikten sonra, sistem 2. adıma geçer. Sayfa 7-55'deki “Doğrulama fonksiyonu uyarı” konusuna bakın.

7. Sistem, ses tanıma modundan çıkar ve çalma işlemini başlatır.

## Tür ile arama

E00749200021

1. Ana menüde “Play” (Oynat) deyin.

### NOT

- Bluetooth® 2.0 arayüzü bağlanan cihazı tanımaya başlar. Bağlanan cihaz tanınmazsa veya bağlantı hatası oluşursa Bluetooth® 2.0 arayüzü uygun bir sesli rehberi başlatır. Sesli rehberi takip edin.

2. Sesli rehber “Would you like to play by Artist, Album, Playlist or Genre?” (Sanatçı, Albüm, Çalma Listesi veya Tür ile çalmak ister misiniz?) diye sorduktan sonra, “Genre” (Tür) deyin.

### NOT

- “Genre tür” derseniz 3. adımı atlayabilirsiniz.

3. Sesli rehber “What Genre would you like to play?” (Hangi türü çalmak istersiniz?) diye sorduktan sonra, tür adını söyleyin.

4. Sadece bir eşleşme varsa sistem 6. adıma geçer.

5. İki veya daha fazla eşleşme varsa, sesli rehber (Birden fazla eşleşme bulundu, <tür adı>nı çalmak ister misiniz?) diyecektir. “Yes” (Evet) dersanız sistem 6. adıma geçer. “No” (Hayır) dersanız, sistem tarafından bir sonraki eşleşen tür söylenir.

### NOT

- Sistem tarafından söylenen tüm müzik türlerine “No” (Hayır) yanıtını vererseniz, sesli rehber “Genre not found, please try again” (Tür bulunamadı, lütfen daha sonra tekrar deneyiniz) der ve sistem 2. adıma döner.

6. Sesli rehber “Playing tür” (çalıyor) dedikten sonra, sistem bu tür için bir dizin oluşturur.

### NOT

- Doğrulama fonksiyonu aktifse, sesli rehber müzik türünün doğru olup olmadığını kontrol eder. Tür doğru ise, “Yes” (Evet) deyin. Değilse, “No” (Hayır) deyin. Sesli rehber (Tür bulunamadı, lütfen tekrar deneyiniz) dedikten sonra, sistem 2. adıma geçer. Sayfa 7-55’deki “Doğrulama fonksiyonu ayarı” konusuna bakın.

7. Sistem, ses tanıma modundan çıkar ve çalma işlemini başlatır.

## Bluetooth Audio Dinleme\*

E00736700064

Bu ürün, piyasada bulunan Bluetooth özellikli ses cihazlarında bulunan parçaları çalıştırabilir.

### DİKKAT

- Bu cihazları asla sürüş sırasında elinize alarak kullanmayın; tehlikelidir.
- Bluetooth özellikli ses cihazını araçta gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazların nasıl kullanıldığına bağlı olarak, ses dosyalarının zarar görmesine veya kaybedilmesine karşı, verilerin yedeklenmesi önerilir.

### NOT

- Bluetooth özellikli ses cihazlarının tipine göre, cihazın kullanımı mümkün olmayabilir veya kullanılacak fonksiyonlar sınırlı olabilir.
- Uygunluk durumunu öğrenmek için, Bluetooth özellikli ses cihazının kullanım kılavuzuna bakın.
- Bluetooth özellikli ses cihazlarının tipine bağlı olarak, ses seviyeleri farklılık gösterebilir. Yüksek ses seviyesi tehlikesi mevcut olduğundan, kullanım öncesinde sesi kısmanız önerilir.

→ “Ses Seviyesi Ayarı” (S.7-26)

### NOT

- Bluetooth özellikli ses cihazının durumuna bağlı olarak, cihazın algılanması veya müzik parçalarının çalınması biraz zaman alabilir.
- Bluetooth özellikli ses cihazının teknik özellikleri ve ayarları, bağlantının mümkün olmamasına veya kullanım veya görüntülenmenin farklı olmasına neden olabilir.
- Bluetooth özellikli ses cihazındaki ses verilerine bağlı olarak, parça bilgileri doğru şekilde gösterilmeyebilir.
- Aracın ve cihazın durumuna bağlı olarak, iPod/iPhone cihazı motor çalıştırdıktan sonra parça çalamayabilir.

## Bluetooth Özellikli Ses Cihazının Bağlanması

Bluetooth cihazınızı nasıl bağlayacağınız hakkında bilgi için, “Bluetooth® 2.0 arayüzü ile Bluetooth® cihazının bağlanması” konusuna bakın; sayfa 7-58.

### NOT

- iPod/iPhone cihazı, Bluetooth özellikli bir ses cihazı olarak Bluetooth üzerinden bağlarsanız, iPod/iPhone cihazını bir iPod kablosu kullanarak bağlamayın. Aynı anda her iki yöntemle bağlantı kurmak, sorunlu çalışmaya neden olur.

## Bluetooth Audio Çalma

1. MEDIA düğmesine basarak Bluetooth Audio'yu kaynak olarak ayarlayın.

Seçilen kaynak ekranda gösterilir.

2. 5 ►❏ düğmesine basın. Bluetooth Audio çalma işlemi başlar.

### NOT

- Duraklatmak için 5 ►❏ düğmesini basılı tutun.
- Durdurmak için 6 ↵ düğmesine basın.

## Parça (Dosya) seçimi

Parça seçimi için 1◀◀ veya ▶▶ düğmesine basın.

Böylece, bir sonraki veya önceki parça seçilir.

## Hızlı İleri veya Geri Sarma

3◀◀ veya 4▶▶ düğmesini basılı tutun.

Hızlı ileri/geri sarma yapılır.

## Çalma Moduna Geçiş

Tekrar çalma, rastgele çalma ve tarayarak çalma mümkündür.

## Tekrar Çalma (RPT)

1RPT düğmesine basın.

Çalınan parça tekrar çalınır.

### NOT

- 1RPT düğmesine her basıldığında şu sırayla geçiş yapılır; Tekrarlama Kapalı, 1 Parça Tekrarlama, Tüm Parçaları Tekrarlama ve Tekrarlama Kapalı.

## Rastgele Çalma (RDM)

2RDM düğmesine basın.

Bluetooth özellikli ses cihazındaki parçalar rastgele sırayla çalınır.

### NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.

## Tarayarak Çalma (SCAN)

PTY/SCAN düğmesine basın.

Bluetooth özellikli ses cihazındaki tüm parçaların ilk 10 saniyesi sırayla çalınır.

### NOT

- Çalmakta olan parçayı tekrar dinlemek isterseniz düğmeye tekrar basın, parça normal şekilde çalınacaktır.

## Ekran Göstergesi

Burada, ekran göstergesinin içeriği açıklanmaktadır.

E00738100033



## Ekran Modunu Değiştirme

E00738500053

Ekran görüntü içeriğini değiştirebilirsiniz. Ekran içeriğini değiştirmek için DISP düğmesine basın.

DISP düğmesine her basıldığında ekran içeriği değişir.

### ⚠ DİKKAT

- Ekran içeriğini değiştirme işlemi sürüş güvenliğini tehlikeye atabileceğinden, işlemi gerçekleştirmeden önce güvenliği kontrol edin.

### 📖 NOT

- Bir seferde en fazla 11 karakter görüntülenebilir. 12 veya daha fazla karakter görüntülemek için, PAGE düğmesine basın; sonraki karakterler görüntülenecektir.

## DAB Alımı Sırasında\*

Şu sırayla geçiş yapılır: "Hizmet adı", "İstasyon adı" ve Kanal Numarası (Kanal Kimliği).

### 📖 NOT

- Hizmet adı ve istasyon adı için metin bilgisi alınmıyorsa, herhangi bir gösterim yapılmaz.

## CD-DA Çalma Sırasında

Şu sırayla geçiş yapılır: "Disk başlığı", "Parça adı" ve "Çalışma durumu".

### 📖 NOT

- Görüntülenecek bir metin bilgisi yoksa, "NO TITLE" (Başlık yok) mesajı görüntülenir.

## MP3/WMA/AAC Çalma Sırasında

Şu sırayla geçiş yapılır: "Klasör başlığı", "Dosya adı" ve "Çalışma durumu".



**NOT**

- Görüntülenecek bir metin bilgisi yoksa, "NO TITLE" (Başlık yok) mesajı görüntülenir.

**ID3tag görüntüleme**

DISP düğmesini basılı tutun.

ID3tag ekranına geçilir.

[DISP] Düğmeye her basıldığında şu sırayla geçiş yapılır:

- \*:Bir USB cihazındaki ses dosyaları çalınırken görüntülenir (Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlar).

**NOT**

- ID3tag görüntülenirken, klasör başlığı ekranına geçmek için DISP düğmesini basılı tutun.
- Tür adını görüntülemek mümkün olmayabilir.

**iPod Çalma Sırasında**

E00738900028

Şu sırayla geçiş yapılır: "Albümler", "Parça adı", "Sanatçı adı", "Tür adı"\* ve "Çalışma durumu".

**NOT**

- Görüntülenecek bir metin bilgisi yoksa, "NO TITLE" (Başlık yok) mesajı görüntülenir.
- Tipe göre donanımda görüntülenen tür adı (Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlar).
- Tür adını görüntülemek mümkün olmayabilir.

**Bluetooth® 2.0 Audio Çalma Sırasında\***

E00739000013

İşlem ayrıntıları "iPod Çalma Sırasında" konusunda belirtilenlerle aynıdır (S.7-45).

**Ses Kalite ve Ses Denge**

E00738201132

Ses kalitesi ayarlarını değiştirin.

**Ses Kalitesinin ve Dengesinin Ayarlanması**

1. Ayar öğelerini seçmek için **▶**/SEL düğmesini çevirin.

**▶**/SEL düğmesine her basıldığında şu sırayla geçiş yapılır; BAS, TİZ, YÖNLENDİRME, BALANS, SCV (telafi edilen ses etkisi) ve İptal.

2. Ayarlamak için **▶**/SEL düğmesini çevirin.

Ayar öğeleri	Saat yönünün tersine çevirme	Saat yönünde çevirme
BAS	-6 - 0 (düşük düşük-geçiş ses seviyesi)	0 - +6 (yüksek düşük-geçiş ses seviyesi)
TİZ	-6 - 0 (Düşük yüksek-geçiş ses seviyesi)	0 - +6 (Yüksek yüksek-geçiş ses seviyesi)
SES YÖNLENDİRME	ORTA'dan ARKA 11'e (ARKA baskın)	ÖN 11'den ORTA'ya (ÖN baskın)
DENGE	SOL 11'den ORTA'ya (SOL baskın)	ORTA'dan SAĞ 11'e (SAĞ baskın)
SCV	KAPALI, DÜŞÜK (SCV etkisi KAPALI/düşük)	ORTA, YÜKSEK (SCV etkisi orta/yüksek)

**Sistem Ayarları**

E00738301188

Ürün saati vb. sistem ayarlarını değiştirin.

1. MENU düğmesine basın.

2. Ayar öğelerini seçmek için **▶**/SEL düğmesini çevirin.

▶ /SEL düğmesine her basıldığında şu sırayla geçiş yapılır; DAB ayarı\*<sup>1</sup>, Grace-note DB\*<sup>2</sup>, AF, REG, TP-S, PI-S, PTY dil ayarları, TELEFON ayarları, CT, Saat ayarı ve İptal.

3. Ayarlamak için ▶ /SEL düğmesini çevirin.

4. Belirlemek için ▶ /SEL düğmesine basın.

Böylece ayarlar tamamlanır ve bir sonraki ayar ögesi görüntülenir.

\*1: Bir DAB radyo bağlı olduğunda görüntülenir.

\*2: Ses dosyaları çalınırken görüntülenir (Bluetooth® 2.0 arayüzü bulunan araçlar).

## DAB Ayarı\*

**DAB ayarlarını değiştirin.**

(Kalın “Değer ayarla” yazısı, fabrika ayarlarını belirtir.)

Ayar adı	Ayar değeri	Ayar içeriği
<b>DAB-DAB Bağlantı ayarları</b>	OFF	Alınm hassasiyeti zayıfsa, başka bir istasyona geçin.
	ON	
<b>DAB Bant ayarları</b>	<b>BANT III</b>	Kullanılan yayın bandını 174 ila 239 MHz arasında ayarlayın.
	L-BANDI	Kullanılan yayın bandını 1452 ila 1490 MHz arasında ayarlayın.
	HER İKİSİ	Kullanılan yayın bandını Bant III ila L- Bantı arasında ayarlayın.

## RDS Ayarı

**RDS ayarlarını değiştirin.**

(Kalın “Değer ayarla” yazısı, fabrika ayarlarını belirtir.)

Ayar adı	Ayar değeri	Ayar içeriği
<b>AF</b>	<b>AF AÇIK</b>	Alınan program olarak aynı istasyon otomatik olarak takip edilir.
	AF KAPALI	Alınan program olarak aynı istasyon otomatik olarak takip edilmez.
<b>REG</b>	REG AÇIK	Alınan program olarak yerel istasyon otomatik olarak takip edilmez.
	<b>REG KAPALI</b>	Alınan program olarak yerel istasyon otomatik olarak takip edilir.
<b>TP-S</b>	TP-S AÇIK	Trafik mesajları otomatik olarak aranır (TP istasyonları).
	<b>TP-S KAPALI</b>	Trafik mesajları otomatik olarak aranmaz (TP istasyonları).

Ayar adı	Ayar değeri	Ayar içeriği
PI-S	PI-S AÇIK	Kaydedilen kanal için aynı istasyon veya yerel istasyon aranır.
	PI-S KAPALI	Kaydedilen kanal için aynı istasyon veya yerel istasyon aranmaz.

Ayar adı	Ayar değeri	Ayar içeriği
PTY		Program içeriği arama (PTY arama) için ekran dili İngilizce olarak ayarlanır.
		Program içeriği arama (PTY arama) için ekran dili Fransızca olarak ayarlanır.
		Program içeriği arama (PTY arama) için ekran dili Almanca olarak ayarlanır.
		Program içeriği arama (PTY arama) için ekran dili İsveççe olarak ayarlanır.
		Program içeriği arama (PTY arama) için ekran dili İspanyolca olarak ayarlanır.
PTY		Program içeriği arama (PTY arama) için ekran dili İtalyanca olarak ayarlanır.

Ayar adı	Ayar değeri	Ayar içeriği
CT		Saat verileri alınmıyorsa, saat güncellenir.
		Saat verisi alınsa dahi saat güncellenmez.

\*:[TP] düğmesine basılarak trafik mesajı bekleme modunun açılması gerekir.

7

## Saat Ayarı

RDS ve CT ayarının “CT KAPALI” konumuna getirilmesi, saatin manuel olarak ayarlanmasını sağlar.


1. “Saat ayarlama” ekranında “EVET” öğesini seçin ve ardından **▶** /SEL düğmesine basın.

Saat ayarlanabilir. Dakika ayarı için **▶** /SEL düğmesine tekrar basın.

2. Zamanı ayarlamak için **▶** /SEL düğmesini çevirin.
3. **▶** /SEL düğmesine basın.

Bu şekilde ayarlama tamamlanır.

**NOT**

- Saat ayarını tamamlamak için, saniye hanesi “00” olana kadar  /SEL düğmesini basılı tutun.

**TELEFON Ayarları**

Mobil telefon ses kesme ayarlarını ve Bluetooth® 2.0 arayüz dilini değiştirin.

Araca bağlı olarak, TELEFON ayarları kullanılamayabilir.

**NOT**

- Mobil telefon “arama kilidi” vb. fonksiyonları iptal edin ve bekleme modu ekranındayken bağlantı yapın.
- Bağlı durumdayken, mobil telefon (gelen aramalar vb.) işlemleri düzgün çalışmayabilir.
- Ürün ile mobil telefon arasındaki mesafeye, araç içindeki koşullara ve görüntüleme tipine bağlı olarak, bağlantı mümkün olmayabilir. Bu gibi durumlarda, mobil telefonu ürüne mümkün olduğunca yakın bir yere koyun.
- Bluetooth özellikli mobil telefonlarda dahi, cihazın özellikleri doğru kullanımı engelliyor olabilir.

**NOT**

- Güvenlik açısından, mobil telefonu sürüş sırasında kullanmayın. Mobil telefonu kullanacağımız zaman aracı güvenli bir yerde dururun.
- Bluetooth özelliğine sahip mobil telefonlarda dahi, telefon özellikleri ve ayarları gösterge mesajlarının farklı olmasına veya cihazın düzgün çalışmamasına neden olabilir.
- Bazı modellerin bağlandığı doğrulanmayabilir veya cihaz bağlanmayabilir.

**Desteklenen profiller**

<b>Eller Serbest (Hands-free)</b>	HFP(v1.5)
<b>Telefon rehberi aktarımı</b>	OPP(v1.1), PBAP(v1.0)

**Bluetooth® 2.0 Arayüzü Bulunmayan Araçlar**

Bir eller serbest kiti (ayrıca satılır) gereklidir. (Kalın “Değer ayarla” yazısı, fabrika ayarlarını belirtir.)

Ayar değeri	Ayar içeriği
<b>TELEFON KAPALI</b>	Mobil telefon ses kesme özelliği kullanılmaz.
<b>TELEFON SESİZ</b>	Mobil telefon ses kesme sırasında, ses tamamen kesilir.
<b>TELEFON ATT</b>	Mobil telefon ses kesme sırasında, ses tüm hoparlörlerden verilir.
<b>TELEFON IN-L</b>	Mobil telefon ses kesme sırasında, ses sol ön hoparlörden verilir.
<b>TELEFON IN-R</b>	Mobil telefon ses kesme sırasında, ses sağ ön hoparlörden verilir.
<b>TELEFON IN-LR</b>	Mobil telefon ses kesme sırasında, ses sol ve sağ ön hoparlörlerden verilir.

**Bluetooth® 2.0 Arayüzüne Sahip Araçlar**

(Kalın “Değer ayarla” yazısı, fabrika ayarlarını belirtir.)




Ayar adı	Ayar değeri	Ayar içeriği
TELE-FON IN ayarları	TELE-FON IN-R	Mobil telefon ses kesme sırasında, ses sağ ön hoparlörden verilir.
	TELE-FON IN-L	Mobil telefon ses kesme sırasında, ses sol ön hoparlörden verilir.
HFM konuşma dili ayarları		Eller-serbest (hands-free) modülünün konuşma dilini değiştirin.

### NOT

- Araç modeline bağlı olarak, bu görüntülenebilir.

### Gracenote DB (Bluetooth® 2.0 Arayüzü Bulunan Araçlar)

Versiyon numarası doğrulanabilir.

1. “Gracenote DB” ögesini seçin ve  /SEL düğmesine basın.
2.  /SEL düğmesini çevirin ve “DB Version” ögesini seçin.
3.  /SEL düğmesine basın. DB Versiyonu görüntülenir.

## Sorun Giderme

E00738401121

Ekranda bir mesaj gösterilirse veya bir fonksiyonun düzgün çalışmadığından şüphelenirseniz, lütfen aşağıdaki öğeleri kontrol edin.

**Bu Mesaj Gösterilirse...**

Duruma göre, bu üründe bir mesaj görüntülenir.

Mod	Mesaj	Nedeni	Çözüm
CD	DİSKİ KONTROL EDİN	Disk ters takılmış.	Diski etiket yukarı bakacak şekilde takın.
		Disk üzerinde yoğunlaşma var.	Tekrar takmadan önce biraz bekleyin.
	DİSK HATASI	Disk hasarlı.	Diskin okuma yüzeyini temizleyin.
		Disk kirlidir.	
	DAHİLİ ARIZA	Sürücüde bir arıza var.	Diskte bir sorun olmadığından emin olun ve diskte tekrar takın. Sorun devam ederse bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
ISINMA SORUNU	Ürünün iç sıcaklığı çok yüksek.	Diski çıkarın ve iç sıcaklığın normal seviyeye düşmesini bekleyin.	
USB	DOSYA HATASI	Çalınamayacak dosyalar seçili.	Çalınabilecek dosyalar seçin. → “Ses Dosyaları (MP3/WMA/AAC)” (S.7-21)
	USB VERİYOLU GÜÇ BESLEMESİ	Elektrik akımı veya voltajı yüksek veya düşük.	Gücü kapatın ve biraz bekleyin. Sorun devam ederse bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
	LSI HATASI	Dahili arıza var.	
	DESTEKLENMEYEN FORMAT	Desteklenmeyen ses dosyaları çalınmaya çalışılıyor.	Dosyaların çalınabilecek türde olduğundan emin olun. → “Ses Dosyaları (MP3/WMA/AAC)” (S.7-21)
	DESTEKLENMEYEN CİHAZ	Desteklenmeyen bir USB cihazı bağlı.	Lütfen bir USB hafıza cihazı bağlayın.
iPod	ŞARKI YOK	Hiçbir parça içermeyen bir iPod/iPhone bağlı.	Parça içeren bir iPod/iPhone bağlayın.
	VER. HATASI	Bu iPod/iPhone yazılım sürümü desteklenmiyor.	Lütfen desteklenen bir yazılım sürümüne geçin.

Mod	Mesaj	Nedeni	Çözüm
Diğer	DC SORUNU	Hoparlörlere normal dışı bir doğru akım veriliyor.	Gücü kapatın ve biraz bekleyin. Sorun devam ederse bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

## Bir Fonksiyonun Düzgün Çalışmadığından Şüpheleniyorsanız...

Burada, bir sorun olduğundan şüphelendiğiniz durumlarda yararlanabileceğiniz belirtiler, nedenler ve çözümlerin bir listesi verilmiştir.

Belirtiler	Nedeni	Çözüm
Ses yok veya ses seviyesi çok düşük.	Ses seviyesi minimuma ayarlı.	Ses seviyesini ayarlayın. → “Ses Seviyesi Ayarı” (S.7-26)
	Balans veya yönlendirme tek yöne ayarlı.	Balans veya yönlendirme ayarını yapın. → “Ses Kalitesini ve Balansı Ayarlayın” (S.7-45)
Disk yerleştirilemiyor.	Ürün içerisinde zaten bir disk mevcut.	Diski çıkarın. → “Disk Yerleştirme/Çıkarma” (S.7-26)
	Üründe disk yok, fakat ürün bir disk yerleştirildiğini belirtiyor.	Disk çıkarma düğmesine bir kez basın. → “Disk Yerleştirme/Çıkarma” (S.7-26)
Disk çalınmıyor.	Disk ters takılmış.	Diski etiket yukarı bakacak şekilde takın.
	Disk üzerinde yoğunlaşma var.	Takmadan önce biraz bekleyin.
	Disk kirlidir.	Diskin okuma yüzeyini temizleyin.
Ses aynı yerde atlama yapıyor.	Disk hasarlı veya kirlidir.	Diski kontrol edin.
Disk takılı olmasına rağmen ses yok.	Disk yüzeyinin hasarlı veya kirlidir, okunmasını engeller.	Diskli kontrol edin. Ayrıca, CD-R/RW disk kullanılıyorsa, disk özellikleri çalma işlemin engelliyor olabilir.

## Bağlantı Sistemi\*

E00764501875

Bağlantı sistemi USB giriş soketi veya Bluetooth® 2.0 arayüzü aracılığıyla bağlı cihazların tüm denetimini üstlenerek bu cihazların araç içerisindeki düğmeler veya sesli komutlar aracılığıyla kullanılmasına olanak tanır. Kullanım şekli ile ilgili ayrıntılar için aşağıdaki kısma bakın.

“Bluetooth® 2.0 arayüzü” konusuna bakın; sayfa 7-52.

“USB giriş soketi” konusuna bakın; sayfa 7-73.

“iPod dinleme” konusuna bakın; sayfa 7-34.

“USB Cihazındaki Ses Dosyalarını Dinleme” konusuna bakın; sayfa 7-36.

“Sesli komut vererek iPod/USB hafıza cihazından parçalar çalma” konusuna bakın; sayfa 7-39.

“Bluetooth Audio Dinleme” konusuna bakın; sayfa 7-42.

Bluetooth®, BLUETOOTH SIG, INC'nin tescilli ticari markasıdır.

## Bağlantı Sistemi Son Kullanıcı Lisans Sözleşmesi

E00764601111

MITSUBISHI MOTORS CORPORATION tarafından Visteon Corporation ve sonraki 3. 7-52 Keyifli sürüş için

taraf tedarikçilerden lisansı alınmış yazılım içeren bir cihaza sahip olmuş bulunmaktasınız. 3. taraf ürünleri ve son kullanıcı lisans sözleşmelerinin tam listesi için lütfen aşağıdaki web sitesini ziyaret edin.

<http://www.jcibleueconnect.com/faq/fulldisclosure.pdf>

## Bluetooth® 2.0 arayüzü\*

E00726002534

Bluetooth® 2.0 arayüzü, Bluetooth® uyumlu bir cep telefonu kullanarak yaygın haliyle Bluetooth® olarak bilinen kablosuz iletişim teknolojisine dayalı olarak araçta hands-free (eller serbest) arama yapmanıza/yanıtlamanıza olanak tanır. Ayrıca kullanıcının bir Bluetooth® müzik çalarda kayıtlı müziği araç hoparlörlerinden dinlemesini de sağlar. Sistem belirli bir ses ağacını kullanarak basit düğme kullanımları ve sesli komut işlemleri yardımıyla eller-serbest telefon konuşması yapmanızı sağlayan bir ses tanıma fonksiyonuna sahiptir.

Bluetooth® 2.0 arayüzü ancak kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken kullanılabilir.

Bluetooth® 2.0 arayüzünü kullanabilmeniz için öncelikle Bluetooth® cihazı ile bir Bluetooth® 2.0 arayüzünü eşleştirmeniz gerekir.

“Bluetooth® 2.0 arayüzü ile Bluetooth cihazı bağlantısı” konusuna® bakın; sayfa 7-58.

Bluetooth®, BLUETOOTH SIG, INC'nin tescilli ticari markasıdır.

## UYARI

- Bluetooth® 2.0 arayüzü eller-serbest arama yapmanıza olanak tanımakla birlikte, sürüş esnasında cep telefonu kullanmayı tercih etmeniz durumunda, dikkatinizin dağılmasına ve seyir güvenliğinin tehlikeye atılmasına izin vermemeniz gerekir. Cep telefonu kullanımı dahil, aracınızı güvenli bir şekilde kullanmanızı engelleyen her şey kaza riskini artırır.
- Aracı kullanırken bulunduğunuz yerdeki tüm ulusal ve yerel cep telefonu yasalarını öğrenin ve uygulayın.

## NOT

- Kontak anahtarı veya çalışma modu ACC konumunda bırakılmışsa, aksesuar güç beslemesi belirli bir süresi sonra otomatik olarak kapatılır ve Bluetooth® 2.0 arayüzünü kullanamazsınız. Kontak anahtarı veya motor düğmesi kullanılarak aksesuar güç beslemesi yeniden sağlanabilir. Sayfa 6-14 ve 6-17'deki "ACC gücü otomatik kesme işlevi" konusuna bakın.



**NOT**

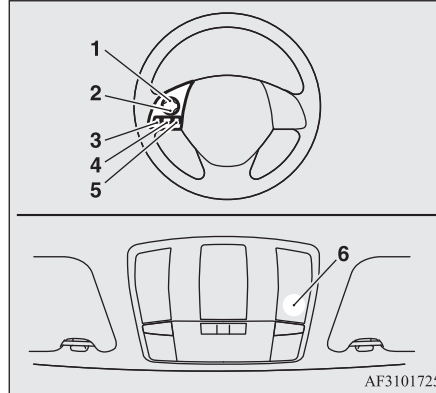
- Bluetooth® 2.0 cihazının pili boşalmışsa veya cihaz güçten kesilmişse, Bluetooth® arayüzü kullanılamaz.
- Telefonunuzda uygun servis bulunmuyorsa eller-serbest modunda arama yapamazsınız.
- Bluetooth® cihazını aracın üçüncü koltuğuna veya bagaj bölmesine yerleştirdiğiniz takdirde Bluetooth® 2.0 arayüzünü kullanmanız mümkün olmayabilir.
- Bazı Bluetooth® cihazlar Bluetooth® 2.0 arayüzü ile uyumlu değildir.
- 10 saniye içerisinde HANG-UP düğmesine üç kez basarak (10 saniye içerisinde iki kez basın ve basılı tutun ve ardından bir kez kısaca basın) bağlantı sistemi versiyonunu doğrulayabilirsiniz.
- Bluetooth® 2.0 arayüzü hakkında ayrıntılı bilgi için MITSUBISHI MOTORS internet sitesini ziyaret edebilirsiniz. Lütfen “Başka Şirketlerin İnternet Sitesi Linkleri Hakkında Uyarı” konusunu okuyup kabul edin; çünkü MITSUBISHI MOTORS internet sitesinden başka bir siteye yönlendirir. <http://www.mitsubishi-motors.com/en-products/index.html>
- Cep telefonu/dijital ses cihazı üreticileri tarafından sağlanan yazılım güncellemeleri, cihazın bağlanabilirliğini değiştirebilir.

Direksiyon kumanda düğmesi ve mikrofon → S.7-53

- Ses tanıma fonksiyonu → S.7-54
- Kullanışlı sesli komutlar → S.7-55
- Konuşmacı kayıt fonksiyonu → S.7-57
- Bluetooth® 2.0 arayüzü ile Bluetooth® cihazının bağlanması → S.7-58
- Bluetooth® üzerinden bağlı bir müzik çaların kullanımı → S.7-63
- Eller-serbest modunda arama yapma ve gelen aramayı yanıtlama → S.7-64
- Telefon rehberi fonksiyonu → S.7-66

## Direksiyon kumanda düğmesi ve mikrofon

E00727201611



- 1- Ses artırma düğmesi
- 2- Ses azaltma düğmesi
- 3- SPEECH düğmesi

- 4- PICK-UP düğmesi
- 5- HANG-UP düğmesi
- 6- Mikrofon\*

## Ses artırma düğmesi

Sesi artırmak için bu düğmeye basın.

## Ses azaltma düğmesi

Sesi azaltmak için bu düğmeye basın.

## SPEECH düğmesi

- Ses tanıma moduna geçmek için bu düğmeye basın. Sistem ses tanıma modundayken, audio ekranında “Listening” ibaresi görüntülenir.
- Ses tanıma modundayken tuşa kısaca basarsanız istemde bulunmayı keser ve sesli komut girişine izin verir. Düğmeye daha uzun süre basılırsa ses tanıma modu devre dışı bırakılır.
- Bir konuşma sırasında bu düğmeye kısaca basılması ses tanımayı etkinleştirir ve sesli komut girişine izin verir.

## PICK-UP düğmesi

- Bir telefon geldiğinde telefona yanıt vermek için bu düğmeye basın.
- Telefonla konuşma sırasında başka bir telefon gelirse, ilk arayanı bekletmeye almak ve yeni arayanla konuşmak için bu düğmeye basın.
- Bu gibi durumlarda, arayanlar arasında geçiş yapmak için bu tuşa kısaca basabilirsiniz. İlk arayana bağlanırsınız ve diğer arayan beklemeye alınır.
- Bu gibi durumlarda üçlü konferans konuşması yapmak için, SPEECH düğmesine basarak ses tanıma moduna girin ve “Join calls” (Aramaları birleştir) sesli komutunu verin.

## HANG-UP düğmesi

- Bir telefon geldiğinde telefona yanıt vermeyi reddetmek için bu düğmeye basın.
- Bir telefon görüşmesi sırasında güncel telefonu sona erdirmek için bu düğmeye basın.  
Diğer bir arama beklemedeyken, o aramaya aktarılırsınız.
- Ses tanıma modunda bu düğmeye basılırsa, ses tanıma modu devre dışı bırakılır.

## NOT

- Cep telefonu sistem ile eşleşmiş durumda iken ses tanıma moduna girmek için SPEECH düğmesine bastığımızda, cep telefonunun audio ekranında “kalan pil ömrü”, “sinyal gücü” veya “roaming” gibi güncel bilgiler gösterilir.\*  
\*: Bazı cep telefonları bu bilgiyi Bluetooth® 2.0 arayüzüne göndermez.
- Arama bekletme ve üçlü aramalar Bluetooth® 2.0 arayüzü ile yalnızca cep telefonunuzla bu servisler kullanılabilir.

## Mikrofon\*

Sesiniz, baş-üstü konsolunda yer alan bir mikrofon aracılığıyla algılanır ve bu özellik sesli komutlarla eller-serbest arama yapabilmeyi sağlar.

## NOT

- Mikrofona bir cep telefonu yaklaştırılırsa, telefonun sesinde parazit meydana gelebilir. Böyle bir durumda cep telefonunu mikrofondan olabildiğince uzak bir yerde tutun.

## Ses tanıma fonksiyonu

E00727301801

Bluetooth® 2.0 arayüzünde ses tanıma fonksiyonu bulunmaktadır.  
Sesli komutlar vererek çeşitli işlemleri kolayca gerçekleştirebilir ve eller-serbest arama yapabilirsiniz.

Bluetooth® 2.0 arayüzüyle, İngilizce, Fransızca, İspanyolca, İtalyanca, Almanca, Felemenkçe, Portekizce ve Rusça dillerinde ses tanıma mümkündür. Fabrika ayarı “İngilizce” veya “Rusça”dır.

## NOT

- Söylemiş olduğunuz sesli komut önceden tanımlanmış olan komuttan farklı ise ya da ortam sesi veya başka nedenlerle tanınmıyorsa, Bluetooth® 2.0 arayüzü sesli komutu 3 defaya kadar tekrarlamaz.
- En iyi performansı elde etmek ve ortam sesinin daha da azaltılmasını sağlamak için, ses tanıma fonksiyonunu kullanırken araç pencerelerini kapatın, üfleme hızını azaltın ve araçtaki yolcularla konuşmaktan kaçının.
- Bazı sesli komutların alternatifleri vardır.
- Seçilen dile bağlı olarak, bazı fonksiyonlar kullanılamaz.

## Dil seçimi

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Language” (Dil) komutunu verin.
4. Sesli rehber “Select a language (Bir dil seçin): Türkçe, French, Spanish, Italian, German, Dutch, Portuguese or Russian (Türkçe, Fransızca, İspanyolca, İtalyanca, Almanca, Felemenkçe, Portekizce veya Rusça)” diyecektir. İstedığınız lisanı söyleyin. (Örnek: “Türkçe”)
5. Sesli rehber “Türkçe (Fransızca, İspanyolca, İtalyanca, Almanca, Felemenkçe, Portekizce veya Rusça) seçildi. Is this correct?” (Bu doğru mu?) der. “Yes” (Evet) deyin. “No” (Hayır) derseniz sistem 4. adıma döner.

### NOT

- Sesli rehber aynı mesajı iki kez tekrarlayacaktır. İlk mesaj mevcut dilde, ikincisi ise seçilen dildedir.
- Araç telefon rehberine çok girdi kaydedilmişse, dil değiştirme daha uzun sürer.
- Dil değiştirildiğinde, Bluetooth® 2.0 arayüzüne aktarılan cep telefonu rehberi silinir. Rehberi kullanmak isterseniz, yeniden indirmeniz gerekir.

6. Sesli rehber “Türkçe (Fransızca, İspanyolca, İtalyanca, Almanca, Felemenkçe, Portekizce veya Rusça) seçildi” dediğinde, dil değiştirme işlemi tamamlanmıştır ve sistem ana menüye döner.

## Kullanışlı sesli komutlar

E00760000019

## Yardım fonksiyonu

E00760100010

Bluetooth® 2.0 arayüzü yardım fonksiyonuna sahiptir.

Sistem bir sesli komut verilmesini beklerken “Help” (Yardım) derseniz, sistem koşullar altında kullanılabilen komutların bir listesini söyler.

## İptal

E00760201021

2 iptal fonksiyonu mevcuttur. Ana menüdeyseniz, “Cancel” (İptal) diyerek Bluetooth® 2.0 arayüzünden çıkabilirsiniz. Sistemin başka herhangi bir yerinde iseniz, ana menüye dönmek için “Cancel” (İptal) deyin.

### NOT

- “Go Back” (Geri Git) diyerek önceki menüye dönebilirsiniz. (Varsa)

## Doğrulama fonksiyonu ayarı

E00760400013

Bluetooth® 2.0 arayüzü doğrulama fonksiyonuna sahiptir.

Doğrulama fonksiyonu aktifken, Bluetooth® 2.0 arayüzünde çeşitli ayarlar uygularken bir komutu doğrulayabilmek için normalden daha fazla imkanınız olur. Böylece, herhangi bir ayarın yanlışlıkla değiştirilme ihtimalini azaltabilirsiniz.

Doğrulama fonksiyonunu aşağıdaki adımları uygulayarak devreye alabilir veya devreden çıkarabilirsiniz.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Confirmation prompts” (Doğrulama istemleri) deyin.
4. Sesli rehber “Doğrulama istemleri <açık/kapalı>. Doğrulama istemlerini kapalı/açık konuma almak ister misiniz?” der. Ayarları değiştirmek için “Yes” (Evet) veya güncel ayarları devam ettirmek için “No” (Hayır) deyin.
5. Sesli rehber “Doğrulama istemleri kapalı/açık” der ve ardından sistem ana menüye döner.

## Güvenlik fonksiyonu

E00760500229

Bluetooth® 2.0 arayüzü için bir giriş şifresi seçeneği belirlenerek, güvenlik fonksiyonu olarak bir giriş şifresi kullanılabilir. Güvenlik fonksiyonu devredeyken, Bluetooth® 2.0 arayüzünün tüm fonksiyonlarını (alma hariç) kullanabilmek için 4 haneli bir şifrenin sesli olarak girilmesi gerekir.

7

### Şifre oluşturma

Bir şifre oluşturarak güvenlik fonksiyonunu devreye almak için aşağıdaki adımları uygulayın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Password” (Şifre) deyin.
4. Sesli rehber “Password is disabled” diyecektir. Would you like to enable it?” (Şifre devre dışı bırakıldı. Şifreyi etkinleştirmek ister misiniz?) sorusunu sorar. “Yes” (Evet) deyin.  
Şifre oluşturmayı iptal etmek ve ana menüye dönmek için “No” (Hayır) deyin.
5. Sesli rehber “Please say a 4-digit password” diyecektir. Parolayı hatırla. It will be required to use this system” (Lütfen 4 haneli bir şifre söyleyin. Bu şifreyi unutmayın. Sistemi kullanmak için bu şifre gerekecektir) der.

Şifre olarak belirlemek istediğiniz 4 rakamı sırayla söyleyin.

6. Doğrulama amacıyla, sesli rehber “<4-digit password> (Şifre 4-haneli şifre). Is this correct?” (Bu doğru mu?) der. “Yes” (Evet) deyin.
5. adımdaki şifre girme işlemine geri dönmek için “No” (Hayır) deyin.
7. Şifre kaydı tamamlandığında sesli rehber “Password is enabled” (Şifre oluşturuldu) der ve sistem ana menüye döner.

### NOT

- Bir sonraki kontak çeviriminde, sisteme erişmek için şifre gerekecektir.
- Girilen şifrenin sisteme tam olarak kaydedilebilmesi için, motor durdurulduktan sonra kısa bir süre geçmelidir.  
Motor durdurulduktan hemen sonra kontak anahtarı veya çalışma modu ACC veya ON konumuna çevrilirse veya motor hemen yeniden çalıştırılırsa, girilen şifrenin sisteme kaydedilmemesi söz konusu olabilir. Bu durumda lütfen şifreyi tekrar girmeyi deneyin.

### Şifrenin girilmesi

Şifre oluşturulduysa ve güvenlik fonksiyonu devrede ise, ses tanıma moduna girmek amacıyla SPEECH düğmesine basıldığında sesli rehber “Hands-free system is locked” (Ellerbest sistemi kilitli). State the password to

continue” (Devam etmek için şifreyi söyleyin) diyecektir. 4 haneli şifreyi söyleyin. Girilen şifre yanlışsa, sesli rehber “ (4-haneli şifre yanlış).

### NOT

- Şifreyi istediğiniz kadar girebilirsiniz.
- Şifrenizi unuttuysanız, “Cancel” (İptal) diyerek ses giriş modundan çıkın ve bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

### Şifrenin devre dışı bırakılması

Şifreyi devre dışı bırakarak güvenlik fonksiyonunu kapatmak için aşağıdaki adımları uygulayın.

### NOT

- Şifrenin devreden çıkarılması için sistem kilidi açılmalıdır.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Password” (Şifre) deyin.
4. Sesli rehber “Password is enabled. Would you like to disable it?” (Şifre devrede. Şifreyi devre dışı bırakmak ister misiniz?) sorusunu sorar. “Yes” (Evet) deyin.
5. Devreden çıkarma işlemi tamamlandığında sesli rehber “Password is disabled” (Şifre devreden çıkarıldı) der ve sistem ana menüye döner.

## Konuşmacı kayıt fonksiyonu

E00727400209

Bluetooth® 2.0 arayüzü, konuşmacı kayıt fonksiyonunu kullanarak bir kişinin her dilde ses modelini oluşturabilir.

Böylece, Bluetooth® 2.0 arayüzünün tarafınızdan verilen sesli komutları tanınması kolaylaşır.

Konuşmacı kayıt fonksiyonuyla kaydedilen bir ses modelini istediğiniz zaman açabilir veya kapatabilirsiniz.

## Konuşmacının kaydedilmesi

E00727501438

Konuşmacı kayıt işleminin tamamlanması yaklaşık 2 - 3 dakika alır.

En iyi sonucu almak için, işlemi olabildiğince sessiz (yağmur veya şiddetli rüzgarın olmadığı ve araç camlarının kapalı olduğu) bir ortamda ve sürücü koltuğunda oturur vaziyette gerçekleştirin. İşlemin kesintiye uğramaması için, konuşmacı kaydı sırasında lütfen telefonunuzu kapatın.

Konuşmacı kaydı için aşağıdaki işlemleri uygulayın.

1. Aracınızı güvenli bir yerde durdurun, vites kolunu "N" (Boş Vites) konumuna (M/T) veya otomatik vites kolunu "P" (PARK) konumuna (CVT) alın ve el frenini uygulayın.

### NOT

- Araç park edilmedikçe konuşmacı kaydı yapılamaz. Konuşmacı kaydı işlemine başlamadan önce aracınızı mutlaka güvenli bir yere park edin.

2. SPEECH düğmesine basın.
3. "Voice training" (Ses deneme) sesli komutunu verin.
4. Sesli rehber "Bu işlem araç durdurulduktan sonra sessiz bir ortamda gerçekleştirilmelidir. Gerekli alıştırma cümlelerinin listesi için kullanım kılavuzuna bakın. Başlamaya hazır olduğunuzda SPEECH düğmesine basın ve bırakın. İptal etmek istediğinizde HANG-UP düğmesine basın" diyecektir. Konuşmacı kayıt işlemini başlatmak için SPEECH düğmesine basın.

### NOT

- SPEECH düğmesine bastıktan sonra 3 dakika içerisinde konuşmacı kayıt işlemini başlatmazsanız konuşmacı kayıt fonksiyonu süre aşımına uğrar. Bu durumda sesli rehber "Speaker Enrollment has timed out" (Konuşmacı kaydı zaman aşımına uğradı) der. Sistemden bip sesi gelir ve ses tanıma modu devre dışı bırakılır.

5. Sesli rehber 1. cümleyi tekrarlamaz istediğini söyler. Sayfa 7-73'deki "Kayıt komutları" tablosunda yer alan ilgili cümleyi tekrarlayın.

Sistem sesinizi kaydeder ve sonraki komutun kaydına geçer. Tüm cümleler kaydedilinceye kadar işleme devam edin.

### NOT

- En son söylenen ses alıştırma komutunu tekrarlamak için, SPEECH düğmesine basın ve bırakın.
- İşlem sırasında herhangi bir zamanda HANG-UP düğmesine basarsanız, sistemden bip sesi gelir ve konuşmacı kayıt işlemi sonlanır.

6. Tüm kayıt komutları okunduktan sonra sesli rehber "Speaker enrollment is complete" (Konuşmacı kaydı tamamlandı) açıklamasını yapar. Sistem daha sonra konuşmacı kayıt işlemini sona erdirir ve ana menüye döner.

### NOT

- Konuşmacı kayıt işlemi tamamlandığında ses modeli otomatik olarak açılır.
- Bu modda "Help" (Yardım) ve "Cancel" (İptal) komutları kullanılamaz.

## Ses modelinin devreye sokulması ve devre dışı bırakılması ve yeniden alıştırma

E00727600096

Konuşmacı kayıt fonksiyonuyla kaydedilen bir ses modelini istediğiniz zaman açabilir veya kapatabilirsiniz.

Ayrıca yeniden alıştırma da uygulayabilirsiniz.

Bu işlemleri gerçekleştirmek için aşağıdaki yöntemi uygulayın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Voice training" (Ses deneme) sesli komutunu verin.
3. Bir konuşmacı kayıt işlemini bir kez tamamlayınca, sesli rehber "Kayıt işlemi devrede. Devre dışı bırakmak veya yeniden alıştırmak ister misiniz?" ya da "Kayıt işlemi devre dışı. Devreye almak veya yeniden alıştırmak ister misiniz?" sorusunu sorar.
4. Kayıt "devreye sokulunca" ses modeli devreye girer; kayıt "devre dışı" bırakılınca ses modeli kapanır. İhtiyaçlarınıza uyan komutu söyleyin.  
Konuşmacı kayıt işlemini başlatmak ve yeni bir ses modeli oluşturmak için "Retrain" (Yeniden alıştırma) komutunu verin. (Sayfa 7-57'daki "Konuşmacı kaydı" konusuna bakın.)

## Bluetooth® 2.0 arayüzü ile Bluetooth® cihazı bağlantısı

E00760601865

Bluetooth® 2.0 arayüzünü kullanarak eller-serbest arama yapmanız/almanız veya müzik dinleyebilmemiz için öncelikle Bluetooth® cihazı ile Bluetooth® 2.0 arayüzünü eşleştirmeniz gerekir.

### NOT

- Eşleştirme sadece cihaz ilk defa kullanıldığında gerekir. Cihaz Bluetooth® 2.0 arayüzü ile bir kez eşleştirildiğinde, sonrasında tüm ihtiyacınız olan aracın içerisine cihazı getirmektedir; cihaz Bluetooth® 2.0 arayüzüne otomatik olarak bağlanacaktır (cihaz tarafından destekleniyorsa). Bağlantı için cihazın Bluetooth® işlevi devrede olmalıdır.

7'ye kadar Bluetooth® cihazı Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlanabilir.

Araçtaki eşleştirilmiş Bluetooth® cihazı sayısı birden fazla ise, en son bağlanan cep telefonu veya müzik çalar otomatik olarak Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlanır.

Bağlanılacak Bluetooth® cihazını değiştirmeniz de mümkündür.

## Eşleştirmek için

Bir Bluetooth® cihazı ile Bluetooth® 2.0 arayüzünü eşleştirmek için aşağıdaki 2 yöntemden birini kullanın (Tip 1 veya Tip 2).

### ■ Eşleştirme işlemi - Tip 1\*

1. Aracınızı güvenli bir yerde durdurun, vites kolunu "N" (Boş Vites) konumuna (M/T) veya otomatik vites kolunu "P" (PARK) konumuna (CVT) alın ve el frenini uygulayın.

### NOT

- Herhangi bir Bluetooth® cihazını Bluetooth® 2.0 arayüzü ile araç park edilmedikçe eşleştiremezsiniz. Bluetooth® cihazı ile Bluetooth® 2.0 arayüzünü eşleştirmeden önce aracı uygun bir yere park edin.

2. SPEECH düğmesine basın.
3. "Setup" (Ayarlar) sesli komutunu verin.
4. "Pairing options" (Eşleştirme seçenekleri) komutunu verin.
5. Sesli rehber "Select one of the following: pair, edit, delete, or list" (Şunlardan birini seçin: eşleştir, düzenle, sil veya listele) diyecektir. "Pair" (Eşleştir) deyin.

**NOT**

- Daha önce toplam 7 cihaz eşleştirilmişse, sesli rehber “Maximum devices paired” (Maksimum sayıda cihaz eşleştirildi) diyecek ve sistem eşleştirme işlemini sonlandıracaktır. Yeni bir cihaz kaydetmek için, cihazlardan birini silin ve eşleştirme işlemini tekrarlayın.  
("Cihaz seçme : Cihaz silme" konusuna bakın; sayfa 7-61.)

6. Sesli rehber “Please say a 4-digit pairing code” (Lütfen 4 haneli bir eşleştirme kodu söyleyin) diyecektir. 4 haneli bir sayı söyleyin.

Doğrulama fonksiyonu devredeyken, sistem söylenen sayının kabul edilebilir olduğunu doğrular. “Yes” (Evet) deyin. Eşleştirme kodu seçimine dönmek için “No” (Hayır) deyin.

**NOT**

- Bazı Bluetooth® cihazları özel bir eşleştirme kodu gerektirir. Eşleştirme kodu gereklilikleri için lütfen cihazın kullanım kılavuzuna bakın.

**NOT**

- Burada girilen eşleştirme kodu sadece Bluetooth® bağlantısının onayı için kullanılır. Kullanıcı tarafından belirlenebilen 4 haneli bir sayıdır. Eşleştirme işlemi sırasında eşleştirme kodunun Bluetooth® cihazına girilmesi gerekeceğinden, bu kodu kesinlikle unutmayın. Bluetooth® cihazının bağlantı ayarlarına bağlı olarak, Bluetooth® cihazını Bluetooth® 2.0 arayüzüne her bağlamak istediğinizde bu kodu girmeniz gerekebilir. Varsayılan bağlantı ayarları için cihazın kullanım talimatlarına bakın.

7. Sesli rehber “Start pairing procedure on the device” diyecektir. See the device manual for instructions” (Cihaz üzerinde eşleştirme işlemini başlatın. Talimatlar için cihazın kullanım kılavuzuna bakın) diyecektir. Bluetooth® cihazına 6. adımda kaydetmiş olduğunuz 4 haneli sayıyı girin.

**NOT**

- Bluetooth® arayüzüne bağlanan cihaza bağlı olarak, Bluetooth® cihazını Bluetooth® 2.0 arayüzü ile eşleştirmek birkaç dakika sürebilir.

**NOT**

- Bluetooth® 2.0 arayüzü Bluetooth® cihazını tanıamazsa, sesli rehber “Pairing has timed out” (Eşleştirme işlemi zaman aşımına uğradı) der ve eşleştirme işlemi iptal edilir.
- Yanlış sayı girerseniz sesli rehber “Pairing failed” (Eşleştirme başarısız) diyecek ve eşleştirme işlemi iptal edilecektir. Sayının doğruluğunu kontrol edin ve eşleştirmeyi tekrar deneyin.

8. Sesli rehber “Please say the name of the device after the beep” (Lütfen bip sesinden sonra cihazın adını söyleyin) diyecektir. Bluetooth® cihazı için istediğiniz adı atayabilirsiniz ve bir cihaz kimliği olarak kullanabilirsiniz. Bip sesinden sonra kaydetmek istediğiniz adı söyleyin.

**NOT**

- Doğrulama fonksiyonu devredeyken, söylemiş olduğunuz cihaz adını tekrarladıktan sonra sesli rehber “Is this correct?” (Bu doğru mu?) diye soracaktır. “Yes” (Evet) deyin. Cihaz adını değiştirmek için “No” (Hayır) deyin ve cihaz adını yeniden söyleyin.

9. Sesli rehber “Pairing complete” (Eşleştirme tamamlandı) diyecek ve eşleştirme işlemi sonlanacaktır.

## ■ Eşleştirme işlemi - Tip 2\*

1. Aracınızı güvenli bir yerde durdurun, vites kolunu “N” (Boş Vites) konumuna (M/T) veya otomatik vites kolunu “P” (PARK) konumuna (CVT) alın ve el frenini uygulayın.

### NOT

- Herhangi bir Bluetooth® cihazını Bluetooth® 2.0 arayüzü ile araç park edilmedikçe eşleştiremezsiniz. Bluetooth® cihazı ile Bluetooth® 2.0 arayüzünü eşleştirmeden önce aracı uygun bir yere park edin.

2. SPEECH düğmesine basın.

3. “Pair Device” (Cihazı Eşleştir) komutunu verin.

### NOT

- Aşağıdaki işlem (① ila ③) “Pair Device” (Cihazı Eşleştir) yerine de kullanılabilir. Dilerseniz bu 3. adımı, aşağıdaki işlemlerle değiştirebilirsiniz.
  - ① “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
  - ② “Pairing options” (Eşleştirme seçenekleri) komutunu verin.
  - ③ Sesli rehber "Select one of the following: pair, edit, delete, list or set code." (Şunlardan birini seçin: eşleştir, düzenle, sil, listele veya kod gir) diyecektir. “Pair” (Eşleştir) deyin.

### NOT

- Daha önce toplam 7 cihaz eşleştirilmişse, sesli rehber “Maximum devices paired” (Maksimum sayıda cihaz eşleştirildi) diyecek ve sistem eşleştirme işlemi sonlandıracaktır. Yeni bir cihaz kaydetmek için, cihazlardan birini silin ve eşleştirme işlemi tekrarlayın. (“Cihaz seçme : Cihaz silme” konusuna bakın; sayfa 7-61.)

4. Sesli rehber “Start pairing procedure on the device” diyecektir. See the device manual for instructions” (Talimatlar için cihazın kullanım kılavuzuna bakın) ve daha sonra “The pairing code is pairing code.” (Burada girilen eşleştirme kodu eşleştirme kodudur) diyecektir.

### NOT

- Bazı Bluetooth® cihazları özel bir eşleştirme kodu gerektirir. Eşleştirme kodu gereklilikleri için lütfen cihazın kullanım kılavuzuna bakın ve eşleştirme kodunu ayarlamak için 7-61. sayfada yer alan "Cihazınız özel bir eşleştirme kodu gerektiriyorsa" başlıklı bir sonraki bölümü okuyun.
- Burada girilen eşleştirme kodu sadece Bluetooth® bağlantısının onayı için kullanılır. Bluetooth® cihazının bağlantı ayarlarına bağlı olarak, Bluetooth® cihazını Bluetooth® 2.0 arayüzüne her bağlamak istediğinizde bu kodu girmeniz gerekebilir.

5. Bluetooth® cihazına 4. adımda okunan 4 haneli sayıyı girin.

### NOT

- Bluetooth® arayüzüne bağlanan cihaza bağlı olarak, Bluetooth® cihazını Bluetooth® 2.0 arayüzü ile eşleştirmek birkaç dakika sürebilir.
- Bluetooth® 2.0 arayüzü Bluetooth® cihazını tanımazsa, sesli rehber “Pairing has timed out” (Eşleştirme işlemi zaman aşımına uğradı) der ve eşleştirme işlemi iptal edilir. Eşleştirmekte olduğunuz cihazın Bluetooth® fonksiyonunu desteklediğinden emin olun ve yeniden eşleştirmeyi deneyin.
- Yanlış sayı girerseniz sesli rehber “Pairing failed” (Eşleştirme başarısız) diyecek ve eşleştirme işlemi iptal edilecektir. Sayının doğruluğunu kontrol edin ve eşleştirmeyi tekrar deneyin.

6. Sesli rehber “Please say the name of the device after the beep” (Lütfen bip sesinden sonra cihazın adını söyleyin) diyecektir. Bluetooth® cihazı için istediğiniz adı atayabilirsiniz ve bir cihaz kimliği olarak kullanabilirsiniz. Bip sesinden sonra kaydetmek istediğiniz adı söyleyin.



**NOT**

- Doğrulama fonksiyonu devreyken, söylemiş olduğunuz cihaz adını tekrarladıktan sonra sesli rehber “Is this correct?” (Bu doğru mu?) diye soracaktır. “Yes” (Evet) deyin. Cihaz adını değiştirmek için ”No” (Hayır) deyin ve cihaz adını yeniden söyleyin.

7. Sesli rehber “Pairing Complete” (Eşleşme Tamamlandı) diyecektir. “Would you like to import the contacts from your mobile device now?” (Cep telefonunuzdaki kişileri şimdi içeri aktarmak istiyor musunuz?) diyecektir. Yanıtınız “Evet” olursa, sesli rehber “Please wait while the contacts are imported. Eşleştirme işlemini iptal etmek için “Hayır” deyin.

**Cihazınız özel bir eşleştirme kodu gerektiriyorsa**

Cihazınız özel bir eşleştirme kodu gerektiriyorsa, eşleştirme kodunu ayarlamamız gerekir. Aşağıdaki işlemleri izleyin.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Pairing options” (Eşleştirme seçenekleri) komutunu verin.

4. “Set Code” (Kodu Ayarla) komutunu verin.
5. Sesli rehber “Do you want the pairing code to be random or fixed?” (Eşleştirme kodunun rastgele seçilmesini mi sabit olmasını mı isterseniz?) diye soracaktır. “Fixed” (Sabit) deyin.
6. Sesli rehber “Please say a 4-digit pairing code” (Lütfen 4 haneli bir eşleştirme kodu söyleyin) diyecektir. 4 haneli bir sayı söyleyin.
7. Sesli rehber “Pairing code set to pairing code” (Eşleştirme kodu eşleştirme koduna ayarlanmıştır) diyecektir.
8. Sesli rehber “Do you want to pair a device now?” (Şimdi yeni bir cihaz eşleştirmek ister misiniz?) diye soracaktır. “Evet” diye yanıtladığınızda, sistem eşleştirme sürecindeki 3. Adıma geçecektir. “Eşleştirme işlemi- Tip 2” bölümünü inceleyin.

**Cihaz seçme**

E00760700104

Araçtaki eşleştirilmiş Bluetooth® cihazı sayısı birden fazla ise, en son bağlanan cep telefonu veya müzik çalar otomatik olarak Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlanır. Eşleştirilmiş başka bir cep telefonu veya müzik çalara aşağıdaki ayar değiştirme prosedürlerini izleyerek bağlanabilirsiniz.

**Cep telefonu seçmek için**

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Select phone” (Telefon seç) komutunu verin.
4. Sesli rehber “Please say” (Lütfen söyleyin) dedikten sonra, cep telefonlarının numaraları ve ilgili cep telefonlarının cihaz adları en son bağlanan cep telefonundan başlanarak sırayla okunacaktır. Bağlanmak istediğiniz cep telefonunun numarasını söyleyin. “No” (Hayır) dedığınızda sesli rehber “Please say” (Lütfen söyleyin) diyecektir. Bağlanmak istediğiniz telefonun numarasını söyleyin.

**NOT**

- Sistem tarafından ilgili cep telefonlarının cihaz adlarının ve eşleşen numaraların tümünün okunmasını beklemeden de SPEECH düğmesine basarak ve numarayı söyleyerek bir telefona her zaman bağlanabilirsiniz.

5. Seçilen telefon Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlanacaktır. Sesli rehber “<cihaz adı> selected” (<cihaz adı> seçildi) diyecek ve ardından sistem ana menüye dönecektir.

### Müzik çalar seçmek için

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Setup" (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. "Select music player" (Müzik çalar seç) komutunu verin.
4. Sesli rehber "Please say" (Lütfen söyleyin) dedikten sonra, müzik çalarların numaraları ve ilgili müzik çalarların cihaz adları en son bağlanan müzik çalardan başlanarak sırayla okunacaktır. Bağlanmak istediğiniz müzik çaların numarasını söyleyin. Doğrulama fonksiyonu devredeyken, sistem bağlanmak istediğiniz müzik çaların doğru olup olmadığını size tekrar sorar. Devam etmek için "Yes" (Evet) deyin ve müzik çalara bağlanın. "No" (Hayır) dediğinizde sesli rehber "Please say" (Lütfen söyleyin) diyecektir. Bağlanmak istediğiniz müzik çaların numarasını söyleyin.

### NOT

- Sistem tarafından ilgili müzik çalarların cihaz adlarının ve eşleşen numaraların tümünün okunmasını beklemeden de SPEECH düğmesine basarak ve numarayı söyleyerek bir müzik çalara her zaman bağlanabilirsiniz.

5. Seçilen müzik çalar Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlanacaktır.

Sesli rehber "<cihaz adı> selected" (<cihaz adı> seçildi) diyecek ve ardından sistem ana menüye dönecektir.

### Cihaz silme

Eşleştirilmiş bir Bluetooth® cihazını Bluetooth® 2.0 arayüzünden silmek için aşağıdaki prosedürü izleyin.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Setup" (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. "Pairing options" (Eşleştirme seçenekleri) komutunu verin.
4. Sesli rehber "Select one of the following: pair, edit, delete, or list" (Şunlardan birini seçin: eşleştir, düzenle, sil veya listele) diyecektir. "Delete" (Sil) deyin.
5. Sesli rehber "Please say" (Lütfen söyleyin) dedikten sonra, cihazların numaraları ve ilgili cihaz adları en son bağlanan cihazdan başlanarak sırayla okunacaktır. Tüm eşleştirilmiş cihazların okunması tamamlandıktan sonra, sesli rehber "or all" (veya tümü) der.
6. Doğrulama amacıyla, sesli rehber "Deleting device tag number"(cihaz adı numarası silinecek). "Is this correct?" (Bu doğru mu?) veya "Deleting all devices" (Tüm cihazlar silinecek) Is this correct?" (Bu doğru mu?) der.

Telefonu (telefonları) silmek için "Evet" (Yes) deyin.

"No" (Hayır) dersanız, sistem 4. adıma döner.

7. Sesli rehber "Deleted" (Silindi) diyecek ve sonrasında system cihaz silme işlemini sonlandıracaktır.

### NOT

- Cihaz silme işlemi herhangi bir sebeple başarısız olursa, sesli rehber "Delete failed" (Silinemedi) diyecek ve sistem cihaz silme işlemini iptal edecektir.

## Eşleşen bir Bluetooth® cihazını kontrol etme

E00760800017

Eşleşen bir Bluetooth® cihazını aşağıdaki adımları izleyerek kontrol edebilirsiniz.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Setup" (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. "Pairing options" (Eşleştirme seçenekleri) komutunu verin.
4. Sesli rehber "Select one of the following: pair, edit, delete, or list" (Şunlardan birini seçin: eşleştir, düzenle, sil veya listele) diyecektir. "List" (Liste) deyin.
5. Sesli rehber ilgili cihazların cihaz adlarını en son bağlanmış olan Bluetooth® cihazından başlayarak sırayla okuyacaktır.

6. Tüm eşleşen Bluetooth® cihaz adları okunduktan sonra, sesli rehber “End of list, would you like to start from the beginning?” (Liste bitti, listeyi tekrar dinlemek ister misiniz?) sorusunu soracaktır. Listeyi tekrar baştan dinlemek için “Yes” (Evet) cevabını verin.

İşlem tamamlandıktan sonra ana menüye dönmek için "No" (Hayır) deyin.

### NOT

- Liste okunurken SPEECH düğmesine basıp bırakır ve ardından “Continue” (Devam) veya “Previous” (Önceki) dersiniz, sistem ilerler veya listeyi başa sarar. Sıradaki en yüksek numaralı cihaza gitmek için “Continue” (Devam) veya önceki numaraya sahip telefona dönmek için “Previous” (Önceki) deyin.
- Liste okunurken SPEECH düğmesine basıp bırakarak ve ardından “Edit” (Düzeltilir) diyerek, cihaz adını değiştirebilirsiniz.
- Liste okunurken SPEECH düğmesine basıp bırakarak ve ardından “Select phone” (Telefon seç) diyerek, bağlanacak telefonu değiştirebilirsiniz.
- Liste okunurken SPEECH düğmesine basıp bırakarak ve ardından “Select music player” (Müzik çalar seç) diyerek, bağlanacak müzik çaları değiştirebilirsiniz.

## Cihaz adı değiştirme

E00760900018

Eşleşen bir cep telefonunun veya müzik çalarının adını değiştirebilirsiniz.

Cihaz adı değiştirmek için aşağıdaki adımları izleyin.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Pairing options” (Eşleştirme seçenekleri) komutunu verin.
4. Sesli rehber "Select one of the following: pair, edit, delete, or list" (Şunlardan birini seçin: eşleştir, düzenle, sil veya listele) diyecektir. “Edit” (Düzenle) deyin.
5. Sesli rehber “Please say” (Lütfen söyleyin) diyecek ve ardından Bluetooth® cihazların numaraları ve ilgili cihaz adları en son bağlanan Bluetooth® cihazdan başlanarak sırayla okunacaktır. Tüm eşleşen cihaz adları okunduktan sonra sistem “Which device, please?” (Hangi cihaz, lütfen seçiminizi yapın) diyecektir. Değiştirmek istediğiniz cihaz adını söyleyin.

### NOT

- Liste okunurken SPEECH düğmesine basıp bırakabilir ve ardından değiştirmek istediğiniz cihaz adını hemen söyleyebilirsiniz.

6. Sesli rehber “New name, please” (Yeni ad lütfen) diyecektir. Yeni cihaz adı olarak kaydetmek istediğiniz adı söyleyin.

Doğrulama fonksiyonu devrede ise, sistem “<Yeni cihaz adı>. Is this correct?” (Bu doğru mu?) der. “Yes” (Evet) deyin. “No” (Hayır) diyebilir ve ardından kaydetmek istediğiniz yeni bir cihaz adını tekrar söyleyebilirsiniz.

7. Cihaz adı değiştirilir.

Değiştirme işlemi tamamlandığında sesli rehber “New name saved” (Yeni ad kaydedildi) diyecek ve ardından sistem ana menüye dönecektir.

## Bluetooth üzerinden bağlı bir müzik çaların kullanımı®

E00761001563

Bluetooth® üzerinden bağlı bir müzik çaların kullanımı için sayfa 7-42'teki "Bluetooth Audio Dinleme" konusuna bakın. Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS), Akıllı Telefon Bağlantısı Ses Sistemi Ekranı veya SES SİSTEMİ EKRANI donanımlı araçlarda, ayrı kullanım kılavuzuna bakın.

## Eller-serbest modunda arama yapma ve gelen aramayı yanıtlama

E00761100059

Bluetooth® uyumlu bir cep telefonunu Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlayarak eller-serbest arama yapabilir veya alabilirsiniz.

Arama yapma S.7-64

Gönderme fonksiyonu S.7-65

Gelen aramayı yanıtlama S.7-66

Sessiz fonksiyonu S.7-66

Eller serbest modu ile özel mod arasında geçiş S.7-66

### NOT

- Arama yapma veya gelen aramayı yanıtlama işlemleri doğrudan cep telefonundan yapıldığında, eller-serbest modunda arama yapma işlevi gerektiği gibi çalışmayabilir.

## Arama yapma

E00761200148

Bluetooth® 2.0 arayüzünü kullanarak 3 şekilde arama yapabilirsiniz:

Telefon numarasını söyleyerek arama yapma, Bluetooth® 2.0 arayüzündeki telefon rehberini kullanarak arama yapma ve numarayı yeniden tuşlayarak arama yapma.

7-64 Keyifli sürüş için

### Telefon numarasını kullanarak arama yapma

Telefon numarasını söyleyerek arama yapabilirsiniz.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Dial” (Numarayı çevir) deyin.
3. Sesli rehber “Number please” (Numara lütfen) dedikten sonra telefon numarasını söyleyin.
4. Sesli rehber “Dialing <number recognized>” (Tanınan numara aranıyor) diyecektir.

Bunun ardından Bluetooth® 2.0 arayüzü aramayı gerçekleştirir.

Doğrulama fonksiyonu devredeyse, sistem telefon numarasını tekrar doğrular. Bu numarayla işleme devam etmek için “Yes” (Evet) deyin.

Telefon numarasını değiştirmek için “No” (Hayır) deyin. Sistem “Number please” (Numara lütfen) diyecektir; telefon numarasını tekrar söyleyin.

### NOT

- İngilizcede sistem “0” rakamı için hem “zero” kelimesini hem de “o” harfini tanır.
- Bluetooth® 2.0 arayüzü rakamları (0 - 9) ve karakterleri (+, # ve \*) kabul eder.
- Desteklenen maksimum telefon numarası uzunluğu aşağıdaki gibidir:

### NOT

- Uluslararası telefon kodu: + ve telefon numaraları (18 rakama kadar).
- Uluslararası telefon numarası hariç: telefon numaraları (19 rakama kadar).

### Telefon rehberini kullanarak arama yapma

Araç telefon rehberini veya Bluetooth® 2.0 arayüzündeki telefon rehberini kullanarak arama yapabilirsiniz.

Telefon rehberleri hakkında ayrıntılı bilgi için, sayfa 7-66'deki "Telefon rehberi fonksiyonu" konusuna bakın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Call” (Arama yap) deyin.

### NOT

- Araç telefon rehberi veya mobil telefon rehberi boşken “Call” (Arama yap) komutunu verirseniz, sesli rehber “The vehicle phone book is empty” diyecektir. Would you like to add a new entry now?” (Araç telefon rehberi boş. Şimdi yeni girdi eklemek ister misiniz?) diyecektir. “No” (Hayır) dersiniz sistem ana menüye döner.

3. Sesli rehber “Name please” (Ad lütfen) dedikten sonra, telefon rehberinde kayıtlı olan ve aramak istediğiniz kişinin adını söyleyin.

4. Sadece 1 eşleşme varsa, sistem 5. Adıma geçer.

İki veya daha fazla eşleşme varsa, sesli rehber “More than one match was found, would you like to call geri gelen ad” (Birden fazla eşleşme bulundu, geri gelen adı aramak ister misiniz?) diyecektir. Bu kişi aramak istediğiniz kişi ise, “Yes” (Evet) deyin.

“No” (Hayır) derseniz, bir sonraki eşleşen kişinin adı sesli rehber tarafından söylenecektir.

### NOT

- Sistem tarafından okunan tüm adlara “No” (Hayır) derseniz, sesli rehber “Name not found, returning to main menu” (Ad bulunamadı, ana menüye dönülüyor) diyecek ve sistem ana menüye dönecektir.

5. Söylediğiniz ada kayıtlı sadece 1 telefon numarası varsa, sesli rehber 6. adıma geçer.

Söylediğiniz isimle eşleşen 2 veya daha fazla telefon numarası kaydı varsa, sesli rehber “Would you like to call isim - [home], [work], [mobile] or [other]?” diyerek hangi numara kaydını aramak istediğinizi sorar. Aranılacak kişinin konumunu seçin.

### NOT

- Araç telefon rehberinde seçtiğiniz isimle eşleşen veri mevcut, ancak seçilen konumda hiçbir telefon numarası kayıtlı değilse, sesli rehber “{home/work/ mobile/other} not found for name” diyecek ve ardından “Would you like to add location or try again?” (Konum eklemek veya tekrar denemek istiyor musunuz?) sorusunu soracaktır. “Try again” (Tekrar dene) derseniz, sistem 3. adıma döner.
- Mobil telefon rehberinde seçtiğiniz isimle eşleşen veri mevcut, ancak seçilen konumda hiçbir telefon numarası kayıtlı değilse, sesli rehber “{home/work/ mobile/other} not found for isim” diyecek ve ardından “Would you like to try again?” (Tekrar denemek ister misiniz?) sorusunu soracaktır. “Yes” (Evet) derseniz, sistem 3. adıma döner. “No” (Hayır) derseniz, arama iptal edilir. 1. adımdan tekrar başlanması gerekir.

6. Sesli rehber “Calling <ad> lokasyon” (arama yapılıyor) diyecek ve ardından sistem ilgili telefon numarası arayacaktır.

### NOT

- Doğrulama fonksiyonu devrede ise, sistem alıcıya ait adın ve konumun doğru olup olmadığını kontrol eder. Ad doğru ise, “Yes” (Evet) deyin. Adı veya konumu değiştirmek için, “No” (Hayır) deyin. Sistem 3. adıma dönecektir.

### Tekrar arama

Eşleştirilmiş cep telefonundan yapılmış arama kaydına göre en son aranan numarayı tekrar arayabilirsiniz.

Tekrar aramak için aşağıdaki adımları izleyin.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Redial” (Tekrar ara) deyin.

### Send (Gönder) fonksiyonu

E00761300035

Bir arama sırasında SPEECH düğmesine basarak ses tanıma moduna girin ve ardından DTMF tonlarını oluşturmak için “numaralar SEND” (numaraları gönder) deyin.

Örneğin, otomatik sisteme bir tepki olarak bu arama sırasında bir telefon tuşuna basılmasını taklit etmeye ihtiyacınız olursa, SPEECH düğmesine basın ve “1 2 3 4 pound send” deyin; “Send“ dediğinizde cep telefonunuza 1234# gönderilir.

## Gelen aramayı yanıtlama

E00761600054

Kontakt anahtarı veya çalışma modu ACC veya ON konumundayken gelen bir arama olduğunda, ses sistemi (başlangıçta kapalı olsa dahi) otomatik olarak açılır ve gelen aramaya geçilir.

Sesli rehberin gelen arama bildirimini ön yolcu koltuğu hoparlöründen verilir.

Gelen arama olduğunda CD çalar veya radyo çalışırsa, ses sistemi CD çalardan veya radyodan gelen sesi keser ve sadece gelen arama duyulur.

Gelen aramayı yanıtlamak için direksiyon simidindeki PICK-UP düğmesine basın.

Telefon görüşmesi bittiğinde ses sistemi önceki durumuna döner.

## Mute (Sessiz) fonksiyonu

E00760300041

Konuşma sırasında araç mikrofonunu istediğiniz zaman sessiz hale getirebilirsiniz.

Konuşma sırasında SPEECH düğmesine basıp, ardından "Mute" (Sessiz) dediğinizde Sessiz fonksiyonu devreye girer ve mikrofon sessiz hale getirilir.

Aynı şekilde "Mute off" (Sessiz kapalı) dediğinizde ise Sessiz fonksiyonu devre dışı bırakılır ve mikrofon normale döner.

## Eller serbest modu ile özel mod arasında geçiş

E00761400036

Bluetooth® 2.0 arayüzü eller-serbest moduna (eller-serbest aramalar) ve özel moda (cep telefonuyla aramalar) ayarlanabilir.

Eller-serbest modunda arama sırasında SPEECH düğmesine basıp ardından "Transfer call" (Aramayı aktar) dediğinizde, eller-serbest modu durdurulur ve özel modda konuşabilirsiniz.

## Phonebook (Telefon rehberi) fonksiyonu

E00763700017

Bluetooth® 2.0 arayüzünde cep telefonunda kayıtlı telefon rehberinden farklı olan 2 tip ayrı telefon rehberi bulunur. Bunlar araç telefon rehberi ve mobil telefon rehberidir.

Bu telefon rehberleri, telefon numaralarını kaydetmek ve istenilen numaralara ses tanıma fonksiyonu aracılığıyla arama yapmak için kullanılır.

### NOT

- Akü kablosunun sökülmesi telefon rehberinde kayıtlı bilgilerin silinmesine neden olmaz.

## Araç telefon rehberi

E00763801262

Ses tanıma fonksiyonu ile arama yaparken bu telefon rehberi kullanılır.

Araç telefon rehberine her dil için en fazla 32 ad kaydedilebilir.

Ayrıca her girişte ev, iş, mobil ve diğer kategorilerinden oluşan 4 konum vardır. Her konum için bir telefon numarası kaydedebilirsiniz.

İstedığınız ismi araç telefon rehberine kaydedilmiş herhangi bir telefon rehberi girdisi olarak kaydedebilirsiniz.

İsimler ve telefon numaraları sonradan değiştirilebilir.

Araç telefon rehberi, eşleşen tüm cep telefonları ile kullanılabilir.

### ■ Araç telefon rehberine telefon numarası kaydetmek için

Araç telefon rehberine 2 yöntemle telefon numarası kaydedebilirsiniz: Telefon numarasını söyleyerek ve cep telefonunun rehberinden 1 kaydı seçip aktararak.

## ■ Telefon numarasını söyleyerek kaydetme

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Phonebook" (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.
3. Sesli rehber "Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact" "New entry" (Yeni giriş) deyin.
4. Sesli rehber "Name please" (İsim lütfen) diyecektir. Kaydedilmesini istediğiniz ismi söyleyin.

### NOT

- Telefon rehberine zaten maksimum giriş yapıldıysa, sesli rehber "The phone book is full" diyecektir. Would you like to delete a name?" (Telefon rehberi dolu. Bir isim silmek ister misiniz?) diyecektir. Kayıtlı bir ismi silmek isterseniz "Yes" (Evet) deyin. "No" (Hayır) derseniz sistem ana menüye döner.

5. İsim kaydedildiğinde, sesli rehber "home, work, mobile or other?" (ev, iş, mobil veya diğer?) sorusunu sorar. Numaranın kaydedilmesini istediğiniz konumu söyleyin.

### NOT

- Doğrulama fonksiyonu devrede ise, sistem "Konum. Is this correct?" (Bu doğru mu?) der. "Yes" (Evet) deyin. Seçilen konum için bir telefon numarası kaydedilmişse, sesli rehber "The current number is telefon numarası, number please" (Mevcut numara telefon numarası, numara lütfen) diyecektir. Telefon numarasını değiştirmek istemiyorsanız "cancel" (iptal) deyin ya da kayıtlı tutmak için orijinal numarayı söyleyin.

6. Sesli rehber "Number please" (Numara lütfen) diyecektir. Kaydedilmesi için telefon numarasını söyleyin.

### NOT

- İngilizcede sistem "0" rakamı için hem "zero" kelimesini hem de "o" harfini tanıır.

7. Sesli rehber okuduğunuz numarayı tekrarlayacak ve ardından kaydedecektir. Telefon numarası kaydedilince sesli rehber "Number saved" diyecektir. Would you like to add another number for this entry?" (Numara kaydedildi. Bu giriş için başka numara eklemek ister misiniz?) diye sorar.

Mevcut girişin yeni bir konumuna başka bir telefon numarası eklemek için "Yes" (Evet) deyin. Sistem 5. adımdaki konum seçme işlemine döner. Kayıt işlemini bitirmek ve ana menüye dönmek için "No" (Hayır) deyin.

### NOT

- Doğrulama fonksiyonu devredeyken, söylemiş olduğunuz telefon numarasını tekrarladıktan sonra sesli rehber "Is this correct?" (Bu doğru mu?) diye soracaktır. "Yes" (Evet) deyin.

## ■ Cep telefonunun rehberinden kayıt seçme ve aktarma

Cep telefonunun rehberinden 1 kaydı seçip araç telefon rehberine kaydedebilirsiniz.

### NOT

- Araç park halinde değilse, kaydın taşınmasına izin verilmez. Kaydı taşımadan önce, aracı mutlaka güvenli bir yere park edin.
- Cep telefonunda Bluetooth® özelliği olsa dahi, cihazın uyumluluğuna bağlı olarak veri kısmen veya tamamen taşınmayabilir.
- Desteklenen maksimum telefon numarası uzunluğu 19 hanedir. 20 haneden daha uzun telefon numaralarının ilk 19 hanesi kaydedilir.

 **NOT**

- Telefon numarası 0 – 9 arası rakamlar ve \*, # veya +’dan başka karakterler de içeriyorsa, bu karakterler kayıt taşınmadan önce silinir.
- Cep telefonu bağlantı ayarları için, cep telefonuna yönelik talimatlara bakın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Phonebook” (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.
3. Sesli rehber “Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact” “Import contact” (Kişiyi al) deyin.
4. Sesli rehber “Would you like to import a single entry or all contacts?” (Tek bir kişiyi mi yoksa tüm kişileri mi almak istersiniz?) sorusunu soracaktır. “Single entry” (Tek kişi) deyin.  
Bluetooth® 2.0 arayüzü taşınan telefon rehberi verisini almaya hazırdır.

 **NOT**

- Telefon rehberine zaten maksimum giriş yapıldıysa, sesli rehber “The phone book is full” diyecektir. Would you like to delete a name?” (Telefon rehberi dolu. Bir isim silmek ister misiniz?) diyecektir. Kayıtlı bir ismi silmek isterseniz “Yes” (Evet) deyin. “No” (Hayır) dersanız sistem ana menüye döner.

5. Sesli rehber “Ready to receive a contact from the phone” dedikten sonra. Only a home, a work, and a mobile number can be imported” (Sistem telefonda bir kişi kaydı almaya hazır. Sadece bir ev, bir iş ve bir mobil numara alınabilir) dedikten sonra, Bluetooth® 2.0 arayüzü Bluetooth® uyumlu cep telefonundan gelen telefon rehberi verilerini alır.

6. Araç telefon rehberine kaydetmek istediğiniz rehber kaydının Bluetooth® 2.0 arayüzüne aktarılabilmesi için Bluetooth® uyumlu cep telefonunu gereken şekilde ayarlayın.

 **NOT**

- Bluetooth® 2.0 arayüzü Bluetooth® uyumlu bir cep telefonu algılayamazsa veya bağlantının kurulması çok uzun sürerse, “Import contact has timed out” (Kişi alma süresi doldu) diyecek ve ardından sistem kayıt işlemini iptal edecektir.
- HANG-UP düğmesine basarak veya SPEECH düğmesini basılı tutarak kayıt işlemini iptal edebilirsiniz.

7. Veri alımı tamamlandıktan sonra sesli rehber “Alım kaynağında kayıtlı telefon numaralarının toplam sayısı numbers have been imported” diyecektir. What name would you like to use for these numbers?” diyecektir.

Bu rehber kaydı için kullanılmasını istediğiniz ismi söyleyin.

 **NOT**

- Girilen isim rehberdeki başka bir kayıtlı aynı veya benzerse, bu isim kaydedilmez.

8. Sesli rehber “Adding name” (Ad ekleniyor) diyecektir.  
Doğrulama fonksiyonu devredeyse, sistem ismin doğru olup olmadığını sorar. “Yes” (Evet) deyin.  
“No” (Hayır) dersanız, sesli rehber “Name please” (İsim lütfen) diyecektir. Farklı bir isim kaydedin.
9. Sesli rehber “Numbers saved” (Numaralar kaydedildi) diyecektir.
10. Sesli rehber “Would you like to import another contact?” (Başka bir kişi almak istiyor musunuz?) diyecektir.  
“No” (Hayır) dersanız sistem ana menüye döner.

■ **Araç telefon rehberinde kayıtlı içeriği değiştirme**

E00739800024

Araç telefon rehberinde kayıtlı bir ismi veya telefon numarasını değiştirebilir veya silebilirsiniz.

Araç telefon rehberinde kayıtlı isimlerin listesini de dinleyebilirsiniz.



**NOT**

- Sistemde en az bir kaydın olması gerekir.

**◆ Telefon numarası düzeltme**

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Phonebook" (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.
3. Sesli rehber "Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact" diyecektir.
4. Sesli rehber "Please say the name of the entry you would like to edit, or say list names" (Lütfen düzeltmek istediğiniz girişe ait ismi söyleyin veya "list names" (Adları listele) deyin) diyecektir.

**NOT**

- "List names" (Adları listele) dediğinizde, telefon rehberinde kayıtlı isimler sırayla okunacaktır. "Araç telefon rehberi: Kayıtlı isimlerin listesini dinleme" konusuna bakın; sayfa 7-70.

5. Sesli rehber "Home, work, mobile or other?" sorusunu soracaktır. Değiştirmek veya eklemek istediğiniz telefon numarasını seçin ve kayıtlı olduğu konumu söyleyin.

Doğrulama fonksiyonu devredeyse, sistem hedef ismi ve konumunu tekrar kontrol eder. Düzeltme işlemine devam etmek istiyorsanız "Yes" (Evet) deyin.

"No" (Hayır) derseniz, sistem 3. adıma döner.

6. Sesli rehber "Number please" (Numara lütfen) diyecektir. Kaydetmek istediğiniz telefon numarasını söyleyin.

**NOT**

- Seçilen konumda bir telefon numarası zaten kayıtlı ise, sesli rehber "The current number is <current number> (Mevcut numara). New number, please" (Yeni numara lütfen) diyecektir. Mevcut numarayı değiştirmek için yeni bir telefon numarası söyleyin.

7. Sesli rehber telefon numarasını tekrar edecektir.

Doğrulama fonksiyonu devredeyse, sistem numaranın doğru olup olmadığını sorar. "Yes" (Evet) deyin.

"No" (Hayır) derseniz, sistem 3. Adıma döner.

8. Telefon numarası kaydedilince sesli rehber "Number saved" (Numara kaydedildi) diyecek ve ardından sistem ana menüye dönecektir.

**NOT**

- Bir telefon numarası bulunan bir konuma yeni bir telefon numarası kaydedilirse, sesli rehber "Number changed" (Numara değiştirildi) der ve ardından sistem ana menüye döner.

**◆ İsim düzeltme**

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Phonebook" (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.
3. Sesli rehber "Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact" diyecektir. "Edit name" (İsim düzenle) deyin.
4. Sesli rehber "Please say the name of the entry you would like to edit, or say list names" (Lütfen düzeltmek istediğiniz girişe ait ismi söyleyin veya "list names" (Adları listele) deyin) diyecektir. Düzeltmek istediğiniz ismi söyleyin.

**NOT**

- "List names" (Adları listele) dediğinizde, telefon rehberinde kayıtlı isimler sırayla okunur. "Araç telefon rehberi: Kayıtlı isimlerin listesini dinleme" konusuna bakın; sayfa 7-70.

5. Sesli rehber “Changing ad” (Ad düzeltiliyor) diyecektir.  
Doğrulama fonksiyonu devredeyse, sistem ismin doğru olup olmadığını kontrol eder. Bu bilgiye dayalı olarak düzeltme işlemine devam etmek istiyorsanız “Yes” (Evet) deyin.  
“No” (Hayır) dersanız, sistem 4. adıma döner.
6. Sesli rehber “Name please” (İsim lütfen) diyecektir. Kaydetmek istediğiniz yeni ismi söyleyin.
7. Kaydedilen isim değiştirilecektir.  
Değiştirme işlemi tamamlandığında sistemi ana menüye döner.

#### ◆ Kayıtlı isimlerin listesini dinleme

E00739900025

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Phonebook” (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.
3. Sesli rehber “Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact” (Şunlardan birini seçin: yeni giriş, numara değiştir, ad değiştir, adları listele, sil, tümünü sil veya kişileri içeri aktar) diyecektir. “List names” (Adları listele) deyin.
4. Bluetooth® 2.0 arayüzü telefon rehberindeki isimleri sırayla okuyacaktır.

5. Sesli rehber listeyi okumayı bitirince, “End of list, would you like to start from the beginning?” (Listenin sonu, baştan başlamak ister misiniz?) sorusunu sorar. Listeyi baştan itibaren tekrar kontrol etmek isterseniz “Yes” (Evet) deyin.  
İşlem tamamlanınca, önceki veya ana menüye dönmek için “No” (Hayır) deyin.

#### NOT

- Okunmakta olan bir ismi arayabilir, düzeltebilir veya silebilirsiniz.  
SPEECH düğmesine basın ve ardından ismi aramak için “Call” (Arama yap), düzeltmek için “Edit name” (İsmi düzelt) veya silmek için “Delete” (Sil) deyin.  
Sistem bip sesi verir ve ardından komutunuzu işleme koyar.
- Liste okunurken SPEECH düğmesine basarsanız ve ardından “Continue” (Devam) veya “Previous” (Önceki) dersanız, sistem ilerler veya listeyi başa sarar. Stradaki girişleri ilerlemek için “Continue” (Devam) veya önceki girişe dönmek için “Previous” (Önceki) deyin.

#### ◆ Telefon numarası silme

E00740000026

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Phonebook” (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.

3. Sesli rehber “Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact” (Şunlardan birini seçin: yeni giriş, numara değiştir, ad değiştir, adları listele, sil, tümünü sil veya kişileri içeri aktar) diyecektir. “Delete” (Sil) deyin.
4. Sesli rehber “Please say the name of the entry you would like to delete, or say list names” (Lütfen silmek istediğiniz girişe ait ismi söyleyin veya “list names” (adları listele) deyin) diyecektir. Silmek istediğiniz telefon numarasının kayıtlı olduğu rehber girişi adını söyleyin.

#### NOT

- “List names” (Adları listele) dediğinizde, telefon rehberinde kayıtlı isimler sırayla okunur. “Araç telefon rehberi: Kayıtlı isimlerin listesini dinleme” konusuna bakın; sayfa 7-70.

5. Seçilen rehber girişi için sadece bir telefon numarası kayıtlıysa, sesli rehber “Deleting isim konum” diyecektir.  
Seçilen rehber girişinde birden fazla telefon numarası kayıtlı ise, sesli rehber “Would you like to delete [home], [work], [mobile], [other], or all?” (Hangisini silmek istiyorsunuz; [ev], [iş], [mobil], [diğer] veya tümü?) sorusunu soracaktır.

Silmek istediğiniz konumu seçtiğinizde sesli rehber “Deleting <name> <location>” (isim konum siliniyor) diyecektir.

## NOT

- Tüm konumlardaki telefon numaralarını silmek için “All” (Tümü) deyin.

6. Sistem, silme işlemine devam etmek için, seçilen telefon numaralarını gerçekten silmek isteyip istemediğinizi sorar; “Yes” (Evet) deyin.  
“No” (Hayır) dersanız, sistem telefon numaralarını silme işlemini iptal eder ve 4. adıma döner.
7. Telefon numarası silme işlemi tamamlandığında sesli rehber “<isim> <konum> deleted” (İsim-konum silindi) diyecek ve ardından sistem ana menüye dönecektir. Tüm konular silinirse, sistem “isim and all locations deleted” diyecek ve ilgili isim rehberden silinecektir. İlgili girişin altında hala numaralar varsa, isim ilgili diğer numaraları korur.

## ■ Telefon rehberini silme

E00740100027

Araç telefon rehberinde kayıtlı tüm bilgileri silebilirsiniz.

1. SPEECH düğmesine basın.

2. “Phonebook” (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.
3. Sesli rehber “Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact” (Şunlardan birini seçin: yeni giriş, numara değiştir, ad değiştir, adları listele, sil, tümünü sil veya kişileri içeri aktar) diyecektir. “Erase all” (Tümünü sil) deyin.
4. Doğrulama amacıyla, sesli rehber “Are you sure you want to erase everything from your hands-free system phone book?” (Eller-serbest telefon rehberinizdeki tüm kayıtları silmek istiyor musunuz?) sorusunu soracaktır. “Yes” (Evet) deyin.  
Telefon rehberindeki tüm bilgileri silme işlemini iptal etmek ve ana menüye dönmek isterseniz “No” (Hayır) deyin.
5. Sesli rehber “You are about to delete everything from your hands-free system phone book. Do you want to continue?” (Eller-serbest telefon rehberinizdeki tüm kayıtları silmek üzeresiniz. Devam etmek istiyor musunuz?) diyecektir. Devam etmek için “Yes” (Evet) deyin.  
Telefon rehberindeki tüm bilgileri silme işlemini iptal etmek ve ana menüye dönmek isterseniz “No” (Hayır) deyin.

6. Sesli rehber “Please wait, erasing the handsfree system phone book” (Eller-serbest sistemin rehberi siliniyor, lütfen bekleyin) diyecek ve sistem rehberdeki tüm verileri silecektir.

Silme işlemi tamamlandığında, sesli rehber “Hands-free system phone book erased” (Eller-serbest sisteminin rehberi silindi) diyecek ve sistem ana menüye dönecektir.

## Mobil telefon rehberi

E00763900080

Cep telefonunun rehberinde kayıtlı tüm veriler toplu olarak mobil telefon rehberine taşınabilir ve kaydedilebilir. Her biri 1000 isim içeren 7 mobil telefon rehberi kaydedilebilir.

Bluetooth® 2.0 arayüzü, taşınan rehber girişlerinde kayıtlı isimleri otomatik olarak metinden sese dönüştürür ve isimler oluşturur.

## NOT

- Sadece bağlı bir cep telefonundan aktarılan mobil telefon rehberi bu cep telefonu ile kullanılabilir.

 **NOT**

- Mobil telefon rehberinde kayıtlı girişlerdeki isimleri ve telefon numaralarını değiştiremezsiniz. Ayrıca, belirli bir telefon rehberi kaydını seçip silemezsiniz. Yukarıda belirtilen öğelerden birini değiştirmek veya silmek için, cep telefonunun rehberinde ilgili bilgiyi değiştirmeniz ve rehberi yeniden taşımanız gerekir.

**Bir cihazın telefon rehberini alma**

Cep telefonunda kayıtlı rehberi mobil telefon rehberine taşımak için aşağıdaki adımları izleyin.

 **NOT**

- Taşıma işlemi araç park halindeyken gerçekleştirilmelidir. Kaydı taşımadan önce, aracı mutlaka güvenli bir yere park edin.
- Cep telefonunda kayıtlı olan telefon rehberi, mobil telefon rehberinde zaten kayıtlı olan rehberin üzerine kaydedilir.
- Cep telefonunda Bluetooth® özelliği olsa dahi, cihazın uyumluluğuna bağlı olarak veri kısmen veya tamamen taşınmayabilir.
- Sadece bir ev, iş ve bir mobil numara taşınabilir.
- Desteklenen maksimum telefon numarası uzunluğu 19 hanedir. 20 haneden daha uzun telefon numaralarının ilk 19 hanesi kaydedilir.

 **NOT**

- Telefon numarası 0 – 9 arası rakamlar ve \*, # veya +’dan başka karakterler de içeriyorsa, bu karakterler kayıt taşınmadan önce silinir.
- Cep telefonu bağlantı ayarları için, cep telefonuna yönelik talimatlara bakın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Phonebook” (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.
3. Sesli rehber “Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact” (Şunlardan birini seçin: yeni giriş, numara değiştir, ad değiştir, adları listele, sil, tümünü sil veya kişileri içeri aktar) diyecektir. “Import contact” (Kişiyi al) deyin.
4. Sesli rehber “Would you like to import a single entry or all contacts?” (Tek bir kişiyi mi yoksa tüm kişileri mi almak istersiniz?) sorusunu soracaktır. “All contacts” (Tüm kişiler) deyin.
5. Sesli rehber “Importing the contact list from the mobile phonebook” diyecektir. Bu işlem birkaç dakika sürebilir. Would you like to continue?” (Kişi listesi mobil telefon rehberinden alınıyor. Bu işlem birkaç dakika sürebilir. “No” (Hayır) derse- niz sistem ana menüye döner.

 **NOT**

- Taşıma işlemi taşınan rehberdeki kişi sayısına bağlı olarak biraz zaman alabilir.
- Bluetooth® 2.0 arayüzü Bluetooth® uyumlu cep telefonuna bağlanamazsa, sesli rehber “Unable to transfer contact list from phone” (Kişi listesi telefondan taşınmıyor) diyecek ve sistem ana menüye dönecektir.
- Veri taşıma işlemi sırasında HANG-UP düğmesine basmanız veya SPEECH düğmesini basılı tutmanız halinde, taşıma işlemi iptal edilir ve sistem ana menüye döner.
- Veri taşıma işlemi sırasında bir hata oluşması durumunda, tüm taşıma işlemi iptal edilecek, sesli rehber “Unable to complete the phone book import” (Rehber alma işlemi tamamlanamıyor) diyecek ve sistem ana menüye dönecektir.
- Telefon rehberinde hiç kayıt yoksa, sesli rehber “There are no contacts on the connected phone” (Bağlı telefonda kişi kaydı yok) diyecektir.

6. Taşıma işlemi tamamlandığında sesli rehber “Import complete” (Alım tamamlandı) diyecek ve ardından sistem ana menüye dönecektir.

## Kayıt komutları

E00732401480

Phrase	English	French	Spanish	Italian	German	Dutch	Portuguese	Russian
1	0123456789	0123456789	0123456789	0123456789	0123456789	0123456789	0123456789	0123456789
2	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212
3	Call	Appeler	Llamar	Chiama	Anrufen	Bellen	Ligar	Вызов
4	Dial	Composer	Marcar	Componi	Wählen	Nummer keuze	Marcar	Набор
5	Setup	Configurer	Configuración	Configura	Einrichtung	Setup	Configurar	Настройка
6	Cancel	Annuler	Cancelar	Annulla	Abbrechen	Annuleren	Cancelar	Отмена
7	Continue	Continuer	Continuar	Continua	Weiter	Doorgaan	Continuar	Продолжить
8	Help	Aide	Ayuda	Aiuto	Hilfe	Help	Ajuda	Справка

7

## USB giriş soketi\*

E00761901793

USB hafıza cihazı veya iPod içerisindeki ses dosyalarını çalmak için iPod\* veya USB hafıza cihazını USB giriş soketine bağlayabilirsiniz.

USB hafıza cihazı veya iPod bağlama ve bağlantı kesme işlemleri bu bölümde açıklanmıştır.

Müzik dosyalarının nasıl çalınacağı ile ilgili ayrıntılı bilgi için aşağıdaki kısma bakın:

“iPod dinleme” konusuna bakın; sayfa 7-34.

“USB Cihazındaki Ses Dosyalarını Dinleme” konusuna bakın; sayfa 7-36.

“Sesli komut vererek iPod/USB hafıza cihazından parçalar çalma” konusuna bakın; sayfa 7-39.

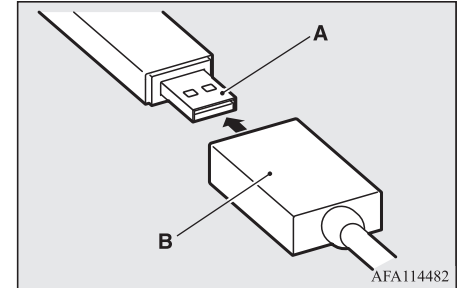
\*: “iPod”, ABD ve diğer ülkelerde Apple Inc. firmasının tescilli ticari markasıdır.

## USB bellek cihazının bağlanması

E00762001717

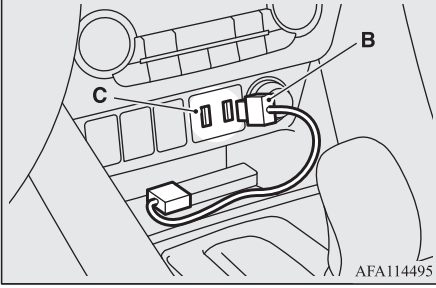
1. Aracınızı güvenli bir yere park edin ve kontağı “LOCK” konumuna getirin veya OFF çalışma moduna geçin.

2. USB hafıza cihazına (A) piyasada satılan standart bir USB bağlantı kablosunu (B) bağlayın.



## USB giriş soketi\*

3. USB bağlantı kablosunu (B) USB giriş soketine (C) bağlayın.



### NOT

- USB hafıza cihazını USB giriş soketine doğrudan bağlamayın. USB hafıza cihazı zarar görebilir.

4. USB bağlantı kablosunu çıkarmak için, öncelikle kontak anahtarını "LOCK" konumuna veya çalışma modunu OFF durumuna getirin ve ardından bağlama işlemlerinin tersini uygulayın.

## iPod'un bağlanması

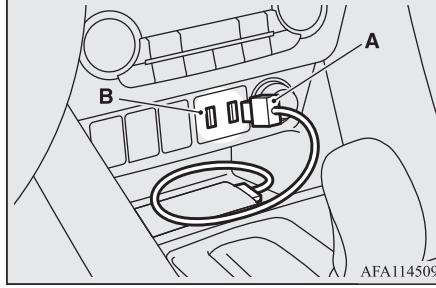
E00762101763

1. Aracınızı güvenli bir yere park edin ve kontağı "LOCK" konumuna getirin veya OFF çalışma moduna geçin.
2. Bağlantı kablosunu iPod'a bağlayın.

### NOT

- Apple Inc. firmasının ürettiği orijinal bir bağlantı kablosu kullanın.

3. Bağlantı kablosunu (A) USB giriş soketine (B) bağlayın.



4. Bağlantı kablosunu çıkarmak için, öncelikle kontak anahtarını "LOCK" konumuna veya çalışma modunu OFF durumuna getirin ve ardından bağlama işlemlerinin tersini uygulayın.

## Bağlanabilir cihaz türleri ve desteklenen dosya özellikleri

E00762201458

### Bluetooth® 2.0 arayüzü bulunmayan araçlar

Bağlanabilir cihaz türleri ve desteklenen dosya özellikleri hakkında ayrıntılı bilgi için aşağıdaki sayfalara ve ilgili kılavuzlara bakın.

### [LW/MW/FM radyo/CD çalar donanımlı araçlar için]

Sayfa 7-34'daki "iPod dinleme", sayfa 7-36'deki "USB Cihazındaki Ses Dosyalarını Dinleme" ve sayfa 7-21'teki "Ses Dosyaları (MP3/WMA/AAC)" konularına bakın.

### [Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS), Smartphone Link Display Audio veya DISPLAY AUDIO donanımlı araçlar için]

Ayrı kullanım kılavuzuna bakın.

### Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlar için

Bağlanabilir cihaz türleri ve desteklenen dosya özellikleri hakkında ayrıntılı bilgi için aşağıdaki bölüme bakın.

## Cihaz türleri

E00762301390

Aşağıda belirtilen türdeki cihazlar bağlanabilir.

Model adı	Koşul
USB hafıza cihazı	Depolama kapasitesi 256 MB veya üzeri
USB hafıza cihazı ve iPod dışındaki modeller	Yığın depolama sınıfını destekleyen dijital müzik çalarlar

“iPod\*,” “iPod classic\*,” “iPod nano\*,” “iPod touch\*” ve “iPhone\*” ile ilgili bağlanabilir cihaz türleri için MITSUBISHI MOTORS internet sitesini ziyaret edin.

Lütfen “Başka Şirketlerin İnternet Sitesi Linkleri Hakkında Uyarı” konusunu okuyup kabul edin. Yukarıda belirtilen internet siteleri sizi MITSUBISHI MOTORS internet sitesi dışındaki sitelere yönlendirebilir.

<http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html>

\*: “iPod,” “iPod classic,” “iPod nano,” “iPod touch” ve “iPhone”, ABD ve diğer ülkelerde Apple Inc. firmasının tescilli ticari markalarıdır

## NOT

- Bağlanan USB hafıza cihazının veya diğer cihazların tipine bağlı olarak, bağlanan cihaz düzgün çalışmayabilir veya fonksiyonları sınırlandırılabilir.
- Aygıt yazılımı en son sürüme güncellenmiş olan bir iPod kullanılması önerilir.
- Kontak anahtarı “ACC” veya “ON” konumundayken iPod’u USB giriş soketine bağlayarak şarj edebilirsiniz.
- USB hafıza cihazınız veya iPod’unuzu araç içerisinde bırakmayın.
- Verilerin zarar görme ihtimaline karşı dosyaları yedeklemeniz önerilir.
- USB giriş soketine önceki bölümde belirtilen cihazlardan başka bir cihaz (sabit disk, kart okuyucu, bellek okuyucu vb.) bağlamayın. Cihaz ve/veya veriler zarar görebilir. Bu tür cihazların yanlışlıkla bağlanması durumunda, kontağı “LOCK” konumuna getirdikten sonra cihazı çıkarın.

## Dosya özellikleri

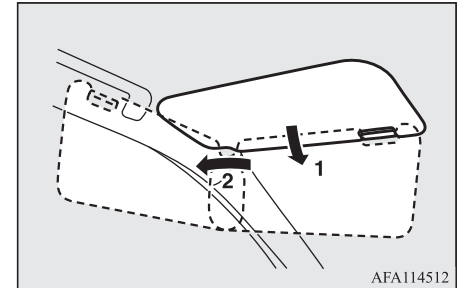
E00762401056

USB hafıza cihazında veya yığın depolama sınıfını destekleyen başka bir cihazda bulunan aşağıdaki özelliklerdeki ses dosyalarını çalabilirsiniz. iPod'unuzu bağladığımızda, çalınabilir dosya özellikleri bağlanan iPod'a göre değişir.

Öge	Koşul
Dosya formatı	MP3, WMA, AAC, WAV
Maksimum seviye sayısı (kök dahil)	Seviye 8
Klasör sayısı	700
Dosya sayısı	65.535

## Güneşlikler

E00711202570



AFA114512

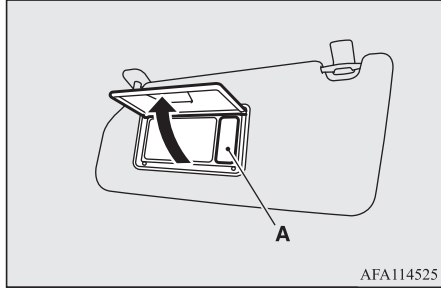
- 1- Önden gelen güneş ışığının gözü kamaştırmaması için
- 2- Yandan gelen güneş ışığının gözü kamaştırmaması için

## Makyaj aynası

Güneşliğin arkasında bir makyaj aynası vardır.

### Tip 1

Makyaj aynasının kapağı açıldığında ayna lambası (A) otomatik olarak yanar.

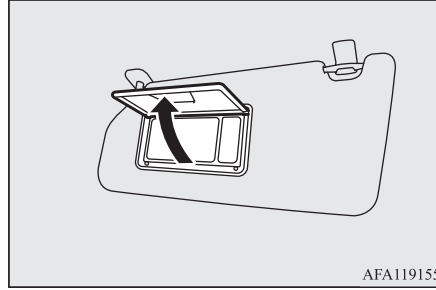


### ⚠ DİKKAT

- Lambalı makyaj aynasının kapağı çok uzun süre açık bırakılırsa, araç aküsü boşalabilir.

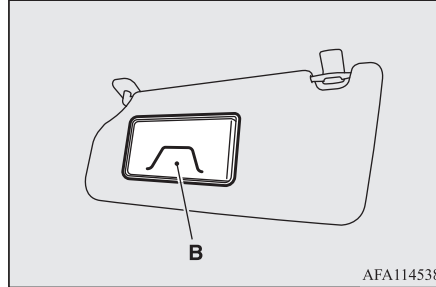
### Tip 2

Güneşliğin arkasında bir makyaj aynası vardır.



## Kart tutucu

Kartlar güneşliğin arkasındaki tutucunun (B) içine yerleştirilebilir.



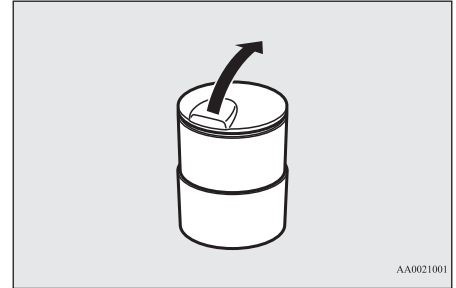
## Küllük\*

E00711402468

### ⚠ DİKKAT

- Kibrit ve sigaralarınızı küllüğe koymadan önce söndürün.
- Küllüğe yanabilecek kağıt veya diğer nesnelere koymayın. Aksi takdirde, sigara veya diğer tütün ürünleri bu nesnelere tutuşturarak yangına neden olabilir.
- Küllüğü daima kapalı tutun. Açık bırakılırsa, diğer izmaritler küllükte yeniden alev alabilir.

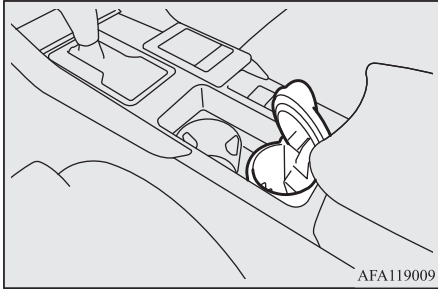
Küllüğü kullanmak için, kapağını açın.





## Çıkarılabilir küllük için takma yeri

Çıkarılabilir küllük bardaklığa takılabilir.



## Aksesuar soketi

E00711602949

### ⚠ DİKKAT

- 12 V ve 120 W ile çalışan, "fişli" tip bir aksesuar kullandığınızdan emin olun. Aynı anda birden fazla soket kullanacaksanız, elektrikli aksesuarların 12 V'lik olduğundan ve toplam güç tüketiminin 120 W'yi geçmediğinden emin olun.
- Motor çalışmıyorken elektrikli cihazların uzun süre kullanılması aküyü boşaltabilir.

### ⚠ DİKKAT

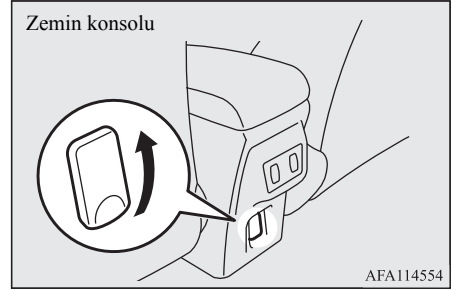
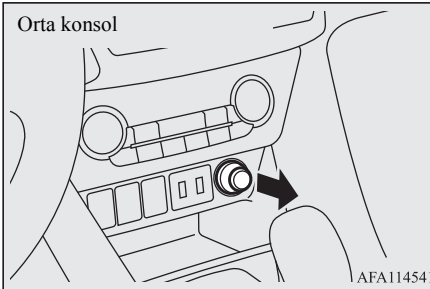
- Aksesuar soketi kullanılmadığı zaman kapağını mutlaka kapatın veya takın; aksi takdirde yabancı maddeler soketi tıkayabilir ve kısa devre yapmasına neden olabilir.

Fişli tip bir aksesuar kullanacaksanız, kapağını açın veya çıkarın ve fişli aksesuar soketine takın.

### 📖 NOT

- 2 yerdeki aksesuar soketleri aynı anda kullanılabilir.

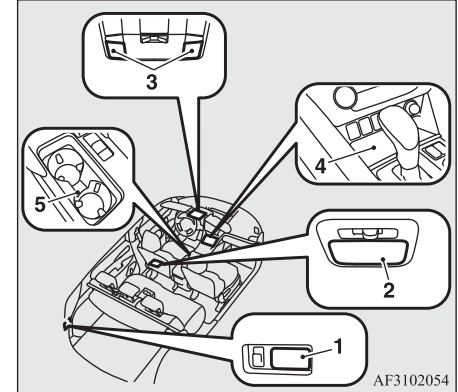
Aksesuar soketi, kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken kullanılabilir.



7

## İç mekan lambaları

E00712002647



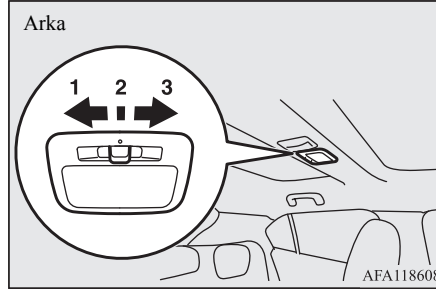
- 1- Bagaj bölmesi lambası
- 2- İç lamba (arka)
- 3- Harita ve iç mekan lambaları (ön)

## İç mekan lambaları

- 4- LED iç mekan aydınlatması (Akıllı telefon bölmesi)
- 5- LED iç mekan aydınlatması (Ön bardaklık)

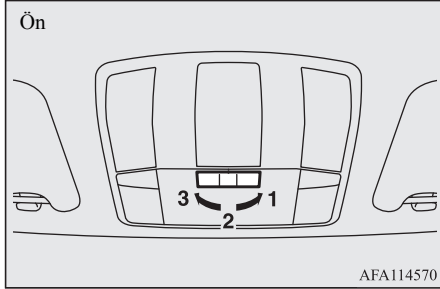
### NOT

- Motor çalışmıyorken lambaları yanık bırakırsanız, akü boşalır. Araçtan ayrılmadan önce lambaları kapattığınızdan emin olun.



## İç lambalar

E00712102622



	Açma/kapama kumandası
1-AÇIK (☞)	Kapıların ve bagaj kapısının açık veya kapalı olmasına bakılmaksızın lamba yanar.

	Açma/kapama kumandası
2-KAPI (☞)(•)	<p>Bu lamba herhangi bir kapı veya bagaj kapısı açıldığında yanar. Tüm kapılar ve bagaj kapısı kapatıldıktan yaklaşık 15 saniye sonra söner.</p> <p>Ancak, aşağıdaki durumlarda tüm kapılar ve bagaj kapısı kapatıldığında hemen söner:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde.</li><li>• Araç, merkezi kapı kilidi işlevi kullanılarak kilitlendiğinde.</li><li>• Araç, anahtarsız giriş sistemi anahtarı veya anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı kullanılarak kilitlendiğinde.</li><li>• Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip bir araç, anahtarsız çalıştırma işlevi kullanılarak kilitlendiğinde.</li></ul>
3-KAPAL I (○)	Kapıların ve bagaj kapısının açık veya kapalı olmasına bakılmaksızın lamba söner.

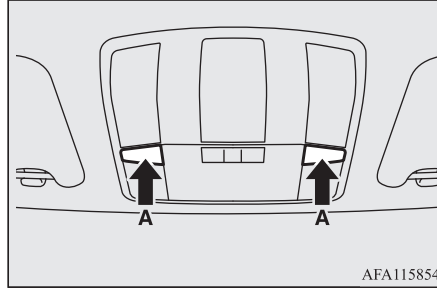
**NOT**

- Motor anahtarla çalıştırılmışsa, kapılar veya bagaj kapısı kapalıyken anahtar çıkarıldığında lamba yanar ve yaklaşık 15 saniye sonra söner.
- Motor anahtarsız çalıştırma işleviyle çalıştırılmışsa, kapılar veya bagaj kapısı kapalıyken OFF çalışma moduna geçildiğinde lamba yanar ve yaklaşık 15 saniye sonra söner. (Varsa)
- Lambanın sönmeye süresi ayarlanabilir. Ayrıntılar için lütfen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin  
Smartphone Link Display Audio veya Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

**Harita lambaları**

E00712401266

Lambayı açmak için, kapalı konumdaki lamba düğmesine (A) basın. Lambayı kapatmak için düğmeye tekrar basın.

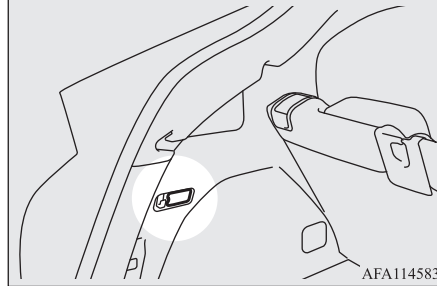


AFA115854

**Bagaj bölmesi lambası**

E00712701852

Bagaj kapısı açıldığında lamba yanar, kapatıldığında söner.

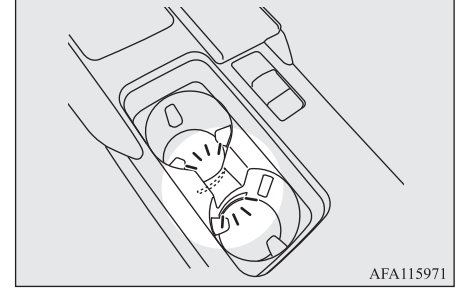


AFA114583

**LED iç mekan aydınlatması (Ön bardaklık)**

E00776100099

Lamba düğmesi “☰☑”, “☷☑” veya “AUTO” konumunda olarak lambalar yakıldığında, LED iç mekan aydınlatması (Ön bardaklığın) yanar.

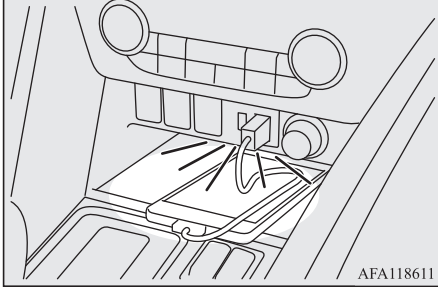


AFA115971

**LED iç mekan aydınlatması (Akıllı telefon bölmesi)**

E00777800022

Lamba düğmesi “☰☑”, “☷☑” veya “AUTO” konumunda olarak lambalar yakıldığında, LED iç mekan aydınlatması (Akıllı telefon bölmesinin) yanar.



7

### İç lamba\* otomatik kapatma işlevi

E00712902633

\*: Harita ve iç mekan lambaları (ön), iç mekan lambası (arka), bagaj bölmesi lambası, LED iç mekan aydınlatması (Ön bardaklık) ve LED iç mekan aydınlatması (Akıllı telefon bölmesi)

Kontak "LOCK" konumunda ve çalışma modu OFF iken herhangi bir iç lamba açık bırakıldığında, yaklaşık 30 dakika sonra otomatik olarak söner.

Otomatik olarak kapanmış olan lambalar, kontak çevrildiğinde, herhangi bir kapı veya bagaj kapağı açıldığında ya da kapatıldığında veya çalışma modu değiştirildiğinde ya da anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalış-

tırma sistemi kullanıldığında otomatik olarak yeniden yanar.

### NOT

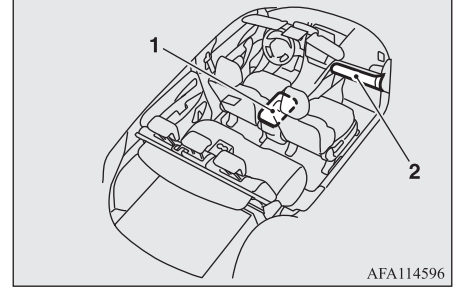
- İç lamba otomatik kapatma işlevi devreden çıkarılabilir. Lambaların otomatik kapanma süresi ayarlanabilir. Ayrıntılar ve destek için en yakın MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın. Smartphone Link Display Audio veya Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

### Saklama yerleri

E00713103479

### ⚠ DİKKAT

- Aracı sıcak güneşte park ettiğinizde araç içinde asla çakmak, asitli meşrubat kutuları ve gözlük bırakmayın. Kabin aşırı derecede ısınacağından çakmak ve diğer yanıcı maddeler alev alabilir ve açılmamış meşrubat kutuları parçalanabilir. Plastik camlı veya malzemeli gözlükler de deforme olabilir veya çatlayabilir.
- Aracı kullanırken saklama bölmelerini kapalı tutun. Aksi takdirde bir saklama bölmesi kapağı veya bölmedeki eşyalar yaralanmaya neden olabilir.

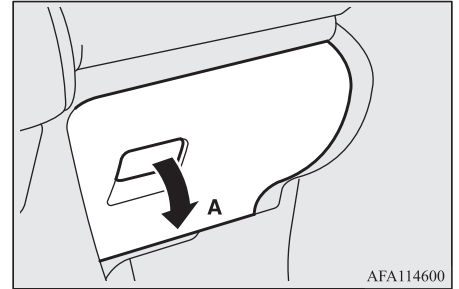


- 1- Zemin konsol kutusu
- 2- Torpido gözü

### Torpido gözü

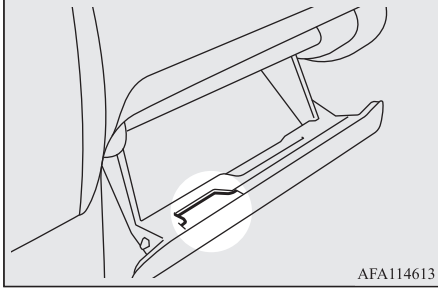
E00726201366

Açmak için kolu (A) çekin.



## Kart tutucu

Torpedo gözünde bir kart tutucu mevcuttur.

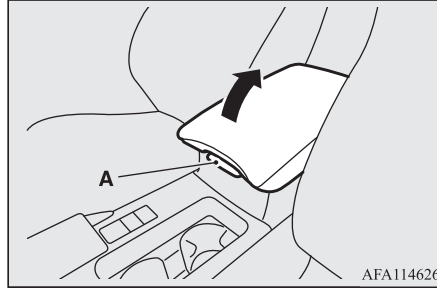


## Zemin konsol kutusu

E00723302363

Konsol kutusunu açmak için, açma kolunu (A) ve ardından kapağı kaldırın.

Zemin konsol kutusu kolçak olarak da kullanılabilir.



## Bardak tutacağı

E00714502473

### ⚠ UYARI

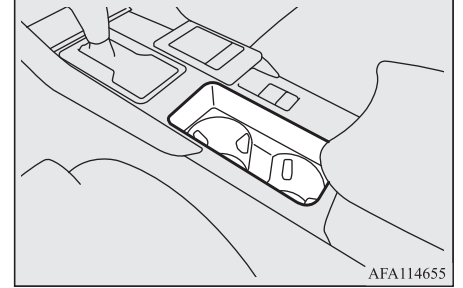
- Aracın içine su püskürtmeyin veya içecek dökmeyin. Düğmeler, kablolar ve elektrikli parçalar, ıslanmaları durumunda arıza veya yangına neden olabilir. Yanlışlıkla bir içeceği dökmeyiz durumunda, mümkün olduğunca silin ve hemen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine başvurun.

### ⚠ DİKKAT

- Sürüş esnasında içecek tüketmeyin. Dikkatiniz dağılır ve kaza yapabilirsiniz.

## Ön koltuk için

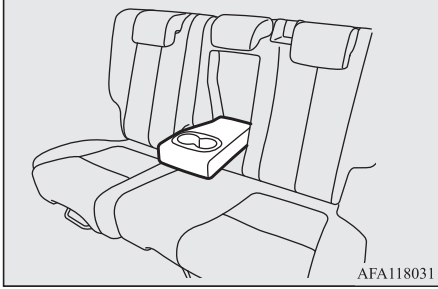
Bardak tutucu zemin konsolunun önünde bulunur.



## Arka koltuk için

E00716901689

Bardak tutucuyu kullanmak için, kol dayanağının aşağıya inmesini sağlayın.



7

### Şişe tutucu

E00718201631

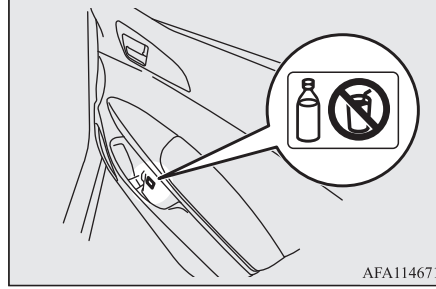
#### ⚠ UYARI

- Aracın içine su püskürtmeyin veya içecek dökmeyin. Düğmeler, kablolar ve elektrikli parçalar, ıslanmaları durumunda arıza veya yangına neden olabilir. Yanlışlıkla bir içeceği dökmek durumunda, mümkün olduğunca silin ve hemen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine başvurun.

#### ⚠ DİKKAT

- Sürüş esnasında içecek tüketmeyin. Dikkatiniz dağılır ve kaza yapabilirsiniz.
- Sürüş sırasında oluşan titreşim ve sarsıntılar içeceklerin sıçramasına yol açabilir. Sıçrayan içecek çok sıcaksa, yanmanıza neden olabilir.

Ön ve arka kapıların her iki tarafında şişe tutucular vardır.



#### NOT

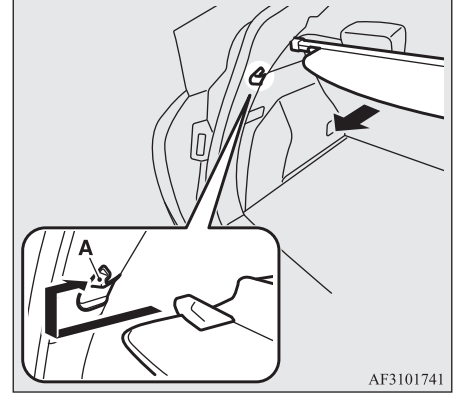
- Şişe tutucuya bardak veya içecek kutusu koymayın.
- İçecek şişelerini yerleştirmeden önce kapaklarını sıkıca kapatın.
- Çok büyük veya değişik şekilli bazı şişeler tutucuya yerleştirilemeyebilir.

### Bagaj alanı kapağı\*

E00733601199

#### Kullanmak için

1. Yayla toplanmış olan brandayı dışarı çekin ve montaj yuvalarına (A) sokun.



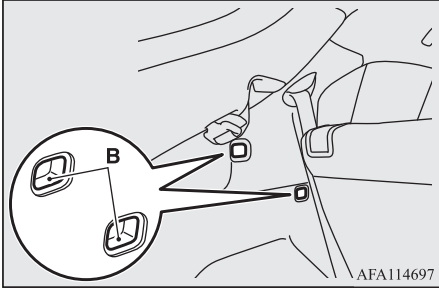
2. Kapağı montaj yuvalarından çıkardığı- nızda, kapak otomatik olarak toplanmış konuma döner.

#### NOT

- Kapağın üzerine bagaj yerleştirmeyin.

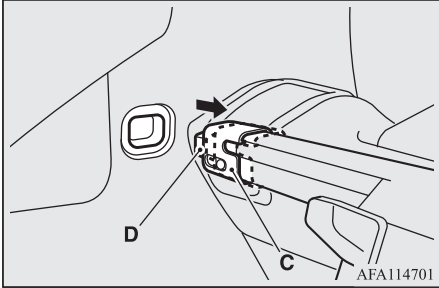
### Konumunu değiştirmek için

Kapak için iki montaj deliği (B) mevcuttur.



AFA114697

1. Sürgülerden (C) birini aracın içine doğru hareket ettirin ve kullanılacak olan montaj deliğine tırnağı (D) takın. Karşı taraftaki sürgüyü de aynı şekilde hareket ettirin.



AFA114701

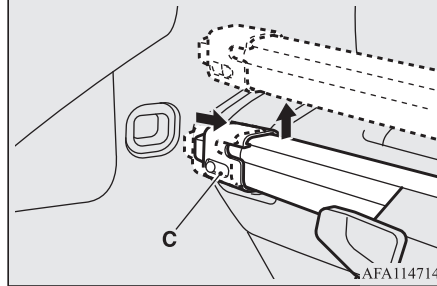
2. Konum değişikliğinin ardından, tüm kapağı nazikçe sarsarak sıkıca sabitlenmiş olduğundan emin olun.

### NOT

- Arka koltuk arkılığı kapağa temas ediyorsa, kapağı geriye doğru hareket ettirin. Kapak arka koltuk arkalığını desteklerse, kırılabilir.

### Sökmek için

1. Kapağı toplanmış konuma getirin.
2. Sürgülerden (C) birini aracın içine doğru hareket ettirin ve kapağı çıkarmak için kaldırın.



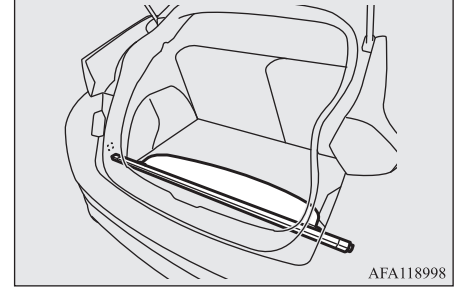
AFA114714

### Tekrar takmak için

Kapağı takmak için, sökme adımlarını ters sırayla uygulayın. Taktıktan sonra tüm kapağı nazikçe sarsarak sıkıca sabitlendiğinden emin olun.

### Depolamak için

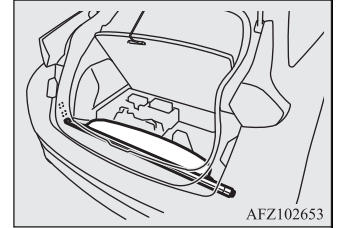
Kapak kullanılmadığında gösterilen konuma getirilebilir. Kapak, bagaj yer panelinin üzerinde saklanabilir.



AFA118998

### NOT

- Stepneli araçlar haricinde, kapağı bagaj yer panelinin altına saklamak mümkündür.

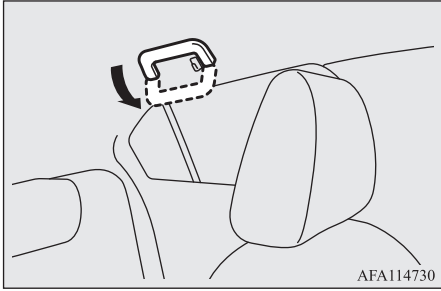


AFZ102653

## Destek tutamakları

E00732801497

Destek tutamakları (kapıların üzerinde, tava döşemesinde) gövde ağırlığını taşıyabilecek şekilde tasarlanmamıştır. Tutamaklar sadece araçta oturur vaziyetteyken kullanılmak üzere tasarlanmıştır.



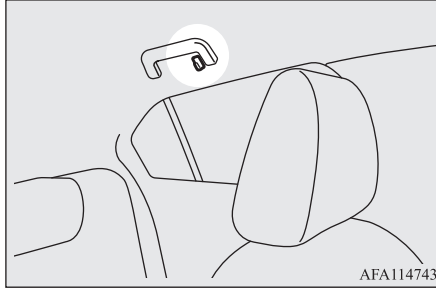
### ⚠ DİKKAT

- Destek tutamaklarını biniş veya iniş sırasında kullanmayın. Tutamaklar koparak düşmenize neden olabilir.

## Elbise kancası

E00725601783

Sürücü tarafında arka koltuk destek tutamağında bir elbise askısı bulunmaktadır.



### ⚠ UYARI

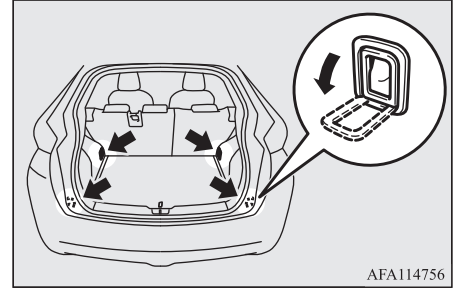
- Elbise kancasına herhangi bir ağır veya sivri nesne veya askı koymayın. Perde hava yastığı devreye alındıysa bu tür herhangi bir madde büyük bir kuvvetle fırlayabilir ve perde hava yastığının doğru şekilde açılmasını önleyebilir. Kıyafetleri doğrudan elbise kancasına asın (askı kullanmadan). Elbise askısına astığımız kıyafetlerin ceplerinde herhangi bir ağır veya sivri nesne olmadığından emin olun.

## Bagaj kancaları

E00715701707

Bagaj bölmesinin yan duvarlarında 4 kanca bulunur.

Bagajı emniyete almak için kancaları kullanın.



### ⚠ DİKKAT

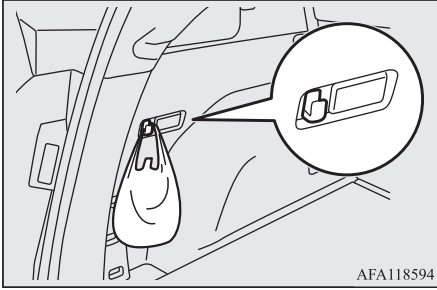
- Bagajları koltuk arkalığının yüksekliğini aşacak şekilde istiflemeyin. Ayrıca bagajı sıkı bir şekilde sabitleyin. Aksi takdirde, sürücünün aracın arkasını görememesi veya ani frenleme durumunda bagajların fırlaması ciddi kazalara neden olabilir.

## Kullanışlı kanca

E00732901368

Hafif eşyalar askıya asılabilir.





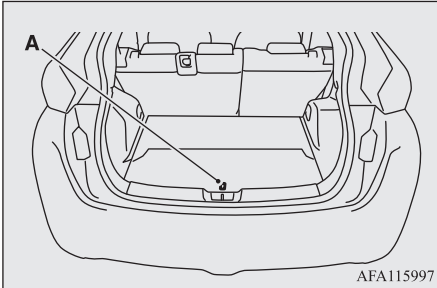
### NOT

- Kancaya ağır (3kg'den fazla) eşyalar asmayın. Aksi takdirde kanca zarar görebilir.

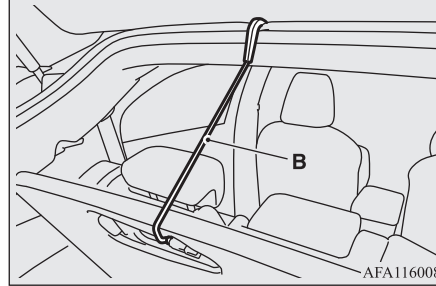
## Bagaj yer paneli

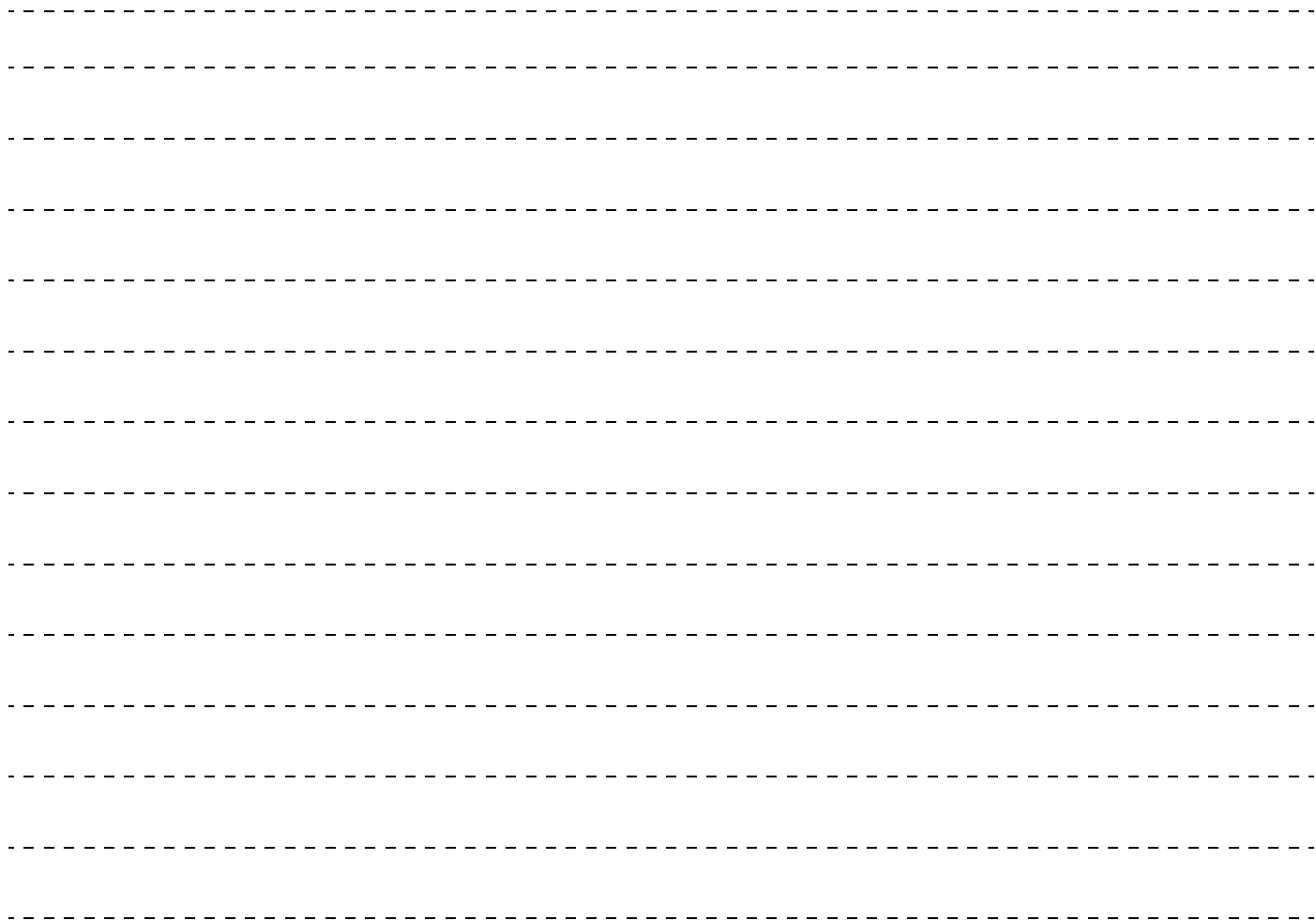
E00777700050

1. Tırnağı (A) tutun ve bagaj yer panelini kaldırın.



2. Bagaj yer panelinin şeridini (B) aracın üst kısmına şekilde gösterildiği gibi asmak suretiyle paneli emniyete alın.





## *Acil durumlar için*

Araç arızalanırsa .....	8-2
Çalışma modu OFF konumuna alınamazsa (anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar) .....	8-2
Acil durumda çalıştırma .....	8-2
Motorun aşırı ısınması .....	8-4
Aletler ve kriko* .....	8-5
Lastik onarım kiti* .....	8-6
Lastiğin değiştirilmesi .....	8-13
Çekme .....	8-20
Olumsuz sürüş koşullarında çalıştırma .....	8-23

### Araç arızalanırsa

E00800101182

Araç yolda arızalanırsa banket üzerine alın ve dörtlü flaşörler ve/veya uyarı üçgeni vs kullanın.

Sayfa 5-63'deki "Dörtlü flaşör anahtarı"na bakın.

### Motor durursa/arızalanırsa

Motor durursa aracın çalışması ve kontrolü etkilenir. Aracı güvenli bir bölgeye almadan önce aşağıdakilere dikkat edin:

- Fren servosu çalışmaz ve pedal eforu artacaktır. Fren pedalına normalden daha sert basın.
- Hidrolik direksiyon sistemi artık çalışmadığından direksiyon ağır döner.

### OFF çalışma moduna geçilemiyorsa (anahtarsız çalıştırma sistemli araçlarda)

E00804900035

Çalışma modu OFF durumuna getirilemiyorsa, aşağıdaki işlemi gerçekleştirin.

1. Vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirin ve ardından çalışma modunu OFF durumuna alın.
2. Bir başka sebep de akü voltajının düşmesi olabilir. Eğer bu söz konusuysa anahtarsız giriş sistemi, anahtarsız çalıştırma işlevi ve direksiyon kilidi çalışmayacaktır. Bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisiyle temasa geçin.

### Acil durumda çalıştırma

E00800504406

Aküsü zayıfladığından veya tükendiğinden dolayı motor çalıştırılmazsa, motoru çalıştırmak için takviye kablolarıyla başka bir aracın aküsünden destek alınabilir.

### ⚠ UYARI

- Başka bir aracın takviye kablolarını kullanarak motoru çalıştırmak için aşağıdaki talimata göre doğru prosedürleri gerçekleştirin. Yanlış prosedürler yangın veya patlama ya da araç hasarına yol açabilir.
- Akü infilak edebileceğinden kıvılcımları, sigaraları ve alevleri aküden uzak tutun.

### ⚠ DİKKAT

- Aracı çekerek veya iterek motoru çalıştırmaya çalışmayın. Aracınıza hasar verebilir.

### ⚠ DİKKAT

- Diğer aracı kontrol edin. 12 volt aküsü olmalıdır. Diğer sistem 12 volt değilse kısa devre her iki araca da hasar verebilir.
- Kabloların aşırı ısınmasını önlemek için akü boyutuna uygun kablolar kullanın.
- Kullanmadan önce takviye kablolarında hasar ve paslanma olup olmadığını kontrol edin.
- Akünün yakınında çalışırken her zaman koruyucu gözlük takın.
- Aküyü çocukların ulaşabileceği yerlerden uzakta tutun.

1. Araçları takviye kablolarının ulaşabileceği kadar yakına alın, ancak araçların birbirine değmediğinden emin olun.
2. Tüm lambaları, kaloriferi ve diğer elektrik tüketicilerini kapatın.
3. İki aracın da el frenini sıkıca çekin. CVT'yi "P" (PARK) konumuna veya M/T'yi "N" (Boş) konumuna alın. Motoru durdurun.

### ⚠ UYARI

- Öncelikle iki aracın da kontağını kapatın. Kabloların ve kıyafetlerinizin fana veya tahrik kayışına sıkışmayacağından emin olun. Kişisel yaralanmaya yol açabilir.

4. Akü elektrolitinin öngörülen seviyede olduğundan emin olun.

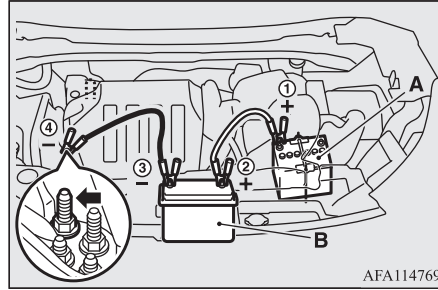
Sayfa 10-8'deki "Akü" konusuna bakın.

### ⚠ UYARI

- Elektrolit sıvısı gözle görülemiyorsa ya da donmuş gözüküyorsa takviye kablosuyla başka bir aracın aküsünden destek alarak çalıştırmaya kalkışmayın!  
Sıcaklık donma noktası altındaysa veya öngörülen seviyeye kadar dolu değilse akü bozulabilir ya da patlayabilir.
- Elektrolit paslanmaya neden olan seyreltilmiş bir sülfürik asittir.  
Elektrolit (akü asidi) elleriniz, gözleriniz, giysileriniz veya aracınızın boyalı yüzeyi ile temas ederse bol suyla yıkanmalıdır. Elektrolit gözlerinize gelirse hemen ve bol suyla yıkayın ve hemen tıbbi yardım alın.

5. Bir takviye kablosunun ① bir ucunu boşalmış akünün (A) pozitif (+) terminaline ve diğer ucu ② da yardımcı akünün (B) pozitif (+) terminaline bağlayın.

Diğer takviye kablosunun ③ bir ucunu yardımcı akünün negatif (-) terminaline ve diğer ucu ④ boşalmış akü aküden en uzak noktada olacak şekilde aracın özel zemin yerine bağlayın.



AFA114769

### ⚠ UYARI

- Bağlantının ④ belirlenen konuma yapıldığından emin olun (şekilde gösterilen). Bağlantı direk olarak akünün negatif tarafına yapılırsa akünün ürettiği yanıcı gazlar yanabilir ve patlayabilir.
- Takviye kablolarını bağlarken pozitif (+) kabloyu negatif (-) terminaline bağlamayın. Aksi takdirde kıvılcıklar akünün patlamasına neden olabilir.

### ⚠ DİKKAT

- Takviye kablosunun soğutma fanına veya motor bölmesindeki diğer döner parçalara sıkışmamasına dikkat edin.

6. Yardımcı akü bulunan araçtaki motoru çalıştırın, birkaç dakika motoru rölantide bırakın, sonra aküsü boşalmış araçtaki motoru çalıştırın.

### ⚠ DİKKAT

- Sürüş desteği sağlayan araç motorunu muhafaza edin.

### 📖 NOT


- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemli aracınızda Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemini devreden çıkarmak ve akünün yeterince şarj olmasından önce motorun otomatik olarak durmasını önlemek için "Auto Stop & Go (AS&G) OFF" düğmesine basın. Sayfa 6-28'deki "Devreden çıkarma" konusuna bakın.

### 📖 NOT

- Araç, aküyü tamamen şarj etmeden hareket ettirilirse bu, motorun sorunsuz çalışma özelliğinin kaybolmasına ve kilitlenme önleyici fren uyarı lambasının yanmasına neden olabilir. Sayfa 6-48'deki "Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS)"ye bakınız.

## Motorun aşırı ısınması

E00800604218

Motor fazla ısınırken bilgi ekranı kesilecek ve motor soğutucu sıcaklığı uyarı ekranı belirlecektir. “” de yanıp sönecektir.

Bu olursa aşağıdaki düzeltici önlemleri alın:

1. Aracı güvenli bir yerde durdurun.
2. Buharın motor bölmesinden gelip gelmediğini kontrol edin.

8

[Buhar motor bölmesinden gelmiyorsa]  
Motor hala çalışırken motor bölmesini havalandırmak için kaputu kaldırın.

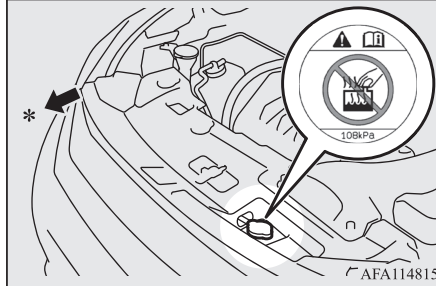
### NOT

- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemli aracınızda için aracı durdurmadan önce Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemini devreden çıkarmak için “Auto Stop & Go (AS&G) OFF” düğmesine basın.  
Sayfa 6-28’deki “Devreden çıkarma” konusuna bakın.

[Motor bölmesinden duman geliyorsa]  
Motoru durdurun ve buhar durduğunda motor bölmesini havalandırmak için kaputu kaldırın. Motoru tekrar çalıştırın.

### UYARI

- Motor bölmesinden buhar gelirken kaputu açmayın. Aksi halde buharın ve sıcak suyun püskürmesi neticesinde yanıklar meydana gelebilir. Buhar çıkmasa bile sıcak su püskürmesine bağlı olarak bazı parçalar çok ısınacaktır. Kaputu açarken çok dikkatli olun.
- Hazne kapağını fırlatabilecek sıcak buhara dikkat edin.
- Motor sıcakken radyatör kapağını çıkarmaya kalkışmayın.

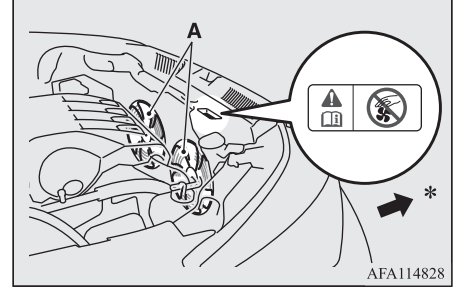


\*: Aracın ön tarafı

3. Soğutma fanlarının (A) döndüğünü teyit edin.

[Soğutma fanları dönüyorsa]  
Yüksek soğutma suyu sıcaklık uyarısı kaybolduktan sonra motoru durdurun.  
[Soğutma fanları dönmüyorsa]

Motoru hemen durdurun ve yardım için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisiyle temas kurun.

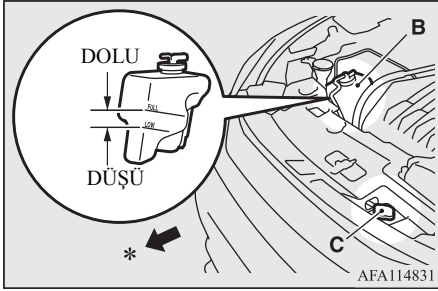


\*: Aracın ön tarafı

### UYARI

- Ellerinizin veya giysilerinizin soğutma fanına sıkışmamasına dikkat edin.

4. Haznedeki (B) soğutma suyu seviyesini kontrol edin.



\*: Aracın ön tarafı

5. Gerekliyse radyatör ve/veya yedek depoya soğutucu ekleyin. ("Bakım" bölümüne bakın.)

### ⚠ UYARI

- Aksi takdirde sıcak buhar veya kaynayan su doldurma ağzından fışkıracığından ve sizi haşlayabileceğinden radyatör kapağını (C) çıkarmadan önce motorun soğduğundan emin olun.

### ⚠ DİKKAT

- Motor sıcakken soğutma suyu eklemeyin. Aniden soğuk soğutma suyu eklemek motora hasar verebilir. Motorun soğumasını bekleyin, sonra bir defada biraz soğutma suyu ekleyin.

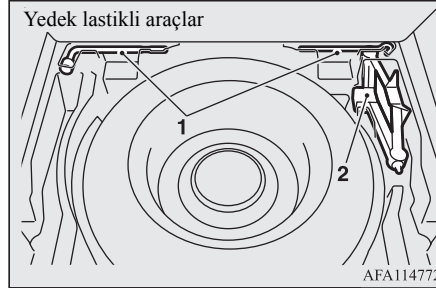
6. Radyatör hortumlarında soğutma suyu sızıntısı ve tahrik kayışında gevşeklik veya hasar olup olmadığını inceleyin. Soğutma sisteminde veya tahrik kayışında herhangi bir sorun varsa kontrol ve tamir ettirmenizi öneririz.

## Aletler ve kriko\*

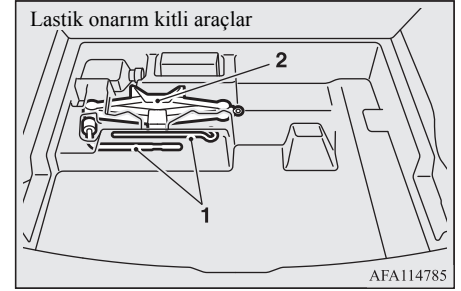
E00800902800

### Saklama

Aletler ve kriko bagaj bölmesinin bagaj yer panelinin altında bulunur. Aletler ve krikonun saklama yeri acil durumda hatırlanmalıdır.

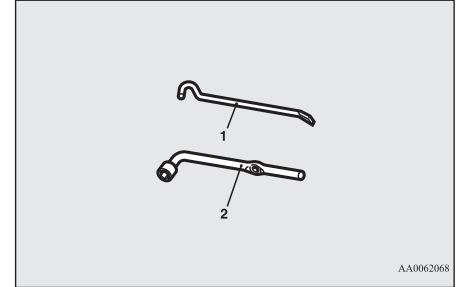


- 1- Takımlar
- 2- Kriko



- 1- Takımlar
- 2- Kriko

### Takımlar



- 1- Kriko çubuğu
- 2- Bijon anahtarı

## Kriko

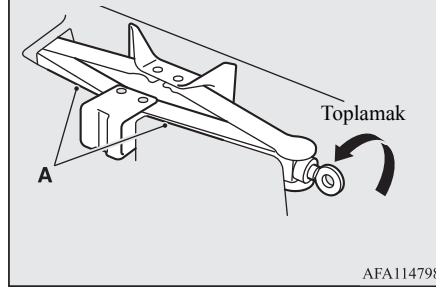
Kriko sadece lastik değişimi için kullanılır.

### NOT

- Kriko bakım gerektirmez.
- Kriko, Makine Direktifi 2006/42/EC ile tanımlanan AB yasasına uygundur.
- AB uygunluk beyanı, bu kullanım kılavuzunun sonundaki "Uygunluk Beyanı" bölümüne eklenmiştir.
- Üretici firmanın ve yetkili temsilcilerinin ticari adları ve açık adresleri ve kriko tanımlaması AB uygunluk beyanında belirtilmiştir.

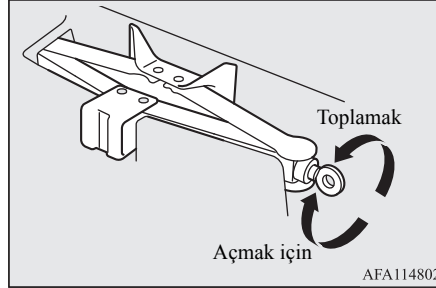
## Sökmek için

1. Bagaj yer panelini yukarı kaldırın.  
Sayfa 7-85'teki "Bagaj yer paneli" konusuna bakın.
2. Krikoyu toplayın ve mesnedinden (A) çıkarın.



## Depolamak için

1. Krikoyu toplayın ve ardından eski yerine yerleştirin.
2. Krikoyu açarak sıkıca sabitleyin ve ardından bagaj yer panelini indirin.



## Lastik onarım kiti\*

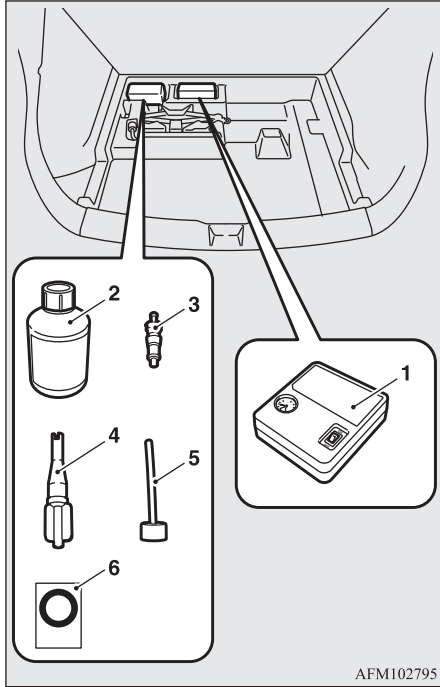
E00804501168

Bu kit çivi, vida veya benzer bir nesne üzerinden geçen lastiğin sırt alanındaki küçük bir patlağın acil durumda onarımını sağlar.

## Saklama

Lastik onarım kiti bagaj bölmesinin bagaj yer panelinin altında bulunur. Lastik onarım kitinin saklama yeri acil durumda hatırlanmalıdır. Sayfa 7-85'teki "Bagaj yer paneli" konusuna bakın.





AFM102795

- 1- Lastik kompresörü
- 2- Lastik sızdırmazlık maddesi şişesi
- 3- Valf eki (yedek)
- 4- Valf sökücü
- 5- Doldurma hortumu
- 6- Hız sınırlama etiketi

## Lastik onarım kitinin kullanılması

E00804601169

### ⚠ UYARI

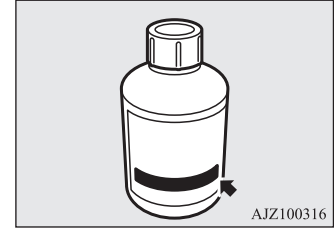
- Lastik onarım kitinin kullanılması tekerlek ve/veya lastiğin şişirme basınç sensörüne hasar verebilir.
- Lastik onarım kitini kullandıktan sonra aracın derhal bir belgeli MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi tarafından kontrol edilmesi ve onarılması gerekir.

### ⚠ DİKKAT

- Lastik sızdırmazlık maddesi yutulursa sağlık sorununa neden olabilir. Kazara yutarsanız mümkün olduğunca fazla su için ve hemen doktora başvurun.
- Lastik sızdırmazlık maddesi gözleriniz veya cildinize gelirse bol miktarda suyla durulayın. Hala anormallik olduğunu fark ederseniz doktora başvurun.
- Herhangi bir alerjik reaksiyon meydana gelirse hemen doktora danışın.
- Çocukların lastik sızdırmazlık maddesine dokunmasına izin vermeyin.
- Lastik sızdırmazlık maddesindeki buharları solumayın.
- Mutlaka MITSUBISHI MOTORLARI ORJİNAL lastik sızdırmazlık maddesi kullanın.

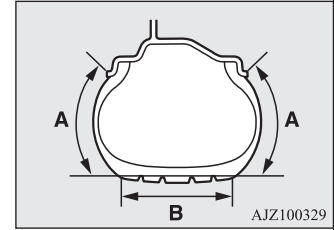
### 📖 NOT

- Lastik sızdırmazlık maddesi aşağıda listelenen durumlardan herhangi birinde kullanılmaz. Bu durumlardan herhangi biri meydana gelirse MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası veya başka bir uzmanla temas kurun.
- Lastik sızdırmazlık maddesinin son kullanım tarihi geçmiş. (Son kullanım tarihi şişe etiketinde gösterilmiştir.)



AJZ100316

- Birden fazla lastik patlak.
- Patlak deliğin uzunluğu veya genişliği 4 mm veya üzerinde.
- Lastikteki patlak sırta (B) değil, yan duvarda (A).



AJZ100329

## NOT

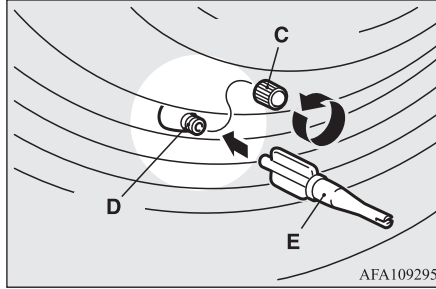
- Araç neredeyse tamamen patlak bir araçla sürülmüş.
- Lastik jant üzerine tamamen kaymış ve tekerlekten çıkmış.
- Tekerlek hasarlı.
- Lastik sızdırmazlık maddesini sadece -30 °C ila 60 °C ortam sıcaklıklarında kullanın.
- Lastiğe sıkışan nesneyi (çivi, vida, vs.) dışarı çekerek acil onarım yapın.
- Yeterince şişirilmediğinde sürülerek lastik hasar görmüşse lastik sızdırma maddesini kullanmayın (örn. lastikteki şişlikler, kesikler, çatlaklar, vs.).
- Boyaya gelen lastik sızdırmazlık maddesini hemen nemli bir bezle silin.
- Lastik sızdırmazlık maddesi bulaşan kıyafetleri hemen yıkayın.
- Lastik sızdırmazlık maddesinin son kullanma tarihini düzenli olarak kontrol edin ve tarihi geçmeden bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinden mutlaka bir yenisini satın alın.

Lastik tamir etmeden önce aracınızı güvenli, düz bir yerde durdurun.

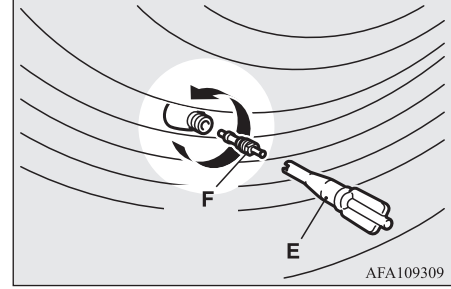
1. Aracı düz ve dengeli bir zemine park edin.
2. El frenini sıkıca çekin.
3. Manuel şanzımanlı araçlarda, motoru durdurun ve vites kolunu "R" (Geri Vites) konumuna getirin.

CVT'li araçlarda vites kolunu "P" (PARK) konumuna hareket ettirin ve motoru durdurun.

4. Dörtlü flaşörleri yakın ve araçtan yeterli bir uzaklıkta uyarı üçgeni, yanıp sönen sinyal lambası, vs yerleştirin ve tüm yolcularınızı araçtan çıkarın.
5. Lastik onarım kitini çıkarın.
6. Valf kapağını (C) lastik valfinden (D) çıkarın, sonra valf sökücüyü (E) şekildeki gibi valfe bastırın. Lastikteki tüm havanın kaçmasına izin verin.



7. Valf sökücüyü (E) kullanarak saatin aksi yönünde çevirerek valf ekini (F) çıkarın. Sökülen valf ekini kirlenmeyeceği şekilde temiz bir yere koyun.



## ⚠ DİKKAT

- Valf ekini çıkardığımızda lastikte hava kalmışsa valf eki fırlayıp sizi yaralayabilir. Valf ekini sökmeden önce lastikte hava olmadığından emin olun.

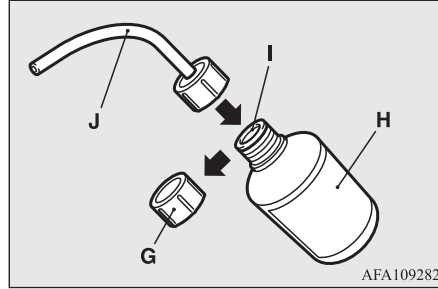
8. Lastik sızdırmazlık şişesini iyice sallayın.



### NOT

- Soğuk koşullarda (ortam sıcaklığı 0 °C veya daha düşükken) lastik sızdırmazlık maddesinin sertleşmesi sıkılarak şişeden çıkarılmasını zorlaştırabilir. Aracın içinde şişeyi ısıtın.

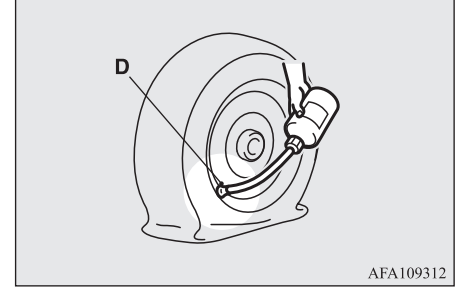
9. Kapağı (G) lastik sızdırmazlık maddesi şişesinden (H) çıkarın. Mührü (I) çıkarmayın. Doldurma hortumunu (J) şişeye (H) vidalayın. Doldurma hortumunu şişeye vidalarken mühür kırılacak ve sızdırmazlık maddesinin kullanılmasına izin verecektir.



### ⚠ DİKKAT

- Hortumu vidaladıktan sonra şişeyi sallarsanız sızdırmazlık maddesi hortumdan fıskırabilir.

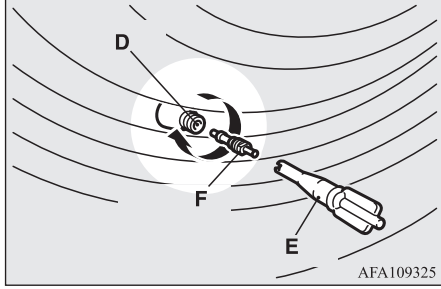
10. Valf (D) üzerindeki hortuma bastırın. Sızdırmazlık maddesi şişesini baş aşağı tutarak sızdırmazlık maddesinin tamamını lastiğe enjekte etmek için tekrar tekrar sıkın.



### NOT

- Sızdırmazlık maddesini enjekte ederken valfi alt kısımdan, yani lastiğin yere değdiği noktadan uzağa yerleştirin. Valf, lastiğin yere değdiği noktaya yakınsa sızdırmazlık maddesi lastiğe kolayca girebilir.

11. Sızdırmazlık maddesini enjekte ederken hortumu valften çekin, kalan sızdırmazlık maddesi varsa valf, jant ve/veya lastikten çıkarın. Valf ekini (F) valfe (D) takın, valf sökücü (E) kullanarak valf ekini güvenli bir şekilde yerine vidalayın.

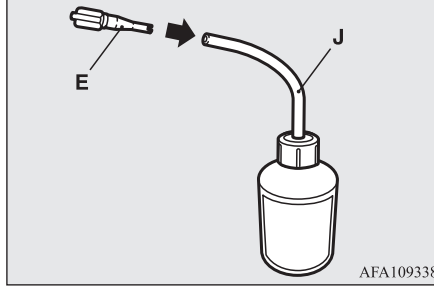


8

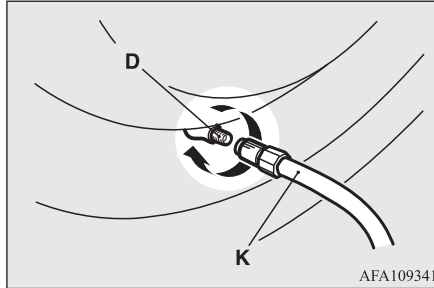
### NOT

- Valf ekini, valf sökücüyü kullanarak söküp vidalarken valf sökücüyü elle çevirin. Valf sökücüyü çevirmek için alet kullanılması hasar verebilir.

12. Sızdırmazlık maddesini enjekte ettikten sonra sızdırmazlık maddesinin boş şişeden sızmasını önlemek için valf sökücüyü (E) doldurma hortumunun (J) ucuna güvenli bir şekilde takın.



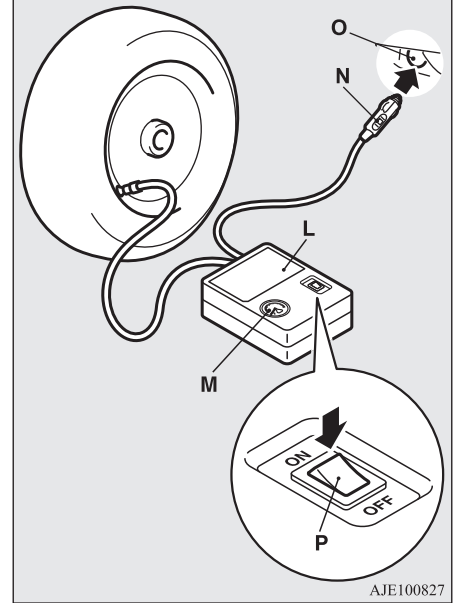
13. Kompresör hortumunu (K) lastik kompresörünün yanından dışarı çekin ve sonra hortumu lastik valfine (D) güvenli bir şekilde bağlayın.



14. Kompresörü (L) hava basınç göstergesi (M) yukarı gelecek şekilde yerleştirin.

Kompresör elektrik kablosunu (N) dışarı çekin, kablunun fişini sokete (O) takın ve sonra çalışma modunu ACC'ye alın. (Sayfa 7-77'deki "Aksesuar soketi"ne bakın.)

Kompresör anahtarını (P) açın ve lastiği belirtilen basınca şişirin. (Sayfa 10-10'teki "Lastik hava basınçları"na bakın.)



**⚠ DİKKAT**

- Tedarik edilen kompresör sadece araç lastiklerinizin şişirilmesi için tasarlanmıştır.
- Kompresör aracın 12 V güç beslemesiyle çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Herhangi bir başka güç kaynağına bağlamayın.
- Kompresör su geçirmez değildir. Yağmurda kullanırsanız suyun üzerine gelmesine dikkat edin.
- Kompresörün çektiği herhangi bir kum veya toz kompresörün arızalanmasına neden olabilir. Kompresörü kullanırken doğrudan herhangi bir kumlu veya tozlu yüzeye koymayın.
- Kompresörü sökmeyin veya modifiye etmeyin. Ayrıca hava basıncı göstergesini şoka maruz bırakmayın. Arızalanabilir.

15. Kompresör üzerindeki hava basıncı göstergesine referansla lastik basıncını kontrol edin ve ayarlayın. Lastiği fazla şişirirseniz hortumun uç bağlantısını gevşeterek havayı serbest bırakın. Lastik janttan içeri doğru hareket ettiğinden lastik ve tekerlek arasında boşluk varsa kompresörü çalıştırmadan önce boşluğu kapatmak için lastiğin çevresini tekerleğe doğru bastırın.

**⚠ DİKKAT**

- Lastik şişerken parmaklarınızın lastik ve tekerlek arasına sıkışmamasına dikkat edin.

**⚠ DİKKAT**

- Kompresör çalışırken kompresörün yüzeyi ısınacaktır. Kompresörü 10 dakikadan fazla sürekli çalıştırmayın. Kompresörü kullandıktan sonra tekrar kullanmadan önce soğumasını bekleyin.
- Kompresör çalışırken ağırlaşırsa fazla ısınmıştır. Anahtarı hemen KAPALI konuma alın ve en az 30 dakika kompresörün soğumasına izin verin.

**📖 NOT**

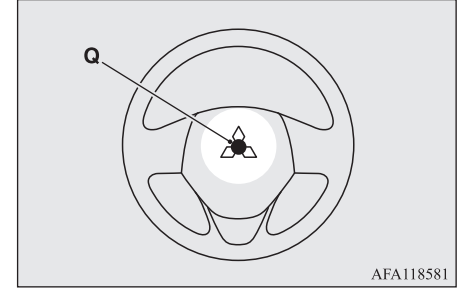
- Lastik basıncı 10 dakika içinde belirtilen seviyeye çıkmazsa acil onarım için sızdırmazlık maddesinin kullanılmayacağı derecede ciddi hasar görmüş olabilir. Bu durumda MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası veya başka bir uzmanla temas kurun.

16. Kompresör anahtarını kapatın, sonra elektrik kablosu fişini soketten çekerek çıkarın.

**📖 NOT**

- Lastik onarım kiti kullanarak lastiğe sadece sızdırmazlık maddesi ve hava koymak deliği sızdırmaz hale getirmez. Acil onarım prosedürü tamamlanana dek delikten hava sızacaktır (bu talimatların 19. veya 20. adımıyla).

17. Hız sınırlama etiketini (Q) direksiyondaki üçlü karo işaretine yerleştirin.

**⚠ DİKKAT**

- Etiket direksiyon yüzeyindeki belirtilen konum dışında herhangi bir yere takmayın. Etiket yanlış bir konuma takılması SRS hava yastığının normal çalışmasını önleyebilir.

18. Lastiği belirtilen basınca şişirdiğinizde kompresör, şişe ve diğer maddeleri araca yerleştirin ve lastik sızdırmazlık maddesinin lastiğe eşit şekilde yayılabileceği şekilde hemen aracı sürmeye başlayın. Çok dikkatli sürün. 80 km/saat (50 mil/saat) araç hızını aşmayın. Yerel hız limitlerine uyun.

## ⚠ DİKKAT

- Sürüş esnasında herhangi bir anormallik algılırsanız aracı durdurun ve MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası veya başka bir uzmanla temas kurun. Aksi takdirde acil onarım prosedürünün tamamlanmasından önce lastik basıncı düşebilir ve aracı güvenli hale getirebilir.

## 📖 NOT

- 80 km/saat (50 mil/saat) üzerinde hızla sürüş aracın sarsılmasına neden olabilir.

19. 10 dakika veya 5 km (3 mil) sürdükten sonra kompresör üzerindeki hava basıncı göstergesini kullanarak lastik basıncını kontrol edin. Lastik basıncı belirgin bir şekilde düşmemişse acil onarım işlemi tamamlanmıştır. İşleme 21. adımdan devam edin.

Lastik basıncı yeterli değilse lastiği tekrar belirtilen basınca şişirin ve 80 km/saat (50 mil/saat) hızı aşmadan aracı dikkatli bir şekilde sürün.

## ⚠ DİKKAT

- Lastik basıncı minimum izin verilen basınçtan düşükse (1.3 bar {130 kPa}), lastik sızdırmazlık maddesiyle başarılı bir şekilde onarılamaz. Aracı daha fazla sürmeyin. MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası veya başka bir uzmanla temas kurun.

20. 10 dakika veya 5 km (3 mil) sürdükten sonra kompresör üzerindeki hava basıncı göstergesini kullanarak lastik basıncını kontrol edin. Lastik basıncı belirgin bir şekilde düşmemişse acil onarım işlemi tamamlanmıştır. Yine de 80 km/saat (50 mil/saat) hızı aşmamanız gerekir. Yerel hız limitlerine uyun.

## 📖 NOT

- Onarım prosedürü sonunda kontrol ettiğinizde lastik basıncı belirtilen seviye altına düşmemişse aracı daha fazla sürmeyin. MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası veya başka bir uzmanla temas kurun.

## 📖 NOT

- Soğuk koşullarda (ortam sıcaklığı 0 °C veya daha düşükken), onarımın tamamlanmasına kadar gerekli süre ve sürüş mesafesi daha sıcak koşullarda daha uzun olabilir, bu da lastiği ikinci bir kez şişirdiğinizde ve sonra da aracı sürdüğünüzde bile lastik basıncının belirtilen seviye altına düşebileceği anlamına gelir. Bu olursa lastiği bir kez daha belirtilen basınca şişirin, yaklaşık 10 dakika veya 5 km (3 mil) sürün, sonra lastik basıncını tekrar kontrol edin. Lastik basıncı tekrar belirtilen seviyenin altına düşmüşse aracı sürmeyi durdurun ve MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası veya başka bir uzmanla temas kurun.

21. Çok dikkatli bir şekilde hemen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına kadar aracı sürün ve lastik onarım/değiştirme işlemi yaptırın.

## ⚠ DİKKAT

- Acil onarım prosedürünün tamamlandığını teyit etmek için mutlaka lastik basıncını kontrol edin.

**NOT**

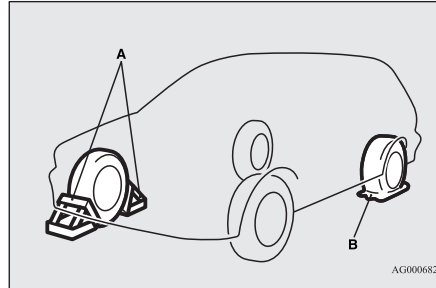
- Yeni bir sızdırmazlık maddesi aldığınızda boş sızdırmazlık maddesi şişesini MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktanıza verin ya da sızdırmazlık maddesi şişesini kimyasal atık ulusal düzenlemelerine göre atın.
- Patlak sızdırmazlık maddesi kullanılan lastiğin yenisiyle değiştirilmesi idealdir. Bu tür bir lastiği tekrar kullanım için tamir ettirmek istiyorsanız MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası veya başka bir uzmanla temas kurun. Delik bulunamazsa acil onarım sonrası uygun bir onarımın mümkün olmadığını göz önünde bulundurun.
- Üretici, tüm lastik patlaklarının, özellikle de 4 mm üzerinde veya lastik sırtından uzak çaptaki kesikler veya yırtıklar olmak üzere, lastik onarım kitiyle onarılabileceğini garanti edemez. Üretici lastik onarım kitinin uygunsuz kullanımıyla meydana gelen hasardan sorumlu değildir.
- Üretici, lastik sızdırmazlık maddesinin kullanıldığı herhangi bir lastiğin tekrar kullanımıyla oluşan hasardan sorumlu değildir.

**Lastiğin değiştirilmesi**

E00801204224

Lastik değiştirmeden önce aracınızı güvenli, düz bir yerde durdurun.

1. Aracı çakıl taşı, vs bulunmayan düz ve dengeli bir zemine park edin.
2. El frenini sıkıca çekin.
3. Manuel şanzımanlı araçlarda, motoru durdurun ve vites kolunu "R" (Geri Vites) konumuna getirin.  
CVT'li araçlarda vites kolunu "P" (PARK) konumuna hareket ettirin ve motoru durdurun.
4. Dörtlü flaşörleri yakın ve araçtan yeterli bir uzaklıkta uyarı üçgeni, yanıp sönen sinyal lambası, vs yerleştirin ve tüm yollarınızı araçtan çıkarın.
5. Krikoyla kaldırıldığında aracın devrilmesini önlemek için değiştirdiğiniz lastiğin (B) diyagonal olarak karşısındaki lastiğe takozlar veya bloklar (A) yerleştirin.

**UYARI**

- Aracı krikoyla kaldırırken doğru lastiğe mutlaka takozlar veya bloklar uygulayın. Krikoyla kaldırılmışken araç hareket ederse kriko yerinden çıkarak kazaya yol açabilir.

**NOT**

- Şekilde gösterilen takozlar aracınızla birlikte teslim edilmez. Gerektiğinde kullanmak için birilerini araçta tutmanız tavsiye edilir.
- Takozlar mevcut değilse taşlar veya tekerleği yerinde tutacak kadar büyük herhangi bir başka nesne kullanın.

6. Kriko çubuğu ve bijon somunu anahtarını hazırda tutun.  
Sayfa 8-5deki "Aletler ve kriko"ya bakın.

**Yedek lastik bilgileri\***

E00803602071

Yedek lastik bagaj bölmesinin bagaj yer panelinin altında bulunur.  
Yedek lastiğin hava basıncını sık sık kontrol edin ve herhangi bir zamanda acil kullanım için hazır olduğundan emin olun.

Yedek lastiğin belirtilen en yüksek hava basıncında tutulması herhangi bir koşul altında her zaman kullanılabilmesini sağlaya-

çaktır (şehir/yüksek hızda sürüş, değişen yük ağırlığı, vs.).

### ⚠ DİKKAT

- Lastik muhafaza edilirken lastik basıncı periyodik olarak kontrol edilmeli ve belirtilen basınçta tutulmalıdır. Yetersiz lastikle sürüş kazaya yol açabilir. Yetersiz lastik basıncıyla sürmek için seçeneğiniz yoksa hızınızı düşük tutun ve lastiği olabildiğince kısa sürede doğru basınca ışıirin. (Sayfa 10-10'teki "Lastik hava basınçları"na bakın.)

8

## Geçici stepne\*

### ⚠ DİKKAT

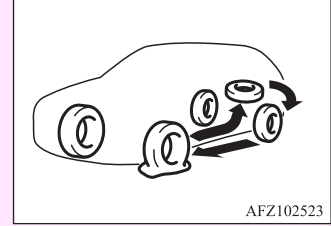
- Geçici yedek lastik sadece geçici kullanım içindir ve orijinal tekerlek tamir edilebilir ya da değiştirilebilir olduğunda sökülmelidir. (Geçici stepne kullanılırken, lastik basıncı izleme sistemi düzgün şekilde çalışmaz.)
- Geçici yedek lastik kullanırken araç 80 km/saat üzerinde hızlarda sürülmemelidir.
- Kompakt stepne, kontrol edilebilirlik ve denge bakımından standart lastik kadar iyi değildir. Geçici yedek lastik kullanıldığında hızlı çalıştırmalar, ani frenleme ve sert yönlendirmeden kaçının.

### ⚠ DİKKAT

- Geçici yedek lastik aracınız için özel olarak tasarlanır ve herhangi bir başka araçta kullanılmamalıdır.
- Geçici stepne satın alacaksınız, mutlaka MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktanızdan aracınız için özel olarak tasarlanmış tipte bir stepne alın.

### ⚠ DİKKAT

- Geçici yedek lastiğinizle kar donanımı (lastik zincirleri) kullanmayın. Daha küçük lastik boyutu nedeniyle karda çekme cihazı (lastik zincirleri) tam olarak uymayacaktır. Bu, tekerlek hasarına neden olabilir ve kar donanımının (kar zinciri) kaybolmasına yol açabilir. Karda çekiş cihazı (lastik zincirleri) kullanırken ön lastik patlarsa önce arka tekerleği geçici yedek lastikle değiştirin ve sonra sökülen arka tekerleği, karda çekme cihazı (lastik zincirleri) kullanmaya devam edebileceğiniz şekilde patlak ön tekerleği değiştirmek için kullanın.



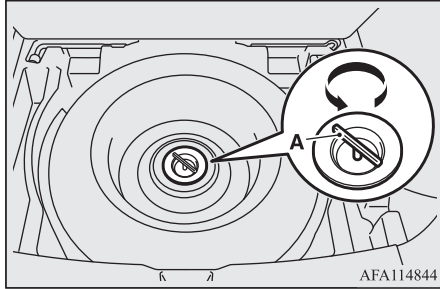
- Geçici yedek lastiğin takılmasından sonra lastiğin çapı standart lastikten daha küçük olduğundan zemin boşluğu azalır. Yoldaki çıkıntılar üzerinden geçerken aracın şasisine hasar vermemek için dikkatli olun.
- Aynı anda birden fazla geçici yedek lastik takmayın.



## Yedek lastiğın sökölmesi

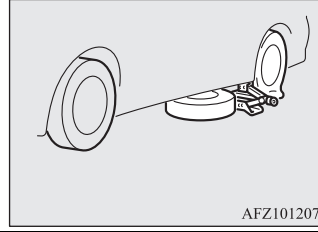
E00803501770

1. Bagaj yer panelini yukarı kaldırın. Sayfa 7-85'teki "Bagaj yer paneli" konusuna bakın.
2. Yedek lastiğı sökmek için saatin aksi yönünde çevirerek takma kelepçesini (A) sökölün.



## NOT

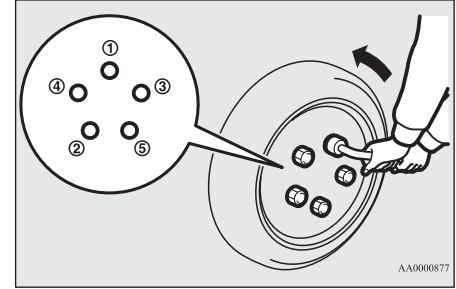
- Yedek lastiğı araç gövdesi altına, krikonun yanına koyun. Bu, kriko yerinden kayarsa daha güvenli hale getirir.



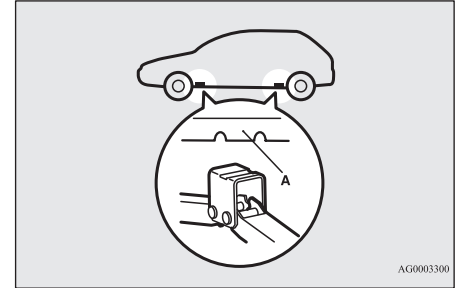
## Lastiğın değiştirilmesi

E00803202644

1. Jant kapaklı araçlarda önce kapakları çıkarın (sayfa 8-19'teki "Jant kapakları"na bakınız). Sonra bijonları bijon somunu anahtarıyla çeyrek tur gevşetin. Bijon somunlarını henüz sökölmevin.



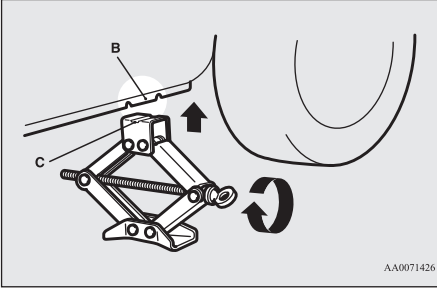
2. Şekilde gösterilen kriko noktalarından (A) birinin altına krikoyu yerleştirin. Değiştirmek istediğınız kriko noktasına en yakın kriko noktasını kullanın.



## ⚠ UYARI

- Krikoyu sadece burada gösterilen konumlara yerleştirin. Kriko ngrlen noktadan farklı bir noktaya yerleştirilecek olursa aracın şasisinde yamulma meydana gelebilir veya kriko üzerinize düşerek yaralanmanıza neden olabilir.
- Krikoyu eğimli veya yumuşak zeminde kullanmayın. Aksi takdirde kriko kayabilir ve yaralanmalara neden olabilir. Krikoyu her zaman düz, sert bir zeminde kullanın. Krikoyu yerleştirmeden önce kriko tabanının altında kum veya akal taşı olmadığından emin olun.

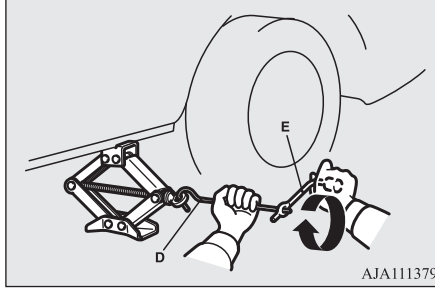
3. Flanş kısmı (B) krikonun üstündeki deliğe (C) oturana dek krikoyu elle çevirin.



4. Kriko noktasındaki flanş kısmının krikonun üst kısmındaki deliğe oturup oturmadığını kontrol edin.

Kriko ubuğunu (D) bijon somunu anahtarına (E) yerleştirin. Sonra şekildeki gibi kriko çubuğunun ucunu milin kriko ucuna yerleştirin.

Lastik yer yüzeyinden hafifçe kaldırılsana dek bijon somunu anahtarını yavaşça çevirin.



## ⚠ UYARI

- Lastik yerden kaldırılır kaldırılsaz aracı krikoyla kaldırmayı durdurun. Aracın bunun üzerinde herhangi bir ykseklileğe kaldırılması tehlikelidir.
- Krikoyu kullanırken aracınızın altına girmeyin.
- Yukarı kaldırılmış araca arpmayın veya uzun süre kriko üzerinde bırakmayın. Her ikisi de tehlikelidir.
- Aracınızla birlikte teslim edilenin dışında kriko kullanmayın.
- Kriko, lastik değiştirme dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır.

## ⚠ UYARI

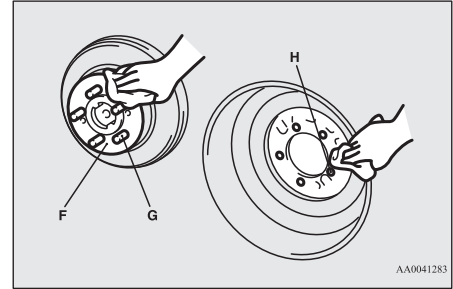
- Krikoyu kullanırken aracınızda kimse olmamalıdır.
- Aracınız krikoyla kaldırıldığında motoru çalıştırmayın.
- Yukarı kaldırılmış tekerleği çevirmeyin. Zemine temas eden lastikler dönebilir ve aracınızı krikodan düşürebilir.

5. Bijon anahtarıyla bijon somunlarını sökün, sonra tekerleği çıkarın.

## ⚠ DİKKAT

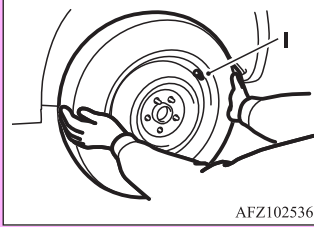
- Lastiği değiştirirken tekerlek yüzeyinin çizilmesini önlemek için tekerleği dikkatli tutun.

6. Poyra yüzeyi (F), poyra cıvataları (G) veya tekerlekteki takma deliklerinde (H) amur, vs varsa temizleyin ve sonra yedek lastiği takın.



**UYARI**

- Yedek lastiği valf gövdesi (I) dış panele bakacak şekilde takın. Valf gövdesini (I) göremiyorsanız tekerleği arkaya doğru takmışsınızdır. Yedek lastiği ters takarak aracın çalıştırılması araç hasarına neden olabilir ve kazaya yol açabilir.



AFZ102536

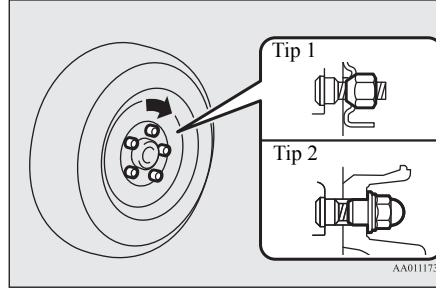
7. Önce sıkamak için bijon somunlarını elle saat yönünde çevirin.

**[Tip 1: Çelik jantlı araçlarda]**

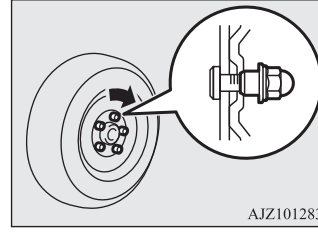
Bijon somunlarının konik kısımları tekerlek deliklerinin yuvalarıyla hafif temas edecek ve tekerlek gevşek kalmayacak şekilde bijon somunlarını elle geçici olarak sıkın.

**[Tip 2: Alüminyum jantlı araçlarda]**

Bijon somunlarının flanşlı kısımları tekerlekle hafif temas edecek ve tekerlek gevşek kalmayacak şekilde bijon somunlarını elle geçici olarak sıkın.

**NOT**

- Flanş somunları çelik jantta şekildeki gibi geçici olarak kullanılabilir, ancak mümkün olduğunca çabuk orijinal janti ve lastiği tekrar taktırın.

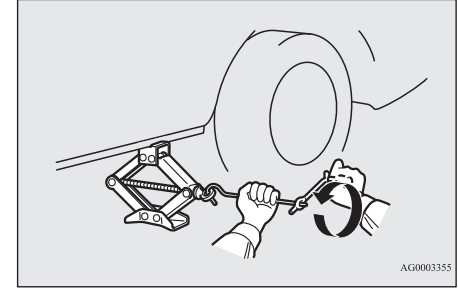
**DİKKAT**

- Bijonlara veya somunlara asla yağ uygulamayın, aksi takdirde gereğinden çok sıkılacaktır.

**NOT**

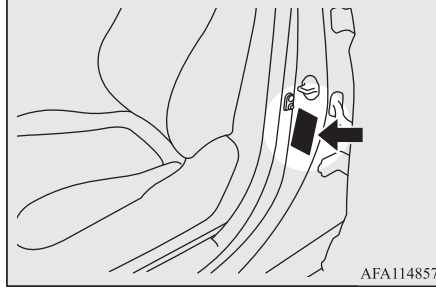
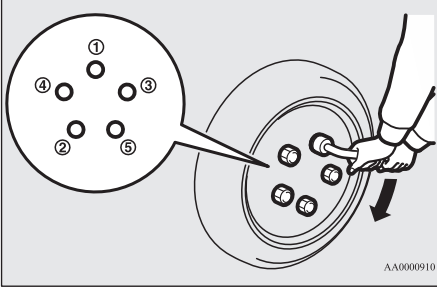
- Alüminyum jantlı araçlarda, 4 alüminyum jantin tamamı da çelik jantla değiştirilirse, örn. kış lastikleri takarken, konik somunlar kullanın.

8. Lastik yere değene dek bijon somunu anahtarını saat yönünde çevirerek aracı yavaşça indirin.



9. Her somun burada listelenen torka sıkılana dek somunları şekildeki sırayla sıkın.

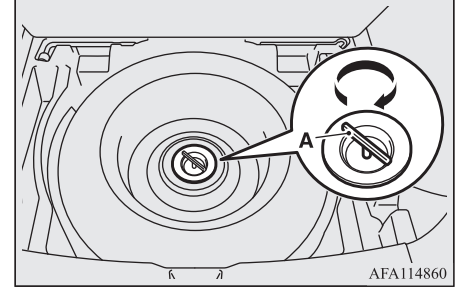
Sıkma torku 88 ila 108 N•m



## Stepnenin saklanması

E00803701684

1. Bagaj yer panelini yukarı kaldırın. Sayfa 7-85'teki "Bagaj yer paneli" konusuna bakın.
2. Yedek lastiği bagaj yer paneli altında saklayın. Yedek lastiği saklamak için saat yönünde çevirerek takma kelepçesini (A) takın.



## ⚠ DİKKAT

- Bijon anahtarına ekstra kuvvet uygulamak için asla ayağınızı veya boru uzantısını kullanmayın. Bu şekilde somunun aşırı sıkılmasına yol açarsınız.

10. Jant kapaklı araçlarda, kapakları takın (sayfa 8-19'teki "Jant kapakları"na bakınız).
11. Krikoyu indirin ve çıkarın, sonra kriko, kriko kolu, patlak lastik ve takozları yerleştirin. Hasarlı lastiğinizi olabildiğince çabuk tamir ettirin.
12. Lastik şişirme basıncınızı sonraki benzincede kontrol edin. Doğru lastik basınçları sürücü kapı etiketinde gösterilmiştir. Şekle bakın.

## ⚠ DİKKAT

- Lastiği değiştirdikten ve aracı yaklaşık 1.000 km sürdükten sonra gevşemediklerinden emin olmak için bijon somunlarını tekrar sıkın.
- Lastiği değiştirdikten sonra direksiyon titirse lastiklerin balansını kontrol ettişmenizi öneririz.
- Karma lastikler ya da listelenenden farklı boyutta bir lastik kullanmayın. Bu, erken aşınma ve zayıf tutuşa neden olacaktır.

## 📖 NOT

- T155/90D16 veya T155/80D17 boyutunda yedek lastik bulunan araçlarda normal boyutta lastik için kelepçe kullanılamaz.
- Normal ebatlarda bir patlak lastik bagaj yer panelinin altındaki stepne yuvasına yerleştirildiğinde, bagaj yer paneli normalden daha yüksek bir konuma gelir.

3. Hasarlı lastiğinizi olabildiğince çabuk tamir ettirin.

**Aletler ve krikonun saklanması**

E00803800037

Kriko, kriko çubuğu ve bijon somunu anahtarını saklarken çıkarma prosedürünü tersten uygulayın.

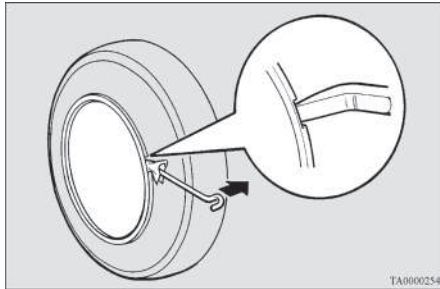
Sayfa 8-5deki “Aletler ve kriko”ya bakın.

**Jant kapakları\***

E00801301846

**Sökmek için**

Kriko çubuğunun ucunu bezle sarın, jant kapağında mevcut çentiğe yerleştirin ve kapağı tekerlekten kaldırın. Diğer jant kapağı çentiklerinde aynı prosedürü kullanarak tamamen sökmek için jant kapağını tekerlekten uzaklaştırın.



TA0000254

**⚠ DİKKAT**

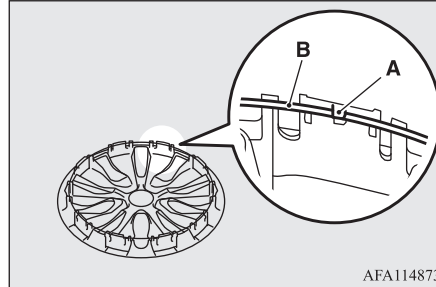
- Kapağın ellerinizle sökülmesi parmakların yaranmasına neden olabilir.

**📖 NOT**

- Jant kapağı plastikten yapılmıştır. Dikkatli bir şekilde gevşeterek kaldırın.

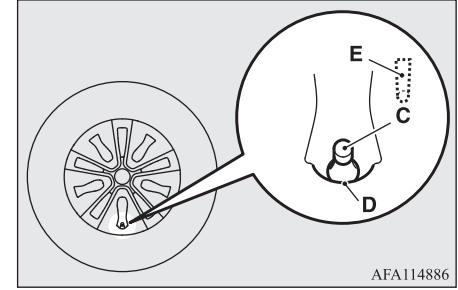
**Takmak için**

1. Jant kapağının arkasındaki tırnakların (A) kırılmadığından ve halkalar (B) üzerine doğru şekilde takıldığından emin olun. şüpheniz varsa jant kapağını takmayın ve MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktanıza danışın.



AFA114873

2. Lastiğin hava valfini (C) jant kapağındaki çentikle (D) hizalayın.

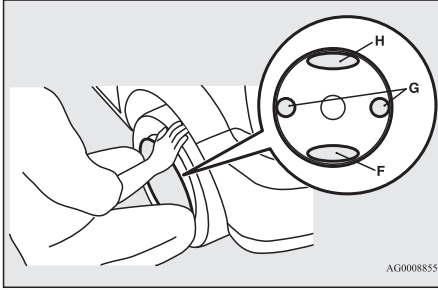


AFA114886

**📖 NOT**

- Tam jant kapaklarında hava valfinin yerini göstermek için arka tarafta sembol işareti (E) mevcuttur. Jant kapağını tekerleğe takmadan önce sembol işaretili açıklığın hava valfiyle doğru şekilde hizlandığından emin olun.

3. Jant kapağının alt kısmını (F) tekerleğe itin.
4. Jant kapağının her iki tarafını (G) yavaşça itin ve dizlerinizle yerinde tutun.
5. Üstten jant kapağının çevresine (H) hafifçe vurun, sonra jant kapağını yerine bastırın.



### Aracınızın çekilmesi gerekiyorsa

Çekme gerekiyorsa MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine veya özel çekici servisine yaptırmanızı tavsiye ederiz.

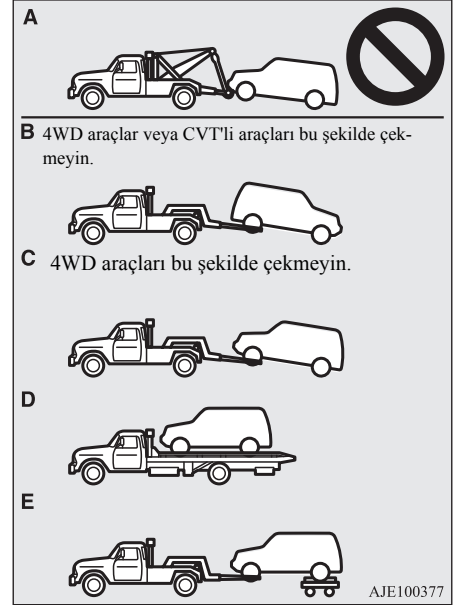
Aşağıdaki durumlarda çekici kullanarak aracı çektirin.

- Motor çalışır ancak araç hareket etmez ya da anormal ses çıkar.
- Aracın altının incelenmesi yağ veya bazı başka sıvıların sızdığını ortaya çıkarır.

Tekerlek hendeğe sıkışırsa aracı çekmeye çalışmayın. MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Nokتانız veya ticari çekici servisiyle yardım için temas kurun.

Sadece MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinden veya özel çekici servisinde çekme hizmeti alamadığınızda “Acil çekme” bölümünde verilen talimatlara göre aracınızı dikkatli bir şekilde çekin.

Araçların çekilmesi ile ilgili düzenlemeler ülkeden ülkeye farklılık gösterebilir. Aracınızı sürdüğünüz bölgede geçerli olan düzenlemelerine uymanız önerilir.



### Aracınızın çekiciyle çekilmesi

#### ⚠ DİKKAT

- Bu araç, şekildeki gibi askılı kaldırıcı tipinde ekipman (A Tipi) kullanarak çekici ile çekilmemelidir. Askılı kaldırıcı kullanılması tamponda ve ön kısımda hasara neden olacaktır.

**⚠ DİKKAT**

- Sürüş tekerlekleri şekildeki gibi yerdeyken (Tip B) CVT'li 2WD araçları çekmeyin. Bu, sürüş sistemi hasarına yol açabilir.
- Ön ve arka tekerlekleri şekildeki gibi yerde olan (Tip B ve Tip C) 4WD araçları çekmeyin. Bu, sürüş sistemi hasarına yol açabilir ya da araç taşıyıcıda sıçrayabilir. 4WD araçları çekerseniz Tip D veya E ekipman kullanın.
- 2 tekerlekten çekişli araçlarda şanzıman arızalı veya hasarlıysa aracı çekişli tekerlekleri şekildeki gibi taşıyıcı (Tip C, D veya E) üzerindeyken taşıyın.

**⚠ DİKKAT**

- [Aktif Denge Kontrollü (ASC) 2WD araç için]  
Araç, kontak anahtarı “ON” konumunda veya çalışma modu açıkken ve sadece ön veya arka tekerlekler yerden kaldırılmış bir şekilde çekilirse (Tip B veya C) ASC çalışabilir ve kazaya neden olabilir. Arka tekerlekler yukarı kaldırılmışken aracı çekerken kontak anahtarını "ACC" konumuna çevirin veya çalışma modunu ACC konumuna alın. Aracı ön tekerlekler kaldırılmış vaziyette çekerken, kontak anahtarını veya çalışma modunu aşağıdaki şekilde tutun.  
[Anahtarsız çalışma sistemine sahip araçlar hariç]  
Kontak anahtarı “LOCK” (KİLİT) veya “ACC” konumunda.  
[Anahtarsız çalışma sistemine sahip araçlar]  
Çalıştırma modu KAPALI veya ACC.

**Arka tekerlekler yerde değilken çekme (Tip B - sadece düz şanzımanlı 4x2 araçlar)**

Vites kolunu "N" (Boş) konumuna alın. Kontak anahtarını “ACC” konumuna çevirin veya çalışma modunu ACC'ye alın ve direksiyonu ip veya bağlantı kayışıyla düz ileri konumuna sabitleyin. Çekme sırasında

kontak anahtarını "LOCK" (KİLİT) ya da çalışma modunu OFF (KAPALI) konumuna almayın.

**Ön tekerlekler yerde değilken çekme (Tip C - sadece 4x2 araçlar)**

El frenini indirin.

Vites kolunu “N” (Boş) konumuna (düz şanzıman) veya seçme kolunu “N” (BOŞ) konuma (CVT) alın.

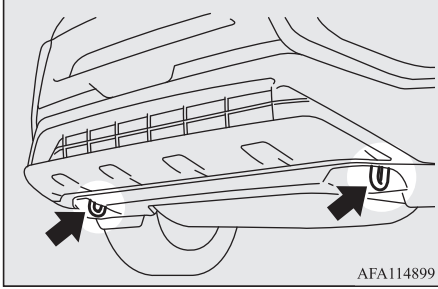
**Acil durumda çekme**

Acil durumda çekme hizmeti almanız mümkün değilse, aracınızı çekme kancasına sabitlenmiş bir halatla geçici olarak çektirebilirsiniz.

Aracınızın başka bir araç tarafından çekilmesi veya başka bir aracı çekmesi durumunda aşağıdaki hususlara dikkat edin.

## Aracınız başka bir araç tarafından çekilecekse

1. Ön çeki kancaları şekilde gösterilen konumda olmalıdır. Ön çekme halatını çekme kancasına sabitleyin.



### NOT

- Belirlenen çekme kancası dışında herhangi bir parçanın kullanılması araç gövdesinde hasara yol açabilir.
- Tel halat veya metal zincir kullanılması araç gövdesinde hasara yol açabilir. Metalik olmayan bir halat kullanılması en iyisidir. Tel halat veya metal zincir kullanırsanız araç gövdesine değdiği herhangi bir noktada bezle sarın.
- Çekme halatının olabildiğince yatay tutulmasına dikkat edin. Açık çekme halatı araç gövdesine hasar verebilir.
- Çekme halatını olabildiğince düz tutmak için çekme halatını aynı taraftaki çekme kancasına sabitleyin.

2. Motoru çalışır durumda tutun. Motor çalışmıyorsa direksiyonu açmak için aşağıdaki işlemi yapın. [Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]  
Manuel şanzımanlı araçlarda kontak anahtarını "ACC" veya "ON" konumuna çevirin.  
Manuel şanzımanlı araçlarda, ACC veya ON çalışma moduna geçin.  
CVT'li araçlarda, ON çalışma moduna geçin.

### NOT

- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemli aracınızda için aracı durdurmadan önce Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemini devreden çıkarmak için "Auto Stop & Go (AS&G) OFF" düğmesine basın.  
Sayfa 6-28'deki "Devreden çıkarma" konusuna bakın.

### UYARI

- Motor çalışmadığında fren servosu ve hidrolik direksiyon sistemi çalışmaz. Bu, daha yüksek frene basma kuvveti ve daha yüksek direksiyon eforunun gerektiği anlamına gelir. Dolayısıyla aracın çalışması çok zordur.

### ⚠ DİKKAT

- Kontak anahtarını "KİLİT" konumunda ya da çalıştırma modunu KAPALI konumunda bırakmayın. Direksiyon kilitlenerek kontrol kaybına neden olacaktır.
- Adaptif Hız Sabitleme Sistemi (ACC) ve Önden Çarpışmayı Hafifletme Sistemine (FCM) sahip araçlarda, çekme işlemi sırasında bu sistemleri kapalı tutun; aksi takdirde öngörülemeyen bir kaza meydana gelebilir veya sistemler beklenmedik şekilde devreye girebilir.

3. Vites kolunu "Boş" konumuna (M/T) veya seçme kolunu "N" (BOŞ) konuma (CVT) alın.
4. Yasa gerektiriyorsa dörtlü flaşör lambalarını yakın. (Yerel sürüş yasaları ve düzenlemelerine uyun)
5. Çekme sırasında her iki aracın sürücüleri arasında yakın temas olduğundan ve araçların düşük hızda gittiğinden emin olun.

### ⚠ UYARI

- Ani frenleme, hızlanma ve direksiyon manevralarından kaçının; bu tür bir sürüş çekme kancaları veya çekme halatının hasar görmesine neden olabilir. Sonuç olarak çevredeki insanlar yaralanabilir.



**UYARI**

- Yokuş aşağı meyilli uzun bir yolda seyrederken frenler aşırı ısınabilir ve etkinliği azaltabilir. Aracınızı çekiciye çektirin.

**DİKKAT**

- Çekilen araçtaki kişi çeken aracın fren lambalarına dikkat etmeli ve halatın asla gevşemediğinden emin olmalıdır.
- CVT'li araç, tüm tekerlekler yerdeyken başka bir araç tarafından çekileceği zaman aşağıda belirtilen çekme hızı ve mesafenin asla aşılmadığından emin olun, aksi takdirde şanzımanın hasar görmesine neden olacaktır.

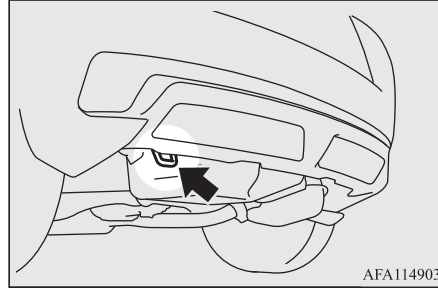
Çekme hızı: 40 km/saat (25 mil/saat)  
Çekme mesafesi: 40 km

Çekme hızı ve çekme mesafesi için ülkenizde geçerli olan yasalara ve düzenlemelere uyun.

**Aracınız başka bir aracı çekerse**

Arka çekme kancasını sadece şekildeki gibi kullanın.

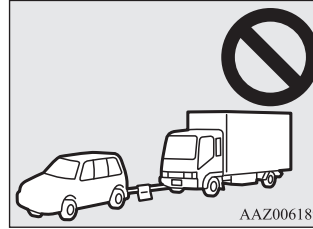
Arka çeki halatını çeki kancasına sabitleyin. Aksi takdirde talimatlar "Başka bir araç tarafından çekilirken"kiyle aynıdır.



AFA114903

**NOT**

- Belirlenen çekme kancası dışında herhangi bir parçanın kullanılması araç gövdesinde hasara yol açabilir.
- Kendi aracınızdan ağır bir aracı çekmeyin.



AAZ006189

**Olumsuz sürüş koşullarında çalıştırma**

E00801704216

**Su basmış yolda**

Su basmış yollardan uzak durun. Su basmış yollarda sürüş, aracın ciddi şekilde hasar görmesine neden olabilir.

- Motor stop ediyor
- Elektrikli parçalarda kısa devre
- Su girişi nedeniyle motor hasarı

Su basmış yollarda sürüş yaptıktan sonra aracı bir MITSUBISHIMOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin ve gerekli önlemleri alın.

**Islak yollarda**

Yağmurda veya birçok su birikintisi olan bir yolda aracı sürerken lastikler ve yol yüzeyi arasında su tabakası oluşabilir.

Bu da yol üzerinde lastiğin sürtünme direncini azaltarak manevra dengesinin ve frenleme etkinliğinin kaybedilmesine yol açar.

Bu durumla karşılaşmamak için aşağıdakilere uyun:

- Aracınızı yavaş hızda sürün.
- Aşınmış lastiklerle sürmeyin.
- Belirtilen lastik şişirme basınçlarını her zaman muhafaza edin.

### Kar kaplı veya donmuş yolda

- Kar kaplı veya donmuş yolda sürüş esnasında kar lastikleri veya kar donanımı (lastik zincirleri) kullanmanız önerilir. “Kar lastikleri” ve “Kar donanımı (lastik zincirleri) bölümlerine bakın.
- Yüksek hızda çalışma, ani hızlanma, ani fren uygulaması ve keskin viraj almaktan kaçının.
- Karlı veya buzlu yollarda sürüş esnasında fren pedalına basmak lastiğin ve aracın kaymasına neden olabilir. Lastikler ve yol arasındaki çekiş azaldığında tekerlekler kayabilir ve araç klasik frenleme teknikleriyle durdurulamayabilir. Kilitlenme önleyici fren sisteminiz (ABS) olmasına bağlı olarak frenleme farklılık gösterecektir. Aracınızda ABS olduğundan fren pedalına sertçe basarak ve basılı tutarak frenleyin.
- Aracınız ve önünüzdeki araçla aranızda ekstra mesafe bırakın ve ani frenlemeden kaçının.

- Frenleme sisteminde buz birikmesi tekerleklerin kilitlenmesine neden olabilir. Araç çevresinin güvenli olduğundan emin olduktan sonra durma noktasından yavaşça kalkış yapın.

### ⚠ DİKKAT

- Gaz pedalına hızlı bir şekilde basmayın. Tekerlekler buzdan kurtulursa araç aniden hareket etmeye başlayabilir ve muhtemelen kazaya neden olabilir.

### Tümsekli veya tekerlek izleri bulunan yolda

Tümsekli veya tekerlek izi bulunan yollarda olabildiğince yavaş sürün.

### ⚠ DİKKAT

- Tümsekli veya tekerlek izli yolda sürüş esnasında lastikler ve/veya tekerlekler üzerindeki etki lastik ve/veya tekerleğe hasar verebilir .

### Bu araç sert yüzeyli yollarda kullanıma göre tasarlanmıştır.

4WD sistemi (aracınızda varsa) özel bir kaplaması olmayan, düz ve sert zeminli yollarda sürüşe imkan tanır. Aracınızın arazi kabiliyetinin sınırlı olduğunu lütfen unutmayın. Aracınız ağır arazi koşullarında, engebeli,

çukurlu vb. arazilerde sürüş için tasarlanmamıştır.

Araç üreticisi aşağıdaki varsayımı uygular: Sürücü aracını yukarıda belirtilen koşullarda kullanmaya devam etmekle, muhtemel sonuçların bilincinde olarak, tüm risklerin kendisine ait olduğunu kabul eder.

## *Araç bakımı*

Araç bakımı ile ilgili alınacak önlemler .....	9-2
Aracınızın içinin temizlenmesi .....	9-2
Aracınızın dışının temizlenmesi .....	9-3

## Araç bakımı ile ilgili alınacak önlemler

E00900100548

Aracınızın değerini korumak için uygun prosedürleri kullanarak düzenli bakım yaptırmak gereklidir.

Aracınızın bakımını daima çevre kirliliği ile ilgili yer alan düzenlemelere uygun olarak yapılmasını sağlayın.

Paslandırıcı madde içermediklerinden emin olmak için yıkama, vs. için kullanılacak materyalleri özenle seçin.

Kullanılacak materyalle ilgili şüphe duyuyorsanız bu materyalleri seçmek için bir uzmana danışmanızı öneririz.

## ⚠️ DİKKAT

- Temizlik ürünleri tehlikeli olabilir. Temizlik ürünü üreticisinin talimatlarına mutlaka uyun.
- Aracınızın hasar görmemesi için temizlik maddesi olarak asla aşağıdakileri kullanmayın.
  - Petrol
  - Boya Tineri
  - Benzin
  - Kerosen
  - Terebentin
  - Nafta
  - Lake Tineri
  - Karbon Tetraklorid

## ⚠️ DİKKAT

- Tırnak Cilası Çıkarıcı
- Aseton

## Aracınızın içinin temizlenmesi

E00900200611

Aracınızın içinini su, temizlik maddesi veya benzeriyle temizledikten sonra gölgelik, iyi havalandırılan bir yerde silin ve kurutun.

## 📖 NOT

- Bagaj kapısı camının içinin temizlemek için her zaman yumuşak bez kullanın ve hasara neden olmayacak şekilde buğu çözücü ısıtıcı elemanla camı silin.

## ⚠️ DİKKAT

- Organik maddeler (çözeltiler, benzin, kerosen, alkol, petrol, vs.) veya alkalin veya asidik çözeltiler kullanmayın.  
Bu kimyasallar yüzeyin solmasına, lekelenmesine veya çatlamasına neden olabilir.  
Temizlik veya vernik maddeleri kullanırsanız içeriklerinin yukarıda belirtilen maddeleri kapsamadığından emin olun.

## Plastik, vinil deri, kumaş ve giydirilmiş parçalar

E00900301459

1. Yumuşak sabun ve su çözeltisine batırılmış yumuşak bir bezle bunları hafifçe silin.
2. Bezi temiz suya batırın ve iyice sıkın. Bu bezi kullanarak deterjanı iyice silin.

## 📖 NOT

- Temizlik maddeleri, krem ve silikon veya vaks içeren koruyucular kullanmayın.  
Bu tür ürünler renk değişimine yol açabilir ve gösterge panelleri veya başka parçalara uygulandığında ön cama yansıma yaparak görüşü engelleyebilir.  
Ayrıca bu tür ürünler elektrikli aksesuarların anahtarlarına gelirse bu aksesuarların arızalanmasına yol açabilir.
- Sentetik elyaf veya kuru bez kullanmayın.  
Bu tür malzemeler renk değişimine veya yüzey hasarına neden olabilir.
- Gösterge panelinin üzerine veya lamba ve göstergelerin yakınında koku giderici yerleştirmeyin. Koku gidericinin içerdiği maddeler renk değişimine veya çatlamaya yol açabilir.

## Döşeme

E00900500207

1. Yeni aracınızın değerini koruması için döşemeyi itinalı kullanın ve aracın içinini temiz tutun.

Koltukları temizlemek için elektrik süpürgesi ve fırça kullanın. Lekelenirse vinil ve sentetik deri uygun bir temizleyici ile temizlenmelidir. Bez kumaşlar döşeme temizleyicisi veya hafif sabunlu su çözeltisi ile temizlenebilir.

2. Halıları elektrik süpürgesiyle temizleyin ve herhangi bir leke varsa halı temizleyicisi ile çıkarın. Yağ ve gres renk vermeyen temiz bir bez ve leke çıkarıcı ile çok fazla güç uygulanmadan çıkarılmalıdır.

## Orijinal deri\*

E00900600950

1. Temizlemek için yumuşak sabun ve su çözeltisine batırılmış yumuşak bir bezle deriyi hafifçe silin.
2. Bezi temiz suya batırın ve iyice sıkın. Bu bezi kullanarak deterjanı iyice silin.
3. Orijinal deri yüzeye deri koruyucu madde uygulayın.

## NOT

- Orijinal deri suyla ıslatılır veya yıkanır, derideki suyu kuru ve yumuşak bir bezle öğeldiğince çabuk silin. Islak bırakılırsa deri küflenebilir.

## NOT

- Benzin, kerosen, alkol ve petrol, asit veya alkalin çözeltileri gibi organik solventler orijinal deri yüzeyinin rengini soldurabilir. Mutlaka nötr deterjanlar kullanın.
- Orijinal deriyi lekeleyebileceklerinden kirli yamaları veya yağlı maddeleri hemen çıkarın.
- Uzun saatler boyunca direk güneş ışınlarına maruz kalırsa orijinal deri yüzey sertleşip çekebilir. Aracınızı öğeldiğince gölge bir yere park edin.
- Aracın iç sıcaklığı yazın yükseldiğinde orijinal deri koltuk üzerinde kalan vinil ürünler yıpranarak koltuğa yapışabilir.

## Aracınızın dış temizliği

E00900700108

Aşağıdakiler aracınız üzerinde kalırsa paslanma, solma ve lekeler neden olabilir, aracı öğeldiğince kısa sürede yıkayın.

- Deniz suyu, yollardaki buzu çözmeye yarayan ürünler.
- Kurum ve toz, fabrikaların demir tozu, kimyasal madde (asitler, alkaliler, katran, vs.).
- Kuş pisliği, böcek ölüleri, ağaç suyu, vs.

## Yıkama

E00900904081

Yol yüzeyindeki kir ve tozda bulunan kimyasalların uzun süreli teması halinde aracınızın boyasına ve gövdesine hasar verebilir.

Sık yıkamak ve vakslamak aracınızı bu hasardan korumanın en iyi yoludur. Bu önlem, yağmur, kar, tuzlu hava, vb. gibi çevresel etkilere karşı korumada da etkili olacaktır.

Aracı direkt gün ışığında yıkamayın. Aracı gölgeye park edin ve tozu gidermek için su püskürtün. Sonra bol miktarda temiz su ve araç yıkama fırçası veya sünger kullanarak aracı yukarıdan aşağıya yıkayın.

Gerekliyse agresif olmayan bir araç yıkama sabunu kullanın. Aracı iyice durulayın ve yumuşak bir bezle silerek kurutun. Aracı yıkadıktan sonra kapıları, kaputun birleşme yerlerini ve flanşları ile kir kalabilecek diğer bölümleri itinalı bir şekilde temizleyin.

## ⚠ DİKKAT

- Aracınızı ya da tekerleğin alt kısmını yıkarırken ellerinizin yaralanmamasına dikkat edin.
- Aracınızda yağmur sensörü varsa aracı yıkamadan önce yağmur sensörünü devreden çıkarmak için silecek anahtarı kolunu "KAPALI" konumuna alın. Aksi takdirde silecekler ön cama su püskürtüldüğü anda çalışacak ve hasar görebilecektir.

## ⚠ DİKKAT

- Fırçaları boyalı yüzeyi çizerek parlaklığını kaybetmesine neden olabileceğinden araç yıkama sistemini aşırı kullanmaktan kaçının. Çizikler özellikle koyu renkli araçlarda kolayca görülebilecektir.
- Motor bölümündeki elektrikli parçalara asla su sıkmayın veya püskürtmeyin. Aksi halde motor çalıştırılmayabilir. Kaportanın altını yıkarken çok dikkatli olun, motor bölümüne su püskürtmemeye özen gösterin.
- Bazı sıcak suyla yıkama prensibiyle çalışan ekipman tipleri araca yüksek basınç ve ısı uygular. Bunlar aracın reçinelik parçalarında ısıya bağlı bozulmaya ve hasara neden olarak araç içine su sızmasına yol açabilir. Bu doğrultuda;
  - Araç gövdesi ve araç yıkama fiskiyesi arasında yaklaşık 70 cm veya daha fazla bir mesafe tutun.
  - Kapı camının çevresini yıkarken fiskiyeyi 70 cm üzerinde bir mesafede ve cam yüzeyine dik açılı olarak tutun.
- Aracı yıkadıktan sonra frenleri kurutmak için fren pedalına birkaç defa hafifçe basarken aracı yavaş bir şekilde sürün. Frenlerin ıslak bırakılması frenleme performansının düşmesine yol açabilir. Ayrıca donma veya paslanmaya bağlı olarak çalışmama olasılığı da vardır, böylece araç hareket edemeyecektir.

## ⚠ DİKKAT

- Otomatik araç yıkama sistemi kullanırken kullanım kılavuzuna bakarak ya da araç yıkama operatörüne danışarak aşağıdaki hususlara dikkat edin. Aşağıdaki prosedüre uymamak aracınızda hasarlara yol açabilir.
  - Kapı pencerelerini tamamen kapatın.
  - (varsa) Ön tavanı kapayın.
  - Dış dikiz aynaları katlanabilir.
  - Silecek kolları bantla yerine sabitlenir.
  - Aracınızda tavan spoyleri varsa araç yıkama istasyonunu kullanmadan önce araç yıkama operatörüne danışın.
  - Aracınızda tavan rayları varsa araç yıkayıcısı kullanmadan önce araç yıkama operatörüne danışın.
  - Aracınızda yağmur sensörü varsa yağmur sensörünü devreden çıkarmak için silecek anahtarı kolunu "KAPALI" konumuna alın.
  - Aracınızda ultrasonik çarpışma önleme sistemi (UMS) varsa, sistemi kapatın. Bakınız "FCM ve Ultrasonik Çarpışma Önleme Sistemi (UMS)\* AÇMA/KAPAMA düğmesi" sayfa 6-87.

## Soğuk havada

Kışın bazı bölgelerdeki yollara serpiştirilen tuz ve diğer kimyasalların araç gövdesi üzerinde zararlı etkisi olabilir. Dolayısıyla aracı mümkün olduğunca sık bir şekilde bakım

talimatlarımıza uyarak yıkamalısınız. Soğuk havalarda başlamasından önce ve sonra koruyucu uygulanması ve alt kısım korumasının kontrol edilmesi önerilir.

Aracınızı yıkadıktan sonra kapıların donmasını önlemek için kapıların çevresindeki lastik bölümlerdeki tüm su damllarını silin.

## 📖 NOT

- Kapılar, kaput, vs.deki fitillerin donmasını önlemek için silikon sprey uygulanmalıdır.

## Vakslama

E00901002098

Aracın vakslanması boyaya toz ve yol kimyasallarının yapışmasını önlemeye yardımcı olacaktır. Kurulmadan önce bırakılmış suyun yol açtığı zararlı etkilere karşı aracı yıkadıktan sonra ya da en azından üç ayda bir vaks solüsyonu uygulayın.

Aracınızı direkt gün ışığında vakslamayın. Yüzeyleri soğuduktan sonra vakslayın. Vaksın nasıl kullanılacağı hakkında bilgi için vaks kullanım kılavuzuna bakın.

## ⚠ DİKKAT

- Yüksek aşındırıcı bileşenler içeren vakslar kullanılmamalıdır.

**⚠ DİKKAT**

- Açılır tavanlı araçlarda açılır tavan açılma kısmı çevresini vakslarken fitile (siyah lastik) ve etrafındaki plastik parçalara vaks sürmemeye dikkat edin. Vaks bulaşursa, fitil ve plastik parçalar açılır tavanın geçirmezliğini muhafaza edemez.

**Parlatma**

E00901100066

Araç sadece boyasında leke varsa ya da parlaklığını kaybetmişse verniklenmelidir. Mat kaplamalı parçalara ve plastik tamponlara vernik sürmeyin. Aksi halde lekeler oluşabilir veya mat son kat boya katmanı zarar görebilir.

**Plastik parçaların temizlenmesi**

E00901300808

Sünger veya güderi kullanın.

Araç vakısı tampon, kaplama veya lambaların gri veya siyah engebeli yüzeye yapılırsa yüzey beyazlaşır. Böyle bir durumda ılık su ve yumuşak bez veya güderi kullanarak silin.

**⚠ DİKKAT**

- Plastik yüzey bölümüne hasar verebileceklerinden ovalamak için kullanılan fırça veya diğer sert aletler kullanmayın.

**⚠ DİKKAT**

- Plastik parçaların petrol, hafif yağ, fren hidrolikleri, motor yağları, gresler, boya tinerleri ve sülfürik asitle (akü elektroliti) temas ettirmeyin, aksi takdirde plastik parçalar çatlayabilir, lekelenebilir ya da rengi solabilir. Plastik parçalara değerlerse yumuşak bir bez, güderi veya benzeri ve sulu nötr deterjan çözeltisiyle silin, sonra etkilenen parçaları hemen suyla durulayın.

**Krom parçalar**

E00901400098

Krom parçaların paslanması ve üzerinde lekeler oluşmasını önlemek için suyla yıkayın, iyice kurutun ve özel bir koruyucu katman uygulayın. Bu, kışın daha sık yapılmalıdır.

**Alüminyum jantlar\***

E00901501650

1. Jantların üzerine su püskürtürken sünger kullanarak kiri çıkarın.
2. Suyla kolayca çıkarılmayan herhangi bir kir üzerinde nötr deterjan kullanın. Jantları yıkadıktan sonra nötr deterjanı durulayın.
3. Güderi veya temiz bez kullanarak tekerlekleri iyice kurulayın.

**⚠ DİKKAT**

- Jantların üzerinde fırça veya başka sert ekipman kullanmayın. Aksi halde jantlar çizilebilir.
- Aşındırıcı madde içeren veya asidik veya alkalin olan herhangi bir temizlik maddesi kullanmayın. Bunun yapılması jantların üzerindeki katmanın soyulmasına, renginin solmasına veya jantlarda leke oluşmasına neden olabilir.
- Buharlı temizleyici veya herhangi bir başka araç kullanarak direkt olarak sıcak su uygulamayın.
- Deniz suyu ve asfalt tuzu ile temas paslanmaya neden olabilir. Bu tür maddeleri olabildiğince çabuk durulayın.

**Cam**

E00901600117

Cam normalde sadece sünger ve su kullanılarak temizlenebilir.

Cam temizleyici yağ, gres, böcek ölümleri, vs çıkarmak için kullanılabilir. Camı yıkadıktan sonra temiz, kuru, yumuşak bez ile silerek kurutun. Cam temizlemek için boyalı yüzeyin temizlenmesinde kullanılan bir bezi asla kullanmayın. Boyalı yüzeyden çıkan vaks cama gelebilir ve camın saydamlığı ve görüşü azaltabilir.

### NOT

- Arka camın içini temizlemek için her zaman yumuşak bez kullanın ve hasara neden olabilecek şekilde buğu çözücü ısıtıcı elemanla camı silin.

### Silecek lastikleri

E00901701216

Silecek lastiklerindeki gres, ölü böcekler, vs.'yi çıkarmak için yumuşak bez ve cam temizleyici kullanın. Camı silme işlevini tam olarak yerine getiremez hale geldiklerinde silecek lastiklerini değiştirin. (Sayfa 10-14'ya bakın)

### Açılır tavanın temizlenmesi\*

E00902200051

Açılır tavanın iç tarafını yumuşak bir bez kullanılarak temizleyin. Sert kalıntılar, ılık, nötr deterjan çözeltisine batırılmış bir bezle silinmelidir. Çözeltiyi temiz suya batırılmış bir süngerle silin.

### NOT

- Camın içindeki yüzey işlemi, sert bez veya organik solvent (benzin, kerosen, tiner, vs.) kullanılırsa çıkarılabilir.

### Motor bölmesi

E00902100308

Kışa başlarken ve kış bittiğinde motor bölmesini temizleyin. Toz içeren yol kimyasalları ve diğer paslandırıcı materyallerin birikebileceği flanşlara, çatlaklara ve çevredeki parçalara çok dikkat edin.

Bulduğunuz bölgedeki yollarda tuz ve diğer kimyasal maddeler kullanılıyorsa motor bölmesini üç ayda bir en az iki defa temizleyin.

Hasara neden olabileceğinden motor bölmesi içindeki elektrikli parçalara asla su püskürtmeyin veya sıçratmayın.

Yakındaki parçaları, plastik parçaları ve benzerlerini çatlatacak, lekeleyecek veya renklerini solduracak sülfürik asitle (akü elektroliti) temas ettirmeyin.

Temas ederlerse yumuşak bir bez, güderi veya benzeri ve sulu nötr deterjan çözeltisiyle silin, sonra etkilenen parçaları hemen bol suyla durulayın.



## ***Bakım***

Servis önlemleri .....	10-2
Katalitik konvertör .....	10-3
Kaput .....	10-3
Motor yağı .....	10-4
Motor soğutma suyu .....	10-5
Yıkama sıvısı .....	10-6
Fren/Kavrama hidroliği* .....	10-7
Akü .....	10-8
Lastikler .....	10-10
Silecek lastiğinin değiştirilmesi .....	10-14
Genel bakım .....	10-16
Sigortalı bağlantılar .....	10-16
Sigortalar .....	10-17
Lamba ampullerinin değiştirilmesi .....	10-21

## Servis önlemleri

E01000102814

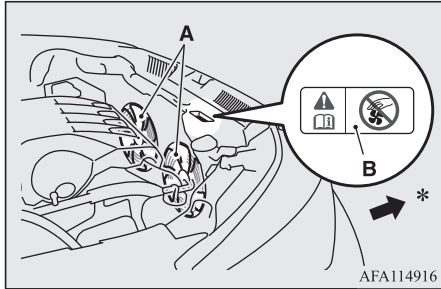
Aracınızın düzenli aralıklarda öngörülen bakımının yapılması araç değerinin ve görünüşünün olabildiğince uzun süre korunmasını sağlar.

Bu kullanım kılavuzunda anlatılan bakım işlemleri bizzat kullanıcı tarafından gerçekleştirilebilir.

MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine veya başka bir servis atölyesine periyodik inceleme ve bakım yaptırmanızı öneriyoruz.

Arıza veya sorunun ortaya çıkması durumunda kontrol ve tamir ettirmenizi öneririz.

Bu bölüm kendi kendinize yapabileceğiniz inceleme ve bakım prosedürleriyle ilgili bilgi içerir. Çeşitli prosedürlerin her biriyle ilgili talimatlara ve uyarılara uyun.



- A- Soğutma fanları  
B- Uyarı etiketi

\*: Aracın ön tarafı

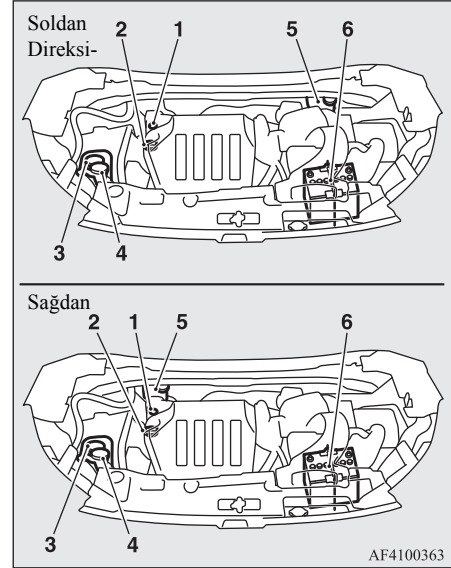
## UYARI

- Motor bölmesinin içini kontrol ederken veya servis sırasında motorun durdurulmuş ve soğumuş olduğundan emin olun.
- Motor bölümünde yapılacak çalışmaları motor çalışırken yapmak gerekirse özellikle kıyafetleriniz, saçınız, vs.nin soğutma fanı, tahrik kayışları veya başka hareketli parçalara sıkışmamasına özellikle dikkat edin.
- Bakım çalışmasından sonra motor bölümünde alet veya bez parçası vb. bırakmadığınızdan emin olun.  
Bu gibi parçaların motor bölümünde bırakılması araca zarar verebilir veya yangına yol açabilir.
- Motor çalışmaya bile soğutma fanı otomatik olarak açılabilir. Kontak anahtarını "LOCK" (KİLİT) konumuna çevirin ve motor bölümünde çalışırken güvende olmak için çalıştırma modunu OFF (KAPALI)'ya alın.
- Yakıt veya akünün yakınında sigara içmeyin, kıvılcımlara neden olmayın ya da açık alevlere izin vermeyin. Dumanlar yanıcıdır.
- Akü çevresinde çalışırken çok dikkatli olun. Akü zehirli ve paslandırıcı sülfürik asit içerir.
- Araç gövdesi sadece krikoyla kaldırılmışsa aracınızın altına girmeyin. Aracı kaldırmak için her zaman otomotiv lifti kullanın.

## UYARI

- Araçta kullanılan parçalar ve materyallerin talimatlara aykırılık teşkil edecek şekilde kullanımı kişisel güvenliğinizi tehlikeye atabilir. Gerekli bilgiler için bir uzmana danışmanızı öneririz.

Motor bölümünün parçalarının aşağıdaki şekildeki konumlarda olduğunu kontrol edin.



- 1- Motor yağı seviyesi çubuğu  
2- Motor yağ kapağı  
3- Motor soğutma suyu haznesi

- 4- Silecek suyu haznesi
- 5- Fren/Kavrama hidroliği haznesi\*
- 6- Akü

## Katalitik konvertör

E01000202701

Katalitik konvertör ile birlikte kullanılan egzoz gazlarını arıtan cihazlar zehirli gazların azaltılmasında son derece etkilidir. Katalitik konvertör egzoz sisteminin bir elemanıdır. Katalizörün uygun çalışmasını sağlamak ve olası katalizör hasarını önlemek için motorun uygun şekilde ayarlanmasını sağlamak önemlidir.

### ⚠ UYARI

- Herhangi bir araçta olduğu gibi yangın çıkabileceğinden kuru çimen veya yapraklar gibi yanıcı materyallerin sıcak egzozla temas edebileceği alanlara bu aracı park etmeyin ya da çalıştırmayın.
- Katalitik konvertöre boya uygulanmamalıdır.

### NOT

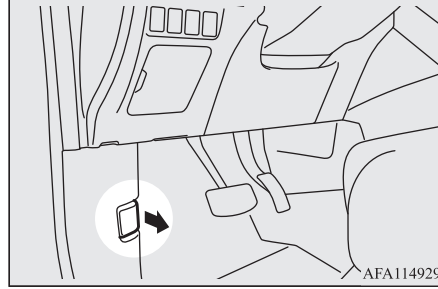
- Sayfa 2-2'deki "Yakıt seçimi" konusunda önerilen tipte yakıt kullanın.

## Kaput

E01000304575

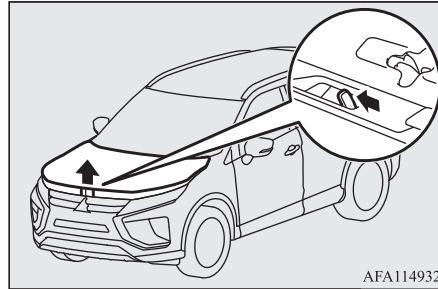
### Açmak için

1. Kaputu açmak için açma kolunu kendinize doğru çekin.



AFA114929

2. Güvenlik kilidine basarken kaputu kaldırın.

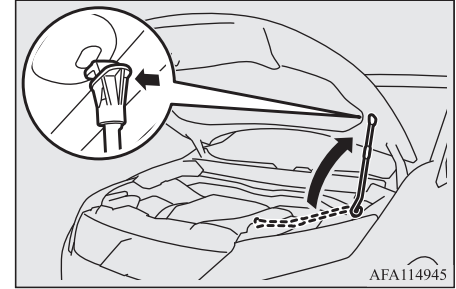


AFA114932

### ⚠ DİKKAT

- Kaputu sadece silecekler başlangıç konumundayken açın. Bunun yapılmaması halinde kaputta, silecek kollarında veya ön camda hasar oluşabilir.

3. Kaputu, destek çubuğunu yuvasına yerleştirerek destekleyin.



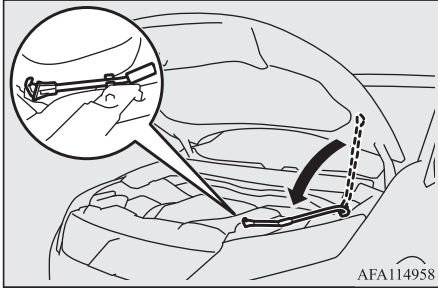
AFA114945

### ⚠ DİKKAT

- Açık kaput güçlü bir rüzgara maruz kalırsa, destek çubuğunun kaputtan çıkabileceğine dikkat edin.
- Destek çubuğunu yuvaya yerleştirdikten sonra çubuğun kaputun, kafanıza veya vücudunuza düşmeyecek şekilde güvenli bir biçimde desteklendiğinden emin olun.

## Kapatmak için

1. Destek çubuğunu ayırın ve tutacağına sabitleyin.
2. Kaputu kapalı konumun yaklaşık 20 cm üzerinde bir konuma yavaşça indirin, sonra bırakın.
3. Kaputun ortasını yavaşça kaldırarak kaputun güvenli bir şekilde kilitlendiğinden emin olun.



## NOT

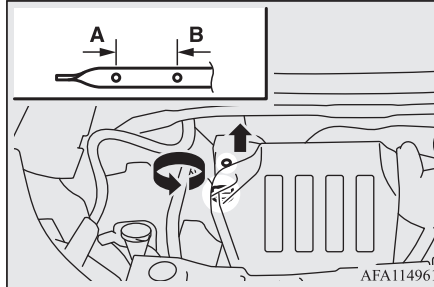
- Yukarıda anlattıklarımızı uyguladığımızda kaput kapanmıyorsa, kaputu biraz daha yüksek bir konumdan bırakın.
- Kaputu açık bırakarak sürüşe geçtiğiniz takdirde, bilgi ekranında bir uyarı göstergesi görüntülenir.



## Motor yağı

E01000404912

## Motor yağının kontrol edilmesi ve eklenmesi



A: Minimum seviye

B: Maksimum seviye

Kullanılan motor yağının motor performansına, ömrüne ve aracın marş kabiliyetine önemli bir etkisi vardır. Tavsiye edilen kalitede ve uygun viskozitede yağ kullandığınızdan emin olun.

Tüm motorlar normal çalışma sırasında belli miktarda yağ tüketir.

1. Aracı düz bir zemine park edin.
2. Motoru durdurun.
3. Birkaç dakika bekleyin.
4. Yağ seviye çubuğunu çıkarın ve temiz bir bezle silin.
5. Yağ seviye çubuğunu sonuna kadar tekrar yerleştirin.
6. Seviye çubuğunu çıkarın ve yağ seviyesinin A ve B işaretleri arasında olduğunu teyit edin.
7. Yağ seviyesi A işareti ile belirtilen seviyenin altında ise, kapağı sökün ve yeterli miktarda yağ ilave ederek seviyeyi A ve B işaretlerinin arasında getirin.
8. Yağ ekledikten sonra kapağı güvenli bir şekilde kapatın.
9. 4 ila 6. adımları tekrarlayarak yağ seviyesini teyit edin.

## NOT

- B işaretini aşacak kadar ikmal yapmayın; aksi takdirde motor hasar görebilir.

**NOT**

- Belirtilen motor yağını kullandığınızdan emin olun ve çeşitli yağ tiplerini karıştırmayın.
- Yağ seviyesi yukarıdaki 6. adımda kontrol edildiğinde yağ seviye çubuğunun iki tarafında yağ seviyesinin görünümü farklı olduğundan yağ seviyesini çubuğun alçak tarafından kontrol edin.
- Araç, yağın daha erken değiştirilmesini gerektiren ciddi koşullara maruz kalırsa motor yağı hızlı bir şekilde bozulacaktır. Lütfen bakım programına bakın.
- Kullanılmış motor yağlarıyla ilgili olarak sayfa 2-5'e bakın.

**Önerilen motor yağı****Motor yağı özellikleri**

Aşağıdaki şartların tamamını karşılayan bir motor yağı kullanılması önerilir.

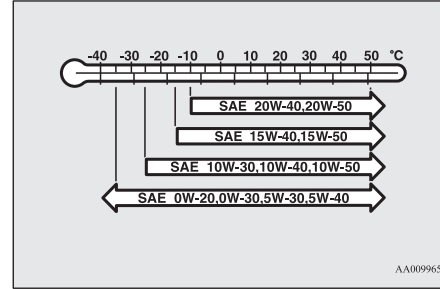
- API SN sınıfı
- Kalsiyum içeriği  $\leq 2.000$  ppm
- Baz sayısı  $\geq 6,37$  mg KOH/g

**NOT**

- Bu şartlar bilinmiyorsa, bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

Önerilen motor yağı:

MITSUBISHI MOTORS GENUINE  
ENGINE OIL SN/GF-5.

**Motor yağı viskozitesi**

AA0099659

- Atmosfer sıcaklığına göre uygun SAE viskozite numarasına sahip motor yağı seçin.

**NOT**

- Motor yağında zaten bulunan katkı maddelerinin etkinliğini azaltabileceklerinden katkı maddelerinin kullanılması önerilmez. Mekanik aksamın arızalanmasına yol açabilir.

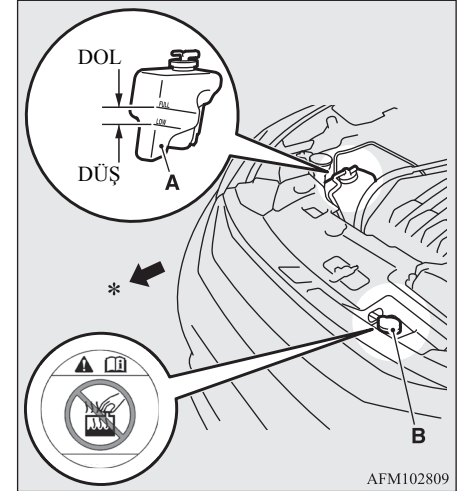
**Motor soğutma suyu**

E01000503554

**Soğutma suyu seviyesini kontrol etmek için**

Motor bölümünde saydam bir soğutma suyu kabı (A) bulunur.

Bu depodaki soğutucu seviyesi, motor soğukken ölçüldüğünde “DÜŞÜK” ve “DOLU” işaretleri arasında tutulmalıdır.



\*: Aracın ön tarafı

## Soğutma suyu eklenmesi

Soğutma sistemi kapalı bir sistemdir ve normal şartlarda çok az bir soğutma suyu kaybı yaşanır. Soğutma suyu seviyesinde gözle görülür bir düşüş, sistemde sızıntı olduğu anlamına gelebilir. Böyle bir durum yaşanırsa, olabildiğince kısa sürede sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.

Seviye yedek depoda “DÜŞÜK” seviyesi altına düşerse kapağı açın ve soğutucu ekleyin.

Ayrıca yedek depo tamamen boşsa radyatör kapağını (B) çıkarın ve dolun boğazına denk gelen seviyeye ulaşana kadar soğutma suyu ekleyin.

### ⚠ UYARI

- Motor sıcakken radyatör kapağını (B) açmayın. Soğutma sistemi basınç altındadır ve fışkırabilecek soğutma suyu ciddi yanıklara neden olabilir.

## Antifriz

Motor soğutma suyu etilen glikol paslanma önleyici madde içerir. Bazı motor parçaları dökme alüminyum alaşımından üretilmiştir ve motor soğutma suyunun periyodik olarak

değiştirilmesi bu parçaların paslanmasını önlemek için gereklidir.

“MITSUBISHI MOTORS GENUINE SUPER LONG LIFE COOLANT PREMIUM” veya dengini kullanın\*.

\*: uzun ömürlü hibrit organik asit teknolojiye benzer yüksek kaliteli etilen glikol bazlı silikat, amin, nitrat ve borat içermeyen soğutma suyu

MITSUBISHI MOTORS GENUINE soğutma suyu alüminyum dahil tüm metallerin paslanmasına karşı mükemmel koruma sağlar ve radyatör, ısıtıcı, silindir kapağı, motor bloğu vs.deki blokajları önleyebilir.

Bu paslanma önleyici maddenin gerekliliği nedeniyle soğutma suyu yazın bile normal suyla değiştirilmemelidir. Gerekli antifriz yoğunluğu beklenen ortam sıcaklığına göre değişir.

-35 °C üzerinde: %50 antifriz yoğunluğu  
-35°C altında: %60 antifriz yoğunluğu

### ⚠ DİKKAT

- Alkol veya metanol antifriz veya alkol veya metanol antifrizle karıştırılmış herhangi bir motor soğutucusu kullanmayın. Uygun olmayan antifriz kullanımı alüminyum parçaların paslanmasına neden olabilir.

### ⚠ DİKKAT

- Soğutma suyu yoğunluğunu ayarlamak için su kullanmayın.
- %60'ın üzerindeki yoğunluklar antifriz ve soğutma performansının azalmasına, dolayısıyla da motorun kötü etkilenmesine yol açacaktır.
- Sadece su doldurmayın. Sadece su soğutucunun paslanmaya karşı koruma ve antifriz özelliklerini azaltır ve daha düşük kaynama noktası vardır. Donarsa soğutma sisteminde hasara neden olabilir. Paslanmaya neden olabileceğinden musluk suyu kullanmayın.

## Soğuk havada

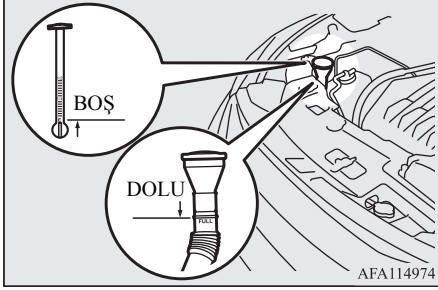
Bölgenizdeki sıcaklıklar donma değerinin altına düşerse motor veya radyatördeki soğutma suyunun donma ve motor ve/veya radyatörde ciddi hasara neden olma tehlikesi mevcuttur. Donmasını önlemek için soğutma suyuna yeterli miktarda antifriz ekleyin. Yoğunluk, soğuk mevsim başlangıcından önce kontrol edilmeli ve gerekliyse sisteme antifriz eklenmelidir.

## Silecek sıvısı

E01000702360

Silecek kabının kapağını açın ve silecek suyu seviyesini yağ seviye çubuğuyla kontrol edin.

Seviye düşükse kaba silecek sıvı doldurun.



### NOT

- Yıkayıcı sıvı konteyneri ön cam, arka cam ve farlar içindir (varsa).

### Soğuk havada

Düşük sıcaklıklarda sileceklerin normal çalışmasını sağlamak için antifriz içeren sıvı kullanın.

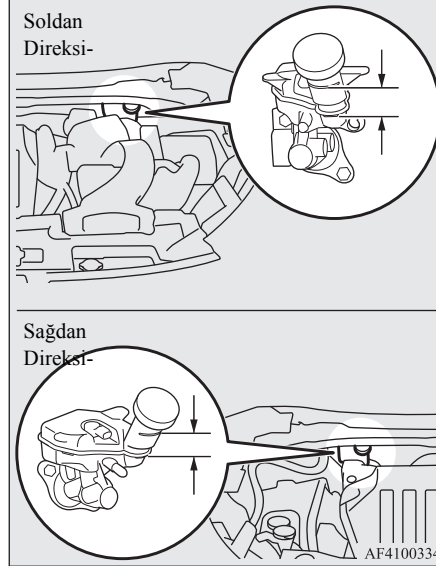
### Fren/Kavrama hidroliği\*

E0100801797

Fren hidroliği ve kavrama sıvısı yedek depoyu paylaşır.

### Hidrolik seviyesini kontrol etmek için

Hidrolik seviyesi hazne üzerindeki “MAX” ve “MIN” işaretleri arasında olmalıdır.



Hidrolik seviyesi şamandıra ile görüntülenir. Hidrolik seviyesi “MIN” işareti altına düştüğünde fren uyarı lambası yanar.

Hidrolik seviyesi fren balatalarının aşınmasıyla biraz düşer ancak bu herhangi bir anormalliği göstermez.

Ana merkezdeki hidrolik kaput altındaki başka işleri yaparken kontrol edilmelidir. Aynı zamanda fren sisteminde sızıntı kontrolü de yapılmalıdır.

Hidrolik seviyesi kısa bir süre içinde önemli oranda düşerse bu, fren sisteminden sızıntılar olduğunu gösterir.

Bu olursa aracı kontrol ettirmenizi öneririz.

### Yağ tipi

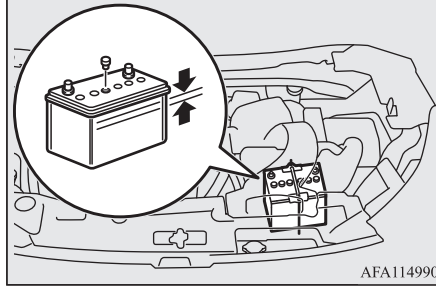
DOT3 veya DOT4'e uygun kapalı konteynerdeki fren hidroliği kullanın. Fren hidroliği higroskopiktir. Fren hidroliğindeki çok fazla nem fren sistemini ters etkileyip performansını azaltacaktır.

### ⚠ UYARI

- Gözler için zararlı olduğundan fren hidroliği kullanırken dikkatli olun, temas halinde fren hidroliği cildinizi tahriş edebilir ve boyalı yüzeylerde hasara neden olabilir. Dökülürse hemen silin. Fren hidroliği elinize veya gözlerinize temas ederse, bol suyla hemen yıkayın. Gerekirse bir doktora gidin.

**⚠ DİKKAT**

- Sadece belirtilen fren hidroliğini kullanın. Kimyasal reaksiyonu önlemek için farklı markanın fren hidroliğini karıştırmayın veya eklemeyin. Herhangi bir petrol bazlı hidroliğin fren hidroliğiyle karışmasına ya da içine girmesine izin vermeyin. Bu, contalara hasar verecektir.
- Bakım dışında fren hidroliğinin bozulmasını önlemek için fren hidrolik kapağını kapalı tutun.
- Çıkarmadan önce kapağı temizleyin ve bakım sonrası kapağı sıkıca kapatın.

**Akü elektrolit seviyesinin kontrol edilmesi**

AFA114990

Elektrolit seviyesi akünün dışında belirtilen sınır arasında olmalıdır. Gerekliyse saf su doldurun.

Akünün içi çeşitli bölmelere ayrılmıştır, her bölmedeki kapağı çıkarın ve üst işarete kadar doldurun. Sürüş esnasında dökülme hasara yol açabileceğinden üst işaretten ileriye doldurmayın.

Elektrolit seviyesini çalışma koşullarına bağlı olarak en az dört haftada bir kontrol edin.

Akü kullanılmazsa zaman içinde kendiliğinden boşalacaktır.

Dört haftada bir kontrol edin ve gereken şekilde düşük akımla şarj edin.

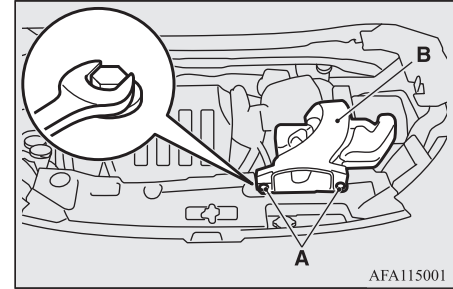
**Hava kanalının çıkarılması ve takılması**

Damıtılmış su doldurmak için hava kanalını çıkarın.

**⚠ UYARI**

- Kontak anahtarını "KİLİT" konumuna çevirin veya çalışma modunu kapatın. Kıyafetlerinizin fan veya tahrik kayışına sıkışmayacağından emin olun. Kişisel yaralanmaya yol açabilir.

İki cvatayı (A) çıkarın ve sonra da hava kanalını (B) çıkarın.



AFA115001

Hava kanalını takmak için, sökme adımlarını tersten uygulayın.

E01001203763

Akünün durumu hızlı çalışma ve aracın elektrik sistemini uygun çalışır durumda tutmak için çok önemlidir. Özellikle soğuk havada düzenli inceleme ve bakım önemlidir.

**📖 NOT**

- Aküyü değiştirdikten sonra otomatik şanzıman, vs elektronik kontrol sistemi verileri silinecektir. Sonuç olarak vites sarsıntuları meydana gelebilir. Vites sarsıntılarını hızdaki birkaç değişiklikten sonra hafifleyecektir.



## Soğuk havada

Akünün kapasitesi düşük sıcaklıklarda azalır. Bu durum kimyasal ve fiziksel özelliklerinin kaçınılmaz bir sonucudur. Çok soğuk bir akünün, özellikle de tamamen dolu değilse, normal şartlarda mevcut olan marş motoru akımının kesintiye uğramasının nedeni budur. Soğuk havanın başlamasından önce aküyü kontrol ettiriniz ve gerekliyse şarj ettiriniz veya değiştirtilmeniz önerilir.

Bu, sadece güvenli çalıştırmayı sağlamaz, ancak tamamen şarj edilmiş durumda tutulan bir akünün daha uzun ömrü olur.

## Ayırma ve bağlama

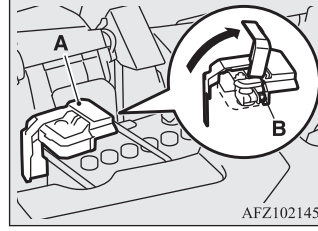
Akü kablosunu ayırmak için motoru durdurun, önce negatif (-) terminali, sonra da pozitif (+) terminali ayırın. Aküyü bağlarken önce pozitif (+) terminali ve sonra da negatif (-) terminali bağlayın.

### NOT

- Akünün pozitif (+) terminalini ayırmadan veya bağlamadan önce terminal kapağını (A) açın.

### NOT

- Somunu (B) gevşetin ve sonra akü kablosunu pozitif (+) terminalden ayırın.



### UYARI

- Akünün yakınında çalışırken her zaman koruyucu gözlük takın. Akü elektroliti sülfürik asit içerdiğinden, gözlerinize temas etmesi tehlikelidir.
- Akünün infilak etmesine neden olabileceğinden akülerin yakınında kıvılcım oluşturmaktan, sigara içmekten ve alev yakmaktan uzak durun.
- Akü elektroliti son derece yanıcıdır. Gözleriniz, cildiniz, giysileriniz, kıyafetleriniz veya aracın boyalı yüzeyleri ile temas etmesine izin vermeyin. Dökülen elektrolit hemen bol miktarda suyla yıkanmalıdır. Elektrolitle temastan kaynaklanan göz veya cilt tahrişi hemen tıbbi destek gerektirir.
- Aküyü şarj ederken veya kapalı yerde kullanırken havalandırın.

### DİKKAT

- Çocukların erişebileceği yerlerden uzak tutun.
- Aküyü asla kontak "ON" konumunda veya çalıştırma modu AÇIK iken ayırmayın. Bunun yapılması elektrikli parçalara hasar verebilir.
- Aküye asla kısa devre yaptırmayın. Bu, aşırı ısınmasına ve hasar görmesine neden olabilir.
- Akü hızlı şarj edilecekse önce akü kablolarını ayırın.
- Kısa devreyi önlemek için önce negatif (-) terminali ayırdığınızdan emin olun.
- Yakındaki parçaları, plastik parçaları ve benzerlerini çatlatacak, lekeleyecek veya renklerini solduracak sülfürik asitle (akü elektroliti) temas ettirmeyin. Temas ederlerse yumuşak bir bez, güderi veya benzeri ve sulu nötr deterjan çözeltisiyle silin, sonra etkilenen parçaları hemen bol suyla durulayın.

### NOT

- Terminaleri temiz tutun. Akü bağlandıktan sonra terminal koruma greşi uygulayın. Terminaleri temizlemek için ılık su kullanın.
- Akünün güvenli bir şekilde takıldığını ve yolculuk sırasında yerinden oynamayacağını kontrol edin. Ayrıca her terminalin sıkılığını da kontrol edin.

**NOT**

- Araç çok uzun bir süre park halinde bekleyecekse aküyü sökün ve akü hidroliğinin donmayacağı bir yerde saklayın. Akü sadece tamamen şarj edilmiş durumda saklanmalıdır.

**Lastikler**

E01001300255

**UYARI**

- Aşınmış, hasarlı ya da öngörüldüğü şekilde şişirilmemiş lastiklerle sürüş kontrol kaybına ve lastiklerin fırlamasına, bu da ciddi veya ölümcül yaralanmalara yol açabilir.

**Lastik şişirme basınçları**

E01001404313

Öge	Lastik ebadı	Ön	Arka
Normal lastik	215/70R16 100H	2.4 bar (35 PSI) [240 kPa], 2.6 bar (38 PSI) [260 kPa]*	
	225/55R18 98H	2.4 bar (35 PSI) [240 kPa], 2.6 bar (38 PSI) [260 kPa]*	
Geçici yedek lastik	T155/90D16 110M	4.2 bar (60 PSI) [420 kPa]	
	T155/80D17 100M	4.2 bar (60 PSI) [420 kPa]	

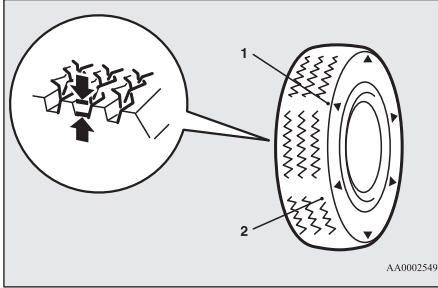
\*: 160 km/saat (99 mil/saat) üstü

Tüm lastiklerin hava basıncını soğukken kontrol edin, hava basıncı yetersiz veya fazlaysa belirtilen değere ayarlayın.

Lastik hava basıncı ayarlandıktan sonra lastiklerde hasar ve hava kaçağı olup olmadığını kontrol edin. Sibopların kapaklarını taktığımızdan emin olun.

## Tekerlek durumu

E01001802137



AA0002549

- 1- Sırt aşınma göstergesinin yeri
- 2- Sırt aşınma göstergesi

Lastiklerde kesik, çatlak veya başka hasarlar olup olmadığını kontrol edin. Derin kesikler veya çatlaklar varsa lastikleri değiştirin. Ayrıca her lastikte metal parçaları veya çakıl taşı olup olmadığını kontrol edin.

Kayma veya ıslak zeminde temas riski daha fazla olduğundan aşınmış lastiklerin kullanımını çok tehlikeli olabilir. Lastiklerin sırt derinliği, lastiklerin minimum kullanım gereksinimini karşılaması için 1,6 mm'yi aşmamalıdır.

Sırt aşınma göstergeleri lastik aşındıkça lastik yüzeyinde belirecek, böylece de lastiğin artık minimum kullanım gereksinimini karşılamadığını gösterecektir. Bu aşınma göstergeleri

belirdiğinde lastikler yenileriyle değiştirilmelidir.

4 çeker araçlarda lastiklerden herhangi birinin değiştirilmesi gerekli olduğunda tamamını değiştirin.

### ⚠ DİKKAT

- Her zaman aynı boyutta, aynı tipte ve aynı markada ve aşınma farklılıkları olmayan lastikler kullanın. Farklı boyutta, tipte, markalarda ve aşınma dereceli lastiklerin kullanılması diferansiyel yağ sıcaklığını artıracak ve sürtüş sisteminde olası hasara yol açacaktır. Ayrıca aktarım organı aşırı yüklenmeye maruz kalacak ve muhtemelen yağ sızıntısına, parça aşınmasına veya başka ciddi arızalara yol açacaktır.

## Lastiklerin ve tekerleklerin değiştirilmesi

E01007201804

### ⚠ DİKKAT

- Listelenenden farklı ebatta lastiklerin kullanımından ve farklı tipte lastiklerin kombine kullanımından kaçının, Bu, sürüş güvenliğini etkileyebilir. Sayfa 11-7'teki "Lastikler ve tekerlekler" konusuna bakın.

### ⚠ DİKKAT

- Tekerleğin jant boyutu belirtilen tipteki tekerlekler aynı olsa bile şekli doğru takılmasını önleyebilir. Elinizdeki tekerlekleri kullanmadan önce uzmana danışmanızı öneririz.
- Lastik basıncı görüntüleme sistemine sahip araçlarda, sadece MITSUBISHI MOTORS Orijinal tekerlekleri kullanılmalıdır. Lastik basıncı sensörünü uygun şekilde takmak mümkün olmayacağından başka tipte tekerlek kullanımı hava sızıntıları ve sensör hasarı riski taşır. Sayfa 6-102'deki "Lastik basıncı görüntüleme sistemi (TPMS)"ye bakın.

### 📖 NOT

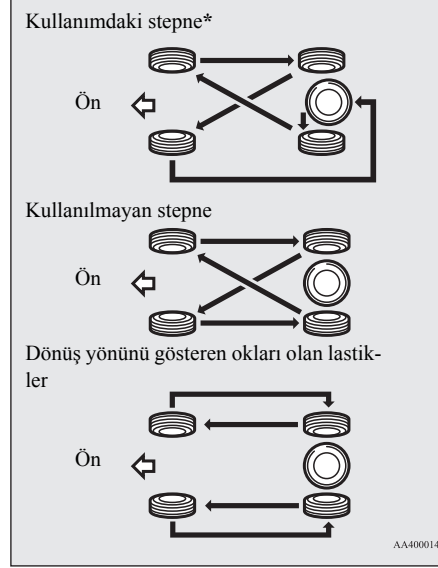
- Elektrikli park frenine sahip araçlarda 16 inç çelik jant kullanılamaz çünkü bu jantlar fren parçalarının işleyişine engel olur. Ayrıca, MITSUBISHI MOTORS Orijinal parçaları olsalar dahi, bazı tiplerdeki 16 inç alüminyum jantlar da aracınızda kullanılamayabilir. Sahip olduğunuz jantları kullanmadan önce bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
- Lastik ve jant değişiminde, sürücü kapısındaki lastik basınç etiketine bakarak aracınıza hangi ebatlarda lastiklerin takılabileceğinden emin olun. Etiketle belirtilmeyen ebatlarda lastikler takmanız, fren parçalarının işleyişine engel olabilir.

## Lastik rotasyonu

E01001902734

Lastik aşınması araç koşulları, yol yüzeyi koşulları ve bireysel sürücü sürüş alışkanlıklarına göre farklılık gösterir. Aşınmayı eşitlemek ve lastik ömrünün uzamasına yardımcı olmak için anormal aşınma fark ettikten hemen sonra ya da ön ve arka lastikler arasındaki aşınma farkı fark edilebilir olduğunda lastiklerin hemen çevrilmesi önerilir.

Lastikleri çevirirken eşit olmayan aşınma ve hasar olup olmadığını kontrol edin. Anormal lastik aşınmasına genelde yanlış lastik hava basıncı, rot ayarı bozukluğu, balans ayarsızlığı veya ciddi frenleme neden olur. Düzensiz sırt aşınmasının nedenini belirlemek için kontrol ettirmenizi öneririz.



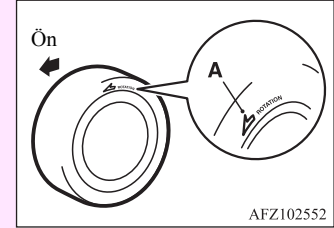
\*: Yedek lastik jantı standart lastik jantından farklıysa lastik rotasyonunu yedek lastik kullanarak yapmayın.

### ⚠ DİKKAT

- Lastik rotasyonu sırasında sökülen lastiğin yerine geçici bir yedek lastik geçici olarak takılabilir. Ancak düzenli lastik rotasyonuna katılmamalıdır.

### ⚠ DİKKAT

- Lastiklerde doğru dönüş yönünü gösteren oklar (A) varsa aracın sol tarafındaki ön ve arka lastikler ile aracın sağ tarafındaki ön ve arka lastikleri ayrı ayrı değiştirin. Her lastiği aracın orijinal tarafında tutun. Lastikleri takarken araç öne doğru hareket ederken okların tekerleklerin döneceği yönü gösterdiğinden emin olun. Oku yanlış yönü gösteren herhangi bir lastik tam potansiyelini yerini getirmeyecektir.



- Farklı tiplerde lastiklerin bir arada kullanılmasından kaçının. Farklı tipte lastiklerin kullanılması araç performansı ve güvenliğini etkileyebilir.

### Kar lastikleri

E01002002341

Karlı ve buzlu yol koşullarında kar lastiklerinin kullanılması önerilir. Sürüş dengesini muhafaza etmek için dört tekerleğin tamamında aynı boyut ve sırt şeklindeki kar lastikleri takın.

%50 üzerinde aşınmış kar lastiklerinin kullanılması uygun değildir. Teknik özelliklere aykırı olan kar lastikleri kullanılmamalıdır.

### ⚠ DİKKAT

- Kar lastiklerinin ve yasal hız limiti için izin verilebilen maksimum hızı uyun.
- Lastik basıncı görüntüleme sistemine sahip araçlarda, sadece MITSUBISHI MOTORS Orijinal tekerlekleri kullanılmalıdır. Lastik basıncı sensörünü uygun şekilde takmak mümkün olmayacağından başka tipte tekerlek kullanımı hava sızıntıları ve sensör hasarı riski taşır. Sayfa 6-102daki "Lastik basıncı görüntüleme sistemi (TPMS)"ye bakın.

### 📖 NOT

- Kar lastikleriyle ilgili yer alan yasalar ve düzenlemeler (sürüş hızı, gerekli kullanım, tip, vs.) farklılık gösterir. Aracı kullanacağınız bölgede geçerli olan yasaları ve düzenlemeleri öğrenin ve bunlara uyun.
- Aracınızda flanş somunları kullanılıyorsa çelik jantlara sahipseniz bunları konik somunlarla değiştirin.

## Kar donanımı (Lastik zincirleri)

E01002103307

Karda çekme cihazının (lastik zincirleri) kullanılması gerekirse üretici talimatlarına uygun olarak sadece sürüş tekerleklerine (ön) takıldıklarından emin olun.

Sürüş gücünün tercihen ön tekerleklere dağıtıldığı 4 tekerden çekişli araçlarda kar donanımının (lastik zincirleri) öne takıldığından emin olun.

Araçta kullanılmakta olan lastikler için tasarlanmış olan kar donanımlarını (kar zinciri) kullanın; uygun olmayan ebat veya tipte kar donanımı (kar zinciri) kullanılması araç gövdesine zarar verebilir.

Karda çekme cihazı (lastik zincirleri) takmadan önce MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile temas kurun. Maks. karda çekme cihazı (lastik zincirleri) yüksekliği aşağıdaki gibidir.

Lastik ebadı	Tekerlek ebadı	Maks. karda çekme cihazı (lastik zincirleri) yüksekliği [mm]
215/70R16 100H	16 x 6 1/2 J 16 x 6 1/2 JJ	9 mm
225/55R18 98H	18 x 7 J	

Kar donanımıyla (kar zinciri) sürüş yaparken 50 km/saat (30 mil/saat) hızı aşmayın. Karla kaplı olmayan yollara ulaştığımızda kar donanımını (kar zinciri) derhal çıkarın.

### ⚠ DİKKAT

- Kenara çekip kar donanımını (lastik zincirleri) takarken hala görülebileceğiniz belirgin ve düz bir yol yüzeyini tercih edin.
- Kar donanımını (lastik zincirleri) ihtiyacınız olmadan önce takmayın. Bu, lastikleriniz ve yol yüzeyini aşındıracaktır.
- Yaklaşık 100-300 metre sürdükten sonra durun ve karda çekme cihazını (lastik zincirleri) tekrar sıkın.
- Dikkatli bir şekilde sürün ve 50 km/saat (30 mil/saat) hızı aşmayın. Kar donanımının (kar zinciri) kazaları önleme amaçlı bir donanım olmadığını unutmayın.
- Kar donanımı (kar zinciri) takıldığında janta veya gövdeye hasar vermemelerine dikkat edin.

## ⚠ DİKKAT

- Boyut açısından kompakt bir acil durum tekerleğine karda çekiş cihazı (lastik zincirleri) takmayın. Ön tekerleklerden biri patlarsa arka tekerleklerden biriyle değiştirin ve karda çekiş cihazı (lastik zincirleri) takmadan önce o yere geçici stepneyi takın takın.
- Alüminyum jant sürüş esnasında kar donanımı (lastik zincirleri) nedeniyle hasar görebilir. Alüminyum janta kar donanımı (kar zinciri) takarken kar donanımı (kar zinciri) ve bağlantının herhangi bir bölümünün tekerlekle temas etmemesine dikkat edin.
- Jant kapaklarına sahip araçlarda, karda çekiş cihazı (lastik zincirleri) takmadan önce jant kapaklarını sökün, aksi takdirde karda çekiş cihazı (lastik zincirleri) nedeniyle hasar görebilir. (Sayfa 8-19'daki "Jant kapakları"na bakın)
- Karda çekiş cihazı (lastik zincirleri) takarken veya sökürken ellerimiz veya vücudunuzun başka kısımlarının araç gövdesinin keskin kenarları nedeniyle yaralanmadığından emin olun.

## 📖 NOT

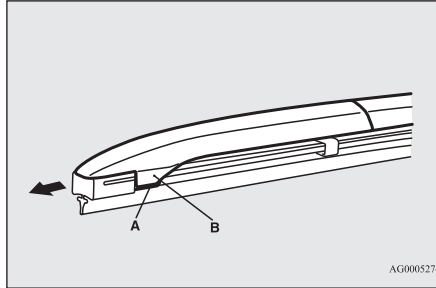
- Kar donanımı (lastik zincirleri) kullanımıyla ilgili yasalar ve düzenlemeler farklılık gösterir. Her zaman ülkenizde geçerli olan yasalara ve düzenlemelere uyun. Çoğu ülkede karsız yollarda kar donanımı (lastik zincirleri) kullanılması yasalarla yasaklanmıştır.

## Silecek lastiğinin değiştirilmesi

E01002601630

## Ön cam silecek lastikleri

1. Silecek kolunu ön camdan kaldırın.
2. Durdurucusu (A) kancadan (B) ayrılana dek silecek lastiğini çekin. Sökmek için silecek lastiğini öne çekin.

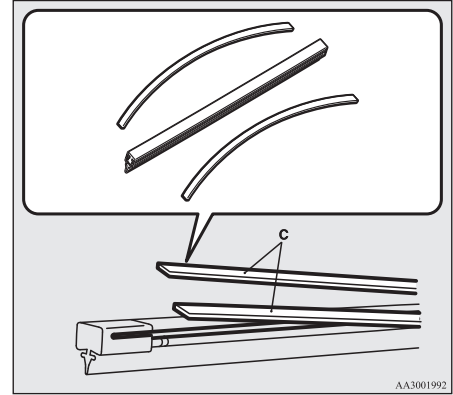


AG0005274

## ⚠ DİKKAT

- Silecek kolunun ön cama düşmesine izin vermeyin. Bu, cama hasar verebilir.

3. Tutucuları (C) yeni bir silecek lastiğine takın.  
Takarken tutucuların doğru hizalandığından emin olmak için şekle bakın.



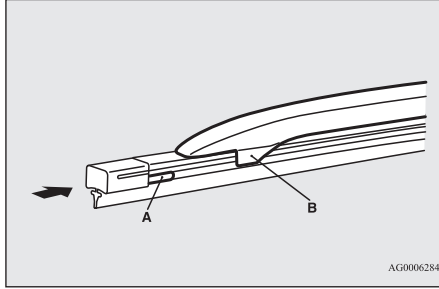
AA3001992

4. Lastiğin durdurucuya göre ters ucundan başlayarak silecek lastiğini kola yerleştirin. Kancanın (B) lastikteki yuvalara doğru şekilde takıldığından emin olun.

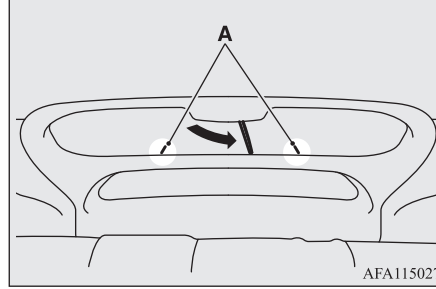
**NOT**

- Yeni silecek lastiğinde tutucu yoksa eski lastiğin tutucusunu kullanın.

5. Kanca (B) güvenli bir şekilde durdurucuya (A) geçene dek silecek lastiğini itin.

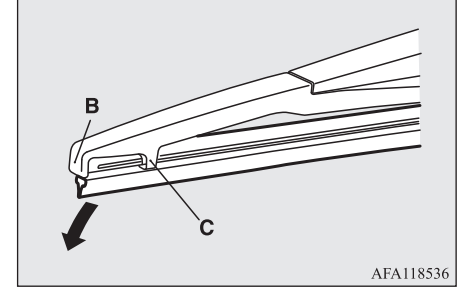
**Arka cam silecek lastiği**

1. Kontak anahtarını "ACC" konumuna çevirin veya çalıştırma modunu açın.
2. Arka cam silecek ve yıkayıcı düğmesini kullanarak arka sileceği çalıştırın ve arka silecek arka camdaki A işareti dahilinde iken kontağı "LOCK" konumuna veya çalışma modunu OFF durumuna getirin. Sayfa 5-68'deki "Arka cam sileceği ve yıkayıcısı" konusuna bakın.

**⚠ DİKKAT**

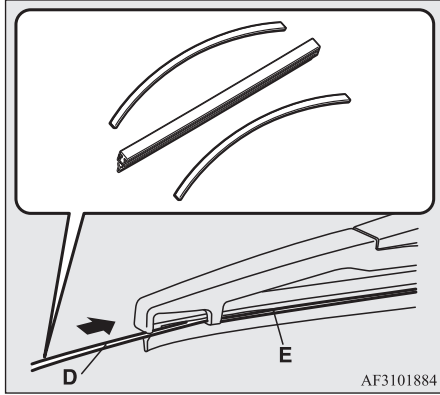
- Arka silecek A işareti dahilinde durdurmazsanız, silecek kolu tavan rüzgarlığına temas eder ve silecek kolunu kaldıramazsınız. Silecek kolunu zorlayarak kaldırmaya çalıştığınız takdirde, silecek kolu ve tavan rüzgarlığı zarar görebilir veya boyalı yüzeyler çizilebilir.

3. Arka cam silecek ve yıkayıcı düğmesini OFF (Kapalı) konumuna getirin.
4. Silecek kolunu camdan kaldırın.
5. Silecek kolunun ucundaki durdurucudan (B) ayırmak için silecek lastiğini aşağı doğru çekin. Sökmek için silecek lastiğini öne çekin.
6. Silecek kolu üzerindeki kancadan (C) yeni bir silecek lastiği kaydırın.

**⚠ DİKKAT**

- Silecek kolunun ön cama düşmesine izin vermeyin, cama hasar verebilir.

7. Tutucuyu (D) silecek lastiğindeki yuvaya (E) sıkıca yerleştirin. Yuvaya yerleştirirken tutucuların doğru hizalandığından emin olmak için şekle bakın.



## NOT

- Yeni silecek lastiğinde tutucu yoksa eski lastiğin tutucusunu kullanın.

## Genel bakım

E01002701673

## Yakıt, motor soğutma suyu, yağ ve egzoz gazı sızıntısı

Yakıt, motor soğutma suyu, yağ ve egzoz gazı sızıntıları olup olmadığını kontrol etmek için aracınızın gövdesinin altına bakın.

## ⚠ UYARI

- Şüpheli bir yakıt sızıntısı görürseniz ya da yakıt kokusu alırsanız aracı çalıştırmayın MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisini arayın.

## İç ve dış lambanın çalıştırılması

Tüm lambaların düzgün işlev gördüğünü kontrol etmek için far grubu ve far düğmesini işletin.

Lambalar yanmazsa olası nedeni atmış sigorta veya arızalı lamba ampulüdür. Önce sigortaları kontrol edin. Atmış sigorta yoksa lamba ampullerini kontrol edin.

Sigortalar ve lamba ampullerinin incelenmesi ve değiştirilmesi ile ilgili bilgiler için sayfa 10-17'deki "Sigortalar" ve 10-21'deki "Lamba ampullerinin değiştirilmesi" konularına bakın.

Sigortalar ve ampullerin hepsi normale aracınızı kontrol ve tamir ettirmenizi öneririz.

## Ölçüm cihazı, göstere ve gösterge/uyarı lambalarının çalışması

Motoru çalıştırın ve tüm ölçüm cihazları, göstergeler ve gösterge ve uyarı lambalarının çalışmasını kontrol edin.

Herhangi bir sorun varsa aracınızı incelettirmenizi öneririz.

## Menteşeler ve mandalları yağlama

Tüm mandallar ve menteşeleri kontrol edin ve gerekiyse yağlayın.

## Sigortalı bağlantılar

E01002901763

Belirli elektrik sistemlerinden büyük akım geçmeye çalışırsa yangını önlemek için sigortalı bağlantılar eriyecektir.

Erimiş sigortalı bağlantı durumunda aracınızı incelettirmenizi öneririz.

Sigortalı bağlantılar için, sayfa 10-18'deki "Yolcu bölmesi sigorta yerleri tablosu" ve sayfa 10-19'deki "Motor bölmesi sigorta yerleri tablosu"na bakın.



**UYARI**

- Sigortalı bağlantılar herhangi bir başka cihazla değiştirilmemelidir. Doğru sigortalı bağlantının takılmaması araçta yangına, maddi hasara veya ölümcül yaralanmalara yol açabilir.

**Sigortalar**

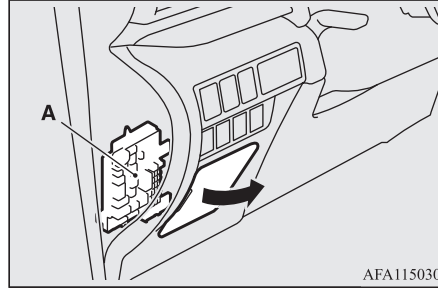
E01003003488

**Sigorta bloğunun yeri**

Kısa devre veya aşırı yüklemeye bağlı olarak elektrik sistemi hasarını önlemek için her bireysel devrede sigorta mevcuttur. Yolcu bölmesi ve motor bölmesinde sigorta blokları mevcuttur.

**Yolcu bölmesi****Soldan direksiyonlu araçlar**

Yolcu bölmesindeki sigorta bloğu, şekilde gösterilen konumda sürücü koltuğunun önündeki sigorta kapağı arkasında bulunur. Sökmek için sigorta kapağını çekin.

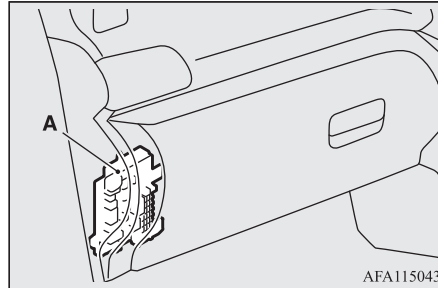


AFA115030

A- Sigorta bloğu

**Sağdan direksiyonlu araçlar**

Yolcu bölmesindeki sigorta blokları torpido kutusunun arkasında şekildeki konumda bulunur.

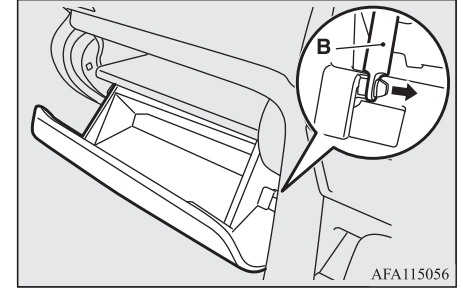


AFA115043

A- Sigorta bloğu

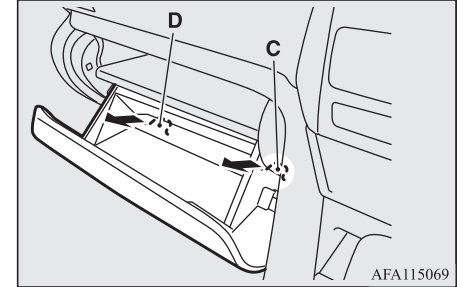
1. Torpido gözünü açın.

2. Torpido gözünün sağ tarafındaki kolu (B) ayırın.



AFA115056

3. Torpido gözü tespit elemanlarını (öncelikle C, ardından D) şekilde oklarla gösterilen yönlerde çekerek çıkarın.



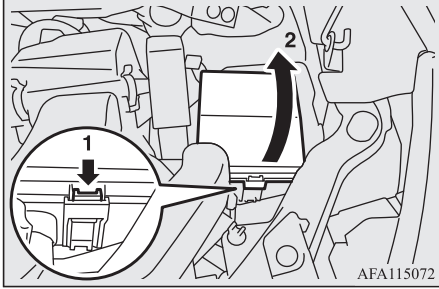
AFA115069

4. Torpido gözünü alttan çekerek çıkarın.

## Motor bölümü

Motor bölümündeki sigorta bloğu şekilde gösterilen konumdadır.

1. Tırnağa bastırın.
2. Kapağı sökün.



## Sigorta yükü kapasitesi

E01007700684

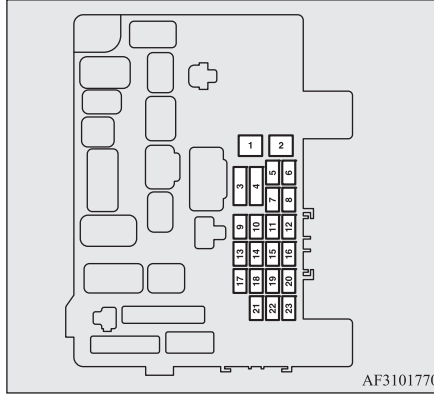
Sigorta kapasitesi ve sigortalar tarafından korunan elektrik sistemlerinin adları sigorta kutusunun içinde (soldan direksiyonlu araçlar), torpido gözünün arkasında (sağdan direksiyonlu araçlar) ve sigorta bloğu kapağının içinde (motor bölümünün içi) gösterilmiştir.

## NOT

- Yedek sigortalar motor bölümündeki sigorta bloğu kapağındadır. Değiştirmek için her zaman aynı kapasitede bir sigorta kullanın.

## Yolcu bölümü sigorta yerleri tablosu

E01007902215



No.	Sembol	Elektrik sistemi	Kapasite
1		Otomatik cam kumandası	30 A*
2		Arka cam buğu çözücüsü	30 A*

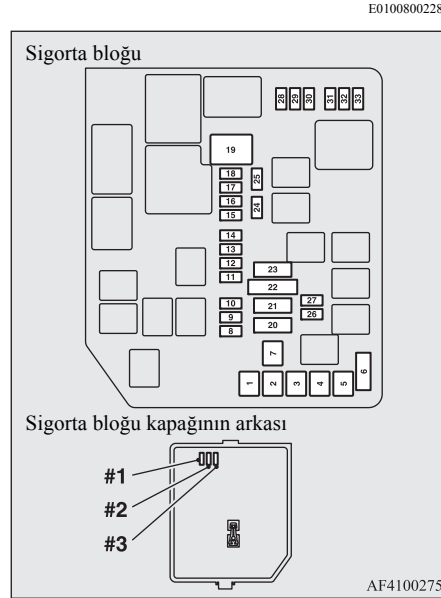
No.	Sembol	Elektrik sistemi	Kapasite
3		Isıtıcı	30 A
4		Ön cam silecekleri	30 A
5		Kapı kilitleri	25 A
6	—	—	—
7		Aksesuar soketi	15 A
8		Arka cam sileceği	15 A
9		Açılır tavan	20 A
10		Kontak anahtarı	10 A
11		Seçenek	10 A
12		Dörtlü flaşör	15 A
13		4 tekerden çekiş sistemi	10 A
14	STOP	Stop lambaları (Fren lambaları)	15 A
15		Göstergeler	10 A
16		SRS hava yastığı	7,5 A
17		Radyo	15 A
18		Kontrol ünitesi rölesi	7,5 A

No.	Sembol	Elektrik sistemi	Kapasite
19		İç mekan lambaları (İç lambalar)	15 A
20		Geri vites lambaları (Geri vites lambaları)	7,5 A
21		Isıtılmalı kapı aynası	7,5 A
22		Dış dikiz aynaları	10 A
23		Çakmak/ Aksesuar soketi	15 A

\*: Sigortalı bağlantı

- Araç modeline veya özelliklerine bağlı olarak bazı sigortalar aracınıza bulunmayabilir.
- Yukarıdaki tablo her sigortayla ilgili ana ekipmanı gösterir.

## Motor bölmesi sigorta yerleri tablosu



No.	Sembol	Elektrik sistemi	Kapasite
1		Elektrikli park freni	30 A*
2		Elektrikli park freni	30 A*

No.	Sembol	Elektrik sistemi	Kapasite
3		Kilitlenme önleyici fren sistemi	40 A*
4		Kilitlenme önleyici fren sistemi	30 A*
5		Otomatik koltuk	30 A*
6		Isıtılmalı koltuk	30 A
7		Marş motoru	30 A*
8		Isıtılmalı direksiyon simidi	15 A
9		Far sileceği	20 A
10		Güvenlik kornası	20 A
11	A/T	Otomatik şanzıman	20 A
12		Korna	10 A
13		Güneşlik	20 A
14		Ön sis farları	15 A
15		Gündüz seyir lambaları	10 A
16		Klima	10 A

No.	Sembol	Elektrik sistemi	Kapasite
17		Motor kontrol birimi	7,5 A
18		Alternatör	7,5 A
19		Radyatör fan motoru	40 A*
20		Ses sistemi amp	30 A
21	—	—	—
22	IOD	IOD	30 A
23		Klima yoğunlaştırıcı fan motoru	30 A*
24		Akü akım sensörü	7,5 A
25		Elektrikli Park Freni/Adaptif Hız Sabitleme Sistemi (ACC)	7,5 A
26		Far uzun huzmesi (sağ)	10 A
27		Far uzun huzmesi (sol)	10 A
28		Turbo kumandası	20 A
29		ENG/POWER	20 A

No.	Sembol	Elektrik sistemi	Kapasite
30		Yakıt pompası	15 A
31		Ateşleme bobini	10 A
32		Enjektör	20 A
33		ETV	15 A
#1	—	Yedek sigorta	10 A
#2	—	Yedek sigorta	15 A
#3	—	Yedek sigorta	20 A

\*: Sigortalı bağlantı

- Araç modeline veya özelliklerine bağlı olarak bazı sigortalar aracınıza bulunmayabilir.
- Yukarıdaki tablo her sigortayla ilgili ana ekipmanı gösterir.

Sigorta bloğu yedek 7,5 A, 25 A veya 30 A sigortalar içermez. Bu sigortalardan biri yanarsa aşağıdaki sigortayla değiştirin.

**7,5 A: 10 A yedek sigorta**

**25 A: 20 A yedek sigorta**

**30 A: 30 A ses sistemi amp sigortası**

Yedek sigorta kullanırken olabildiğince kısa sürede doğru kapasitede bir sigortayla değiştirin.

## Sigortanın özellikleri

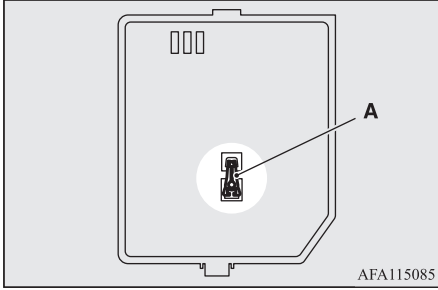
E01008101448

Kapasite	Renk
7,5 A	Kahverengi
10 A	Kırmızı
15 A	Mavi
20 A	Sarı
25 A	Doğal (Beyaz)
30 A	Yeşil (sigorta tipi)/Pembe (sigortalı bağlantı tipi)
40 A	Yeşil (sigortalı bağlantı tipi)

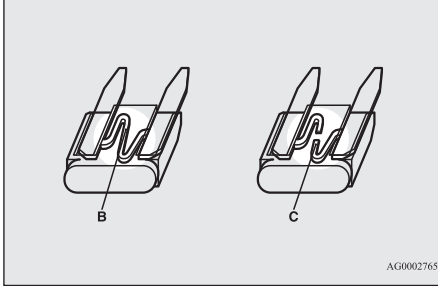
## Sigorta değiştirme

E01007802012

1. Sigorta değiştirmeden önce her zaman ilgili elektrik devresini kapatın ve kontak anahtarını “KİLİT” konumuna alın veya çalıştırma modunu KAPALI konumuna alın.
2. Sigorta çekiricisini (A) motor bölmesindeki sigorta bloğu kapağının içinden çıkarın.



3. Sigorta yük kapasitesi tablosuna bakarak sorunla ilgili sigortayı kontrol edin.

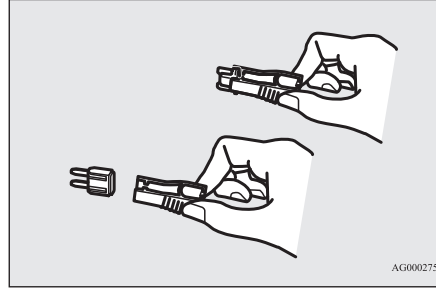


B- Sigorta iyi durumda  
C- Yanmış sigorta

## NOT

- Herhangi bir sistem işlev görmezse ancak o sistemle ilgili sigorta normalde sistemde başka bir yerde arıza olabilir. Aracımızı kontrol ettirmenizi öneririz.

4. Sigorta çektiricisi kullanarak sigorta bloğundaki aynı yere aynı kapasitede yeni bir sigorta yerleştirin.



## ⚠ DİKKAT

- Kısa bir süre sonra yeni yerleştirilmiş sigorta tekrar atarsa nedeni bulup düzeltmek için elektrik sistemini kontrol ettirmenizi öneririz.
- Asla belirtilen veya yedek sigortadan büyük kapasitede bir sigorta kullanmayın (kablo veya folyo gibi). Bunun yapılması devre kablolarının aşırı ısınmasına neden olabilir ve yangın çıkarabilir.

## Lamba ampullerinin değiştirilmesi

E01003102206

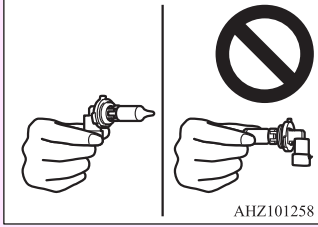
Ampülü değiştirmeden önce lambanın kapalı olduğundan emin olun. Yeni ampulün cam kısmına çıplak elle dokunmayın, göbek ısındığında cam üzerinde kalan cilt yağı ısınacak ve buhar reflektör üzerinde yoğunlaşacak ve yüzeyi karartacaktır.

## ⚠ DİKKAT

- Piyasada mevcut LED tipi ampuller takmayın. Piyasada mevcut LED tipi ampuller, farların veya diğer araç parçalarının düğün olarak çalışmasını engelleyerek sürüşü olumsuz etkileyebilir.
- Ampuller söndürüldükten hemen sonra son derece sıcaktır. Ampul değiştirirken dokunmadan önce yeterince soğuması için bekleyin. Aksi takdirde yanabilirsiniz.
- Halojen lamba ampulünü dikkatli tutun. Halojen lamba ampulü içindeki gaz yüksek oranda basınçlandırılmıştır, bu nedenle halojen lamba ampulünü düşürme, vurma veya çizme kırılmasına neden olabilir.

### ⚠ DİKKAT

- Halojen lamba ampulünü asla çıplak el, kirli eldiven, vs ile tutmayın. Elinizdeki yağ farların bir dahaki çalıştırılışında ampulün kırılmasına neden olabilir. Cam yüzey kirliyse alkol, boya tineri, vs ile temizlenmeli ve iyice kurutulduktan sonra tekrar takılmalıdır.



### ⓘ NOT

- İçin gereken şekilde nasıl yapılacağından emin değilseniz bir servis ustasına danışmanızı öneririz.
- Lamba veya merceği sökerekten araç gövdesini çizmemeye dikkat edin.

### ⓘ NOT

- Yağmur yağdığında veya araç yıkandığında far camının içi buğulanır. Bu, buğulu bir günde camın buğulanmasıyla ayındır ve işlevsel bir sorun olduğunu göstermez. Lamba açıldığında ısı buharı ortadan kaldıracaktır. Ancak lambanın içinde su toplanırsa lambayı kontrol ettirmenizi öneririz.

### Ampul yeri ve kapasitesi

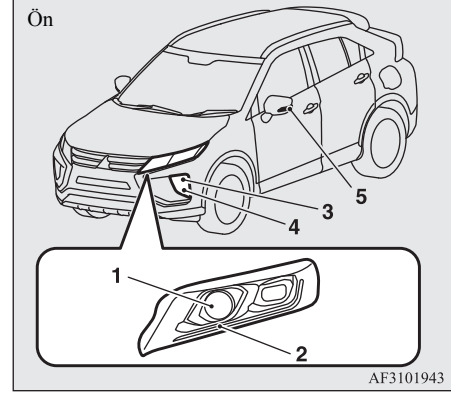
E01003201532

### ⚠ DİKKAT

- Ampul değiştirirken aynı watt değerinde ve renkte yeni bir ampul tipi kullanın. Farklı bir ampul takmanız halinde ampul arızaları yol açabilir veya araçta yangına neden olabilir.

### Dış

E01003305153

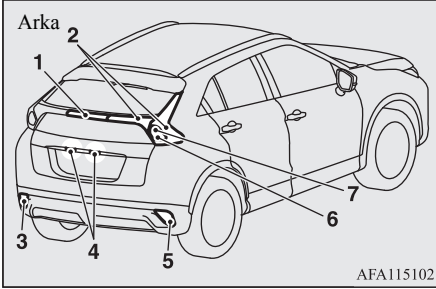


- 1- Farlar  
Halojen: 55 W (HIR2)  
LED: –
- 2- Park lambaları/Gündüz seyir lambaları: –
- 3- Ön sinyal lambaları: 21 W (PY21W)
- 4- Ön sis farları\*: 35 W (H8)
- 5- Yan sinyal lambaları: –

Parantez içindeki kodlar ampul tiplerini gösterir.

**NOT**

- Aşağıdaki lambalarda ampul yerine LED kullanılır.  
Bu lambaları değiştirmeniz veya onarmanız gerekirse MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası ile temas kurun.
- Farlar (LED tip)
- Park lambaları/Gündüz lambaları
- Yan sinyal lambaları (dış dikiz aynası üzerinde)



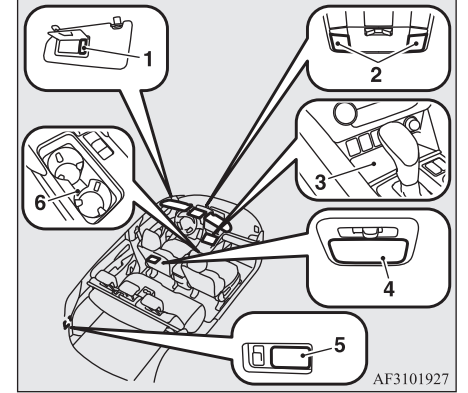
- 1- Üst stop lambası: –
- 2- Arka lambalar: –
- 3- Arka sis farı (soldan direksiyonlu araçlar):  
21 W (W21W)  
Geri vites lambası (sağdan direksiyonlu araçlar):  
16 W (W16W)
- 4- Plaka lambaları: 5 W (W5W)

- 5- Arka sis farı (sağdan direksiyonlu araçlar):  
21 W (W21W)  
Geri vites lambası (soldan direksiyonlu araçlar):  
16 W (W16W)
- 6- Arka sinyal lambaları:  
21 W (WY21W)
- 7- Stop lambaları: –

Parantez içindeki kodlar ampul tiplerini gösterir.

**NOT**

- Aşağıdaki lambalarda ampul yerine LED kullanılır.  
Bu lambaları değiştirmeniz veya onarmanız gerekirse MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası ile temas kurun.
- Üst stop lambası
- Arka lambalar
- Stop lambaları

**İç**

- 1- Makyaj aynası lambaları\*: 2 W
- 2- Harita ve iç mekan lambaları (ön): 10 W
- 3- LED iç mekan aydınlatması (Akıllı telefon bölmesi): –
- 4- İç lamba (arka): 8 W
- 5- Bagaj bölmesi lambası: 5 W
- 6- LED iç mekan aydınlatması (ön bardaklık): –

**NOT**

- Aşağıdaki lambalarda ampul yerine LED kullanılır.  
Bu lambaları değiştirmeniz veya onarmanız gerekirse MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası ile temas kurun.

### NOT

- LED iç mekan aydınlatması (Akıllı telefon bölmesi)
- LED iç mekan aydınlatması (ön bardaklık)

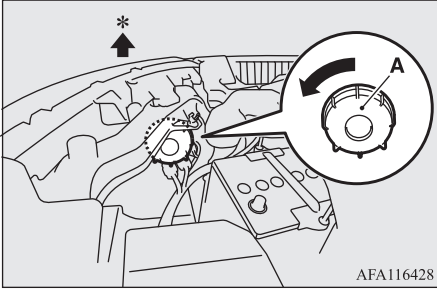
## Farlar (halojen ampul)

E01009301636

### NOT

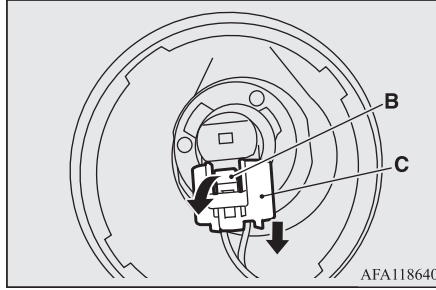
- Aracın sağ tarafındaki ampulleri değiştirirken, sökülen parçaları kesinlikle soğutma suyu deposuna temas ettirmeyin.

1. Sökmek için kapağı (A) saatin aksi yönünde çevirin.

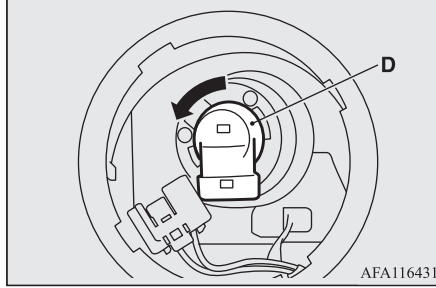


\*: Aracın ön tarafı

2. Tırnağı (B) çekerken soketi (C) dışarı çekin.



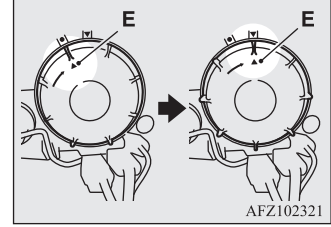
3. Çıkarmak için ampülü (D) saatin aksi yönünde çevirin.



4. Ampülü takmak için, sökme adımlarını tersten uygulayın.

### NOT

- Kapağı (A) taktıktan sonra, kapaktaki işaretin (E) yukarıya baktığından ve kapağın yerine sıkıca oturduğundan emin olun. Kapak sıkıca oturmadığı takdirde, sürüş sırasında yerinden çıkabilir.

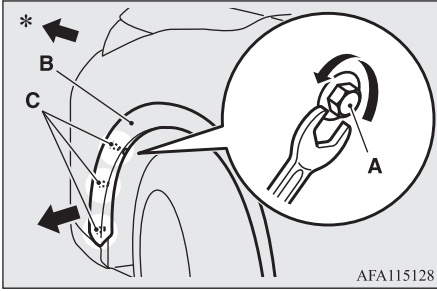


## Ön sinyal lambaları

E01003802463

1. Yeterli iş alanı oluşturmak için değiştirmek istediğiniz tarafın ters tarafındaki yönde sonuna kadar çevirin.
2. Vidayı (A) sökün ve ardından çamurluk çıkartısını (B) çekerek üç klipsin (C) serbest kalmasını sağlayın.



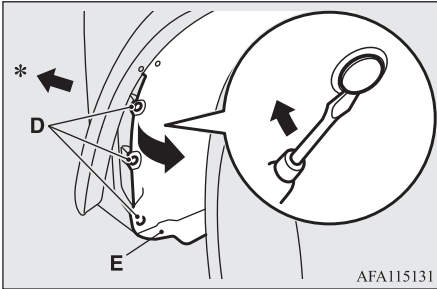


\*: Aracın ön tarafı

### ⚠ DİKKAT

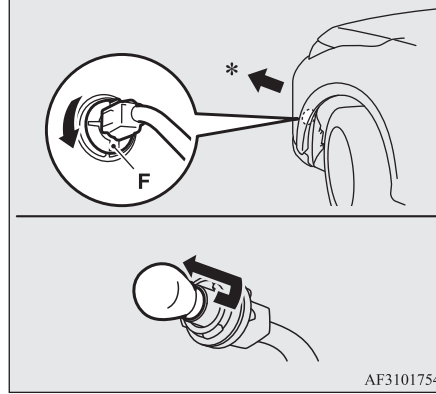
- Çamurluk çıtasını (B) sadece üç klipsin (C) serbest kalmasını sağlayacak kadar çekin. Aksi takdirde çamurluk çıtası kırılabilir.

3. Üç klipsi (D) çıkarın ve ardından sıçrama siperliğini (E) geri çekin.



\*: Aracın ön tarafı

4. Soketi (F) saatin tersi yönde çevirerek çıkarın ve ardından ampülü içeri bastırarak ve saatin aksi yönünde çevirerek soketten çıkarın.

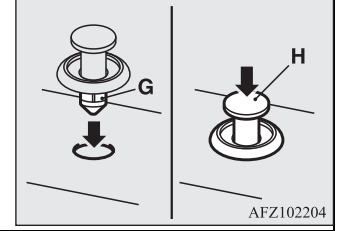


\*: Aracın ön tarafı

5. Ampülü takmak için, sökme adımlarını tersten uygulayın.

### NOT

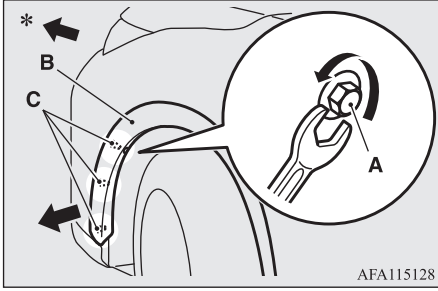
- Klipsi (D) yerine takarken, öncelikle klipsin G parçasını deliğe yerleştirin ve ardından H parçasını içeri bastırın.



### Ön sis farları\*

E01004003544

1. Yeterli iş alanı oluşturmak için değiştirmek istediğiniz tarafın ters tarafındaki yönde sonuna kadar çevirin.
2. Vidayı (A) sökün ve ardından çamurluk çıtasını (B) çekerek üç klipsin (C) serbest kalmasını sağlayın.

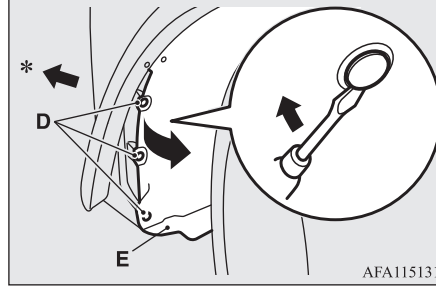


\*: Aracın 6n tarafı

### ⚠ DİKKAT

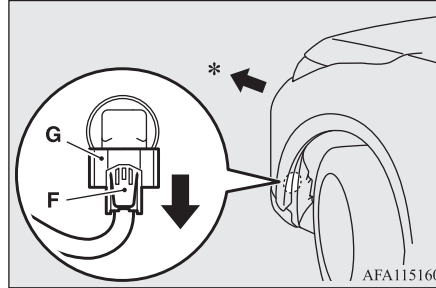
- amurluk ıtasını (B) sadece  üç klipsin (C) serbest kalmasını sağlayacak kadar ekin. Aksi takdirde amurluk çıtası kırılabilir.

3.  klipsi (D) ıkarın ve ardından sıçrama siperliğini (E) geri çekin.



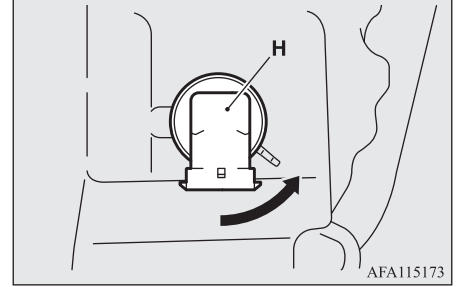
\*: Aracın 6n tarafı

4. Tırnağı (F) aşağıda tutarken soketi (G) dışarı çekin.

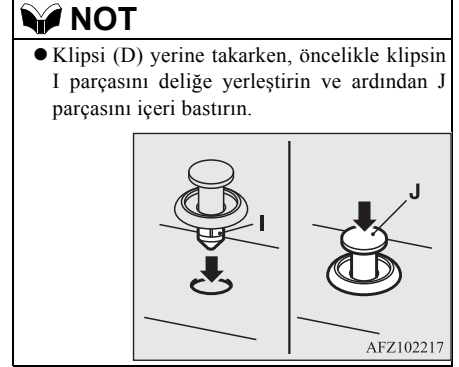


\*: Aracın 6n tarafı

5. ıkarılmak iin ampulü (H) saatin aksi y6nnde evirin.



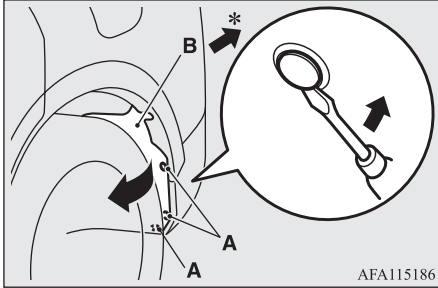
6. Ampulü takmak iin, s6kme adımlarını tersten uygulayın.



## Arka sis lambası (sürücü tarafı)/Geri vites lambası (yolcu tarafı)

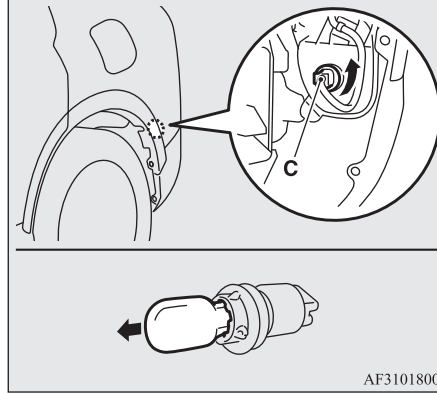
E01004101697

1. Üç klipsi (A) çıkarın ve ardından sıçrama siperliğini (B) geri çekin.



\*: Aracın arkası

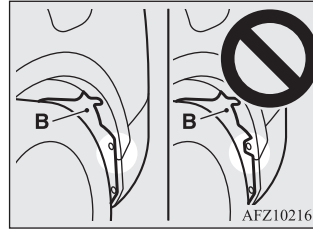
2. Soketi (C) saatin tersi yönde çevirerek çıkarın ve ardından ampulü çekerek soketten çıkarın.



3. Ampulü takmak için, sökme adımlarını tersten uygulayın.

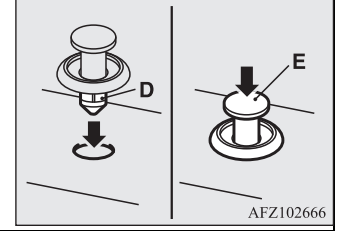
### NOT

- Sıçrama siperliğini (B) arka tampondaki orijinal konumuna tam olarak geri getirin.



### NOT

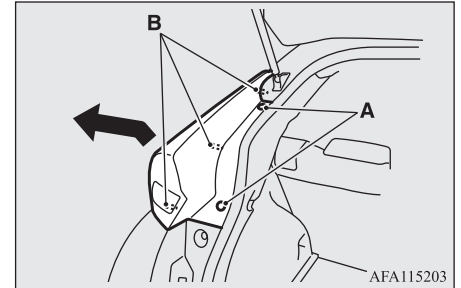
- Klipsi (A) yerine takarken, öncelikle klipsin D parçasını deliğe yerleştirin ve ardından E parçasını içeri bastırın.



## Arka lamba grubu

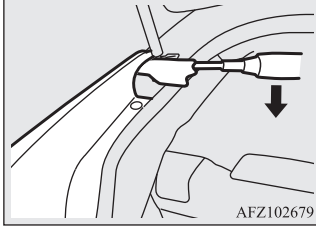
E01004202969

1. Bagaj kapağını açın.
2. İki vidayı (A) söktükten sonra, lamba ünitesini arkaya doğru hareket ettirin ve lamba ünitesinin pimlerini (B) çıkarın.



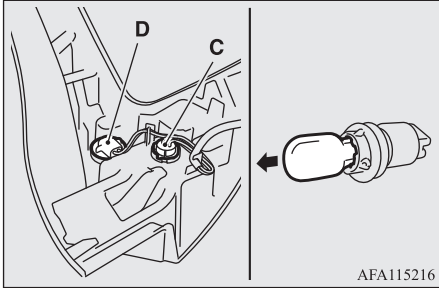
### NOT

- Lamba ünitesini kolaylıkla çıkarmak için, ucuna bir bez vb. bir malzeme sarılmış bir düz tornavidayı lamba ünitesinin altındaki boşluğa sokun, ardından en yüksek pimi çıkarın ve sonrasında lamba ünitesini yukarıya doğru belirli bir açıyla çekin.



10

3. Soketi saatin tersi yönde çevirerek çıkarın ve ardından ampulü çekerek soketten çıkarın.



- C- Arka sinyal lambası  
D- Stop lambası (LED) - değiştirilemez

### NOT

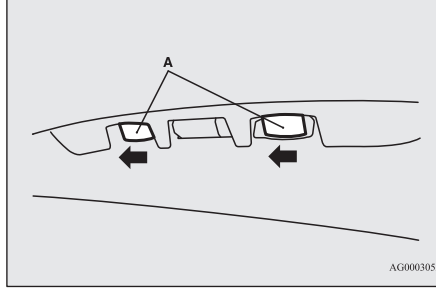
- Stop lambası ampullü değil LED'lidir. Stop lambasının onarılması veya değiştirilmesi gerekirse, bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

4. Ampulü takmak için, sökme adımlarını tersten uygulayın.

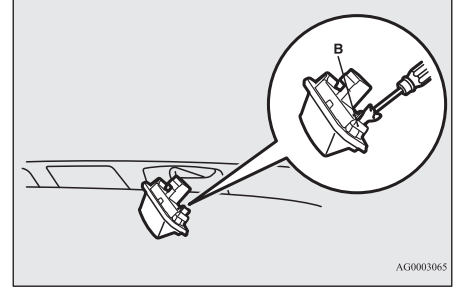
### Plaka lambaları

E01004602312

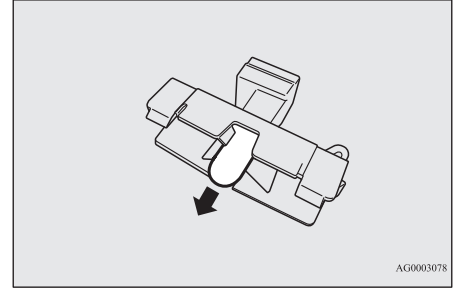
1. Lamba ünitesini (A) aracın soluna doğru bastırarak çıkarın.



2. Ucu bir bez veya benzer bir malzemeyle sarılı bir düz tornavidayla kancayı (B) kenara itin ve camı çıkarın.



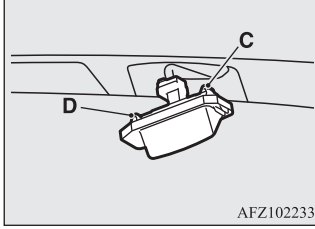
3. Ampulü soketten çıkarın.

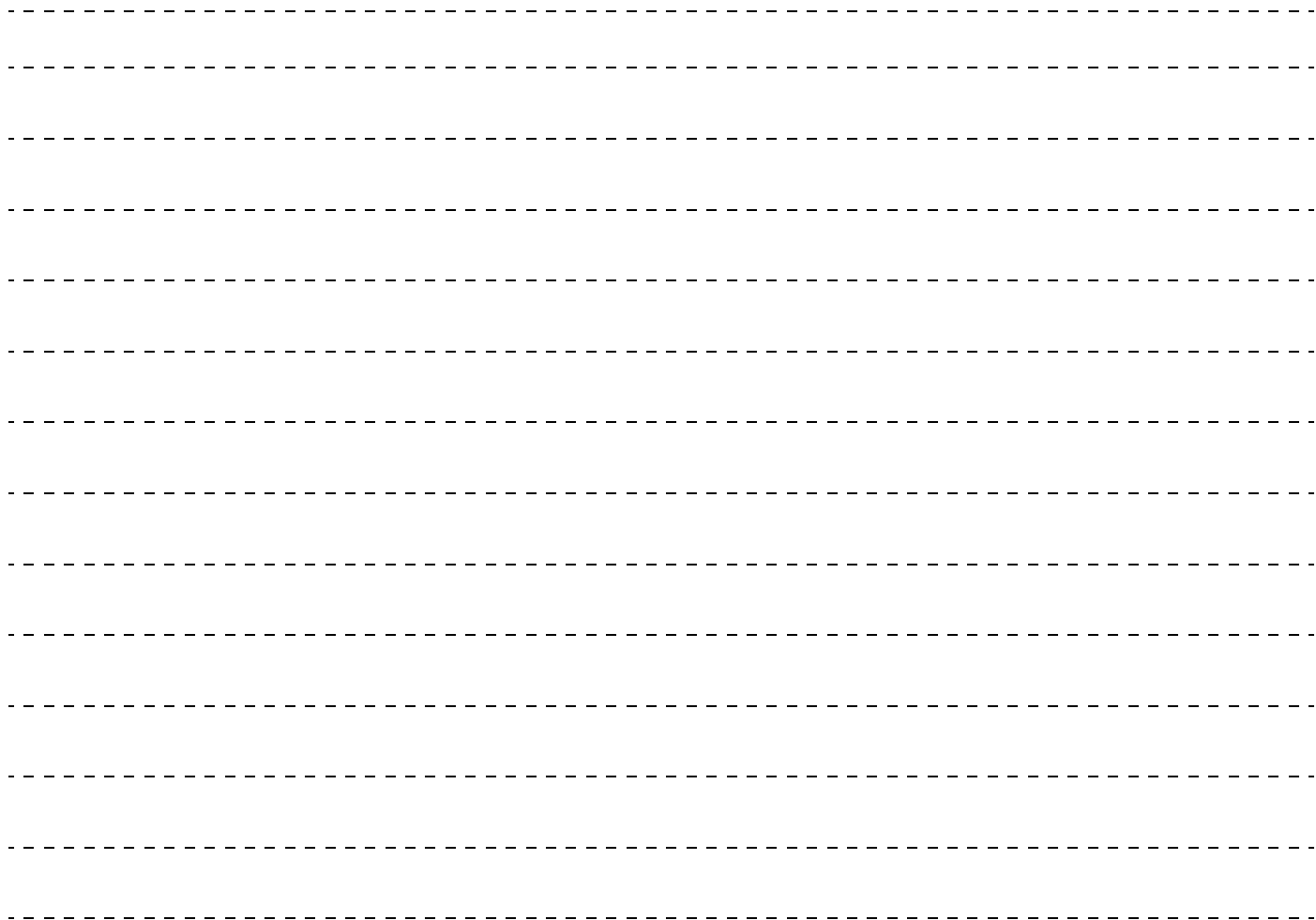


4. Ampulü takmak için, sökme adımlarını tersten uygulayın.

**NOT**

- Lamba ünitesini takarken öncelikle tırnağın (C) ucunu yerleştirin ve ardından tırnağı (D) hizalayın.





## ***Teknik Özellikler***

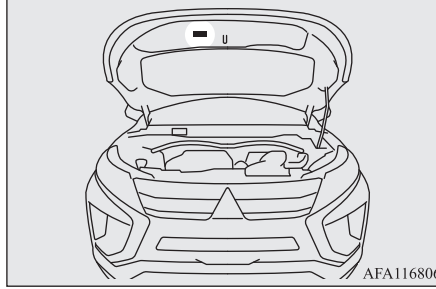
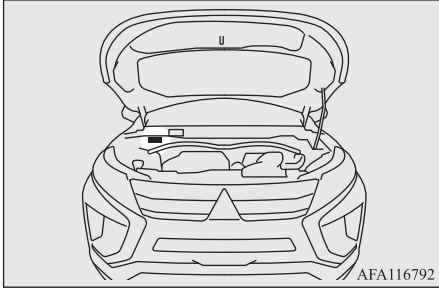
Araç etiketlendirme .....	11-2
Araç boyutları .....	11-3
Araç performansı .....	11-4
Araç ağırlığı .....	11-4
Motor özellikleri .....	11-6
Elektrik sistemi .....	11-6
Lastikler ve jantlar .....	11-7
Yakıt tüketimi .....	11-7
Kapasite .....	11-8

## Araç etiketlendirme

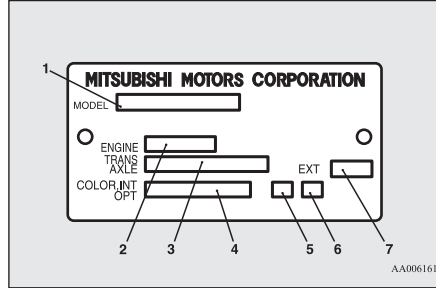
E01100105337

### Araç kimlik numarası

Araç kimlik numarası şekildeki gibi ön panele mühürlenir.



Plaka; model kodu, motor modeli, şanzıman modeli ve gövde renk kodu, vs.yi gösterir. Yedek parça siparişi ederken bu numarayı kullanın.

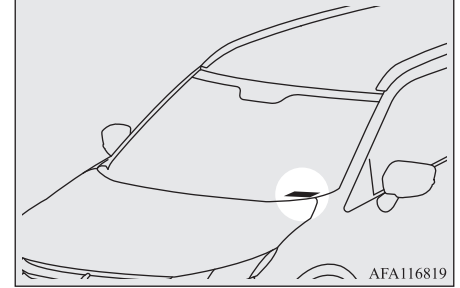


- 1- Model kodu
- 2- Motor model kodu
- 3- Şanzıman model kodu
- 4- Gövde renk kodu
- 5- İç kod
- 6- Opsiyon kodu

7- Dış kod

### Araç plakası (sadece sağdan direksiyonlu araçlar)

Araç plakası gösterge paneli tamponunun sol ön köşesine perçinlenmiş bir plakaya mühürlenmiştir. Ön camdan aracın dışından görülebilir.



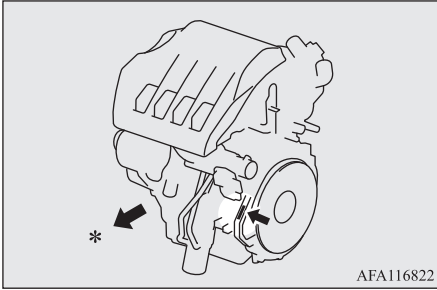
### Motor modeli/numarası

Motor modeli ve numarası şekillerdeki gibi motor silindir bloğu üzerine mühürlenmiştir.

### Araç bilgi kodu plakası

Araç bilgi kodu plakası, şekilde gösterilen yere perçinlenir.

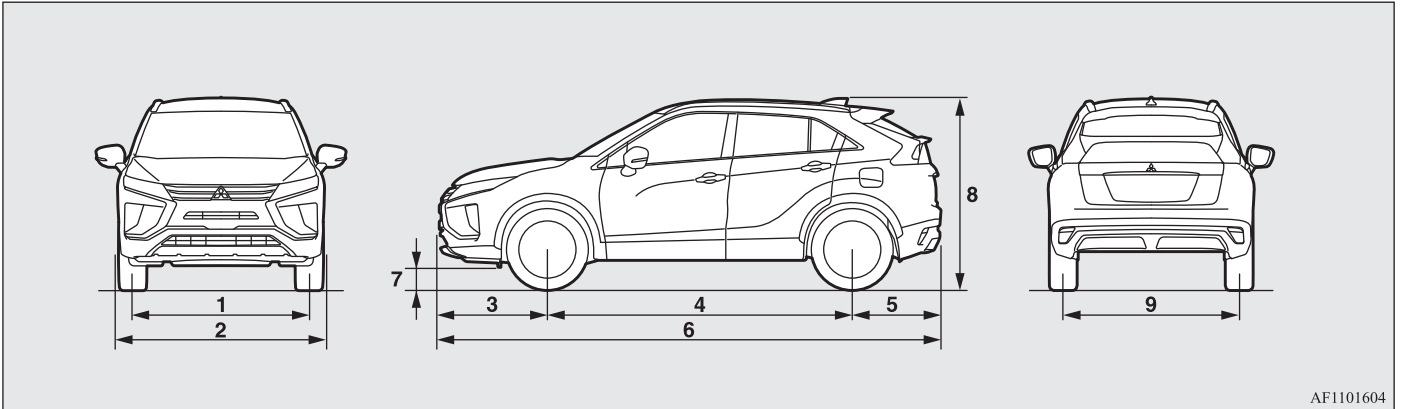




\*: Aracın ön tarafı

## Araç boyutları

E01100204953



11

1	Ön iz genişliği	1.545 mm
---	-----------------	----------

## Araç performansı

2	Toplam genişlik	1.805 mm
3	Ön çıkıntı	995 mm
4	Dingil mesafesi	2.670 mm
5	Arka çıkıntı	780 mm
6	Toplam uzunluk	4.405 mm
7	Yerden yükseklik (yüksüz)	183 mm
8	Toplam yükseklik (yüksüz)	1.685 mm
9	Arka iz genişliği	1.545 mm
Minimum dönüş yarıçapı	Gövde	5,7 m
	Jant	5,3 m

## Araç performansı

E01100304198

11	Maksimum hız	M/T	205 km/saat
		CVT	200 km/saat

## Araç ağırlığı

E01100408634

Öge	M/T		CVT			
			2WD		4WD	
	GK1WXJMX L6/GK1WXJ MXR6	GK1WXJHX L6/GK1WXJ HXR6	GK1WXTM XL6/GK1WX TMXR6	GK1WXTHX L6/GK1WXT HXR6	GK1WXTM XZL6/GK1W XTMXZR6	GK1WXTHX ZL6/GK1WX THXZR6
Oturma kapasitesi	5 kişi					

Öge		M/T		CVT			
				2WD		4WD	
		GK1WXJMX L6/GK1WXJ MXR6	GK1WXJHX L6/GK1WXJ HXR6	GK1WXTM XL6/GK1WX TMXR6	GK1WXTHX L6/GK1WXT HXR6	GK1WXTM XZL6/GK1W XTMXZR6	GK1WXTHX ZL6/GK1WX THXZR6
Boş ağırlık	Opsiyonel parçasız	1.425 kg	1.455 kg	1.460 kg	1.490 kg	1.520 kg	1.550 kg
	Tam opsiyonel parçalı	1.475 kg	1.534 kg	1.523 kg	1.576 kg	1.570 kg	1.633 kg
Maksimum brüt araç ağırlığı		2.050 kg		2.150 kg			
Maksimum aks ağırlığı	Ön	1.200 kg					
	Arka	1.160 kg					
Maksimum çekilebilir ağırlık	Frenli	1.600 kg					
	Frensiz	750 kg					
Maksimum römork-burun ağırlığı		80 kg					
Maksimum brüt kombinasyon ağırlığı		3.650 kg		3.750 kg			
Kaplin cihazının maksimum izin verilebilir ağırlığı		25 kg					
Maksimum tavan yükü		50 kg					

**NOT**

- Araç kullanım koşullarının "Maksimum" değerleri asla aşmaması önerilir.
- Römork özellikleri üreticinin tavsiyesini gösterir.

## Motor özellikleri

E01100604683

Motor modeli	4B40
Silindir sayısı	4 sıralı
Toplam hacim	1.499 cc
Çap	75,0 mm
Strok	84,8 mm
Kam mili	Çift üstten basmalı
Karışımın hazırlanması	Elektronik enjeksiyon
Maksimum güç (EEC net)	120 kW/5.500 rpm
Maksimum tork (EEC net)	250 N•m / 1,800 ila 4,500 dev/dak

## Elektrik sistemi

E01100804584

Gerilim	12 V	
Akü	Tip (JIS)	Q-85
	Kapasite (5HR)	55 Ah
Alternatör kapasitesi	110 A, 150 A*	
Buji tipi	NGK SILKR7H 8	

\*: Isıtımlı ön cama sahip araçlar

### NOT

- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemli araçlarda AS&G tipi akü kullanılmıştır. Farklı tipte bir akünün kullanılması akünün hızlı şekilde bitmesine veya AS&G sisteminin düzgün şekilde çalışmamasına neden olabilir. Lütfen aküyü değiştirirken MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

## Lastikler ve jantlar

E01100904859

Lastik		215/70R16 100H	225/55R18 98H
Jant	Boyut	16x6 1/2JJ, 16x6 1/2J	18x7J
	Kaçıklık	38 mm	

 **NOT**

- Lastik veya jant değişiminde, sayfa 10-11'deki "Lastik ve jant değişimi" konusuna bakın.
- Aracınızda kullanılan kombinasyonla ilgili detaylar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Nokتانızla temas kurun.

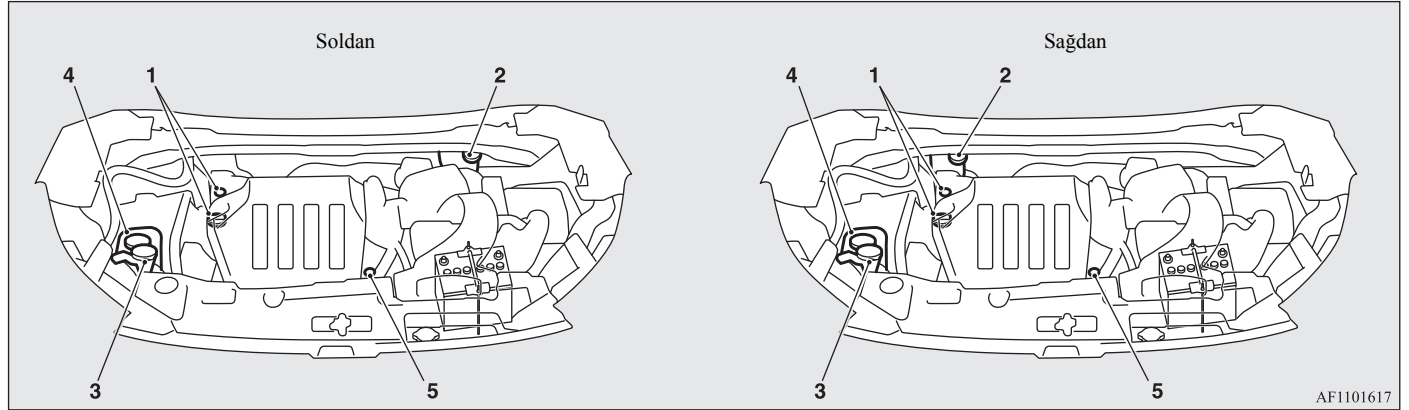
## Yakıt tüketimi

E01101102027

Öge		Ortalama		Şehir içi koşulları	Şehir dışı koşulları
		CO <sup>2</sup> (g/km)	Yakıt tüketimi (L/100km)	Yakıt tüketimi (L/100km)	Yakıt tüketimi (L/100km)
M/T		151	6,6	8,2	5,7
CVT	2WD	154	6,7	8,0	6,0
	4WD	159	7,0	8,2	6,2

## Kapasite

E01101307154



AF1101617

11

No.	Öge	Miktar	Yağlayıcılar
1	Motor yağı	Yağ kar-teri	4,0 litre
		Yağ fil-tresi	0,2 litre
		Yağ soğu-tucu	0,1 litre
2	Fren hidroliği	Gerektiği kadar	Fren hidroliği DOT3 veya DOT4
	Kavrama yağı		
3	Silecek sıvısı	4,3 litre	—

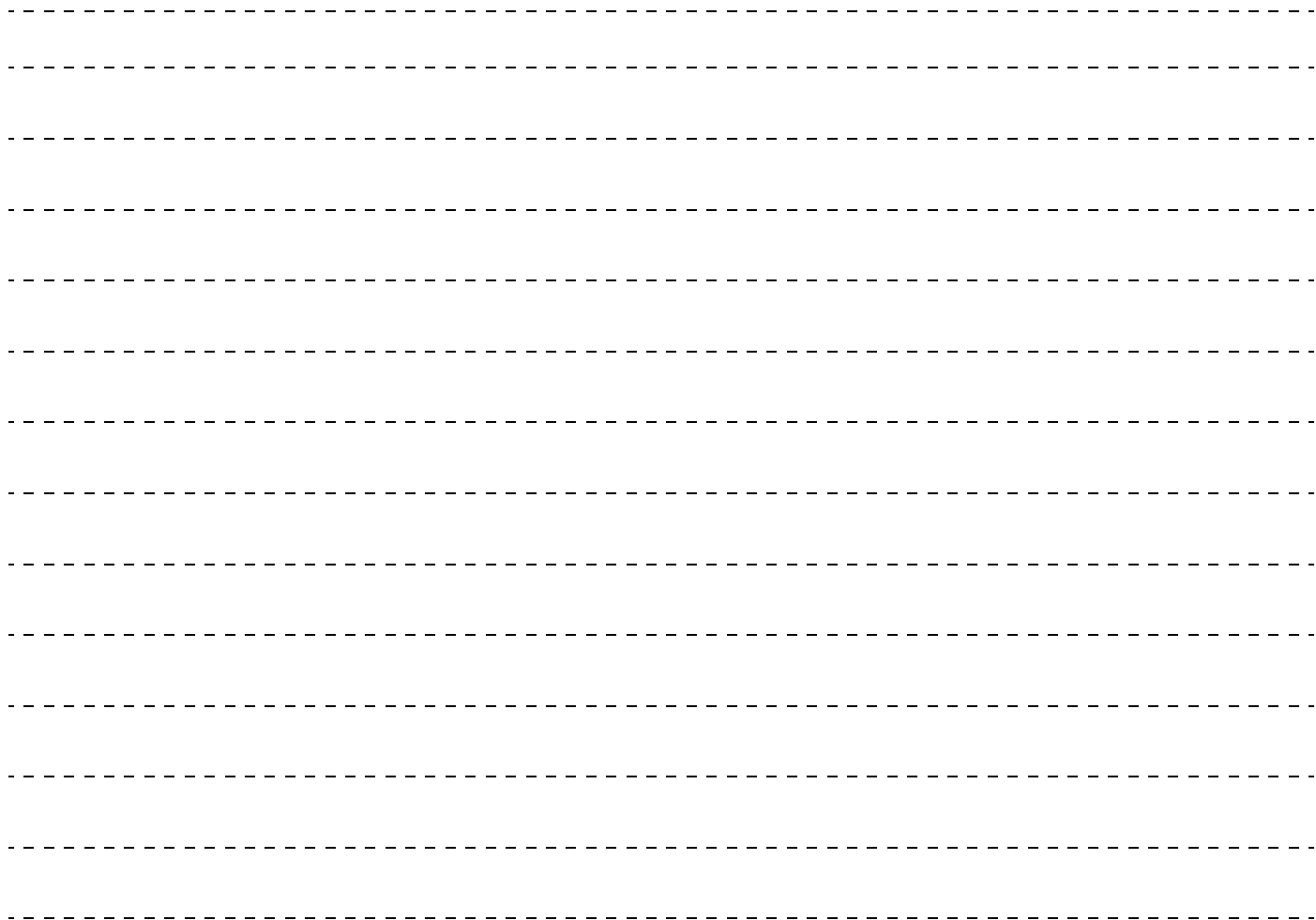
No.	Öge	Miktar	Yağlayıcılar
4	Motor soğutma suyu [yedek depodaki 0,65 litre dahil]	M/T	5,0 litre
		CVT	6,0 litre
5	CVT hidroliği	7,8 litre	MITSUBISHI MOTORS GENUINE CVTF-J4

### DİKKAT

- Sadece MITSUBISHI MOTORS GENUINE CVTF-J4. Farklı bir yağ kullanılması şanzımana hasar verebilir.

No.	Öge	Miktar	Yağlayıcılar
6	Manuel şanzıman yağı	2,6 litre	MITSUBISHI MOTORS GENUINE NEW MULTI GEAR OIL ECO API GL-4, SAE 75W-80
7	Aktarım yağı	0,5 litre	MITSUBISHI MOTORS GENUINE Super Hypoid Gear Oil API GL-5 SAE 80
8	Arka diferansiyel yağı	0,4 litre	
9	Soğutma gazı (klima)	430 - 470 g	R-1234yf

\*: Uzun ömürlü hibrit organik asit teknolojili benzer yüksek kaliteli etilen glikol bazlı silikat, amin, nitrat ve borat içermeyen soğutma suyu





**Sayılar**

4x4 çekiş sisteminin çalışması . . . . . 6-39

**A**

Acil durdurma sinyal sistemi .....	6-48
Acil durum anahtarı .....	3-16
Acil durumda çalıştırma .....	8-2
Açılır tavan .....	3-32
Ağırlık .....	11-4
Aksesuar (Takma) .....	2-4
Aksesuar soketi .....	7-77
Aktarım yağı .....	11-8
Aktif denge kontrolü (ASC) .....	6-51
Akü .....	10-8
Şarj uyarı lambası .....	5-48
Boş akü (Acil durumda çalıştırma) .....	8-2
Kullanılmış aküler için atma bilgileri. 2-6	
Teknik özellikler .....	11-6
Alarmlı güvenlik sistemi .....	3-23
Aletler .....	8-5
Saklama .....	8-5
Ampul yeri ve kapasitesi .....	0-22
Ampul yeri ve kapasitesi .....	10-23
Anahtar numara etiketi .....	3-2
Anahtarlar .....	3-2
Anahtarsız çalıştırma sistemi .....	3-8
Acil durum anahtarı .....	3-16
Uyarı verilmesi .....	3-13
Anahtarsız giriş sistemi .....	3-4

Araç ağırlığı .....	11-4
Araç arızalanırsa .....	8-2
Araç bakımı ile ilgili alınacak önlemler ...	9-2
Araç bilgi kodu plakası .....	11-2
Araç ebatları .....	11-3
Araç etiketlendirme .....	11-2
Araç kimlik numarası .....	11-2
Araç kimlik numarası plakası .....	11-2
Araç performansı .....	11-4
Arka cam buğu çözücü anahtarı .....	5-70
Arka diferansiyel yağı .....	11-8
Arka görüş kamerası .....	6-110
Arka iç lamba .....	7-78
Ampul yeri ve kapasitesi .....	10-23
Arka lamba grubu	
Ampul yeri ve kapasitesi .....	10-22
Değişim .....	10-27
Arka lambalar	
Ampul yeri ve kapasitesi .....	10-22
Arka Sıkışık Trafik Uyarıcısı (RCTA) ...	6-96
Arka sinyal lambaları	
Ampul yeri ve kapasitesi .....	10-22
Değişim .....	10-27
Arka sis lambası	
Ampul yeri ve kapasitesi .....	10-22
Değişim .....	10-27
Anahtar .....	5-64
Aşırı ısınma .....	8-4
Ayna	
İç dikiz aynası .....	6-10
Dış dikiz aynası .....	6-11

Ayna ısıtma düğmesi ..... 5-71 |**B**

Bagaj alanı kapağı .....	7-82
Bagaj alanının hazırlanması .....	4-7
Bagaj bölmesi lambası .....	7-79
Ampul yeri ve kapasitesi .....	10-23
Bagaj kancaları .....	7-84
Bagaj kapısı .....	3-21
Bagaj yükleri .....	6-122
Bagaj zemin kutusu .....	7-85
Bağlantı Sistemi .....	7-52
Bardak tutacağı .....	7-81
Baş dayamaları .....	4-5
Bilgi ekranı .....	5-2
Bilgi ekranı .....	5-5
Bluetooth® 2.0 arayüzü .....	7-52
Bozuk yolda kullanım sonrası kontrol ve bakım .....	6-41
Buğu çözücü (arka cam) .....	5-70
Buğu giderici .....	7-6, 7-11
Buji .....	11-6

**C-Ç**

CD çalar .....	7-17
Çekme .....	8-20
Çift bölge otomatik klima .....	7-10
Çocuk güvenlik sistemi .....	4-14
Ön yolcu hava yastıklı araca çocuk	

güvenlik sistemi takmaya yönelik uyarı.....	4-15, 4-27
ISOFIX bağlantılı çocuk güvenlik sistemi.....	4-22
Alt bağlantı yeri.....	4-22
Çeşitli ISOFIX konumları için uygunluk.....	4-17
Çeşitli ISOFIX konumları için uygunluk.....	4-20
Bağlantı yerleri.....	4-22
Çocuk koruma arka kapıları.....	3-20
Çoklu Bilgi Ekranı.....	6-113

**D**

Depo kapasitesi.....	2-3
Destek tutamakları.....	7-84
Dış dikiz aynaları.....	6-11
Dijital saat	
Saat ayarı.....	7-47
Dikiz aynası	
İç.....	6-10
Dış.....	6-11
Direksiyon	
Direksiyon simidi yükseklik ve uzaklık ayarı.....	6-10
Direksiyon simidi kilidi.....	6-17
Direksiyon ısıtma düğmesi.....	5-71
Dönüş/Şerit değiştirme sinyalleri.....	5-62
Dörtlü flaşör anahtarı.....	5-63
Dörtlü flaşör gösterge lambaları.....	5-45
Düz şanzıman.....	6-29

Düz şanzıman yağı.....	11-8
------------------------	------

**E**

Ebatlar.....	11-3
Ekonomik sürüş.....	6-2
Elbise askısı.....	7-84
Elektrik sistemi.....	11-6
Elektrik veya yakıt sistemlerindeki modifikasyon/değişiklikler.....	2-5
Elektrikli panoramik açılır tavan.....	3-32
Elektrikli park freni.....	6-6
Elektro-hidrolik direksiyon sistemi (EPS).....	6-50
Elektronik immobilizer (Hırsızlık önleme çalıştırma sistemi).....	3-3
Emniyet kemeri anımsatıcı.....	4-10
Emniyet kemerleri.....	4-8
Ayarlanabilir emniyet kemeri bağlantısı.....	4-11
Çocuk güvenlik sistemi.....	4-14
Kuvvet sınırlayıcı.....	4-14
İnceleme.....	4-25
Hamile kadınlar için güvenlik sistemi.....	4-14
Gergi.....	4-14
Etiketlendirme.....	11-2

**F**

Far Ayarı (Uzun/Kısa huzme değiştirme).....	5-56
---	------

Far grubu ve kısa far anahtarı.....	5-54
Far seviye ayarlama anahtarı.....	5-61
Far yıkayıcı anahtarı.....	5-69

## Farlar

Ampul yeri ve kapasitesi.....	10-22
Far flaşörü.....	5-56
Değişim.....	10-24
Anahtar.....	5-54

## Fren

ABS uyarı lambası.....	6-49
SRS uyarı lambası.....	6-49
Kilitleme önleyici fren sistemi (ABS).....	6-48
Yokuş kalkış desteği.....	6-43
Frenleme.....	6-42
Elektrikli park freni.....	6-6
Hidrolik.....	10-7, 11-8
El freni.....	6-4
Fren destek sistemi.....	6-47

**G**

Genel araç verileri.....	11-3
Genel bakım.....	10-16
Geri vites lambası	
Ampul yeri ve kapasitesi.....	10-22
Değişim.....	10-27
Gösterge aydınlatma kumandası.....	5-2
Gösterge lambaları.....	5-45
Gösterge ve uyarı lambaları.....	5-22
Göstergeler.....	5-2

Gündüz seyir lambaları.....	5-56
Ampul yeri ve kapasitesi .....	10-22
Güneşlikler.....	7-75
Güvenli sürüş teknikleri.....	6-3

## H

Hamile kadınlar için güvenlik sistemi ....	4-14
Harita lambaları .....	7-79
Ampul yeri ve kapasitesi .....	10-23
Hava filtresi .....	7-17
Hava yastığı .....	4-25
Ön yolcu hava yastıklı araca çocuk güvenlik sistemi takmaya yönelik uyarı .....	4-27
Perde hava yastığı sistemi .....	4-32
Sürücü ve ön yolcu hava yastığı sistemi .....	4-29
Sürücü diz hava yastığı sistemi .....	4-29
Pasif güvenlik sistemi nasıl çalışır .....	4-26
Yan hava yastığı sistemi.....	4-32
SRS uyarı lambası/göstergesi.....	4-35
Havalandırmalar .....	7-2
Head Up Display [HUD] (Direksiyon üzeri gösterge ekranı) .....	5-49
Hız sabitleme sistemi.....	6-54
Hız Sınırlayıcı.....	6-58
Hidrolik kapasiteleri ve yağlayıcılar.....	11-8

## I-İ

Isıtmalı ayna.....	6-13
--------------------	------

Isıtmalı koltuklar .....	4-4
İç dikiz aynası.....	6-10
İç lamba .....	7-78
İç mekan lambaları .....	7-77
İç ve dış lambanın çalıştırılması.....	10-16
i-Size çocuk güvenlik sistemi.....	4-18

## J

Jant	
Kapaklar.....	8-19
Teknik özellikler .....	11-7

## K

Kapasiteler.....	11-8
Kapılar	
Merkezi kapı kilitleri .....	3-17
Çocuk güvenlik sistemi.....	3-20
Karşılıklı Kilitlenme Sistemi .....	3-18
Kilitleme ve kilit açma.....	3-16
Kapıların kilitlemesi ve kilidinin açılması	16
Kaput .....	10-3
Kar donanımı (kar zincirleri).....	10-13
Kar lastikleri.....	10-12
Kart tutucular.....	7-76, 7-81
Katalitik konvertör .....	10-3
Kavrama	
Hidrolik.....	10-7, 11-8
Kilitleme önleyici fren sistemi (ABS). .....	6-48
Uyarı göstergesi .....	6-49

Uyarı lambaları.....	6-49
Klima	
Otomatik klima.....	7-5
Klimanın özelleştirilmesi .....	7-14
Çift bölge otomatik klima .....	7-10
Klima için önemli kullanım tavsiyeleri	7-2
Klima için önemli kullanım tavsiyeleri ....	7-2
Klimanın özelleştirilmesi.....	7-14
Kol dayanağı.....	4-3, 4-4
Koltuk	
Ayar .....	4-2
Ön koltuklar.....	4-2
Baş dayamaları .....	4-5
Isıtmalı koltuklar .....	4-4
Bagaj alanının hazırlanması .....	4-7
Arka koltuklar .....	4-3
Kontakt anahtarı.....	6-13
Korna anahtarı .....	5-72
Kör Nokta İkaz Sistemi (BSW) (Şerit Değiştirme Asistanı dahil).....	6-92
Kriko .....	8-6
Saklama .....	8-5
Kullanılmış motor yağları güvenlik talimatları ve atma bilgileri.....	2-5
Küllük .....	7-76

## L

Lamba ampullerinin değiştirilmesi.....	10-21
Lamba monitörü sesli uyarıcısı.....	5-56
Lastiğin patlaması	

Lastik onarım kiti.....	8-6
Lastik basıncı izleme sistemi (TPMS) ..	6-102
Lastik onarım kiti .....	8-6
Lastikler.....	10-10
Lastik değişimi.....	8-13
Şişirme basınçları.....	10-10
Rotasyon .....	10-12
Boyut (lastik ve jant).....	11-7
Kar donanımı (kar zincirleri) .....	10-13
Kar lastikleri .....	10-12
Lastik onarım kiti.....	8-6
Tekerleğin durumu.....	10-11
LED far uyarı lambası .....	5-56
LED iç mekan aydınlatması (Akıllı telefon bölmesi).....	7-80
Ampul yeri ve kapasitesi.....	10-23
LED iç mekan aydınlatması (ön bardak tutacağı).....	7-79
Ampul yeri ve kapasitesi.....	10-23
LW/MW/FM radyo .....	7-17

## M

Makyaj aynası .....	7-75
Makyaj aynası lambası	
Ampul yeri ve kapasitesi.....	10-23
Menteşeler ve mandalları yağlama.....	10-16
Merkezi kapı kilitleri .....	3-17
Motor	
Soğutma Suyu .....	10-5, 11-8
Numara.....	11-2

Yağ .....	10-4, 11-8
Yağ ve yağ filtresi .....	11-8
Aşırı ısınma .....	8-4
Teknik özellikler.....	11-6
Kullanılmış motor yağları güvenlik talimatları ve atma bilgileri .....	2-5
Motor düğmesi .....	6-15
Motor kontrol uyarı lambası .....	5-47
Motor özellikleri .....	11-6
Motorun çalıştırılması ve durdurulması ..	6-19

## O-Ö

Olumsuz sürüş koşullarında çalıştırma ..	8-23
Orijinal parçalar .....	2-5
Otomatik cam kumandası .....	3-30
Güvenlik mekanizması .....	3-32
Anahtar .....	3-30
Zamanlayıcı işlevi .....	3-31
Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi .....	6-24
Otomatik klima .....	7-5
Otomatik şanzıman	
Hidrolik .....	11-8
Vites kolunun kullanımı .....	1-18, 6-30
Vites kolu konumları .....	6-32
Spor modu .....	6-33
Otomatik Uzun Far [AHB] .....	5-57
Ön iç lamba.....	7-78
Ampul yeri ve kapasitesi .....	10-23
Ön koltuklar .....	4-2

Ön sinyal lambaları	
Ampul yeri ve kapasitesi.....	10-22
Değişim.....	10-24
Ön sis farları	
Ampul yeri ve kapasitesi.....	10-22
Değişim.....	10-25
Anahtar .....	5-64
Önden Çarpışmayı Engelleme Sistemi (FCM) 6-75	
Önden veya Arkadan Çarpışmayı Engelleme Sistemi (UMS) .....	6-87

## P

Park.....	6-8
Elektrikli park freni.....	6-6
El freni .....	6-4
Park lambaları	
Ampul yeri ve kapasitesi.....	10-22
Park sensörleri (Ön/Arka) .....	6-106
Pasif güvenlik sistemi.....	4-25
Ön yolcu hava yastıklı araca çocuk güvenlik sistemi takmaya yönelik uyarı .....	4-27
Pasif güvenlik sistemi nasıl çalışır.....	4-26
Bakım.....	4-35
SRS uyarı lambası/göstergesi .....	4-35
Patlama (Lastik değiştirme) .....	8-13
Plaka lambaları	
Ampul yeri ve kapasitesi.....	10-22
Değişim.....	10-28

**R**

Rodaj tavsiyeleri .....	6-4
Römork çekme .....	6-123

**S-Ş**

Saat Ayarı .....	7-47
Saklama yerleri 7-80	
S-AWC (Süper 4x4 Kontrol) .....	6-36
Servis uyarısı .....	10-2
Ses sistemi	
CD çalar .....	7-17
LW/MW/FM radyo .....	7-17
Sorun giderme .....	7-49
Sıvı	
Otomatik şanzıman yağı .....	11-8
Fren hidroliği .....	10-7, 11-8
Kavrama hidroliği .....	10-7, 11-8
CVT hidroliği .....	11-8
Motor soğutma suyu .....	10-5, 11-8
Yıkama sıvısı .....	10-6, 11-8
Sızıntı (Yakıt, motor soğutma suyu, yağ ve egzoz gazı) .....	10-16
Sigortalar .....	10-17
Sigortalı bağlantılar .....	10-16
Silecek	
Arka cam .....	5-68
Ön cam .....	5-65
Silecek lastiğinin değiştirilmesi .....	10-14

Silecekleri ve yıkayıcıları kullanırken alınacak önlemler .....	5-69
Sinyal göstergesi lambaları .....	5-45
Sistem kontrolü ekranı .....	5-11
Soğutma suyu (motor) .....	10-5, 11-8
Stepne .....	8-13
Stop lambaları	
Ampul yeri ve kapasitesi .....	10-22
Sürüş, alkol ve ilaçlar .....	6-3
Şanzıman	
Otomatik şanzıman .....	1-18, 6-30
Düz şanzıman .....	6-29
Şarj uyarı lambası .....	5-48
Şeritten Ayrılma Uyarısı (LDW) .....	6-98
Şişe tutucular .....	7-82

**T**

Takviye ile çalıştırma (Acil durumda çalıştırma) .....	8-2
Tavan taşıyıcı uyarısı .....	6-122
Tekerleğin durumu .....	10-11
Teknik özellikler .....	11-2
Temizleme	
Aracınızın dışı .....	9-3
Aracınızın içi .....	9-2
Torpedo gözü .....	7-81
Turboşarj işlemi .....	6-23

**U-Ü**

USB giriş soketi .....	7-73
USB belleği nasıl bağlanır .....	7-73
iPod'un bağlanması .....	7-74
Uyarı lambaları .....	5-46
Uyarlamalı Hız Sabitleme Sistemi (ACC) .....	6-63
Üst stop lambası	
Ampul yeri ve kapasitesi .....	10-22

**V**

Vakslama .....	9-4
----------------	-----

**Y**

Yağ	
Motor yağı .....	10-4, 11-8
Düz şanzıman yağı .....	11-8
Arka diferansiyel yağı .....	11-8
Aktarım yağı .....	11-8
Yağlayıcılar .....	11-8
Yakıt	
Yakıt deposunun doldurulması .....	2-3
Kalan yakıt ekranı .....	5-8
Kalan yakıt uyarı ekranı .....	5-8
Yakıt seçimi .....	2-2
Elektrik veya yakıt sistemlerindeki modifikasyon/değişiklikler .....	2-5
Depo kapasitesi .....	2-3
Yakıt tüketimi .....	11-7

## Alfabetik İndeks

---

### Yan sinyal lambaları

Ampul yeri ve kapasitesi.....	10-22
Yıkama .....	9-3
Yıkayıcı	
Hidrolik.....	10-6, 11-8
Anahtar.....	5-67, 5-68
Yokuş kalkış destek sistemi.....	6-46